

HIGHLANDER

2014

MANUEL DU PROPRIÉTAIRE

TOYOTA

Votre concessionnaire Toyota

Chez votre concessionnaire Toyota, vous bénéficierez de prestations d'entretien et d'assistance de qualité.
Si aucun concessionnaire Toyota n'est établi près de chez, appelez le numéro suivant:

■ PROPRIÉTAIRES RÉSIDANT AUX ÉTATS-UNIS

- Aux États-Unis (territoire continental) ou au Canada:
  Toyota Customer Experience Center
  1-800-331-4331 (appel gratuit)
- A Hawaï:
  Servco Automotive Customer Services
  1-888-272-5515 (appel gratuit)

■PROPRIÉTAIRES RÉSIDANT AU CANADA

- Au Canada ou aux États-Unis (territoire continental):
  Centre d'interaction avec la clientèle Toyota
  1-888-TOYOTA-8 ou 1-888-869-6828 (appel gratuit)

Pour de plus amples informations, consultez nos sites Internet.

- États-Unis (territoire continental): **www.toyota.com**
- Hawaï: **www.toyotahawaii.com**
- Canada: **www.toyota.ca**

©2013 TOYOTA MOTOR CORPORATION
Tous droits réservés. La présente publication ne peut être ni reproduite ni copiée, intégralement ou partiellement, sans le consentement écrit de Toyota Motor Corporation.

	Index illustré	Recherche par illustration
1	**Sûreté et sécurité**	Veillez à tous les lire
2	**Combiné d'instruments**	Comment lire les jauges et compteurs, la panoplie de témoins et d'indicateurs d'avertissement, etc.
3	**Fonctionnement de chaque composant**	Ouverture et fermeture des portes et des fenêtres, réglage avant de conduire, etc.
4	**Conduite**	Opérations et conseils nécessaires pour la conduite
5	**Système audio**	Manipulation du système audio
6	**Équipements intérieurs**	Utilisation des équipements intérieurs, etc.
7	**Entretien et soin**	Procédures de soin et d'entretien de votre véhicule
8	**En cas de problème**	Que faire en cas de dysfonctionnement ou d'urgence
9	**Caractéristiques techniques du véhicule**	Caractéristiques techniques du véhicule, fonctions personnalisables, etc.
	Index	Recherche par symptôme
		Recherche alphabétique

Pour votre information 8
Lecture de ce manuel 14
Comment rechercher 15
Index illustré..... 16

1 Sûreté et sécurité

1-1. Pour une utilisation en toute sécurité
Avant de prendre le volant 28
Pour une conduite en toute sécurité 30
Ceintures de sécurité 32
Coussins gonflables SRS..... 43
Système de classification de l'occupant du siège passager avant 58
Informations relatives à la sécurité des enfants..... 65
Sièges de sécurité enfant..... 66
Installation de sièges de sécurité enfant 70
Précautions concernant les gaz d'échappement..... 84
1-2. Système antivol
Système d'antidémarrage 85
Alarme..... 87
Étiquettes de prévention contre le vol (États-Unis) 90

2 Combiné d'instruments

2. Combiné d'instruments
Témoins et indicateurs d'avertissement 92
Jauges et compteurs 98
Écran multifonctionnel (avec écran monochrome) 102
Écran multifonctionnel (avec écran couleurs).....107
Indicateur d'éco-conduite 114
Informations sur la consommation de carburant 116

3 Fonctionnement de chaque composant

3-1. Informations relatives aux clés
Clés 122
3-2. Ouverture, fermeture et verrouillage des portes
Portes latérales.....130
Hayon 139
Lunette arrière 152
Système d'accès et de démarrage "mains libres".....157
3-3. Réglage des sièges
Sièges avant.....167
Sièges arrière 169
Mémorisation de la position de conduite 176
Appuis-tête 180

3-4. Réglage du volant et des rétroviseurs
Volant 184
Rétroviseur intérieur 186
Rétroviseurs extérieurs 188

3-5. Ouverture et fermeture des vitres
Lève-vitres électriques 190
Toit ouvrant 194
Toit ouvrant panoramique 198

4 **Conduite**

4-1. Avant de prendre le volant
Conduite du véhicule 206
Chargement et bagages 215
Limites de charge du véhicule 220
Conduite avec une caravane/remorque 221
Remorquage par un autre véhicule 240

4-2. Procédures de conduite
Contacteur de démarrage (moteur) (véhicules dépourvus de système d'accès et de démarrage “mains libres”) 241
Contacteur de démarrage (allumage) (véhicules équipés d'un système d'accès et de démarrage “mains libres”) 244
Boîte de vitesses automatique 250
Levier de clignotant 255
Frein de stationnement 256

4-3. Utilisation de l’éclairage et des essuie-glaces
Commande des feux avant 257
Feux de route automatiques 261
Sélecteur d’antibrouillards 268
Essuie-glaces et lave-glace de pare-brise 269
Essuie-glace et lave-glace de la lunette arrière 271

4-4. Ravitaillement en carburant
Ouverture du bouchon de réservoir à carburant 273

4-5. Utilisation des systèmes d’aide à la conduite
Régulateur de vitesse 278
Régulateur de vitesse actif 283
LDA (Avertissement de sortie de voie) 297
Système de rétrovision 306
Bouton de blocage de différentiel 316
Systèmes d’aide à la conduite 317
Système d'assistance à la descente 324
PCS (Système de sécurité de pré-collision) 327

BSM (Surveillance de l'angle mort) 335
• La fonction de surveillance de l'angle mort 339
• Fonction d'avertissement de trafic transversal arrière 342

4-6. Conseils de conduite

Conseils de conduite hivernale 345
Précautions à observer en tout-terrain..... 349

5 **Système audio**

5-1. Fonctionnement de base

Types de système audio 356
Système audio 360
Touches du système audio au volant..... 363
Port AUX/Port USB 365
Fonctionnement de base du système audio..... 366

5-2. Configuration

Menu de configuration..... 369
Réglages de base 370
Réglages audio 372
Réglages d'affichage..... 373
Réglages de la voix..... 374

5-3. Utilisation du système de Multimédia

Sélection d'une source audio 375
Fonctionnement de l'écran de liste 376
Utilisation optimale du système audio 378

5-4. Utilisation de l'autoradio

Utilisation de l'autoradio.....379

5-5. Lecture d'un CD audio et de disques MP3/WMA/AAC

Fonctionnement du lecteur de CD 381

5-6. Lorsque vous utilisez un dispositif externe

Écouter à partir d'un iPod 387
Écouter à partir d'un dispositif de stockage USB 392
Utilisation du port AUX 398

5-7. Connexion Bluetooth®

Préparations à l'utilisation de la communication sans fil 399
Enregistrement d'un lecteur audio Bluetooth® pour la première fois.....404
Enregistrement d'un téléphone Bluetooth® pour la première fois.....405
Enregistrement d'un dispositif Bluetooth® 406
Connexion d'un dispositif Bluetooth® 408
Affichage des données détaillées du dispositif Bluetooth® 410
Réglages détaillés du système Bluetooth®.....411

5-8. Audio Bluetooth®

Écouter l'audio Bluetooth® 413

5-9. Téléphone Bluetooth®
Utilisation d'un téléphone Bluetooth®..... 415
Passer un appel 417
Réception d'un appel 420
Conversation téléphonique 421
Fonction de message du téléphone Bluetooth®..... 425
Utilisation des commandes au volant..... 429
Réglages du téléphone Bluetooth®..... 430
Réglages des contacts/de l'historique des appels 432
Que faire si... (Résolution des problèmes)..... 442

5-10. Bluetooth®
Bluetooth®..... 446

5-11. Utilisation du système de commande vocale
Système de commande vocale..... 451

6 Équipements intérieurs

6-1. Utilisation du système de climatisation et du désembuage
Système de climatisation manuel avant 456
Système de climatisation automatique avant 463
Système de climatisation manuel arrière..... 470
Système de climatisation automatique arrière..... 473
Volant chauffant/sièges chauffants/ sièges ventilés.....476

6-2. Utilisation des éclairages intérieurs
Détail des éclairages intérieurs.....479
• Éclairages intérieurs.....479
• Éclairages individuels 480

6-3. Utilisation des rangements
Détail des rangements.....481
• Boîte à gants 482
• Rangement de console.....482
• Porte-bouteilles 483
• Porte-gobelets.....484
• Casiers auxiliaires 486
• Plateau ouvert 487
Équipements de coffre à bagages.....488

6-4. Utilisation des autres équipements intérieurs
Autres équipements intérieurs.....490
• Pare-soleil 490
• Miroirs de courtoisie 490
• Miroir de conversation.....491
• Montre 492
• Affichage de la température extérieure 493
• Prises d'alimentation 494
• Pare-soleil arrière.....497
• Accoudoir 498
• Crochets à vêtements.....499
• Poignées d'assistance 499
• Tablette centrale arrière.....500

Commande d'ouverture de porte de garage..... 501
Safety Connect..... 510
Boussole 517

7 **Entretien et soin**

7-1. Entretien et soin
Nettoyage et protection de l'extérieur du véhicule..... 522
Nettoyage et protection de l'intérieur du véhicule 525

7-2. Entretien
Prescriptions d'entretien 529
Entretien général..... 532
Programmes d'inspection des émissions et d'entretien (I/M)..... 536

7-3. Entretien à faire soi-même
Précautions concernant l'entretien à faire soi-même 537
Capot..... 541
Positionnement du cric..... 543
Compartiment moteur 544
Pneus..... 559
Pression de gonflage des pneus 572
Jantes..... 575
Filtre de climatisation 577
Pile de la télécommande du verrouillage centralisé/clé électronique 579
Vérification et remplacement des fusibles..... 582
Ampoules 586

8 **En cas de problème**

8-1. Informations à connaître
Feux de détresse.....604
Si vous devez arrêter votre véhicule en urgence 605

8-2. Mesures à prendre en cas d'urgence
Si votre véhicule doit être remorqué 607
Si vous suspectez un problème 611
Dispositif d'arrêt de la pompe d'alimentation 612
Si un témoin d'avertissement s'allume ou une sonnerie d'avertissement se déclenche 613
Si un message d'avertissement s'affiche 623
Si vous avez un pneu crevé.....643
Si le moteur ne démarre pas.....667
Si le levier de vitesses est bloqué sur P 669
Si la clé électronique ne fonctionne pas normalement 670
En cas de décharge de la batterie du véhicule 673
Lorsque le véhicule surchauffe.....678

Si votre véhicule est bloqué 681

9 **Caractéristiques techniques du véhicule**

9-1. Caractéristiques techniques

Données d'entretien (carburant, niveau d'huile, etc.)..... 684

Informations sur le carburant..... 698

Informations sur les pneus 701

9-2. Personnalisation

Fonctions personnalisables 714

Systèmes à initialiser 727

Index

Que faire si... (Résolution des problèmes)..... 730

Index alphabétique 736

Pour votre information

Manuel du propriétaire principal

Veuillez noter le fait que ce manuel concerne tous les modèles et tous les équipements, y compris en option. Ainsi, vous pourrez y trouver des explications concernant un équipement qui n'est pas monté sur votre véhicule.

Toutes les caractéristiques techniques figurant dans ce manuel sont à jour au moment de l'impression. Toutefois, la politique d'amélioration permanente des produits que suit Toyota nous oblige à nous réserver le droit de procéder à des modifications, à tout moment et sans préavis.

Selon les caractéristiques techniques, le véhicule figurant sur les illustrations peut différer du vôtre en termes de teinte et d'équipements.

Bruit sous le véhicule après l'arrêt du moteur

Cinq heures environ après l'arrêt du moteur, un bruit peut être perceptible pendant plusieurs minutes, sous le véhicule. Ce bruit provient d'un système chargé de vérifier l'absence de fuites de carburant par évaporation et n'indique pas d'anomalie.

Accessoires, pièces détachées et modification de votre Toyota

Il existe actuellement sur le marché de nombreuses pièces détachées et accessoires destinés aux véhicules Toyota, mais qui ne sont pas d'origine. Nous vous rappelons que ces produits ne sont pas couverts par la garantie Toyota et que Toyota décline toute responsabilité quant à leur qualité, leur réparation ou leur remplacement, et quant à tout dommage qu'ils seraient susceptibles de provoquer ou encore aux effets négatifs qu'ils pourraient avoir sur votre véhicule Toyota.

Ce véhicule ne doit pas être modifié avec des produits qui ne sont pas d'origine Toyota. Toute modification par montage de pièces qui ne seraient pas d'origine Toyota risque d'affecter les performances de votre véhicule, sa sécurité ou sa longévité et serait susceptible d'enfreindre la réglementation en vigueur. En outre, les dommages ou les problèmes de performance découlant d'une telle modification risquent de ne pas être couverts par la garantie.

Installation d'un système radio émetteur/récepteur mobile

L'installation d'un système radio émetteur/récepteur mobile dans votre véhicule risque d'affecter les systèmes électroniques tels que:

- Système d'injection multipoints/système d'injection multipoints séquentielle
- Régulateur de vitesse actif (sur modèles équipés)
- Régulateur de vitesse (sur modèles équipés)
- Système de freinage antiblocage
- Système de coussins gonflables SRS
- Système de prétensionneurs de ceinture de sécurité

Renseignez-vous sur les précautions à prendre ou les instructions à respecter pour l'installation d'un système radio émetteur/récepteur mobile auprès de votre concessionnaire Toyota.

Enregistrements des données du véhicule

Votre Toyota est équipée de plusieurs calculateurs sophistiqués qui enregistrent certaines données telles que:

- Vitesse du moteur
- État de l'accélérateur
- État du frein
- Vitesse du véhicule
- Position du levier de vitesses

Les données enregistrées varient selon la classe du véhicule et les options équipant celui-ci. Par ailleurs, ces calculateurs n'enregistrent pas les conversations, les sons ou les images.

● Utilisation des données

Toyota peut utiliser les données enregistrées dans ces calculateurs pour diagnostiquer les mauvais fonctionnements, faire de la recherche-développement et améliorer la qualité.

Toyota ne divulguera aucune des données enregistrées à un tiers, excepté:

- Avec le consentement du propriétaire du véhicule ou de son locataire, si le véhicule est loué
- En réponse à une requête officielle de la police, d'un tribunal ou d'un organisme public
- Pour l'utilisation par Toyota dans un procès
- À des fins de recherche lorsque les données ne sont pas liées à un véhicule ou un propriétaire en particulier

● Utilisation des données collectées via Safety Connect (États-Unis contigus uniquement)

Si votre Toyota est équipée de Safety Connect et si vous êtes abonné à ces services, veuillez consulter le Contrat d'abonnement aux services télématiques Safety Connect pour tout complément d'information sur les données collectées et l'utilisation qui en est faite.

Enregistreur de bord

Ce véhicule est équipé d'un enregistreur de bord (EDR). Un EDR sert avant tout à enregistrer, dans certaines situations d'accident ou de quasi-accident, comme le déploiement d'un coussin gonflable ou le choc avec un obstacle sur la route, des données qui permettront de comprendre comment les systèmes du véhicule se sont comportés. L'EDR est conçu pour enregistrer les données en rapport avec la dynamique du véhicule et ses systèmes de sécurité pendant une courte période de temps, en général 30 secondes ou moins.

L'EDR de ce véhicule est conçu pour enregistrer des données telles que:

- Comment divers systèmes de votre véhicule ont fonctionné;
- Si les ceintures de sécurité conducteur et passager étaient attachées ou non;
- Sur quelle distance (le cas échéant) le conducteur enfonçait la pédale d'accélérateur et/ou de frein; et,
- À quelle vitesse roulait le véhicule.

Ces données peuvent aider à fournir une meilleure compréhension des circonstances dans lesquelles l'accident et les blessures sont survenus.

REMARQUE: Les données de l'EDR sont enregistrées par votre véhicule uniquement si une situation d'accident grave survient; aucune donnée n'est enregistrée par l'EDR dans des conditions de conduite normales et aucune donnée personnelle n'est enregistrée (par exemple, nom, sexe, âge, emplacement de l'accident). Cependant, des tiers, tels que les agents d'application de la loi, pourraient combiner les données de l'EDR avec le type des données d'identification personnelles acquises lors de contrôles de routine pendant une enquête sur un accident.

Pour lire les données enregistrées par un EDR, un équipement spécial est nécessaire et l'accès au véhicule ou à l'EDR est nécessaire. En plus du fabricant du véhicule, d'autres parties, telles que les forces de l'ordre, possédant un équipement spécial, peuvent lire les informations si elles ont accès au véhicule ou à l'EDR.

● Divulgation des données de l'EDR

Toyota ne divulguera pas les données enregistrées dans l'EDR à une tierce partie sauf lorsque:

- Le propriétaire du véhicule a donné son accord en ce sens (ou le locataire s'il s'agit d'un véhicule loué)
- En réponse à une requête officielle de la police, d'un tribunal ou d'un organisme public
- Pour l'utilisation par Toyota dans un procès

Cependant, si nécessaire, Toyota pourrait:

- Utiliser ces données à des fins de recherche sur les performances de sécurité du véhicule
- Divulguer ces données à une tierce partie à des fins de recherche, sans divulguer d'informations à propos du véhicule en particulier ou du propriétaire du véhicule

Mise à la casse de votre Toyota

Les dispositifs de coussins gonflables SRS et de prétensionneurs de ceintures de sécurité de votre Toyota renferment des produits chimiques explosifs. Si le véhicule est mis au rebut avec les coussins gonflables et les prétensionneurs de ceintures de sécurité en l'état, cela risque de provoquer un accident comme par exemple un incendie. Veillez à faire démonter et neutraliser les systèmes de coussins gonflables SRS et de prétensionneurs de ceinture de sécurité par le personnel qualifié d'un atelier d'entretien ou par votre concessionnaire Toyota avant de mettre votre véhicule à la casse.

Matériau composé de perchlorate

Cela peut impliquer une manipulation particulière, consultez le site www.dtsc.ca.gov/hazardouswaste/perchlorate.

Votre véhicule comporte des pièces susceptibles de contenir du perchlorate. Ces éléments peuvent comporter les coussins gonflables, les prétensionneurs de ceintures de sécurité et les piles pour la télécommande du verrouillage centralisé.

⚠ AVERTISSEMENT

Précautions générales de conduite

Conduite sous l'emprise de l'alcool, de stupéfiants ou de médicaments: Ne conduisez jamais votre véhicule lorsque vous êtes sous l'emprise de l'alcool ou de produits stupéfiants ou de médicaments altérant vos capacités à utiliser le véhicule. L'alcool et certaines drogues et médicaments ont pour effet d'allonger le temps de réaction, de perturber la capacité d'analyse et de réduire la coordination, ce qui pourrait entraîner un accident dans lequel des blessures graves, voire mortelles, pourraient survenir.

Conduite attentive: Conduisez toujours de manière attentive. Anticipez les erreurs que les autres usagers de la route et les piétons pourraient commettre et soyez prêt à éviter un accident.

Vigilance du conducteur: Consacrez toujours toute votre attention à la conduite. Tout ce qui est susceptible de distraire le conducteur, comme d'effectuer des réglages, d'utiliser un téléphone mobile ou de lire, peut entraîner une collision dans laquelle vous, les occupants du véhicule et d'autres personnes risquez d'être blessés ou tués.

Précautions générales concernant la sécurité des enfants

Ne laissez jamais d'enfants sans surveillance à l'intérieur du véhicule et ne leur confiez jamais la clé.

Les enfants risquent de démarrer le véhicule ou d'enclencher le point mort. Le danger existe par ailleurs que les enfants se blessent en jouant avec les vitres, le toit ouvrant ou les autres équipements du véhicule. En outre, les chaleurs extrêmes ou les froids intenses dans l'habitacle peuvent s'avérer mortels pour les enfants.

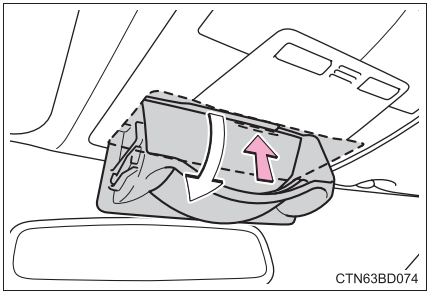
Lecture de ce manuel

AVERTISSEMENT:
Explique quelque chose qui, en cas de non-respect, peut provoquer des blessures graves voire la mort.

NOTE:
Explique quelque chose qui, en cas de non-respect, peut provoquer des dommages ou des dysfonctionnements du véhicule ou de son équipement.

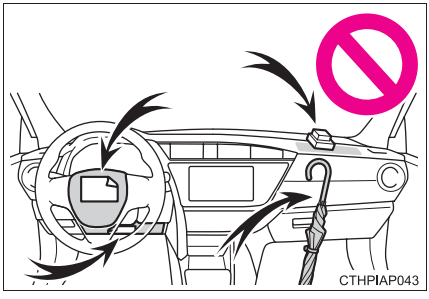
1 2 3 ··· Indique les procédures de réalisation ou de fonctionnement. Suivez les étapes dans l'ordre numérique.

Indique l'action (pousser, tourner, etc.) à effectuer pour manœuvrer les boutons et autres commandes.



Indique le résultat de l'opération (comme l'ouverture d'un couvercle).

Renseigne sur le composant ou la position qui fait l'objet de l'explication.

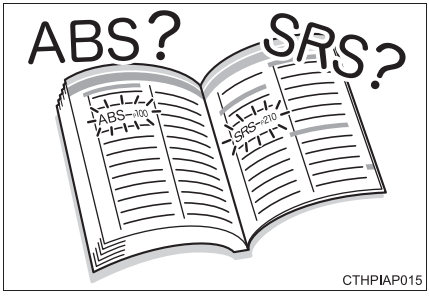


Signifie "Ne pas", "À ne pas faire" ou "Évitez que ceci ne se produise".

Comment rechercher

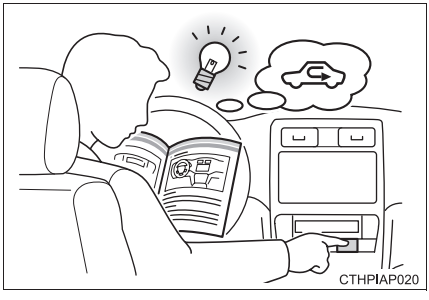
■ **Recherche par nom**

• Index alphabétique.....P. 736



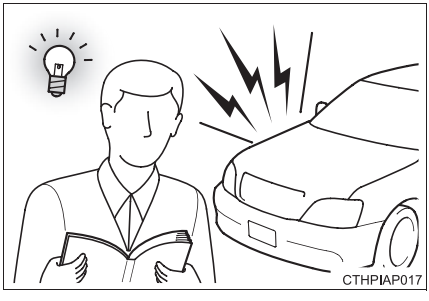
■ **Recherche par position d'installation**

• Index illustré.....P. 16



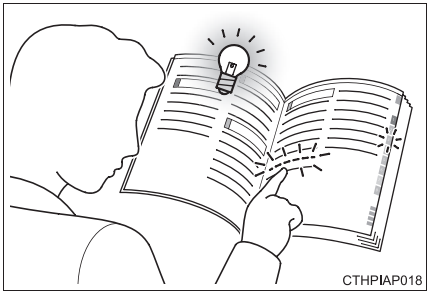
■ **Recherche par symptôme ou son**

• Que faire si... (Résolution des problèmes).....P. 730



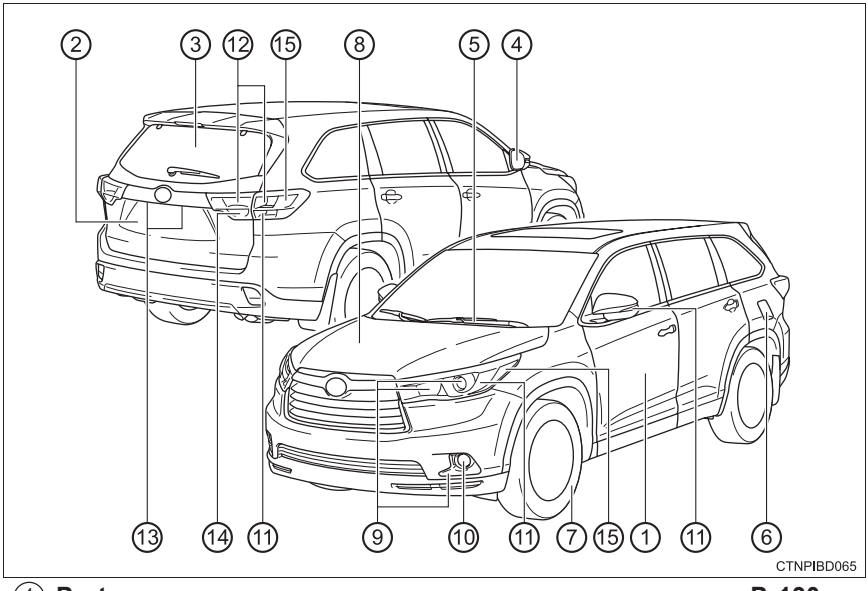
■ **Recherche par titre**

• Sommaire.....P. 2



Index illustré

Extérieur



① **Portes . . . . . P. 130**
Verrouillage/déverrouillage . . . . . P. 130
Ouverture et fermeture des vitres latérales . . . . . P. 190
Verrouillage/déverrouillage en utilisant la clé mécanique* . . . P. 670
Témoins d'avertissement/messages d'avertissement . . . P. 615, 625

② **Hayon . . . . . P. 139**
Verrouillage/déverrouillage . . . . . P. 130
Témoins d'avertissement/messages d'avertissement . . . P. 615, 626

③ **Lunette arrière* . . . . . P. 152**
Témoins d'avertissement/messages d'avertissement . . . P. 615, 627

④ **Rétroviseurs extérieurs . . . . . P. 188**
Ajustement de l'angle du rétroviseur . . . . . P. 188
Escamotage des rétroviseurs . . . . . P. 188
Mémorisation de la position de conduite* . . . . . P. 176
Désembuage des rétroviseurs* . . . . . P. 458, 465

⑤ **Essuie-glaces de pare-brise . . . . . P. 269**
Précautions pour la période hivernale . . . . . P. 345
Pour éviter le gel
(dégivrage des essuie-glaces de pare-brise)* . . . . . P. 459, 466

⑥ **Trappe à carburant . . . . . P. 273**
Méthode de ravitaillement en carburant. . . . . P. 273
Type de carburant/contenance du réservoir de carburant . . . . P. 687

⑦ **Pneus . . . . . P. 559**
Taille de pneu/pression de gonflage . . . . . P. 694
Pneus hiver/chaîne à pneu . . . . . P. 345
Vérification/permutation/système d'avertissement de pression des pneus . . . . . P. 559
Faire face à une crevaison . . . . . P. 643

⑧ **Capot. . . . . P. 541**
Ouverture. . . . . P. 541
Huile moteur . . . . . P. 688
En cas de surchauffe. . . . . P. 678
Messages d'avertissement . . . . . P. 626

Ampoules des éclairages extérieurs pour la conduite
(Méthode de remplacement: P. 586, Watts: P. 697)

⑨ **Feux avant/système d'éclairage de jour . . . . . P. 257**

⑩ **Feux antibrouillards avant* . . . . . P. 268**

⑪ **Clignotants . . . . . P. 255**

⑫ **Feux stop/de position arrière . . . . . P. 257**
Aide au démarrage en côte . . . . . P. 317
Système d'assistance à la descente* . . . . . P. 324

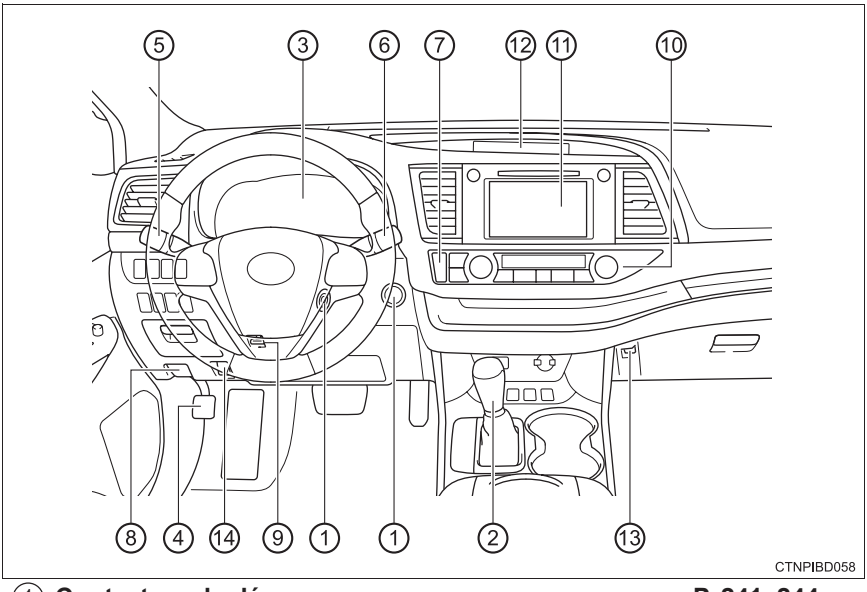
⑬ **Éclairages de plaque d'immatriculation . . . . . P. 257**

⑭ **Feux de recul**
Passage du levier de vitesses sur R . . . . . P. 250

⑮ **Feux de position latéraux . . . . . P. 257**

*: Sur modèles équipés

Tableau de bord



① **Contacteur de démarrage . . . . . P. 241, 244**
Démarrage du moteur/changement des modes . . . . . P. 241, 244
Arrêt d'urgence du moteur . . . . . P. 605
Lorsque le moteur ne démarre pas . . . . . P. 667
Messages d'avertissement*1 . . . . . P. 638

② **Levier de vitesses . . . . . P. 250**
Changement de la position du levier de vitesses . . . . . P. 250
Précautions concernant le remorquage . . . . . P. 607
Si le levier de vitesses ne bouge pas . . . . . P. 669

③ **Compteurs . . . . . P. 98**
Lecture des compteurs/ajustement de l'éclairage du compteur . . . . . P. 98
Témoins d'avertissement/témoins indicateurs . . . . . P. 92
Lorsque les témoins d'avertissement s'allument . . . . . P. 613
Écran multifonctionnel . . . . . P. 102, 107
Affichage . . . . . P. 102, 107
Si un message d'avertissement ou un indicateur s'affiche . . . P. 623

④ **Frein de stationnement . . . . . P. 256**
Appliquer/relâcher . . . . . P. 256
Précautions pour la période hivernale . . . . . P. 346
Sonnerie/message d'avertissement. . . . . P. 623

⑤ **Levier de clignotant . . . . . P. 255**
Commutateur des feux avant . . . . . P. 257
Feux avant/feux de position arrière/
système d'éclairage de jour . . . . . P. 257
Feux antibrouillards avant*1 . . . . . P. 268

⑥ **Commutateur d'essuie-glace de pare-brise et**
de lave-glace . . . . . P. 269, 271
Utilisation . . . . . P. 269, 271
Appoint en liquide de lave-glace . . . . . P. 558
Messages d'avertissement . . . . . P. 634

⑦ **Commutateur de feux de détresse . . . . . P. 604**

⑧ **Levier de déverrouillage du capot . . . . . P. 541**

⑨ **Levier de déverrouillage de verrou**
de direction inclinable et télescopique . . . . . P. 184
Réglage . . . . . P. 184

⑩ **Système de climatisation manuelle*1 . . . . . P. 456**
Système de climatisation automatique*1 . . . . . P. 463
Utilisation . . . . . P. 456, 463
Désembuage de la lunette arrière . . . . . P. 458, 465

⑪ **Système audio*1, 2. . . . . P. 360**
Système de navigation*1, 3

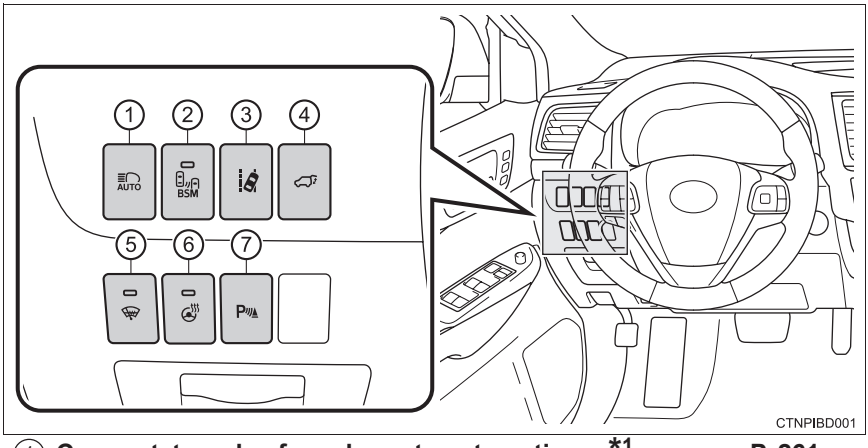
⑫ **Montre. . . . . P. 492**

⑬ **Commande principale de hayon**
à commande électrique*1 . . . . . P. 142

⑭ **Commande d'ouverture de la trappe à carburant. . . . . P. 276**

*1: Sur modèles équipés
*2: Pour Entune Audio Plus, reportez-vous au "Système de navigation et de multimédia Manuel du propriétaire".
*3: Reportez-vous au "Système de navigation et de multimédia Manuel du propriétaire".

Commutateurs



① Commutateur des feux de route automatiques*1 . . . . . P. 261

② Commutateur principal du BSM (Surveillance d'angle mort)*1 . . . . . P. 335

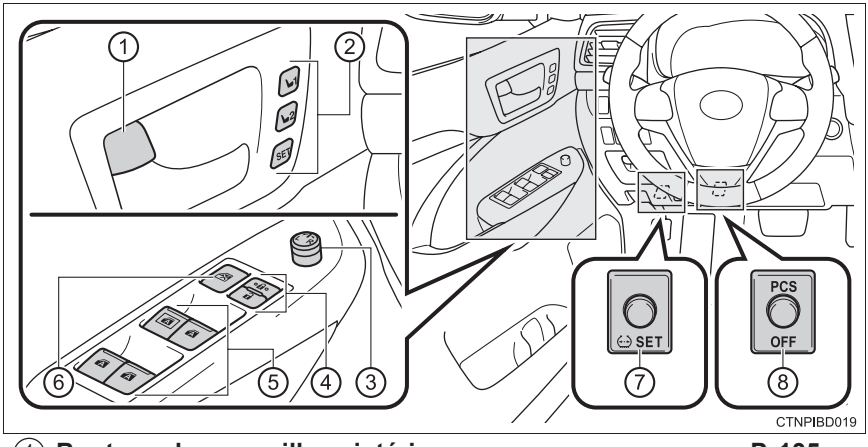
③ Commutateur LDA (Avertissement de sortie de voie)*1 . . . . . P. 297

④ Commande de hayon à commande électrique*1 . . . . . P. 139

⑤ Commande de dégivrage des essuie-glaces de pare-brise*1 . . . . . P. 459, 466

⑥ Commutateur du volant chauffant*1 . . . . . P. 477

⑦ Commutateur du système intuitif d'aide au stationnement*1, 2



① **Boutons de verrouillage intérieurs . . . . . P. 135**

② **Boutons de mémorisation de la position de conduite*1 . . . . . P. 176**

③ **Commutateur du rétroviseur extérieur . . . . . P. 188**

④ **Commutateurs de verrouillage des portes . . . . . P. 135**

⑤ **Boutons de commande des lève-vitres électriques . . . . . P. 190**

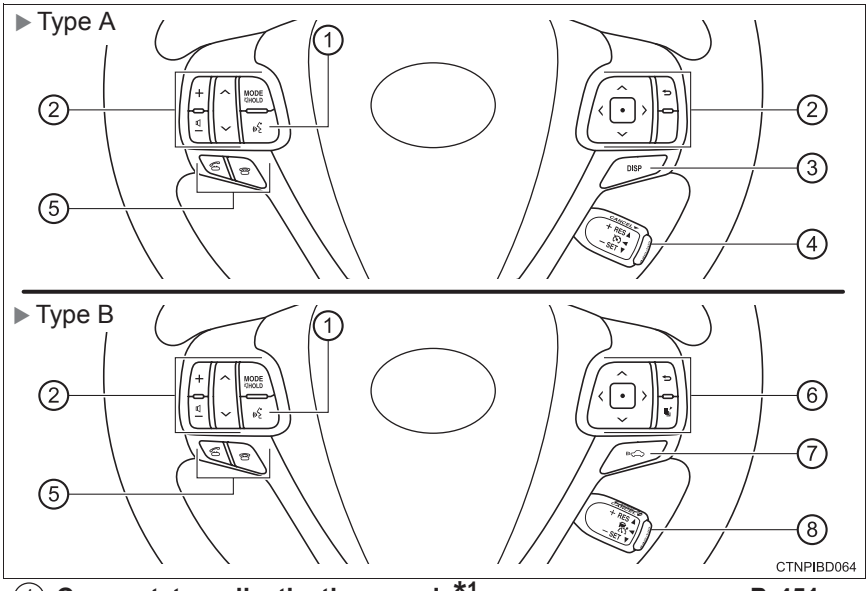
⑥ **Bouton de verrouillage des vitres . . . . . P. 191**

⑦ **Bouton de réinitialisation du système de surveillance de la pression de gonflage des pneus . . . P. 562**

⑧ **Commutateur d'ARRÊT du PCS*1 . . . . . P. 328**

*1: Sur modèles équipés

*2: Reportez-vous au "Système de navigation et de multimédia Manuel du propriétaire".



① **Commutateur d'activation vocale*1 . . . . . P. 451**

② **Touches de commande du système audio au volant*1 . . . P. 363**

③ **Bouton "DISP" . . . . . P. 102**

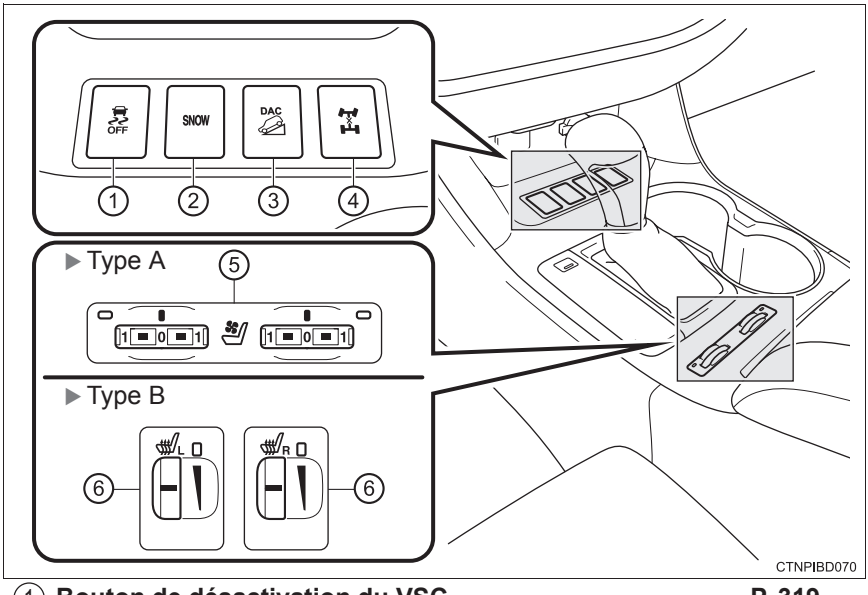
④ **Commutateur de régulateur de vitesse**
Régulateur de vitesse . . . . . P. 278

⑤ **Boutons de téléphonie*1 . . . . . P. 429**

⑥ **Boutons de commande du compteur . . . . . P. 108**

⑦ **Bouton de distance entre véhicules*2 . . . . . P. 286**

⑧ **Commutateur de régulateur de vitesse**
Régulateur de vitesse*2 . . . . . P. 278
Régulateur de vitesse actif*2 . . . . . P. 283



① **Bouton de désactivation du VSC . . . . . P. 319**

② **Bouton “SNOW” . . . . . P. 251**

③ **Commutateur “DAC”*2 . . . . . P. 324**

④ **Bouton de blocage de différentiel*2 . . . . . P. 316**

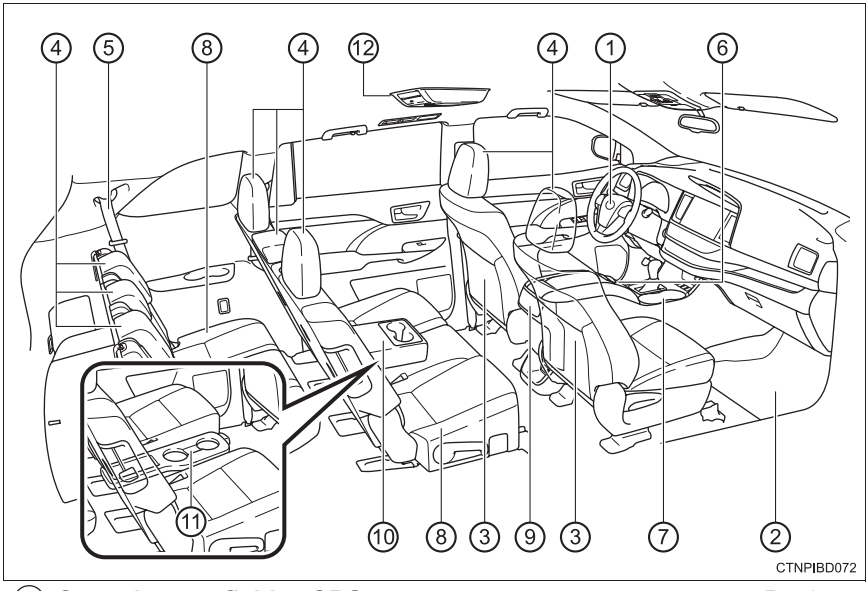
⑤ **Boutons de commande de sièges chauffants/ ventilés*2 . . . . . P. 478**

⑥ **Boutons de commande de sièges chauffants*2 . . . . . P. 477**

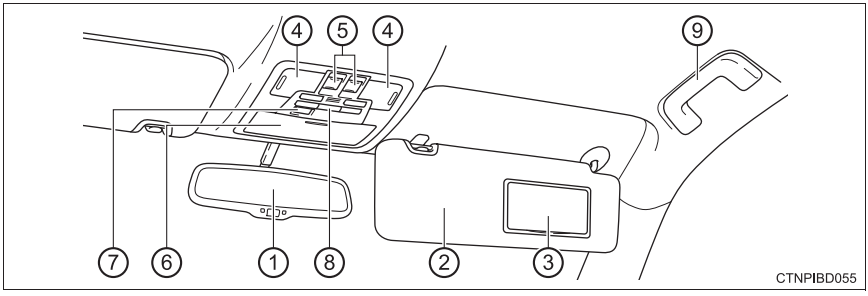
*1: Pour les véhicules équipés d'un système de navigation ou d'Entune Audio Plus, reportez-vous à “Système de navigation et de multimédia Manuel du propriétaire”.

*2: Sur modèles équipés

Intérieur



① Coussins gonflables SRS . . . . . P. 43
② Tapis de sol . . . . . P. 28
③ Sièges avant . . . . . P. 167
④ Appuie-têtes . . . . . P. 180
⑤ Ceintures de sécurité . . . . . P. 32
⑥ Rangement de console . . . . . P. 482
⑦ Porte-gobelets . . . . . P. 484
⑧ Sièges arrière . . . . . P. 169
⑨ Commandes de climatisation manuelle arrière*1 . . . . . P. 470
Commandes de climatisation automatique arrière*1 . . . . . P. 473
Commutateurs de sièges chauffants de deuxième rangée*1 . . . . . P. 478
⑩ Accoudoir . . . . . P. 498
⑪ Tablette centrale arrière*1 . . . . . P. 500
⑫ Système multimédia aux places arrière*1, 2



① **Rétroviseur intérieur** . . . . . **P. 186**
② **Pare-soleil.** . . . . . **P. 490**
③ **Miroirs de courtoisie** . . . . . **P. 490**
④ **Éclairages intérieurs/éclairages individuels** . . . . . **P. 479**
⑤ **Commandes de toit ouvrant*1** . . . . . **P. 194**
Commandes de toit ouvrant panoramique*1 . . . . . **P. 198**
⑥ **Casiers auxiliaires** . . . . . **P. 486**
Miroir de conversation . . . . . **P. 491**
⑦ **Bouton “SOS”*1** . . . . . **P. 510**
⑧ **Boutons de commande d’ouverture de porte de garage*1** . . . . . **P. 501**
⑨ **Poignées d’assistance** . . . . . **P. 499**

*1: Sur modèles équipés
*2: Reportez-vous au “Système de navigation et de multimédia Manuel du propriétaire”.

Sûreté et sécurité 1

1-1. Pour une utilisation en toute sécurité

Avant de prendre le volant 28
Pour une conduite en toute sécurité 30
Ceintures de sécurité 32
Coussins gonflables SRS 43
Système de classification de l'occupant du siège passager avant 58
Informations relatives à la sécurité des enfants 65
Sièges de sécurité enfant 66
Installation de sièges de sécurité enfant 70
Précautions concernant les gaz d'échappement 84

1-2. Système antivol

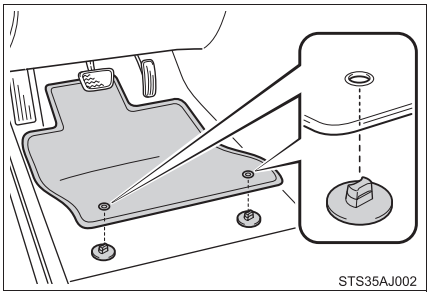
Système d'antidémarrage 85
Alarme 87
Étiquettes de prévention contre le vol (États-Unis) 90

Avant de prendre le volant

Tapis de sol

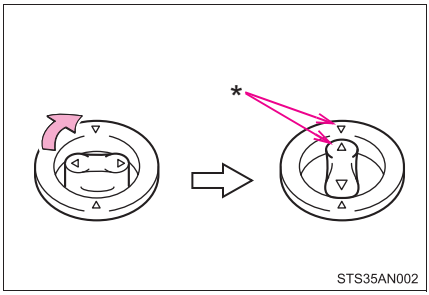
Utilisez uniquement les tapis de sol ayant été spécialement conçus pour le même modèle et l'année du modèle de votre véhicule. Fixez-les solidement en place sur le tapis.

1 Insérez les crochets de fixation (clips) dans les trous du tapis de sol.



2 Tournez le bouton supérieur de chaque crochet de fixation (clip) pour fixer en place les tapis de sol.

*: Alignez toujours les △ repères.



La forme des crochets de fixation (clips) peut différer de celle indiquée sur l'illustration.

⚠ AVERTISSEMENT

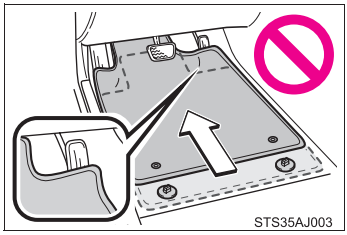
Respectez les précautions suivantes.
À défaut, le tapis de sol du conducteur pourrait glisser, et ainsi gêner la manœuvre des pédales pendant la conduite. Il pourrait alors s'ensuivre une prise de vitesse involontaire ou une difficulté à arrêter le véhicule, avec pour conséquence un accident pouvant provoquer de graves blessures voire la mort.

■ Lors de l'installation du tapis de sol du conducteur

- N'utilisez pas les tapis de sol conçus pour d'autres modèles ou pour un autre millésime que celui de votre véhicule, même si ce sont des tapis de sol Toyota d'origine.
- Utilisez uniquement les tapis de sol conçus pour le siège conducteur.
- Fixez toujours en place le tapis de sol avec les crochets de fixation (clips) fournis.
- N'utilisez pas deux ou plusieurs tapis de sol les uns sur les autres.
- Ne montez pas le tapis de sol avec sa face inférieure tournée vers le haut ou à l'envers.

■ Avant de prendre le volant

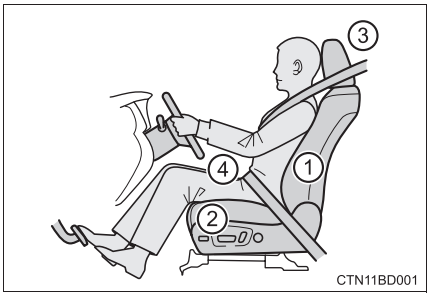
- Vérifiez que le tapis de sol est correctement fixé à la bonne place, avec tous les crochets de fixation (clips) fournis. En particulier, prenez soin de vérifier ce point après le nettoyage du plancher.
- Moteur arrêté et levier de vitesses sur P, appuyez sur chaque pédale jusqu'au plancher pour vérifier que son mouvement n'est pas gêné par le tapis de sol.



Pour une conduite en toute sécurité

Pour une conduite en toute sécurité, ajustez le siège et les rétroviseurs à la position appropriée avant de conduire.

Position de conduite correcte



① Ajustez l'inclinaison du dossier de siège afin que vous soyez assis bien droit et que vous n'ayez pas à vous pencher en avant pour manœuvrer. (→P. 167)

② Ajustez le siège de manière à ce que vous puissiez enfoncer entièrement les pédales et que vos bras soient légèrement pliés au niveau du coude lorsque vous empoignez le volant. (→P. 167)

③ Verrouillez l'appuie-tête dans la position où sa ligne médiane est alignée sur le haut de vos oreilles. (→P. 180)

④ Attachez correctement votre ceinture de sécurité. (→P. 32)

Utilisation correcte des ceintures de sécurité

Assurez-vous avant de prendre le volant que tous les occupants ont attaché leur ceinture de sécurité. (→P. 32)

Utilisez un système de retenue pour enfant adapté à l'enfant, tant que ce dernier n'a pas suffisamment grandi pour pouvoir porter normalement la ceinture de sécurité du véhicule. (→P. 66)

Réglage des rétroviseurs

Veillez à ce que vous puissiez clairement voir vers l'arrière en ajustant correctement les rétroviseurs intérieur et extérieurs.
(→P. 186, 188)

⚠ AVERTISSEMENT

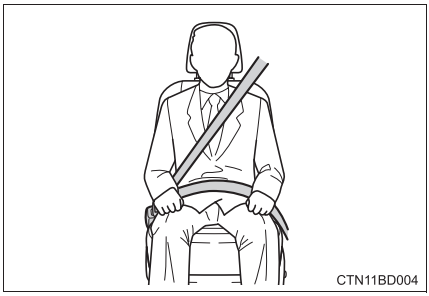
Respectez les précautions suivantes.
Autrement, des blessures graves, voire mortelles, pourraient s'ensuivre.

- Ne réglez pas la position du siège conducteur pendant la conduite.
  Cela pourrait faire perdre le contrôle du véhicule au conducteur.
- Ne placez pas de coussin entre le conducteur ou le passager et le dossier de siège.
  La présence d'un coussin pourrait empêcher une posture correcte et réduire l'efficacité de la ceinture de sécurité et de l'appui-tête.
- Ne placez rien sous les sièges avant.
  Des objets placés sous les sièges avant pourraient se retrouver coincés dans les voies des sièges et empêcher les sièges de se verrouiller en place. Cela pourrait mener à un accident et le mécanisme d'ajustement pourrait également être détérioré.
- Lors de la conduite sur de longues distances, prenez des pauses régulières avant que vous ne commenciez à ressentir la fatigue.
  De plus, si vous ressentez la fatigue ou si vous êtes pris de somnolence au volant, ne vous forcez pas à continuer de conduire et faites une pause immédiatement.

Ceintures de sécurité

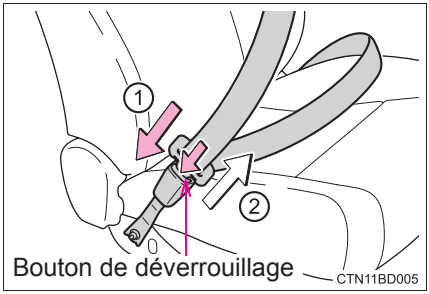
Assurez-vous avant de prendre le volant que tous les occupants ont attaché leur ceinture de sécurité.

Utilisation correcte des ceintures de sécurité



- Déroulez la sangle diagonale de telle sorte qu'elle passe bien sur l'épaule, sans pour autant être en contact avec le cou ou glisser de l'épaule.
- Placez la sangle abdominale le plus bas possible sur les hanches.
- Réglez la position du dossier de siège. Asseyez-vous le dos droit et calez-vous bien dans le siège.
- Ne vrillez pas la ceinture de sécurité.

Attacher et détacher la ceinture de sécurité (sauf pour le siège central de la troisième rangée)

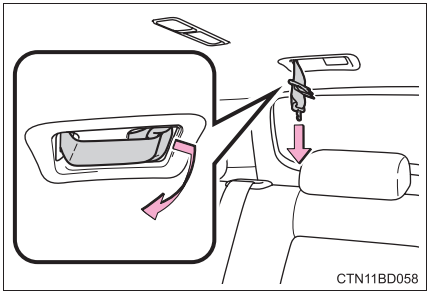


① Pour attacher la ceinture de sécurité, engagez le pêne dans la boucle jusqu'à ce que vous perceviez un déclic.

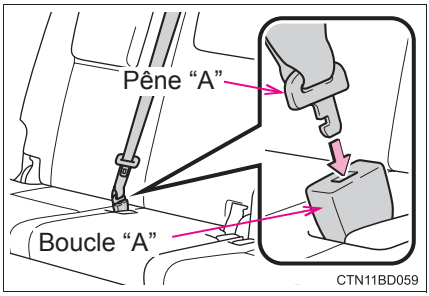
② Pour relâcher la ceinture de sécurité, enfoncez le bouton de déverrouillage.

Attacher la ceinture de sécurité (pour le siège central de la troisième rangée)

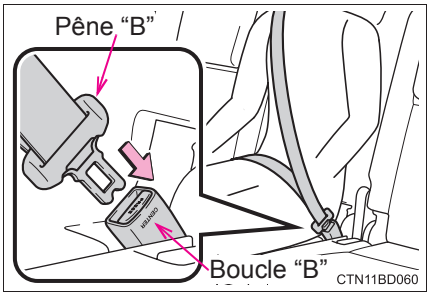
1 Libérez le pêne du support et tirez la ceinture de sécurité.



2 Engagez le pêne “A” dans la boucle “A” jusqu'à ce que vous perceviez un déclic.

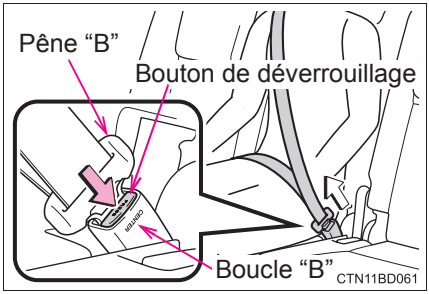


3 Engagez le pêne “B” dans la boucle “B” jusqu'à ce que vous perceviez un déclic.



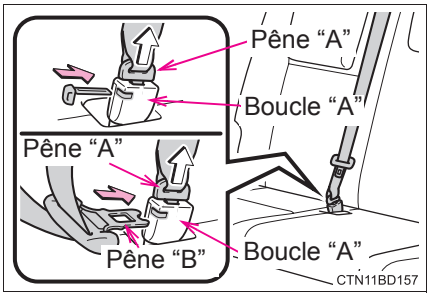
Détacher et ranger la ceinture de sécurité (pour le siège central de la troisième rangée)

1 Pour détacher le pêne “B”, appuyez sur le bouton de déverrouillage de la boucle “B”.

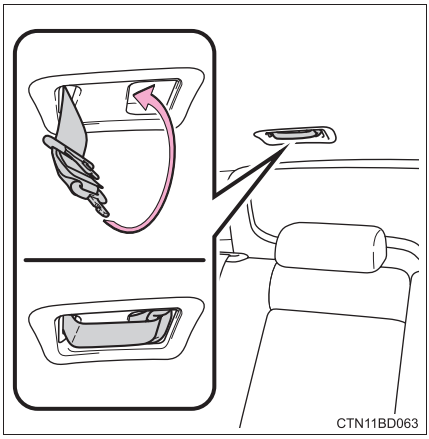


2 Pour relâcher le pêne “A”, insérez la clé (→P. 122) ou le pêne “B” dans le trou de la boucle “A”.

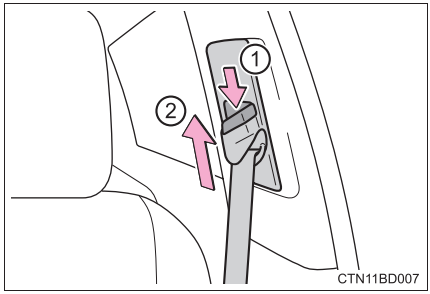
Enroulez doucement la ceinture lorsque vous la détachez pour la ranger.



3 En maintenant les pênes “A” et “B” ensemble, insérez les deux pênes dans le support du toit.



Réglage de la hauteur d'ancrage d'épaule de ceinture de sécurité (sièges avant)



① Poussez vers le bas l'ancrage d'épaule de la ceinture de sécurité tout en appuyant sur le bouton de déverrouillage.

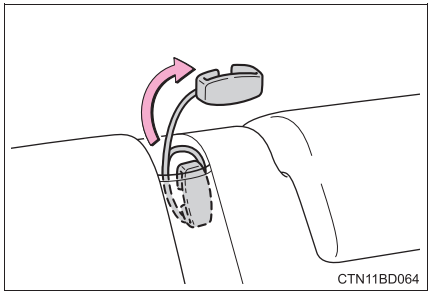
② Poussez vers le haut l'ancrage d'épaule de la ceinture de sécurité.

Montez ou descendez le coulisseau de réglage selon vos besoins, jusqu'à ce que vous perceviez un déclic.

Guide de confort de ceinture de sécurité (siège central de la troisième rangée)

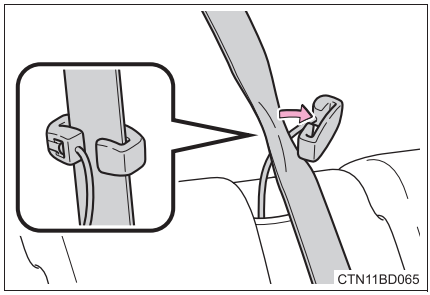
Si la sangle diagonale est proche du cou d'une personne, utilisez le guide de confort de la ceinture de sécurité.

1 Sortez le guide de confort de sa poche.

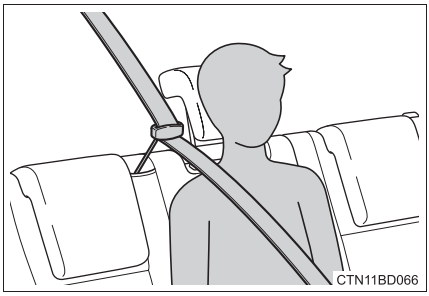


2 Glissez la ceinture dans la fente du guide.

Le cordon élastique doit être derrière la ceinture de sécurité.

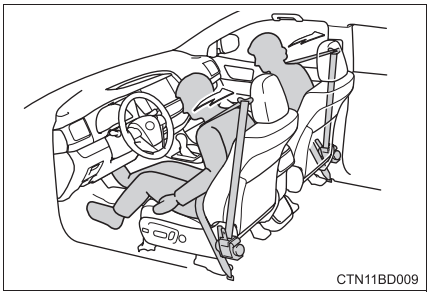


3 Attachez la ceinture de sécurité et placez-la confortablement.



Prétensionneurs de ceintures de sécurité (sièges avant)

Les prétensionneurs agissent sur les ceintures de sécurité pour plaquer rapidement les passagers contre leur siège, en rétractant les ceintures de sécurité lorsque le véhicule subit certains types de chocs frontaux violents ou fait un tonneau.



Les prétensionneurs ne se déclenchent pas en cas de choc frontal léger, de choc sur le côté ou à l'arrière.

Enrouleur de ceinture de sécurité à blocage d'urgence (ELR)

En cas de choc ou d'arrêt brusque, l'enrouleur bloque la ceinture. Il peut également se bloquer si vous vous penchez trop rapidement en avant. Un mouvement lent et fluide permet à la ceinture de se dérouler et de ne pas vous gêner dans vos gestes.

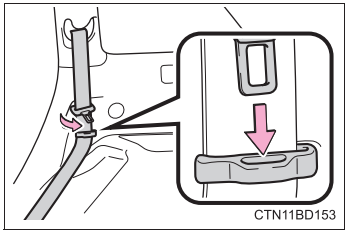
Enrouleur de ceinture de sécurité à blocage automatique (ALR)

Lorsque la sangle diagonale d'un passager est complètement déroulée, puis rétractée même légèrement, la ceinture se bloque dans cette position et ne peut plus être déroulée. Cette fonction permet d'arrimer solidement le siège de sécurité enfant (CRS). Pour débloquer à nouveau la ceinture, laissez-la s'enrouler entièrement, puis tirez à nouveau dessus. (→P. 70)

Lorsque les ceintures de sécurité des sièges arrière ne sont pas utilisées

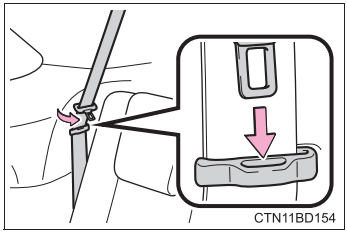
▶ Ceintures des sièges de la seconde rangée

Passez les ceintures de sécurité des sièges extérieurs dans les passants de ceinture de sécurité et fixez les pênes de ceinture de sécurité pour éviter toute détérioration des sangles diagonales.



▶ Ceintures des sièges de la troisième rangée

Passez les ceintures de sécurité des sièges extérieurs dans les passants de ceinture de sécurité et fixez les pênes de ceinture de sécurité pour éviter toute détérioration des sangles diagonales.



Utilisation de la ceinture de sécurité par les enfants

Les ceintures de sécurité de votre véhicule ont été conçues principalement pour les personnes de taille adulte.

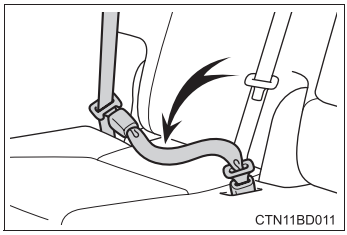
- Utilisez un siège de sécurité enfant adapté à l'enfant, tant que l'enfant n'a pas suffisamment grandi pour pouvoir porter normalement la ceinture de sécurité du véhicule. (→P. 66)
- Lorsque l'enfant est suffisamment grand pour pouvoir porter normalement la ceinture de sécurité du véhicule, suivez les instructions concernant l'utilisation de la ceinture de sécurité. (→P. 32)

Remplacement de la ceinture après déclenchement du prétensionneur (sièges avant)

Si le véhicule est impliqué dans des collisions multiples, le prétensionneur s'active uniquement lors de la première collision, mais il ne s'active pas lors des collisions suivantes.

Rallonge de ceinture de sécurité

Si les ceintures de sécurité ne peuvent pas être correctement attachées parce qu'elles ne sont pas assez longues, vous pouvez vous procurer gratuitement une rallonge de ceinture de sécurité à votre taille auprès de votre concessionnaire Toyota.



⚠ AVERTISSEMENT

Suivez les précautions suivantes afin de réduire le risque de blessure dans le cas d'un freinage brusque, d'un écart brusque ou d'un accident.
Autrement, des blessures graves, voire mortelles, pourraient s'ensuivre.

■ Port de la ceinture de sécurité

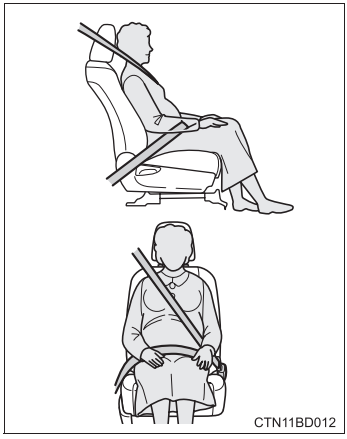
- Veillez à ce que tous les passagers portent leur ceinture de sécurité.
- Attachez toujours votre ceinture de sécurité correctement.
- Chaque ceinture de sécurité ne doit servir qu'à une seule personne. N'utilisez aucune ceinture de sécurité pour attacher plus d'une personne à la fois, même s'il s'agit d'enfants.
- Toyota recommande que les enfants soient assis sur le siège arrière et qu'ils portent toujours une ceinture de sécurité et/ou qu'ils soient assis dans un siège de sécurité enfant adapté.
- Pour trouver une position assise adéquate, n'inclinez pas le siège plus que nécessaire. Les ceintures de sécurité offrent le maximum de protection lorsque les occupants sont assis avec le dos droit, bien en appui contre les sièges.
- Ne passez pas la sangle diagonale sous votre bras.
- Portez toujours votre ceinture de sécurité bas sur vos hanches et bien ajustée.

■ Femmes enceintes

Demandez un avis médical et portez la ceinture de sécurité de la manière appropriée. (→P. 32)

Les femmes enceintes doivent positionner la sangle abdominale aussi bas que possible sur les hanches de la même manière que les autres passagers, en allongeant complètement la sangle diagonale au-dessus de l'épaule et en évitant que la ceinture ne soit en contact avec la zone arrondie du ventre.

Si la ceinture de sécurité n'est pas correctement portée, tout freinage brusque ou collision risque d'entraîner des blessures graves, voire mortelles, non seulement pour la femme enceinte, mais aussi pour le fœtus.



⚠ AVERTISSEMENT

■ Personnes malades

Demandez un avis médical et portez la ceinture de sécurité de la manière appropriée. (→P. 32)

■ Présence d'enfants dans le véhicule

Ne laissez pas les enfants jouer avec les ceintures de sécurité. Si la ceinture de sécurité s'enroule autour du cou d'un enfant, elle risque de provoquer un étranglement ou d'autres blessures graves pouvant entraîner la mort.

Si cela se produit et que la boucle ne peut pas être détachée, des ciseaux doivent être utilisés pour couper la ceinture.

■ Prétensionneurs de ceintures de sécurité (sièges avant)

Si le prétensionneur s'est déclenché, le témoin d'avertissement SRS s'allume. Dans ce cas, la ceinture de sécurité n'est plus utilisable et doit être remplacée par votre concessionnaire Toyota.

■ Ancrage d'épaule réglable (sièges avant)

Assurez-vous toujours que la sangle diagonale passe au centre de votre épaule. La ceinture doit être maintenue à l'écart de votre cou, mais ne doit pas glisser de votre épaule. Autrement, le niveau de protection offert en cas d'accident pourrait être insuffisant et entraîner des blessures graves, voire mortelles en cas arrêt brusque, d'embardée brutale ou d'accident. (→P. 35)

■ Détérioration et usure des ceintures de sécurité

- N'abîmez pas les ceintures de sécurité en coinçant la sangle, le pêne ou la boucle dans la porte.
- Inspectez le système de ceintures de sécurité périodiquement. Contrôlez l'absence de coupures, d'effilochages et de pièces desserrées. N'utilisez pas une ceinture de sécurité défectueuse avant qu'elle ne soit remplacée. Une ceinture de sécurité défectueuse ne protège pas l'occupant de blessures graves ou mortelles.
- Vérifiez que la ceinture et le pêne sont verrouillés et que la ceinture n'est pas vrillée.
  Si la ceinture de sécurité ne fonctionne pas correctement, contactez immédiatement votre concessionnaire Toyota.
- Remplacez l'ensemble de siège, avec la ceinture, si votre véhicule est impliqué dans un accident grave, même en l'absence de dommages visibles.
- N'essayez pas d'installer, de retirer, de modifier, de démonter ou de mettre au rebut les ceintures de sécurité. Faites effectuer les réparations nécessaires par votre concessionnaire Toyota. Une manipulation inappropriée pourrait entraîner un fonctionnement incorrect.

⚠ AVERTISSEMENT

■ Utilisation d'un guide de confort de ceinture de sécurité (siège central de troisième rangée)

Si vous ne respectez pas les précautions suivantes, l'efficacité de la ceinture de sécurité risque d'être réduite en cas d'accident, avec pour conséquence des blessures graves ou mortelles.

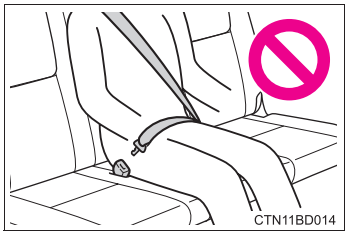
- Assurez-vous que la ceinture n'est pas vrillée et qu'elle est bien à plat. Le cordon élastique doit être derrière la ceinture et le guide doit être sur le devant.
- Pour réduire les risques de blessures en cas d'arrêt brutal, d'écart soudain ou d'accident pendant la conduite, retirez le guide de confort et rangez-le dans sa pochette lorsqu'il ne sert pas.
- Vérifiez toujours que la sangle diagonale passe au centre de l'épaule. La ceinture doit être maintenue à l'écart du cou, et ne doit pas glisser de l'épaule.

■ Utilisation d'une rallonge de ceinture de sécurité

- N'utilisez pas de rallonge de ceinture de sécurité si vous pouvez attacher la ceinture de sécurité sans rallonge.
- N'utilisez pas de rallonge de ceinture de sécurité avec un siège pour enfant, car la ceinture n'assurera pas un maintien suffisant du siège pour enfant, ce qui fera courir à l'enfant un risque accru d'être tué ou grièvement blessé en cas d'accident.
- La rallonge personnalisée risque de ne pas être sûre en cas d'utilisation sur un autre véhicule, par une autre personne, ou à une autre place que celle pour laquelle elle a été initialement prévue.

■ Lorsque vous utilisez la ceinture de sécurité centrale de troisième rangée

N'utilisez pas la ceinture de sécurité centrale de troisième rangée lorsque l'une des boucles est détachée. Si vous n'attachez qu'une des boucles, il y a risque de blessures graves voire mortelles en cas de freinage brusque, d'écart brusque ou de collision.



NOTE

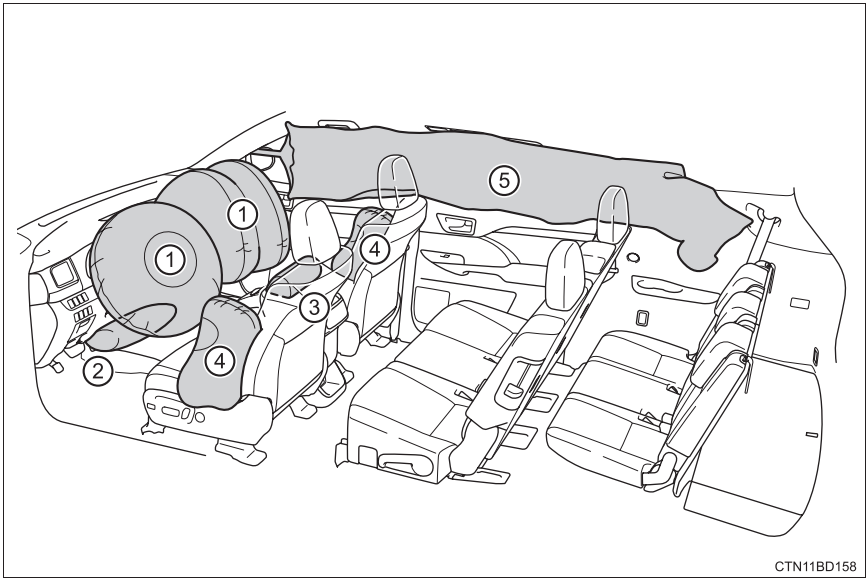
En cas d'utilisation d'une rallonge de ceinture de sécurité

Pour détacher la ceinture de sécurité, appuyez sur le bouton de déverrouillage de la boucle de la rallonge et non sur celle de la ceinture de sécurité.

Ceci permet d'éviter d'abîmer l'habitacle du véhicule et la rallonge elle-même.

Coussins gonflables SRS

Les coussins gonflables SRS se déploient lorsque le véhicule subit certains types de chocs violents susceptibles de blesser gravement les occupants. Ils opèrent conjointement aux ceintures de sécurité afin de contribuer à réduire le risque de blessures graves, voire mortelles.



◆ Coussins gonflables frontaux SRS

① Le coussin gonflable conducteur/le coussin gonflable passager avant SRS
Participent à la protection de la tête et du thorax du conducteur et du passager avant contre les chocs contre les éléments de l'habitacle

② Coussin gonflable SRS de genoux du conducteur
Participe à la protection du conducteur

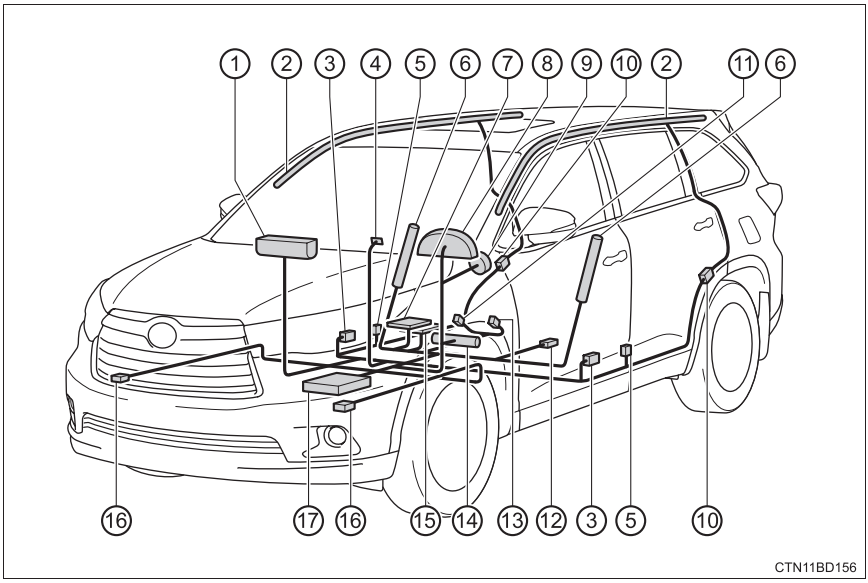
③ Coussin gonflable d'assise SRS
Participe à la protection du passager avant

◆ Coussins gonflables latéraux et rideau SRS

④ Coussins gonflables latéraux SRS
Peuvent aider à protéger le torse des passagers avant

⑤ Coussins gonflables rideau SRS
- Participent principalement à la protection de la tête des occupants assis aux places extérieures
- Contribuent à empêcher les occupants d'être éjectés du véhicule en cas de tonneau

Composants du système de coussins gonflables SRS



① Coussin gonflable passager avant

② Coussins gonflables rideau

③ Capteurs d'impact latéral (portes avant)

④ Témoins indicateurs "AIR BAG ON" et "AIR BAG OFF"

⑤ Prétensionneurs de ceintures de sécurité et limiteurs de force

⑥ Coussins gonflables latéraux

⑦ Coussin gonflable d'assise

⑧ Témoin d'avertissement SRS

⑨ Coussin gonflable conducteur

⑩ Capteurs d'impact latéral (arrière)

⑪ Contacteur de boucle de ceinture de sécurité du siège passager avant

⑫ Capteur de position du siège conducteur

⑬ Contacteur de boucle de ceinture de sécurité conducteur

⑭ Coussin gonflable de genoux du conducteur

⑮ Système de classification de l'occupant du siège passager avant (ECU et capteurs)

⑯ Capteurs d'impact avant

⑰ Boîtier électronique de coussins gonflables

Votre véhicule est équipé de COUSSINS GONFLABLES INTELLIGENTS conçus selon les normes de sécurité américaines applicables aux véhicules à moteur (FMVSS208). Le boîtier électronique (ECU) des coussins gonflables régule le déploiement des coussins gonflables sur la base des informations qu'il reçoit des capteurs, etc., indiqués ci-dessus dans le schéma illustrant les composants du système. Parmi ces informations figurent la gravité du choc et l'occupation du véhicule par les passagers. Le déploiement rapide des coussins gonflables est obtenu au moyen d'une réaction chimique dans les dispositifs pyrotechniques, qui produit un gaz inoffensif permettant d'amortir le mouvement des occupants.

⚠ AVERTISSEMENT

■ Précautions concernant les coussins gonflables SRS

Respectez les précautions suivantes concernant les coussins gonflables SRS.
Autrement, des blessures graves, voire mortelles, pourraient s'ensuivre.

- Le conducteur et tous les passagers du véhicule doivent porter correctement leur ceinture de sécurité.
  Les coussins gonflables SRS sont des dispositifs supplémentaires à utiliser avec les ceintures de sécurité.
- Le coussin gonflable SRS conducteur se déploie avec une violence considérable, qui peut causer des blessures graves, voire mortelles, si le conducteur se trouve très près du coussin gonflable. La NHTSA (National Highway Traffic Safety Administration) conseille:

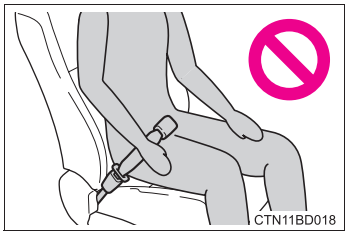
  Sachant que la zone de danger pour le coussin gonflable conducteur se trouve dans les premiers 2 à 3 in. (50 - 75 mm) de déploiement, vous placer à 10 in. (250 mm) de votre coussin gonflable conducteur vous garantit une marge de sécurité suffisante. Cette distance est à mesurer entre le centre du volant et le sternum. Si vous êtes assis à moins de 10 in. (250 mm), vous pouvez changer votre position de conduite de plusieurs façons:

  - Reculez votre siège le plus possible, de manière à pouvoir encore atteindre confortablement les pédales.
  - Inclinez légèrement le dossier du siège.
    Bien que les véhicules puissent être différents les uns des autres, la plupart des conducteurs peuvent s'asseoir à une distance de 10 in. (250 mm), même avec le siège conducteur complètement avancé, simplement en inclinant un peu le dossier de siège. Si vous avez des difficultés à voir la route après avoir incliné votre siège, utilisez un coussin ferme et antidérapant pour vous rehausser ou remontez le siège si votre véhicule est équipé de cette fonction.
  - Si votre volant est réglable, inclinez-le vers le bas. Cela a pour effet d'orienter le coussin gonflable en direction de votre poitrine plutôt que de votre tête et de votre cou.

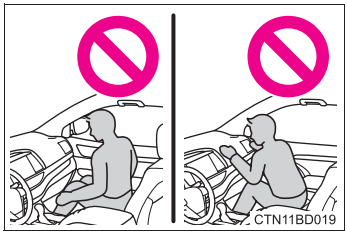
  Réglez votre siège selon les recommandations de la NHTSA ci-dessus, tout en conservant le contrôle des pédales, du volant et la vue des commandes du tableau de bord.

⚠ AVERTISSEMENT

■ Précautions concernant les coussins gonflables SRS



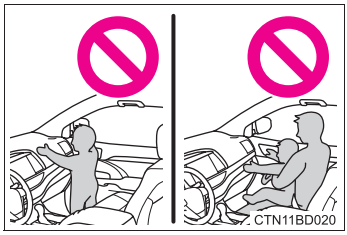
- Si vous attachez une rallonge de ceinture de sécurité aux boucles de ceinture de sécurité avant, mais pas au pêne de la ceinture de sécurité, les coussins gonflables avant SRS détectent que le conducteur et le passager avant ont attaché leur ceinture de sécurité, alors même que ce n'est pas le cas. Dans ce cas, il se peut que les coussins gonflables avant SRS ne se déploient pas correctement en cas de collision et vous risquez d'être tué ou grièvement blessé. Veillez à porter la ceinture de sécurité avec la rallonge de ceinture de sécurité.
- Le coussin gonflable SRS passager avant se déploie également avec une violence considérable, qui peut causer des blessures graves, voire mortelles, si le passager avant se trouve très près du coussin gonflable. Éloignez le siège du passager avant au maximum du coussin gonflable et réglez le dossier de siège de façon à être assis bien droit dans le siège.
- Les nourrissons et les enfants qui ne sont pas correctement assis et/ou protégés peuvent être grièvement blessés ou tués par le déploiement d'un coussin gonflable. Installez dans un siège de sécurité enfant les nourrissons et les enfants trop petits pour pouvoir utiliser la ceinture de sécurité. Toyota recommande vivement que les nourrissons et les jeunes enfants soient installés sur les sièges arrière du véhicule et convenablement attachés. Les sièges arrière sont plus sûrs pour les nourrissons et les enfants que le siège du passager avant. (→P. 66)
- Ne vous asseyez pas sur le bord du siège et ne vous appuyez pas contre le tableau de bord.



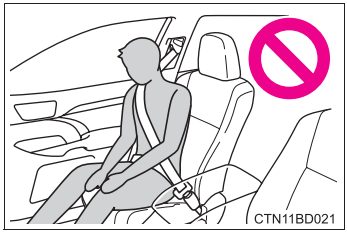
⚠ AVERTISSEMENT

■ Précautions concernant les coussins gonflables SRS

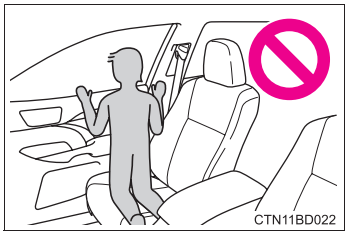
- Ne laissez pas un enfant rester debout devant le coussin gonflable SRS passager avant ou bien s'asseoir sur les genoux du passager avant.



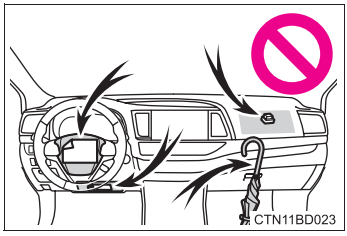
- Ne laissez pas les occupants des sièges avant voyager avec un objet sur les genoux.
- Ne vous appuyez pas contre la porte, contre le rail latéral de toit ou contre les montants avant, latéraux et arrière.



- Ne laissez personne se mettre à genoux sur le siège du passager en appui contre la porte ou sortir la tête ou les mains à l'extérieur du véhicule.



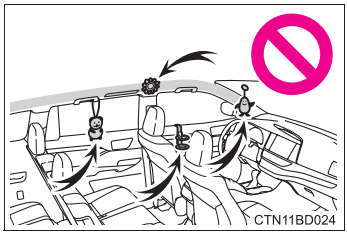
- Ne fixez rien et ne posez rien sur la planche de bord, la garniture du volant et la partie inférieure du tableau de bord.
  Au déploiement des coussins gonflables SRS conducteur, passager avant et de genoux du conducteur, ces objets risquent de se transformer en projectiles.



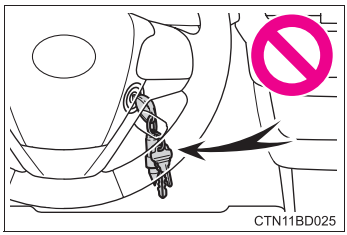
⚠ AVERTISSEMENT

■ Précautions concernant les coussins gonflables SRS

- Ne fixez rien aux portes, à la vitre du pare-brise, aux vitres latérales, aux montants avant et arrière, au rail latéral de toit et à la poignée d'assistance.



- Véhicules dépourvus de système d'accès et de démarrage "mains libres": N'attachez pas à la clé d'objets lourds, pointus ou très durs, comme d'autres clés et accessoires. Ces objets risquent d'entraver le déploiement du coussin gonflable de genoux SRS du conducteur ou d'être projetés vers le siège conducteur par la force de déploiement du coussin gonflable, entraînant ainsi un danger.



- Ne suspendez aucun cintre ou objets durs aux crochets à vêtements. En cas de déploiement des coussins gonflables rideau SRS, tous ces objets pourraient se transformer en projectiles et causer des blessures graves, voire mortelles.
- Si un cache en vinyle recouvre la partie où le coussin gonflable de genoux pour conducteur SRS se déploie, veillez à l'enlever.
- N'utilisez aucun accessoire de siège qui couvrirait les zones de déploiement des coussins gonflables latéraux SRS et du coussin gonflable d'assise SRS, car il risquerait de gêner le déploiement des coussins gonflables. De tels accessoires peuvent empêcher les coussins gonflables latéraux et le coussin gonflable d'assise de fonctionner correctement, désactiver le dispositif ou entraîner le déploiement accidentel des coussins gonflables latéraux et du coussin gonflable d'assise, entraînant la mort ou des blessures graves.
- Ne faites pas subir de chocs ou de pressions excessives à la zone renfermant les composants de coussin gonflable SRS.
  En effet, cela pourrait entraîner un fonctionnement anormal des coussins gonflables SRS.

⚠ AVERTISSEMENT

■ Précautions concernant les coussins gonflables SRS

- Ne touchez aucun composant du système immédiatement après le déploiement (gonflage) des coussins gonflables SRS, car ils peuvent être chauds.
- Si vous avez des difficultés à respirer après le déploiement des coussins gonflables SRS, ouvrez une porte ou une vitre pour faire entrer de l'air frais, ou bien descendez du véhicule si cela ne présente pas de danger. Essuyez tout résidu dès que possible afin d'éviter d'éventuelles irritations de la peau.
- Si les parties renfermant les coussins gonflables SRS, telles que la garniture du volant et les garnitures de montants avant et arrière, sont abîmées ou craquelées, faites-les remplacer par votre concessionnaire Toyota.
- Ne disposez rien sur le siège du passager avant, comme par exemple un coussin. Cela aurait pour conséquence de répartir le poids du passager sur toute la surface du siège, ce qui empêche le capteur de détecter correctement le poids du passager. Il en résulte que les coussins gonflables avant SRS du passager avant risquent de ne pas se déployer en cas de collision.

■ Modification et mise au rebut des éléments du système de coussins gonflables SRS

Consultez votre concessionnaire Toyota avant de mettre votre véhicule au rebut ou de procéder à l'une des modifications suivantes. Les coussins gonflables SRS peuvent être défaillants ou se déployer (se gonfler) accidentellement, provoquant la mort ou de graves blessures.

- Installation, dépose, démontage et réparation des coussins gonflables SRS
- Réparations, modifications, démontage ou remplacement du volant, du tableau de bord, de la planche de bord, des sièges ou de leur garniture, des montants avant, latéraux et arrière ou des rails latéraux de toit
- Réparations ou modifications des ailes avant, du pare-chocs avant ou des flancs de l'habitacle
- Installation d'un protège-calandre (pare-buffle, pare-kangourou, etc.), de chasse-neiges, de treuils ou d'une galerie de pavillon
- Modifications du système de suspension du véhicule
- Installation d'appareils électroniques, tels qu'un émetteur/récepteur radio mobile ou un lecteur CD
- Aménagements de votre véhicule pour une personne atteinte d'un handicap physique

■ **En cas de déploiement des coussins gonflables SRS (gonflage)**

- Le contact avec les coussins gonflables SRS en cours de déploiement (gonflage) est susceptible de causer des contusions et de petites écorchures.
- Une puissante détonation retentit et une poussière blanche est libérée.
- Certaines parties du module de coussin gonflable (moyeu de volant, capot du coussin gonflable et dispositif de gaz), ainsi que les sièges avant, certaines parties des montants avant et arrière et des rails latéraux de toit peuvent rester très chauds pendant quelques minutes. Le coussin gonflable lui-même peut aussi être chaud.
- Le pare-brise peut se fendre.
- Pour les États-Unis: Pour les abonnés Safety Connect, s'il y a déclenchement des coussins gonflables SRS ou collision violente du véhicule par l'arrière, le système est conçu pour envoyer un appel d'urgence au centre de traitement, qu'il avise de l'emplacement du véhicule (sans qu'il ne soit nécessaire de pousser sur le bouton "SOS"); un téléopérateur tente alors de dialoguer avec les occupants pour estimer la gravité de la situation et les besoins en assistance. Si les occupants sont dans l'incapacité de communiquer, le téléopérateur traite automatiquement l'appel en urgence et prend les mesures pour que les secours nécessaires soient dépêchés sur place. (→P. 510)

■ **Conditions de déploiement des coussins gonflables SRS (coussins gonflables avant SRS)**

- Les coussins gonflables avant SRS se déploient lorsque la violence du choc dépasse le seuil prévu (approximativement équivalent à une collision frontale à une vitesse de 12 à 18 mph [20 à 30 km/h] contre un mur fixe et indéformable).

  Cependant, ce seuil de vitesse peut être significativement plus élevé dans les situations suivantes:

  - Si le véhicule percute un objet, tel qu'un véhicule en stationnement ou un poteau de signalisation, qui peut bouger ou se déformer lors du choc
  - Si le véhicule est impliqué dans une collision avec encastrement, comme une collision dans laquelle l'avant du véhicule vient "s'engager" sous le châssis d'un camion
- En fonction du type de collision, il est possible que seuls les prétensionneurs des ceintures de sécurité s'activent.
- Les coussins gonflables avant SRS passager avant ne se déclenchent que si une personne est assise dans le siège du passager avant. Toutefois, les coussins gonflables avant SRS passager avant peuvent se déployer si vous placez un bagage sur le siège, alors même que le siège est inoccupé. (→P. 58)
- Le coussin gonflable d'assise SRS du siège passager avant ne fonctionne pas si l'occupant ne porte pas sa ceinture de sécurité.

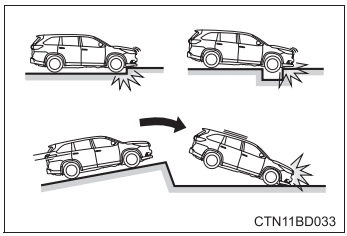
■ **Conditions de déploiement des coussins gonflables SRS (coussins gonflables SRS latéraux et rideau)**

- Les coussins gonflables SRS rideaux et latéraux se déploient lorsque la violence du choc dépasse le seuil prévu (le niveau de force correspondant à une force de collision produite par un véhicule d'environ 3300 lb. [1500 kg] entrant en collision avec l'habitacle du véhicule depuis une direction perpendiculaire à l'orientation du véhicule à une vitesse approximative de 12 à 18 mph [20 à 30 km/h]).
- Les coussins gonflables rideaux SRS se déploient dans le cas d'un retournement du véhicule.
- Les coussins gonflables rideaux et latéraux SRS peuvent également se déployer dans le cas d'une collision frontale grave.

Conditions de déploiement des coussins gonflables SRS (gonflage), en dehors d'une collision

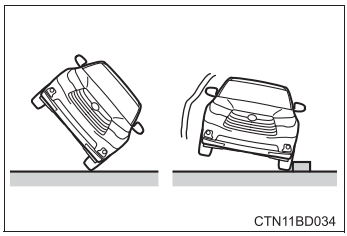
Les coussins gonflables avant SRS et les coussins gonflables rideaux et latéraux SRS peuvent aussi se déployer en cas de choc violent par le dessous du véhicule. La figure en illustre quelques exemples.

- Choc contre un trottoir ou un obstacle en dur
- Chute ou passage dans un trou profond
- Impact violent ou chute du véhicule


CTN11BD033

Les coussins gonflables rideaux SRS peuvent aussi se déployer dans les conditions indiquées sur l'illustration.

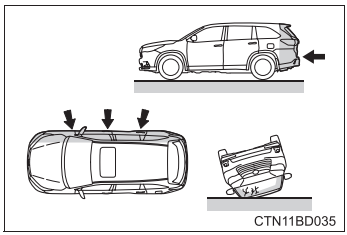
- Le véhicule est en équilibre précaire et risque de se renverser
- Le véhicule dérape et heurte le bord d'un trottoir


CTN11BD034

Types de collision pour lesquels les coussins gonflables SRS (coussins gonflables SRS avant) risquent de ne pas se déployer

En règle générale, les coussins gonflables avant SRS ne se déploient pas lorsque le véhicule est percuté par l'arrière ou par le côté, se retourne ou subit une collision frontale à vitesse réduite. Toutefois, lorsqu'un choc, quel qu'il soit, entraîne une décélération longitudinale suffisante du véhicule, le déploiement des coussins gonflables avant SRS peut se produire.

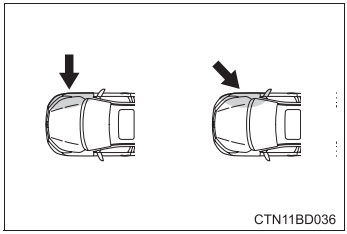
- Choc latéral
- Choc arrière
- Retournement du véhicule


CTN11BD035

Types de collisions lors desquelles les coussins gonflables SRS (coussins gonflables rideau et latéraux SRS) risquent de ne pas se déployer

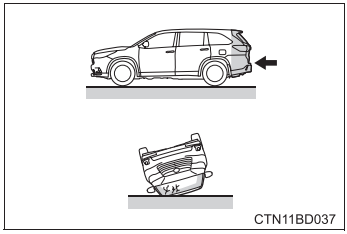
Les coussins gonflables latéraux et rideau SRS peuvent ne pas se déclencher si le véhicule est percuté par le côté sous certains angles, ou en d'autres points que l'habitacle.

- Choc latéral à l'exclusion de l'habitacle du véhicule
- Choc latéral de biais


CTN11BD036

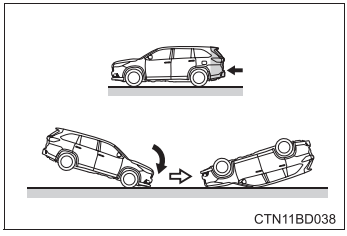
En règle générale, les coussins gonflables latéraux SRS ne se déploient pas lorsque le véhicule subit une collision arrière, s'il se retourne ou subit une collision latérale à vitesse réduite ou frontale à vitesse réduite.

- Choc arrière
- Retournement du véhicule


CTN11BD037

En règle générale, les coussins gonflables rideaux SRS ne se déploient pas lorsque le véhicule est impliqué dans une collision arrière, s'il se retourne par l'avant ou subit une collision latérale à vitesse réduite ou frontale à vitesse réduite.

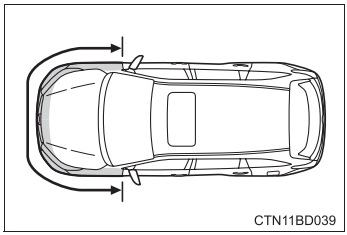
- Choc arrière
- Retournement par l'avant


CTN11BD038

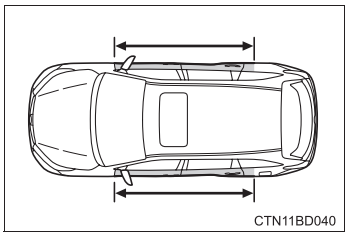
Quand contacter votre concessionnaire Toyota

Dans les cas suivants, le véhicule devra être inspecté et/ou réparé. Contactez dès que possible votre concessionnaire Toyota.

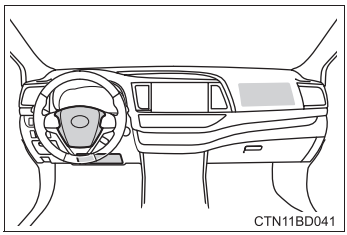
- L'un des coussins gonflables SRS s'est déclenché.
- Le véhicule a subi un choc à l'avant ou celui-ci est déformé, ou bien a été impliqué dans un accident pas assez violent pour provoquer le déploiement des coussins gonflables SRS frontaux.


CTN11BD039

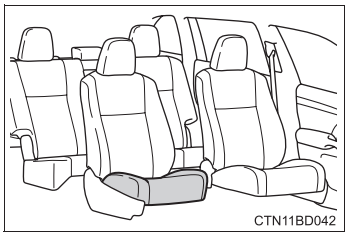
- Le véhicule est partiellement enfoncé ou déformé au niveau d'une porte ou la zone environnante, ou a été impliqué dans un accident pas assez violent pour provoquer le déploiement des coussins gonflables rideau et latéraux SRS.


CTN11BD040

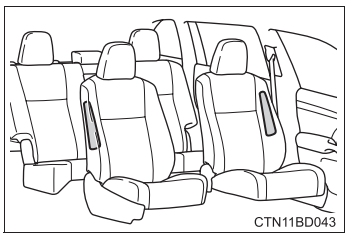
- La garniture du volant, la planche de bord à proximité du coussin gonflable passager avant ou le tableau de bord dans sa partie inférieure montrent des signes de rayure, de craquelure ou de détérioration quelconque.


CTN11BD041

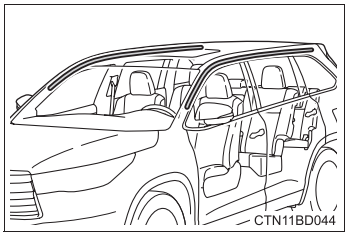
- La surface du coussin de siège passager avant porte des signes de rayure, de craquelure ou de détérioration quelconque.


CTN11BD042

- La partie des sièges renfermant le coussin gonflable latéral montre des signes de rayure, de craquelure ou de détérioration quelconque.

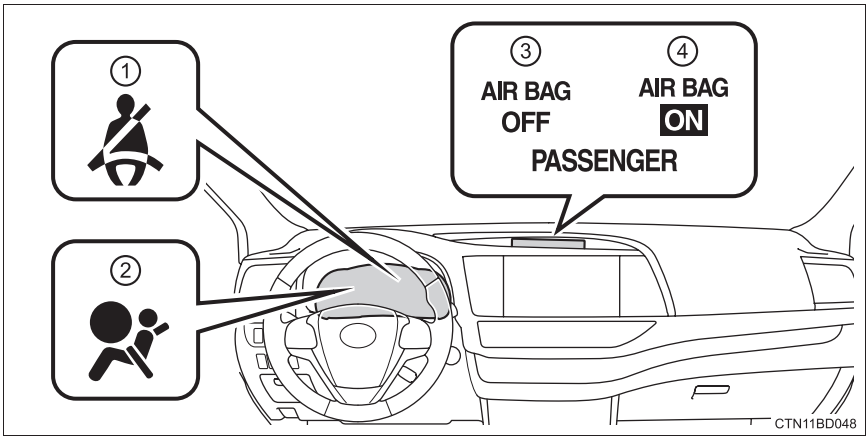

CTN11BD043

- La partie des montants avant, des montants arrière ou des garnitures (capitonnage) du rail latéral du toit où sont contenus les coussins gonflables rideau porte des signes de rayure, de craquelure ou de détérioration quelle qu'elle soit.



Système de classification de l'occupant du siège passager avant

Votre véhicule est équipé d'un système de classification de l'occupant du siège passager avant. Ce système détecte les conditions d'occupation du siège passager avant et active ou désactive les dispositifs destinés au passager avant.



① Témoin de rappel de ceinture de sécurité
② Témoin d'avertissement SRS
③ Témoin indicateur "AIR BAG OFF"
④ Témoin indicateur "AIR BAG ON"

État et fonctionnement du système de classification de l'occupant du siège passager avant

■ Adulte*1

Témoin indicateur/ d'alerte	Indicateurs "AIR BAG ON" et "AIR BAG OFF"	"AIR BAG ON"
	Témoin d'avertissement SRS	Arrêt
	Témoin de rappel de ceinture de sécurité	Arrêt*2 ou clignotant*3
Dispositifs	Coussin gonflable passager avant	Activé
	Coussin gonflable latéral du siège du passager avant	
	Coussin gonflable rideau sur le côté du passager avant	
	Coussin gonflable d'assise du passager avant	Activé*2 ou désactivé*3
	Prétensionneur de ceinture de sécurité du passager avant et limiteur de force	Activé

■ Enfant*4

Témoin indicateur/ d'alerte	Indicateurs "AIR BAG ON" et "AIR BAG OFF"	"AIR BAG OFF" ou "AIR BAG ON"*4
	Témoin d'avertissement SRS	Arrêt
	Témoin de rappel de ceinture de sécurité	Arrêt*2 ou clignotant*3
Dispositifs	Coussin gonflable passager avant	Désactivé ou activé*4
	Coussin gonflable latéral du siège du passager avant	Activé
	Coussin gonflable rideau sur le côté du passager avant	
	Coussin gonflable d'assise du passager avant	Désactivé ou activé*4, 2
	Prétensionneur de ceinture de sécurité du passager avant et limiteur de force	Activé

■ Siège de sécurité enfant avec bébé*5

Témoin indicateur/ d'alerte	Indicateurs "AIR BAG ON" et "AIR BAG OFF"	"AIR BAG OFF"*6
	Témoin d'avertissement SRS	Arrêt
	Témoin de rappel de ceinture de sécurité	Arrêt*2 ou clignotant*3
Dispositifs	Coussin gonflable passager avant	Désactivé
	Coussin gonflable latéral du siège du passager avant	Activé
	Coussin gonflable rideau sur le côté du passager avant	
	Coussin gonflable d'assise du passager avant	Désactivé
	Prétensionneur de ceinture de sécurité du passager avant et limiteur de force	Activé

■ Inoccupé

Témoin indicateur/ d'alerte	Indicateurs “AIR BAG ON” et “AIR BAG OFF”	“AIR BAG OFF”
	Témoin d'avertissement SRS	Arrêt
	Témoin de rappel de ceinture de sécurité	
Dispositifs	Coussin gonflable passager avant	Désactivé
	Coussin gonflable latéral sur le siège passager avant	Activé
	Coussin gonflable rideau côté passager avant	
	Coussin gonflable d'assise du passager avant	Désactivé
	Prétensionneur de ceinture de sécurité du passager avant et limiteur de force	Activé

■ Le système présente une anomalie

Témoin indicateur/ d'alerte	Indicateurs "AIR BAG ON" et "AIR BAG OFF"	"AIR BAG OFF"
	Témoin d'avertissement SRS	Marche
	Témoin de rappel de ceinture de sécurité	Arrêt
Dispositifs	Coussin gonflable passager avant	Désactivé
	Coussin gonflable latéral sur le siège passager avant	Activé
	Coussin gonflable rideau côté passager avant	
	Coussin gonflable d'assise du passager avant	Désactivé
	Prétensionneur de ceinture de sécurité du passager avant et limiteur de force	Activé

*1: Le système classe toute personne de taille adulte comme un adulte. Lorsqu'un adulte de petite taille est assis dans le siège du passager avant, le système peut ne pas le/la reconnaître comme un adulte, selon sa constitution et sa posture.

*2: Dans le cas où le passager avant porte sa ceinture de sécurité.

*3: Dans le cas où le passager avant ne porte pas sa ceinture de sécurité.

*4: Dans le cas de certains enfants, d'un enfant sur un siège, d'un enfant sur un siège rehausseur ou d'un enfant sur un siège convertible, le système peut ne pas le/la reconnaître comme un enfant. Les facteurs susceptibles d'avoir une influence peuvent être la constitution physique ou la posture.

*5: N'installez jamais un siège de sécurité enfant type dos à la route sur le siège passager avant. Un siège de sécurité enfant type face à la route ne doit être installé sur le siège passager avant que si cela est inévitable. (→P. 66)

*6: Si le témoin indicateur est éteint, consultez la section de ce manuel consacrée à l'installation du siège de sécurité enfant. (→P. 70)

⚠ AVERTISSEMENT

■ Précautions concernant le système de classification des occupants du siège passager avant

Respectez les précautions suivantes concernant le système de classification de l'occupant du siège passager avant.
Autrement, des blessures graves, voire mortelles, pourraient s'ensuivre.

- Portez correctement votre ceinture de sécurité.
- Veillez à ce que le pêne de la ceinture de sécurité du passager avant ne soit pas resté engagé dans la boucle avant qu'une personne ne s'installe sur le siège du passager avant.
- Assurez-vous que le témoin indicateur "AIR BAG OFF" reste éteint alors que la personne installée dans le siège passager avant utilise une rallonge de ceinture de sécurité. Si le témoin indicateur "AIR BAG OFF" s'allume, détachez de la boucle de ceinture de sécurité le pêne de la rallonge et attachez de nouveau la ceinture de sécurité. Rattachez la rallonge de ceinture de sécurité après vous être assuré que le témoin indicateur "AIR BAG ON" est bien allumé. Si vous utilisez une rallonge de ceinture de sécurité alors que le témoin indicateur "AIR BAG OFF" est allumé, les coussins gonflables SRS passager avant ne se déploient pas, ce qui pourrait entraîner la mort ou des blessures graves en cas de collision.
- Ne placez pas de charge lourde sur le siège du passager avant ou sur l'équipement (comme les pochettes de dossier de siège).
- N'appliquez pas de poids sur le siège passager avant en posant vos mains ou vos pieds sur le dossier du siège passager avant depuis le siège passager arrière.
- Interdisez aux passagers arrière de soulever le siège passager avant avec les pieds ou d'appuyer sur le dossier de siège avec les jambes.
- Ne placez pas d'objets sous le siège passager avant.

⚠ AVERTISSEMENT

■ Précautions concernant le système de classification des occupants du siège passager avant

- N'inclinez pas le dossier du siège passager avant au point qu'il vienne à toucher le siège arrière. Le témoin indicateur “AIR BAG OFF” risquerait alors de s’allumer, indiquant que les coussins gonflables SRS passager avant ne se déploieront pas en cas d’accident grave. Si le dossier vient à toucher le siège arrière, redressez-le afin qu’il ne le touche plus. Gardez le dossier de siège passager avant aussi droit que possible lorsque le véhicule est en mouvement. Une inclinaison excessive du dossier de siège risque de diminuer l’efficacité des ceintures de sécurité.
- Si un adulte est installé dans le siège du passager avant, le témoin indicateur “AIR BAG ON” est allumé. Si le témoin “AIR BAG OFF” est allumé, demandez au passager de s’asseoir bien droit, bien appuyé contre son dossier et pieds posés sur le sol et d’attacher correctement sa ceinture. Si le témoin “AIR BAG OFF” reste toujours allumé, demandez au passager d’aller s’asseoir sur le siège arrière ou, si cela n’est pas possible, de reculer complètement le siège du passager avant.
- Si l'installation d'un siège de sécurité enfant de type face à la route sur le siège passager avant est inévitable, installez le siège de sécurité enfant sur le siège passager avant dans le bon ordre. (→P. 70)
- Ne modifiez ou ne retirez pas les sièges avant.
- Ne donnez pas de coup de pied dans le siège passager avant et ne lui faites subir aucun choc violent. Sinon, le témoin d’avertissement SRS risque de s’allumer pour indiquer une anomalie du système de classification de l’occupant du siège passager avant. Dans ce cas, contactez immédiatement votre concessionnaire Toyota.
- Les sièges de sécurité enfant installés sur des places arrière ne doivent pas toucher les dossiers de sièges avant.
- Ne recouvrez l’assise des sièges d’aucun accessoire de siège, comme un coussin ou une housse.
- Ne modifiez ou ne remplacez pas la garniture du siège avant.

Informations relatives à la sécurité des enfants

Respectez les précautions suivantes lorsque des enfants sont dans le véhicule.
Utilisez un siège de sécurité enfant adapté à l'enfant, tant que l'enfant n'a pas suffisamment grandi pour pouvoir porter correctement la ceinture de sécurité du véhicule.

- Il est recommandé que les enfants s'asseyent sur les sièges arrière pour éviter tout contact accidentel avec le levier de vitesses, la commande des essuie-glaces, etc.
- Utilisez le verrouillage de sécurité enfant des portes arrière ou le bouton de verrouillage des vitres pour éviter que les enfants n'ouvrent la porte pendant la marche du véhicule ou n'actionnent accidentellement les lève-vitres électriques.
- Ne laissez pas des enfants en bas âge actionner des équipements pour lesquels il existe un risque de pincement, comme les lève-vitres électriques, le capot, le hayon, les sièges, etc.

⚠ AVERTISSEMENT

Ne laissez jamais d'enfants sans surveillance à l'intérieur du véhicule et ne leur confiez jamais la clé.

Les enfants risquent de démarrer le véhicule ou d'enclencher le point mort. Le danger existe également que les enfants se blessent en jouant avec les vitres ou d'autres équipements du véhicule. En outre, les chaleurs extrêmes ou les froids intenses dans l'habitacle peuvent s'avérer mortels pour les enfants.

Sièges de sécurité enfant

Tout siège de sécurité enfant, qu'il soit prévu pour les nourrissons ou les jeunes enfants, doit lui-même être convenablement attaché au siège avec la sangle abdominale de la ceinture de sécurité.

La législation en vigueur dans les 50 états des États-Unis et au Canada impose désormais l'utilisation de sièges de sécurité enfant.

Points à retenir

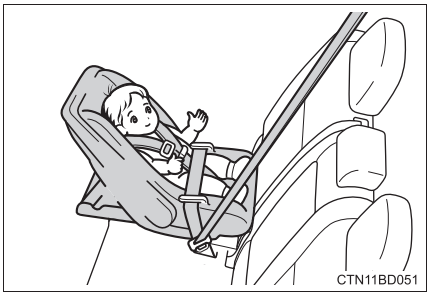
Des études ont montré qu'il est beaucoup plus sûr d'installer un siège de sécurité enfant à l'arrière que sur le siège du passager avant.

- Choisissez un siège de sécurité enfant adapté à votre véhicule et correspondant à l'âge et à la taille de l'enfant.
- Pour en savoir plus sur l'installation, suivez les instructions fournies avec le siège de sécurité enfant.
  Des instructions d'installation générales sont fournies dans ce manuel. (→P. 70)

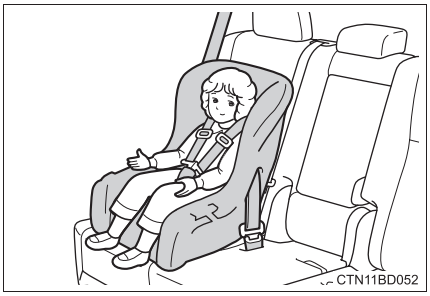
Types de sièges de sécurité enfant

Les sièges de sécurité enfant sont classés selon les 3 types suivants, en fonction de l'âge et de la taille de l'enfant:

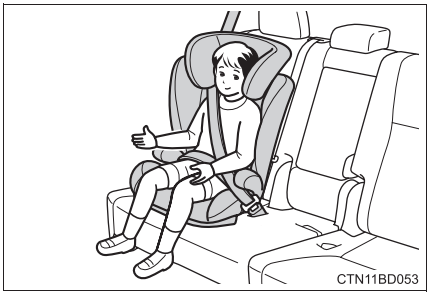
- Dos à la route — Siège de sécurité nourrisson/siège modulable



- Face à la route — Siège modulable



- Siège rehausseur



Choix d'un siège de sécurité enfant adapté

- Utilisez un siège de sécurité enfant adapté à l'enfant, tant que ce dernier n'a pas suffisamment grandi pour pouvoir porter normalement la ceinture de sécurité du véhicule.
- Si l'enfant est trop grand pour prendre place dans un siège de sécurité pour enfant, installez-le sur un siège arrière et utilisez la ceinture de sécurité du véhicule. (→P. 32)

⚠ AVERTISSEMENT

■ Précautions concernant les sièges de sécurité enfant

- Pour une protection efficace en cas d'accidents et d'arrêts brusques, un enfant doit être correctement attaché avec la ceinture de sécurité ou installé dans un siège de sécurité enfant, selon l'âge et la taille de l'enfant. Tenir un enfant dans vos bras ne remplace pas un siège de sécurité enfant. En cas d'accident, l'enfant risque d'être projeté contre le pare-brise ou écrasé entre vous et les éléments de l'habitacle.
- Toyota vous recommande vivement d'utiliser un siège de sécurité enfant approprié à la taille de l'enfant, installé sur le siège arrière. D'après les statistiques relatifs aux accidents, un enfant est plus en sécurité lorsqu'il est correctement attaché sur le siège arrière que sur le siège avant.
- N'installez jamais de siège de sécurité enfant type dos à la route sur le siège du passager avant, même si le témoin indicateur "AIR BAG OFF" est allumé.
  En cas d'accident, par la violence et la vitesse de son déploiement, le coussin gonflable passager avant peut blesser grièvement, voire tuer l'enfant si le siège de sécurité enfant type dos à la route est installé sur le siège du passager avant.
- Un siège de sécurité enfant type face à la route ne doit être installé sur le siège du passager avant que dans une situation où il est impossible de faire autrement. Un siège de sécurité enfant qui nécessite le recours à une sangle de retenue supérieure ne doit pas être utilisé sur le siège du passager avant en raison de l'absence de dispositif d'arrimage prévu à cet effet sur le siège du passager avant. Redressez le dossier de siège et reculez toujours le siège au maximum, même si le témoin indicateur "AIR BAG OFF" est allumé, car le déploiement du coussin gonflable passager avant peut être très rapide et violent. Sinon, l'enfant risque d'être grièvement blessé, voire tué.
- N'utilisez pas la rallonge de ceinture de sécurité pour installer un siège de sécurité enfant, que ce soit à l'avant ou à l'arrière. Si vous installez un siège de sécurité enfant avec la rallonge de ceinture de sécurité attachée à la ceinture de sécurité, la ceinture de sécurité ne retiendra pas correctement le siège de sécurité enfant, ce qui risque de provoquer le décès ou de graves blessures à l'enfant ou aux autres passagers en cas d'accident.

⚠ AVERTISSEMENT

■ Précautions concernant les sièges de sécurité enfant

- Ne laissez jamais un enfant appuyer sa tête ou une partie de son corps contre la porte ou contre la partie du siège, des montants avant ou arrière ou des rails latéraux de toit où les coussins gonflables latéraux ou rideau SRS se déploient, même si l'enfant est assis dans son siège de sécurité enfant. Le déploiement des coussins gonflables latéraux et rideau SRS représente un danger, le choc pouvant entraîner des blessures graves, voire mortelles, chez l'enfant.
- Veillez à respecter toutes les instructions d'installation du siège de sécurité enfant fournies par le fabricant, et à fixer correctement le siège. S'il est mal arrimé, l'enfant pourrait être grièvement blessé, voire tué en cas d'arrêt brusque ou d'accident.

■ Présence d'enfants dans le véhicule

Ne laissez pas les enfants jouer avec les ceintures de sécurité. Si la ceinture de sécurité s'enroule autour du cou d'un enfant, elle risque de provoquer un étranglement ou d'autres blessures graves pouvant entraîner la mort.

Si cela se produit et que la boucle ne peut pas être détachée, des ciseaux doivent être utilisés pour couper la ceinture.

■ Lorsque le siège de sécurité enfant n'est pas utilisé

- Veillez à bien arrimer le siège de sécurité enfant au siège, même lorsqu'il ne sert pas. Ne laissez pas le siège de sécurité enfant dans l'habitacle sans l'arrimer.
- S'il s'avère nécessaire de détacher le siège de sécurité enfant, enlevez-le du véhicule ou rangez-le soigneusement dans le coffre. Si un appui-tête a été retiré lors de l'installation d'un siège de sécurité enfant, installez toujours l'appui-tête avant de prendre le volant. Cela évitera qu'il blesse les occupants en cas de freinage brusque ou d'accident.

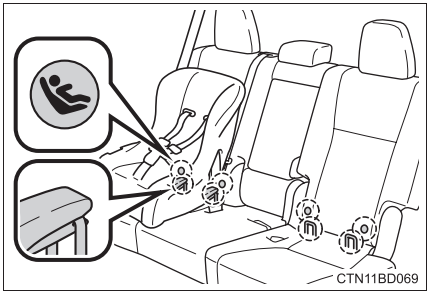
Installation de sièges de sécurité enfant

Respectez les instructions fournies par le fabricant du siège de sécurité pour enfant. Attachez solidement les sièges de sécurité enfant aux sièges au moyen des ancrages LATCH ou d'une ceinture de sécurité. Attachez la sangle de retenue supérieure au moment d'installer le siège de sécurité enfant.
Vous pouvez utiliser la sangle abdominale/diagonale si le siège de sécurité enfant employé n'est pas compatible avec le système LATCH (points d'ancrage inférieurs et sangle de retenue pour siège de sécurité enfant).

Points d'ancrage LATCH pour sièges de sécurité enfant

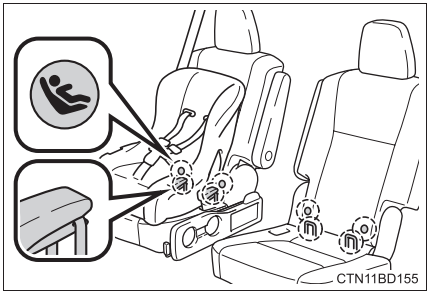
▶ Modèles 8 places

Des points d'ancrage LATCH sont prévus sur les sièges extérieurs de seconde rangée. (L'emplacement des ancrages est indiqué par des boutons fixés aux sièges.)

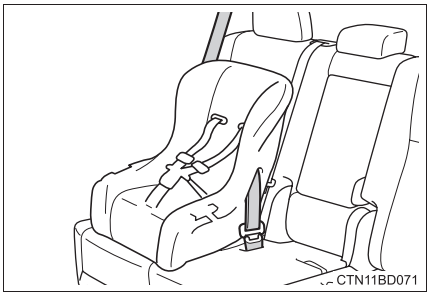


▶ Modèles 7 places

Des points d'ancrage LATCH sont prévus pour les deux sièges de seconde rangée. (L'emplacement des ancrages est indiqué par des boutons fixés aux sièges.)



Ceintures de sécurité équipées d'un mécanisme de verrouillage pour sièges de sécurité enfant (ceintures ALR/ELR, sauf celle du conducteur) (→P. 37)



Pattes d'ancrage (pour la sangle de retenue supérieure)

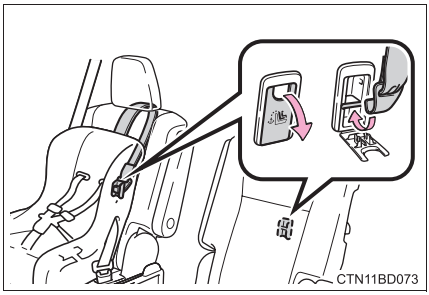
▶ Sièges de deuxième rangée (modèles 8 places)

Une patte d'ancrage est prévue pour chaque siège de seconde rangée.



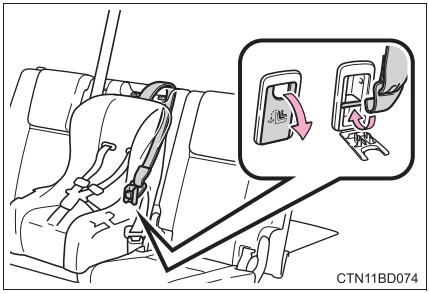
▶ Sièges de deuxième rangée (modèles 7 places)

Une patte d'ancrage est prévue pour les deux sièges de seconde rangée.



▶ Sièges de la troisième rangée

Une patte d'ancrage est prévue pour le siège central de troisième rangée.

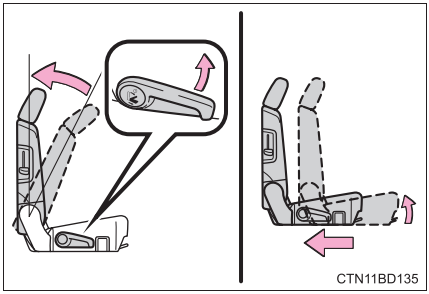


Installation avec le système LATCH

1 Rabattez le dossier de siège en tirant le levier. Redressez le dossier de siège et verrouillez-le en 1ère position (position la plus verticale).

Déplacez le siège aussi loin que possible vers l'arrière.

Si le siège de sécurité enfant est gêné par un appui-tête et ne peut pas être correctement installé, installez le siège de sécurité enfant après avoir retiré l'appui-tête.
(→P. 181)



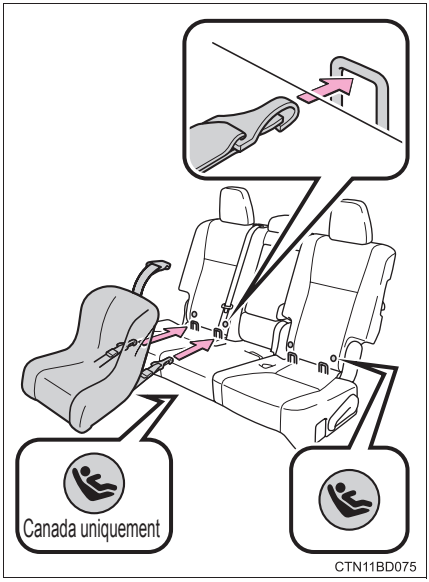
2 Écartez légèrement l'espace entre le coussin de siège et le dossier de siège.

▶ Type A

3 Arrimez les crochets des sangles inférieures aux points d'ancrage LATCH.

Si le siège de sécurité enfant est muni d'une sangle de retenue supérieure, la sangle de retenue supérieure doit être arrimée au point d'ancrage prévu à cet effet.

Pour les propriétaires au Canada:
Le symbole apposé sur le siège de sécurité enfant indique la présence d'un système de fixation inférieur.

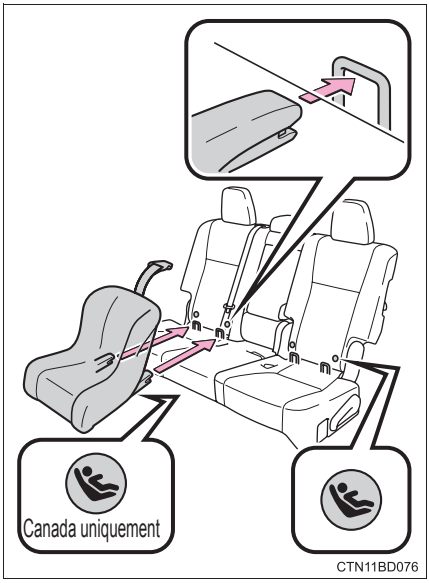


▶ Type B

3 Accrochez les boucles aux points d'ancrage LATCH.

Si le siège de sécurité enfant est muni d'une sangle de retenue supérieure, la sangle de retenue supérieure doit être arrimée au point d'ancrage prévu à cet effet.

Pour les propriétaires au Canada:
Le symbole apposé sur le siège de sécurité enfant indique la présence d'un système de fixation inférieur.



Installation du siège de sécurité enfant au moyen d'une ceinture de sécurité (ceinture à verrouillage pour siège de sécurité enfant)

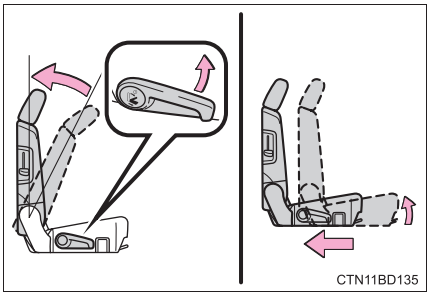
■ Type dos à la route — Siège de sécurité jeune enfant/modulable

1 Réglage du siège

▶ Sièges de la deuxième rangée

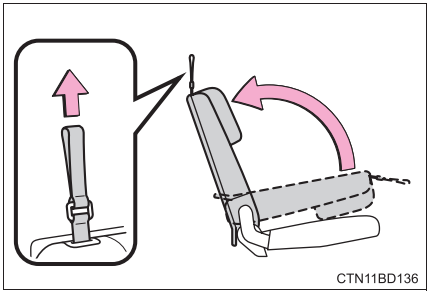
Rabattez le dossier de siège en tirant le levier. Redressez le dossier de siège et verrouillez-le en 1ère position (position la plus verticale).

Déplacez le siège aussi loin que possible vers l'arrière.

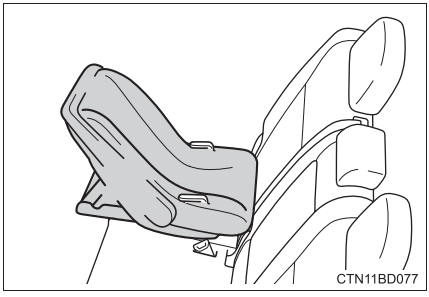

CTN11BD135

▶ Sièges de la troisième rangée

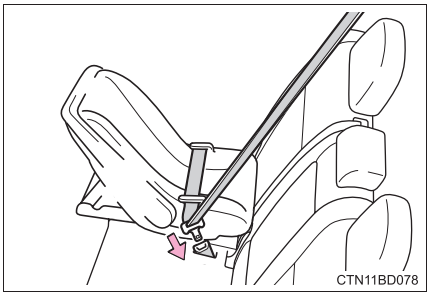
Rabattez le dossier de siège en tirant la sangle. Redressez le dossier de siège et verrouillez-le en 1ère position (position la plus verticale).


CTN11BD136

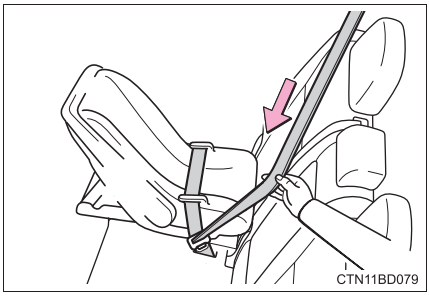
2 Positionnez le siège de sécurité enfant sur le siège arrière, face à l'arrière du véhicule.


CTN11BD077

3 Faites passer la ceinture de sécurité dans le siège de sécurité enfant et insérez le pêne dans la boucle. Assurez-vous que la ceinture n'est pas vrillée.

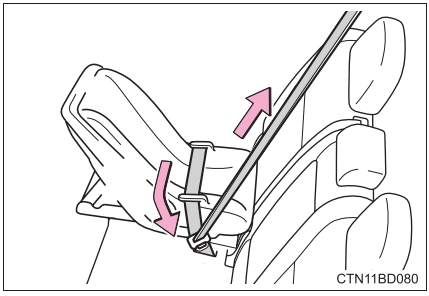


4 Déroulez complètement la sangle diagonale, puis laissez-la s'enrouler afin qu'elle se bloque. Une fois bloquée, la ceinture ne peut plus être déroulée.



5 Plaquez le siège de sécurité enfant contre le siège arrière et laissez la sangle diagonale s'enrouler jusqu'à ce que le siège de sécurité enfant soit bien bloqué en place.

Une fois la sangle diagonale enroulée au point d'être tendue, tirez sur la ceinture pour vérifier qu'elle ne peut plus être déroulée.



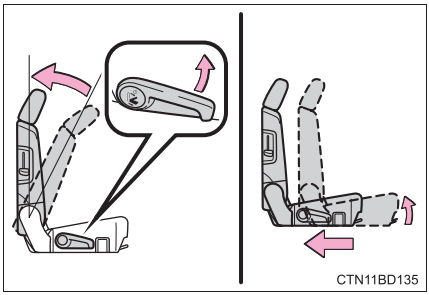
■ Face à la route — Siège modulable

1 Réglage du siège

▶ Sièges de la deuxième rangée

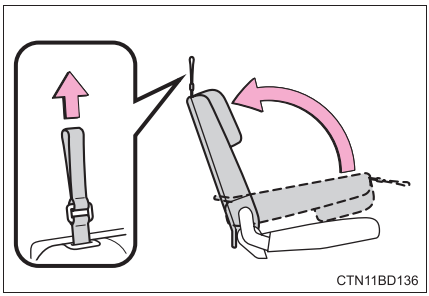
Rabattez le dossier de siège en tirant le levier. Redressez le dossier de siège et verrouillez-le en 1ère position (position la plus verticale).

Déplacez le siège aussi loin que possible vers l'arrière.



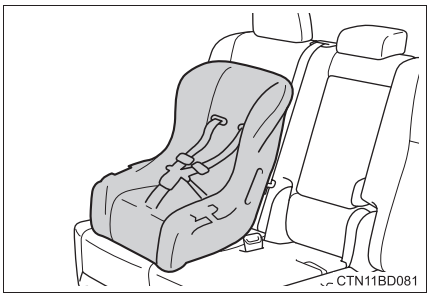
▶ Sièges de la troisième rangée

Rabattez le dossier de siège en tirant la sangle. Redressez le dossier de siège et verrouillez-le en 1ère position (position la plus verticale).

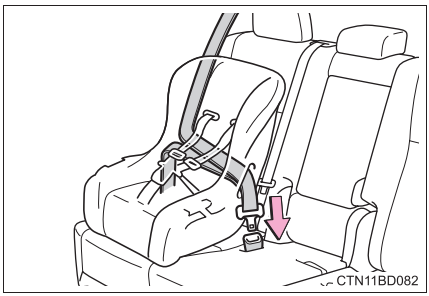


2 Positionnez le siège de sécurité enfant sur le siège, face à l'avant du véhicule.

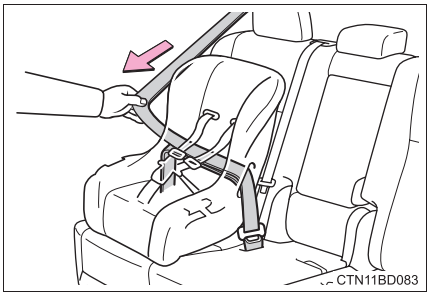
Si le siège de sécurité enfant est gêné par un appui-tête et ne peut pas être correctement installé, installez le siège de sécurité enfant après avoir retiré l'appui-tête. (→P. 181)



3 Faites passer la ceinture de sécurité dans le siège de sécurité enfant et insérez le pêne dans la boucle. Assurez-vous que la ceinture n'est pas vrillée.

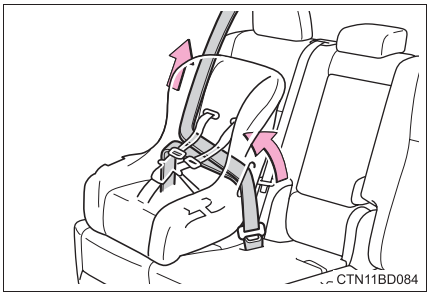


4 Déroulez complètement la sangle diagonale, puis laissez-la s'enrouler afin qu'elle se bloque. Une fois bloquée, la ceinture ne peut plus être déroulée.



5 Plaquez le siège de sécurité enfant contre le siège arrière et laissez la sangle diagonale s'enrouler jusqu'à ce que le siège de sécurité enfant soit bien bloqué en place.

Une fois la sangle diagonale enroulée au point d'être tendue, tirez sur la ceinture pour vérifier qu'elle ne peut plus être déroulée.



6 Si le siège de sécurité enfant est muni d'une sangle de retenue supérieure, la sangle de retenue supérieure doit être arrimée au point d'ancrage prévu à cet effet. (→P. 80)

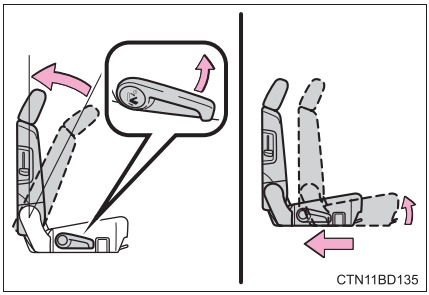
■ Siège rehausseur

1 Réglage du siège

▶ Sièges de la deuxième rangée

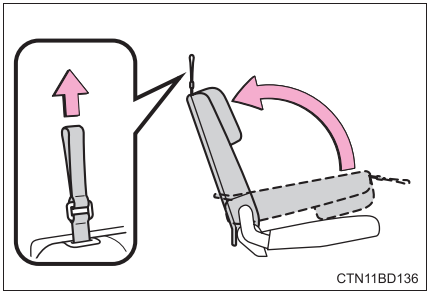
Rabattez le dossier de siège en tirant le levier. Redressez le dossier de siège et verrouillez-le en 1ère position (position la plus verticale).

Déplacez le siège aussi loin que possible vers l'arrière.


CTN11BD135

▶ Sièges de la troisième rangée

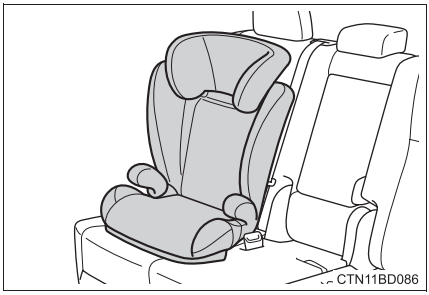
Rabattez le dossier de siège en tirant la sangle. Redressez le dossier de siège et verrouillez-le en 1ère position (position la plus verticale).


CTN11BD136

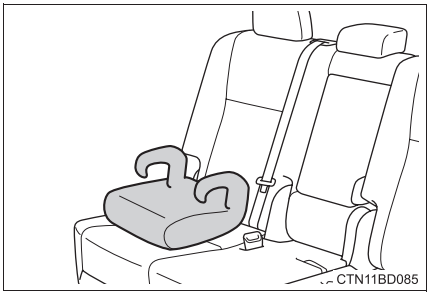
2 Positionnez le siège de sécurité enfant sur le siège, face à l'avant du véhicule.

Si le siège de sécurité enfant est gêné par un appui-tête et ne peut pas être correctement installé, installez le siège de sécurité enfant après avoir retiré l'appui-tête. (→P. 181)

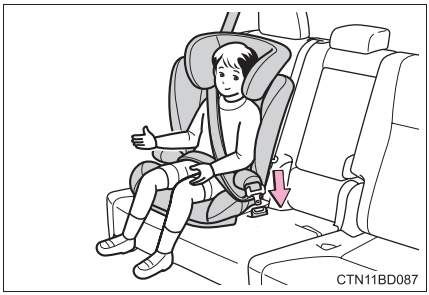
▶ Type avec dossier haut


CTN11BD086

▶ Type de rehausseur


CTN11BD085

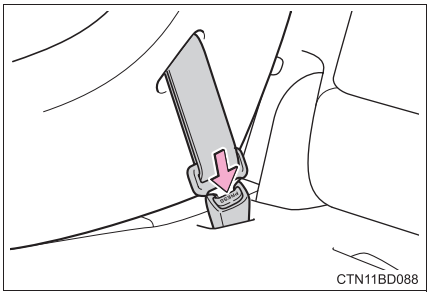
3 Installez l'enfant dans le siège de sécurité enfant. Passez la ceinture de sécurité dans le siège de sécurité enfant conformément aux instructions fournies par son fabricant, puis engagez le pêne dans la boucle. Assurez-vous que la ceinture n'est pas vrillée.



Vérifiez que la sangle diagonale est correctement positionnée sur l'épaule de l'enfant et que la sangle abdominale est placée le plus bas possible. (→P. 32)

Retrait d'un siège de sécurité enfant attaché avec la ceinture de sécurité

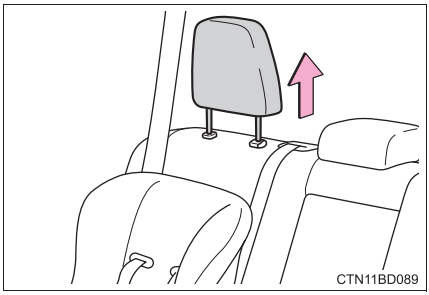
Appuyez sur le bouton de déverrouillage de la boucle et laissez la ceinture de sécurité s'enrouler complètement.



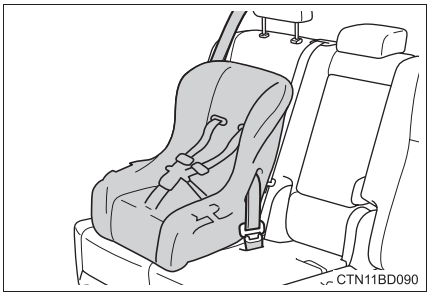
Sièges de sécurité enfant avec sangle de retenue supérieure

1 Relevez l'appui-tête afin de pouvoir faire passer facilement la sangle de retenue supérieure entre l'appui-tête et le dossier de siège.

Si le siège de sécurité enfant est gêné par un appui-tête et ne peut pas être correctement installé, installez le siège de sécurité enfant après avoir retiré l'appui-tête.
(→P. 181)



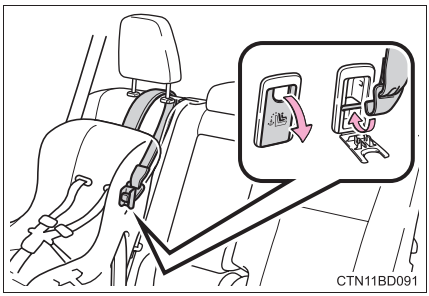
2 Arrimez le siège de sécurité enfant en utilisant la ceinture de sécurité ou des points d'ancrage LATCH.



3 Ouvrez le cache de la patte d'ancrage, attachez le crochet à la patte d'ancrage et tendez la sangle supérieure.

Faites passer la sangle de retenue supérieure sous l'appui-tête.

Assurez-vous que la sangle de retenue supérieure est solidement attachée.



Législations et normes relatives aux points d'ancrage

Le système LATCH est conforme à la norme FMVSS225 ou CMVSS210.2.
Les sièges de sécurité enfant conformes aux caractéristiques techniques de la norme FMVSS213 ou CMVSS213 peuvent être utilisés.
Ce véhicule est conçu pour répondre aux normes SAE J1819.

⚠ AVERTISSEMENT

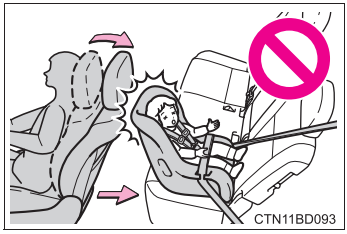
■ En cas d'installation d'un siège rehausseur

Pour empêcher l'armement du mode de verrouillage ALR de la ceinture, ne déroulez pas complètement la sangle diagonale. En mode ALR, la ceinture ne fonctionne qu'en tension. Ceci peut gêner ou blesser l'enfant. (→P. 37)

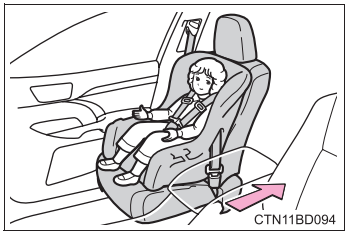
■ En cas d'installation d'un siège de sécurité enfant

Respectez les instructions fournies dans le manuel d'installation du siège de sécurité enfant et arrimez solidement le siège de sécurité enfant.
Si le siège de sécurité enfant n'est pas bien fixé en place, l'enfant ou les autres passagers risquent d'être grièvement blessés, voire tués en cas de freinage brusque, d'embardée brutale ou d'accident.

- Si le siège conducteur gêne le siège de sécurité enfant et empêche sa fixation correcte, installez le siège de sécurité enfant dans le siège de seconde rangée droit.
- Positionnez le siège du passager avant de sorte qu'il ne gêne pas le siège de sécurité enfant.


CTN11BD093

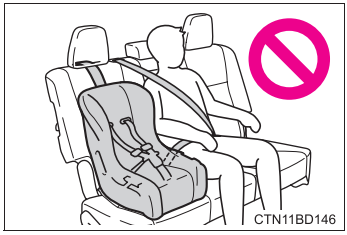
- Utilisez un siège de sécurité enfant type face à la route sur le siège avant seulement si cela est inévitable. Si vous installez un siège de sécurité enfant type face à la route sur le siège du passager avant, reculez toujours le siège au maximum, même si le témoin indicateur "AIR BAG OFF" est allumé. Sinon, l'enfant pourrait être grièvement blessé, voire tué, en cas de déploiement (gonflage) du coussin gonflable.


CTN11BD094

⚠ AVERTISSEMENT

■ En cas d'installation d'un siège de sécurité enfant

- Lorsque vous installez un siège de sécurité enfant sur le siège central de deuxième ou de troisième rangée, mettez les deux assises de siège dans la même position (siège de deuxième rangée uniquement) et inclinez les deux dossiers de siège selon le même angle. Les dossiers de sièges doivent être réglés à la même inclinaison. À défaut, le siège de sécurité enfant ne peut pas être correctement fixé, et l'enfant ou les autres passagers risquent de subir des blessures graves voire mortelles en cas de freinage brusque, d'embardée ou d'accident.
- Lorsque vous utilisez les points d'ancrage LATCH pour fixer un siège de sécurité enfant, reculez le siège au maximum (sièges de la deuxième rangée uniquement), dossier de siège bien en appui contre le siège de sécurité enfant.
- Si vous installez un siège rehausseur, vérifiez toujours que la sangle diagonale passe au milieu de l'épaule de l'enfant. La sangle doit être tenue à l'écart du cou de l'enfant, mais ne doit pas non plus glisser de son épaule. Autrement, des blessures graves, voire mortelles, pourraient s'ensuivre en cas de freinage brusque, d'embardée ou d'accident.
- Vérifiez que la ceinture et le pêne sont correctement attachés et que la ceinture de sécurité n'est pas vrillée.
- Bougez le siège de sécurité enfant de gauche à droite et d'avant en arrière afin de vous assurer qu'il a été installé de façon sûre.
- Après vous être assuré de la bonne fixation du siège de sécurité enfant, ne procédez plus à aucun réglage du siège.
- Respectez toutes les instructions d'installation fournies par le fabricant du siège de sécurité enfant.
- Lorsque vous utilisez le siège côté droit de deuxième et troisième rangée pour fixer le siège de sécurité enfant, ne vous asseyez pas sur le siège central de deuxième et troisième rangée. Le bon fonctionnement des ceintures de sécurité peut être compromis par un positionnement trop élevé ou un ajustement trop lâche, ce qui peut entraîner la mort ou de sérieuses blessures en cas de freinage brutal, d'embardée ou d'accident.



⚠ AVERTISSEMENT

■ N’utilisez pas de rallonge de ceinture de sécurité

Si vous utilisez une rallonge de ceinture de sécurité pour arrimer le siège de sécurité enfant, celui-ci ne sera pas suffisamment retenu par la ceinture et le risque existe qu’en cas de freinage brusque, d’embardée ou d’accident, l’enfant ou d'autres passagers soient blessés grièvement, voire tués.

■ Pour fixer correctement un siège de sécurité enfant aux points d’ancrage

Lorsque vous utilisez les points d’ancrage LATCH, vérifiez qu’il n’y a aucun objet gênant à proximité des points d’ancrage et que la ceinture de sécurité n’est pas coincée derrière le siège de sécurité enfant. Assurez-vous que le siège de sécurité enfant est solidement arrimé, sinon l'enfant ou les autres passagers risquent d'être grièvement blessés, voire tués en cas de freinage brusque, d'embardée ou d'accident.

Précautions concernant les gaz d'échappement

Des substances nocives pour le corps humain en cas d'inhalation se trouvent dans les gaz d'échappement.

⚠ AVERTISSEMENT

Les gaz d'échappement contiennent du monoxyde de carbone (CO), gaz nocif incolore et inodore. Respectez les précautions suivantes.
À défaut, les gaz d'échappement risquent de pénétrer dans l'habitacle du véhicule et de provoquer une sensation d'étourdissement qui peut être à l'origine d'un accident; ils peuvent aussi entraîner la mort ou de graves problèmes de santé.

■ Points importants pour la conduite

- Le hayon et la lunette arrière doivent toujours rester fermés.
- Si vous sentez les gaz d'échappement à l'intérieur du véhicule, même lorsque le hayon et la lunette arrière sont fermés, ouvrez les vitres et faites contrôler le véhicule par votre concessionnaire Toyota dans les plus brefs délais.

■ Lors du stationnement

- Si le véhicule se trouve dans une zone mal ventilée ou un espace clos, tel qu'un garage, arrêtez le moteur.
- Ne laissez pas le véhicule moteur en marche pendant une période prolongée.
  Si une telle situation ne pouvait pas être évitée, garez le véhicule dans un espace ouvert et vérifiez que les fumées d'échappement ne pénètrent pas à l'intérieur du véhicule.
- Ne laissez pas le véhicule, moteur en marche, à proximité de congères de neige, ou dans une zone où il neige. Si de la neige s'accumule autour du véhicule pendant que le moteur tourne, les gaz d'échappement risquent de s'accumuler et de pénétrer dans l'habitacle du véhicule.

■ Tuyau d'échappement

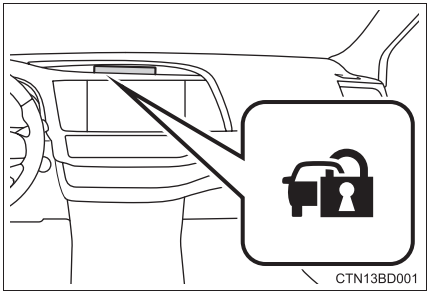
Le système d'échappement doit faire l'objet de contrôles réguliers. Si celui-ci présente un trou ou une fissure dus à la corrosion, un joint endommagé ou des bruits anormaux au niveau de l'échappement, assurez-vous de faire inspecter et réparer le véhicule par votre concessionnaire Toyota.

Système d'antidémarrage

Les clés du véhicule contiennent des puces de transpondeur intégrées qui empêchent le démarrage du moteur si la clé n'a pas été préalablement enregistrée dans l'ordinateur de bord du véhicule.

Ne laissez jamais les clés à l'intérieur du véhicule lorsque vous quittez le véhicule.

Ce système est conçu pour prévenir le vol du véhicule; il ne constitue cependant pas une sécurité absolue contre les vols.



Véhicules dépourvus de système d'accès et de démarrage "mains libres":

Le témoin indicateur clignote dès lors que vous retirez la clé du contacteur de démarrage, pour indiquer que le système est actif.

Le témoin indicateur arrête de clignoter une fois la clé enregistrée insérée dans le contacteur de démarrage, pour indiquer la désactivation du système.

Véhicules équipés d'un système d'accès et de démarrage "mains libres":

Le témoin indicateur clignote après désactivation du contacteur de démarrage, pour indiquer que le système est actif.

Le témoin indicateur arrête de clignoter une fois le contacteur de démarrage placé en mode ACCESSORY ou IGNITION ON, pour indiquer la désactivation du système.

■ **Entretien du système**

Le système d'antidémarrage dont est équipé le véhicule ne nécessite aucun entretien.

■ **Conditions risquant d'entraîner un dysfonctionnement du système**

- Si le boîtier de la clé est en contact avec un objet métallique
- Si la clé est proche ou en contact avec la clé du système antivol (clé avec puce de transpondeur intégrée) d'un autre véhicule

■ **Certification du système d'antidémarrage**

▶ Pour les véhicules commercialisés aux États-Unis

FCC ID: WRKRI-44BTY FCC ID: NI4TMIMB-3

Ce dispositif est conforme à la partie 15 de la réglementation de la FCC. L'exploitation est sujette aux deux conditions suivantes: (1) Ce dispositif ne doit pas provoquer d'interférences gênantes et (2) il doit accepter les interférences qu'il reçoit, y compris celles susceptibles de provoquer un fonctionnement intempestif.

AVERTISSEMENT FCC

Toute modification non expressément approuvée par le tiers responsable de l'homologation est susceptible d'entraîner la levée du droit de l'utilisateur à faire fonctionner l'équipement.

▶ Pour les véhicules commercialisés au Canada

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes: (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

⚠ NOTE

■ **Pour garantir le bon fonctionnement du système**

Ne modifiez ou ne démontez pas le système. S'il a été modifié ou démonté, il n'est plus garanti que le système fonctionne normalement.

Alarme*

Alarme

L'alarme émet de la lumière et du son pour donner l'alerte lorsqu'une intrusion est détectée.

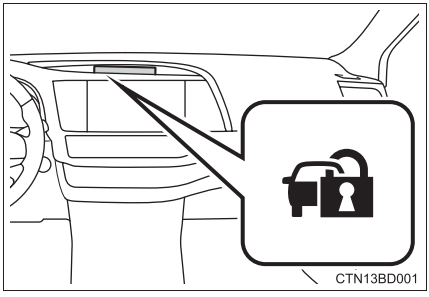
L'alarme se déclenche dans les situations suivantes lorsqu'elle est armée:

- Une porte verrouillée est déverrouillée ou ouverte par tout autre moyen que l'accès "mains libres" (véhicules équipés d'un système d'accès et de démarrage "mains libres"), la télécommande du verrouillage centralisé ou la clé conventionnelle.
- Le capot est ouvert.
- La lunette arrière verrouillée (sur modèles équipés) est ouverte par un moyen autre que l'accès "mains libres" (véhicules équipés d'un système d'accès et de démarrage "mains libres").
- La batterie est rebranchée.

Armement du système d'alarme

Fermez les portes, la lunette arrière (sur modèles équipés) et le capot, et verrouillez toutes les portes. Le système est automatiquement armé après 30 secondes.

Le témoin indicateur allumé se met à clignoter dès lors que le système est armé.



*: Sur modèles équipés

Désactivation ou arrêt de l’alarme

Effectuez l’une des opérations suivantes pour désactiver ou arrêter les alarmes:

- Déverrouillez les portes.
- Véhicules dépourvus de système d'accès et de démarrage “mains libres”: Mettez le contacteur de démarrage en position “ACC” ou “ON”, ou démarrez le moteur. (L’alarme se désactive ou s’arrête après quelques secondes.)
- Véhicules équipés d’un système d’accès et de démarrage “mains libres”: Mettez le contacteur de démarrage en mode ACCESSORY ou IGNITION ON, ou démarrez le moteur. (L’alarme se désactive ou s’arrête après quelques secondes.)
- Ouvrez la lunette arrière (sur modèles équipés) avec l'accès “mains libres” (véhicules équipés d'un système d'accès et de démarrage “mains libres”).

Entretien du système

Le système d’alarme dont est équipé le véhicule ne nécessite aucun entretien.

Éléments à vérifier avant de verrouiller le véhicule

Pour éviter tout déclenchement intempestif de l’alarme et le vol du véhicule, vérifiez les points suivants:

- Personne ne se trouve à bord du véhicule.
- Les vitres et les éléments suivants sont fermés avant que l’alarme ne soit armée.
  - Lunette arrière (sur modèles équipés)
  - Toit ouvrant (sur modèles équipés)
  - Toit ouvrant panoramique (sur modèles équipés)
- Aucun objet de valeur ou autre effet personnel n’est laissé dans le véhicule.

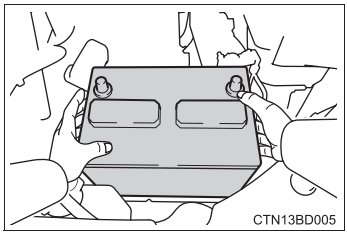
Déclenchement de l'alarme

L'alarme risque de se déclencher dans les situations suivantes:
(Arrêter l'alarme désactive le système d'alarme.)

- Une personne à bord du véhicule ouvre une porte ou le capot, ou déverrouille le véhicule au moyen d'un bouton de verrouillage intérieur.



- Remplacement ou recharge de la batterie lorsque le véhicule est verrouillé. (→P. 676)



Verrouillage des portes lié à l'alarme

Dans les situations suivantes, les portes sont automatiquement verrouillées:

- Lorsqu'une personne à bord du véhicule déclenche l'alarme en déverrouillant une porte ou le hayon.
- Lorsqu'une personne à bord du véhicule déverrouille une porte ou le hayon alors que l'alarme fonctionne.

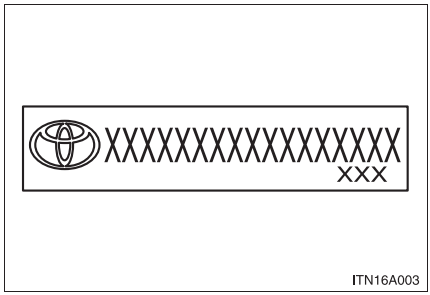
NOTE

Pour garantir le bon fonctionnement du système

Ne modifiez ou ne démontez pas le système. S'il a été modifié ou démonté, il n'est plus garanti que le système fonctionne normalement.

Étiquettes de prévention contre le vol (États-Unis)

Ces étiquettes sont apposées sur le véhicule afin de lutter contre le vol, en rendant plus faciles le repérage et la récupération des pièces issues des véhicules volés. Ne les retirez pas, sous peine de poursuites judiciaires.



Combiné d'instruments 2

2. Combiné d'instruments

Témoins et indicateurs d'avertissement 92

Jauges et compteurs 98

Écran multifonctionnel (avec écran monochrome) 102

Écran multifonctionnel (avec écran couleurs) 107

Indicateur d'éco-conduite 114

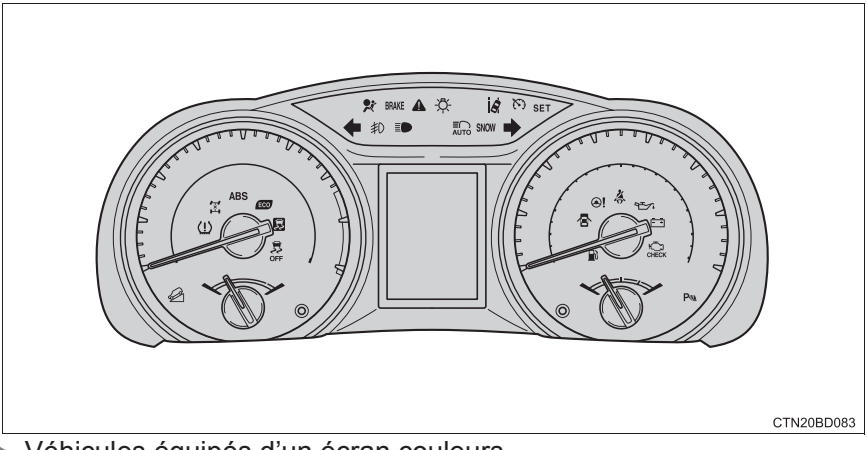
Informations sur la consommation de carburant 116

Témoins et indicateurs d'avertissement

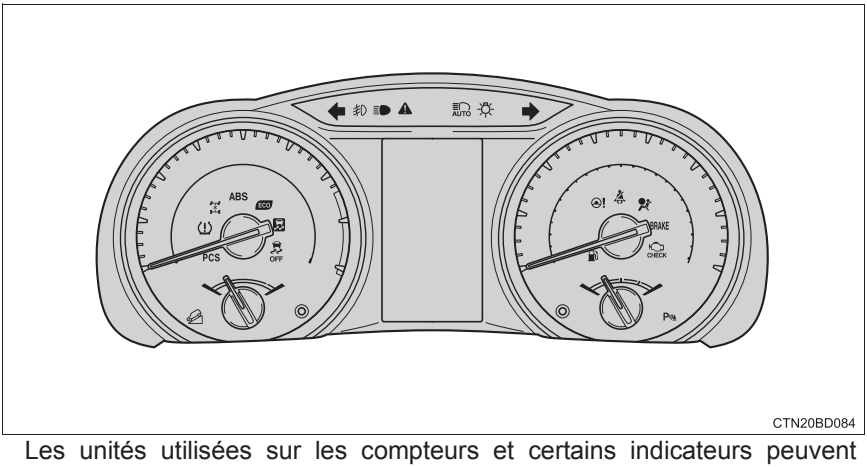
Les témoins d'avertissement et témoins du combiné d'instruments et de la console centrale informent le conducteur de l'état des différents systèmes du véhicule.

Dans le cadre de cette explication, l'illustration suivante montre tous les témoins et indicateurs d'avertissement allumés.

▶ Véhicules équipés d'un écran monochrome



▶ Véhicules équipés d'un écran couleurs



Les unités utilisées sur les compteurs et certains indicateurs peuvent varier en fonction de la région cible.

Témoins d'avertissement

Les témoins d'avertissement informent le conducteur de toute anomalie touchant les systèmes du véhicule.

*1 

(États-Unis)
Témoin d'avertissement du système de freinage (→P. 613)

*1 
(Canada)
Témoin d'avertissement du système de freinage (→P. 613)

*1, 2 
Témoin d'avertissement du système de chargement (→P. 613)

*1, 2 
Témoin d'avertissement de pression d'huile moteur insuffisante (→P. 613)

*1 

(États-Unis)
Témoin indicateur de dysfonctionnement (→P. 614)

*1 
(Canada)
Témoin indicateur de dysfonctionnement (→P. 614)

*1 
Témoin d'avertissement SRS (→P. 614)

*1 

(États-Unis)
Témoin d'avertissement ABS (→P. 614)

*1 

(Canada)
Témoin d'avertissement ABS (→P. 614)

*1 
Témoin d'avertissement du système de direction assistée électrique (→P. 614)

*1, 2, 3 

Voyant d'avertissement du système de pré-collision (→P. 615)

*1 
Témoin de perte d'adhérence (→P. 615)

*2 
Témoin d'avertissement de porte ouverte (→P. 615)


Témoin d'avertissement du niveau de carburant insuffisant (→P. 615)


Témoin de rappel de ceinture de sécurité (→P. 616)

*1 
Témoin d'avertissement principal (→P. 616)

*1 
Témoin d'avertissement de pression des pneus (→P. 616)

*1: Véhicules sans système d'accès et de démarrage “mains libres”:
Ces témoins s’allument lorsque le contacteur de démarrage est mis sur “ON” pour indiquer qu’un contrôle des systèmes est en cours. Ils s’éteignent après le démarrage du moteur, ou après quelques secondes. Il peut y avoir une anomalie dans le système si un témoin ne s’allume pas, ou si plusieurs témoins ne s’éteignent pas. Faites contrôler le véhicule par votre concessionnaire Toyota.

Véhicules équipés d’un système d’accès et de démarrage “mains libres”:
Ces témoins s’allument lorsque le contacteur de démarrage est mis en mode IGNITION ON, pour indiquer qu’un contrôle des systèmes est en cours. Ils s’éteignent après le démarrage du moteur, ou après quelques secondes. Il peut y avoir une anomalie dans le système si un témoin ne s’allume pas, ou si plusieurs témoins ne s’éteignent pas. Faites contrôler le véhicule par votre concessionnaire Toyota.

*2: Sur modèles équipés

*3: Le témoin clignote pour indiquer un dysfonctionnement.

Indicateurs

Les témoins indicateurs informent le conducteur de l'état de fonctionnement des différents systèmes du véhicule.



Témoin de clignotant (→P. 255)



(États-Unis)

Témoin de feux avant (→P. 257)



(Canada)

Témoin de feux de position arrière (→P. 257)



Témoin de feux de route (→P. 258)

*2



Témoin des feux de route automatiques (→P. 261)

*2



Témoin du feu antibrouillard avant (→P. 268)

*2



Témoin de régulateur de vitesse (→P. 278)

*2



Témoin "SET" du régulateur de vitesse (→P. 278)

*2



Témoin LDA (Avertissement de sortie de voie) (→P. 297)

*2, 3



Témoin du système intuitif d'aide au stationnement

*1, 4



Témoin de perte d'adhérence (→P. 319)

*1



Témoin d'arrêt du VSC (→P. 319)

*1, 2, 5



Voyant d'avertissement du système de pré-collision (→P. 327)

*1, 2



Indicateur de blocage de transmission intégrale (→P. 316)

*2



Témoin de dispositif d'assistance à la descente (→P. 324)

*2, 6, 7



Témoins de rétroviseurs extérieurs BSM (Surveillance de l'angle mort) (→P. 335)

*8



Témoin de sécurité (→P. 85, 87)

*1, 9



Témoin indicateur d'éco-conduite (→P. 114)



Témoin du mode neige (→P. 251)

*1, 8



Témoin "AIR BAG ON/OFF" (→P. 58)

*1: Véhicules sans système d'accès et de démarrage “mains libres”:
Ces témoins s'allument lorsque le contacteur de démarrage est mis sur “ON” pour indiquer qu'un contrôle des systèmes est en cours. Ils s'éteignent après le démarrage du moteur, ou après quelques secondes. Il peut y avoir une anomalie dans le système si un témoin ne s'allume pas, ou si plusieurs témoins ne s'éteignent pas. Faites contrôler le véhicule par votre concessionnaire Toyota.

Véhicules équipés d'un système d'accès et de démarrage “mains libres”:
Ces témoins s'allument lorsque le contacteur de démarrage est mis en mode IGNITION ON, pour indiquer qu'un contrôle des systèmes est en cours. Ils s'éteignent après le démarrage du moteur, ou après quelques secondes. Il peut y avoir une anomalie dans le système si un témoin ne s'allume pas, ou si plusieurs témoins ne s'éteignent pas. Faites contrôler le véhicule par votre concessionnaire Toyota.

*2: Sur modèles équipés

*3: Reportez-vous au “Système de navigation et de multimédia Manuel du propriétaire”.

*4: Le témoin clignote pour indiquer que le système est actif.

*5: Le témoin s'allume lorsque le système est désactivé. Le témoin clignote plus vite que d'habitude pour indiquer que le système est en action.

*6: Pour confirmer le fonctionnement, les témoins BSM des rétroviseurs extérieurs s'allument dans les situations suivantes:

▶ Véhicules dépourvus de système d'accès et de démarrage “mains libres”
- Quand vous mettez le contacteur de démarrage sur “ON” alors que le commutateur principal BSM est sur MARCHE.
- Quand vous mettez le commutateur principal BSM sur MARCHE alors que le contacteur de démarrage est sur “ON”

▶ Véhicules équipés d'un système d'accès et de démarrage “mains libres”
- Quand vous mettez le contacteur de démarrage en mode IGNITION ON alors que le commutateur principal BSM est sur MARCHE.
- Quand vous mettez le commutateur principal BSM sur MARCHE alors que le contacteur de démarrage est en mode IGNITION ON.

Si le système fonctionne correctement, les témoins de rétroviseur extérieur BSM s'éteignent après un délai de quelques secondes.

Si les témoins de rétroviseur extérieur BSM ne s'allument ou ne s'éteignent pas, cela peut indiquer la présence d'une anomalie dans le système.

Si cela se produit, faites contrôler le véhicule par votre concessionnaire Toyota.

*7: Ce témoin s'allume sur les rétroviseurs extérieurs.

*8: Ce témoin s'allume sur la console centrale.

*9: Le témoin ne s'allume pas lorsque le système est désactivé.

⚠ AVERTISSEMENT

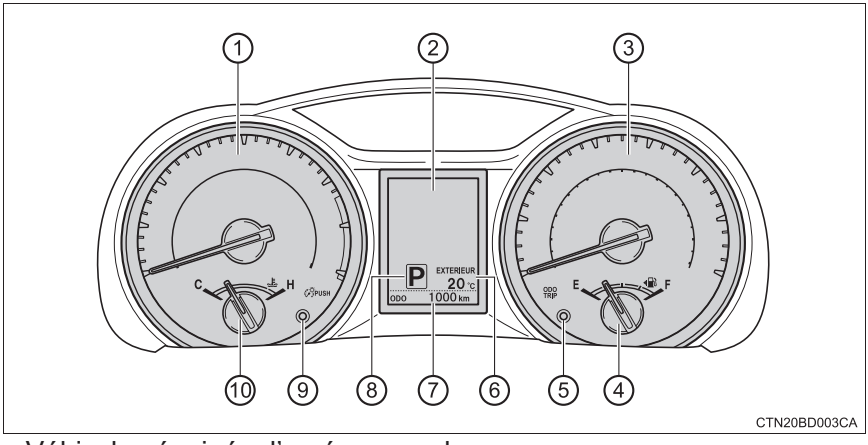
■ **Si un témoin d'avertissement du système de sécurité ne s'allume pas**

Si le témoin d'un système de sécurité, comme les témoins d'avertissement ABS et SRS, ne s'allume pas au démarrage du moteur, cela peut signifier que ces systèmes ne sont pas en mesure de vous protéger en cas d'accident, avec pour conséquences un risque de blessures graves ou mortelles. Faites contrôler immédiatement le véhicule par votre concessionnaire Toyota si cela se produit.

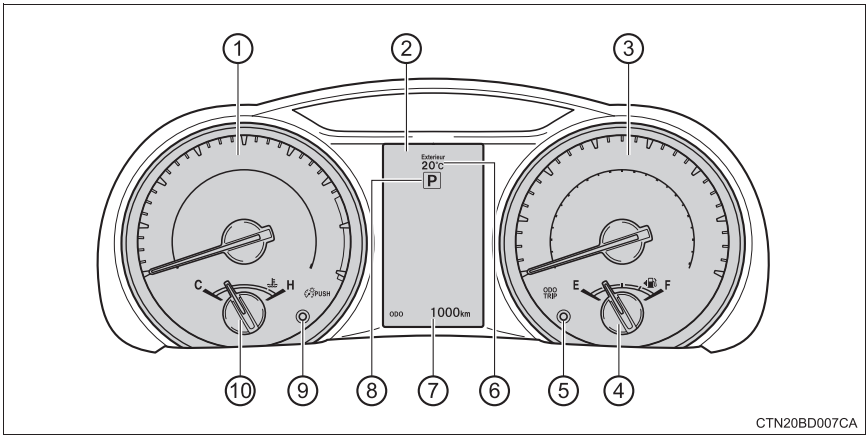
Jauges et compteurs

Le contenu affiché risque de différer en fonction du type de compteur.

▶ Véhicules équipés d'un écran monochrome



▶ Véhicules équipés d'un écran couleurs



① Compte-tours

Indique le régime moteur en tours par minute.

② Écran multifonctionnel

Présente au conducteur diverses données en rapport avec la conduite du véhicule.

③ Compteur de vitesse

④ Jauge de carburant

⑤ Bouton de réinitialisation du totalisateur partiel

Change les informations relatives au trajet.

⑥ Température extérieure

⑦ Affichage du totalisateur kilométrique et totalisateur partiel

⑧ Position du levier de vitesse et gamme de rapports

Affiche la position de sélection ou la gamme de rapports sélectionnée. (→P. 250)

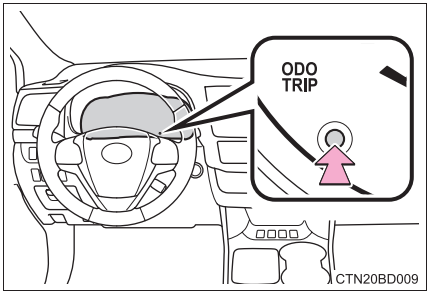
⑨ Touche de commande d'éclairage des instruments

⑩ Jauge de température du liquide de refroidissement moteur

Affiche la température du liquide de refroidissement moteur.

Changement de l'affichage du totalisateur partiel

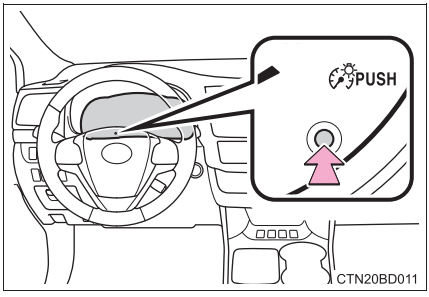
Alterne entre les affichages "A" et "B" du totalisateur partiel. Lorsque le totalisateur partiel est affiché, enfoncez longuement le bouton pour le remettre à zéro.



Commande d'éclairage du tableau de bord

Il est possible de régler la luminosité de l'éclairage des instruments.

Appuyez sur le bouton pour régler la luminosité de l'éclairage des instruments.



Le niveau de luminosité des compteurs quand la zone environnante est en pleine lumière (mode jour) et dans la pénombre (mode nuit) peut être réglé individuellement. Cependant, lorsque vous êtes en mode jour, régler le niveau de luminosité modifie également le niveau de luminosité du mode nuit.

■ **Les compteurs et l'affichage s'allument quand**

▶ Véhicules dépourvus de système d'accès et de démarrage "mains libres"

Le contacteur de démarrage est sur "ON".

▶ Véhicules équipés d'un système d'accès et de démarrage "mains libres"

Le contacteur de démarrage est en mode IGNITION ON.

■ **Affichage de la température extérieure**

Dans les situations suivantes, la valeur correcte de la température extérieure risque de ne pas s'afficher ou bien le temps de réponse de l'affichage risque d'être plus long qu'à l'accoutumée.

- Lorsque le véhicule est à l'arrêt ou roule à basse vitesse (moins de 12 mph [20 km/h])
- Lorsque la température extérieure a brusquement changé (à l'entrée/la sortie d'un garage, dans un tunnel, etc.)

⚠ NOTE

■ **Pour éviter tout dommage au moteur et à ses composants**

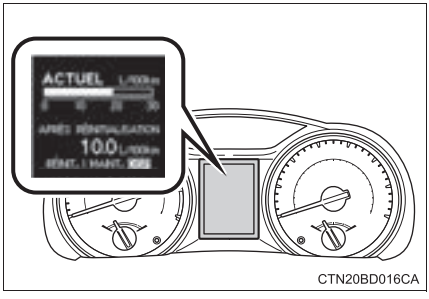
- Ne laissez pas l'aiguille du compte-tours entrer dans la zone rouge, laquelle indique le régime moteur maximal.
- Le moteur risque d'être en surchauffe si la jauge de température du liquide de refroidissement est dans le rouge (H). Dans ce cas, arrêtez immédiatement le véhicule en lieu sûr, et vérifiez le moteur une fois ce dernier complètement refroidi. (→P. 678)

Écran multifonctionnel (avec écran monochrome)

Contenus de l'affichage

L'écran multifonctionnel présente au conducteur diverses données en rapport avec la conduite du véhicule.

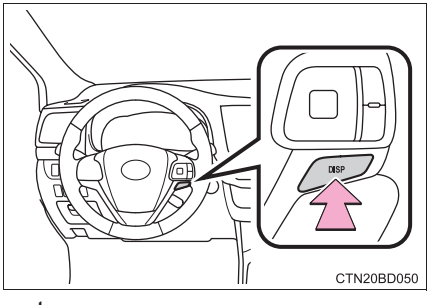
- Informations de conduite
- Messages d'avertissement (→P. 623)
- Affichage de la zone d'indication d'éco-conduite (→P. 115)



CTN20BD016CA

Informations de conduite

Il est possible de passer d'un élément affiché à l'autre en appuyant sur le bouton "DISP".



CTN20BD050

- Consommation actuelle de carburant

  Affiche le niveau actuel de consommation de carburant.

  Économie moyenne de carburant (après la remise à zéro*)

  Affiche l'économie moyenne de carburant depuis la dernière remise à zéro

  Utilisez l'économie moyenne de carburant affichée comme valeur de référence.

● Distance (autonomie)

Affiche la distance maximale estimée pouvant être parcourue avec la quantité de carburant restante et la distance parcourue après la remise à zéro, respectivement

- Cette distance est calculée sur la base de votre consommation moyenne de carburant. Par conséquent, la distance pouvant être effectivement parcourue peut varier par rapport à celle affichée.
- Si vous n'ajoutez qu'une petite quantité de carburant dans le réservoir, l'affichage peut ne pas être mis à jour.
  Lorsque vous refaites le plein de carburant, mettez le contacteur de démarrage sur arrêt. Si le véhicule est approvisionné en carburant sans que le contacteur de démarrage ne soit sur arrêt, l'affichage peut ne pas être mis à jour.

Économie moyenne de carburant (après ravitaillement en carburant)

Affiche l'économie moyenne de carburant depuis le ravitaillement en carburant du véhicule

Utilisez l'économie moyenne de carburant affichée comme valeur de référence.

● Distance (après remise à zéro*)

Affiche la distance maximum estimée conduite depuis la dernière remise à zéro

Vitesse moyenne du véhicule (après remise à zéro*)

Indique la vitesse moyenne du véhicule depuis la remise à zéro de la fonction

● Personnalisation

Les réglages du témoin indicateur d'éco-conduite, de la langue et des unités peuvent être modifiés. (→P. 105)

● Affichage du témoin de plage d'éco-conduite

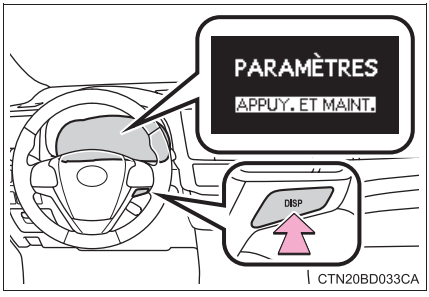
→P. 115

*: Appuyez longuement sur le commutateur "DISP" pour effectuer une réinitialisation.

Affichage des paramètres

■ Modification des réglages

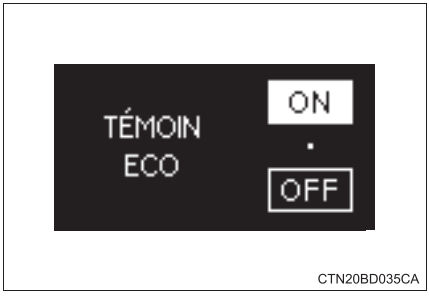
1 Appuyez sur le bouton “DISP” pour afficher l'écran des réglages alors que le véhicule est à l'arrêt, puis maintenez le bouton “DISP” enfoncé pour afficher l'écran de mode de personnalisation.



2 Appuyez sur le bouton “DISP” pour sélectionner la fonction à régler, puis maintenez le bouton “DISP” enfoncé.



3 Appuyez sur le bouton “DISP” pour sélectionner le réglage souhaité, puis maintenez le bouton “DISP” enfoncé.



Pour revenir à l'écran précédent ou quitter le mode de personnalisation, appuyez sur le bouton “DISP” pour sélectionner “SORTIE”, puis maintenez le bouton “DISP” enfoncé.

■ **Éléments personnalisables**

● Témoin indicateur d'éco-conduite

Sélectionnez pour activer/désactiver le témoin indicateur d'éco-conduite.

● Langue

Sélectionnez pour modifier la langue de l'écran.

● Unités

Sélectionnez pour modifier l'unité de mesure de la consommation de carburant.

Les réglages peuvent être modifiés.
(Fonctions personnalisables: →P. 715)

■ **Annulation automatique de l'affichage de réglage**

Dans les situations suivantes, l'affichage de réglage pour lequel les réglages peuvent être modifiés via le bouton "DISP" est automatiquement désactivé.

- Lorsqu'un message d'avertissement apparaît alors que les réglages sont affichés
- Lorsque le véhicule commence à rouler alors que l'écran des réglages est affiché

■ **Affichage à cristaux liquides**

De petits points ou des points de lumière sont susceptibles d'apparaître sur l'écran. Ce phénomène est typique des écrans à cristaux liquides et n'empêche nullement de continuer de s'en servir.

AVERTISSEMENT

Écran d'informations lorsque les températures sont basses

Laissez l'habitacle du véhicule se réchauffer avant d'utiliser l'écran d'informations à cristaux liquides. Par des températures extrêmement basses, l'écran risque de fonctionner avec lenteur, en accusant un certain retard dans le rafraîchissement de l'écran.

Par exemple, un retard est observable entre le changement de rapport réalisé par le conducteur et l'actualisation du numéro de rapport qui s'affiche. En raison de ce retard, le conducteur risque de rétrograder à nouveau et de provoquer un ralentissement brutal et excessif en raison du frein moteur, voire un accident pouvant entraîner des blessures ou la mort.

Précautions à prendre lors de la configuration de l'écran

Le moteur devant être en marche pendant la configuration de l'écran, veillez à ce que le véhicule soit stationné en un lieu suffisamment ventilé. Dans un espace clos, comme un garage, les gaz d'échappement chargés en monoxyde de carbone (CO) dangereux risquent de s'accumuler et de pénétrer dans l'habitacle. Cela pourrait entraîner de graves problèmes de santé, voire la mort.

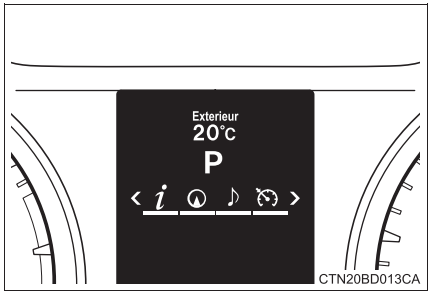
NOTE

Pendant la configuration de l'écran

Pour éviter la décharge de la batterie, veillez à ce que le moteur soit en marche pendant que vous réglez les fonctions de l'écran.

Écran multifonctionnel (avec écran couleurs)

Contenu de l'affichage



Informations de conduite

Sélectionnez pour afficher les différentes données de conduite. (→P. 109)

Affichage lié au système de navigation (sur modèles équipés)

Sélectionnez pour afficher les informations suivantes liées au système de navigation.

- Guidage d'itinéraire
- Affichage de la boussole (affichage nord en haut/direction suivie en haut)

Affichage lié au système audio

Sélectionnez pour activer la sélection d'une source audio ou d'une piste sur le compteur à l'aide des boutons de commande du compteur.

Guide d'utilisation du régulateur de vitesse actif (sur modèles équipés)

Sélectionnez pour afficher les procédures de fonctionnement du régulateur de vitesse actif. (→P. 283)

L'onglet va passer à lorsque le véhicule est en mode de régulation à vitesse constante. (→P. 299)

S'il est activé, l'état opérationnel du système LDA (Avertissement de sortie de voie) s'affiche également. (sur modèles équipés) (→P. 299)

État opérationnel du système LDA (avertissement de sortie de voie) (sur modèles équipés)*

Sélectionnez pour afficher l'état opérationnel du système LDA (avertissement de sortie de voie). (→P. 297)

S'il est activé, les procédures de fonctionnement du régulateur de vitesse actif s'affichent également. (sur modèles équipés) (→P. 283)

*: L'état opérationnel du système LDA ne s'affiche pas si le guide d'utilisation du régulateur de vitesse actif est affiché.

Affichage d'un message d'avertissement

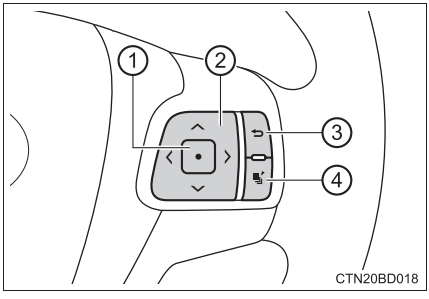
Sélectionnez pour afficher les messages d'avertissement et les mesures à prendre lorsqu'un dysfonctionnement est détecté. (→P. 623)

Affichage des paramètres

Sélectionnez pour modifier les paramètres d'affichage du compteur. (→P. 111)

■ Fonctionnement des boutons de commande du compteur

① Entrer/Régler/Réinitialiser
② Sélectionnez un élément/ changement de pages
③ Retour à l'écran précédent
④ Appuyez: Permet d'afficher l'écran enregistré en tant qu'écran principal



Lorsqu'aucun écran n'a été enregistré, l'écran d'informations de conduite s'affiche.

Appuyez et maintenez: Enregistre l'écran actuellement affiché en tant qu'écran principal

Lorsque l'écran de confirmation s'affiche, sélectionnez oui pour enregistrer l'écran. Si l'écran sélectionné ne peut pas être enregistré, un message d'échec d'enregistrement s'affiche.

Informations de conduite

- Consommation actuelle de carburant*1

  Indique le niveau actuel de consommation de carburant
- Économie moyenne de carburant (après la réinitialisation*2/après le démarrage/après le plein de carburant)*1

  Utilisez l'économie moyenne de carburant affichée comme valeur de référence.

  Affiche l'économie moyenne de carburant depuis la dernière remise à zéro, le démarrage du moteur et le ravitaillement en carburant du véhicule, respectivement
- Vitesse moyenne du véhicule (après la réinitialisation*2/après le démarrage)*1

  Affiche la vitesse moyenne du véhicule depuis la dernière remise à zéro de la fonction et depuis le démarrage du moteur, respectivement
- Temps écoulé (après la réinitialisation*2/après le démarrage)*1

  Affiche le temps écoulé depuis la dernière remise à zéro de la fonction et depuis le démarrage du moteur, respectivement
- Distance (autonomie/après le démarrage/après la réinitialisation*2)*1

  Affiche la distance maximale estimée pouvant être parcourue avec la quantité de carburant restante et la distance parcourue après le démarrage du moteur, respectivement.
  - Cette distance est calculée sur la base de votre consommation moyenne de carburant. Par conséquent, la distance pouvant être effectivement parcourue peut varier par rapport à celle affichée.
  - Si vous n'ajoutez qu'une petite quantité de carburant dans le réservoir, l'affichage peut ne pas être mis à jour.
    Lorsque vous refaites le plein de carburant, mettez le contacteur de démarrage sur arrêt. Si le véhicule est approvisionné en carburant sans que le contacteur de démarrage ne soit sur arrêt, l'affichage peut ne pas être mis à jour.
- Témoin d'éco-conduite

  →P. 114

● Commande 4 roues motrices (sur modèles équipés)

Affiche la distribution du couple entre les essieux avant et arrière du système de commande 4 roues motrices

*1: Peut être enregistré dans les informations de conduite 1 à 3. (→P. 111)

*2: Procédures de remise à zéro:

- Sélectionnez la fonction à remettre à zéro à l'aide des boutons de commande du compteur puis maintenez enfoncé pour remettre à zéro.
- Si plusieurs fonctions peuvent être remises à zéro, des cases à cocher s'affichent à côté de ces fonctions.

Affichage des paramètres

Modification des réglages

1 Sélectionnez ⚙ à l'aide des boutons de commande du compteur.

2 Sélectionnez un élément puis réglez-le à l'aide du bouton central.

Éléments personnalisables

- Langue

  Sélectionnez pour modifier la langue de l'écran.

- Unités

  Sélectionnez pour modifier l'unité de mesure de la consommation de carburant.

- Système d'entretien (pour les États-Unis)

  Sélectionnez pour réinitialiser les données d'entretien après avoir effectué l'entretien requis. (→P. 530)

- Témoin indicateur d'éco-conduite

  Sélectionnez pour activer/désactiver le témoin indicateur d'éco-conduite. (→P. 114)

- réglages de commutateur

  Vous pouvez enregistrer 1 écran en tant qu'écran principal. Pour enregistrer, appuyez et maintenez lorsque l'écran désiré est affiché.

- Informations de conduite 1 à 3

  Sélectionnez cette option pour sélectionner jusqu'à 2 éléments qui seront affichés sur l'écran d'informations de conduite, jusqu'à 3 écrans d'informations de conduite peuvent être réglés.

- Affichage contextuel

  Sélectionnez pour régler l'affichage contextuel suivant, qui peut apparaître dans certains cas, marche/arrêt.
  - Affichage du guidage itinéraire du système lié au système de navigation (sur modèles équipés)
  - Affichage d'appel entrant du système de téléphone mains libres
  - Affichage du fonctionnement du régulateur de vitesse
  - Écran d'ajustement de la luminosité du tableau de bord

● Couleur accentuée

Sélectionnez pour changer les couleurs accentuées sur l'écran, comme la couleur du curseur.

● Affichage de la vitesse à ne pas dépasser*

Sélectionnez pour activer l'affichage des informations de limitation de vitesse enregistrées dans le système de navigation avec le témoin d'avertissement de limite de vitesse (jaune) activé, pour l'allumer lorsque l'avertissement de limite de vitesse est non activé, ou pour l'éteindre. S'il est activé, le témoin d'avertissement de limite de vitesse s'allume si la vitesse du véhicule dépasse la vitesse limite affichée.

● Initialisation

Les réglages enregistrés ou modifiés du compteur sont supprimés ou remis sur leurs réglages par défaut.

Les réglages peuvent être modifiés.
(Fonctions personnalisables: →P. 715)

*: Il est possible que l'affichage de la vitesse à ne pas dépasser ne soit pas disponible dans certaines régions.

■ Affichage contextuel

Dans certains cas, par exemple lorsqu'un commutateur est actionné, un affichage contextuel, tel que le commutateur de régulateur de vitesse actif, s'affiche temporairement sur l'écran multifonctionnel.
La fonction d'affichage contextuel peut être réglée sur marche/arrêt.

■ Annulation automatique de l'affichage de réglage

Dans les situations suivantes, l'affichage de réglage pour lequel les réglages peuvent être modifiés via le commutateur de commande du compteur est automatiquement désactivé.

- Lorsqu'un message d'avertissement apparaît alors que les réglages sont affichés
- Lorsque le véhicule commence à rouler alors que l'écran des réglages est affiché

■ Affichage à cristaux liquides

De petits points ou des points de lumière sont susceptibles d'apparaître sur l'écran. Ce phénomène est typique des écrans à cristaux liquides et n'empêche nullement de continuer de s'en servir.

⚠ AVERTISSEMENT

■ Écran d'informations lorsque les températures sont basses

Laissez l'habitacle du véhicule se réchauffer avant d'utiliser l'écran d'informations à cristaux liquides. Par des températures extrêmement basses, l'écran risque de fonctionner avec lenteur, en accusant un certain retard dans le rafraîchissement de l'écran.

Par exemple, un retard est observable entre le changement de rapport réalisé par le conducteur et l'actualisation du numéro de rapport qui s'affiche. En raison de ce retard, le conducteur risque de rétrograder à nouveau et de provoquer un ralentissement brutal et excessif en raison du frein moteur, voire un accident pouvant entraîner des blessures ou la mort.

■ Précautions à prendre lors de la configuration de l'écran

Le moteur devant être en marche pendant la configuration de l'écran, veillez à ce que le véhicule soit stationné en un lieu suffisamment ventilé. Dans un espace clos, comme un garage, les gaz d'échappement chargés en monoxyde de carbone (CO) dangereux risquent de s'accumuler et de pénétrer dans l'habitacle. Cela pourrait entraîner de graves problèmes de santé, voire la mort.

⚠ NOTE

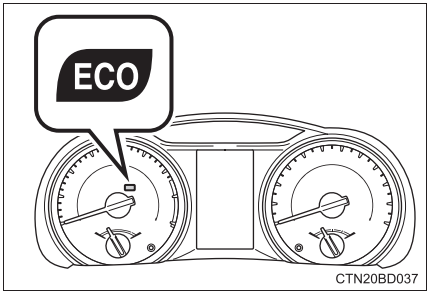
■ Pendant la configuration de l'écran

Pour éviter la décharge de la batterie, veillez à ce que le moteur soit en marche pendant que vous réglez les fonctions de l'écran.

Indicateur d’éco-conduite

Témoin indicateur d’éco-conduite

Pendant l’accélération éco-responsable (éco-conduite), le témoin indicateur d’éco-conduite s’allume. Si l'accélération est telle que la plage d'écoconduite est dépassée, et lorsque le véhicule est à l'arrêt, le témoin s'éteint.



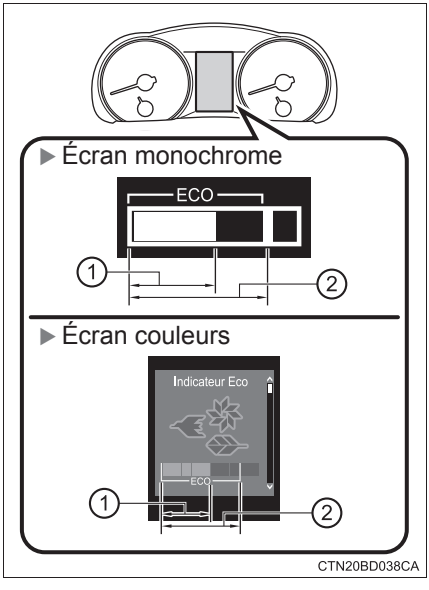
Affichage du témoin de plage d'éco-conduite

Matérialise la plage d'éco-conduite avec le rapport d'éco-conduite actuel basé sur l'accélération.

① Rapport d'éco-conduite basé sur l'accélération

Si l'accélération dépasse la zone d'éco-conduite, le côté droit de l'affichage de zone du témoin d'éco-conduite clignote.

② Zone d'éco-conduite



■ Fonctionnement du témoin d'éco-conduite

Le témoin d'éco-conduite ne s'allume pas dans les conditions suivantes:

- Le levier de vitesse n'est pas sur D.
- La vitesse du véhicule est d'environ 80 mph (130 km/h) ou plus.

■ Personnalisation du témoin indicateur d'écoconduite

▶ Écran monochrome

→P. 104

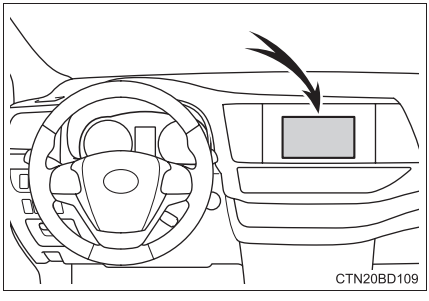
▶ Écran couleurs

→P. 111

Informations sur la consommation de carburant

Les informations sur la consommation de carburant peuvent être affichées sur l'écran du système audio.

Système audio



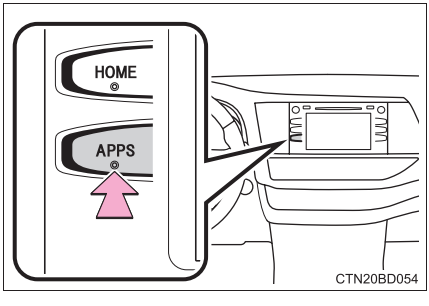
Informations relatives au trajet

■ Système audio avec bouton "APPS"

1 Appuyez sur le bouton "APPS".

2 Appuyez sur "ECO" sur l'écran "Apps".

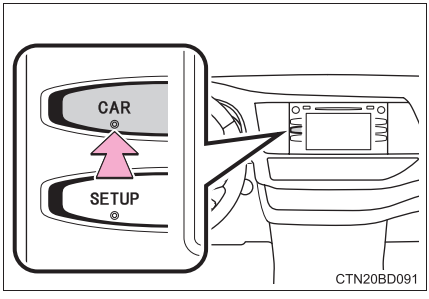
Si l'écran "Historique" s'affiche, sélectionnez "Infos sur le trajet".

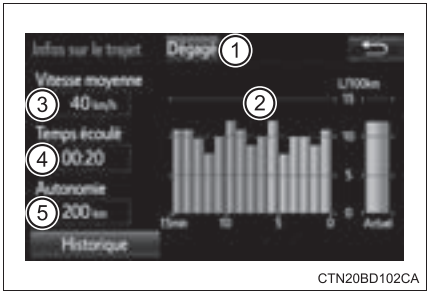


■ Système audio avec bouton “CAR”

Appuyez sur le bouton “CAR”.

Si l’écran “Historique” s’affiche, sélectionnez “Infos sur le trajet”.





① Réinitialisation des données de consommation

② Consommation de carburant au cours des 15 dernières minutes

③ Vitesse moyenne du véhicule depuis le démarrage du moteur.

④ Temps écoulé depuis le démarrage du moteur.

⑤ Autonomie (→P. 119)

Véhicules dépourvus de système d'accès et de démarrage “mains libres”:

La consommation moyenne de carburant des 15 dernières minutes est séparée par couleurs en moyennes passées et moyennes réalisées depuis la dernière fois que vous avez mis le contacteur de démarrage sur “ON”. Utilisez la consommation moyenne de carburant affichée comme valeur de référence.

Véhicules équipés d’un système d’accès et de démarrage “mains libres”:

La consommation moyenne de carburant des 15 dernières minutes est séparée par couleurs en moyennes passées et moyennes réalisées depuis la dernière fois que vous avez mis le contacteur de démarrage en mode IGNITION ON. Utilisez la consommation moyenne de carburant affichée comme valeur de référence.

Cette image n’est qu’un exemple.

Enregistrement précédent

■ Système audio avec bouton "APPS"

1 Appuyez sur le bouton "APPS".

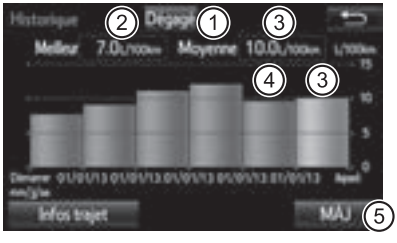
2 Appuyez sur "ECO" sur l'écran "Apps".

Si l'écran "Infos sur le trajet" s'affiche, sélectionnez "Historique".

■ Système audio avec bouton "CAR"

Appuyez sur le bouton "CAR".

Si l'écran "Infos sur le trajet" s'affiche, sélectionnez "Historique".



CTN20BD115CA

① Remise à zéro des données d'enregistrements précédents

② Meilleur résultat de consommation mémorisé

③ Consommation moyenne de carburant

④ Enregistrement de la consommation précédente de carburant

⑤ Mise à jour des données de consommation moyenne de carburant

L'historique de la consommation moyenne de carburant est séparé par couleurs en moyennes passées et en consommation moyenne de carburant depuis la dernière mise à jour. Utilisez la consommation moyenne de carburant affichée comme valeur de référence.

Cette image n'est qu'un exemple.

■ **Mise à jour des données d'enregistrements précédents**

Mettez à jour la consommation moyenne de carburant en sélectionnant "MÀJ" pour mesurer de nouveau la consommation de carburant actuelle.

■ **Réinitialisation des données**

Les données de consommation de carburant peuvent être supprimées en sélectionnant "Dégagé".

■ **Autonomie restante**

Affiche la distance maximale estimée pouvant être parcourue avec la quantité de carburant restante.

Cette distance est calculée sur la base de votre consommation moyenne de carburant.
Par conséquent, la distance pouvant être effectivement parcourue peut varier par rapport à celle affichée.

Fonctionnement de chaque composant

3

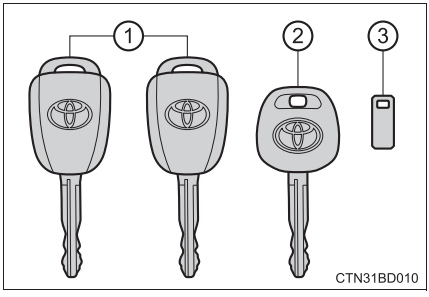
3-1. Informations relatives aux clés
Clés 122
3-2. Ouverture, fermeture et verrouillage des portes
Portes latérales 130
Hayon 139
Lunette arrière 152
Système d'accès et de démarrage “mains libres” 157
3-3. Réglage des sièges
Sièges avant 167
Sièges arrière 169
Mémorisation de la position de conduite 176
Appuis-tête 180
3-4. Réglage du volant et des rétroviseurs
Volant 184
Rétroviseur intérieur 186
Rétroviseurs extérieurs 188
3-5. Ouverture et fermeture des vitres
Lève-vitres électriques 190
Toit ouvrant 194
Toit ouvrant panoramique 198

Clés

Clés

Le véhicule est livré avec les clés suivantes.

▶ Véhicules dépourvus de système d'accès et de démarrage “mains libres”



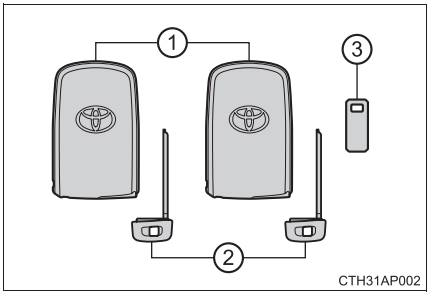
① Clés principales

Utilisation de la fonction télécommande du verrouillage centralisé (→P. 123)

② Clé pour voiturier

③ Plaque du numéro de clé

▶ Véhicules équipés d'un système d'accès et de démarrage “mains libres”



① Clés électroniques

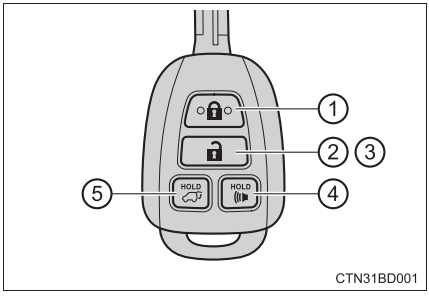
- Fonctionnement du système d'accès et de démarrage “mains libres” (→P. 157)
- Utilisation de la fonction télécommande du verrouillage centralisé (→P. 123)

② Clés conventionnelles

③ Plaque du numéro de clé

Télécommande du verrouillage centralisé

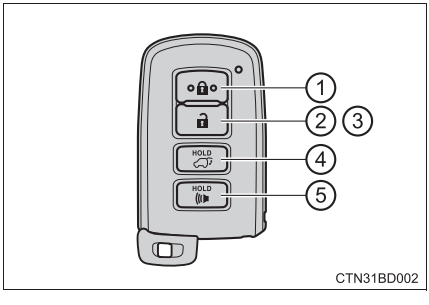
▶ Véhicules dépourvus de système d'accès et de démarrage “mains libres”



① Verrouille les portes (→P. 131)
② Déverrouille les portes (→P. 131)
③ Ouvre les vitres et le toit ouvrant* (→P. 131)
④ Déclenche l’alarme (→P. 124)
⑤ Ouvre et ferme le hayon à commande électrique (sur modèles équipés) (→P. 140)

*: Ce réglage doit être personnalisé par votre concessionnaire Toyota.

▶ Véhicules équipés d'un système d'accès et de démarrage “mains libres”

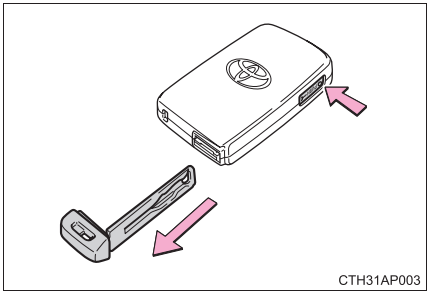


① Verrouille les portes (→P. 131)
② Déverrouille les portes (→P. 131)
③ Ouvre les vitres et le toit ouvrant* (→P. 131)
④ Ouvre et ferme le hayon à commande électrique (→P. 140)
⑤ Déclenche l’alarme (→P. 124)

*: Ce réglage doit être personnalisé par votre concessionnaire Toyota.

Utilisation de la clé conventionnelle (véhicules équipés d'un système d'accès et de démarrage “mains libres”)

Pour sortir la clé conventionnelle, appuyez sur le bouton de déverrouillage et retirez la clé.


CTH31AP003

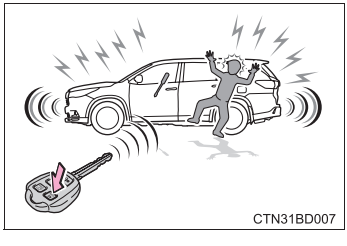
La clé conventionnelle ne peut être insérée que d'un seul côté, car la clé présente des rainures sur un seul côté. Si vous ne pouvez pas insérer la clé dans le cylindre, retournez-la et essayez à nouveau de l'insérer.

Après avoir utilisé la clé conventionnelle, rangez-la à l’intérieur de la clé électronique. Conservez la clé conventionnelle avec la clé électronique. Si la pile de la clé électronique est usée ou si l’accès mains libres ne fonctionne pas normalement, vous aurez besoin de la clé conventionnelle. (→P. 670)

Mode panique

▶ Véhicules dépourvus de système d'accès et de démarrage “mains libres”

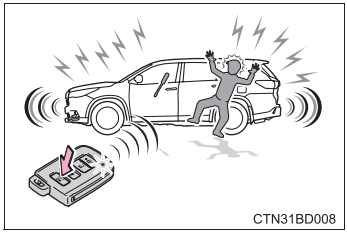
Si vous appuyez sur pendant plus d’une seconde environ, une alarme se déclenche de manière intermittente et les feux du véhicule clignotent afin de dissuader quiconque de pénétrer à bord du véhicule par effraction ou de l'endommager.


CTN31BD007

Pour arrêter l'alarme, appuyez sur n'importe quel bouton de la télécommande du verrouillage centralisé.

▶ Véhicules équipés d'un système d'accès et de démarrage “mains libres”

Si vous appuyez sur pendant plus d’une seconde environ, une alarme se déclenche de manière intermittente et les feux du véhicule clignotent afin de dissuader quiconque de pénétrer à bord du véhicule par effraction ou de l'endommager.


CTN31BD008

Pour arrêter l’alarme, appuyez sur n’importe quel bouton de la clé électronique.

Au cas où vous devez confier une clé du véhicule à un gardien de parking

Verrouillez la boîte à gants, si les circonstances l'exigent. (→P. 482)

Véhicules dépourvus de système d'accès et de démarrage “mains libres”: Gardez la clé principale et remettez la clé pour voiturier au gardien.

Véhicules équipés d’un système d’accès et de démarrage “mains libres”: Retirez et conservez la clé conventionnelle et ne remettez au gardien que la clé électronique.

Si vous perdez vos clés

De nouvelles clés authentiques peuvent être faites par votre concessionnaire Toyota, à l'aide de la clé principale (véhicules dépourvus du système d’accès et de démarrage “mains libres”) ou de l'autre clé (véhicules équipés d’un système d’accès et de démarrage “mains libres”) et du numéro de la clé gravé sur la languette de numéro de votre clé. Conservez la languette en lieu sûr, par exemple dans votre portefeuille, et non dans le véhicule.

Voyage en avion

Lorsque vous montez à bord d’un avion avec la télécommande du verrouillage centralisé, prenez garde de n’appuyer sur aucun de ses boutons tant que vous êtes dans la cabine de l'avion. Si vous transportez la clé dans votre sac etc., assurez-vous que les boutons ne sont pas susceptibles d’être actionnés accidentellement. Toute pression sur un bouton de la clé risque d'entraîner l’émission d’ondes radio qui pourraient perturber le fonctionnement de l’avion.

■ **Conditions affectant le fonctionnement**

▶ Véhicules dépourvus de système d'accès et de démarrage “mains libres”

La fonction de télécommande du verrouillage centralisé risque de ne pas fonctionner normalement dans les situations suivantes:

- Lorsque la pile de la clé à télécommande est usée
- Lorsque vous vous trouvez à proximité d’un relais TV, d’une centrale électrique, d’une station-service, d’une station de radio, d’un grand panneau d’affichage, d’un aéroport ou de toute autre installation produisant des ondes radio fortes ou un important bruit électrique
- Si vous portez une radio portable, un téléphone cellulaire ou un autre appareil de communication sans fil
- Lorsque plusieurs clés télécommandes sont à proximité
- Lorsque la clé à télécommande est en contact avec, ou recouverte par, un objet métallique
- Lorsqu’une clé télécommande (émettant des ondes radio) est utilisée à proximité
- Lorsque la clé télécommande est laissée à proximité d’un appareil électrique tel qu’un ordinateur
- Si un film teinté contenant du métal ou que des objets métalliques sont placés sur la lunette arrière

▶ Véhicules équipés d'un système d'accès et de démarrage “mains libres”

→P. 161

■ **Décharge de la pile de la clé**

▶ Véhicules dépourvus de système d'accès et de démarrage “mains libres”

Si la fonction de télécommande du verrouillage centralisé ne fonctionne pas, la pile peut être usée. Remplacez la pile lorsque cela est nécessaire. (→P. 579)

▶ Véhicules équipés d'un système d'accès et de démarrage “mains libres”

- La durée de vie de la pile est normalement de 1 à 2 ans.
- Lorsque la pile devient faible, une alarme se déclenche dans l’habitacle à l’arrêt du moteur. (→P. 639)
- Sachant que la clé électronique reçoit des ondes radio en permanence, la pile s’use même si la clé électronique ne sert pas. Les symptômes suivants indiquent que la pile de la clé électronique est peut-être usée. Remplacez la pile lorsque cela est nécessaire. (→P. 579)
  - Le système d’accès et de démarrage “mains libres” ou la télécommande du verrouillage centralisé ne fonctionne pas.
  - La zone de détection s’est réduite.
  - Le témoin à LED de la clé ne s’allume pas.
- Afin d’éviter tout dommage grave, ne laissez pas la clé électronique dans un rayon de 3 ft. (1 m) autour des appareils électriques suivants, qui produisent un champ magnétique:
  - Postes de télévision
  - Ordinateurs
  - Téléphones cellulaires, téléphones sans fil et chargeurs de batterie
  - Téléphones cellulaires ou téléphones sans fil en cours de recharge
  - Lampes de table
  - Plaques à induction

■ **En cas de décharge complète de la pile de la clé**

→P. 579

■ **Confirmation du nombre de clés enregistrées (véhicules équipés d'un système d'accès et de démarrage “mains libres”)**

Le nombre de clés électroniques déjà enregistrées avec le véhicule peut être vérifié. Renseignez-vous auprès de votre concessionnaire Toyota pour plus de détails.

■ **Si vous utilisez une mauvaise clé (véhicules équipés d'un système d'accès et de démarrage “mains libres”)**

Le cylindre de clé tourne dans le vide pour isoler le mécanisme interne.

■ **Personnalisation**

Les réglages (par ex. système de télécommande sans fil) peuvent être modifiés.
(Fonctions personnalisables: →P. 714)

■ **Certification de la télécommande du verrouillage centralisé (véhicules dépourvus de système d'accès et de démarrage “mains libres”)**

▶ Pour les véhicules commercialisés aux États-Unis et au Canada

<RKE Transmitter, TPM/RKE Integrated Receiver>
TRW Automotive

Automobile Entry/Security Transmitter
Model: 226624-101, 226624-102
FCC ID: GQ4-52T
IC: 1470A-33T

Auto Alarm/Security system Receiver
Model: 230433
FCC ID: GQ4-45R

MADE IN U.S.A.

This device complies with Part 15 of the FCC Rules and with Industry Canada license-exempt RSS standard(s). Operation is subject to the following two conditions:
(1) This device may not cause harmful interference, and
(2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation of the device.

Le présent appareil est conforme aux CNR d’Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L’exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes:
(1) l’appareil ne doit pas produire de brouillage, et
(2) l’utilisateur de l’appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d’en compromettre le fonctionnement.

WARNING: Changes or modifications not expresly approved by TRW Automotive U.S. LLC could void the user's authority to operate the equipment.

■ **Certification de la télécommande du verrouillage centralisé (véhicules équipés d'un système d'accès et de démarrage “mains libres”)**

→P. 165

⚠ NOTE

■ Pour éviter tout dommage aux clés

- Ne laissez pas tomber les clés, ne leur faites pas subir de chocs violents, ne les tordez pas.
- Ne laissez pas les clés sous une forte chaleur pendant trop longtemps.
- Ne mouillez pas les clés et ne les lavez pas dans un nettoyeur à ultrasons etc.
- N'attachez pas de matériaux métalliques ou magnétiques aux clés et ne placez pas les clés à proximité de tels matériaux.
- Ne démontez pas les clés.
- Ne placez aucun autocollant ou autre sur la surface d'une clé avec fonction de télécommande de verrouillage centralisé.
- Véhicules équipés d'un système d'accès et de démarrage "mains libres": Ne laissez pas les clés à proximité d'appareils produisant des champs magnétiques, comme des téléviseurs, des systèmes audio, des plaques de cuisson à induction, ou un équipement électro-médical, notamment de traitement à basse fréquence.

■ Lorsque vous portez la clé électronique sur vous (véhicules équipés d'un système d'accès et de démarrage "mains libres")

Placez la clé électronique à 3,9 in. (10 cm) ou plus des appareils électriques sous tension. Les ondes radio émises par les appareils électriques à moins de 3,9 in. (10 cm) par rapport à la clé électronique peuvent parasiter la clé et l'empêcher de fonctionner normalement.

■ En cas de dysfonctionnement du système d'accès et de démarrage "mains libres" ou d'autres problèmes liés à la clé (véhicules équipés d'un système d'accès et de démarrage "mains libres")

Amenez votre véhicule et toutes ses clés électroniques chez votre concessionnaire Toyota.

■ Si une clé électronique est perdue (véhicules équipés d'un système d'accès et de démarrage "mains libres")

Si la clé électronique est définitivement perdue, le risque de vol de la voiture s'accroît considérablement. Consultez immédiatement votre concessionnaire Toyota muni de toutes les clés électroniques restantes qui vous ont été fournies avec votre véhicule.

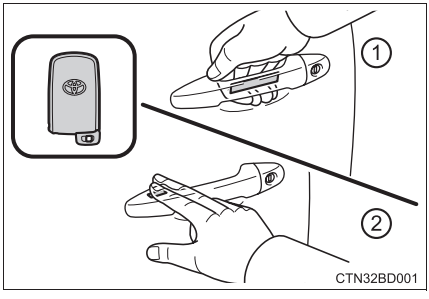
Portes latérales

Déverrouillage et verrouillage des portes depuis l'extérieur

◆ Accès "mains libres" (véhicules équipés d'un système d'accès et de démarrage "mains libres")

Portez la clé électronique sur vous pour activer cette fonction.

▶ Portes avant



① Prenez en main la poignée de porte conducteur pour déverrouiller la porte. Prenez en main la poignée de porte passager pour déverrouiller toutes les portes.*

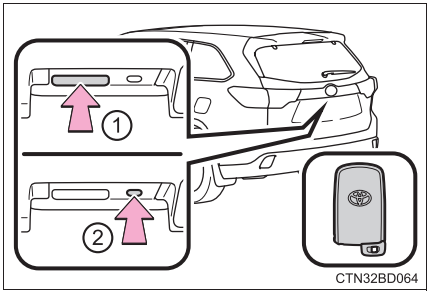
Vos doigts doivent être en contact avec le capteur situé au dos de la poignée.

Les portes ne peuvent pas être déverrouillées dans les 3 secondes qui suivent leur verrouillage.

*: Les réglages de déverrouillage de porte peuvent être modifiés. (→P. 137)

② Touchez des doigts le capteur de verrouillage (la protubérance sur la partie supérieure de la poignée de porte) pour verrouiller toutes les portes.

▶ Hayon



① Appuyez sur le bouton de déverrouillage pour déverrouiller toutes les portes.

Les portes ne peuvent pas être déverrouillées dans les 3 secondes qui suivent leur verrouillage.

② Appuyez sur le bouton de verrouillage pour verrouiller toutes les portes.

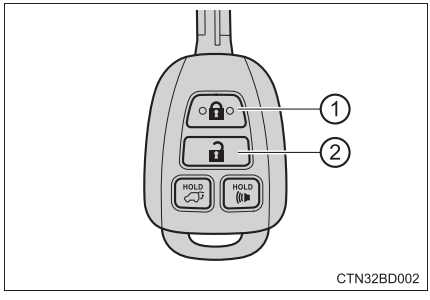
◆ Télécommande du verrouillage centralisé

▶ Véhicules dépourvus de système d'accès et de démarrage “mains libres”

① Verrouille toutes les portes

② Déverrouille la porte

Appuyez sur le bouton pour déverrouiller la porte conducteur. Appuyez de nouveau sur le même bouton dans les 5 secondes qui suivent pour déverrouiller les autres portes.



Appuyez longuement pour ouvrir les vitres et le toit ouvrant.*
(→P. 193, 195)

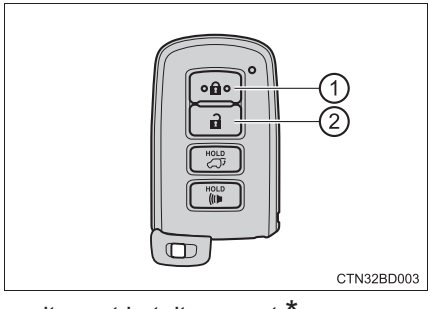
*: Ce réglage doit être personnalisé par votre concessionnaire Toyota.

▶ Véhicules équipés d'un système d'accès et de démarrage “mains libres”

① Verrouille toutes les portes

② Déverrouille la porte

Appuyez sur le bouton pour déverrouiller la porte conducteur. Appuyez de nouveau sur le même bouton dans les 5 secondes qui suivent pour déverrouiller les autres portes.

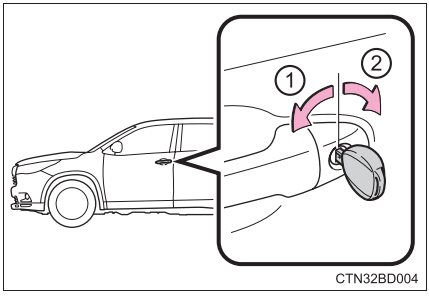


Appuyez longuement pour ouvrir les vitres et le toit ouvrant.*
(→P. 193, 195)

*: Ce réglage doit être personnalisé par votre concessionnaire Toyota.

◆ Clé

▶ Véhicules dépourvus de système d'accès et de démarrage “mains libres”



① Verrouille toutes les portes

Tournez et maintenez pour fermer les vitres et le toit ouvrant.* (→P. 193, 195)

② Déverrouille la porte

Tournez la clé pour déverrouiller la porte conducteur. Tournez de nouveau la clé dans les 5 secondes qui suivent pour déverrouiller les autres portes.

Tournez et maintenez pour ouvrir les vitres et le toit ouvrant.* (→P. 193, 195)

*: Ce réglage doit être personnalisé par votre concessionnaire Toyota.

▶ Véhicules équipés d'un système d'accès et de démarrage “mains libres”

Les portes peuvent également être verrouillées/déverrouillées au moyen de la clé conventionnelle. (→P. 670)

■ Signaux de fonctionnement

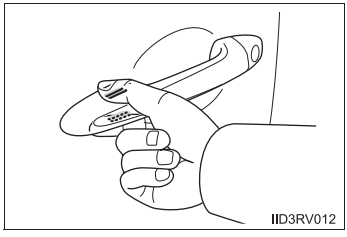
- Portes: Le verrouillage/déverrouillage des portes à l'aide de l'accès “mains libres” ou de la télécommande du verrouillage centralisé est confirmé par un signal sonore et le clignotement des feux de détresse. (Verrouillage: une fois; Déverrouillage: deux fois)
- Vitres et toit ouvrant: Un signal sonore retentit pour indiquer que les vitres et le toit ouvrant sont en mouvement.

■ Fonction de sécurité

Si aucune porte n’est ouverte dans les 60 secondes qui suivent le déverrouillage des portes à l'aide de l'accès “mains libres” ou de la télécommande du verrouillage centralisé, le système de sécurité verrouille à nouveau automatiquement les portes.

Si vous ne parvenez pas à verrouiller la porte avec le capteur de verrouillage situé sur la partie supérieure de la poignée de porte avant (véhicules équipés d'un système d'accès et de démarrage “mains libres”)

Si la porte ne se verrouille pas, même lorsque la zone du capteur sur la face supérieure est touchée, essayez de toucher en même temps les zones des capteurs sur la face supérieure et inférieure.



Signal sonore de verrouillage des portes (véhicules équipés d'un système d'accès et de démarrage “mains libres”)

Si vous essayez de verrouiller les portes avec l'accès “mains libres” ou la télécommande du verrouillage centralisé alors qu’une porte n’est pas complètement fermée, un signal sonore retentit en continu pendant 5 secondes. Fermez complètement la porte pour arrêter le signal sonore, puis verrouillez les portes à nouveau.

Verrouillage centralisé anticipé (véhicules dépourvus de système d'accès et de démarrage “mains libres”)

Si une porte n'est pas complètement fermée et que la télécommande du verrouillage centralisé est utilisée pour le verrouillage des portes, les portes se verrouilleront, sauf la porte ouverte. La porte ouverte est verrouillée lorsqu'elle est complètement fermée.

■ **Verrouillage anticipé de commande électrique du hayon (véhicules équipés d'un hayon à commande électrique)**

▶ Véhicules dépourvus de système d'accès et de démarrage “mains libres”

Si la télécommande du verrouillage centralisé est utilisée pour le verrouillage des portes pendant la fermeture du hayon à commande électrique avec toutes les portes latérales complètement fermées, les portes latérales sont verrouillées. Le hayon est verrouillé lorsqu'il est complètement fermé.

▶ Véhicules équipés d'un système d'accès et de démarrage “mains libres”

Si la télécommande du verrouillage centralisé est utilisée pour le verrouillage des portes pendant la fermeture du hayon à commande électrique avec toutes les portes latérales complètement fermées, un signal sonore se déclenche et les feux de détresse clignotent pour indiquer que le verrouillage anticipé est activé. À cet instant, les portes latérales sont verrouillées. Le hayon est verrouillé lorsqu'il est complètement fermé.

■ **Alarme (sur modèles équipés)**

Verrouiller les portes active le système d’alarme. (→P. 87)

■ **Si le système d’accès et de démarrage “mains libres” ou la télécommande du verrouillage centralisé ne fonctionne pas correctement**

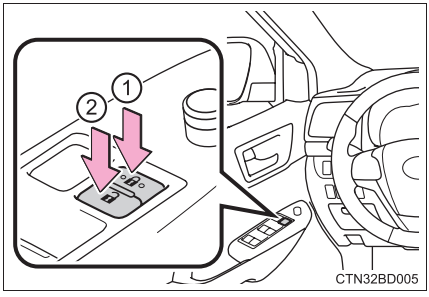
Véhicules équipés d’un système d’accès et de démarrage “mains libres”: Utilisez la clé conventionnelle pour verrouiller et déverrouiller les portes. (→P. 670)

Remplacez la pile de la clé par une neuve dès qu’elle est usée. (→P. 579)

Verrouillage et déverrouillage des portes depuis l'intérieur

◆ Bouton de verrouillage des portes

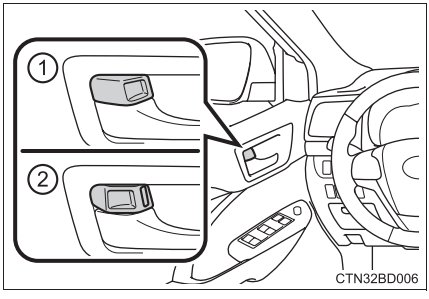
① Verrouille toutes les portes
② Déverrouille toutes les portes



◆ Boutons de verrouillage intérieur

① Verrouillage des portes
② Déverrouillage des portes

Vous pouvez ouvrir les portes avant en tirant la poignée intérieure, même lorsque les boutons de verrouillage sont en position verrouillée.



Verrouillage des portes avant de l'extérieur, sans clé

1 Mettez le bouton de verrouillage intérieur en position de verrouillage.

2 Fermez la porte.

▶ Véhicules dépourvus de système d'accès et de démarrage "mains libres"

Il n'est pas possible de verrouiller la porte si la clé est dans le contacteur de démarrage.

▶ Véhicules équipés d'un système d'accès et de démarrage "mains libres"

Il n'est pas possible de verrouiller la porte si le contacteur de démarrage est en mode ACCESSORY ou IGNITION ON, ou si la clé électronique est laissée à l'intérieur du véhicule.

La clé risque de ne pas être détectée correctement et la porte risque de se verrouiller.

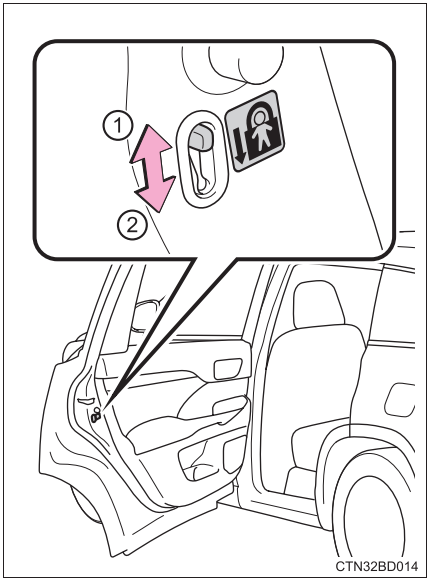
Sécurité enfants des portes arrière

La porte ne peut pas être ouverte de l'intérieur du véhicule lorsque le verrouillage est enclenché.

① Déverrouiller

② Verrouiller

Vous pouvez enclencher cette protection afin d'empêcher les enfants d'ouvrir les portes arrière. Abaissez chaque commutateur de porte arrière pour verrouiller chacune des portes arrière.



Systèmes de verrouillage et déverrouillage automatiques des portes

Il est possible d'activer ou de désactiver les fonctions suivantes:

Pour les instructions de personnalisation, reportez-vous à P. 714.

Fonction	Fonctionnement
Fonction de verrouillage des portes asservi à la vitesse	Verrouillage automatique de toutes les portes dès que le véhicule roule à 12 mph (20 km/h) environ ou plus.
Fonction de verrouillage des portes asservi au levier de vitesses	Toutes les portes se verrouillent automatiquement lorsque vous mettez le levier de vitesses sur une position autre que P.
Fonction de déverrouillage des portes asservi au levier de vitesses	Toutes les portes se déverrouillent automatiquement lorsque vous mettez le levier de vitesses sur P.
Fonction de déverrouillage des portes asservi à la porte conducteur	Toutes les portes se déverrouillent automatiquement lorsque vous ouvrez la porte du conducteur.

■ **Passage à la fonction de déverrouillage des portes (véhicules équipés d'un système d'accès et de démarrage "mains libres")**

Il est possible de régler quelles portes l'accès "mains libres" déverrouillera lors de l'utilisation de la télécommande du déverrouillage centralisé.

1 Mettez le contacteur de démarrage en position arrêt.

2 Lorsque le témoin indicateur sur la clé est éteint, appuyez sur , ou pendant environ 5 secondes tout en maintenant appuyé.

Le réglage de programmation change à chaque nouvelle opération, comme illustré ci-dessous. (Lorsque vous modifiez la programmation à plusieurs reprises, relâchez les boutons, patientez au moins 5 secondes, puis répétez l'étape 2.)

Écran multifonctionnel		Fonction de déverrouillage	Bip
Écran monochrome	Écran couleurs		
		La prise en main de la poignée de porte conducteur ne déverrouille que la porte conducteur.	Extérieur: Émet 3 bips Intérieur: Émet un bip
		La prise en main de la poignée de porte passager déverrouille toutes les portes.	
		La prise en main d'une poignée de porte déverrouille toutes les portes.	Extérieur: Émet deux bips Intérieur: Émet un bip

Pour les véhicules équipés d'un système d'alarme: Pour éviter tout déclenchement intempestif de l'alarme, déverrouillez les portes avec la télécommande du verrouillage centralisé, puis ouvrez et fermez une fois une porte après avoir configuré les fonctions. (Si vous n'ouvrez aucune porte dans un délai de 60 secondes après avoir appuyé sur , les portes se verrouillent de nouveau et l'alarme s'arme automatiquement.)

En cas de déclenchement de l'alarme, arrêtez-la immédiatement. (→P. 88)

■ **Système de déverrouillage des portes en cas d'impact**

Dans l'éventualité où le véhicule subirait un choc important, toutes les portes sont déverrouillées. Toutefois, selon la violence du choc ou le type d'accident, il peut arriver que le système soit inopérant.

■ **Conditions affectant le fonctionnement du système d'accès et de démarrage "mains libres" ou de la télécommande du verrouillage centralisé**

▶ Véhicules dépourvus de système d'accès et de démarrage "mains libres"
→P. 126

▶ Véhicules équipés d'un système d'accès et de démarrage "mains libres"
→P. 161

■ **Personnalisation**

Il est possible de modifier le paramétrage de certaines fonctions (par ex. le déverrouillage avec une clé). (Fonctions personnalisables: →P. 714)

⚠ AVERTISSEMENT

■ **Pour éviter tout accident**

Respectez les précautions suivantes lorsque vous conduisez le véhicule. Le non-respect de cette consigne pourrait provoquer une ouverture de porte et la chute d'un passager hors du véhicule, provoquant la mort ou de graves blessures.

- Vérifiez que toutes les portes sont correctement fermées et verrouillées.
- Ne tirez pas sur la poignée intérieure des portes pendant que le véhicule roule.
  Soyez particulièrement vigilant en ce qui concerne les portes avant, car celles-ci peuvent être ouvertes, même si les boutons de verrouillage intérieur sont en position de verrouillage.
- Enclenchez la sécurité enfants des portes arrière lorsque vous transportez des enfants sur les sièges arrière.

Hayon

Il est possible de verrouiller/de déverrouiller et d'ouvrir/de fermer le hayon en procédant comme suit.

Verrouillage et déverrouillage du hayon

- **Bouton de verrouillage des portes**

  →P. 135

- **Accès “mains libres” (véhicules équipés d'un système d'accès et de démarrage “mains libres”)**

  →P. 130

- **Télécommande du verrouillage centralisé**

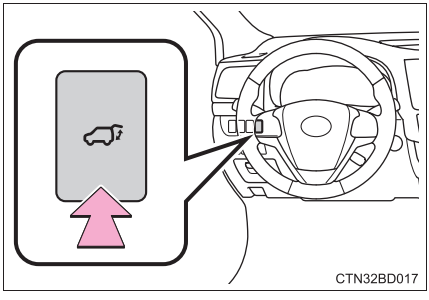
  →P. 131

- **Clé**

  →P. 132

Ouverture/fermeture du hayon de l'intérieur du véhicule (véhicules équipés d'un hayon à commande électrique)

Maintenez le commutateur enfoncé pour ouvrir ou fermer le hayon lorsque celui-ci est déverrouillé.



Si vous appuyez sur la commande alors que le hayon est en cours d'ouverture/de fermeture, vous provoquerez l'arrêt de l'opération.

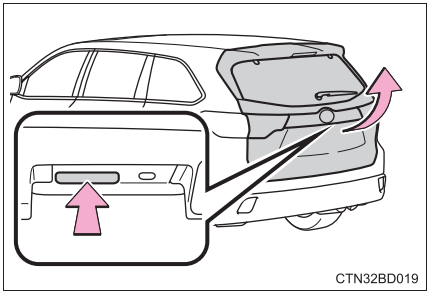
Pour manœuvrer à nouveau le hayon, maintenez le bouton enfoncé. Le hayon se déplace alors dans la direction opposée.

Ouverture du hayon depuis l'extérieur du véhicule

◆ Mécanisme d'ouverture du hayon

▶ Véhicules dépourvus de hayon à commande électrique

Ouvrez le hayon tout en appuyant sur le bouton de la commande d'ouverture du hayon.


CTN32BD019

▶ Véhicules équipés d'un hayon à commande électrique

Quand le hayon est déverrouillé: Appuyez sur la commande d'ouverture du hayon.

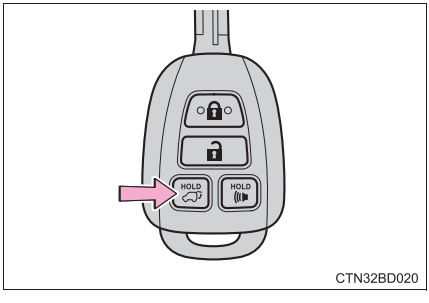
Quand le hayon est verrouillé (véhicules équipés d'un système d'accès et de démarrage “mains libres”): Tout en portant la clé électronique sur vous, appuyez longuement sur la commande de mécanisme d'ouverture du hayon.

Si vous appuyez sur la commande alors que le hayon est en cours d'ouverture/de fermeture, vous provoquerez l'arrêt de l'opération.

◆ Télécommande du verrouillage centralisé (véhicules équipés d'un hayon à commande électrique)

▶ Véhicules dépourvus de système d'accès et de démarrage “mains libres”

Ouverture et fermeture du hayon à commande électrique (appui long)



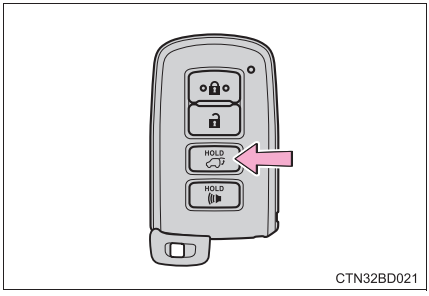
CTN32BD020

Si vous appuyez sur le bouton alors que le hayon est en cours d'ouverture/de fermeture, vous provoquerez l'arrêt de l'opération.

Pour manœuvrer à nouveau le hayon, maintenez le bouton enfoncé. Le hayon se déplace alors dans la direction opposée.

▶ Véhicules équipés d'un système d'accès et de démarrage “mains libres”

Ouverture et fermeture du hayon à commande électrique (appui long)

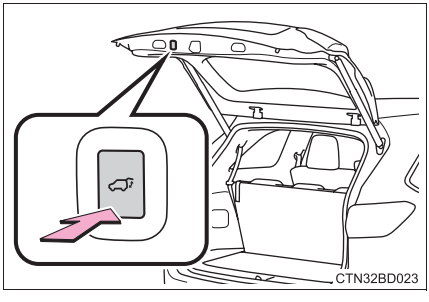


Si vous appuyez sur le bouton alors que le hayon est en cours d'ouverture/de fermeture, vous provoquerez l'arrêt de l'opération.

Pour manœuvrer à nouveau le hayon, maintenez le bouton enfoncé. Le hayon se déplace alors dans la direction opposée.

Bouton de commande électrique du hayon (véhicules équipés d'un hayon à commande électrique)

Appuyez brièvement sur le bouton pour fermer le hayon.

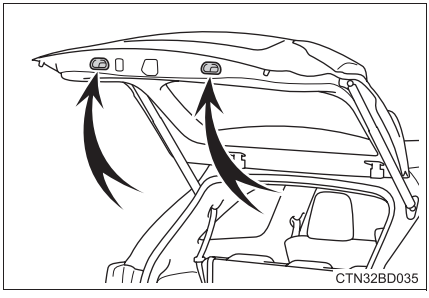


Si vous appuyez sur la commande alors que le hayon est en cours d'ouverture/de fermeture, vous provoquerez l'arrêt de l'opération.

Pour manœuvrer à nouveau le hayon, appuyez brièvement sur le bouton. Le hayon se déplace alors dans la direction opposée. (Si le hayon est arrêté sur une position proche de la position complètement fermée, le hayon ne s'ouvre que lorsque le bouton est appuyé brièvement.)

Lorsque vous fermez le hayon

Abaissez le hayon à l'aide d'une des poignées de hayon.



- Véhicules dépourvus de hayon à commande électrique

Assurez-vous d'appuyer sur le hayon depuis l'extérieur pour le fermer.

- Véhicules équipés d'un hayon à commande électrique

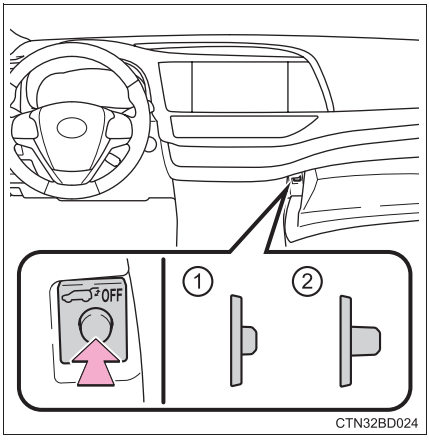
La fermeture assistée de hayon s'active, puis le hayon se ferme complètement automatiquement.

Neutralisation du système de commande électrique du hayon (véhicules équipés d'un hayon à commande électrique)

Tournez le bouton principal de condamnation (arrêt) situé dans la boîte à gants pour désactiver le système de commande électrique du hayon.

① Marche (activé)

② Arrêt (désactivé)



Réglage de la position d'ouverture du hayon (véhicules équipés d'un hayon à commande électrique)

La position d'ouverture du hayon à commande électrique peut être réglée.

1 Ouvrez le hayon et réglez-le à la position désirée.

2 Maintenez la commande électrique du hayon appuyée sur le hayon durant environ 2 secondes, jusqu'à ce qu'un signal sonore retentisse 4 fois.

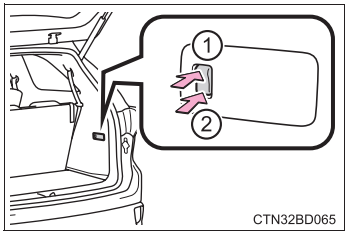
Éclairage du coffre à bagages

L'éclairage du coffre s'allume lorsque le hayon ou la lunette arrière est ouvert(e), à condition que le bouton d'éclairage de coffre soit sur marche.

① Marche

② Arrêt

Lorsque le contacteur de démarrage est sur arrêt, l'éclairage s'éteint automatiquement après un délai de 20 minutes.



Après l'ouverture puis la fermeture du hayon

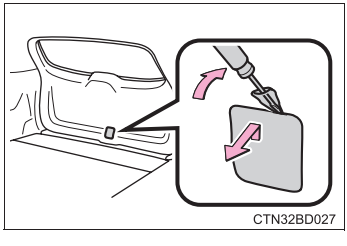
Verrouillez de nouveau le hayon, car son verrouillage n'est pas automatique.

Si le mécanisme d'ouverture du hayon est inopérant

Il est possible de déverrouiller le hayon par l'intérieur.

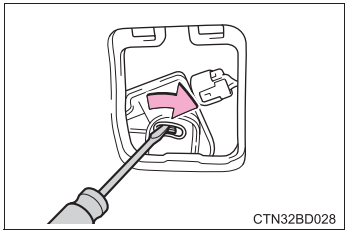
1 Retirez le cache de la garniture du hayon.

Utilisez un chiffon pour éviter les rayures.

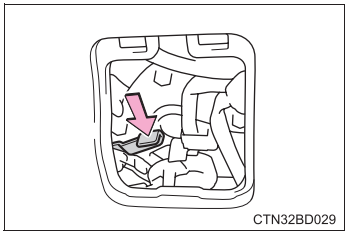


2 Déplacez le levier de moteur du hayon.

▶ Véhicules dépourvus de hayon à commande électrique



▶ Véhicules équipés d'un hayon à commande électrique



■ **Le hayon à commande électrique peut fonctionner lorsque (véhicules équipés d'un hayon à commande électrique)**

La commande principale de hayon à commande électrique est activée et la lunette arrière est fermée.

■ **Le hayon à commande électrique peut être ouvert lorsque (véhicules équipés d'un hayon à commande électrique)**

▶ Véhicules dépourvus de système d'accès et de démarrage “mains libres”

● Le contacteur de démarrage est sur “ON” et le levier de sélecteur sur P.

● Le contacteur de démarrage est sur la position “ACC” ou “LOCK”.

▶ Véhicules équipés d'un système d'accès et de démarrage “mains libres”

● Le contacteur de démarrage est en mode IGNITION ON et le levier de sélecteur sur P.

● Le contacteur de démarrage est en mode ACCESSORY ou sur arrêt.

■ **Mécanisme de fermeture du hayon (véhicules équipés d'un hayon à commande électrique)**

Si le hayon reste entrouvert, son mécanisme de fermeture le ferme automatiquement et complètement.

● Le mécanisme de fermeture du hayon fonctionne quel que soit le mode du contacteur de démarrage.

● Il est possible d'ouvrir le hayon alors que le mécanisme de fermeture est en action en appuyant sur le bouton du mécanisme d'ouverture du hayon.

■ **Utilisation du hayon à commande électrique (véhicules équipés d'un hayon à commande électrique)**

- L'ouverture/la fermeture du hayon est confirmée par un signal sonore et le double clignotement des feux de détresse.
- Il reste toujours possible d'ouvrir et de fermer le hayon manuellement, même lorsque la commande principale de hayon à commande électrique est sur arrêt.

■ **Fonctionnement du hayon à commande électrique avec l'accès "mains libres" ou la télécommande du verrouillage centralisé (véhicules équipés d'un hayon à commande électrique)**

Le hayon peut être ouvert même s'il est verrouillé. Toutes les portes se déverrouillent lorsque le hayon à commande électrique est actionné. Assurez-vous de verrouiller à nouveau toutes les portes lorsque vous quittez le véhicule. Les portes ne se verrouillent pas automatiquement après la fermeture du hayon.

■ **Fermeture assistée du hayon (véhicules équipés d'un hayon à commande électrique)**

Si le hayon est abaissé manuellement lorsque le hayon est arrêté sur une position ouverte, le hayon se ferme automatiquement et complètement.

■ **Protection anti-pincement (véhicules équipés d'un hayon à commande électrique)**

- Si un objet quelconque s'oppose à la fermeture du hayon à commande électrique, celui-ci s'ouvre légèrement puis s'immobilise.
- Si un objet quelconque s'oppose à l'ouverture du hayon à commande électrique, celui-ci s'immobilise immédiatement.

■ **Protection anti-abaissement (véhicules équipés d'un hayon à commande électrique)**

Si, pendant la manœuvre d'ouverture automatique du hayon à commande électrique, vous lui opposez une force excessive, la manœuvre d'ouverture s'arrête pour éviter que le hayon à commande électrique ne se ferme soudainement.

■ **Désactivation de la position d'ouverture réglée du hayon (véhicules équipés d'un hayon à commande électrique)**

Maintenez la commande électrique du hayon enfoncée sur le hayon jusqu'à ce qu'un signal sonore retentisse 4 fois, s'arrête momentanément, puis retentisse 2 fois. La position d'ouverture est initialisée à la position complètement ouverte.

■ **Lorsque vous rebranchez la batterie ou changez un fusible alors que le hayon est ouvert (véhicules équipés d'un hayon à commande électrique)**

Pour garantir le fonctionnement normal du système de hayon à commande électrique, initialisez-le en fermant complètement le hayon à la main. Si vous rebranchez la batterie ou changez le fusible alors que le hayon est fermé, il n'est pas nécessaire d'initialiser le système.

■ **Personnalisation (véhicules équipés d'un hayon à commande électrique)**

Il est possible de modifier le paramétrage de certaines fonctions (p.ex. l'angle d'ouverture du hayon à commande électrique).
(Fonctions personnalisables: →P. 714)

⚠ AVERTISSEMENT

Respectez les précautions suivantes.
Autrement, des blessures graves, voire mortelles, pourraient s'ensuivre.

■ **Avant de prendre le volant**

- Assurez-vous que le hayon est complètement fermé. Si le hayon n'est pas complètement fermé, il risque de s'ouvrir à tout instant et d'entrer en collision avec des obstacles pendant la marche du véhicule, ou des bagages risquent d'être éjectés du coffre, et de provoquer un accident.
- Ne laissez pas les enfants jouer dans le coffre.
  Si un enfant se trouve accidentellement enfermé dans le coffre, il risque un épuisement dû à la chaleur ou d'autres blessures.
- Ne laissez pas un enfant ouvrir ou fermer le hayon.
  En effet, le hayon risquerait de s'ouvrir/se fermer à tout instant, ou de se refermer sur les mains, la tête ou le cou de l'enfant.

■ **Points importants pour la conduite**

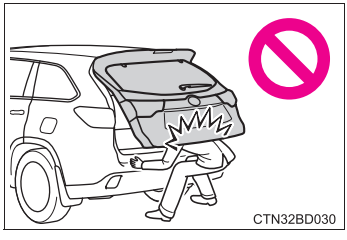
Ne laissez jamais personne s'asseoir dans le coffre à bagages. En cas de freinage brusque, d'embardée ou de collision, elles risquent d'être grièvement blessées, voire tuées.

⚠ AVERTISSEMENT

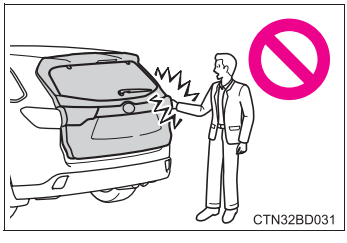
■ Manipulation du hayon

Respectez les précautions suivantes.
À défaut, vous risquez de vous coincer et de vous blesser grièvement, voire d'être tué.

- Retirez tout ce qui risque de peser sur le hayon, comme une accumulation de neige ou de glace, avant de l'ouvrir. Autrement, le hayon pourrait se refermer brusquement après son ouverture.
- Avant d'ouvrir ou de fermer le hayon, vérifiez soigneusement la sécurité des abords.
- Si des personnes sont présentes aux alentours, assurez-vous de leur sécurité et prévenez-les de l'ouverture ou de la fermeture du hayon.
- Par vent fort, usez de prudence pour ouvrir ou fermer le hayon, car sa manœuvre peut être rendue brutale par une violente rafale.
- Véhicules dépourvus de hayon à commande électrique: Le hayon peut se refermer soudainement s'il n'est pas complètement ouvert. Sachant qu'il est plus difficile d'ouvrir et de fermer le hayon lorsque le véhicule est en pente et non à plat, prenez garde à ce qu'il ne s'ouvre et ne se ferme pas tout seul. Assurez-vous que le hayon est entièrement et parfaitement ouvert avant d'utiliser le coffre à bagages.


CTN32BD030

- Lorsque vous fermez le hayon, prenez particulièrement garde à éviter de vous faire pincer les doigts, etc.
- Véhicules dépourvus de hayon à commande électrique: Appuyez en douceur sur la face extérieure du hayon pour le fermer. Si vous utilisez la poignée du hayon pour le fermer complètement, vous risquez de vous faire pincer les mains ou les bras.

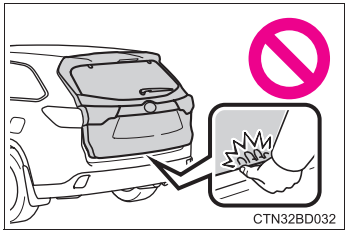

CTN32BD031

⚠ AVERTISSEMENT

- Ne tirez pas le vérin amortisseur du hayon (véhicules dépourvus de hayon à commande électrique) ou la tige du hayon (véhicules équipés d'un hayon à commande électrique) pour fermer le hayon, et ne vous suspendez pas au vérin amortisseur du hayon (véhicules dépourvus de hayon à commande électrique) ou à la tige du hayon (véhicules équipés d'un hayon à commande électrique).
  En effet, vous pourriez vous coincer les mains ou endommager le vérin amortisseur du hayon (véhicules dépourvus de hayon à commande électrique) ou la tige du hayon (véhicules équipés d'un hayon à commande électrique), et provoquer un accident.
- Véhicules dépourvus de hayon à commande électrique: Si le hayon est équipé d'un porte-vélo ou de tout autre accessoire lourd, il risque de se refermer tout de suite après avoir été ouvert sous l'effet du poids et de causer à quelqu'un des blessures aux mains, au cou ou à la tête. Lorsque vous voulez monter un accessoire sur le hayon, il vous est recommandé d'utiliser une pièce d'origine Toyota.

■ Mécanisme de fermeture du hayon (véhicules équipés d'un hayon à commande électrique)

- Si le hayon reste entrouvert, son mécanisme de fermeture le ferme automatiquement et complètement. Plusieurs secondes peuvent s'écouler avant la mise en action du mécanisme de fermeture du hayon. Prenez garde à ne pas vous laisser pincer les doigts ou autre par le hayon, sous peine de fractures ou d'autres blessures graves.



- Usez de prudence lorsque vous utilisez le mécanisme de fermeture du hayon, car il reste fonctionnel même lorsque le système de hayon à commande électrique est désactivé.

⚠ AVERTISSEMENT

■ Hayon à commande électrique (sur modèles équipés)

Respectez les précautions suivantes lorsque vous utilisez le hayon à commande électrique.
Autrement, des blessures graves, voire mortelles, pourraient s'ensuivre.

- Vérifiez la sécurité des abords pour vous assurer de l'absence de tout obstacle ou autre susceptible de causer des dommages à vos effets personnels.
- Si des personnes sont présentes aux alentours, assurez-vous de leur sécurité et prévenez-les de l'ouverture ou de la fermeture du hayon.
- Si le système de commande électrique du hayon est désactivé au moyen du commutateur principal pendant la manœuvre automatique du hayon, cette dernière sera arrêtée. Le hayon doit alors être ouvert ou fermé manuellement. Prenez des précautions supplémentaires lorsque le véhicule est en pente, car le hayon risque de s'ouvrir ou de se fermer brutalement.
- Si les conditions de manœuvre du hayon à commande électrique ne sont plus remplies, un signal sonore peut se déclencher et le hayon peut s'arrêter dans son mouvement d'ouverture ou de fermeture. Le hayon doit alors être ouvert ou fermé manuellement. Prenez des précautions supplémentaires lorsque le véhicule est en pente, car le hayon risque de s'ouvrir ou de se fermer brutalement.
- Lorsque le véhicule est en pente, il peut arriver que le hayon se referme soudainement après son ouverture automatique. Assurez-vous que le hayon est complètement ouvert et sûr.
- Dans les situations suivantes, il peut arriver que le hayon à commande électrique détecte une anomalie et qu'il soit arrêté dans sa manœuvre automatique. Dans ce cas, le hayon doit être ouvert ou fermé manuellement. Prenez des précautions supplémentaires lorsque le véhicule est en pente, car le hayon risque de s'ouvrir ou de se fermer brutalement.
  - Lorsque le hayon entre en contact avec un obstacle
  - Lorsque la tension de la batterie chute brutalement, par exemple lorsque le contacteur de démarrage est amené sur la position "ON" (véhicules dépourvus de système d'accès et de démarrage "mains libres") ou est placé en mode IGNITION ON (véhicules équipés d'un système d'accès et de démarrage "mains libres") ou que le moteur est démarré pendant l'ouverture ou la fermeture automatique

⚠ AVERTISSEMENT

- Si le hayon à commande électrique est équipé d'un porte-vélos ou de tout autre accessoire similaire, il risque de ne pas pouvoir fonctionner et de tomber en panne, ou de se refermer après avoir été ouvert, et de causer à quelqu'un des blessures aux mains, au cou ou à la tête. Lorsque vous voulez monter un accessoire sur le hayon, contactez votre concessionnaire Toyota pour des détails.

■ Protection anti-pincement (véhicules équipés d'un hayon à commande électrique)

Respectez les précautions suivantes.
Autrement, des blessures graves, voire mortelles, pourraient s'ensuivre.

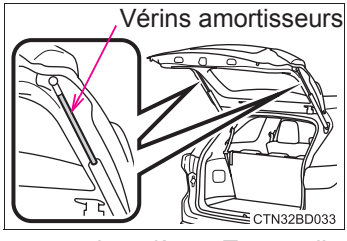
- N'utilisez jamais une partie de votre corps pour activer intentionnellement la protection anti-pincement.
- La protection anti-pincement peut ne pas fonctionner si quelque chose est pincé juste avant la fermeture complète du hayon. Prenez garde de ne pas vous faire pincer les doigts ou de bloquer tout autre objet.
- La protection anti-pincement peut ne pas fonctionner selon la forme de l'objet coincé. Prenez garde de ne pas vous faire pincer les doigts ou de bloquer tout autre objet.

⚠ NOTE

■ Vérins amortisseurs du hayon (véhicules dépourvus de hayon à commande électrique)

Le hayon est muni de vérins amortisseurs qui le maintiennent en place.
Respectez les précautions suivantes.
Autrement, vous risquez de causer des dommages au vérin amortisseur du hayon, avec pour résultat un mauvais fonctionnement.

- Ne fixez aucun corps étranger, tel que des autocollants, feuilles en plastique ou adhésifs à la tige du vérin amortisseur.
- Ne touchez pas la tige du vérin amortisseur avec des gants ou tout autre article textile.



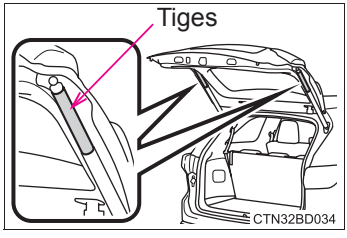
- Ne fixez au hayon aucun accessoire autre que des pièces Toyota d'origine.
- Ne posez pas la main sur le vérin amortisseur et ne forcez pas dessus latéralement.

NOTE

■ **Tiges du hayon (véhicules équipés d'un hayon à commande électrique)**

Le hayon est muni de tiges qui le maintiennent en place.
Respectez les précautions suivantes.
Autrement, vous risquez de causer des dommages à la tige de hayon, avec pour résultat un mauvais fonctionnement.

- Ne fixez aucun corps étranger, tel que des autocollants, feuilles en plastique ou adhésifs à la baguette de la tige.
- Ne touchez pas la baguette de la tige avec des gants ou tout autre article textile.
- Ne fixez aucun accessoire au hayon. Si vous souhaitez en fixer, demandez des détails à votre concessionnaire Toyota.



- Ne posez pas la main sur la tige et ne forcez pas dessus latéralement.

■ **Éviter un dysfonctionnement du mécanisme de fermeture du hayon (véhicules équipés d'un hayon à commande électrique)**

Ne forcez pas sur le hayon pendant le fonctionnement du mécanisme de fermeture.

■ **Pour éviter tout dommage au hayon à commande électrique (sur modèles équipés)**

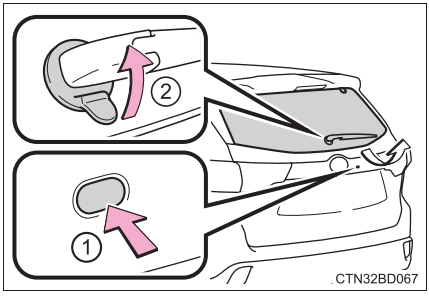
- Assurez-vous de l'absence de glace entre le hayon et son encadrement, susceptible d'entraver le mouvement du hayon. Si le hayon à commande électrique est manœuvré alors qu'une charge excessive pèse dessus, un mauvais fonctionnement risque de s'ensuivre.
- Ne forcez pas sur le hayon pendant le fonctionnement du hayon à commande électrique.
- Prenez garde à ne pas endommager les capteurs (situés sur les bords droit et gauche du hayon à commande électrique) avec un couteau ou tout autre objet coupant. Si un capteur est débranché, le hayon à commande électrique ne se ferme pas automatiquement.

Lunette arrière*

Ouverture de la lunette arrière

Il est possible d'ouvrir la lunette arrière au moyen du mécanisme d'ouverture de la lunette arrière.

▶ Véhicules dépourvus de système d'accès et de démarrage “mains libres”



① Appuyez sur le bouton pour déverrouiller et ouvrir la lunette arrière.

② Levez la lunette arrière à l'aide du bouton

Il n'est pas possible d'ouvrir la lunette arrière lorsque le hayon est verrouillé. Déverrouillez le hayon pour pouvoir ouvrir la lunette arrière. (→P. 130)

▶ Véhicules équipés d'un système d'accès et de démarrage “mains libres”

① Quand le hayon est déverrouillé: Appuyez sur le bouton pour déverrouiller et ouvrir la lunette arrière.
Quand le hayon est verrouillé: Tout en portant la clé électronique sur vous, appuyez sur le bouton pour déverrouiller et ouvrir la lunette arrière.

② Levez la lunette arrière à l'aide du bouton

*: Sur modèles équipés

■ **Éclairage du coffre à bagages**

→P. 143

■ **Il est possible d'ouvrir la lunette arrière lorsque**

Le hayon est fermé.

■ **Ouverture et fermeture de la lunette arrière**

- Ouvrez la lunette arrière lentement et avec précaution.
- Assurez-vous que l'essuie-glace de lunette arrière est arrêté.
- Ne tournez pas le bras d'essuie-glace arrière lorsque la lunette arrière est ouverte. (Si le bras d'essuie-glace arrière est tourné, mettez la commande d'essuie-glace en position de marche après avoir fermé la lunette arrière. Le bras d'essuie-glace arrière revient automatiquement à la position correcte après un balayage.)
- Assurez-vous que le hayon est fermé avec de fermer la lunette arrière.

■ **Après fermeture de la lunette arrière**

Vérifiez que la lunette arrière est bien fermée. Si elle n'est pas bien fermée, l'essuie-glace et le lave-glace de lunette arrière ne fonctionnent pas correctement.

■ **Fonction d'antiverrouillage de lunette arrière avec la clé électronique à l'intérieur (véhicules équipés d'un système d'accès et de démarrage “mains libres”)**

- Lorsque toutes les portes sont verrouillées, fermer la lunette arrière avec la clé électronique laissée à l’intérieur du coffre va faire sonner une alarme. Dans ce cas, il est possible d'ouvrir la lunette arrière en appuyant sur le mécanisme d'ouverture de lunette arrière.
- Si vous laissez la clé électronique supplémentaire dans le coffre alors que toutes les portes sont verrouillées, la fonction qui interdit le confinement des clés s'active afin que vous puissiez ouvrir la lunette arrière. Afin d’éviter de vous faire voler le véhicule, prenez avec vous toutes les clés électroniques quand vous quittez le véhicule.
- Si vous laissez la clé électronique dans le coffre à bagages alors que toutes les portes sont verrouillées, il peut arriver que la clé ne soit pas détectée, selon l’emplacement de la clé et les conditions environnantes de propagation des ondes radio. Dans ce cas, la fonction qui interdit le confinement des clés ne peut pas s’activer, avec pour résultat le verrouillage des portes lorsque la lunette arrière est fermée. Veillez à vérifier où se trouve la clé avant de fermer la lunette arrière.

⚠ AVERTISSEMENT

Respectez les précautions suivantes.
Autrement, des blessures graves, voire mortelles, pourraient s'ensuivre.

■ Avant de prendre le volant

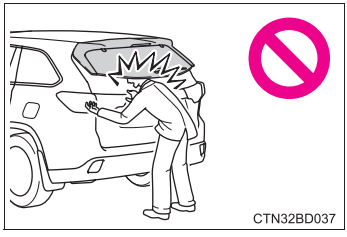
- Assurez-vous que la lunette arrière est complètement fermée. Si la lunette arrière n'est pas complètement fermée, elle risque de s'ouvrir à tout instant et d'entrer en collision avec des obstacles pendant la marche du véhicule, ou des bagages risquent d'être éjectés du coffre, et de provoquer un accident.
- Ne laissez pas un enfant s'occuper d'ouvrir ou de fermer la lunette arrière. En effet, la lunette arrière risquerait de s'ouvrir/se fermer de manière inattendue, ou de se refermer sur les mains, la tête ou le cou de l'enfant.

■ Manipulation de la lunette arrière

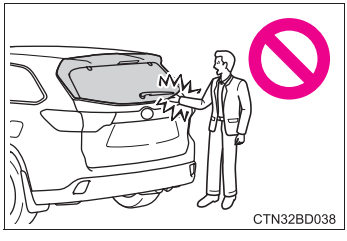
Respectez les précautions suivantes.
À défaut, vous risquez de vous coincer et de vous blesser grièvement, voire d'être tué.

- Retirez tout ce qui risque de peser sur la lunette arrière, comme une accumulation de neige et de glace par exemple, avant de l'ouvrir. À défaut, la lunette arrière pourrait se refermer subitement après son ouverture.
- Avant d'ouvrir ou de fermer la lunette arrière, vérifiez soigneusement la sécurité des abords.
- Si des personnes sont présentes aux alentours, assurez-vous de leur sécurité et prévenez-les de l'ouverture ou de la fermeture de la lunette arrière.
- Par fort vent, usez de prudence pour ouvrir ou fermer la lunette arrière, car sa manœuvre peut être rendue brutale par une violente rafale.

⚠ AVERTISSEMENT


CTN32BD037

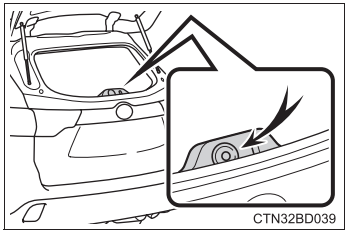
- La lunette arrière peut se refermer soudainement si elle n'est pas complètement ouverte. Sachant qu'il est plus difficile d'ouvrir et de fermer la lunette arrière lorsque le véhicule est en pente et non à plat, prenez garde à ce qu'elle ne s'ouvre et ne se ferme pas toute seule. Assurez-vous que la lunette arrière est complètement ouverte et sûre avant d'utiliser le coffre. Veillez également à vos effets personnels, tels que sacs et cravates.


CTN32BD038

- Lorsque vous fermez la lunette arrière, prenez particulièrement garde à ne pas vous faire pincer les doigts, etc. Veillez également à vos effets personnels, tels que sacs et cravates.
- Appuyez en douceur sur la face extérieure de la lunette arrière pour la fermer.
- Ne tirez pas sur le vérin amortisseur de la lunette arrière pour fermer la lunette arrière et ne vous y suspendez pas.
  En effet, vous risqueriez de vous faire pincer les mains, ou de causer la rupture du vérin amortisseur de la lunette arrière et de provoquer un accident.
- Ne fixez à la lunette arrière aucun autre accessoire que des pièces Toyota d'origine. Sous l'effet d'un tel poids supplémentaire, la lunette arrière pourrait se refermer tout de suite après avoir été ouverte, avec pour conséquence que vous soyez grièvement blessé, voire tué.
- N'ouvrez pas la lunette arrière lorsque l'essuie-glace arrière fonctionne. (Si l'essuie-glace arrière est actionné alors que la lunette arrière s'ouvre, le système d'entraînement du moteur d'essuie-glace tournera sur le panneau de la porte.)

⚠ AVERTISSEMENT

- N'insérez aucun objet dans le système d'entraînement du moteur d'essuie-glace.



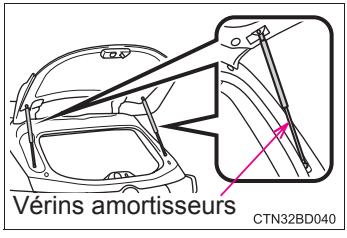
- Ne fermez pas la lunette arrière lorsque l'essuie-glace arrière fonctionne. Le bras d'essuie-glace arrière risque d'être actionné subitement après la fermeture de la lunette arrière.

⚠ NOTE

Vérins amortisseurs de lunette arrière

La lunette arrière est munie de vérins amortisseurs qui la maintiennent en place. Respectez les précautions suivantes.
À défaut, vous risquez de causer des dommages au vérin amortisseur de la lunette arrière, avec pour résultat un mauvais fonctionnement.

- Ne fixez aucun corps étranger, tel que des autocollants, feuilles en plastique ou adhésifs à la tige du vérin amortisseur.
- Ne touchez pas la tige du vérin amortisseur avec des gants ou tout autre article textile.



- Ne fixez à la lunette arrière aucun autre accessoire que des pièces Toyota d'origine.
- Ne posez pas la main ou le pied sur le vérin amortisseur et ne forcez pas dessus latéralement.

Système d'accès et de démarrage “mains libres”*

Vous pouvez effectuer les opérations suivantes simplement en portant la clé électronique sur vous, par exemple dans votre poche. Le conducteur doit toujours conserver la clé électronique sur lui.

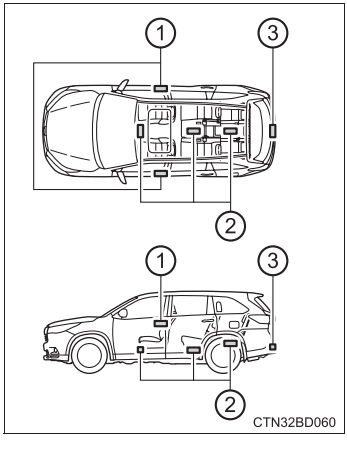
- Verrouillage et déverrouillage des portes (→P. 130)
- Ouverture du hayon (→P. 140)
- Ouverture de la lunette arrière (→P. 152)
- Démarrage du moteur (→P. 244)

Emplacement de l'antenne

① Antennes à l’extérieur de l’habitacle

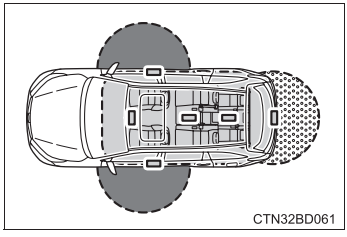
② Antennes à l’intérieur de l’habitacle

③ Antenne à l’extérieur du coffre



*: Sur modèles équipés

Portée effective (périmètre de reconnaissance de la clé électronique)



- Lors du verrouillage ou du déverrouillage des portes

  Le système est fonctionnel quand la clé électronique se trouve dans un rayon d'environ 2,3 ft. (0,7 m) d'une poignée de porte avant extérieure. (Seules les portes détectant la clé peuvent être manœuvrées.)

- Lorsque vous démarrez le moteur ou changez le mode du contacteur de démarrage

  Le système est fonctionnel quand la clé électronique se trouve à l'intérieur du véhicule.

- Ouverture de la lunette arrière et verrouillage ou déverrouillage des portes

  Ce système est fonctionnel quand la clé électronique se trouve dans un rayon d'environ 2,3 ft. (0,7 m) de la commande d'ouverture de hayon.

Alarmes et témoins d'avertissement

Une alarme retentit et un message d'avertissement s'affiche sur l'écran multi-fonctionnel pour éviter les accidents ou le vol du véhicule résultant d'une erreur d'utilisation. Lorsqu'un message d'avertissement s'affiche, prenez les mesures appropriées en fonction du message affiché. (→P. 623)

Lorsque seule une alarme retentit, les circonstances et les procédures de correction sont les suivantes:

Alarme	Situation	Procédure de correction
L'alarme extérieure se déclenche une fois pendant 5 secondes	Vous avez fermé la lunette arrière alors que la clé électronique se trouvait toujours à l'intérieur du véhicule et que toutes les portes étaient verrouillées.	Récupérez la clé électronique dans le véhicule et fermez la lunette arrière.
	Vous avez essayé de verrouiller le véhicule alors qu'une porte était ouverte.	Fermez toutes les portes et verrouillez les portes à nouveau.
L'alarme intérieure retentit en continu	Vous avez mis le contacteur de démarrage en mode ACCESSORY alors que la porte du conducteur était ouverte (ou vous avez ouvert celle-ci alors que le contacteur de démarrage était en mode ACCESSORY).	Mettez le contacteur de démarrage sur arrêt et fermez la porte du conducteur.

Fonction d’économie de la batterie

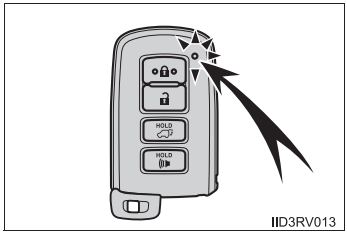
La fonction d’économie de la batterie est activée pour éviter l’usure complète de la pile de la clé électronique et la décharge de la batterie du véhicule quand vous ne vous servez pas du véhicule pendant une durée prolongée.

- Dans les situations suivantes, il peut arriver que le système d’accès et de démarrage “mains libres” prenne un certain temps pour déverrouiller les portes.
  - La clé électronique est restée dans un rayon de 6 ft. (2 m) environ à l'extérieur du véhicule pendant 10 minutes ou plus.
  - Le système d’accès et de démarrage “mains libres” n’a pas été utilisé pendant 5 jours ou plus.
- Si vous n’avez pas utilisé le système d’accès et de démarrage “mains libres” pendant 14 jours ou plus, le déverrouillage du véhicule n’est pas possible depuis une autre porte que celle du conducteur. Dans ce cas, prenez en main la poignée de la porte conducteur, ou utilisez la télécommande du verrouillage centralisé ou la clé mécanique pour déverrouiller les portes.

Fonction d’économie de la pile de la clé électronique

Quand le mode d’économie de la pile est actif, l’usure de la pile est réduite au minimum car la clé électronique ne reçoit plus d’ondes radio.

Appuyez deux fois sur tout en maintenant enfoncé. Assurez-vous que le témoin de la clé électronique clignote 4 fois.
Tant que le mode d'économie de la pile est actif, le système d'accès et de démarrage “mains libres” est inutilisable. Pour annuler la fonction, appuyez sur n’importe quel bouton de la clé électronique.



Conditions affectant le fonctionnement

Le système d'accès et de démarrage "mains libres" utilise des ondes radio de faible puissance. Dans les situations suivantes, la communication entre la clé électronique et le véhicule risque d'être perturbée, empêchant le système d'accès et de démarrage "mains libres", la télécommande du verrouillage centralisé et le système d'anti-démarrage du moteur de fonctionner correctement. (Solutions possibles: →P. 670)

- Lorsque la pile de la clé électronique est usée
- Lorsque vous vous trouvez à proximité d'un relais TV, d'une centrale électrique, d'une station-service, d'une station de radio, d'un grand panneau d'affichage, d'un aéroport ou de toute autre installation produisant des ondes radio fortes ou un important bruit électrique
- Lorsque vous avez sur vous un poste de radio, un téléphone mobile, un téléphone sans fil ou tout autre appareil de télécommunication sans fil
- Lorsque la clé électronique est en contact avec, ou recouverte par les objets métalliques suivants
  - Cartes couvertes de papier aluminium
  - Paquets de cigarettes contenant du papier aluminium
  - Sacs ou portefeuilles métalliques
  - Pièces de monnaie
  - Chauffe-mains en métal
  - CD, DVD ou tout autre support similaire
- Lorsque d'autres clés à télécommande (émettant des ondes radio) sont utilisées à proximité
- Lorsque vous êtes porteur en même temps de la clé électronique et des appareils émetteurs d'ondes radio suivants
  - Clé électronique d'un autre véhicule ou clé à télécommande émettrice d'ondes radio
  - Ordinateurs ou assistants personnels (PDA)
  - Lecteurs audio numériques
  - Consoles de jeu portables
- Si un film teinté contenant du métal ou que des objets métalliques sont placés sur la lunette arrière
- Lorsque la clé électronique est placée à proximité d'un chargeur de batterie ou d'appareils électroniques

■ **Remarque sur l'accès "mains libres"**

- Même si la clé électronique se trouve à portée effective (périmètre de reconnaissance), il est possible que le système ne fonctionne pas correctement dans les cas suivants:
  - La clé électronique est trop proche de la vitre ou de la poignée de porte extérieure, près du sol ou bien en hauteur alors que les portes sont verrouillées ou déverrouillées.
  - La clé électronique est près du sol ou en hauteur ou encore trop proche de la partie centrale du pare-chocs arrière alors que le hayon est ouvert.
  - La clé électronique se trouve sur le tableau de bord ou sur le plancher, ou dans le casier auxiliaire du tableau de bord côté conducteur, dans un vide-poches de porte ou la boîte à gants, alors que vous démarrez le moteur ou changez le mode du contacteur de démarrage.
- Ne laissez pas la clé électronique sur le tableau de bord ou à proximité des vide-poches de porte lorsque vous quittez le véhicule. Selon les conditions de réception des ondes radio, elle pourrait être détectée par l'antenne à l'extérieur de l'habitacle et la porte pourrait être verrouillée de l'extérieur, avec le risque d'enfermer la clé électronique à l'intérieur du véhicule.
- Tant que la clé électronique se trouve à portée effective, il est possible de verrouiller ou de déverrouiller les portes. Toutefois, seules les portes détectant la clé électronique sont utilisables pour déverrouiller le véhicule.
- Même si la clé électronique n'est pas à bord du véhicule, il est possible de démarrer le moteur si la clé électronique se trouve à proximité de la vitre.
- Les portes risquent de se déverrouiller ou de se verrouiller lorsque la poignée de porte extérieure reçoit une grande quantité d'eau, par exemple par temps de pluie ou lors du lavage dans une station automatique, et alors que la clé électronique est à portée effective. (Les portes se verrouillent automatiquement après un délai de 60 secondes environ si elles ne sont pas ouvertes et fermées.)
- Si la télécommande du verrouillage centralisé est utilisée pour verrouiller les portes lorsque la clé électronique est proche du véhicule, il est possible que l'accès "mains libres" ne déverrouille pas la porte. (Utilisez la télécommande du verrouillage centralisé pour déverrouiller les portes.)
- Toucher le capteur de verrouillage ou de déverrouillage de la porte alors que vous portez des gants peut empêcher le verrouillage ou le déverrouillage. Retirez les gants et touchez à nouveau le capteur de verrouillage ou de déverrouillage.
- Une fois le verrouillage effectué à l'aide du capteur de verrouillage, des signaux de reconnaissance sont émis jusqu'à deux fois consécutives. Plus aucun signal n'est émis ensuite.

- Si la poignée de porte est humide alors que la clé électronique est à portée effective, il peut arriver que la porte se verrouille et se déverrouille de manière répétée. Dans ce cas, procédez comme suit pour laver le véhicule:
  - Éloignez la clé électronique à 6 ft. (2 m) ou plus du véhicule. (Prenez garde que la clé ne soit pas volée.)
  - Activez le mode d'économie de la pile sur la clé électronique pour désactiver le système d'accès et de démarrage “mains libres”. (→P. 160)
- Si la clé électronique se trouve à l’intérieur du véhicule alors qu’une poignée de porte est mouillée pendant le lavage de celui-ci, il peut arriver qu’un message s’affiche à l’écran multifonctionnel et qu’un signal sonore se manifeste à l’extérieur du véhicule. Pour arrêter l’alarme, verrouillez toutes les portes.
- Le capteur de verrouillage peut ne pas fonctionner correctement s’il entre en contact avec de la glace, de la neige, de la boue, etc. Nettoyez le capteur de verrouillage et tentez à nouveau de le faire fonctionner ou utilisez le capteur de verrouillage sur la partie inférieure de la poignée de la porte.
- Si vous actionnez soudainement la poignée de la porte ou si vous le faites immédiatement après être à portée effective, la porte risque de ne pas se déverrouiller. Touchez le capteur de déverrouillage de la porte et vérifiez que les portes sont déverrouillées avant d’actionner à nouveau la poignée de porte.
- Le déverrouillage du véhicule peut prendre plus de temps si une autre clé électronique se trouve à portée effective.

■ Lorsque le véhicule n’est pas utilisé pendant une durée prolongée

- Afin d’éviter que le véhicule ne soit volé, ne laissez pas la clé électronique dans un rayon de 6 ft. (2 m) du véhicule.
- Il est possible de désactiver à l’avance le système d’accès et de démarrage “mains libres”. (→P. 714)

■ Pour utiliser le système correctement

Assurez-vous de porter la clé électronique sur vous lorsque vous faites fonctionner le système. N’approchez pas la clé électronique trop près du véhicule lorsque vous faites fonctionner le système depuis l’extérieur du véhicule.

Selon la position et la façon dont vous tenez la clé électronique, la clé risque de ne pas être correctement détectée et le système risque de ne pas fonctionner correctement. (L’alarme risque de se déclencher accidentellement ou bien l’anti-verrouillage risque de ne pas fonctionner.)

■ **Si le système d'accès et de démarrage "mains libres" ne fonctionne pas correctement**

- Verrouillage et déverrouillage des portes: Utilisez la clé conventionnelle. (→P. 670)
- Démarrage du moteur: →P. 671

■ **Personnalisation**

Il est possible de modifier les paramètres de certaines fonctions (p. ex. le système d'accès et de démarrage "mains libres").
(Fonctions personnalisables: →P. 714)

■ **Si le système d'accès et de démarrage "mains libres" a été désactivé par un paramétrage personnalisé**

- Verrouillage et déverrouillage des portes:
  Utilisez la télécommande du verrouillage centralisé ou la clé conventionnelle. (→P. 131, 670)
- Démarrage du moteur et changement de mode du contacteur de démarrage: →P. 671
- Arrêt du moteur: →P. 245

Certification relative au système d'accès et de démarrage “mains libres”

▶ Pour les véhicules commercialisés aux États-Unis

FCC ID: HYQ23AAB FCC ID: HYQ14FBA

REMARQUE:
Ce dispositif est conforme à la partie 15 de la réglementation de la FCC. L'exploitation est sujette aux deux conditions suivantes: (1) Ce dispositif ne doit pas provoquer d’interférences gênantes et (2) il doit accepter les interférences qu’il reçoit, y compris celles susceptibles de provoquer un fonctionnement intempestif.

AVERTISSEMENT FCC:
Toute modification non expressément approuvée par le tiers responsable de l’homologation est susceptible d’entraîner la levée du droit de l’utilisateur à faire fonctionner l’équipement.

▶ Pour les véhicules commercialisés au Canada

REMARQUE:
Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes: (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

▶ Pour les véhicules commercialisés aux États-Unis

FCC ID: NI4TMLF12-1 FCC ID: NI4TMLF12-2

Ce dispositif est conforme à la partie 15 de la réglementation FCC. L'exploitation est sujette aux deux conditions suivantes: (1) Ce dispositif ne doit pas provoquer d’interférences gênantes et (2) il doit accepter les interférences qu’il reçoit, y compris celles susceptibles de provoquer un fonctionnement intempestif.

Toute modification non expressément approuvée par le tiers responsable de l’homologation est susceptible d’entraîner la levée du droit de l’utilisateur à faire fonctionner l’équipement.

▶ Pour les véhicules commercialisés au Canada

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes: (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

⚠ AVERTISSEMENT

■ **Mise en garde concernant les interférences avec des appareils électroniques**

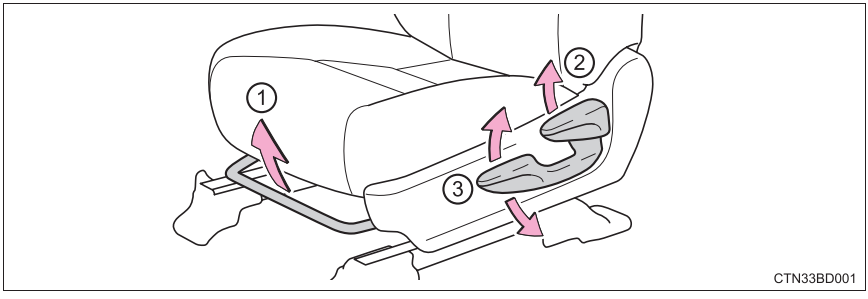
- Les personnes portant des stimulateurs cardiaques, stimulateurs cardiaques pour la thérapie de resynchronisation implantables ou des défibrillateurs automatiques implantables doivent rester à distance des antennes du système d'accès et de démarrage “mains libres”. (→P. 157)
  Les ondes radio risquent d’affecter le fonctionnement de tels dispositifs. Il est possible de désactiver l’accès “mains libres”, au besoin. Contactez votre concessionnaire Toyota pour plus de détails, notamment en ce qui concerne la fréquence des ondes radio et l'intervalle d'émission des ondes radio. Puis, consultez votre médecin pour savoir s’il est préférable de désactiver l’accès “mains libres”.
- Les personnes portant un dispositif médical électrique autre que des stimulateurs cardiaques, stimulateurs cardiaques pour la thérapie de resynchronisation implantables ou des défibrillateurs automatiques implantables doivent consulter le fabricant du dispositif pour obtenir des informations concernant son fonctionnement sous l'effet des ondes radio.
  Les ondes radio sont susceptibles d’avoir des effets inattendus sur le fonctionnement de tels dispositifs médicaux.

Contactez votre concessionnaire Toyota pour plus de détails sur la désactivation de l'accès mains libres.

Sièges avant

Procédure d'ajustement

▶ Siège à réglage manuel

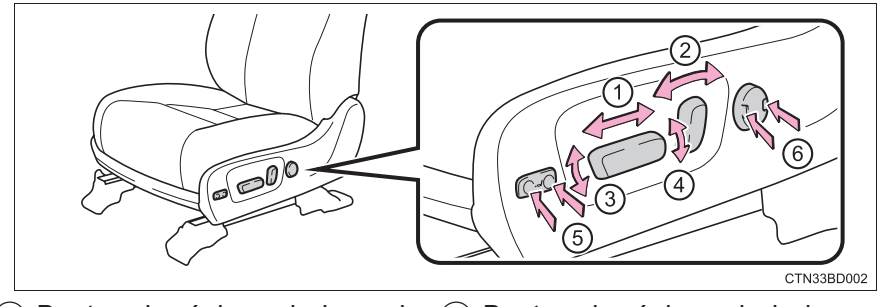


① Bouton de réglage de la position du siège

② Bouton de réglage de l'inclinaison du dossier de siège

③ Levier de réglage de la hauteur de siège (cote conducteur uniquement)

▶ Siège à réglage électrique



① Bouton de réglage de la position du siège

② Commutateur de réglage de l'inclinaison du dossier de siège

③ Commutateur de réglage de l'inclinaison de l'assise de siège (avant) (côté conducteur uniquement)

④ Bouton de réglage de la hauteur du siège (côté conducteur uniquement)

⑤ Bouton de réglage en longueur de l'assise de siège (sur modèles équipés, pour siège conducteur uniquement)

⑥ Bouton de réglage du soutien lombaire (côté conducteur uniquement)

⚠ AVERTISSEMENT

■ **Lors du réglage de la position du siège**

- Prenez soin lorsque vous réglez la position du siège qu'aucun passager ne soit blessé par le mouvement du siège.
- Ne mettez pas vos mains sous le siège ou à proximité de pièces mobiles pour éviter de vous blesser.
  Les doigts ou les mains pourraient se retrouver coincés dans le mécanisme du siège.
- Veillez à laisser un espace suffisant autour des pieds afin qu'ils ne soient pas coincés.

■ **Réglage des sièges**

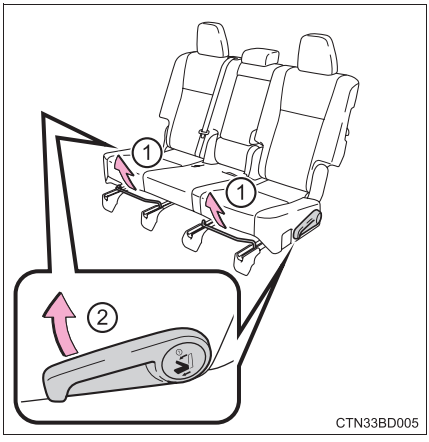
- Faites attention que le siège ne percute pas un passager ou des bagages.
- Pour réduire le risque de glisser sous la sangle abdominale lors d'une collision, n'inclinez pas le siège plus qu'il n'est nécessaire.
  Si le siège est trop incliné, la sangle abdominale pourrait glisser au-dessus des hanches et appliquer une force directement sur l'abdomen, ou votre cou pourrait entrer en contact avec la sangle diagonale, faisant augmenter le risque de décès ou de blessure grave dans le cas d'un accident.
  Les réglages ne doivent pas être effectués pendant la conduite du véhicule puisque le siège pourrait se déplacer de façon inattendue et provoquer la perte de contrôle du véhicule.
- Siège à réglage manuel uniquement: Après avoir réglé le siège, assurez-vous que ce dernier est verrouillé en position.

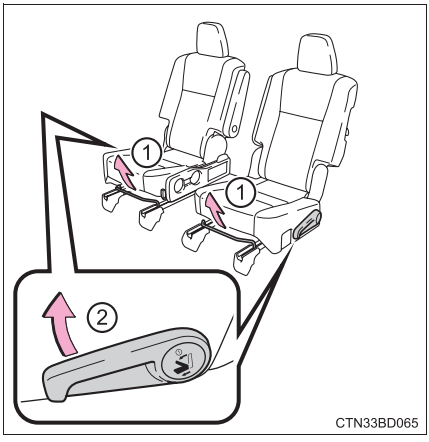
Sièges arrière

Procédure d'ajustement

■ Sièges de la deuxième rangée

▶ Sans tablette centrale arrière ▶ Avec tablette centrale arrière





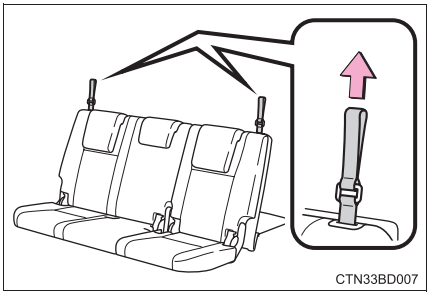
① Bouton de réglage de la position du siège

② Bouton de réglage de l'inclinaison du dossier de siège

Tirez sur le levier jusqu'à libérer complètement le verrouillage.

■ Sièges de la troisième rangée

Sangle de réglage de l'inclinaison du dossier de siège

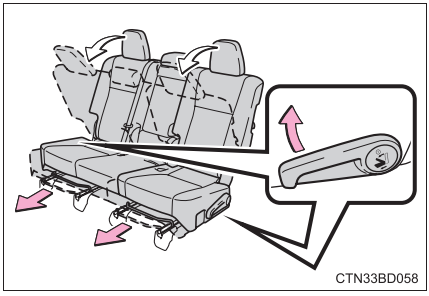


Accès aux sièges de troisième rangée par un siège de deuxième rangée

■ Accès à bord

Tirez sur le levier et basculez le dossier de siège vers l'avant.

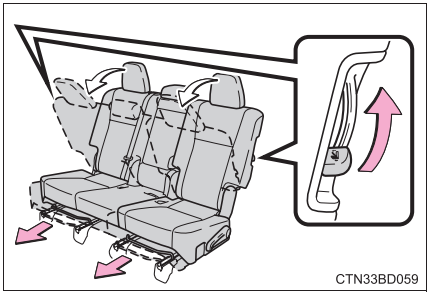
Déplacez le siège dans la position la plus avancée possible.



■ Descente du véhicule

Tirez sur le levier sur le côté du dossier de siège et rabattez le dossier vers l'avant.

Déplacez le siège dans la position la plus avancée possible.



■ Après que les passagers soient montés/descendus du véhicule

Relevez le dossier de siège puis reculez le siège jusqu'à son verrouillage.

Rabattre les sièges de la deuxième rangée

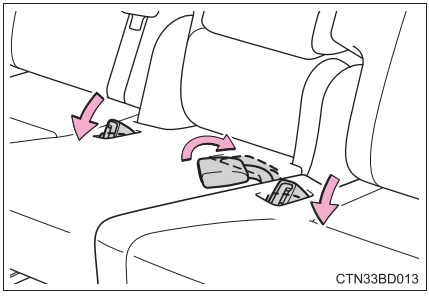
■ Avant de rabattre les sièges de la deuxième rangée

1 Rangez l'accoudoir. (→P. 498)

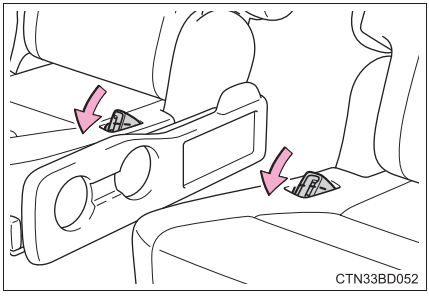
2 Avec tablette centrale arrière: Rangez la tablette centrale arrière. (→P. 500)

3 Rangez les boucles des ceintures de sécurité des sièges de deuxième rangée.

▶ Sans tablette centrale arrière



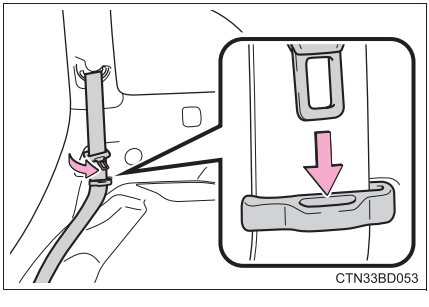
▶ Avec tablette centrale arrière



4 Faites passer les ceintures de sécurité des sièges extérieurs dans les passants et rangez les pênes des ceintures de sécurité.

Ceci empêche toute détérioration des sangles diagonales.

Assurez-vous de retirer les ceintures de sécurité de leur passant avant de les utiliser.



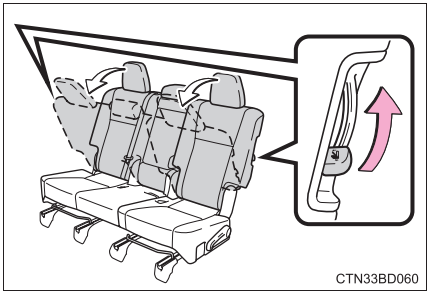
5 Abaissez les appuis-tête au maximum. (→P. 180)

■ Rabattre les sièges de la deuxième rangée

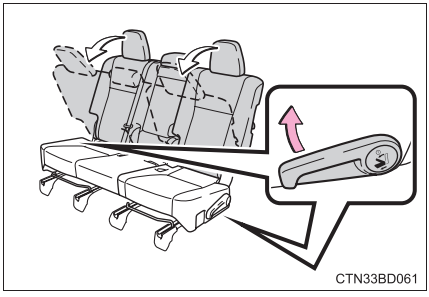
1 Tirez sur le levier et basculez le dossier de siège vers l'avant.

Chaque dossier de siège peut être rabattu séparément.

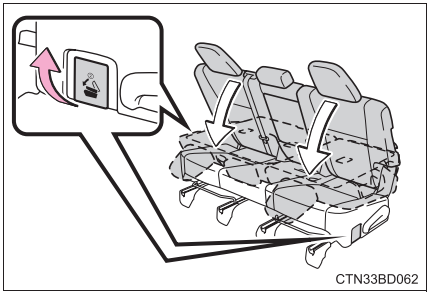
▶ Depuis l'intérieur



▶ Depuis l'extérieur

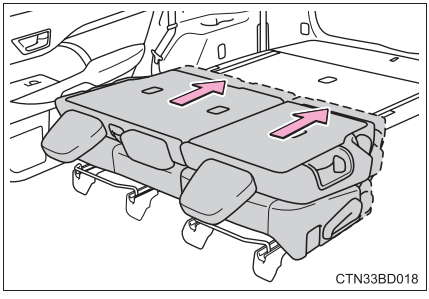


2 Tirez sur le levier pour déverrouiller le dossier de siège. Le dossier de siège est rabattu.



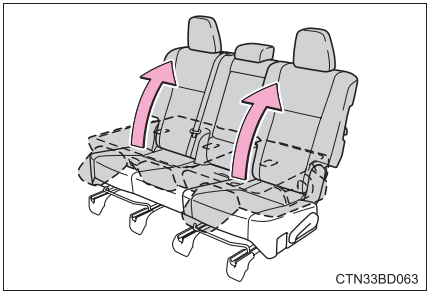
■ Après avoir rabattu les sièges de la deuxième rangée

Reculez les sièges rabattus de la deuxième rangée jusqu'à ce qu'ils se verrouillent.



■ Retour en position normale des sièges de deuxième rangée

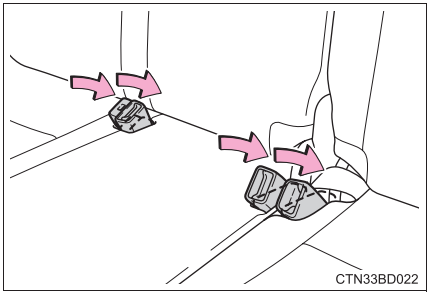
Soulevez les dossiers de sièges jusqu'à ce qu'ils se verrouillent.



Rabattre les sièges de la troisième rangée

■ Avant de rabattre les sièges de la troisième rangée

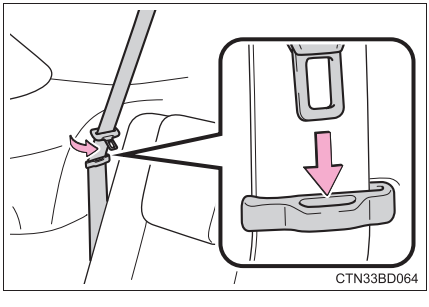
1 Rangez les boucles des ceintures de sécurité des sièges de la troisième rangée.



2 Faites passer les ceintures de sécurité des sièges extérieurs dans les passants et rangez les pênes des ceintures de sécurité.

Ceci empêche toute détérioration des sangles diagonales.

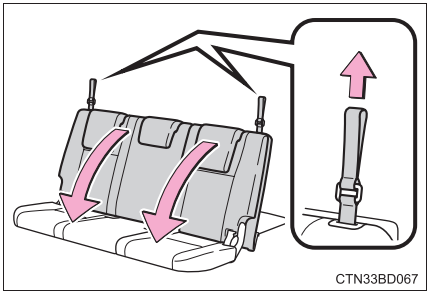
Assurez-vous de retirer les ceintures de sécurité de leur passant avant de les utiliser.



3 Abaissez les appuis-tête au maximum. (→P. 180)

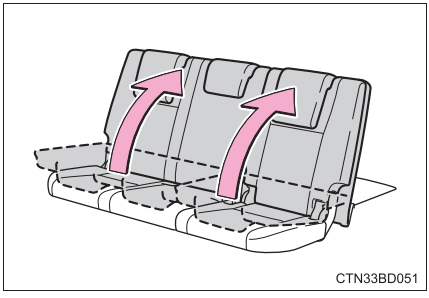
■ Rabattre les sièges de la troisième rangée

Tout en tirant sur les sangles, rabattez les dossiers de sièges.



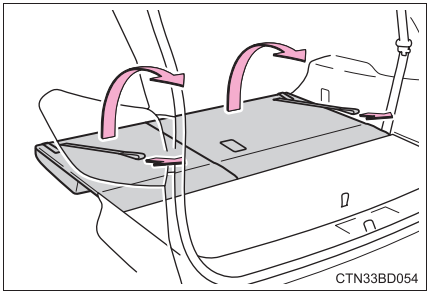
■ Retour en position normale des sièges de troisième rangée

▶ Depuis l'intérieur



Soulevez les dossiers de sièges jusqu'à ce qu'ils se verrouillent.

▶ Depuis l'extérieur



Tirez sur les sangles et relevez les dossiers de sièges jusqu'à leur verrouillage.

Après avoir utilisé une sangle, utilisez le Velcro à l'extrémité de la sangle pour la fixer au dossier du siège.

⚠ AVERTISSEMENT

■ Lorsque vous rabattez les dossiers de sièges arrière

Respectez les précautions suivantes. Autrement, des blessures graves, voire mortelles, pourraient s'ensuivre.

- Ne rabattez pas les dossiers de siège en conduisant.
- Arrêtez le véhicule sur un sol plat, serrez le frein de stationnement et mettez le levier de vitesses sur P.
- Ne laissez personne s'asseoir dans le coffre ou sur un siège dont le dossier est rabattu pendant la marche du véhicule.
- Ne laissez pas les enfants monter dans le coffre.
- Ne rabattez pas le dossier d'un siège arrière lorsque des passagers sont assis sur les sièges arrière ou que des bagages sont placés sur les sièges arrière.
- Faites attention de ne pas vous coincer la main lorsque vous repliez les dossiers de sièges arrière.

■ Réglage du siège

- Pour réduire le risque de glisser sous la sangle abdominale lors d'une collision, n'inclinez pas le siège plus qu'il n'est nécessaire.
  Si le siège est trop incliné, la sangle abdominale pourrait glisser au-dessus des hanches et appliquer une force directement sur l'abdomen, ou votre cou pourrait entrer en contact avec la sangle diagonale, faisant augmenter le risque de décès ou de blessure grave dans le cas d'un accident.
  Les réglages ne doivent pas être effectués pendant la conduite du véhicule puisque le siège pourrait se déplacer de façon inattendue et provoquer la perte de contrôle du véhicule.
- Faites attention que le siège ne percute pas un passager ou des bagages.
- Prenez garde à ne pas vous faire prendre les mains ou les pieds dans le siège.

■ Après avoir réglé ou redressé les sièges

Respectez les précautions suivantes. Autrement, des blessures graves, voire mortelles, pourraient s'ensuivre.

- Assurez-vous que le siège et son dossier sont bien verrouillés en position, en les faisant bouger alternativement d'avant en arrière.
- Vérifiez que les ceintures de sécurité ne sont pas vrillées ou prises sous le dossier de siège.

Mémorisation de la position de conduite*

Cette fonction permet de régler automatiquement le siège conducteur et les rétroviseurs extérieurs selon vos préférences afin de pouvoir entrer dans le véhicule et en sortir plus facilement.

Mémorisation de la position de conduite

Vous avez la possibilité de mémoriser votre position de conduite idéale (réglage de la position du siège conducteur et des rétroviseurs extérieurs) et de la rappeler en appuyant sur un bouton.

Vous pouvez mémoriser deux positions de conduite différentes.

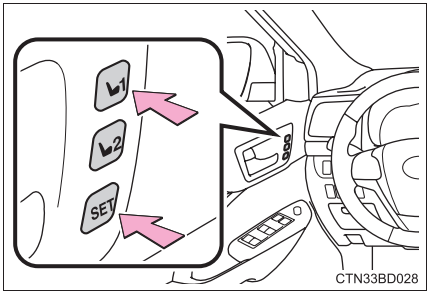
■ Procédure de mémorisation

1 Tournez le contacteur de démarrage en mode IGNITION ON.

2 Réglez la position du siège conducteur et des rétroviseurs extérieurs selon vos préférences personnelles.

3 Tout en enfonçant le bouton “SET”, ou dans les 3 secondes après avoir enfoncé le bouton “SET”, enfoncez le bouton “1” ou “2” jusqu’à ce que la sonnerie retentisse.

Si le bouton choisi avait déjà servi à mémoriser une position, celle-ci est effacée et remplacée par la nouvelle.



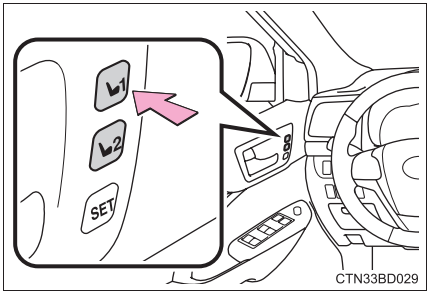
*: Sur modèles équipés

■ Procédure de rappel

1 Vérifiez que le levier de vitesses est sur P.

2 Tournez le contacteur de démarrage en mode IGNITION ON.

3 Appuyez sur l'un des boutons pour la position de conduite que vous souhaitez rappeler jusqu'à ce que le signal sonore retentisse.



■ Arrêt en cours de manœuvre du rappel de la position

Utilisez l'une des méthodes suivantes:

- Appuyez sur le bouton “SET”.
- Enfoncez le bouton “1” ou “2”.
- Actionnez l'un des boutons de réglage du siège (annule seulement le rappel de position du siège).

■ Positions de siège pouvant être mémorisées (→P. 167)

Il est possible de mémoriser les positions de siège, à l'exception des positions réglées par le commutateur de réglage en longueur de l'assise de siège et le commutateur de réglage du soutien lombaire.

■ Fonctionnement de la mémorisation de la position de conduite après mise du contacteur de démarrage sur arrêt

Les positions de siège mémorisées peuvent être rappelées dans les 180 secondes qui suivent l’ouverture de la porte du conducteur et 60 secondes supplémentaires après la fermeture de celle-ci.

■ Pour utiliser correctement la fonction de mémorisation de la position de conduite

Si un siège est déjà positionné sur la position la plus éloignée possible et que le siège est actionné dans la même direction, la position mémorisée risque d'être légèrement différente lorsqu'elle est rappelée.

Fonction de rappel de la mémorisation

Chaque clé électronique peut être enregistrée pour rappeler la position de conduite souhaitée.

■ Procédure de mémorisation

Affectez la mémorisation de votre position de conduite au bouton “1” ou “2” avant de procéder à ce qui suit:

Portez uniquement la clé que vous souhaitez enregistrer, puis fermez la porte du conducteur.

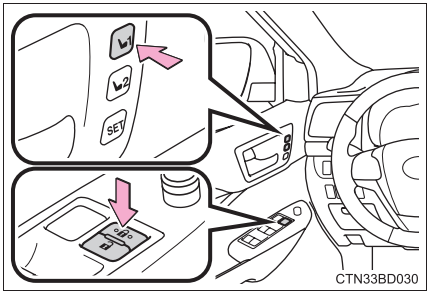
Si 2 clés ou plus sont présentes dans le véhicule, la position de conduite ne peut être mémorisée correctement.

1 Vérifiez que le levier de vitesses est sur P.

2 Tournez le contacteur de démarrage en mode IGNITION ON.

3 Rappelez la position de conduite que vous souhaitez enregistrer.

4 Tout en appuyant sur le bouton de rappel, maintenez la commande de verrouillage centralisé des portes appuyée (pour verrouiller ou déverrouiller, au choix) jusqu’à ce que la sonnerie retentisse.



Si le bouton n'a pas pu être mémorisé, le signal sonore retentit de manière continue pendant environ 3 secondes.

■ Procédure de rappel

Portez la clé électronique enregistrée à la position de conduite, puis déverrouillez et ouvrez la porte conducteur à l’aide du système d’accès et de démarrage “mains libres” ou de la télécommande du verrouillage centralisé.

La position de conduite change en fonction de la position enregistrée.

Si la position de conduite est identique à une position déjà enregistrée, le siège et les rétroviseurs extérieurs ne bougent pas.

Procédure d'annulation

Portez uniquement la clé que vous souhaitez annuler, puis fermez la porte du conducteur.

Si 2 clés ou plus sont présentes dans le véhicule, la position de conduite ne peut pas être annulée correctement.

1 Vérifiez que le levier de vitesses est sur P.

2 Tournez le contacteur de démarrage en mode IGNITION ON.

3 Tout en appuyant sur le bouton "SET", maintenez la commande de verrouillage centralisé des portes appuyée (pour verrouiller ou déverrouiller, au choix) jusqu'à ce que la sonnerie retentisse deux fois.

Si le bouton n'a pas pu être annulé, le signal sonore retentit de manière continue pendant environ 3 secondes.

Rappel de la position de conduite à l'aide de la fonction de rappel de la mémorisation

- Il est possible d'enregistrer différentes positions de conduite sur chaque clé électronique. Par conséquent, la position de conduite rappelée peut être différente en fonction de la clé portée.
- Lorsqu'une porte autre que la porte conducteur est déverrouillée par le système d'accès et de démarrage "mains libres", la position de conduite ne peut pas être rappelée. Dans ce cas, appuyez sur le bouton de position de conduite réglée.

Personnalisation

Les réglages de déverrouillage de porte de la fonction de rappel de la mémorisation peuvent être personnalisés. (Fonctions personnalisables: →P. 714)

⚠ AVERTISSEMENT

Précautions concernant le réglage des sièges

Pendant le réglage du siège, prenez soin de ne pas donner un coup au passager arrière ou de ne pas vous retrouver coincé contre le volant.

Appuis-tête

Tous les sièges sont pourvus d'appuis-tête.

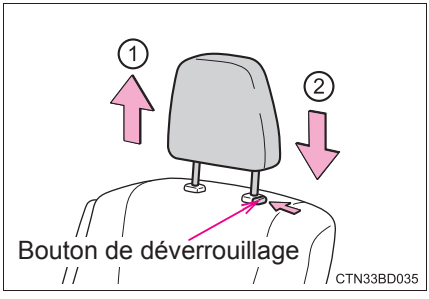
Sièges avant et sièges de deuxième rangée (avec tablette centrale arrière)

① En Haut

Tirez les appuis-tête vers le haut.

② En Bas

Appuyez sur le bouton de déverrouillage et poussez l'appui-tête vers le bas.



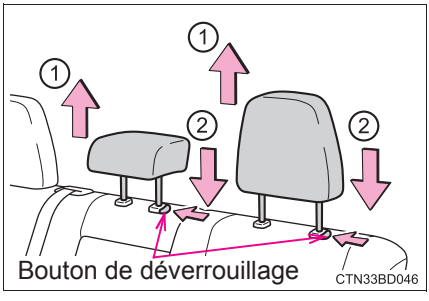
Sièges de deuxième rangée (sans tablette centrale arrière)

① En Haut

Tirez les appuis-tête vers le haut.

② En Bas

Appuyez sur le bouton de déverrouillage et poussez l'appui-tête vers le bas.



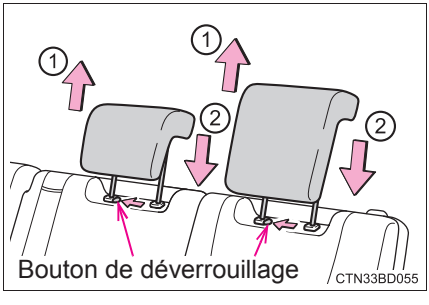
Sièges de la troisième rangée

① En Haut

Tirez les appuis-tête vers le haut.

② En Bas

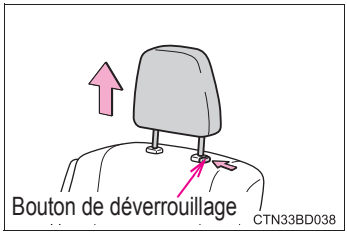
Appuyez sur le bouton de déverrouillage et poussez l'appui-tête vers le bas.



Démontage des appuis-tête

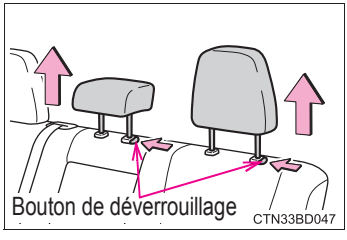
▶ Sièges avant et sièges de deuxième rangée (avec tablette centrale arrière)

Tirez l'appui-tête vers le haut tout en appuyant sur le bouton de déverrouillage.



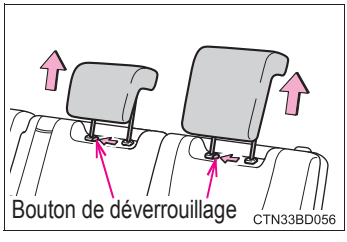
▶ Sièges de deuxième rangée (sans tablette centrale arrière)

Tirez l'appui-tête vers le haut tout en appuyant sur le bouton de déverrouillage.



▶ Sièges de la troisième rangée

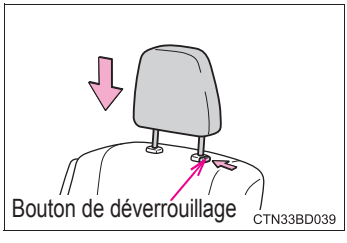
Tirez l'appui-tête vers le haut tout en appuyant sur le bouton de déverrouillage.



Montage des appuis-tête

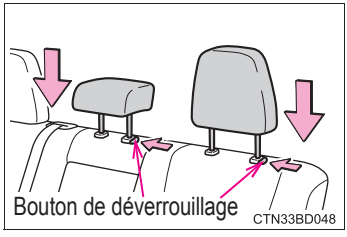
▶ Sièges avant et sièges de deuxième rangée (avec tablette centrale arrière)

Alignez l'appui-tête et les trous de montage puis poussez l'appui-tête vers le bas tout en appuyant sur le bouton de déverrouillage.



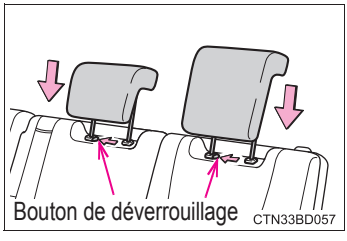
▶ Sièges de deuxième rangée (sans tablette centrale arrière)

Alignez l'appui-tête et les trous de montage puis poussez l'appui-tête vers le bas tout en appuyant sur le bouton de déverrouillage.



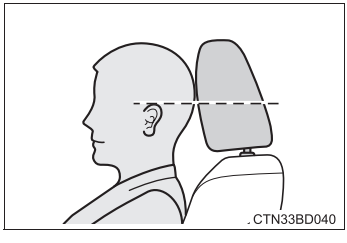
▶ Sièges de la troisième rangée

Alignez l'appui-tête et les trous de montage puis poussez l'appui-tête vers le bas tout en appuyant sur le bouton de déverrouillage.



■ Réglage de la hauteur des appui-têtes

Veillez à ce que les appuis-tête soient réglés de telle sorte que leur ligne médiane soit la plus proche possible du haut de vos oreilles.



■ Réglage des appui-têtes des sièges de troisième rangée

Rehaussez toujours l'appui-tête d'un cran par rapport à sa position de repos lorsque vous l'utilisez.

⚠ AVERTISSEMENT

■ **Précautions concernant les appuis-tête**

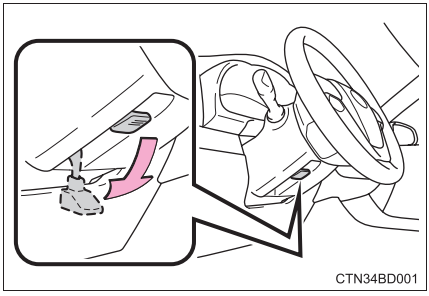
Respectez les précautions suivantes concernant les appuis-tête. Autrement, des blessures graves, voire mortelles, pourraient s'ensuivre.

- Utilisez les appuis-tête conçus pour chaque siège.
- Les appuis-tête doivent toujours être réglés dans la position qui convient.
- Après avoir réglé les appuis-tête, appuyez dessus et assurez-vous qu'ils sont verrouillés en position.
- Ne conduisez pas avec les appuis-tête démontés.

Volant

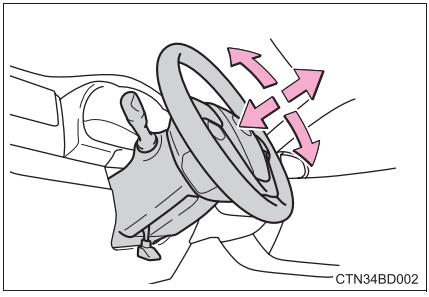
Procédure d'ajustement

1 Maintenez le volant et poussez le levier vers le bas.


CTN34BD001

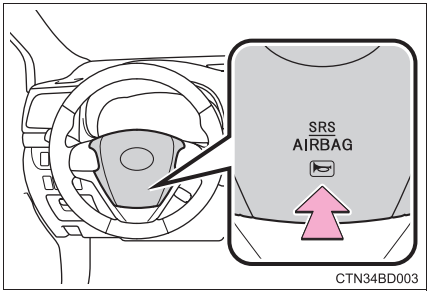
2 Réglez le volant horizontalement et verticalement jusqu'à trouver la position idéale.

Une fois le réglage terminé, tirez le levier pour bloquer le volant.


CTN34BD002

Avertisseur

Pour actionner l'avertisseur, appuyez sur le symbole ou à proximité.



CTN34BD003

AVERTISSEMENT

Précautions pendant la conduite

Ne réglez pas le volant tout en conduisant.
Cela pourrait provoquer une perte de contrôle du véhicule et mener à un accident mortel ou entraînant de graves blessures.

Après réglage du volant

Assurez-vous que le volant est correctement verrouillé.
Sinon, le volant pourrait bouger soudainement, au risque de provoquer un accident grave, voire mortel. De plus, l'avertisseur risque de ne pas fonctionner si le volant n'est pas correctement verrouillé.

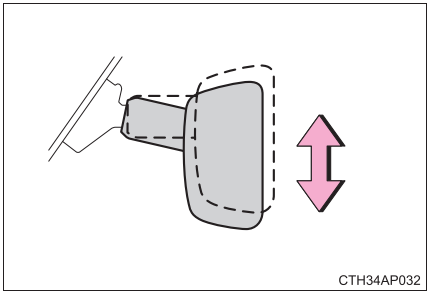
Rétroviseur intérieur

La position du rétroviseur peut être réglée pour garantir une vue suffisante vers l'arrière.

Réglage en hauteur du rétroviseur

La hauteur du rétroviseur peut être ajustée pour correspondre à votre position de conduite.

Pour régler le rétroviseur en hauteur, déplacez-le vers le haut ou vers le bas.


CTH34AP032

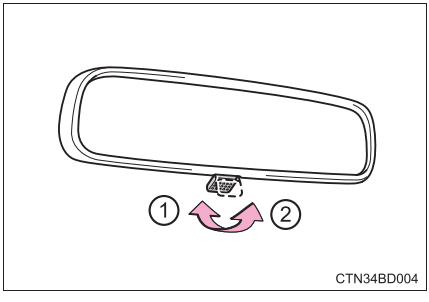
Fonction anti-éblouissement

▶ Rétroviseur intérieur anti-éblouissement à commande manuelle

Vous pouvez réduire l'intensité de la réflexion des feux avant des véhicules qui vous suivent en agissant sur le levier.

① Position normale

② Position anti-éblouissement



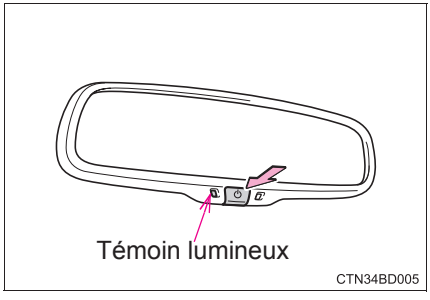
CTN34BD004

▶ Rétroviseur intérieur anti-éblouissement automatique

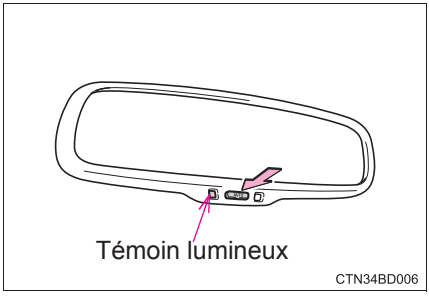
La lumière réfléchie est automatiquement réduite selon le niveau de luminosité des feux avant des véhicules se trouvant derrière.

Changement du mode de fonction anti-éblouissement automatique MARCHE/ARRÊT

Type A:



Type B:



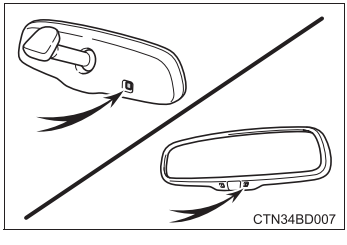
Lorsque la fonction anti-éblouissement automatique est en mode MARCHE, le témoin lumineux s'allume.

La fonction passe en mode MARCHE chaque fois que le contacteur de démarrage est mis en mode IGNITION ON.

Appuyez sur le bouton pour passer la fonction en mode ARRÊT. (Le témoin lumineux s'éteint également.)

■ Pour éviter toute erreur du capteur (sur les modèles équipés d'un rétroviseur intérieur anti-éblouissement automatique)

Afin d'assurer un fonctionnement correct des capteurs, évitez de les toucher et de les recouvrir.



⚠ AVERTISSEMENT

Ne réglez pas la position du rétroviseur tout en conduisant.
Cela pourrait provoquer une perte de contrôle du véhicule et mener à un accident mortel ou entraînant de graves blessures.

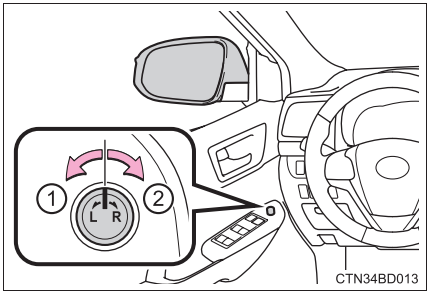
Rétroviseurs extérieurs

Procédure d'ajustement

1 Pour sélectionner le rétroviseur à régler, tournez le commutateur.

① Gauche

② Droite



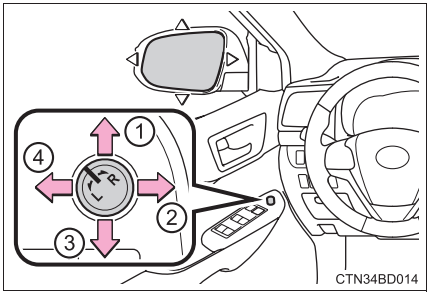
2 Pour régler le rétroviseur, déplacez le commutateur.

① En Haut

② Droite

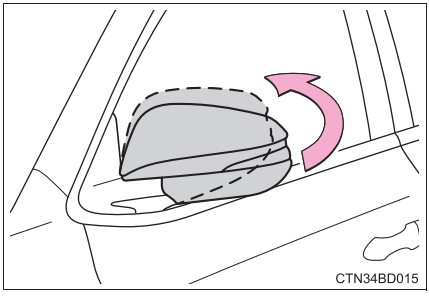
③ En Bas

④ Gauche



Escamotage des rétroviseurs

Rabattez le rétroviseur en le poussant vers l'arrière du véhicule.



■ **Les rétroviseurs sont orientables quand**

▶ Véhicules dépourvus de système d'accès et de démarrage “mains libres”

Le contacteur de démarrage est sur la position “ACC” ou “ON”.

▶ Véhicules équipés d'un système d'accès et de démarrage “mains libres”

Le contacteur de démarrage est en mode ACCESSORY ou IGNITION ON.

■ **Cas où les rétroviseurs sont embués (véhicules équipés d'un système de désembuage des rétroviseurs extérieurs)**

Les rétroviseurs extérieurs peuvent être dégagés au moyen du système de désembuage des rétroviseurs. Activez le désembuage de la lunette arrière pour activer également le désembuage des rétroviseurs extérieurs.
(→P. 458, 465)

■ **Réglage automatique de l’orientation des rétroviseurs (sur modèles équipés)**

Il est possible de mémoriser la position souhaitée de l’orientation des rétroviseurs et d’en bénéficier automatiquement grâce à la mémorisation de la position de conduite. (→P. 176)

⚠ AVERTISSEMENT

■ **Points importants pour la conduite**

Respectez les précautions suivantes lorsque vous conduisez le véhicule. Le non-respect de cette consigne pourrait provoquer une perte de contrôle du véhicule, ayant pour résultat un accident mortel ou causant de graves blessures.

- Ne réglez pas la position des rétroviseurs en conduisant.
- Ne roulez pas avec les rétroviseurs en position repliée.
- Avant de prendre le volant, dépliez et réglez convenablement les rétroviseurs latéraux côté conducteur et côté passager.

■ **Lorsque le système de désembuage des rétroviseurs est en marche (véhicules équipés du système de désembuage des rétroviseurs extérieurs)**

La température de chauffage des rétroviseurs étant suffisante pour occasionner des brûlures, n’en touchez pas la surface.

Lève-vitres électriques

Procédures d'ouverture et de fermeture

Il est possible de commander l'ouverture et la fermeture des lève-vitres électriques avec les boutons.

Utilisez les boutons pour commander le mouvement des vitres comme suit:

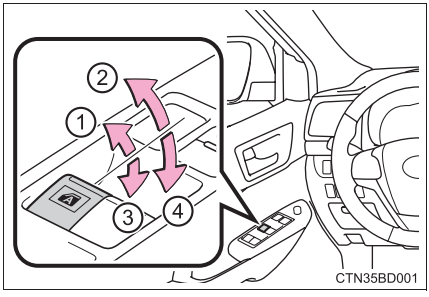
▶ Modèles disponibles avec l'ouverture/la fermeture par simple pression sur les vitres latérales avant

① Fermeture

② Fermeture impulsionnelle (vitres latérales avant uniquement)*

③ Ouverture

④ Ouverture impulsionnelle (vitres latérales avant uniquement)*



*: Pour arrêter la vitre dans une position intermédiaire, actionnez le commutateur dans le sens inverse.

▶ Modèles disponibles avec ouverture/fermeture par simple pression sur toutes les vitres

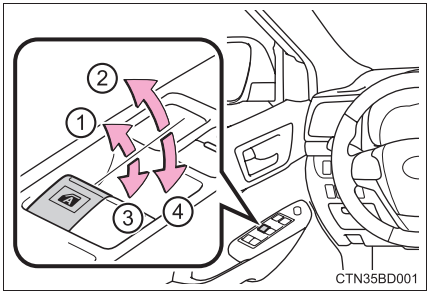
① Fermeture

② Fermeture par simple pression*

③ Ouverture

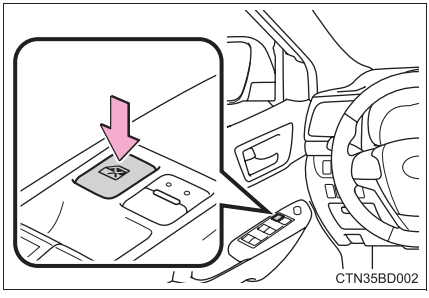
④ Ouverture par simple pression*

*: Pour arrêter la vitre dans une position intermédiaire, actionnez le commutateur dans le sens inverse.



Bouton de verrouillage des vitres

Appuyez sur le bouton pour bloquer les boutons de lève-vitres passagers.



Utilisez ce bouton pour empêcher les enfants d'ouvrir et de fermer accidentellement une vitre passager.

Modèles disponibles avec l'ouverture/la fermeture par simple pression sur les vitres latérales avant: Si la commande de verrouillage est activée, les commandes des lève-vitres passagers côté conducteur sont également verrouillées.

Modèles disponibles avec l'ouverture/la fermeture par simple pression sur toutes les vitres latérales: Si la commande de verrouillage est activée, il est toujours possible d'ouvrir et de fermer les vitres des passagers avec les commandes des lève-vitres électriques côté conducteur.

■ Condition de fonctionnement des lève-vitres électriques

▶ Véhicules dépourvus de système d'accès et de démarrage “mains libres”

Le contacteur de démarrage est sur “ON”.

▶ Véhicules équipés d'un système d'accès et de démarrage “mains libres”

Le contacteur de démarrage est en mode IGNITION ON.

■ Fonctionnement des lève-vitres électriques après l'arrêt du moteur

▶ Véhicules dépourvus de système d'accès et de démarrage “mains libres”

Il est possible de faire fonctionner les lève-vitres électriques pendant 45 secondes environ après avoir mis le contacteur de démarrage sur “ACC” ou “LOCK”. Toutefois, ils sont inopérants dès lors qu'une porte avant est ouverte.

▶ Véhicules équipés d'un système d'accès et de démarrage “mains libres”

Les lève-vitres électriques restent fonctionnels pendant 45 secondes environ même après mise du contacteur de démarrage en mode ACCESSORY ou sur arrêt. Toutefois, ils sont inopérants dès lors qu'une porte avant est ouverte.

■ **Protection anti-pincement (vitres avec fonction de fermeture par simple pression uniquement)**

Si un objet se trouve coincé entre la vitre et son encadrement, le mouvement de la vitre s'arrête et la vitre s'ouvre légèrement.

■ **Lorsque la vitre électrique ne se ferme pas normalement (vitres avec fonction de fermeture par simple pression uniquement)**

Si la protection anti-pincement connaît un fonctionnement anormal qui empêche la fermeture d'une vitre, effectuez les opérations suivantes à l'aide du bouton de commande du lève-vitre électrique de la porte concernée.

- Véhicules dépourvus de système d'accès et de démarrage "mains libres": Après avoir arrêté le véhicule, vous pouvez fermer la vitre en maintenant le commutateur de lève-vitre électrique en position de fermeture par simple pression alors que le contacteur de démarrage est en position "ON".

  Véhicules équipés d'un système d'accès et de démarrage "mains libres": Après avoir arrêté le véhicule, vous pouvez fermer la vitre en maintenant le bouton de commande de lève-vitre électrique en position de fermeture par simple pression alors que le contacteur de démarrage est mis en mode IGNITION ON.

- Si la vitre refuse toujours de se fermer après que vous avez effectué les opérations expliquées précédemment, initialisez la fonction en appliquant la procédure qui suit.

1. Maintenez le commutateur de lève-vitre électrique en position de fermeture par simple pression. Gardez le doigt appuyé sur le bouton pendant encore 6 secondes après que la vitre se soit fermée.
2. Maintenez le commutateur de lève-vitre électrique en position d'ouverture par simple pression. Gardez le doigt appuyé sur le bouton pendant encore 2 secondes après que la vitre se soit ouverte complètement.
3. Maintenez encore une fois le commutateur de lève-vitre électrique en position de fermeture par simple pression. Gardez le doigt appuyé sur le bouton pendant encore 2 secondes après que la vitre se soit fermée.

Si vous relâchez le bouton pendant la manœuvre de la vitre, recommencez depuis le début.
Si la vitre continue à se fermer mais s'ouvre à nouveau de quelques millimètres alors que vous avez scrupuleusement respecté la procédure indiquée, faites contrôler le véhicule par votre concessionnaire Toyota.

■ **Asservissement des lève-vitres au verrouillage des portes (vitres avec fonction de fermeture par simple pression uniquement)**

- Il est possible d'ouvrir et de fermer les lève-vitres électriques au moyen de la clé ou de la clé conventionnelle.* (→P. 132, 670)
- Les lève-vitres électriques s'ouvrent au moyen de la télécommande du verrouillage centralisé.* (→P. 131)

*: Ces réglages doivent être personnalisés par votre concessionnaire Toyota.

■ **Personnalisation**

Il est possible de modifier le paramétrage de certaines fonctions (p.ex. l'asservissement au verrouillage des portes).
(Fonctions personnalisables: →P. 714)

⚠ AVERTISSEMENT

Respectez les précautions suivantes.
Autrement, des blessures graves, voire mortelles, pourraient s'ensuivre.

■ **Fermeture des vitres**

- Vérifiez qu'aucun passager n'est installé d'une manière telle qu'une partie quelconque de son corps puisse se trouver coincée lors de la manœuvre de la vitre.
- Ne laissez pas les enfants utiliser les lève-vitres électriques.
  Fermer une vitre électrique peut causer des blessures graves voire mortelles si une personne se trouve coincée dans l'ouverture de la vitre. Le conducteur a la responsabilité d'expliquer aux enfants de ne pas actionner les lève-vitres électriques.

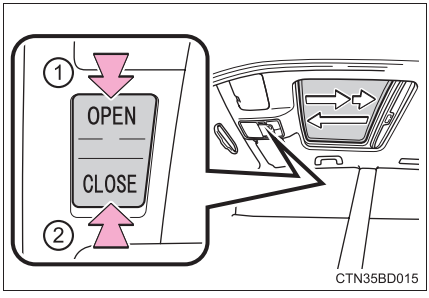
■ **Protection anti-pincement (vitres avec fonction de fermeture par simple pression uniquement)**

- N'utilisez jamais une partie de votre corps pour activer intentionnellement la protection anti-pincement.
- Il peut arriver que la protection anti-pincement ne fonctionne pas si un objet est pincé juste avant la fermeture complète de la vitre.

Toit ouvrant*

Utilisez les boutons de la console de toit pour ouvrir et fermer le toit ouvrant, et le faire basculer vers le haut ou vers le bas.

■ Ouverture et fermeture



① Ouverture du toit ouvrant*

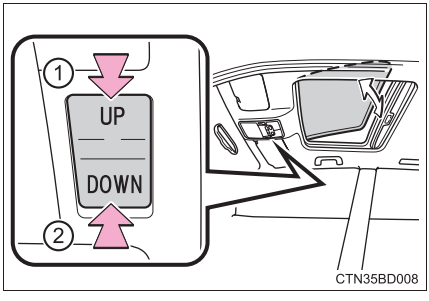
Le toit ouvrant arrête sa course quelques centimètres avant son ouverture complète afin de réduire le bruit du vent.

Appuyez à nouveau sur le bouton pour ouvrir complètement le toit ouvrant.

② Fermeture du toit ouvrant*

*: Appuyez légèrement sur l'un des côtés de la commande de toit ouvrant pour arrêter le toit ouvrant à une position intermédiaire.

■ Basculement vers le haut et le bas



① Basculement du toit ouvrant vers le haut*

② Basculement du toit ouvrant vers le bas*

*: Appuyez légèrement sur l'un des côtés de la commande de toit ouvrant pour arrêter le toit ouvrant à une position intermédiaire.

*: Sur modèles équipés

■ **Conditions de fonctionnement du toit ouvrant**

▶ Véhicules dépourvus de système d'accès et de démarrage “mains libres”

Le contacteur de démarrage est sur “ON”.

▶ Véhicules équipés d'un système d'accès et de démarrage “mains libres”

Le contacteur de démarrage est en mode IGNITION ON.

■ **Fonctionnement du toit ouvrant après l’arrêt du moteur**

▶ Véhicules dépourvus de système d'accès et de démarrage “mains libres”

Le toit ouvrant reste manœuvrable environ 45 secondes après avoir placé le contacteur de démarrage sur la position “ACC” ou “LOCK”. Toutefois, il est inopérant dès lors qu’une porte avant est ouverte.

▶ Véhicules équipés d'un système d'accès et de démarrage “mains libres”

Le toit ouvrant reste fonctionnel pendant 45 secondes environ après mise du contacteur de démarrage en mode ACCESSORY ou sur arrêt. Toutefois, il est inopérant dès lors qu’une porte avant est ouverte.

■ **Protection anti-pincement**

Si le système détecte la présence d’un objet entre le toit ouvrant et l’encadrement pendant la fermeture ou l'abaissement du toit ouvrant, le toit ouvrant s’arrête puis s’ouvre de quelques millimètres.

■ **Pare-soleil**

Le pare-soleil peut être déployé et rétracté manuellement. Toutefois, le pare-soleil est automatiquement déployé lorsque le toit ouvrant est ouvert.

■ **Asservissement du toit ouvrant au verrouillage des portes**

- Il est possible d'ouvrir et de fermer le toit ouvrant au moyen de la clé ou de la clé conventionnelle.* (→P. 132, 670)
- Vous pouvez également ouvrir le toit ouvrant avec la télécommande du verrouillage centralisé.* (→P. 131)

*: Ces réglages doivent être personnalisés par votre concessionnaire Toyota.

Si le toit ouvrant ne se ferme pas normalement

Procédez comme suit:

- Si le toit ouvrant se ferme, mais s'ouvre à nouveau légèrement

1 Arrêtez le véhicule.

2 Appuyez longuement sur le bouton "CLOSE".*1
Le toit ouvrant se ferme, puis s'ouvre et marque une pause d'environ 10 secondes.*2 Puis il se ferme à nouveau, bascule vers le haut et marque une pause d'environ 1 seconde. Enfin, il bascule vers le bas, s'ouvre et se ferme.

3 Vérifiez que le toit ouvrant est parfaitement fermé, puis relâchez le commutateur.

- Si le toit ouvrant bascule vers le bas mais bascule ensuite de nouveau en position haute

1 Arrêtez le véhicule.

2 Appuyez longuement sur le bouton "UP"*1 jusqu'à ce que le toit ouvrant bascule en position haute et s'arrête.

3 Relâchez le commutateur "UP" une fois puis appuyez à nouveau longuement sur le commutateur "UP".*1

Le toit ouvrant marque une pause d'environ 10 secondes dans sa position haute.*2 Puis il règle légèrement sa position et marque une pause d'environ 1 seconde. Enfin, il bascule vers le bas, s'ouvre et se ferme.

4 Vérifiez que le toit ouvrant est parfaitement fermé, puis relâchez le commutateur.

*1: Si vous relâchez le commutateur au mauvais moment, vous devrez recommencer toute la procédure depuis le début.

*2: Si vous relâchez le commutateur après la pause indiquée de 10 secondes, la manœuvre automatique est désactivée. Dans ce cas, appuyez longuement sur la position de fermeture du bouton d'ouverture/de fermeture, ou appuyez longuement sur le bouton "UP". Le toit ouvrant s'ouvre vers le haut et marque une pause d'environ 1 seconde. Il bascule ensuite vers le bas, s'ouvre et se ferme. Vérifiez que le toit ouvrant est parfaitement fermé, puis relâchez le commutateur.

Si le toit ouvrant ne se ferme pas parfaitement alors que vous avez scrupuleusement respecté la procédure indiquée, faites contrôler le véhicule par votre concessionnaire Toyota.

Sonnerie d'avertissement de toit ouvrant ouvert

Lorsque vous ouvrez la porte du conducteur avec le toit ouvrant ouvert alors que le contacteur de démarrage est en mode arrêt, un signal sonore se déclenche et un message s'affiche à l'écran multifonctionnel du combiné d'instruments.

Personnalisation

Il est possible de modifier le paramétrage de certaines fonctions (p.ex. l'asservissement au verrouillage des portes).
(Fonctions personnalisables: →P. 714)

⚠ AVERTISSEMENT

Respectez les précautions suivantes.
Autrement, des blessures graves, voire mortelles, pourraient s'ensuivre.

Ouverture du toit ouvrant

- Ne laissez aucun passager passer la tête ou les mains à l'extérieur du véhicule pendant la marche.
- Ne vous asseyez pas sur le toit ouvrant.

Fermeture du toit ouvrant

- Vérifiez qu'aucun passager n'est installé d'une manière telle qu'une partie quelconque de son corps puisse se trouver coincée lors de la manœuvre du toit ouvrant.
- Ne laissez pas les enfants actionner le toit ouvrant.
  Fermer le toit ouvrant sur une personne lui fait courir un risque important d'être blessée gravement, voire même tuée. Le conducteur a la responsabilité d'expliquer aux enfants de ne pas actionner le toit ouvrant.

Protection anti-pincement

- N'utilisez jamais une partie de votre corps pour activer intentionnellement la protection anti-pincement.
- Il peut arriver que la protection anti-pincement ne fonctionne pas si un objet est pincé juste avant la fermeture complète du toit ouvrant.

Toit ouvrant panoramique*

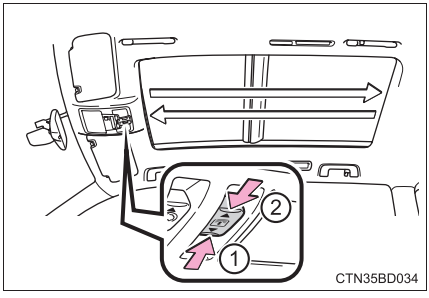
Utilisez les commandes de la console de toit pour actionner le toit ouvrant panoramique.

■ Ouverture et fermeture du pare-soleil

① Ouvrir*

② Fermer*

*: Pour arrêter le fonctionnement à une position intermédiaire, faites coulisser et relâchez rapidement le commutateur à nouveau.

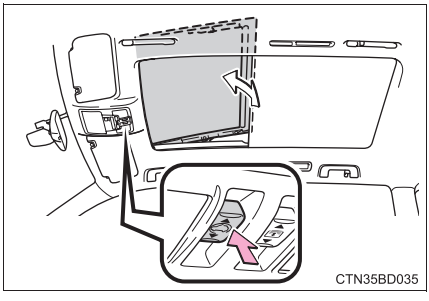


■ Basculement du toit ouvrant vers le haut et vers le bas

Basculement vers le haut (appuyez)*

Si le toit ouvrant est ouvert, une pression sur le commutateur le ferme en position inclinée vers le haut.

Si le pare-soleil est fermé au-delà de la position semi-ouverte lorsque le commutateur est enfoncé, il s'ouvrira jusqu'à la position semi-ouverte.



Basculement vers le bas (maintenez enfoncé)

Le toit ouvrant peut être basculé vers le bas uniquement lorsqu'il est en position de basculement vers le haut.

*: Pour arrêter le fonctionnement à une position intermédiaire, appuyez légèrement sur le commutateur à nouveau.

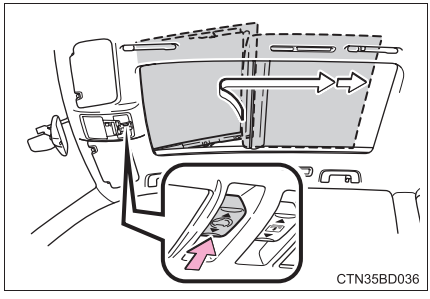
*: Sur modèles équipés

■ Ouverture et fermeture du toit ouvrant

Ouverture (faites coulisser vers l'arrière)*

Le toit ouvrant arrête sa course quelques centimètres avant son ouverture complète afin de réduire le bruit du vent et le pare-soleil s'ouvre complètement.

Faites coulisser à nouveau le bouton pour ouvrir complètement le toit ouvrant.

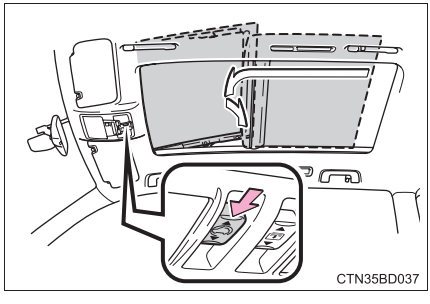


Vous pouvez également ouvrir le toit ouvrant depuis la position de basculement vers le haut.

Fermeture (faites coulisser vers l'avant)*

Le toit ouvrant s'arrête en position de basculement vers le haut.

Faites coulisser et maintenez à nouveau le bouton pour fermer complètement le toit ouvrant.



*: Pour arrêter le fonctionnement à une position intermédiaire, faites coulisser et relâchez rapidement le commutateur à nouveau.

■ **Conditions de fonctionnement du pare-soleil et du toit ouvrant**

Le contacteur de démarrage est en mode IGNITION ON.

■ **Fonctionnement du pare-soleil et du toit ouvrant après l'arrêt du moteur**

Le pare-soleil et le toit ouvrant restent fonctionnels pendant 45 secondes environ après mise du contacteur de démarrage en mode ACCESSORY ou sur arrêt. Toutefois, il est inopérant dès lors qu'une porte avant est ouverte.

■ **Fermeture du pare-soleil lorsque le toit ouvrant est ouvert**

1 Faites coulisser le commutateur de pare-soleil vers l'avant.

Le pare-soleil se ferme jusqu'à la position semi-fermée, puis le toit ouvrant se ferme jusqu'à la position de basculement vers le haut.

2 Faites à nouveau coulisser le commutateur de pare-soleil et maintenez-le en position.

Le toit ouvrant se ferme tant que le commutateur est maintenu. Une fois le toit ouvrant complètement fermé, le pare-soleil se ferme complètement automatiquement.

■ **Protection anti-pincement**

▶ Pare-soleil

Si un objet est détecté entre le pare-soleil et l'encadrement du toit pendant la fermeture du pare-soleil, le pare-soleil s'arrête puis s'ouvre de quelques millimètres.

▶ Toit ouvrant

Si un objet est détecté entre le toit ouvrant et l'encadrement du toit pendant la fermeture ou l'abaissement du toit ouvrant, le toit ouvrant s'arrête puis s'ouvre de quelques millimètres. À cette étape, si le pare-soleil est fermé au-delà de la position semi-ouverte, il peut également s'ouvrir de quelques millimètres.

Si le toit ouvrant ne se ferme pas normalement

Procédez comme suit:

- Si le toit ouvrant se ferme, mais s'ouvre à nouveau légèrement

1 Arrêtez le véhicule.

2 Faites coulisser le commutateur de toit ouvrant vers l'avant et maintenez-le.*
Le toit ouvrant va se fermer, s'ouvrir à nouveau et marquer une pause d'environ 10 secondes. Puis il se ferme jusqu'à la position de basculement vers le haut.

3 Relâchez le commutateur puis faites-le coulisser vers l'avant et maintenez-le à nouveau.
Le toit ouvrant se ferme tant que le commutateur est maintenu.

4 Vérifiez que le toit ouvrant est parfaitement fermé, puis relâchez le commutateur.

- Si le toit ouvrant bascule vers le bas mais bascule ensuite de nouveau en position haute

1 Arrêtez le véhicule.

2 Faites coulisser le commutateur de toit ouvrant vers l'avant et maintenez-le.*
Le toit ouvrant bascule vers le bas puis vers le haut et marque une pause d'environ 10 secondes. Puis il se ferme.

3 Vérifiez que le toit ouvrant est parfaitement fermé, puis relâchez le commutateur.

*: Si vous relâchez le bouton au mauvais moment, vous devrez recommencer toute la procédure depuis le début.

Si le toit ouvrant ne se ferme pas parfaitement alors que vous avez scrupuleusement respecté la procédure indiquée, faites contrôler le véhicule par votre concessionnaire Toyota.

Si le pare-soleil ne se ferme pas normalement

Procédez comme suit:

1 Arrêtez le véhicule.

2 Fermez le toit ouvrant.

3 Faites coulisser le commutateur de pare-soleil vers l'avant et maintenez-le.*
Le pare-soleil va se fermer, s'ouvrir à nouveau et marquer une pause d'environ 10 secondes. Puis il se ferme.

4 Vérifiez que le pare-soleil est parfaitement fermé, puis relâchez le commutateur.

*: Si vous relâchez le bouton au mauvais moment, vous devrez recommencer toute la procédure depuis le début.

Si le pare-soleil continue à se fermer mais s'ouvre à nouveau de quelques millimètres alors que vous avez scrupuleusement respecté la procédure indiquée, faites contrôler le véhicule par votre concessionnaire Toyota.

Sonnerie d'avertissement de toit ouvrant ouvert

Lorsque vous ouvrez la porte du conducteur avec le toit ouvrant ouvert alors que le contacteur de démarrage est en mode arrêt, un signal sonore se déclenche et un message s'affiche à l'écran multifonctionnel du combiné d'instruments.

⚠ AVERTISSEMENT

Respectez les précautions suivantes.
Autrement, des blessures graves, voire mortelles, pourraient s'ensuivre.

■ Fermeture du pare-soleil

- Vérifiez qu'aucun passager n'est installé d'une manière telle qu'une partie quelconque de son corps puisse se trouver coincée lors de la manœuvre du pare-soleil.
- Ne laissez pas les enfants utiliser le pare-soleil.
  Fermer le pare-soleil sur une personne lui fait courir un risque important d'être blessée grièvement, voire même tuée. Le conducteur a la responsabilité d'expliquer aux enfants de ne pas manipuler le pare-soleil.

■ Ouverture du toit ouvrant

- Ne laissez aucun passager passer la tête ou les mains à l'extérieur du véhicule pendant la marche.
- Ne vous asseyez pas sur le toit ouvrant.

■ Fermeture du toit ouvrant

- Vérifiez qu'aucun passager n'est installé de manière telle qu'une partie quelconque de son corps puisse se trouver coincée lors de la manœuvre du toit ouvrant.
- Ne laissez pas les enfants actionner le toit ouvrant.
  Fermer le toit ouvrant sur une personne lui fait courir un risque important d'être blessée gravement, voire même tuée. Le conducteur a la responsabilité d'expliquer aux enfants de ne pas actionner le toit ouvrant.

■ Protection anti-pincement

- N'utilisez jamais une partie de votre corps pour activer intentionnellement la protection anti-pincement.
- Il peut arriver que la protection anti-pincement ne fonctionne pas si un objet est pincé juste avant la fermeture complète du pare-soleil ou du toit ouvrant.

⚠ NOTE

■ Pour éviter d'abîmer le toit ouvrant

- Avant l'ouverture, assurez-vous de l'absence de corps étrangers, tels que des pierres ou de la glace, autour de l'ouverture.
- Ne cognez pas la partie centrale ou le bord du toit ouvrant avec des objets durs.

Conduite 4

4-1. Avant de prendre le volant
Conduite du véhicule 206
Chargement et bagages ... 215
Limites de charge du véhicule..... 220
Conduite avec une caravane/remorque..... 221
Remorquage par un autre véhicule..... 240

4-2. Procédures de conduite
Contacteur de démarrage (moteur) (véhicules dépourvus de système d'accès et de démarrage “mains libres”) 241
Contacteur de démarrage (allumage) (véhicules équipés d'un système d'accès et de démarrage “mains libres”) 244
Boîte de vitesses automatique 250
Levier de clignotant..... 255
Frein de stationnement 256

4-3. Utilisation de l’éclairage et des essuie-glaces
Commande des feux avant 257
Feux de route automatiques 261
Sélecteur d’antibrouillards..... 268
Essuie-glaces et lave-glace de pare-brise..... 269
Essuie-glace et lave-glace de la lunette arrière..... 271

4-4. Ravitaillement en carburant
Ouverture du bouchon de réservoir à carburant..... 273

4-5. Utilisation des systèmes d’aide à la conduite
Régulateur de vitesse 278
Régulateur de vitesse actif 283
LDA (Avertissement de sortie de voie) 297
Système de rétrovision 306
Bouton de blocage de différentiel 316
Systèmes d’aide à la conduite 317
Système d'assistance à la descente 324
PCS (Système de sécurité de pré-collision) 327
BSM (Surveillance de l’angle mort) 335
• La fonction de surveillance de l’angle mort 339
• Fonction d’avertissement de trafic transversal arrière 342

4-6. Conseils de conduite
Conseils de conduite hivernale 345
Précautions à observer en tout-terrain 349

Conduite du véhicule

Il est impératif de respecter les procédures suivantes pour une conduite en toute sécurité:

Démarrage du moteur

→P. 241, 244

Conduite

1 Pédale de frein enfoncée, mettez le levier de vitesses sur D. (→P. 250)

2 Relâchez le frein de stationnement. (→P. 256)

3 Relâchez progressivement la pédale de frein et enfoncez doucement la pédale d'accélérateur pour accélérer le véhicule.

Arrêt

1 Avec le levier de vitesses sur D, appuyez sur la pédale de frein.

2 Si nécessaire, serrez le frein de stationnement.

Si le véhicule doit rester en stationnement pour une durée prolongée, mettez le levier de vitesses sur P ou N. (→P. 250)

Stationnement du véhicule

1 Avec le levier de vitesses sur D, appuyez sur la pédale de frein.

2 Mettez le levier de vitesses sur P. (→P. 250)

3 Enclenchez le frein de stationnement. (→P. 256)

4 Véhicules dépourvus de système d'accès et de démarrage “mains libres”:

Tournez le contacteur de démarrage en position “LOCK” pour arrêter le moteur.

Véhicules équipés d'un système d'accès et de démarrage “mains libres”:

Appuyez sur le contacteur de démarrage pour arrêter le moteur.

5 Verrouillez la porte et vérifiez que vous avez bien la clé en votre possession.

En cas de stationnement en côte, calez les roues selon les besoins.

Départ en côte à fort pourcentage

1 Assurez-vous que le frein de stationnement est serré et mettez le levier de vitesses sur D.

2 Enfoncez doucement la pédale d'accélérateur.

3 Relâchez le frein de stationnement.

■ En cas de démarrage en côte

L'aide au démarrage en côte s'activera. (→P. 317)

■ Conduite par temps de pluie

- Conduisez avec prudence lorsqu'il pleut, car la visibilité est réduite, les vitres ont tendance à se couvrir de buée et la route est glissante.
- Conduisez avec prudence lorsqu'il se met à pleuvoir, car la route est particulièrement glissante à ce moment-là.
- Sur autoroute, évitez de rouler à vitesse soutenue par temps de pluie, car l'eau risque de former entre les pneus et la chaussée une pellicule suffisante pour empêcher la direction et les freins de fonctionner correctement.

■ Régime moteur pendant la conduite

Dans les conditions suivantes, le régime du moteur pourrait s'élever pendant la conduite. Cela est provoqué par le contrôle automatique de passage à un rapport supérieur ou de rétrogradation pour correspondre aux conditions de conduite. Cela n'indique pas une accélération soudaine.

- Le véhicule est considéré comme roulant en montée ou en descente
- Lorsque la pédale d'accélérateur est relâchée

■ Rodage de votre Toyota neuve

Pour prolonger la durée de vie de votre véhicule, il est recommandé de respecter les précautions suivantes:

- Pendant les 186 premiers miles (300 km):
  Évitez les arrêts brusques.
- Pendant les 500 premiers miles (800 km):
  Ne remorquez aucune charge.
- Pendant les 621 premiers miles (1000 km):
  - Ne roulez pas à des vitesses extrêmes.
  - Évitez les accélérations soudaines.
  - Ne roulez pas de manière prolongée sur les petits rapports.
  - Ne roulez pas à vitesse constante pendant trop longtemps.

Frein de stationnement à tambours incorporés aux disques

Votre véhicule est équipé d'un frein de stationnement à tambours incorporés aux disques. Ce type de système de freinage nécessite un rodage périodique des mâchoires de frein ou à chaque remplacement des mâchoires et/ou des tambours du frein de stationnement. Demandez à votre concessionnaire Toyota d'effectuer le rodage.

Conduite à l'étranger

Observez les réglementations en vigueur concernant l'immatriculation des véhicules et assurez-vous de pouvoir trouver le carburant dont vous avez besoin. (→P. 687)

⚠ AVERTISSEMENT

Respectez les précautions suivantes.
Autrement, des blessures graves, voire mortelles, pourraient s'ensuivre.

Lorsque vous démarrez le véhicule

Gardez toujours le pied sur la pédale de frein lorsque le véhicule est à l'arrêt, mais que le moteur est en marche. Ceci évite au véhicule de bouger.

Lors de la conduite du véhicule

- Ne conduisez pas si vous ne connaissez pas bien l'emplacement des pédales de frein et d'accélérateur, afin de ne pas vous tromper de pédale.
  - Le fait d'appuyer accidentellement sur la pédale d'accélérateur au lieu de la pédale de frein a pour résultat une accélération soudaine, pouvant provoquer un accident.
  - Lorsque vous effectuez une marche arrière, vous pouvez être amené à vous retourner, d'où une difficulté éventuelle à actionner les pédales. Veillez à pouvoir actionner convenablement les pédales.
  - Assurez-vous de toujours adopter une position de conduite correcte, même pour les petits déplacements. Cela vous permet d'actionner convenablement les pédales de frein et d'accélérateur.
  - Enfoncez la pédale de frein en utilisant le pied droit. Enfoncer la pédale de frein en utilisant votre pied gauche peut retarder le temps de réaction en cas d'urgence et provoquer un accident.
- Ne conduisez pas le véhicule sur des matériaux inflammables et ne l'arrêtez pas à proximité de ces derniers.
  Le système d'échappement et les gaz d'échappement peuvent être extrêmement chauds. Ces parties brûlantes peuvent causer un incendie si des matières inflammables se trouvent à proximité.

⚠ AVERTISSEMENT

Respectez les précautions suivantes.
Autrement, des blessures graves, voire mortelles, pourraient s'ensuivre.

■ Lors de la conduite du véhicule

- Pendant la marche normale du véhicule, n'arrêtez pas le moteur. Arrêter le moteur pendant la marche du véhicule n'entraîne pas la perte de contrôle de la direction ou des freins, mais ces systèmes ne sont plus assistés. Cela rend la manœuvre de la direction et des freins plus difficile, et par conséquent il vous est conseillé de garer le véhicule sur le bord de la route dès que vous pouvez le faire en toute sécurité.
  Cependant, dans un cas d'urgence, par exemple s'il n'est pas possible d'arrêter le véhicule de façon normale: →P. 605
- Utilisez le frein moteur (rétrogradez) pour maintenir une vitesse sûre lorsque vous descendez une pente raide.
  L'utilisation des freins en continu pourrait provoquer leur surchauffe et leur perte d'efficacité. (→P. 250)
- Ne réglez pas la position du volant, du siège ou des rétroviseurs extérieurs et du rétroviseur intérieur tout en conduisant.
  Cela pourrait provoquer une perte de contrôle du véhicule.
- Vérifiez toujours qu'aucun passager n'a les bras, la tête ou une autre partie du corps en dehors du véhicule.
- Ne dépassez pas la limite de vitesse autorisée. Même si les limitations de vitesse le permettent, ne roulez pas à plus de 85 mph (140 km/h) si le véhicule n'est pas équipé de pneus haute vitesse. Conduire à plus de 85 mph (140 km/h) peut entraîner une défaillance des pneus, vous risquez de perdre le contrôle du véhicule et de vous blesser. Demandez conseil à un revendeur de pneumatiques afin qu'il détermine si votre véhicule est équipé de pneus haute vitesse ou non, avant de conduire à de telles vitesses.

⚠ AVERTISSEMENT

Respectez les précautions suivantes.
Autrement, des blessures graves, voire mortelles, pourraient s'ensuivre.

■ En cas de conduite sur route glissante

- Toute manœuvre brutale des freins, de l'accélérateur et de la direction risque de provoquer une perte d'adhérence des pneus, et de réduire votre capacité à garder la maîtrise du véhicule.
- L'accélération soudaine et l'effet de frein moteur engendré par la rétrogradation ou le changement de régime du moteur risquent de provoquer une perte d'adhérence du véhicule.
- Après avoir roulé dans une flaque d'eau, appuyez légèrement sur la pédale de frein pour vous assurer du bon fonctionnement des freins. Lorsqu'elles sont mouillées, les plaquettes de frein peuvent entraîner un mauvais fonctionnement des freins. Si les freins sont humides d'un seul côté et ne freinent pas bien, la direction du véhicule risque d'être perturbée.

■ Lorsque vous manœuvrez le levier de vitesses

- Ne laissez pas le véhicule reculer lorsque le levier de vitesses est sur une position de marche avant, ou avancer lorsque le levier de vitesses est sur R.
  Cela pourrait entraîner le calage du moteur ou provoquer une baisse des performances des freins et de la direction, d'où un risque d'accident ou d'endommagement du véhicule.
- Ne mettez pas le levier de vitesses sur P alors que le véhicule est en mouvement.
  Cela pourrait endommager la transmission et provoquer une perte de contrôle du véhicule.
- Ne mettez pas le levier de vitesses sur R alors que le véhicule roule en marche avant.
  Cela pourrait endommager la transmission et provoquer une perte de contrôle du véhicule.
- Ne mettez pas le levier de vitesses sur D alors que le véhicule roule en marche arrière.
  Cela pourrait endommager la transmission et provoquer une perte de contrôle du véhicule.
- Mettre le levier de vitesses sur N alors que le véhicule est en mouvement a pour résultat que la transmission n'est plus en prise avec le moteur. Le frein moteur est indisponible quand N est sélectionné.

⚠ AVERTISSEMENT

Respectez les précautions suivantes.
Autrement, des blessures graves, voire mortelles, pourraient s'ensuivre.

■ Lorsque vous manœuvrez le levier de vitesses

- Veillez à ne pas changer de position le levier de vitesses lorsque vous enfoncez la pédale d'accélérateur. Le déplacement du levier de vitesses sur une autre position que P ou N peut provoquer une accélération rapide et imprévue du véhicule, susceptible d'entraîner un accident grave ou mortel.

■ Si vous entendez un bruit de crissement ou de grincement (indicateurs d'usure des plaquettes de frein)

Faites contrôler et changer les plaquettes de frein par votre concessionnaire Toyota dans les plus brefs délais.
Vous risquez d'abîmer les disques si les plaquettes ne sont pas remplacées au moment voulu.

Il est dangereux de conduire le véhicule lorsque les limites d'usure des plaquettes de frein et/ou des disques de frein sont dépassées.

■ Lorsque le véhicule est à l'arrêt

- N'emballez pas le moteur.
  Si le véhicule est sur une autre position que P ou N, le véhicule risque d'accélérer brusquement et sans que vous ne vous y attendiez, et de provoquer un accident.
- Afin d'éviter un accident causé par un mouvement du véhicule, appuyez toujours sur la pédale de frein lorsque le moteur est en marche et utilisez le frein de stationnement si nécessaire.
- Si le véhicule est arrêté dans une pente, afin d'éviter un accident causé par un déplacement du véhicule vers l'avant ou vers l'arrière, appuyez toujours sur la pédale de frein et serrez correctement le frein de stationnement selon les besoins.
- Évitez d'emballer ou de relancer le moteur.
  Faire tourner le moteur à haut régime alors que le véhicule est à l'arrêt peut causer une surchauffe de l'échappement, et entraîner un incendie si un produit inflammable est à proximité.

⚠ AVERTISSEMENT

Respectez les précautions suivantes.
Autrement, des blessures graves, voire mortelles, pourraient s'ensuivre.

■ Lorsque le véhicule est stationné

- Ne laissez pas de lunettes de vue, de briquets, d'aérosols ou de canettes de soda à bord du véhicule s'il est stationné en plein soleil.
  Cela pourrait avoir pour conséquence ce qui suit:
  - Du gaz peut s'échapper du briquet ou de l'aérosol, provoquant un incendie.
  - La température à l'intérieur du véhicule peut entraîner la déformation ou la fissuration des verres plastiques et de la monture plastique d'une paire de lunettes.
  - Les canettes de soda peuvent exploser et arroser de leur contenu l'habitacle, provoquant un court-circuit des équipements électriques du véhicule.
- Ne laissez jamais de briquets dans le véhicule. Si vous laissez un briquet dans la boîte à gants ou sur le plancher par exemple, il peut être accidentellement allumé au moment de charger des bagages ou de régler le siège, ce qui pourrait provoquer un incendie.
- Ne collez pas de disque adhésif sur le pare-brise ou sur les vitres. Ne disposez pas de diffuseurs, tels que des désodorisants, sur le tableau de bord ou la planche de bord. Les disques adhésifs ou les diffuseurs peuvent agir comme une loupe et provoquer un incendie dans le véhicule.
- Ne laissez pas de porte ou de fenêtre ouverte si le vitrage incurvé est recouvert d'un film métallisé, de couleur argentée par exemple. Sous l'effet de la réflexion des rayons du soleil, le verre pourrait agir comme une loupe et provoquer un incendie.
- Serrez systématiquement le frein de stationnement, placez le levier de vitesses sur P, arrêtez le moteur et verrouillez le véhicule.
  Ne laissez pas le véhicule sans surveillance alors que le moteur est en marche.
- Ne touchez pas le tuyau d'échappement alors que le moteur tourne, ou immédiatement après avoir arrêté le moteur.
  Vous risqueriez de vous brûler.

■ Si vous dormez dans le véhicule

Arrêtez toujours le moteur. À défaut, si vous accrochez accidentellement le levier de vitesses ou appuyez sur la pédale d'accélérateur, il pourrait s'ensuivre un accident ou un incendie par suite d'une surchauffe du moteur. De plus, si le véhicule est stationné dans un endroit mal ventilé, les gaz d'échappement risquent de s'accumuler et de pénétrer dans l'habitacle, entraînant de graves problèmes de santé, voire la mort.

⚠ AVERTISSEMENT

Respectez les précautions suivantes.
Autrement, des blessures graves, voire mortelles, pourraient s'ensuivre.

■ Lors du freinage

- Lorsque les freins sont mouillés, conduisez plus prudemment.
  La distance de freinage augmente lorsque les freins sont mouillés, et cela pourrait amener un côté du véhicule à freiner différemment de l'autre côté. Par ailleurs, le frein de stationnement risque de ne pas maintenir le véhicule parfaitement à l'arrêt.
- Si la fonction d'aide au freinage d'urgence ne fonctionne pas, ne suivez pas les autres véhicules de trop près et évitez les descentes ou les virages serrés qui obligent à freiner.
  Dans ce cas, le freinage est toujours possible, mais la pédale de frein doit être enfoncée plus fermement qu'à l'accoutumée. De plus, la distance de freinage augmente. Faites immédiatement réparer les freins.
- Ne pas pomper la pédale de frein si le moteur cale.
  Chaque pression sur la pédale de frein utilise la réserve des freins assistés électriquement.
- Le système de freinage se compose de 2 circuits hydrauliques distincts; en cas de défaillance de l'un des circuits, l'autre fonctionne toujours. Dans ce cas, il convient d'appuyer sur la pédale de frein plus fort qu'habituellement et la distance de freinage augmente.
  Faites immédiatement réparer les freins.

■ Si votre véhicule est bloqué (modèles à 4 roues motrices)

Évitez de faire patiner excessivement les roues lorsque l'une d'elles n'est plus en contact avec le sol, est ensablée ou embourbée, etc. La transmission risque en effet d'en souffrir et le véhicule de partir brutalement en avant ou en arrière et de provoquer un accident.

⚠ NOTE

■ Lors de la conduite du véhicule

- N'appuyez pas en même temps sur les pédales d'accélérateur et de frein pendant la marche du véhicule, car cela peut réduire le couple moteur disponible.
- Pour empêcher le véhicule de reculer dans une côte, abstenez-vous d'utiliser la pédale d'accélérateur ou d'appuyer en même temps sur les pédales d'accélérateur et de frein.

NOTE

■ **Lorsque vous stationnez le véhicule**

Mettez systématiquement le levier de vitesses sur P. Autrement, le véhicule risque de se mettre en mouvement ou d'accélérer brutalement si vous enfoncez accidentellement la pédale d'accélérateur.

■ **Pour éviter tout dommage aux éléments du véhicule**

- Ne tournez pas le volant jusqu'en butée à droite ou à gauche et ne le maintenez pas dans cette position pendant une période prolongée. Cela pourrait endommager le moteur de direction assistée.
- Lorsque vous devez franchir des bosses sur la route, roulez aussi lentement que possible afin d'éviter d'abîmer les roues, le soubassement du véhicule, etc.

■ **En cas de crevaison pendant la marche du véhicule**

Une crevaison ou un pneu abîmé peut avoir les conséquences suivantes. Tenez fermement le volant en mains et appuyez progressivement sur la pédale de frein pour ralentir le véhicule.

- Vous pouvez éprouver des difficultés à maîtriser votre véhicule.
- Le véhicule produit des sons ou des vibrations anormaux.
- Le véhicule penche anormalement.

Informations sur la conduite à tenir en cas de crevaison (→P. 643)

■ **À l'approche d'une route inondée**

Ne vous engagez pas sur une route inondée par suite de fortes pluies, etc. Vous risqueriez en effet de causer des dommages importants au véhicule:

- Calage du moteur
- Court-circuit dans les équipements électriques
- Dommages moteur causés par l'immersion dans l'eau

Dans l'éventualité où vous vous seriez engagé sur une route inondée et où le véhicule se serait trouvé noyé, ne manquez pas de faire vérifier les points suivants par votre concessionnaire Toyota:

- Fonctionnement des freins
- Altération de la quantité et de la qualité de l'huile et du lubrifiant utilisé dans le moteur, la boîte-pont, la boîte de transfert (modèles à 4 roues motrices), le différentiel (modèles à 4 roues motrices), etc.
- État du lubrifiant de l'arbre de transmission (modèles à 4 roues motrices), des roulements et des articulations de suspension (si possible) et fonctionnement de chaque articulation, roulement, etc.

Chargement et bagages

Prenez note des informations suivantes concernant les précautions de rangement, la capacité de chargement et la charge:

Capacité et répartition

La capacité de chargement dépend du poids total des occupants.

(Capacité de chargement) = (Capacité de charge totale) — (Poids total des occupants)

Étapes aidant à déterminer la limite de charge correcte —

(1) Repérez la mention “Le poids cumulé des occupants et du chargement ne doit jamais dépasser XXX kg ou XXX lbs.” sur la plaque-étiquette de votre véhicule.

(2) Déterminez le poids cumulé du conducteur et des passagers qui prendront place dans votre véhicule.

(3) Déduisez le poids combiné du conducteur et des passagers de XXX kg ou XXX lbs.

(4) Le résultat donne la capacité restante disponible pour le chargement et les bagages.

Par exemple, si la charge “XXX” équivaut à 1400 lbs. et que cinq passagers de 150 lb sont à bord de votre véhicule, la capacité disponible pour le chargement et les bagages est de 650 lbs. (1400 − 750 (5 × 150) = 650 lbs.)

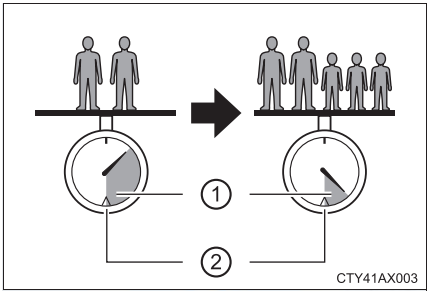
(5) Déterminez le poids cumulé des bagages et du chargement à embarquer dans le véhicule. Ce poids ne peut pas dépasser en toute sécurité la capacité de charge disponible pour le chargement et les bagages qui a été calculée à l’étape 4.

(6) Si votre véhicule doit tracter une caravane/remorque, la charge correspondante sera transférée à votre véhicule. Consultez ce manuel pour déterminer dans quelle mesure cela réduit la capacité de charge disponible pour le chargement et les bagages. (→P. 220)

Formule de calcul pour votre véhicule

① Capacité de chargement

② Capacité de charge totale (poids supportable par le véhicule) (→P. 684)



Supposons que 2 personnes dont le poids cumulé de A lb. (kg) montent à bord de votre véhicule, dont la capacité de charge totale (capacité de charge du véhicule) est de B lb. (kg), la quantité disponible pour le chargement et les bagages sera de C lb. (kg) comme suit:

B*2 lb. (kg) - A*1 lb. (kg) = C*3 lb. (kg)

*1: A =Poids des personnes

*2: B =Capacité de charge totale

*3: C =Capacité disponible pour le chargement et les bagages

Dans ce cas de figure, si 3 autres passagers ayant un poids cumulé de D lb. (kg) montent à bord du véhicule, alors la charge disponible pour le chargement et les bagages est réduite à E lb. (kg) comme suit:

C lb. (kg) - D*4 lb. (kg) = E*5 lb. (kg)

*4: D =Poids supplémentaire des personnes

*5: E =Charge disponible pour le chargement et les bagages

Comme l'exemple précédent l'a démontré, si le nombre d'occupants augmente, la valeur du chargement et des bagages doit être réduite de celle égale au poids cumulé des passagers supplémentaires. En d'autres termes, si l'augmentation du nombre d'occupants entraîne le dépassement de la capacité de charge totale (poids cumulé des occupants, du chargement et des bagages), vous devez réduire le chargement et les bagages à bord de votre véhicule.

AVERTISSEMENT

Objets à ne pas transporter dans le coffre

S'ils sont transportés dans le coffre, les objets suivants risquent de provoquer un incendie:

- Bidons d'essence
- Aérosols

Précautions pour le rangement

Respectez les précautions suivantes.
Le non-respect de cette instruction peut empêcher le conducteur d'actionner convenablement les pédales, limiter la visibilité du conducteur ou peut avoir pour résultat que des éléments heurtent le conducteur ou un passager, au risque de provoquer un accident.

- Placez, dans la mesure du possible, les bagages ou le chargement dans le coffre.
- Disposez le chargement et les bagages dans le coffre de telle manière qu'ils ne dépassent pas la hauteur des dossiers de sièges.
- Ne placez aucun chargement ni bagage aux endroits suivants.
  - Aux pieds du conducteur
  - Sur le siège passager avant ou sur les sièges arrière (empilement d'objets)
  - Sur le tableau de bord
  - Sur la planche de bord
- Arrimez tous les objets dans l'habitacle.
- Lorsque vous rabattez les sièges arrière, les objets encombrants en longueur ne doivent pas être disposés directement derrière les sièges avant.
- N'autorisez personne à prendre place dans le coffre. Ce n'est pas prévu pour accueillir des passagers. Tous les occupants doivent prendre place dans les sièges et attacher leur ceinture de sécurité.

⚠ AVERTISSEMENT

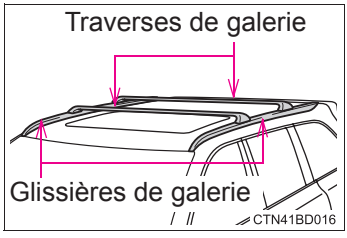
■ Capacité et répartition

- Ne dépassez jamais les valeurs de poids maximal sur essieu ou de poids total du véhicule.
- Même si la charge totale du poids des occupants et du chargement est inférieure à la capacité de charge totale, ne répartissez pas la charge de manière déséquilibrée. Un mauvais chargement risque de dégrader le pouvoir directionnel et les capacités de freinage du véhicule, au risque de causer un accident grave, voire mortel.

■ Précautions concernant la galerie de pavillon (véhicules avec glissières de galerie)

Pour utiliser les glissières de galerie de pavillon et transporter une charge, il est nécessaire de mettre en place deux ou plusieurs traverses d'origine Toyota ou équivalentes.

Lors du transport d'une charge sur la galerie de pavillon, respectez les points ci-dessous:



- Disposez la charge de manière à la répartir le mieux possible sur la galerie entre les essieux avant et arrière.
- En cas de transport d'une charge longue ou large, ne dépassez jamais la longueur ou la largeur hors-tout du véhicule. (→P. 684)
- Avant de conduire, vérifiez que la charge est correctement fixée sur la galerie de pavillon.
- Charger la galerie de pavillon entraîne un rehaussement du centre de gravité du véhicule. Évitez de conduire à grande vitesse, de démarrer brusquement, de prendre des virages serrés, de freiner ou de faire des manœuvres brusques, vous risqueriez de perdre le contrôle du véhicule ou de le voir se retourner suite à une utilisation incorrecte du véhicule, et d'être ainsi grièvement, voire mortellement blessé.
- En cas de conduite sur une longue distance ou sur des routes en mauvais état ou à vitesse élevée, effectuez des arrêts pour vérifier que la charge reste correctement en place.
- Ne dépassez pas 165 lb. (75 kg) de poids de chargement sur la galerie de pavillon.

⚠ AVERTISSEMENT

■ Lors de l'installation de traverses de galerie (véhicules avec glissières de galerie)

Vérifiez que les barres transversales sont bien bloquées en les poussant d'avant en arrière.
Autrement, un accident pourrait se produire de manière inattendue.

⚠ NOTE

■ Mise en place de la charge

Prenez garde de ne pas abîmer la surface du toit ouvrant ou du toit ouvrant panoramique.

Limites de charge du véhicule

Les limites de charge du véhicule comprennent la capacité de charge totale, le nombre de places assises, le TWR (poids nominal de remorque) et la capacité de chargement.

◆ **Capacité de charge totale (poids supportable par le véhicule): →P. 684**

La capacité de charge totale est égale au poids cumulé des occupants, du chargement et des bagages.

◆ **Nombre de places assises: 7 ou 8 passagers (2 à l'avant, 5 ou 6 à l'arrière)**

Le nombre de places assises indique le nombre maximal d'occupants dont le poids moyen estimé est de 150 lb. (68 kg) par personne.

◆ **TWR (Poids nominal de remorque): →P. 226, 684**

TWR désigne le poids total en charge d'une caravane/remorque (poids de la caravane/remorque plus poids de son chargement) que votre véhicule peut tracter.

◆ **Capacité de chargement**

La capacité de chargement est variable, selon le poids et le nombre d'occupants.

■ **Capacité de charge totale et nombre de places assises**

Ces informations sont également portées sur l'étiquette informative des pneus et de charge. (→P. 572)

⚠ AVERTISSEMENT

■ **Surcharge du véhicule**

Ne surchargez jamais le véhicule.
Non seulement les pneus pourraient en souffrir, mais le pouvoir directionnel et les capacités de freinage pourraient également s'en trouver dégradés, avec un risque d'accident.

Conduite avec une caravane/remorque

Votre véhicule est essentiellement conçu pour transporter des passagers et des charges utiles. Tracter une caravane/remorque a des conséquences négatives sur la tenue de route, les performances, le freinage et la longévité du véhicule, ainsi que sur la consommation de carburant. Pour votre sécurité et celle des autres usagers de la route, il vous est interdit de surcharger votre véhicule ou votre caravane/remorque. Vous devez également vous assurer que l'équipement de traction utilisé est adapté, qu'il a été convenablement installé et mis en œuvre, et que vous appliquez les pratiques qui s'imposent pour la conduite.

La stabilité et l'efficacité au freinage de l'ensemble véhicule-remorque sont affectées par la stabilité de la caravane/remorque, les performances et réglages de freinage, les freins de la caravane/remorque, l'attelage et les systèmes d'attelage (sur modèles équipés).

Pour tracter une caravane/remorque en toute sécurité, redoublez de prudence et conduisez le véhicule en fonction des caractéristiques de votre caravane/remorque et des conditions d'utilisation.

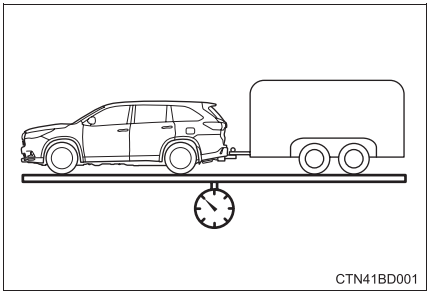
Les garanties de Toyota ne s'appliquent pas à des dommages ou à des défaillances provoqués par la traction d'une caravane/remorque à des fins commerciales.

Prenez contact avec votre concessionnaire Toyota pour tout complément d'information sur les éléments supplémentaires nécessaires, comme le kit d'attelage, etc.

Expressions liées au remorquage

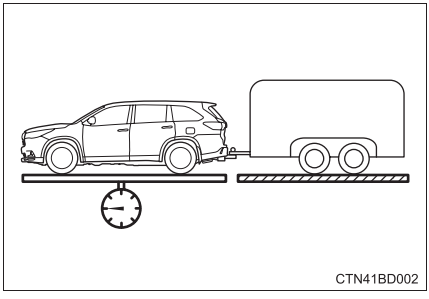
■ GCWR (Poids Nominal Brut Combiné)

Poids de combinaison brut maximum admissible. Le poids total roulant autorisé correspond à la somme du poids total du véhicule (y compris celui des occupants, du chargement et de tout équipement optionnel monté sur le véhicule) et du poids de la caravane/remorque tractée (y compris son chargement).


CTN41BD001

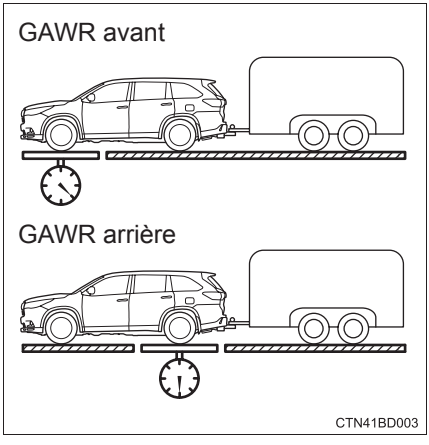
■ GVWR (Poids nominal brut du véhicule)

Poids brut maximum du véhicule admissible. Le poids brut de véhicule est égal au poids total du véhicule. Lorsque vous tractez une caravane/remorque, c'est la somme du poids du véhicule (y compris celui des occupants, du chargement et de tout équipement optionnel monté sur le véhicule) et du poids au timon.


CTN41BD002

GAWR (Poids Nominal Brut sur Essieu)

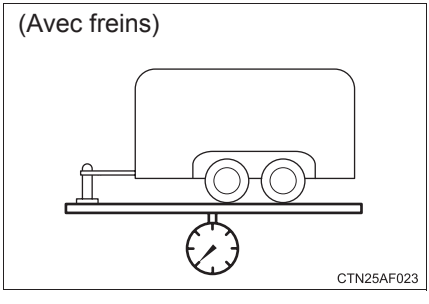
Poids brut maximum sur essieu admissible. Le poids brut sur essieu est égal à la charge qui s'exerce sur chaque essieu (avant et arrière).



TWR (Poids nominal de remorque)

Poids brut maximum de remorque admissible. Le poids brut de remorque est égal à la somme du poids de la caravane/remorque et du poids de son chargement.

Le TWR est calculé en prenant pour hypothèse un véhicule de base avec un conducteur, un passager avant, un équipement de remorquage (si disponible), un attelage et système d'attelage (si nécessaire).

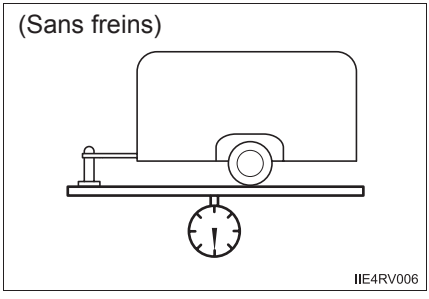


Tout équipement optionnel, passager et chargement supplémentaire dans le véhicule réduit d'autant le poids nominal de remorque, afin que les limites de GCWR, GVWR et GAWR ne soient pas dépassées.

Si le poids brut de la remorque dépasse 3000 lb. (1360 kg), il est recommandé d'utiliser une remorque à 2 essieux ou plus.

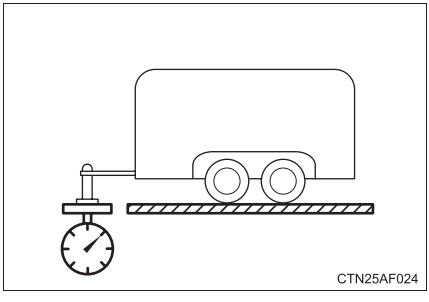
■ TWR non-freiné (Poids nominal de remorque non-freiné)

Poids nominal de remorque pour tracter une caravane/ remorque dépourvue de système de frein de service.



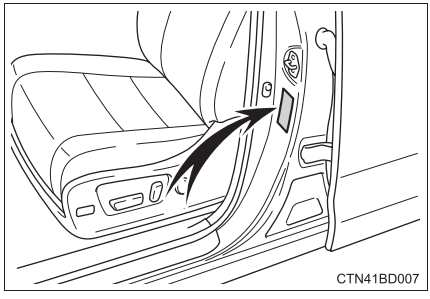
■ Poids au timon

Charge s'exerçant sur la boule d'attelage de la caravane/ remorque. (→P. 228)



Limites de poids

- Le poids brut de remorque ne doit jamais excéder le TWR indiqué dans le tableau. (→P. 226)
- Le poids total roulant autorisé ne doit jamais excéder le GCWR indiqué dans le tableau. (→P. 226)
- Le poids brut du véhicule ne doit jamais excéder le GVWR indiqué sur l'étiquette d'homologation.
- Le poids brut sur essieu appliqué sur chaque essieu ne doit jamais excéder le GAWR indiqué sur l'étiquette d'homologation.



- Si le poids brut de remorque est supérieur au TWR non-freiné, la caravane/remorque doit obligatoirement être équipée d'un frein de service.
- Si le poids brut de la remorque dépasse 2000 lb. (907 kg), un dispositif de contrôle de déplacement avec une capacité suffisante doit être utilisé.
- Si le poids brut de remorque est supérieur à 5000 lb. (2268 kg), il faut utiliser un attelage à répartition de capacité suffisante.

GCWR, TWR et TWR non-freiné

Vérifiez que les valeurs de poids brut de remorque, poids total roulant autorisé, poids brut de véhicule, poids brut sur essieu et poids au timon n'excèdent pas les limites.

■ GCWR*1 et TWR*1

Code modèle*2	Moteur	Système de conduite	GCWR	TWR
ASU50L-ARTNKA	Moteur 2,7L L4 (1AR-FE)	Traction	6010 lb. (2725 kg)	1500 lb. (680 kg)
GSU50L-ARTNKA	Moteur 3,5L V6 (2GR-FE)	Traction	6660 lb. (3020 kg)*3	2000 lb. (900 kg)*3
			9690 lb. (4395 kg)*4	5000 lb. (2000 kg)*4
GSU50L-ARTMKA	Moteur 3,5L V6 (2GR-FE)	Traction	6720 lb. (3045 kg)*3	2000 lb. (900 kg)*3
			9740 lb. (4415 kg)*4	5000 lb. (2000 kg)*4
GSU50L-ARTGKA	Moteur 3,5L V6 (2GR-FE)	Traction	6760 lb. (3065 kg)*3	2000 lb. (900 kg)*3
			9780 lb. (4435 kg)*4	5000 lb. (2000 kg)*4

*1: Ces modèles sont conformes aux exigences applicables au remorquage par les véhicules tracteurs selon la norme SAE internationale SAE J2807.

*2: Le code modèle est indiqué sur l'étiquette constructeur. (→P. 685)

*3: Sans équipement de remorquage

*4: Avec un équipement de remorquage

Code modèle*2	Moteur	Système de conduite	GCWR	TWR
GSU55L-ARTNKA	Moteur 3,5L V6 (2GR-FE)	AWD (4 roues motrices)	6820 lb. (3090 kg)*3	2000 lb. (900 kg)*3
			9840 lb. (4460 kg)*4	5000 lb. (2000 kg)*4
GSU55L-ARTMKA	Moteur 3,5L V6 (2GR-FE)	AWD (4 roues motrices)	6880 lb. (3120 kg)*3	2000 lb. (900 kg)*3
			9900 lb. (4490 kg)*4	5000 lb. (2000 kg)*4
GSU55L-ARTGKA	Moteur 3,5L V6 (2GR-FE)	AWD (4 roues motrices)	6920 lb. (3135 kg)*3	2000 lb. (900 kg)*3
			9940 lb. (4505 kg)*4	5000 lb. (2000 kg)*4

■ **TWR non-freiné*1**

1000 lb. (450 kg)

*1: Ces modèles sont conformes aux exigences applicables au remorquage par les véhicules tracteurs selon la norme SAE internationale SAE J2807.

*2: Le code modèle est indiqué sur l'étiquette constructeur. (→P. 685)

*3: Sans équipement de remorquage

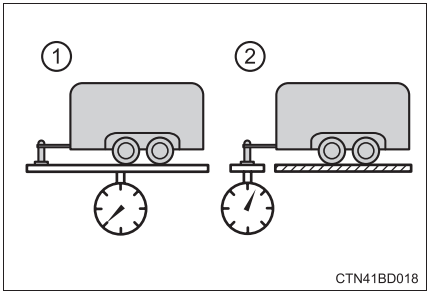
*4: Avec un équipement de remorquage

Poids au timon de caravane/remorque

- La valeur préconisée de poids au timon varie selon le type de traction ou de caravane/remorque, comme suit.
- Afin de garantir les valeurs préconisées indiquées ci-dessous, il faut charger la caravane/remorque conformément aux instructions suivantes.
  - Poids au timon

    Le poids brut de remorque doit être réparti de telle façon que le poids au timon en représente 9% à 11%.
    (Poids au timon /Poids brut de remorque x 100 = 9% à 11%)

    ① Poids brut de remorque
    ② Poids au timon



Si vous utilisez un attelage à répartition pour tracter, rétablissez le poids sur l'essieu avant à la même valeur que celle précédant l'accouplement de la caravane/remorque.

Si la mesure directe du poids sur l'essieu avant n'est pas possible, mesurez la hauteur de l'aile avant au-dessus de l'essieu avant, avant accouplement. Corrigez le couple de l'attelage à répartition de sorte à obtenir que l'aile avant soit rétablie à la hauteur qui était la sienne avant accouplement.

Vous pouvez contrôler le poids brut de remorque, le poids brut sur essieu et le poids au timon sur les bascules qui équipent les stations de pesage autoroutières, les entreprises de matériaux de construction, les sociétés de transport, les ferrailleurs, etc.

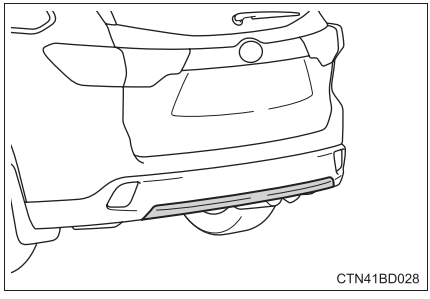
Attelage

Les attelages pour caravane/remorque offrent des capacités de traction différentes. Toyota vous recommande d'utiliser un attelage/une barre Toyota pour votre véhicule. Pour plus de détails, consultez votre concessionnaire Toyota.

- Si vous souhaitez installer un attelage pour caravane/remorque, consultez votre concessionnaire Toyota.
- Utilisez exclusivement un attelage de capacité suffisante pour le poids brut de remorque de votre véhicule.
- Conformez-vous aux instructions fournies par le fabricant de l'attelage.
- Lubrifiez la boule d'attelage en lui appliquant une fine pellicule de graisse.
- Démontez l'attelage dès lors que vous ne tractez pas de caravane/remorque. Après démontage de l'attelage, protégez les trous de fixation dans la structure du véhicule, afin de prévenir la pénétration d'éléments extérieurs à l'intérieur du véhicule.

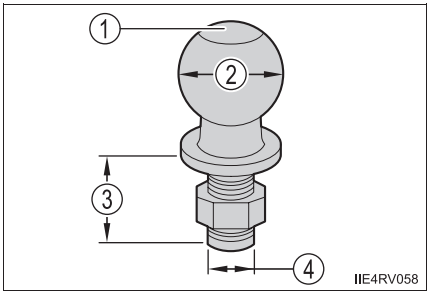
Cache-attelage

Pour la dépose du cache-attelage, contactez votre concessionnaire Toyota.



Choix de la boule d'attelage

Utilisez une boule d'attelage adaptée à l'application envisagée.



① Capacité nominale de la boule d'attelage

Doit être au moins égale au poids nominal brut de remorque de la caravane/remorque.

② Diamètre de la boule

Doit correspondre en taille au coupleur de caravane/remorque. Le diamètre de la boule d'attelage à utiliser est généralement indiqué sur la plupart des coupleurs.

Catégorie de caravane/ remorque	Diamètre typique de boule d'attelage
IV	2 5/16 in.
II et III	2 in.
I	1 7/8 in.

③ Longueur de tige

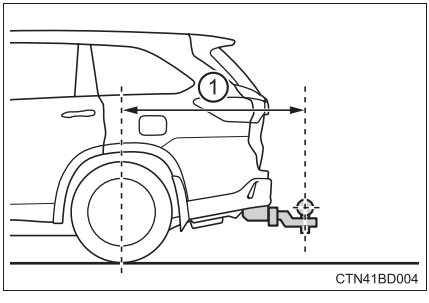
Doit dépasser d'au moins 2 filets sous l'écrou avec rondelle.

④ Diamètre de tige

Doit correspondre au diamètre de l'orifice de fixation de la boule.

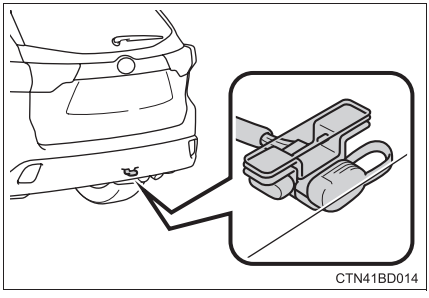
Position de la boule d'attelage

① Position de la boule d'attelage: 49,73 in. (1263,1 mm)



Branchement des feux de la caravane/remorque

Utilisez le faisceau électrique rangé à l'arrière sous la caisse.



Conseils de conduite avec une caravane/remorque

Lorsque vous tractez une caravane/remorque, votre véhicule se comporte différemment. Afin d'éviter un accident, la mort ou des blessures graves, gardez à l'esprit ce qui suit lorsque vous tractez une caravane/remorque:

- Les limitations de vitesse applicables à la traction d'une caravane/remorque sont variables selon les états ou les provinces. Ne dépassez pas la limitation de vitesse indiquée, imposée pour votre caravane/remorque.
- Toyota recommande de limiter la vitesse de l'ensemble véhicule-remorque à 65 mph (104 km/h) sur route plane, droite et sèche. Ne dépassez pas cette limite, la limitation de vitesse indiquée en cas de remorquage ou la limitation de vitesse imposée pour votre caravane/remorque indiquée dans son manuel du propriétaire, en privilégiant la valeur la plus faible. L'instabilité de l'ensemble véhicule tracteur-remorque (louvoiement) s'amplifie à mesure que la vitesse augmente. Tout dépassement des limitations de vitesse peut causer une perte de contrôle.
- Avant de prendre la route, vérifiez les feux et les pneus de la caravane/remorque et les raccordements entre celle-ci et le véhicule. Vérifiez une nouvelle fois après avoir parcouru une courte distance.
- Sur une aire dégagée de toute circulation, exercez-vous à tourner, à vous arrêter et à reculer avec la caravane/remorque attelée, jusqu'à ce que vous ayez en mains votre ensemble véhicule-remorque.

- Effectuer une marche arrière avec une caravane/remorque attelée est un exercice difficile qui demande une certaine pratique. En tenant le volant par sa partie inférieure, déplacez votre main vers la gauche pour orienter la caravane/remorque vers la gauche. Déplacez votre main vers la droite pour orienter la caravane/remorque vers la droite. (Par rapport à une marche arrière sans caravane/remorque attelée, il faut en général tourner dans le sens inverse.) Évitez les virages serrés et trop longs. Faites-vous guider par quelqu'un lorsque vous devez reculer, afin de réduire les risques d'accident.
- Les distances d'arrêt s'accroissant avec une caravane/remorque attelée, augmentez les distances de sécurité avec les véhicules qui vous précèdent. Pour chaque tranche de 10 mph (16 km/h), laissez au moins l'équivalent de la longueur d'un véhicule et d'une caravane/remorque.
- Évitez tout freinage brusque qui pourrait provoquer un dérapage, un repliage en portefeuille de la caravane/remorque et une perte de contrôle du véhicule. Ce point est à surveiller tout particulièrement sur route humide ou glissante.
- Évitez les à-coups au démarrage et les accélérations soudaines.
- Évitez les coups de volant et les changements de direction trop rapides et ralentissez à l'approche des virages.
- Sachez que dans les virages, les roues de la caravane/remorque passent plus à l'intérieur du virage que celles du véhicule. Compensez ce phénomène en tournant plus large qu'en temps normal.
- Ralentissez avant de prendre un virage, par vent de travers, sur route mouillée ou glissante, etc.
  La caravane/remorque peut se trouver déstabilisée par l'augmentation de la vitesse.
- Redoublez de vigilance lorsque vous dépassez d'autres véhicules. Le dépassement nécessite une distance considérable. Après avoir doublé un véhicule, songez à la longueur de la caravane/remorque et veillez à laisser suffisamment d'espace avant de changer de voie de circulation.
- Afin de préserver l'efficacité du frein moteur et les performances du circuit de charge pendant que vous roulez sous frein moteur, ne mettez pas la transmission sur D. En mode S, le sélecteur de vitesses doit être en gamme 4 ou inférieure.

- L'instabilité survient plus souvent lorsque vous descendez une pente abrupte ou très longue. Avant d'entamer une descente, ralentissez et rétrogradez. Ne rétrogradez pas brutalement quand vous descendez une pente très longue ou abrupte.
- Évitez de freiner trop souvent ou d'appuyer trop longtemps sur la pédale de frein. Les freins risquent de surchauffer et l'efficacité de freinage de s'en trouver réduite.
- En raison de la charge supplémentaire que représente la caravane/remorque, le moteur de votre véhicule est susceptible de surchauffer par temps chaud (températures supérieures à 85°F [30°C]) dans les côtes longues ou abruptes. Si le thermomètre de liquide de refroidissement moteur indique une surchauffe, arrêtez immédiatement la climatisation (si elle est en fonction) et arrêtez-vous sur le côté de la route dans un endroit sûr. (→P. 678)
- Lorsque vous vous stationnez, calez toujours les roues du véhicule et de la caravane/remorque. Serrez correctement le frein de stationnement et mettez la transmission sur P. Évitez de vous stationner en pente, mais si vous ne pouvez pas faire autrement, prenez les précautions suivantes:

  1 Freinez et maintenez la pédale de frein appuyée.

  2 Demandez à quelqu'un de placer des cales sous les roues du véhicule et de la caravane/remorque.

  3 Une fois les cales de roues en place, relâchez lentement la pédale de frein, jusqu'à ce que les cales supportent la charge.

  4 Serrez correctement le frein de stationnement.

  5 Mettez le levier de vitesses sur P et arrêtez le moteur.

- Démarrage en côte ou en pente, après stationnement:

  1 Levier de vitesses sur P, démarrez le moteur. Veillez bien à garder le pied sur la pédale de frein.

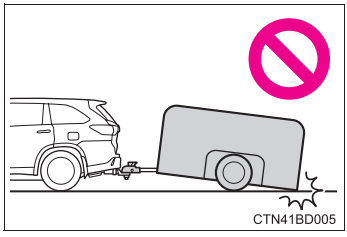
  2 Engagez un rapport de marche avant. Si vous devez reculer, mettez le levier de vitesses sur R.

  3 Relâchez le frein à main ainsi que la pédale de frein puis démarrez lentement en avant ou en arrière pour dégager les roues des cales. Arrêtez-vous et serrez les freins.

  4 Demandez à quelqu'un de retirer les cales.

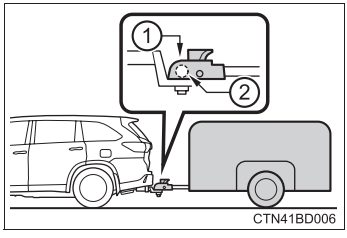
Boule d'attelage à la même hauteur que le coupleur de la caravane/remorque

Quelle que soit la catégorie de l'attelage utilisé, pour plus de sécurité avec la caravane/remorque attachée, il faut que la boule d'attelage soit à une hauteur appropriée au coupleur de la caravane/remorque.


CTN41BD005

① Coupleur

② Boule d'attelage



CTN41BD006

Avant de remorquer

Vérifiez que les conditions suivantes sont remplies:

- Vérifiez que les pneus du véhicule sont correctement gonflés. (→P. 694)
- Les pneus de la caravane/remorque sont gonflés selon les préconisations du fabricant de la caravane/remorque.
- Tous les feux de la caravane/remorque imposés par la réglementation sont fonctionnels.
- Tous les feux sont fonctionnels chaque fois que vous les branchez.
- La boule d'attelage est à la bonne hauteur par rapport au coupleur de la caravane/remorque.
- La remorque doit être de niveau lorsqu'elle est remorquée.
  Ne prenez pas la route si la remorque n'est pas de niveau et vérifiez que le poids au timon n'est pas excessif, qu'il n'y a pas de surcharge, que la suspension n'est pas usée, etc.
- Le chargement de la caravane/remorque est correctement chargé.
- Les rétroviseurs sont conformes à toutes les réglementations fédérales, des états/provinces ou locales en vigueur. Dans le cas contraire, montez des rétroviseurs homologués pour tracter une caravane/remorque.

Programme de rodage

Si votre véhicule est neuf ou si un des organes de son groupe motopropulseur a été récemment changé (moteur, transmission, différentiel, roulements de roue, etc.), Toyota vous déconseille vivement de tracter une caravane/remorque avant d'avoir préalablement parcouru au moins 500 miles (800 km).

Une fois que le véhicule a parcouru plus de 500 miles (800 km), vous pouvez tracter une caravane/remorque. Toutefois, sur encore 500 miles (800 km), roulez à des vitesses inférieures à 50 mph (80 km/h) quand vous tractez une caravane/remorque, et évitez d'accélérer à plein gaz.

Entretien

- Lorsque vous tractez une caravane/remorque, le véhicule nécessite un entretien plus fréquent du fait de la charge supplémentaire. (Reportez-vous au “Guide du programme d’entretien” ou au “Supplément du manuel du propriétaire”.)
- Resserrez les vis de fixation de la boule et de la barre d'attelage dès lors que vous avez parcouru environ 600 miles (1000 km) avec une caravane/remorque.

Si la caravane/remorque se met à louvoyer

Le comportement de votre véhicule et de la caravane/remorque peut être perturbé par un ou plusieurs facteurs (vent de travers, véhicules en sens inverse, route en mauvais état, etc.), qui créent une instabilité.

● Si la caravane/remorque se met a louvoyer:

- Tenez fermement en main le volant. Dirigez le véhicule en ligne droite.
  N'essayez pas de reprendre le contrôle du louvoiement de la caravane/remorque en tournant le volant de direction.
- Commencez immédiatement à relâcher la pédale d'accélérateur, mais très progressivement, pour réduire la vitesse.
  N'augmentez pas la vitesse. N'appliquez pas les freins du véhicule.

Si vous n'effectuez pas de corrections excessives avec le volant ou avec les freins, le véhicule et la caravane/remorque doivent se stabiliser.

● Après que la caravane/remorque a cessé de louvoyer:

- Arrêtez-vous en lieu sûr. Faites descendre tous les occupants du véhicule.
- Vérifiez les pneus du véhicule et de la caravane/remorque.
- Vérifiez la charge dans la caravane/remorque.
  Vérifiez que la charge ne s'est pas déplacée.
  Vérifiez que le poids au timon est conforme, si possible.
- Vérifiez la charge dans le véhicule.
  Vérifiez que le véhicule n'est pas en surcharge dès lors que les occupants sont à bord.

Si vous ne trouvez aucun problème, c'est que la vitesse à laquelle la caravane/remorque se met à louvoyer dépasse la limite propre à votre ensemble véhicule-remorque. Roulez à une vitesse plus réduite pour prévenir toute instabilité. Gardez à l'esprit que le louvoiement de l'ensemble véhicule-remorque s'amplifie à mesure que la vitesse augmente.

⚠ AVERTISSEMENT

■ Précautions de conduite avec une caravane/remorque

Pour tracter une caravane/remorque en toute sécurité, redoublez de prudence et conduisez le véhicule en fonction des caractéristiques de la caravane/remorque et des conditions d'utilisation. Autrement, vous pourriez provoquer un accident grave, voire mortel. La stabilité et l'efficacité au freinage du véhicule sont affectées par la stabilité de la caravane/remorque, les réglages et les performances du freinage et l'attelage. Lorsque vous tractez une caravane/remorque, votre véhicule se comporte différemment.

■ Pour éviter tout accident ou blessure

- Ne dépassez pas les valeurs de TWR, TWR non-freiné, GCWR, GVWR ou GAWR.
- Si le poids brut de la remorque dépasse 2000 lb. (907 kg), un dispositif de contrôle de déplacement avec une capacité suffisante doit être utilisé.
- Si le poids brut de remorque est supérieur à 5000 lb. (2268 kg), il faut utiliser un attelage à répartition de capacité suffisante.
- Corrigez le poids au timon de telle sorte qu'il soit dans la plage conforme. Placez les charges plus lourdes au plus près possible de l'essieu de la caravane/remorque.
- Ne dépassez pas la vitesse de 65 mph (104 km/h), la limitation de vitesse indiquée en cas de remorquage ou la limitation de vitesse imposée pour votre caravane/remorque dans son manuel du propriétaire, en privilégiant la valeur la plus faible. Ralentissez suffisamment avant de prendre un virage, par vent de travers, sur route mouillée ou glissante, etc., pour éviter tout risque d'accident. Si votre ensemble véhicule-remorque est victime d'instabilité suite à une décélération depuis une certaine vitesse, ralentissez et veillez à rouler en permanence à une vitesse inférieure à celle à laquelle l'instabilité apparaît.
- Ne changez pas de direction de manière brusque, abrupte ou violente.
- Ne freinez pas brusquement, sous peine de provoquer un dérapage avec pour conséquences un repliage en portefeuille et une perte de contrôle du véhicule. Ce point est à surveiller tout particulièrement sur route humide ou glissante.
- Ne dépassez pas les limites de capacité de l'attelage de caravane/remorque, de poids brut de véhicule, de poids brut sur essieu et de poids au timon.
- N'utilisez pas le régulateur de vitesse alors que vous tractez une caravane/remorque.

⚠ AVERTISSEMENT

- Ralentissez et rétrogradez avant de descendre une pente très longue ou abrupte. Ne rétrogradez pas brutalement quand vous descendez une pente très longue ou abrupte.
- L'instabilité de l'ensemble véhicule-remorque est plus fréquente dans les pentes abruptes et très longues. Avant de descendre une pente très longue ou abrupte, ralentissez et rétrogradez. Ne rétrogradez pas brutalement quand vous descendez une pente très longue ou abrupte. Évitez de freiner trop souvent ou d'appuyer trop longtemps sur la pédale de frein. Les freins risquent de surchauffer et l'efficacité de freinage de s'en trouver réduite.
- Véhicules équipés d'une roue de secours compacte: Ne tractez pas de caravane/remorque quand le véhicule est équipé de la roue de secours compacte.

■ Attelage

Les attelages pour caravane/remorque offrent des capacités de traction différentes, établies par leur fabricant. Même si le véhicule est physiquement capable de tracter une charge supérieure, l'utilisateur doit déterminer la limite de poids nominal maximum pour l'attelage et ne jamais dépasser la limite de poids nominal maximum spécifiée pour l'attelage pour caravane/remorque. Excéder la limite de poids nominal maximum préconisée par le fabriquant de l'attelage pour caravane/remorque peut être à l'origine d'un accident grave, voire mortel.

■ Lorsque vous tractez une caravane/remorque

Toyota vous recommande d'utiliser une caravane/remorque dont les freins sont conformes à toutes les réglementations fédérales et des états/provinces en vigueur.

- Si le poids brut de remorque est supérieur au TWR non-freiné, la caravane/remorque doit obligatoirement être équipée de freins. Toyota vous recommande d'utiliser une caravane/remorque dont les freins sont conformes à toutes les réglementations fédérales et des états/provinces en vigueur.
- Ne vous branchez jamais sur le circuit hydraulique du véhicule, car son efficacité au freinage s'en trouverait réduite.
- Ne tractez jamais une caravane/remorque sans attacher la chaîne de sécurité à la caravane/remorque et au véhicule. En cas de dommage au niveau du coupleur ou de la boule d'attelage, le danger existe que la caravane/remorque se déporte sur une autre voie de circulation.

NOTE

Montage d'un attelage de caravane/remorque

Utilisez exclusivement la position recommandée par votre concessionnaire Toyota. Ne fixez pas l'attelage pour caravane/remorque au pare-chocs; vous risqueriez de causer des dommages à la carrosserie.

Ne raccordez pas les feux de la caravane/remorque directement

Ne raccordez pas les feux de la caravane/remorque directement. Un raccordement direct des feux de la caravane/remorque risquerait de détériorer le circuit électrique de votre véhicule et de causer une panne.

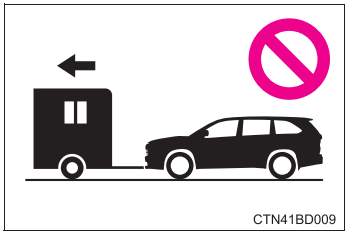
Remorquage par un autre véhicule

Votre véhicule n'a pas été conçu pour pouvoir être remorqué par un camping-car (avec les 4 roues au sol).

⚠ NOTE

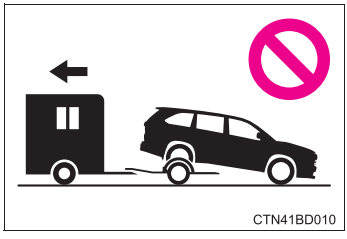
Pour éviter d'occasionner des dommages importants à votre véhicule

Ne remorquez pas votre véhicule avec les 4 roues au sol.

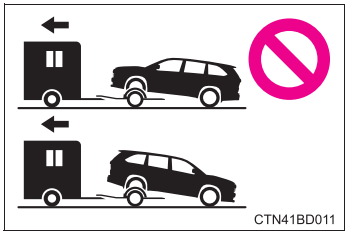

CTN41BD009

Pour éviter de causer de sérieux dommages au système 4 roues motrices à contrôle de couple dynamique (modèles à 4 roues motrices) et à la transmission

Modèles à 2 roues motrices: Ne remorquez jamais le véhicule par l'arrière, avec les roues avant au sol. La transmission risquerait en effet de subir de graves dommages.


CTN41BD010

Modèles à 4 roues motrices: Ne remorquez jamais le véhicule avec l'une des roues au sol. Le système 4 roues motrices à contrôle de couple dynamique et la transmission risqueraient de subir de graves dommages.


CTN41BD011

Contacteur de démarrage (moteur) (véhicules dépourvus de système d'accès et de démarrage “mains libres”)

Démarrage du moteur

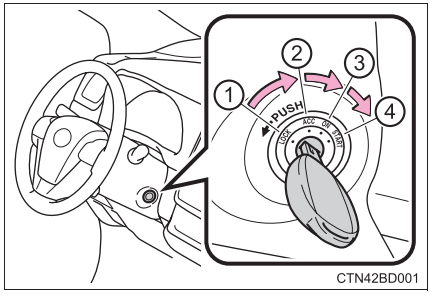
1 Vérifiez que le frein de stationnement est serré.

2 Vérifiez que le levier de vitesses est sur P.

3 Enfoncez vigoureusement la pédale de frein.

4 Mettez le contacteur de démarrage sur la position “START” et démarrez le moteur.

Changement de position du contacteur de démarrage



① “LOCK”

Le volant est verrouillé et la clé peut être retirée. (La clé ne peut être retirée que lorsque le levier de vitesses est sur P.)

② “ACC”

Certains équipements électriques sont utilisables, tels que la prise d’alimentation.

③ “ON”

Tous les équipements électriques sont utilisables.

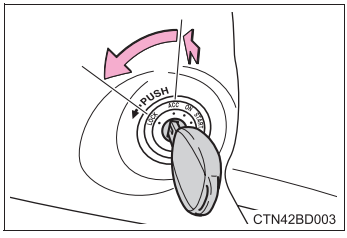
④ “START”

Pour démarrer le moteur.

Passage de la clé de contact de la position “ACC” à “LOCK”

1 Mettez le levier de vitesses sur P. (→P. 250)

2 Appuyez sur la clé et tournez-la en position “LOCK”.

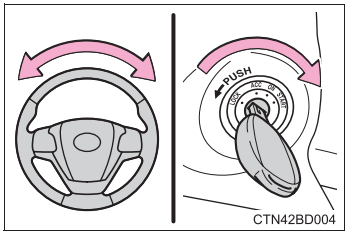


Si le moteur ne démarre pas

Le système d’anti-démarrage du moteur n’a peut-être pas été désactivé. (→P. 85)
Contactez votre concessionnaire Toyota.

Lorsque le verrouillage de direction ne peut pas être débloqué

Au démarrage du moteur, le contacteur de démarrage peut paraître bloqué en position “LOCK”. Pour le débloquer, tournez la clé tout en tournant légèrement le volant vers la gauche et la droite.



Fonction de rappel de clé de contact

Si vous ouvrez la porte conducteur alors que le contacteur de démarrage est sur “LOCK” ou “ACC”, un signal sonore se déclenche pour vous rappeler de retirer la clé.

⚠ AVERTISSEMENT

Lors du démarrage du moteur

Installez-vous toujours dans le siège conducteur avant de démarrer le moteur. N'enfoncez pas la pédale d’accélérateur alors que vous démarrez le moteur, quelles que soient les circonstances.
Cela pourrait provoquer un accident grave, voire mortel.

Précautions pendant la conduite

Ne mettez pas le contacteur de démarrage sur “LOCK” pendant la marche du véhicule. Si, dans une situation d'urgence, vous devez arrêter le moteur alors que le véhicule roule encore, mettez simplement le contacteur de démarrage sur la position “ACC” pour arrêter le moteur. L’arrêt du moteur pendant la conduite peut provoquer un accident. (→P. 605)

NOTE

■ **Pour éviter la décharge de la batterie**

Ne laissez pas le contacteur de démarrage sur la position “ACC” ou “ON” pendant de longues périodes quand le moteur ne tourne pas.

■ **Lors du démarrage du moteur**

- N’actionnez pas le démarreur pendant plus de 30 secondes à la fois. Cela pourrait faire surchauffer le démarreur et le système de câblage.
- N’emballez pas le moteur lorsqu’il est froid.
- Si le moteur devient difficile à démarrer ou cale souvent, faites contrôler immédiatement votre véhicule par un concessionnaire Toyota.

Contacteur de démarrage (allumage) (véhicules équipés d'un système d'accès et de démarrage “mains libres”)

Si vous effectuez les opérations suivantes tout en ayant sur vous la clé électronique, le moteur démarre ou le mode du contacteur de démarrage change.

Démarrage du moteur

1 Vérifiez que le frein de stationnement est serré.

2 Vérifiez que le levier de vitesses est sur P.

3 Enfoncez vigoureusement la pédale de frein.

Véhicules équipés d’un écran monochrome:

 s’affichera sur l’écran multifonctionnel.

S’il n’est pas affiché, le moteur ne peut pas démarrer.

Véhicules équipés d’un écran couleurs:

 et un message s’afficheront sur l’écran multifonctionnel.

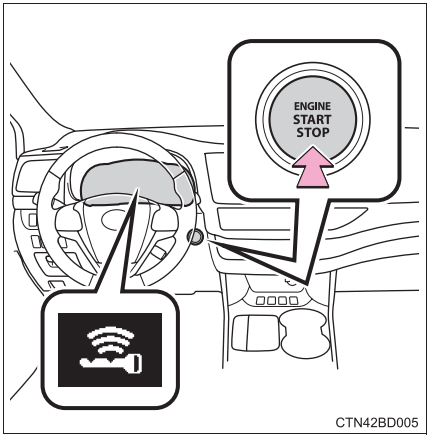
S’il n’est pas affiché, le moteur ne peut pas démarrer.

4 Appuyez sur le contacteur de démarrage.

Le démarreur est actionné jusqu’au démarrage du moteur ou pendant 30 secondes, selon le délai le plus court.

Continuez d’appuyer sur la pédale de frein jusqu’au démarrage complet du moteur.

Le démarrage du moteur est possible quel que soit le mode du contacteur de démarrage.



Arrêt du moteur

1 Arrêtez le véhicule.

2 Placez le levier de vitesses sur P.

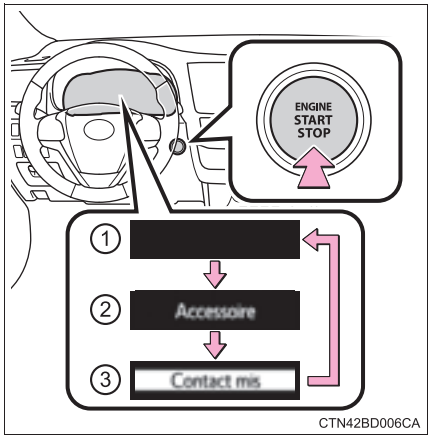
3 Enclenchez le frein de stationnement. (→P. 256)

4 Appuyez sur le contacteur de démarrage.

5 Relâchez la pédale de frein puis vérifiez que “Accessoire” ou “Contact mis” est éteint sur l’écran multifonctionnel.

Changement de mode du contacteur de démarrage

Il est possible de changer de mode en appuyant sur le contacteur de démarrage avec la pédale de frein relâchée. (Le mode change à chaque pression sur le bouton.)



① Arrêt*

Les feux de détresse sont fonctionnels.

L’écran multifonctionnel ne s’affichera pas.

② Mode ACCESSORY

Certains équipements électriques sont utilisables, tels que la prise d’alimentation.

“Accessoire” s’affichera sur l’écran multifonctionnel.

③ Mode IGNITION ON

Tous les équipements électriques sont utilisables.

“Contact mis” s’affiche sur l’écran multifonctionnel.

*: Si le levier de vitesses n’est pas sur P lorsque vous arrêtez le moteur, le contacteur de démarrage passe en mode ACCESSORY et non sur arrêt.

Arrêt du moteur alors que le levier de vitesses n'est pas sur P

Si le moteur est arrêté alors que le levier de vitesses n'est pas sur P, le contacteur de démarrage est mis en mode ACCESSORY et non sur arrêt. Procédez comme suit pour mettre le commutateur sur arrêt:

1 Vérifiez que le frein de stationnement est serré.

2 Placez le levier de vitesses sur P.

3 Vérifiez que "Coupez l'alimentation électrique" s'affiche sur l'écran multifonctionnel, puis appuyez une fois sur le contacteur de démarrage.

4 Vérifiez que "Coupez l'alimentation électrique" est éteint sur l'écran multifonctionnel.

Écrans de messages

Les illustrations des messages dans cette section sont utilisées à titre d'exemple et peuvent différer de l'image réellement affichée à l'écran multifonctionnel.

Coupure automatique du contact

Si le véhicule est laissé en mode ACCESSORY pendant plus de 20 minutes ou en mode IGNITION ON (le moteur ne tournant pas) pendant plus d'une heure avec le levier de vitesses en position P, le contacteur de démarrage est automatiquement désactivé. Toutefois, cette fonction ne peut pas empêcher complètement la batterie de se décharger. Ne laissez pas le véhicule avec le contacteur de démarrage en mode ACCESSORY ou IGNITION ON pendant de longues périodes sans que le moteur ne tourne.

Pile de la clé électronique usée

→P. 127

Conditions affectant le fonctionnement

→P. 161

Remarque pour l'accès "mains libres"

→P. 162

Si le moteur ne démarre pas

- Le système d'anti-démarrage du moteur n'a peut-être pas été désactivé. (→P. 85)
  Contactez votre concessionnaire Toyota.
- Vérifiez que le levier de vitesses est bien sur P. Le moteur risque de ne pas démarrer si le levier de vitesses n'est plus sur P.

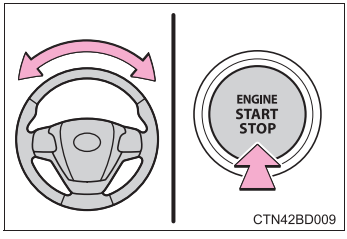
Antivol de direction

Après la mise du contacteur de démarrage sur arrêt et l'ouverture et la fermeture des portes, le volant est bloqué par l'antivol de direction. Pour débloquer automatiquement l'antivol de direction, actionnez de nouveau le contacteur de démarrage.

Lorsque le verrouillage de direction ne peut pas être débloqué

L'écran multifonctionnel affiche "Verrouillage de direction activé".

Vérifiez que le levier de vitesses est sur P. Appuyez sur le contacteur de démarrage tout en tournant le volant à gauche et à droite.



Prévention contre la surchauffe du moteur d'antivol de direction

Pour éviter que le moteur de l'antivol de direction ne surchauffe, son fonctionnement est suspendu en cas de démarrages et d'arrêts répétés du moteur dans un court laps de temps. Dans ce cas, abstenez-vous de faire fonctionner le contacteur de démarrage. Après un délai d'environ 10 secondes, le moteur de l'antivol de direction recommence à fonctionner.

Lorsque "Vérifiez le système Smart Key" s'affiche sur l'écran multifonctionnel

Le système peut être défectueux. Faites contrôler le véhicule par votre concessionnaire Toyota dans les plus brefs délais.

Si la pile de la clé électronique est usée

→P. 579

Fonctionnement du contacteur de démarrage

- Pour actionner le contacteur de démarrage, une seule pression courte et ferme est suffisante. Si vous n'appuyez pas correctement sur le commutateur, le moteur risque de ne pas démarrer ou le mode du contacteur de démarrage peut ne pas changer. Il n'est pas nécessaire d'appuyer longuement sur ce bouton.
- Si vous essayez de redémarrer le moteur tout de suite après avoir mis le contacteur de démarrage sur arrêt, dans certains cas, le moteur pourrait ne pas démarrer. Après avoir mis le contacteur de démarrage sur arrêt, veuillez patienter quelques secondes avant de redémarrer le moteur.

Si le système d'accès et de démarrage "mains libres" a été désactivé par un paramétrage personnalisé

→P. 670

⚠ AVERTISSEMENT

■ Lors du démarrage du moteur

Installez-vous toujours dans le siège conducteur avant de démarrer le moteur. N'enfoncez pas la pédale d'accélérateur alors que vous démarrez le moteur, quelles que soient les circonstances.
Cela pourrait provoquer un accident grave, voire mortel.

■ Précautions pendant la conduite

Si le véhicule connaît une panne moteur pendant sa marche, ne verrouillez pas et n'ouvrez pas les portes tant que le véhicule n'est pas à l'arrêt complet, en sécurité. L'activation de l'antivol de direction dans ces circonstances pourrait conduire à un accident grave, voire mortel.

■ Arrêt du moteur en cas d'urgence

Si vous avez besoin d'arrêter le moteur en urgence pendant la marche du véhicule, maintenez le contacteur de démarrage enfoncé pendant plus de 2 secondes, ou appuyez dessus brièvement au minimum 3 fois de suite.
(→P. 605)

Toutefois, lorsque vous conduisez, n'appuyez sur le contacteur de démarrage qu'en cas d'urgence. Arrêter le moteur pendant la marche du véhicule n'entraîne pas la perte de contrôle de la direction ou des freins, mais ces systèmes ne sont plus assistés. Cela rend la manœuvre de la direction et des freins plus difficile, et par conséquent il vous est conseillé de garer le véhicule sur le bord de la route dès que vous pouvez le faire en toute sécurité.

NOTE

■ **Pour éviter la décharge de la batterie**

- Ne laissez pas le contacteur de démarrage en mode ACCESSORY ou IGNITION ON pendant trop longtemps alors que le moteur est arrêté.
- Si “Accessoire” ou “Contact mis” s’affiche sur l’écran multifonctionnel pendant que le moteur est arrêté, le contacteur de démarrage n’est pas sur arrêt. Sortez du véhicule après avoir placé le contacteur de démarrage en mode arrêt.
- N’arrêtez pas le moteur quand le levier de vitesses n’est pas sur la position P. Si le moteur est arrêté alors que le levier de vitesses est sur une autre position, le contacteur de démarrage est mis en mode ACCESSORY et non sur arrêt. Si le véhicule est laissé en mode ACCESSORY, la batterie risque de se décharger.

■ **Lors du démarrage du moteur**

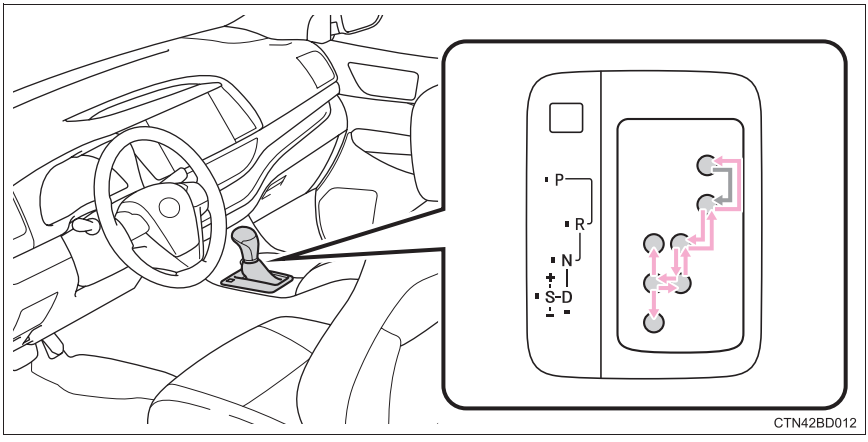
- N’emballez pas le moteur lorsqu’il est froid.
- Si le moteur devient difficile à démarrer ou cale souvent, faites contrôler immédiatement votre véhicule par un concessionnaire Toyota.

■ **Symptômes indiquant une anomalie au niveau du contacteur de démarrage**

Si le contacteur de démarrage ne semble pas fonctionner comme d’habitude, si par exemple il bloque légèrement, il peut s’agir d’une anomalie. Contactez immédiatement votre concessionnaire Toyota.

Boîte de vitesses automatique

Manœuvre du levier de vitesses



Véhicules dépourvus de système d'accès et de démarrage “mains libres”:

Contacteur de démarrage sur “ON”, appuyez sur la pédale de frein et manœuvrez le levier de vitesses.

Veillez à ce que le véhicule soit à l’arrêt complet lorsque vous manœuvrez le levier de vitesses entre P et D.

Véhicules équipés d’un système d’accès et de démarrage “mains libres”:

Avec le contacteur de démarrage sur IGNITION ON, enfoncez la pédale de frein et actionnez le levier de vitesses.

Veillez à ce que le véhicule soit à l’arrêt complet lorsque vous manœuvrez le levier de vitesses entre P et D.

Usage des positions du levier de vitesses

Position du levier de vitesses	Objectif ou fonction
P	Stationnement du véhicule/démarrage du moteur
R	Marche arrière
N	Point mort
D	Conduite normale*1
S	Conduite en mode S*2 (→P. 252)

*1: Le passage sur D du levier de vitesses permet au système de sélectionner le rapport adapté aux conditions de circulation.
Lors d'une conduite normale, il est recommandé de placer le levier de vitesses sur D.

*2: La sélection des gammes de rapport en mode S permet de limiter vers le haut la gamme de rapports, d'exploiter le frein moteur et d'empêcher tout passage superflu au rapport supérieur.

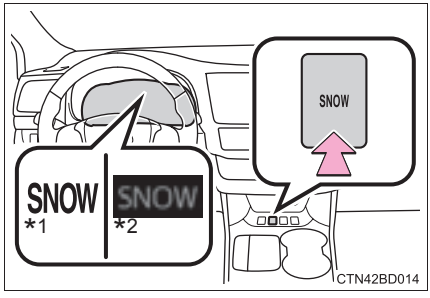
Sélection du mode neige

Sélectionnez le mode neige pour améliorer le comportement à l'accélération et sur routes glissantes, enneigées par exemple.

Appuyez sur “SNOW” pour sélectionner le mode neige.

Le témoin “SNOW” s'allume*1 ou s'affiche sur l'écran multifonctionnel*2.

Appuyez de nouveau sur le bouton pour désactiver le mode neige.



*1: Véhicules équipés d’un écran monochrome

*2: Véhicules équipés d’un écran couleurs

Sélection des plages de rapports en position S

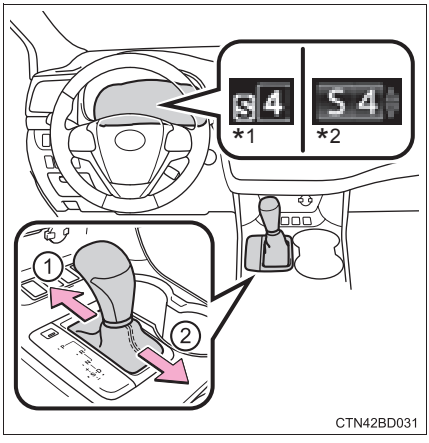
Pour passer en mode S, positionnez le levier de vitesses sur S. Vous pouvez alors sélectionner les vitesses en actionnant le levier de vitesses, ce qui vous permet de conduire avec la vitesse de votre choix. La gamme de rapports peut être sélectionnée avec le levier de vitesses.

① Sélection du rapport supérieur

② Sélection du rapport inférieur

La gamme de rapports sélectionnée, de 1 à 6, s'affiche sur l'écran multifonctionnel.

En mode S, la gamme de rapports initiale automatiquement sélectionnée est 5 ou 4, selon la vitesse du véhicule. Toutefois, la gamme de rapports initiale peut être fixée à 3 si le mode AI-SHIFT était actif alors que le levier de vitesses était sur D. (→P. 254)



*1: Véhicules équipés d'un écran monochrome

*2: Véhicules équipés d'un écran couleurs

■ Gammes de rapports et leurs fonctions

- Passage automatique des gammes de rapports entre 1 et 6 en fonction de la vitesse du véhicule et des conditions d'utilisation. Toutefois, le rapport est limité selon la gamme sélectionnée.
- Vous avez le choix entre 6 niveaux de frein moteur.
- Une gamme de rapports inférieure permet d'obtenir plus de frein moteur qu'une gamme supérieure, au prix d'une élévation du régime moteur.

■ **Écrans de messages**

Les illustrations des messages dans cette section sont utilisées à titre d'exemple et peuvent différer de l'image réellement affichée à l'écran multi-fonctionnel.

■ **Mode S**

- Lorsque la gamme de rapports sélectionnée est 5 ou moins, maintenez le levier de vitesses sur "+" pour sélectionner la gamme 6.
- Pour éviter les régimes moteur excessifs, le véhicule a été équipé d'une fonction par laquelle une gamme de rapports supérieure est automatiquement sélectionnée avant que le régime du moteur ne devienne trop élevé.
- Pour protéger la transmission automatique, le véhicule est équipé d'une fonction qui sélectionne automatiquement une gamme de rapports supérieure lorsque la température d'huile est élevée.

■ **Sonnerie d'avertissement de restrictions de la sélection de rapports inférieurs**

Afin de garantir la sécurité et les performances dynamiques, il peut arriver que la rétrogradation soit limitée par des restrictions. Dans certaines circonstances, le rétrogradage peut ne pas être possible même lorsque le levier de vitesses est actionné. (Vous en êtes averti par un double signal sonore.)

■ **Désactivation automatique du mode neige**

Le mode neige est automatiquement désactivé lorsque vous arrêtez le moteur après avoir roulé dans ce mode.

■ **En cas de conduite avec le régulateur de vitesse ou le régulateur de vitesse actif activé**

Même lorsque vous effectuez les actions suivantes avec l'intention de déclencher le frein moteur, le frein moteur ne s'activera pas lorsque vous conduisez en mode S et rétrogradez à 5 ou 4 car le régulateur de vitesse ou le régulateur de vitesses actif ne sera pas annulé. (→P. 278, 283)

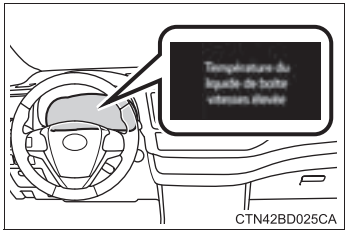
■ **Si le levier de vitesses est bloqué sur P**

→P. 669

■ **Si l'indicateur S ne s'allume pas ou si l'indicateur D s'affiche même après que vous ayez mis le sélecteur de vitesses sur S**

Cela peut indiquer un mauvais fonctionnement de la transmission automatique. Faites contrôler le véhicule par votre concessionnaire Toyota dans les plus brefs délais.
(Dans pareil cas, la transmission se comporte comme si le levier de vitesses était sur D.)

Si le message de surchauffe de l'huile de transmission automatique est affiché



Si le message d'alerte de température d'huile de transmission automatique s'affiche pendant la marche, remettez le levier de vitesses en position D et réduisez votre vitesse en levant le pied de l'accélérateur. Arrêtez le véhicule en lieu sûr, mettez le levier de vitesses sur P et laissez le moteur tourner au ralenti jusqu'à ce que le message disparaisse.

Une fois le message disparu, vous pouvez repartir.

Si le message d'alerte reste affiché après un certain temps d'attente, faites vérifier votre véhicule par votre concessionnaire Toyota.

AI-SHIFT

Le mode AI-SHIFT sélectionne automatiquement le rapport approprié en fonction des actions du conducteur et des conditions de conduite.
Le mode AI-SHIFT est automatiquement fonctionnel dès lors que le levier de vitesses est sur D. (Mettre le levier de vitesses sur S annule cette fonction.)

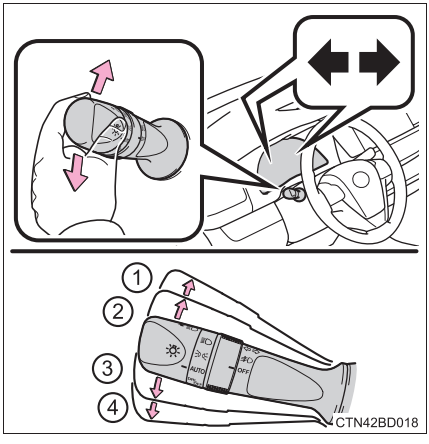
⚠ AVERTISSEMENT

En cas de conduite sur route glissante

N'accélérez pas et ne changez pas de rapport brusquement.
Les à-coups engendrés par le frein moteur risquent de faire déraper le véhicule et d'entraîner un accident.

Levier de clignotant

Instructions d'utilisation



① Virage à droite

② Changement de voie de circulation vers la droite (déplacez le levier à mi-course et relâchez-le)

Le clignotant droit clignote à 3 reprises.

③ Changement de voie de circulation vers la gauche (déplacez le levier à mi-course et relâchez-le)

Le clignotant gauche clignote à 3 reprises.

④ Virage à gauche

■ **Conditions de fonctionnement des clignotants**

▶ Véhicules dépourvus de système d'accès et de démarrage "mains libres"

Le contacteur de démarrage est sur "ON".

▶ Véhicules équipés d'un système d'accès et de démarrage "mains libres"

Le contacteur de démarrage est en mode IGNITION ON.

■ **Si le témoin clignote plus rapidement qu'à l'ordinaire**

Vérifiez qu'aucune ampoule n'est grillée sur un clignotant avant ou arrière.

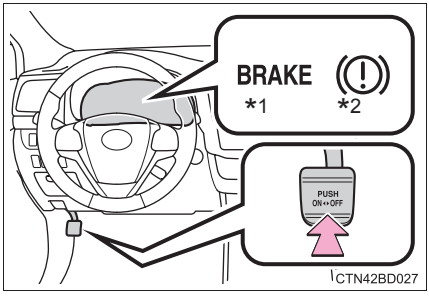
■ **Personnalisation**

Le nombre de fois que les clignotants clignotent pendant un changement de voie peut être modifié. (Fonctions personnalisables →P. 722)

Frein de stationnement

Instructions d'utilisation

Pour serrer le frein de stationnement, appuyez à fond sur la pédale du frein de stationnement avec votre pied gauche tout en appuyant sur la pédale de frein avec votre pied droit.
(Appuyez à nouveau sur la pédale pour desserrer le frein de stationnement.)



*1: Pour les États-Unis

*2: Pour le Canada

■ **Sonnerie d'avertissement indiquant que le frein de stationnement est serré**

→P. 628

■ **Utilisation en période hivernale**

→P. 345

⚠ NOTE

■ **Avant de prendre le volant**

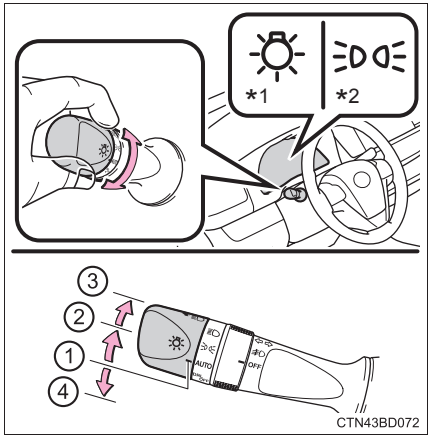
Desserrez complètement le frein de stationnement.
Lorsque vous conduisez le véhicule avec le frein de stationnement serré, cela entraîne une surchauffe des composants du freinage, avec pour conséquences de moins bonnes performances de freinage et une usure accrue des freins.

Commande des feux avant

Il est possible de faire fonctionner les feux avant de manière manuelle ou automatique.

Instructions d'utilisation

Tournez l'extrémité du sélecteur pour allumer les éclairages comme suit:



① **AUTO** Les feux avant, les éclairages de jour et l'ensemble des éclairages énumérés ci-dessous s'allument et s'éteignent automatiquement.
(Véhicules dépourvus de système d'accès et de démarrage "mains libres": Lorsque le contacteur de démarrage est sur "ON")
(Véhicules équipés d'un système d'accès et de démarrage "mains libres": Lorsque le contacteur de démarrage est en mode IGNITION ON)

② Les feux de position latéraux, les feux de stationnement, les feux arrière, l'éclairage de la plaque d'immatriculation, les éclairages de jour et les éclairages du tableau de bord s'allument.

③ Les feux avant et tous les éclairages énumérés précédemment (sauf les éclairages de jour) s'allument.

④ DRL OFF *1 Les éclairages de jour s'éteignent.

O *2 Les éclairages de jour s'allument.

*1: Pour les États-Unis

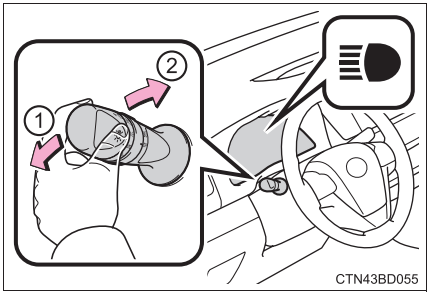
*2: Pour le Canada

Allumage des feux de route

① Avec les feux avant allumés, poussez le levier vers l'avant pour allumer les feux de route.

Tirez le levier vers vous en position intermédiaire pour éteindre les feux de route.

② Tirez le levier vers vous et relâchez-le afin de faire clignoter les feux de route une fois.



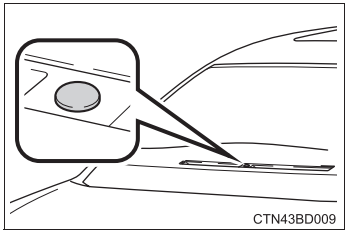
Vous pouvez faire des appels de phares, que les feux avant soient allumés ou éteints.

■ Système d'éclairage de jour

- Type A: Afin que les autres usagers de la route voient plus facilement votre véhicule, les projecteurs s'allument automatiquement (à intensité réduite) chaque fois que vous démarrez le moteur et desserrez le frein de stationnement. Les éclairages de jour ne sont pas conçus pour être utilisés de nuit.
  Pour les États-Unis: Il est possible de désactiver les éclairages de jour avec le sélecteur.
- Type B: Afin que les autres usagers de la route voient plus facilement votre véhicule, les éclairages de jour s'allument automatiquement chaque fois que vous démarrez le moteur et desserrez le frein de stationnement. Les éclairages de jour ne sont pas conçus pour être utilisés de nuit.
  Pour les États-Unis: Il est possible de désactiver les éclairages de jour avec le sélecteur.
- Par rapport aux feux avant allumés, le système d'éclairage de jour offre une meilleure longévité et consomme moins d'électricité, il peut donc contribuer aux économies de carburant.

Capteur de commande des feux avant

Le capteur risque de ne pas fonctionner normalement s'il est recouvert par un objet ou masqué par un élément fixé sur le pare-brise.
Dans de tels cas, le capteur n'est alors pas capable de détecter l'intensité de la lumière ambiante et peut induire un mauvais fonctionnement du système d'allumage automatique des projecteurs.



Système de coupure automatique de l'éclairage

▶ Véhicules dépourvus de système d'accès et de démarrage "mains libres"

- Lorsque les feux avant sont allumés: Les projecteurs et les feux arrière s'éteignent 30 secondes après que vous ayez mis le contacteur de démarrage sur "ACC" ou "LOCK" et ouvert et fermé une porte. (Les feux s'éteignent immédiatement si sur la clé est enfoncé après que toutes les portes aient été verrouillées.)
- Lorsque seuls les feux arrière sont allumés: Les feux arrière s'éteignent automatiquement à l'ouverture de la porte conducteur, à condition que le contacteur de démarrage soit sur "ACC" ou "LOCK".

Pour rallumer les feux, mettez le contacteur de démarrage sur "ON" ou mettez le commutateur d'éclairage sur arrêt une fois, puis remettez-le sur ou .
Si l'une des portes reste ouverte, les feux s'éteignent automatiquement après 20 minutes.

▶ Véhicules équipés d'un système d'accès et de démarrage "mains libres"

- Lorsque les feux avant sont allumés: Les projecteurs et les feux arrière s'éteignent au bout de 30 secondes si le contacteur de démarrage a été mis en mode ACCESSORY ou sur arrêt et qu'une porte a été ouverte puis fermée. (Les feux s'éteignent immédiatement si sur la clé est enfoncé après que toutes les portes aient été verrouillées.)
- Lorsque seuls les feux arrière sont allumés: Les feux arrière s'éteignent automatiquement à l'ouverture de la porte conducteur, à condition que le contacteur de démarrage soit en mode ACCESSORY ou sur arrêt.

Pour rallumer les feux, mettez le contacteur de démarrage en mode IGNITION ON, ou ramenez le commutateur d'éclairage sur arrêt une fois avant de le remettre sur la position ou .
Si l'une des portes reste ouverte, les feux s'éteignent automatiquement après 20 minutes.

■ **Signal sonore de rappel d'éclairage**

▶ Véhicules dépourvus de système d'accès et de démarrage "mains libres"

Un signal sonore se déclenche lorsque vous ouvrez la porte conducteur alors que le contacteur de démarrage est sur "LOCK" ou "ACC" et que les feux sont allumés.

▶ Véhicules équipés d'un système d'accès et de démarrage "mains libres"

Un signal sonore se déclenche lorsque le contacteur de démarrage est mis sur arrêt ou en mode ACCESSORY et que la porte du conducteur est ouverte alors que les feux sont allumés.

■ **Fonction d'économie de la batterie**

Dans les conditions suivantes, les éclairages restants s'éteindront automatiquement après 20 minutes afin d'éviter une décharge de la batterie du véhicule:

- Les feux avant et/ou feux arrière sont allumés.
- Véhicules dépourvus de système d'accès et de démarrage "mains libres":
  Le contacteur de démarrage est placé sur "ACC" ou "LOCK".
  Véhicules équipés d'un système d'accès et de démarrage "mains libres":
  Le contacteur de démarrage est mis en mode ACCESSORY ou sur arrêt.

Cette fonction sera annulée dans n'importe laquelle des situations suivantes:

- Véhicules dépourvus de système d'accès et de démarrage "mains libres":
  Le contacteur de démarrage est sur "ON".
  Véhicules équipés d'un système d'accès et de démarrage "mains libres":
  Lorsque le contacteur de démarrage est en mode IGNITION ON.
- Quand vous agissez sur le sélecteur d'éclairage.
- Quand vous ouvrez ou fermez une porte.

■ **Personnalisation**

Les réglages (par exemple la sensibilité du capteur de lumière) peuvent être modifiés. (Fonctions personnalisables: →P. 722)

⚠ NOTE

■ **Pour éviter la décharge de la batterie**

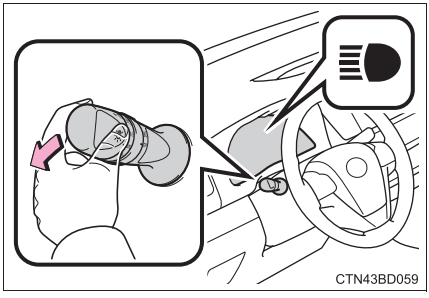
Ne laissez pas les feux allumés plus longtemps que nécessaire lorsque le moteur est arrêté.

Feux de route automatiques*

Les feux de route automatiques utilisent un capteur de caméra embarqué pour évaluer la luminosité de l'éclairage public, des phares des véhicules roulant en sens inverse ou qui précédent le vôtre, etc., et pour allumer ou éteindre automatiquement les feux de route selon les conditions.

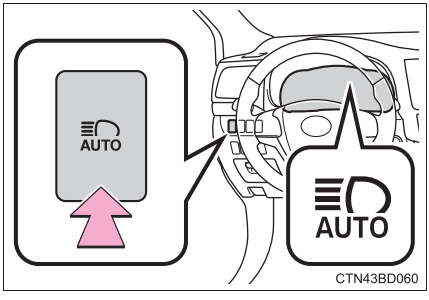
Activation du système de feux de route automatiques

1 Poussez le levier vers l'avant avec la commande des feux avant en position **AUTO** ou .



2 Enfoncez le commutateur des feux de route automatiques.

Le témoin des feux de route automatiques s'allume lorsque les feux avant s'allument automatiquement, pour indiquer que le système est actif.



*: Sur modèles équipés

Conditions d'activation/de désactivation automatique des feux de route

Lorsque toutes les conditions suivantes sont remplies, les feux de route s'allument automatiquement (après environ 1 seconde):

- Le véhicule roule à plus de 21 mph (34 km/h) environ.
- La zone en avant du véhicule est dans l'obscurité.
- Il n'y a pas de véhicules en sens inverse ou précédant le vôtre avec les feux avant ou les feux de position arrière allumés.
- Il y a peu d'éclairages publics sur la route.

Si l'une des conditions suivantes est remplie, les feux de route sont automatiquement éteints:

- Le véhicule ralentit à moins de 17 mph (27 km/h) environ.
- La zone en avant du véhicule n'est pas dans l'obscurité.
- Il y a des véhicules en sens inverse ou précédant le vôtre avec les feux avant ou les feux de position arrière allumés.
- Il y a beaucoup d'éclairages publics sur la route.

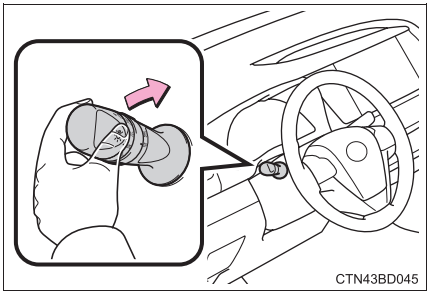
Mettre les feux de route sur marche/arrêt manuellement

■ Sélection des feux de croisement

Tirez le levier à sa position initiale.

Le témoin des feux de route automatiques s'éteint.

Poussez de nouveau le levier vers l'avant pour activer le système de feux de route automatiques.

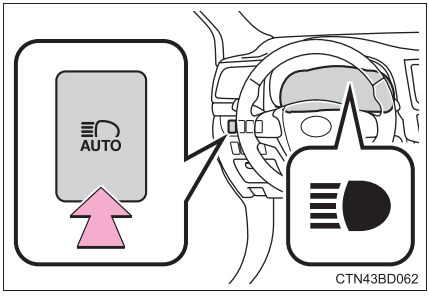


■ Sélection des feux de route

Enfoncez le commutateur des feux de route automatiques.

Le témoin des feux de route automatiques s'éteint et le témoin des feux de route s'allume.

Appuyez sur le commutateur pour activer de nouveau le système de feux de route automatiques.



■ **Conditions de fonctionnement des feux de route automatiques**

Le contacteur de démarrage est en mode IGNITION ON.

■ **Informations relatives à la détection par le capteur de caméra**

- Il peut arriver que les feux de route ne s'éteignent pas automatiquement dans les situations suivantes:
  - Lorsqu'un véhicule circulant en sens inverse surgit soudainement d'un virage
  - Lorsqu'un autre véhicule traverse la route perpendiculairement au vôtre
  - Lorsque des véhicules circulant en sens inverse ou précédant le vôtre sont masqués à cause de virages à répétition, de terre-pleins centraux ou d'arbres bordant la chaussée
- Les feux de route risquent de s'éteindre lorsqu'un véhicule est détecté en sens inverse avec les antibrouillards, sans que les feux avant ne soient allumés.
- Les éclairages domestiques, les éclairages urbains, les feux rouges, les enseignes ou les panneaux d'affichage lumineux peuvent provoquer l'extinction des feux de route.
- Le délai à l'allumage ou à l'extinction des feux de route dépend des facteurs suivants:
  - L'intensité lumineuse des feux avant, antibrouillards et feux de position arrière des véhicules en sens inverse ou qui précèdent le vôtre
  - Le mouvement et la direction des véhicules circulant en sens inverse ou vous précédant
  - Lorsqu'un véhicule circulant en sens inverse ou vous précédant ne dispose d'éclairages opérationnels que d'un côté
  - Lorsqu'un véhicule circulant en sens inverse ou vous précédant est un deux-roues
  - Les conditions de la route (inclinaison, virage, état de la surface de la chaussée, etc.)
  - Le nombre de passagers et la quantité de bagages
- Il peut arriver que les feux de route s'allument ou s'éteignent sans que le conducteur ne s'y attende.
- Des petits véhicules, comme par exemple des vélos, peuvent ne pas être détectés.

● Dans les situations suivantes, il peut arriver que le système ne détecte pas correctement le niveau de luminosité ambiante et allume brièvement les feux de route ou y expose les piétons. Par conséquent, vous devez envisager d'activer ou de désactiver manuellement les feux de route, plutôt que de vous en remettre au système des feux de route automatiques.

- Intempéries (pluie, neige, brouillard, tempêtes de sable, etc.)
- Le pare-brise est obscurci par le brouillard, la buée, le givre, la saleté, etc.
- Le pare-brise est craquelé ou en mauvais état.
- Le capteur de caméra est déformé ou sale.
- Les niveaux de luminosité ambiante sont égaux à ceux des feux avant, feux de position arrière ou antibrouillards.
- Les feux avant ou les feux de position arrière des véhicules circulant en sens inverse sont au choix éteints, sales, de couleur variable ou mal réglés.
- Lorsque vous traversez une zone où alternent de manière intermittente la lumière et l'obscurité.
- Lorsque vous roulez fréquemment et de manière répétée sur des routes alternant montées et descentes, ou sur des routes dont la chaussée est inégale, cahoteuse ou en mauvais état (voie pavée, graviers, etc.).
- Lorsque vous roulez fréquemment et de manière répétée sur des routes sinueuses ou comportant beaucoup de virages rapprochés.
- Présence d'un obstacle hautement réfléchissant en avant du véhicule, comme un panneau de signalisation ou un miroir.
- Les feux avant du véhicule sont endommagés ou sales.
- Le véhicule penche d'un côté ou est cabré, par suite d'un pneu crevé ou de la traction d'une caravane/remorque, etc.
- Le conducteur pense que les feux de route sont susceptibles de causer des problèmes aux autres usagers de la route ou aux piétons, ou de les gêner.

Abaissement temporaire de la sensibilité du capteur

La sensibilité du capteur peut être temporairement abaissée.

1 Mettez le contacteur de démarrage sur arrêt alors que les conditions suivantes sont remplies.

- La commande des feux avant est sur AUTO ou .
- La commande des feux avant est sur la position feux de route.
- Le commutateur des feux de route automatiques est en marche.

2 Tournez le contacteur de démarrage en mode IGNITION ON.

3 Dans les 5 secondes qui suivent 2, répétez en tirant la commande des feux avant d'éclairage sur la position d'origine, puis en la poussant 9 fois rapidement sur la position feux de route, et laissez le levier sur la position feux de route.

Les feux de route automatiques (feux avant) risque de s'allumer alors que le véhicule est à l'arrêt.

Si le témoin des feux de route automatiques devient jaune

Cela peut indiquer un dysfonctionnement du système. Contactez votre concessionnaire Toyota.

⚠ AVERTISSEMENT

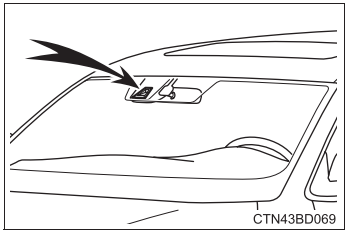
Limitations du système de feux de route automatiques

N'accordez pas une trop grande confiance aux feux de route automatiques. Conduisez toujours prudemment, en prenant soin de bien regarder les abords du véhicule et de commander manuellement les feux de route, au besoin.

NOTE

Remarques sur l’utilisation du système de feux de route automatiques

Respectez les recommandations suivantes pour garantir le bon fonctionnement du système des feux de route automatiques.



- Ne touchez pas le capteur de caméra.
- Ne soumettez pas le capteur de caméra à un choc violent.
- Ne démontez pas le capteur de caméra.
- Ne versez pas de liquide sur le capteur de la caméra.
- N’apposez aucun film teinté ni aucun autocollant sur le capteur de caméra ou sur le pare-brise à proximité du capteur de caméra.
- N’apposez pas de passe d’accès à un parking ou d'autre accessoire à proximité ou autour du capteur de caméra.
- Ne surchargez jamais le véhicule.
- Ne modifiez pas le véhicule.
- Ne remplacez pas le pare-brise par un pare-brise qui n’est pas d’origine. Contactez votre concessionnaire Toyota.

Sélecteur d'antibrouillards*

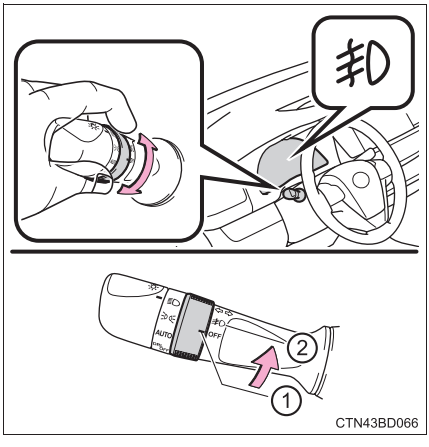
Les feux antibrouillards assurent une excellente visibilité dans les conditions de conduite difficiles, telles que par temps de pluie et de brouillard.

① **OFF** *1 ou O *2
Éteint les feux antibrouillards avant

② Allume les feux antibrouillards avant

*1: Pour les États-Unis

*2: Pour le Canada



■ **Les feux antibrouillards peuvent être utilisés lorsque**

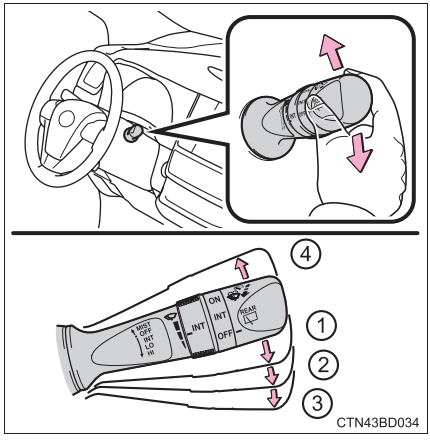
Les feux avant sont en feux de croisement.

*: Sur modèles équipés

Essuie-glaces et lave-glace de pare-brise

Actionner le levier d'essuie-glace

Pour sélectionner le mode de fonctionnement de l'essuie-glace, utilisez la commande comme suit.



① **INT** *1 ou *2
Balayage intermittent de l'essuie-glace de pare-brise

② **LO** *1 ou *2
Balayage à vitesse lente de l'essuie-glace de pare-brise

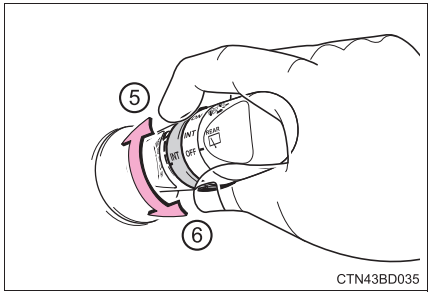
③ **HI** *1 ou *2
Balayage à vitesse rapide de l'essuie-glace de pare-brise

④ **MIST** *1 ou *2
Fonctionnement temporaire

*1: Pour les États-Unis

*2: Pour le Canada

L'intervalle de balayage des essuie-glaces peut être ajusté lorsque le fonctionnement intermittent est sélectionné.

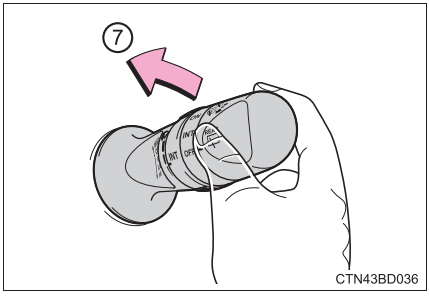


⑤ Augmente la fréquence de balayage intermittent des essuie-glaces de pare-brise

⑥ Diminue la fréquence de balayage intermittent des essuie-glaces de pare-brise

⑦ Double opération lave-glace/ essuie-glace

Après pulvérisation du liquide de lave-glace, les essuie-glaces balaient automatiquement le pare-brise à quelques reprises.



■ Conditions de fonctionnement des essuie-glaces et lave-glace de pare-brise

▶ Véhicules dépourvus de système d'accès et de démarrage "mains libres"

Le contacteur de démarrage est sur "ON".

▶ Véhicules équipés d'un système d'accès et de démarrage "mains libres"

Le contacteur de démarrage est en mode IGNITION ON.

■ Si le lave-glace de pare-brise ne vaporise aucun liquide

Vérifiez que les buses de lave-glace ne sont pas bouchées, et qu'il y a encore du liquide de lave-glace dans le réservoir.

⚠ AVERTISSEMENT

■ Précautions relatives à l'utilisation du liquide de lave-glace

Lorsqu'il fait froid, n'utilisez pas le liquide de lave-glace avant que le pare-brise ne se soit réchauffé. Le liquide pourrait geler sur le pare-brise et provoquer une perte de visibilité. Cela pourrait provoquer un accident grave, voire mortel.

⚠ NOTE

■ Lorsque le pare-brise est sec

N'utilisez pas les essuie-glaces, qui risqueraient d'endommager le pare-brise.

■ Lorsque le réservoir de liquide de lave-glace est vide

Ne manœuvrez pas en permanence la commande, sous peine de faire surchauffer la pompe de liquide de lave-glace.

■ Lorsqu'une buse se bouche

Dans ce cas, contactez votre concessionnaire Toyota.
N'essayez pas de la déboucher avec une broche ou un autre objet. La buse s'en trouverait détériorée.

Essuie-glace et lave-glace de la lunette arrière

Actionner le levier d'essuie-glace

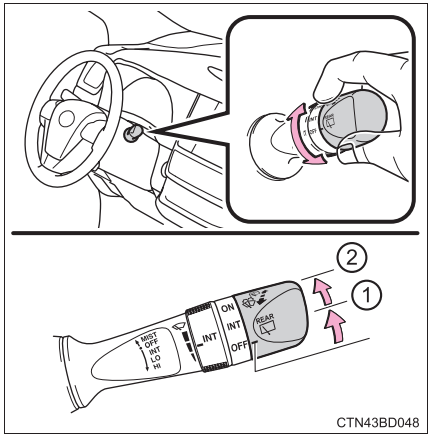
Pour sélectionner le mode de fonctionnement de l'essuie-glace, utilisez la commande comme suit:

① **INT** *1 ou ▬▬ *2
Balayage intermittent de l'essuie-glace

② **ON** *1 ou ▬ *2
Balayage normal de l'essuie-glace

*1: Pour les États-Unis

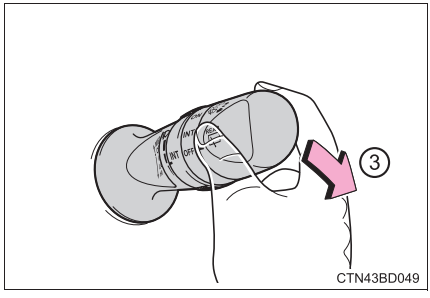
*2: Pour le Canada



CTN43BD048

③ Double opération lave-glace/essuie-glace

L'essuie-glace se déclenchera automatiquement à quelques reprises après pulvérisation du liquide de lave-glace.



CTN43BD049

■ **Conditions de fonctionnement des essuie-glace et lave-glace de la lunette arrière**

- Véhicules dépourvus de système d'accès et de démarrage "mains libres":
  Le contacteur de démarrage est sur "ON".

  Véhicules équipés d'un système d'accès et de démarrage "mains libres":
  Le contacteur de démarrage est en mode IGNITION ON.
- La lunette arrière est fermée.

■ **Si le lave-glace ne vaporise aucun liquide**

Vérifiez que la buse de lave-glace n'est pas bouchée, s'il y a encore du liquide de lave-glace dans le réservoir du lave-glace.

⚠ NOTE

■ **Lorsque la lunette arrière est sèche**

N'utilisez pas l'essuie-glace, qui risquerait alors de rayer la lunette arrière.

■ **Lorsque le réservoir de liquide de lave-glace est vide**

Ne manœuvrez pas en permanence la commande, sous peine de faire surchauffer la pompe de liquide de lave-glace.

■ **Lorsqu'une buse se bouche**

Dans ce cas, contactez votre concessionnaire Toyota.
N'essayez pas de la déboucher avec une broche ou un autre objet. La buse s'en trouverait détériorée.

Ouverture du bouchon de réservoir à carburant

Procédez comme suit pour ouvrir le bouchon du réservoir à carburant:

Avant de ravitailler le véhicule en carburant

- Fermez toutes les portes et les vitres, et mettez le contacteur de démarrage sur la position “LOCK” (véhicules dépourvus de système d'accès et de démarrage “mains libres”) ou arrêt (véhicules équipés d'un système d'accès et de démarrage “mains libres”).
- Vérifiez le type de carburant.

Types de carburant

Carburant sans plomb (indice d'octane 87 [indice d'octane recherche 91] ou supérieur)

⚠ AVERTISSEMENT

■ Lorsque vous ravitaillez le véhicule en carburant

Respectez les précautions suivantes lorsque vous faites le plein du véhicule. Autrement, des blessures graves, voire mortelles, pourraient s'ensuivre.

- Après être descendu du véhicule et avant d'ouvrir la trappe à carburant, touchez une surface métallique non peinte pour vous décharger de l'électricité statique. Il est important de vous décharger de l'électricité statique avant le ravitaillement en carburant car l'électricité statique pourrait engendrer une étincelle qui pourrait à son tour enflammer les vapeurs de carburant au moment de faire le plein.
- Maintenez toujours les pinces sur le bouchon du réservoir de carburant et tournez-le lentement pour le retirer.
  Il est possible que vous entendiez un bruit d'aspiration lorsque vous desserrez le bouchon du réservoir de carburant. Patientez jusqu'à n'entendre aucun son avant d'ôter complètement le bouchon. Par temps chaud, du carburant sous pression risque de jaillir du goulot de remplissage et de vous blesser.
- Interdisez à quiconque ne s'étant pas déchargé de l'électricité statique dont il est porteur de s'approcher du réservoir à carburant ouvert.
- Ne respirez pas les vapeurs de carburant.
  Le carburant contient des substances nocives en cas d'inhalation.
- Ne fumez pas pendant le ravitaillement en carburant du véhicule.
  Le carburant pourrait s'enflammer et provoquer un incendie.
- Ne remontez pas dans le véhicule et ne touchez personne ni quoi que ce soit qui pourrait être chargé en électricité statique.
  Cela pourrait entraîner une accumulation d'électricité statique, avec le risque de provoquer un incendie.

■ Pendant le ravitaillement en carburant

Respectez les précautions suivantes pour empêcher le carburant de déborder du réservoir:

- Enfoncez bien le pistolet dans le goulot de remplissage en carburant.
- Arrêtez de remplir le réservoir une fois que le pistolet s'arrête automatiquement avec un déclic.
- Ne rajoutez pas de carburant dans le réservoir.

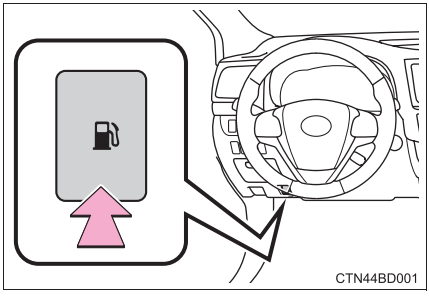
NOTE

Ravitaillement en carburant

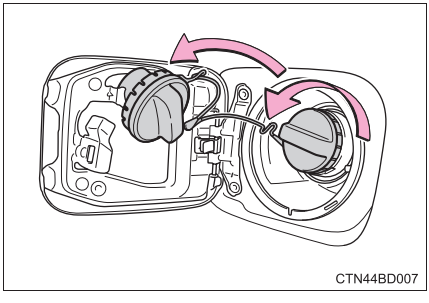
Ne renversez pas de carburant lorsque vous faites le plein.
Cela pourrait endommager le véhicule, par exemple provoquer un fonctionnement anormal du système de contrôle des émissions, l'endommagement des composants du système de carburant ou de la surface peinte du véhicule.

Ouverture du bouchon de réservoir à carburant

1 Appuyez sur le bouton de mécanisme d'ouverture.

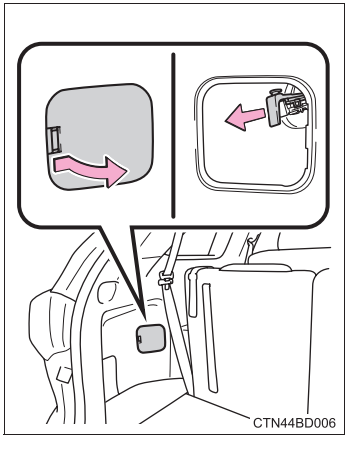

CTN44BD001

2 Tournez lentement le bouchon de réservoir de carburant pour l'ouvrir et accrochez-le à l'arrière de la trappe à carburant.


CTN44BD007

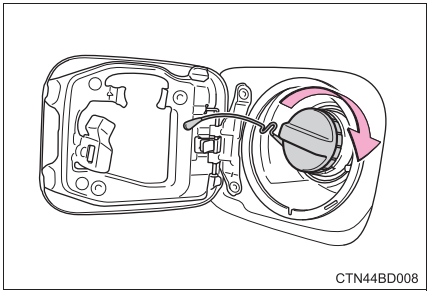
Lorsqu'il est impossible d'ouvrir la trappe à carburant en appuyant sur le commutateur situé à l'intérieur

Déposez le cache à l'intérieur du coffre à bagages et tirez le levier.


CTN44BD006

Fermeture du bouchon de réservoir à carburant

Après le ravitaillement en carburant, vissez le bouchon du réservoir à carburant jusqu'à ce que vous perceviez un déclic. Dès que vous le relâchez, le bouchon tourne légèrement dans le sens opposé.



CTN44BD008

⚠ AVERTISSEMENT

■ Lorsque vous remplacez le bouchon du réservoir de carburant

N'utilisez rien d'autre qu'un bouchon de réservoir à carburant Toyota d'origine conçu pour votre véhicule. Autrement, il pourrait se produire un incendie ou tout autre incident risquant de causer des blessures graves, voire mortelles.

Régulateur de vitesse*

Aperçu des fonctions

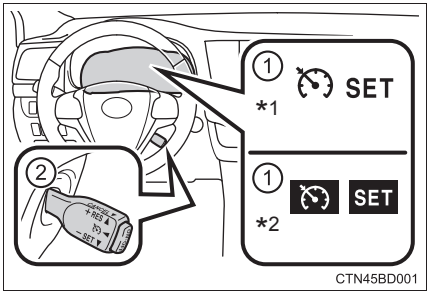
Utilisez le régulateur de vitesse pour maintenir une vitesse programmée sans avoir à appuyer sur la pédale d'accélérateur.

① Indicateurs

② Commutateur de régulateur de vitesse

*1: Véhicules équipés d'un écran monochrome

*2: Véhicules équipés d'un écran couleurs



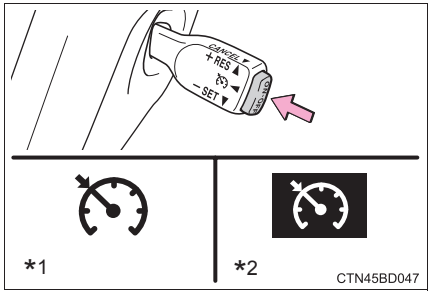
*: Sur modèles équipés

Réglage de la vitesse du véhicule

1 Appuyez sur le bouton "ON-OFF" pour activer le régulateur de vitesse.

Le témoin de régulateur de vitesse s'allume*1 ou s'affiche sur l'écran multifonctionnel*2.

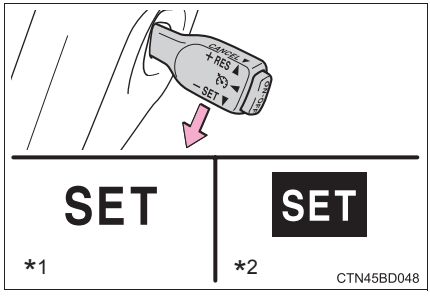
Appuyez à nouveau sur le bouton pour désactiver le régulateur de vitesse.



2 Accélérez ou décélérez le véhicule à la vitesse souhaitée, et poussez le levier vers le bas pour programmer la vitesse.

Le témoin "SET" s'allume*1 ou s'affiche sur l'écran multifonctionnel*2.

La vitesse à laquelle le véhicule roule au moment où vous relâchez le levier devient la vitesse programmée.

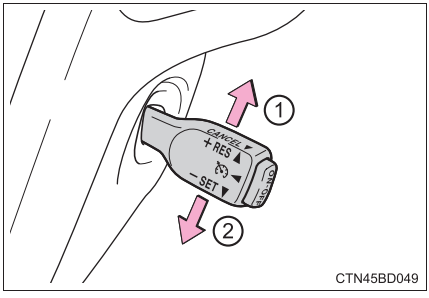


*1: Véhicules équipés d'un écran monochrome

*2: Véhicules équipés d'un écran couleurs

Réglage de la vitesse programmée

Pour modifier la vitesse programmée, actionnez la commande jusqu'à obtenir la vitesse souhaitée.



① Augmente la vitesse

② Diminue la vitesse

Correction mineure: Donnez une impulsion sur le levier dans le sens souhaité.

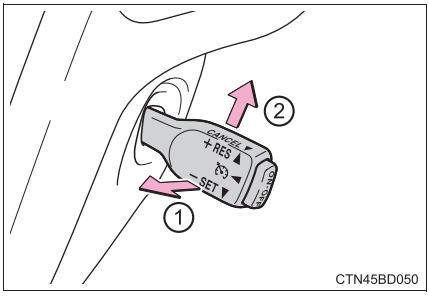
Correction majeure: Poussez longuement le levier dans le sens souhaité.

La vitesse programmée est augmentée ou diminuée comme suit:

Correction mineure: D'environ 1 mph (1,6 km/h) à chaque impulsion sur le levier.

Correction majeure: La vitesse programmée augmente ou décroît continuellement jusqu'à ce que vous relâchiez le levier.

Annulation et reprise du mode de régulation à vitesse constante



① Tirer le levier vers vous annule le mode de régulation à vitesse constante.

La vitesse programmée est également annulée lorsque les freins sont activés.

② Poussez le levier vers le haut pour reprendre le mode de régulation à vitesse constante.

La reprise est possible lorsque le véhicule roule à plus de 25 mph (40 km/h) environ.

■ **Conditions de fonctionnement du régulateur de vitesse**

- Le levier de vitesse est sur D ou la gamme 4 ou supérieure du mode S a été sélectionnée.
- Le véhicule roule à plus de 25 mph (40 km/h) environ.

■ **Accélération après programmation de la vitesse du véhicule**

- Il est possible de faire accélérer normalement le véhicule. Après une accélération, la vitesse programmée est rétablie.
- Sans désactiver le régulateur de vitesse, vous pouvez augmenter la vitesse programmée en accélérant le véhicule jusqu'à la vitesse souhaitée, puis en poussant la commande vers le bas pour programmer la nouvelle vitesse.

■ **Neutralisation automatique du régulateur de vitesse**

Le régulateur de vitesse cesse de maintenir la vitesse du véhicule dans les situations suivantes.

- La vitesse réelle du véhicule est inférieure de plus de 10 mph (16 km/h) environ à la vitesse programmée.
  Dès cet instant, la vitesse programmée n'est plus mémorisée.
- La vitesse réelle du véhicule est inférieure à environ 25 mph (40 km/h).
- Le VSC évolué entre en action.
- Le système VSC est activé.

■ **Si le message d'avertissement pour le régulateur de vitesse est affiché sur l'écran multifonctionnel**

Appuyez une fois sur le bouton "ON-OFF" pour désactiver le système, puis de nouveau sur le même bouton pour le réactiver.
S'il n'est pas possible de programmer la vitesse du régulateur de vitesse ou si le régulateur de vitesse se désactive immédiatement après avoir été activé, il est probable que le régulateur de vitesse soit défectueux. Faites contrôler le véhicule par votre concessionnaire Toyota.

⚠ AVERTISSEMENT

■ **Pour éviter tout risque de mise en fonction par inadvertance du régulateur de vitesse**

Arrêtez le régulateur de vitesse avec le bouton "ON-OFF" lorsque vous ne vous en servez pas.

■ **Situations incompatibles avec l'utilisation du régulateur de vitesse**

N'utilisez pas le régulateur de vitesse dans les situations suivantes.
Cela pourrait provoquer une perte de contrôle du véhicule et mener à un accident fatal ou entraînant de graves blessures.

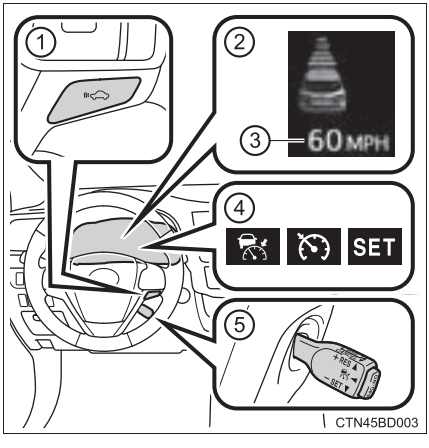
- En cas de circulation dense
- Sur routes à virages très serrés
- Sur routes sinueuses
- Sur routes glissantes comme des routes détrempées, verglacées ou enneigées
- En descente
  La vitesse du véhicule risque de dépasser la vitesse programmée dans les portions descendantes à fort pourcentage.
- Lorsque votre véhicule tracte une caravane/remorque ou lors d'un remorquage d'urgence

Régulateur de vitesse actif*

Aperçu des fonctions

Le régulateur de vitesse actif complète le régulateur de vitesse conventionnel avec le contrôle de la distance entre véhicules. En mode de contrôle de la distance entre véhicules, le véhicule accélère ou décélère automatiquement afin de maintenir la distance programmée par rapport aux véhicules qui précèdent.

① Bouton de distance entre véhicules
② Affichage
③ Vitesse réglée
④ Indicateurs
⑤ Commutateur de régulateur de vitesse



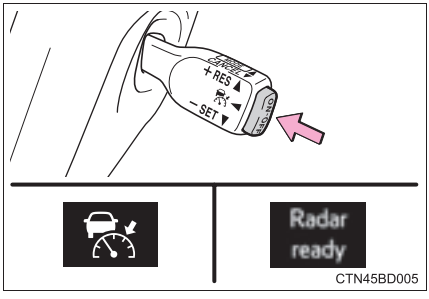
*: Sur modèles équipés

Programmation de la vitesse du véhicule (mode de contrôle de la distance entre véhicules)

1 Appuyez sur le bouton "ON-OFF" pour activer le régulateur de vitesse.

Le témoin du régulateur de vitesse à radar s'allume.

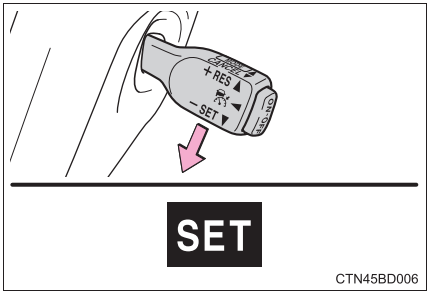
Appuyez à nouveau sur le bouton pour désactiver le régulateur de vitesse.



2 Accélérez ou décélérez le véhicule à la vitesse souhaitée, et poussez le levier vers le bas pour programmer la vitesse.

Le témoin "SET" s'affiche.

La vitesse à laquelle le véhicule roule au moment où vous relâchez le levier devient la vitesse programmée.



Réglage de la vitesse programmée

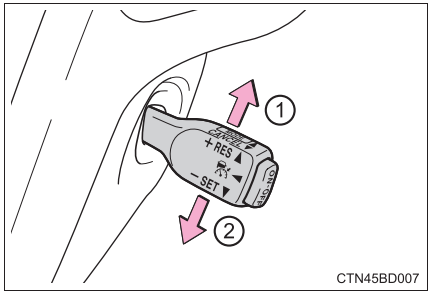
Pour modifier la vitesse programmée, actionnez la commande jusqu'à ce que la vitesse souhaitée s'affiche.

① Augmente la vitesse

② Diminue la vitesse

Correction mineure: Donnez une impulsion sur le levier dans le sens souhaité.

Correction majeure: Poussez longuement le levier dans le sens souhaité.



En mode de contrôle de la distance entre véhicules, l'augmentation ou la réduction de la vitesse programmée est obtenue comme suit:

- Quand la vitesse programmée est affichée en "MPH"

  Correction mineure: D'environ 1 mph (1,6 km/h) à chaque impulsion sur le levier

  Correction majeure: D'environ 5 mph (8 km/h) à chaque maintien du levier pendant 0,75 seconde
- Quand la vitesse programmée est affichée en "km/h"

  Correction mineure: D'environ 0,6 mph (1 km/h) à chaque impulsion sur le levier

  Correction majeure: D'environ 3,1 mph (5 km/h) à chaque maintien du levier pendant 0,75 seconde

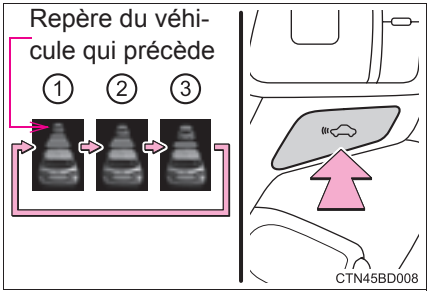
En mode de régulation à vitesse constante (→P. 290), l'augmentation ou la réduction de la vitesse programmée est obtenue comme suit:

Correction mineure: D'environ 1 mph (1,6 km/h) à chaque impulsion sur le levier

Correction majeure: La vitesse programmée augmente ou décroît continuellement jusqu'à ce que vous relâchiez le levier.

Modification de la distance entre véhicules

Appuyez sur le bouton pour modifier la distance entre véhicules comme suit:



① Longue

② Moyenne

③ Courte

La distance entre véhicules est automatiquement réglée sur le mode longue distance lorsque vous mettez le contacteur de démarrage en mode IGNITION ON.

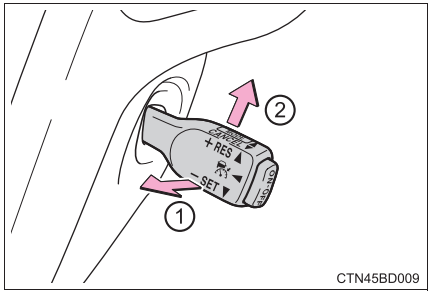
Si un véhicule vous précède sur la route, le repère du véhicule précédent s'affiche également.

Réglage de la distance entre véhicules

Sélectionnez une distance dans le tableau ci-dessous. Notez que les distances données correspondent à une vitesse du véhicule de 50 mph (80 km/h). La distance entre véhicules augmente/diminue en fonction de la vitesse du véhicule.

Options de distance	Distance entre véhicules
Longue	Environ 160 ft. (50 m)
Moyenne	Environ 130 ft. (40 m)
Courte	Environ 100 ft. (30 m)

Annulation et reprise de la régulation de vitesse



① Tirer le levier vers vous annule le régulateur de vitesse.

La vitesse programmée est également annulée lorsque les freins sont activés.

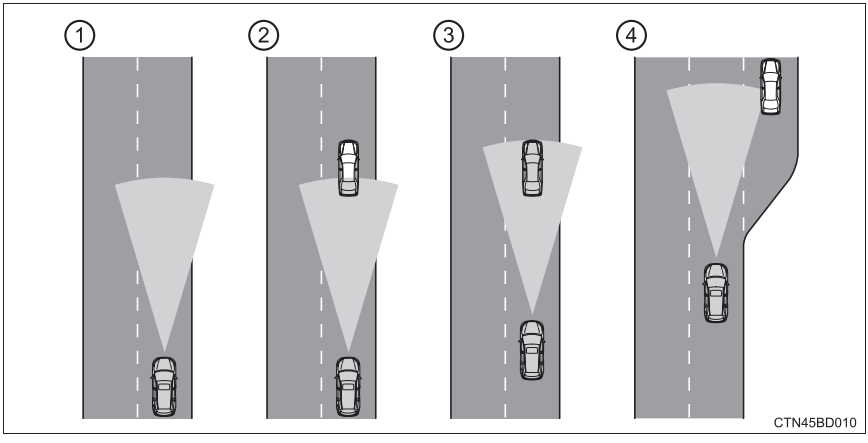
② Poussez vers le haut le levier pour réactiver le régulateur de vitesse et reprendre la vitesse programmée.

La reprise est possible lorsque le véhicule roule à plus de 25 mph (40 km/h) environ.

Conduite en mode de contrôle de la distance entre véhicules

Ce mode utilise un capteur radar pour détecter la présence de véhicules dans un rayon allant jusqu'à environ 400 ft. (120 m) en avant du vôtre, pour déterminer la distance entre les véhicules et pour maintenir une distance adaptée avec le véhicule qui précède.

Sachez que la distance entre véhicules a tendance à se réduire dans les longues descentes.



① Exemple de conduite à vitesse constante
Lorsqu'il n'y a aucun véhicule devant

Le véhicule roule à la vitesse programmée par le conducteur. Il est également possible de programmer la distance entre véhicules souhaitée en utilisant la commande de distance entre véhicules.

② Exemple de conduite en décélération
Lorsque le véhicule vous précédant roule plus lentement que la vitesse réglée

Lorsqu'un véhicule est détecté en avant du vôtre, le système réduit automatiquement la vitesse de votre véhicule. S'il est nécessaire de ralentir davantage le véhicule, le système déclenche le freinage. Un signal sonore vous avertit lorsque le système ne peut réduire suffisamment la vitesse afin d'empêcher que votre véhicule ne se rapproche trop du véhicule qui précède.

③ Exemple de conduite en suivi

Lorsque vous suivez un véhicule roulant plus lentement que la vitesse réglée

Le système reste en mode de conduite en suivi et s'adapte aux changements de vitesse du véhicule qui précède, afin de maintenir constante la distance entre véhicules programmée par le conducteur.

④ Exemple d'accélération

S'il n'y a plus aucun véhicule roulant devant le vôtre à une vitesse inférieure à celle programmée

Le système accélère jusqu'à atteindre la vitesse programmée. Le système revient alors en mode de régulation à vitesse constante.

Avertissement d'approche

Lorsque votre véhicule suit de trop près celui qui le précède et que le régulateur de vitesse est incapable d'assurer une décélération automatique suffisante, le conducteur en est averti par un clignotement à l'écran et par un signal sonore. Ce peut être le cas lorsqu'un autre véhicule se rabat entre vous et le véhicule que vous suivez. Appuyez sur la pédale de frein afin de garantir une distance appropriée entre les véhicules.

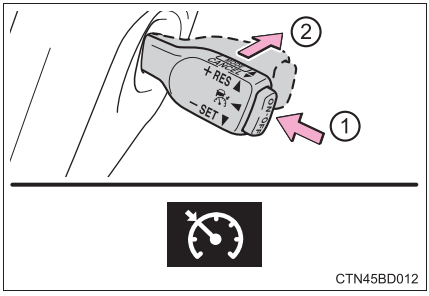
■ Les avertissements peuvent ne pas se déclencher lorsque

Il est possible que les avertissements ne se déclenchent pas dans les cas suivants:

- Lorsque le véhicule qui précède roule à une vitesse supérieure ou égale à la vôtre
- Lorsque le véhicule qui précède roule à très basse vitesse
- Tout de suite après la programmation de la vitesse du régulateur de vitesse
- À l'instant où vous appuyez sur l'accélérateur

Sélection du mode conventionnel de régulation à vitesse constante

Le mode de régulation à vitesse constante fonctionne différemment du mode de contrôle de la distance entre véhicules. Lorsque vous sélectionnez le mode de régulation à vitesse constante, votre véhicule conserve la vitesse programmée sans tenir compte de la présence ou non d'autres véhicules en avant sur la voie de circulation.



① Appuyez sur le bouton "ON-OFF" pour activer le régulateur de vitesse.

Appuyez à nouveau sur le bouton pour désactiver le régulateur de vitesse.

② Passez en mode de régulation à vitesse constante.
(Poussez le levier vers l'avant et maintenez-le en position pendant une seconde environ.)

Le témoin du mode de régulation à vitesse constante s'allume.

Lorsque vous roulez en mode de régulation à vitesse constante, poussez à nouveau le levier vers l'avant et maintenez-le pendant environ 1 seconde pour revenir en mode de contrôle de la distance entre véhicules.

Après avoir programmé la vitesse de votre choix, il n'est pas possible de revenir en mode de contrôle de la distance entre véhicules.

Si vous mettez le contacteur de démarrage sur arrêt puis à nouveau sur IGNITION ON, le véhicule revient automatiquement en mode de contrôle de la distance entre véhicules.

Modification de la vitesse programmée: →P. 285

Annulation et reprise de la vitesse programmée: →P. 287

■ **Conditions de programmation du régulateur de vitesse actif**

- Le levier de vitesse est sur D ou la gamme 4 ou supérieure du mode S a été sélectionnée.
- Le véhicule roule à plus de 30 mph (50 km/h) environ.

■ **Accélération après programmation de la vitesse du véhicule**

Le véhicule peut accélérer normalement. Après une accélération, la vitesse programmée est rétablie. Toutefois, en mode de contrôle de la distance entre véhicules, la vitesse du véhicule peut diminuer en deçà de la vitesse programmée afin de maintenir la distance avec le véhicule qui précède.

■ **Neutralisation automatique du mode de contrôle de la distance entre véhicules**

Le mode de contrôle de la distance entre véhicules est automatiquement neutralisé dans les situations suivantes:

- Le véhicule ralentit à moins de 25 mph (40 km/h) environ.
- Le VSC évolué entre en action.
- Le système VSC est activé.
- Le capteur ne peut pas fonctionner correctement parce qu'il est masqué d'une manière ou d'une autre.
- Les essuie-glaces de pare-brise sont utilisés à haute vitesse (lorsque la commande d'essuie-glace est en position haute vitesse de fonctionnement des essuie-glaces).

Si le mode de contrôle de la distance entre véhicules est automatiquement annulé pour toute autre raison, le système est peut-être défaillant. Contactez votre concessionnaire Toyota.

■ **Neutralisation automatique de la régulation de vitesse constante**

Le régulateur de vitesse cesse de maintenir la vitesse du véhicule dans les situations suivantes:

- La vitesse du véhicule est inférieure de plus de 10 mph (16 km/h) environ à la vitesse programmée.
  Dès cet instant, la vitesse programmée n'est plus mémorisée.
- Le véhicule ralentit à moins de 25 mph (40 km/h) environ.
- Le VSC évolué entre en action.
- Le système VSC est activé.

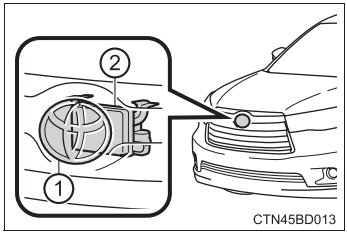
■ **Capteur de radar et calandre**

Maintenez toujours le capteur et la calandre propres afin de vous assurer que le contrôle de la distance entre véhicules fonctionne correctement. (Certains obstacles, tels que la neige, la glace et les objets en plastique, ne sont pas détectables par le capteur d'obstruction.)

Le régulateur de vitesse actif est annulé si une obstruction est détectée.

① Emblème

② Capteur de radar



■ **Affichage du guide de fonctionnement**

Lorsque le commutateur de régulateur de vitesse actif est utilisé, un guide s'affiche sur l'écran multifonctionnel pendant quelques secondes, à savoir comment utiliser le commutateur de régulateur de vitesse actif ou le bouton de distance. (→P. 112)

■ **Messages d'avertissement et signaux sonores du régulateur de vitesse actif**

Des messages d'avertissement et des signaux sonores sont utilisés pour indiquer un fonctionnement défectueux du système ou pour informer le conducteur de la nécessité de redoubler d'attention au volant. (→P. 630)

Certification du régulateur de vitesse actif

▶ Pour les véhicules commercialisés aux États-Unis

FCC ID: HYQDNMWR007

Ce dispositif est conforme à la partie 15 de la réglementation de la FCC. L'exploitation est sujette aux deux conditions suivantes: (1) ce dispositif ne doit pas produire d'interférences gênantes, et (2) ce dispositif doit accepter les interférences qu'il reçoit, y compris celles susceptibles de provoquer un fonctionnement indésirable.

AVERTISSEMENT FCC

Toute modification non expressément approuvée par le tiers responsable de l'homologation est susceptible d'entraîner la levée du droit de l'utilisateur à faire fonctionner l'équipement.

Informations relatives à l'exposition au rayonnement à fréquence radioélectrique:
Le présent équipement respecte les limites d'exposition aux rayonnements fixées par la FCC pour les équipements non contrôlés.
Cet équipement doit être monté et utilisé de telle sorte qu'au moins 20 cm séparent la source émettrice (antenne) de votre corps.
Le présent émetteur ne doit pas se trouver à proximité immédiate, ni être utilisé en association avec une autre antenne ou un autre émetteur.

▶ Pour les véhicules commercialisés au Canada

L'utilisation de ce dispositif est autorisée seulement aux deux conditions suivantes: (1) il ne doit pas produire de brouillage et (2) l'utilisateur du dispositif doit être prêt à accepter tout brouillage radioélectrique reçu, même si ce brouillage est susceptible de compromettre le fonctionnement du dispositif.

⚠ AVERTISSEMENT

■ Avant d'utiliser le régulateur de vitesse actif

Ne vous fiez pas aveuglément au contrôle de la distance entre véhicules. Gardez toujours à l'esprit la vitesse programmée. Si la régulation automatique de décélération/accélération ne vous paraît pas appropriée, ajustez vous-même la vitesse du véhicule, ainsi que la distance entre votre véhicule et ceux qui précèdent, en freinant, etc.

■ Précautions concernant les systèmes d'aide à la conduite

Respectez les précautions suivantes.
Le non-respect de ces consignes peut provoquer un accident entraînant la mort ou des blessures graves.

- Assistance au conducteur pour évaluer la distance entre véhicules
  Le régulateur de vitesse actif a pour seul but d'aider le conducteur à déterminer la distance qui sépare son propre véhicule du véhicule qui le précède. Ce n'est pas un mécanisme qui permet au conducteur de conduire négligemment, sans faire attention, ni un système capable de lui fournir une assistance lorsque les conditions de visibilité sont mauvaises. Il est toujours indispensable pour le conducteur de rester très attentif à tout ce qui entoure le véhicule.
- Assistance au conducteur pour juger la distance correcte entre véhicules
  Le régulateur de vitesse actif détermine si la distance qui sépare le véhicule du conducteur de celui qui le précède est suffisante ou pas. Il n'est pas capable de juger quoi que ce soit d'autre. Par conséquent, il est absolument nécessaire que le conducteur reste vigilant et soit à même de déterminer s'il existe une possibilité de danger dans n'importe quelle situation donnée.
- Assistance au conducteur pour agir sur le véhicule
  Le régulateur de vitesse actif n'est pas capable de prévenir ou d'éviter une collision avec le véhicule qui précède. Par conséquent si un danger existe, quel qu'il soit, il appartient au conducteur d'exercer immédiatement et directement son contrôle sur le véhicule et d'agir comme il convient pour garantir la sécurité de tous.

■ Pour éviter tout risque de mise en fonction par inadvertance du régulateur de vitesse

Arrêtez le régulateur de vitesse avec le bouton "ON-OFF" lorsque vous ne vous en servez pas.

⚠ AVERTISSEMENT

■ Situations incompatibles avec l'utilisation du régulateur de vitesse actif

N'utilisez pas le régulateur de vitesse actif si l'une des situations suivantes se produit.
Vous risqueriez de ne pas pouvoir maîtriser la vitesse du véhicule et de provoquer un accident, au risque d'être grièvement, voire mortellement blessé.

- En cas de circulation dense
- Sur routes à virages très serrés
- Sur routes sinueuses
- Sur routes glissantes comme des routes détrempées, verglacées ou enneigées
- Dans les descentes à fort pourcentage ou sur une route alternant montées et descentes rapprochées
  La vitesse du véhicule risque de dépasser la vitesse programmée dans les portions descendantes à fort pourcentage.
- Bretelles d'accès d'autoroute
- Lorsque les conditions climatiques sont mauvaises au point de gêner le bon fonctionnement des capteurs (brouillard, neige, tempête de sable, forte pluie, etc.)
- Lorsque la sonnerie d'avertissement d'approche se déclenche souvent
- Lorsque votre véhicule tracte une caravane/remorque ou lors d'un remorquage d'urgence

■ Lorsque le capteur risque de ne pas détecter correctement le véhicule qui précède

Freinez autant que nécessaire lorsqu'un véhicule des types suivants se présente devant vous.
Le capteur risquant de ne pas détecter correctement ces types de véhicule, l'alerte d'approche (→P. 289) ne se déclenchera pas et un accident grave, voire mortel, pourrait s'ensuivre.

- Véhicules débouchant soudainement
- Véhicules roulant à faible allure
- Véhicules à l'arrêt
- Véhicules étroits à l'arrière (remorques vides, etc.)
- Motos roulant sur la même voie de circulation

⚠ AVERTISSEMENT

■ Conditions dans lesquelles le contrôle de la distance entre véhicules risque de ne pas fonctionner correctement

Freinez autant que nécessaire dans les conditions suivantes, sachant que le capteur de radar risque de ne pas détecter correctement les véhicules qui précèdent et qu'un accident grave, voire mortel, peut s'ensuivre:

- Lorsque des projections d'eau ou de neige soulevées par les véhicules environnants gênent le fonctionnement du capteur
- Lorsque le nez de votre véhicule pointe vers le haut (en raison d'un lourd chargement dans le coffre, etc.)
- Lorsque la route est sinueuse ou lorsque les voies de circulation sont étroites
- Lorsque vous louvoyez sur votre trajectoire
- Lorsque le véhicule qui vous précède ralentit brusquement

■ Manipulation du capteur de radar

Respectez les précautions suivantes pour garantir un fonctionnement efficace du régulateur de vitesse.

Sinon, le système risque de ne pas fonctionner correctement, et de provoquer un accident.

- Le capteur et la calandre doivent rester propres en toutes circonstances. Nettoyez le capteur et la calandre avec un chiffon doux, de sorte à éviter de les marquer ou de les abîmer.
- Ne soumettez pas le capteur ou la zone qui l'entoure à un choc violent. Le moindre décalage du capteur risque d'engendrer un fonctionnement défectueux du système. Si le capteur ou la zone qui l'entoure subissent un choc violent, faites inspecter la partie touchée et régler le capteur par un concessionnaire Toyota.
- Ne démontez pas le capteur.
- Ne fixez aucun accessoire ou autocollant au capteur, à la calandre ou à leur périphérie.
- Ne modifiez pas et ne peignez pas le capteur et la calandre.
- Ne les remplacez pas avec des pièces qui ne sont pas d'origine.

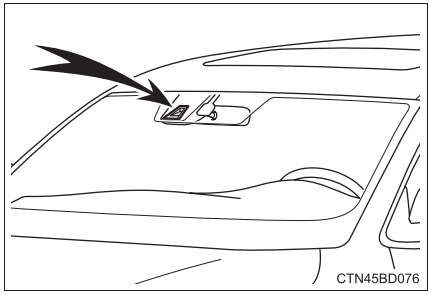
LDA (Avertissement de sortie de voie)*

Aperçu de la fonction

En cas de conduite sur une route comportant des bandes blanches, ce système reconnaît les bandes blanches en utilisant une caméra comme capteur pour avertir le conducteur lorsque le véhicule dévie de sa voie.

Si le système détermine que le véhicule dévie de sa voie, il avertit le conducteur par un signal sonore et des indications sur l'écran multi-fonctionnel.

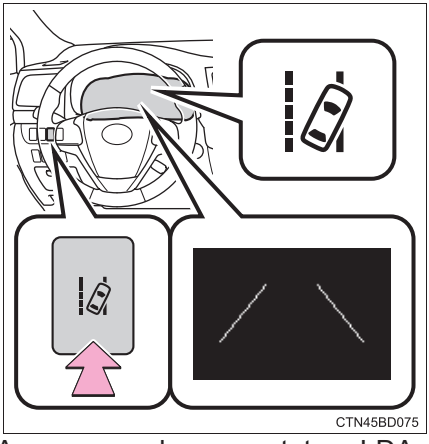
Capteur de caméra



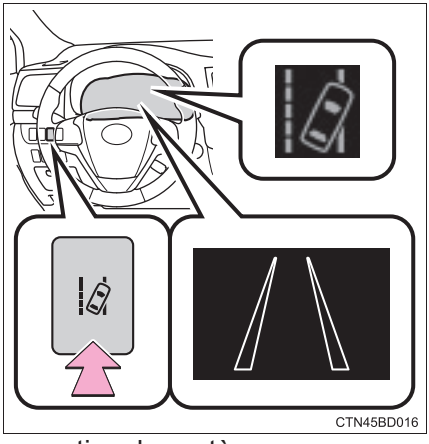
*: Sur modèles équipés

Mise en marche du système LDA

▶ Véhicules équipés d'un écran monochrome



▶ Véhicules équipés d'un écran couleurs



Appuyez sur le commutateur LDA pour activer le système.

Le témoin LDA et les lignes blanches s'allument.

Enfoncez à nouveau le commutateur pour désactiver le système LDA.

Le système LDA reste activé ou désactivé même si le contacteur de démarrage est mis en mode IGNITION ON.

Conditions d'utilisation

- La vitesse du véhicule est d'environ 32 mph (50 km/h) ou plus
- Lorsque la largeur de la voie est supérieure à environ 8,2 ft. (2,5 m)
- Lorsque vous roulez sur une route droite ou prenez un virage d'un angle de plus d'environ 328 ft. (100 m)

Indication sur l'écran multifonctionnel

▶ Véhicules équipés d'un écran monochrome


CTN45BD072

▶ Véhicules équipés d'un écran couleurs


CTN45BD018

Quand l'intérieur des deux lignes de couloirs devient blanc:

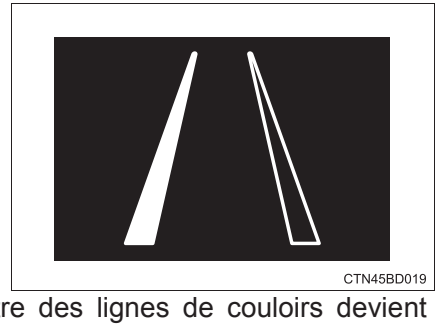
Indique que les deux marqueurs de couloirs droit et gauche ne sont pas reconnus.

Si le véhicule dévie de la voie, la bande blanche de laquelle le véhicule dévie se met à clignoter. (→P. 625)

▶ Véhicules équipés d'un écran monochrome


CTN45BD073

▶ Véhicules équipés d'un écran couleurs

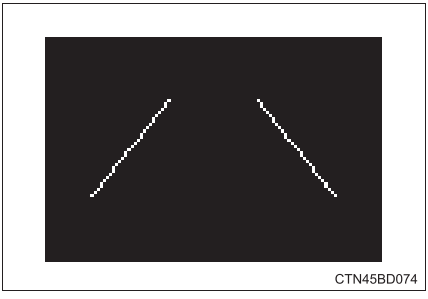

CTN45BD019

Quand l'intérieur de l'une ou l'autre des lignes de couloirs devient blanc:

Indique que les marqueurs de couloirs sur le côté blanc sont reconnus.

Si le véhicule dévie du côté de la voie avec des marqueurs de couloirs reconnus, les lignes de couloirs clignotent. (→P. 625)

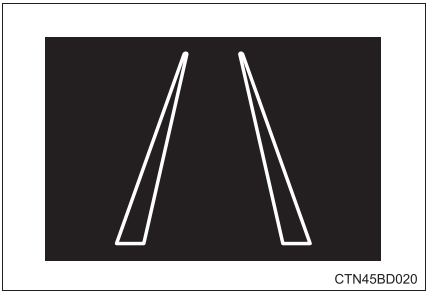
▶ Véhicules équipés d'un écran monochrome



Lorsque les deux lignes de couloirs sont fines:

Indique qu'aucun marqueur de ligne n'est reconnu ou que le système LDA est temporairement annulé.

▶ Véhicules équipés d'un écran couleurs



Quand l'intérieur des lignes de couloirs est noir:

Indique qu'aucun marqueur de ligne n'est reconnu ou que le système LDA est temporairement annulé.

■ Désactivation temporaire des fonctions du système LDA

Si l'une des situations suivantes survient, les fonctions du système LDA sont temporairement désactivées. Les fonctions redeviendront opérationnelles dès que les conditions d'utilisation nécessaires seront de nouveau réunies.

- Le levier de clignotant est utilisé.
- La vitesse du véhicule s'écarte de la plage de fonctionnement du système LDA.
- Lorsque les bandes blanches ne peuvent être reconnues pendant la conduite.
- Lorsque la fonction d'avertissement de sortie de voie est active.
  La fonction d'avertissement de sortie de voie ne fonctionnera pas de nouveau pendant plusieurs secondes après qu'elle a été activée, même si le véhicule quitte la voie de nouveau.

■ L'avertissement de sortie de voie

Selon le niveau sonore du système audio ou le bruit du ventilateur de la climatisation alors que le système audio ou le système de climatisation est en cours d'utilisation, il peut être difficile d'entendre le son d'avertissement.

■ **Après que le véhicule a été garé au soleil**

Le système LDA peut ne pas être disponible et un message d'alerte (→P. 630) s'affiche pendant un moment après avoir commencé à rouler. Après que la température a baissé dans l'habitacle, et que la température autour du capteur de caméra (→P. 297) est devenue compatible avec son fonctionnement, les fonctions deviennent opérationnelles.

■ **S'il y a des marqueurs de file sur un seul côté du véhicule**

L'avertisseur de sortie de voie ne fonctionnera pas pour le côté sur lequel les marqueurs de couloirs ne peuvent être reconnus.

■ **Conditions dans lesquelles les fonctions peuvent ne pas fonctionner correctement**

Dans les situations suivantes, le capteur de caméra risque de ne pas pouvoir reconnaître des bandes blanches, ainsi la fonction d'avertissement de sortie de voie fonctionne incorrectement. Cependant, ceci n'indique pas un dysfonctionnement.

- Lorsque vous conduisez dans une zone sans lignes blanches comme un péage, un carrefour ou un péage à ticket
- Lorsque vous prenez un virage serré
- Lorsque les marqueurs de file sont extrêmement étroits ou extrêmement larges
- Lorsque le véhicule s'incline vers un côté en raison d'une charge trop importante ou d'une mauvaise pression de gonflage des pneus
- Lorsque la distance entre votre véhicule et celui qui le précède est extrêmement courte
- Lorsque les bandes des voies de circulation sont jaunes (Elles peuvent être plus difficiles à reconnaître pour le système par rapport aux bandes blanches.)
- Lorsque les voies de circulation sont marquées par des lignes discontinues, des plots de marquage au sol ou des pierres
- Lorsque les marqueurs de voies sont au bord d'un trottoir etc.
- Lorsque les lignes blanches ont disparu, complètement ou partiellement, sous le sable, la poussière, etc.
- Lorsqu'il y a des ombres sur la route parallèlement aux lignes blanches ou si une ombre couvre les lignes blanches
- Lorsque vous roulez sur une chaussée particulièrement luisante, telle que le béton
- Lorsque vous roulez sur une chaussée rendue luisante par la lumière réfléchie
- Lorsque vous vous trouvez dans un endroit où l'intensité lumineuse change rapidement, comme à l'entrée ou à la sortie d'un tunnel

- Lorsque la lumière du soleil ou des feux avant des véhicules circulant en sens inverse se reflète directement sur l'objectif de la caméra
- Lorsque vous roulez sur une route dont plusieurs voies bifurquent ou se rejoignent
- Lorsque vous roulez sur une chaussée rendue humide par la pluie, une averse terminée, des flaques d'eau, etc.
- Lorsque le véhicule subit des mouvements verticaux importants, comme par exemple lorsque vous roulez sur une route en très mauvais état ou franchissez un raccord de chaussée
- Lorsque la puissance des feux avant est réduite la nuit à cause de la saleté sur les objectifs ou lorsque les feux avant sont décalés
- Conduite sur route sinueuse ou dont la chaussée est inégale
- Lorsque vous roulez sur une route cahoteuse ou sans revêtement

■ Quand vous changez les pneus

En fonction de l'usure des pneus, les performances risquent de ne pas être assurées.

■ Messages d'avertissement pour le système LDA

Des messages d'avertissement sont utilisés pour indiquer un fonctionnement défectueux du système ou pour informer le conducteur de la nécessité de redoubler d'attention au volant. (→P. 629)

⚠ AVERTISSEMENT

■ Avant d'utiliser le système LDA

Ne vous fiez pas uniquement au système LDA. Le système LDA ne conduit pas le véhicule automatiquement et il ne réduira pas l'attention que vous devez porter lors de la conduite. Dans ce cas, le conducteur doit toujours assumer pleinement la responsabilité de la compréhension de son environnement, du maniement du volant pour corriger la ligne de conduite et de la conduite en toute sécurité.

Une conduite négligente ou inappropriée peut conduire à un accident.

■ Pour éviter tout risque de mise en marche par inadvertance du système LDA

Désactivez le système LDA en utilisant le commutateur LDA lorsque vous ne vous en servez pas.

■ Situations incompatibles avec l'utilisation du système LDA

N'utilisez le système LDA dans aucune des situations suivantes.

Sinon, le système risque de ne pas fonctionner correctement, et de provoquer un accident.

- Conduite avec des chaînes à neige, une roue de secours ou un équipement similaire
- Lorsqu'il y a des obstacles ou des structures sur la route pouvant être détectés à tort comme marquant une voie de circulation (tels que des garde-fous, de bordures, poteaux munis de réflecteurs, etc.)
- Lors de la conduite sur routes enneigées
- Lorsque les lignes blanches sont difficiles à distinguer à cause de la pluie, de la neige, du brouillard, du sable, de la poussière, etc.
- Lorsque des travaux sur la route ont laissé des lignes visibles sur la chaussée ou si d'anciennes bandes de signalisation sont toujours visibles sur la route
- Lorsque vous roulez sur une route dont la voie comporte des fermetures pour cause d'entretien, ou lorsque vous roulez sur une voie temporaire

⚠ NOTE

■ **Afin d'éviter d'endommager ou de mal utiliser le système LDA**

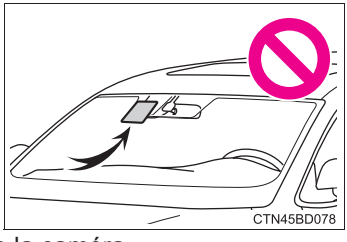
- Ne modifiez pas les feux avant et ne collez pas d'autocollants sur la surface des optiques.
- Ne modifiez pas la suspension et ne la remplacez pas par des pièces qui ne sont pas d'origine.
- N'installez ou ne placez rien sur le capot moteur ou la grille. De même, n'installez pas de protège-calandre (pare-buffle, pare-kangourou, etc.).
- Si votre pare-brise a besoin de réparations, contactez votre concessionnaire Toyota.

NOTE

Capteur de caméra

Respectez les recommandations suivantes pour garantir le bon fonctionnement du système LDA.

- Le pare-brise doit rester propre en toutes circonstances.
  Les performances risquent d'être affectées si le pare-brise est sale ou si des gouttes de pluie, du givre ou de la condensation adhèrent au pare-brise.
- N'apposez aucun autocollant ni aucun autre objet sur le pare-brise à proximité du capteur de caméra.



- Ne versez pas de liquide sur le capteur de la caméra
- Ne collez pas de papier teinté sur le pare-brise.
- N'installez pas d'antenne devant l'objectif de la caméra.
- Si le pare-brise est embué, utilisez le désembuage de pare-brise pour enlever la buée.
  Par temps froid, l'utilisation du chauffage avec la soufflerie orientée vers les pieds peut entraîner la formation de buée dans la partie haute du pare-brise. Ce phénomène affectera la qualité des images.
- Ne rayez pas l'objectif de la caméra, et évitez qu'il ne se salisse.
  Lors du nettoyage de l'intérieur du pare-brise, veillez à ne pas appliquer de produit de nettoyage pour vitres, etc. sur l'objectif. De plus, ne touchez pas l'objectif.
  Pour toute réparation de l'objectif, contactez votre concessionnaire Toyota.
- Ne modifiez pas la position d'installation ou la direction du capteur de caméra, et ne le retirez pas. La direction du capteur de caméra est ajustée avec précision.
- Ne soumettez le capteur de caméra à aucun choc important et ne démontez pas le capteur de caméra.
- Ne remplacez pas le pare-brise par un pare-brise qui n'est pas d'origine. Contactez votre concessionnaire Toyota.

Système de rétrovision*

▶ Système audio avec bouton "APPS"

Reportez-vous au "Système de navigation et de multimédia Manuel du propriétaire".

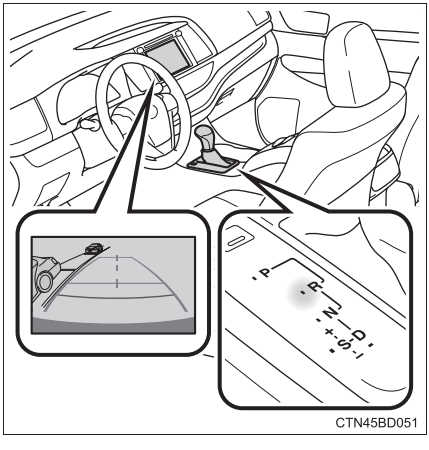
▶ Système audio avec bouton "CAR"

Le système de rétrovision sur écran assiste le conducteur en diffusant les lignes de guidage et l'image de l'arrière du véhicule pendant la marche arrière par exemple, lors d'un stationnement.

Les illustrations d'écran dans ce texte sont utilisées à titre d'exemples et peuvent différer de l'image réellement affichée à l'écran.

L'image arrière s'affiche lorsque le levier de vitesses est sur R et le contacteur de démarrage sur la position "ON".

Le système de rétrovision est désactivé lorsque le levier de vitesses est sur une position autre que R.

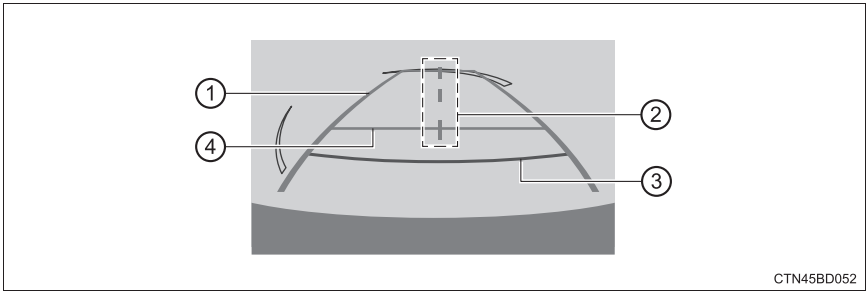


*: Sur modèles équipés

Utilisation du système de rétrovision

■ Description de l’écran

L’écran du système de rétrovision s’affiche si le levier de vitesses est placé sur R tandis que le contacteur de démarrage est en mode “ON”.



① Lignes de largeur du véhicule

La ligne indique un chemin de guidage lorsque le véhicule recule tout droit.

La largeur affichée est plus large que la largeur réelle du véhicule.

② Lignes de guidage relatives au centre du véhicule

Ces lignes indiquent le centre estimé du véhicule au sol.

③ Ligne de guidage de distance

La ligne indique les points à environ 1,5 ft. (0,5 m) (rouge) du centre du bord du pare-chocs.

④ Ligne de guidage de distance

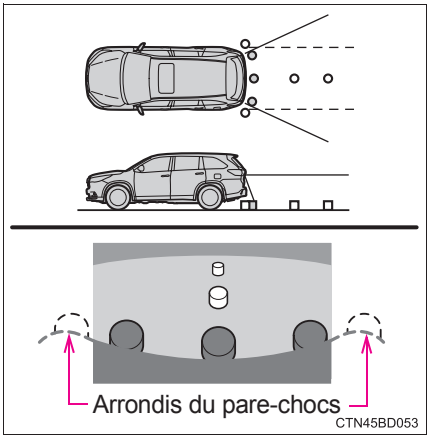
La ligne indique la distance derrière le véhicule, un point à environ 3 ft. (1 m) (bleu) du bord du pare-chocs.

Précautions à observer avec le système de rétrovision

■ Zone affichée à l'écran

Le système de rétrovision affiche une image de la vue à partir du pare-chocs de la zone arrière du véhicule.

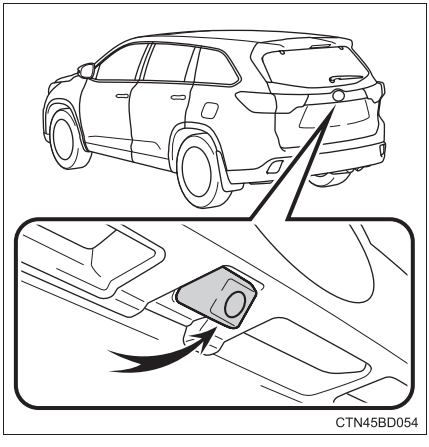
Pour régler l'image de l'écran du système de rétrovision.
(→P. 373)



- La zone affichée à l'écran peut varier en fonction des conditions d'orientation du véhicule.
- La caméra ne détecte pas les objets proches des arrondis du pare-chocs et sous ce dernier.
- La caméra est équipée d'une optique spéciale. La distance telle qu'elle apparaît à l'écran diffère de la distance réelle.
- Les éléments qui sont situés plus haut que la caméra risquent de ne pas être affichés sur l'écran.

■ Caméra du système de rétrovision

La caméra du système de rétrovision est située au-dessus de la plaque d'immatriculation.



● L'utilisation de la caméra

Si l'objectif est sale, il ne peut pas transmettre une image claire. Si des gouttelettes d'eau, de la neige ou de la boue adhèrent à l'objectif, rincez-le à l'eau et essuyez-le avec un chiffon doux. Si l'objectif est très encrassé, nettoyez-le avec un détergent doux et rincez.

Différences entre l'écran et la route réelle

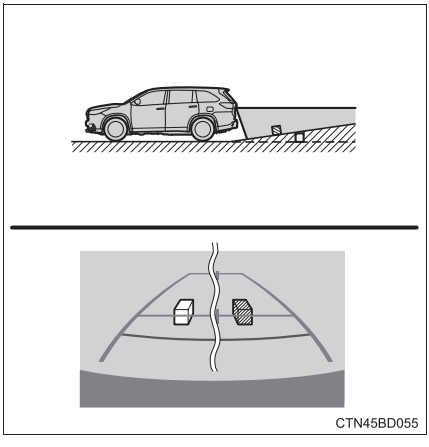
Les lignes de guidage de distance et les lignes de guidage prolongées de largeur du véhicule risquent de ne pas être réellement parallèles aux lignes de division de la place de stationnement, même si elles semblent l'être. Veillez à vérifier visuellement.

Les distances entre les lignes de guidage prolongées de largeur du véhicule et les lignes de division à gauche et à droite de la place de stationnement risquent de ne pas être égales, même si elles semblent l'être. Veillez à vérifier visuellement.

Les lignes de guidage de distance donnent une distance de guidage pour les chaussées plates. Dans l'une des situations suivantes, il existe une marge d'erreur entre les lignes de guidage fixées sur l'écran et la distance/le parcours réels sur la route.

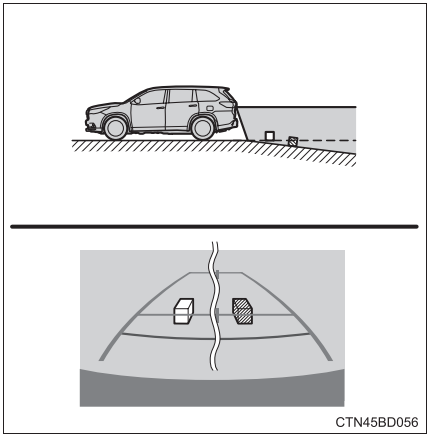
● Lorsque le sol derrière le véhicule est en forte pente ascendante

Les lignes de guidage de distance apparaîtront plus proches du véhicule que ne l'est la distance réelle. Pour cette raison, les objets apparaîtront plus éloignés qu'ils ne le sont en réalité. De la même manière, il y aura une marge d'erreur entre les lignes de guidage et la distance/le parcours réels sur la route.


CTN45BD055

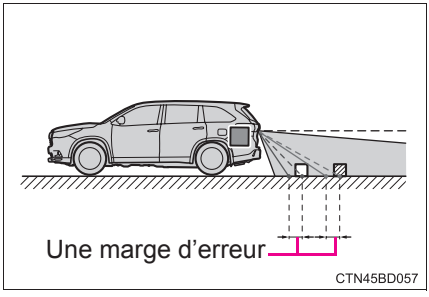
● Lorsque le sol derrière le véhicule est en forte pente descendante

Les lignes de guidage de distance apparaîtront plus éloignées du véhicule que ne l'est la distance réelle. Pour cette raison, les objets apparaîtront plus proches qu'ils ne le sont en réalité. De la même manière, il y aura une marge d'erreur entre les lignes de guidage et la distance/le parcours réels sur la route.


CTN45BD056

● Lorsqu'une partie du véhicule est abaissée

Lorsqu'une partie du véhicule est abaissée en raison du nombre de passagers ou de la répartition de la charge, il existe une marge d'erreur entre les lignes de guidage fixées sur l'écran et la distance/le parcours réels sur la route.



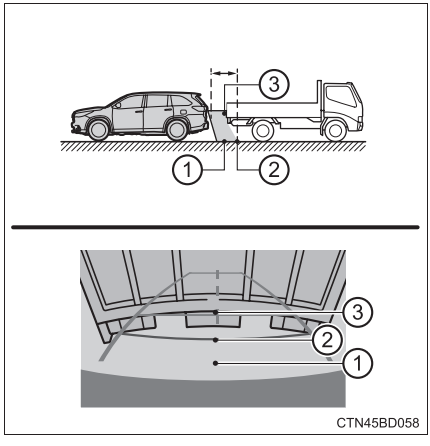
CTN45BD057

■ Lorsque vous approchez d'objets tridimensionnels

Les lignes de guidage de distance sont affichées par rapport aux objets à surface plane (comme la chaussée). Il est impossible de déterminer la position des objets tridimensionnels (comme les véhicules) à l'aide des lignes de guidage de distance. Lorsque vous approchez d'un objet tridimensionnel qui s'étend vers l'extérieur (comme le plateau d'un chariot), faites attention aux points suivants.

● Consignes de distance

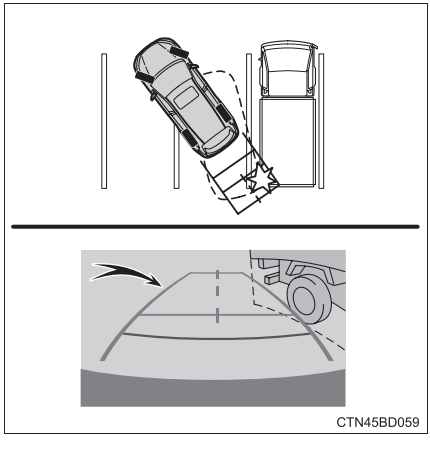
Vérifiez visuellement les alentours et l'arrière du véhicule. Sur l'écran, il semble qu'un camion est garé au point ②. Toutefois, si vous reculez jusqu'au point ①, vous heurterez le camion. Sur l'écran, il semble que ① soit plus proche et que ③ soit plus éloigné. Cependant, en réalité, la distance de ① et ③ est la même, et ② est plus loin que ① et ③.



■ Lignes de largeur du véhicule

Vérifiez visuellement les alentours et l'arrière du véhicule. Dans le cas illustré ci-dessous, le camion semble se trouver en dehors des lignes de guidage de la largeur du véhicule et le véhicule ne semble pas devoir heurter le camion. Toutefois, l'arrière du camion peut en réalité traverser les lignes de guidage de largeur du véhicule. En réalité, si vous reculez en suivant les lignes de guidage de la largeur du véhicule, le véhicule risque de heurter le camion.

Lignes de largeur du véhicule



Les éléments que vous devez connaître

■ Si vous constatez des symptômes

Si vous constatez l'un des symptômes suivants, référez-vous à la cause probable et à la solution, et vérifiez à nouveau.

Si le symptôme n'est pas résolu par la solution, faites contrôler le véhicule par votre concessionnaire Toyota.

Cause possible	Solution
❑ L'image est difficile à voir	
• Le véhicule se trouve dans une zone sombre • La température autour de l'objectif est anormalement haute ou basse • La température extérieure est basse • Des gouttelettes d'eau se sont déposées sur la caméra • Il pleut ou le temps est humide • Un corps étranger (de la boue, etc.) adhère à la caméra • Il y a des rayures sur la caméra • La lumière du soleil ou de feux avant atteint directement la caméra • Le véhicule est sous des éclairages fluorescents, des éclairages au sodium, des éclairages au mercure, etc.	Si cela se produit pour ces raisons, cela n'indique pas de dysfonctionnement. Reculez en vérifiant visuellement les alentours du véhicule. (Utilisez à nouveau le moniteur dès que les conditions ont été améliorées.) Pour régler l'image de l'écran du système de rétrovision. (→P. 373)
❑ L'image est floue	
De la saleté ou un corps étranger (tel que des gouttelettes d'eau, de la neige, de la boue, etc.) adhère à la caméra.	Rincez l'objectif de la caméra avec de l'eau et essuyez-le avec un chiffon doux. Lavez-le avec un savon doux si la saleté persiste.
❑ L'image n'est pas correctement alignée	
La caméra ou la zone qui l'entoure a reçu un choc violent.	Faites contrôler le véhicule par votre concessionnaire Toyota.

Cause possible	Solution
❑ **Les lignes de guidage fixées sont très éloignées de l'alignement**	
• Le véhicule est penché (il y a un lourd chargement sur le véhicule, la pression des pneus est insuffisante à cause d'une crevaison, etc.) • Le véhicule est utilisé sur une pente.	Si cela se produit pour ces raisons, cela n'indique pas de dysfonctionnement. Reculez tout en vérifiant visuellement les alentours du véhicule.
La position de la caméra est hors de l'alignement.	Faites contrôler le véhicule par votre concessionnaire Toyota.

⚠ AVERTISSEMENT

■ Lorsque vous utilisez le système de rétrovision sur écran

Le système de rétrovision est un dispositif de sécurité supplémentaire conçu pour aider le conducteur lors d'une marche arrière. Lorsque vous reculez, ne manquez pas de vérifier visuellement l'arrière et les alentours du véhicule avant de continuer.

Respectez les précautions suivantes pour éviter un accident au cours duquel toute personne pourrait être gravement blessée ou tuée.

- Ne vous fiez jamais exclusivement au système de rétrovision lorsque vous effectuez une marche arrière. L'image et la position des lignes de guidage affichées à l'écran peuvent être différentes de la situation réelle.
  Soyez prudent, comme vous l'êtes quand vous reculez avec n'importe quel véhicule.
- Veillez à reculer lentement, en appuyant sur la pédale de frein pour contrôler la vitesse du véhicule.
- Ces instructions sont fournies uniquement en guise de conseils.
  Quand et de combien braquer dépend des conditions du trafic, de l'état de la chaussée, de l'état du véhicule, etc. lors d'un stationnement. Il est nécessaire d'être pleinement conscient de ce fait avant d'utiliser le système de rétrovision.
- Lorsque vous vous garez, assurez-vous de vérifier que la place de stationnement soit compatible avec votre véhicule avant de manœuvrer.

⚠ AVERTISSEMENT

- N'utilisez pas le système de rétrovision dans les cas suivants:
  - Sur chaussée glacée ou glissante ou enneigée
  - Lors de l'utilisation de chaînes à neige ou de la roue de secours compacte
  - Si le hayon n'est pas complètement fermé
  - Sur les routes qui ne sont pas planes ou droites, par exemple sinueuses ou pentues.
- Quand les températures sont basses, l'écran peut devenir sombre ou l'image risque d'être faible. Il se peut que l'image soit déformée lorsque le véhicule est en mouvement ou il se peut que vous ne puissiez voir l'image à l'écran. Assurez-vous de vérifier les alentours du véhicule, en regardant directement et avec les rétroviseurs, avant de continuer.
- Si la taille des pneus est modifiée, la position des lignes de guidage fixées affichées sur l'écran pourrait changer.
- La caméra est équipée d'une optique spéciale. Les distances entre les piétons et les objets qui apparaissent sur l'image affichée sur l'écran diffèrent des distances réelles. (→P. 309)

NOTE

Utilisation de la caméra

- Le système de rétrovision peut ne pas fonctionner correctement dans les cas suivants.
  - Si le véhicule a subi un choc à l'arrière, la position et l'angle de fixation de la caméra risquent de changer.
  - La caméra étant étanche, il ne faut pas l'enlever, la démonter ou la modifier. Il pourrait en résulter un mauvais fonctionnement.
  - Ne frottez pas l'objectif de la caméra vigoureusement. Si l'objectif de la caméra est rayé, il ne peut pas transmettre une image claire.
  - Ne laissez pas un solvant organique, un produit lustrant, du lave-vitres ou un traitement pour vitres adhérer à la caméra. Si cela se produit, éliminez le produit dès que possible.
  - Si la température change rapidement, par exemple lorsque de l'eau chaude est versée sur le véhicule par temps froid, le système peut ne pas fonctionner normalement.
  - Lorsque vous lavez le véhicule, n'approchez pas la lance à eau trop près de la caméra ou de la zone correspondante. Vous risqueriez de provoquer un dysfonctionnement de la caméra.
  - Lorsque la caméra est utilisée sous des éclairages fluorescents, au sodium, au mercure, etc., les éclairages et les zones éclairées peuvent apparaître scintillants.
- N'exposez pas la caméra à un impact important, car ceci pourrait provoquer un dysfonctionnement. Si cela se produit, faites contrôler le véhicule par votre concessionnaire Toyota dans les plus brefs délais.

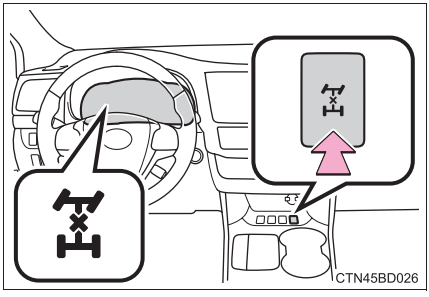
Bouton de blocage de différentiel (modèles AWD)

Vous pouvez utiliser le blocage de différentiel dans les cas où vous avez besoin qu'une puissance importante soit appliquée à toutes les roues, par exemple quand le véhicule est embourbé et que vous voulez le dégager.

Appuyez sur le bouton.

Le couple moteur est distribué aux roues arrière dans la plus large mesure possible, en fonction des conditions d'utilisation.

Appuyez à nouveau sur le bouton pour annuler le blocage du différentiel et rétablir le mode de fonctionnement normal du système quatre roues motrices à contrôle de couple dynamique. (→P. 318)



■ **Conditions de fonctionnement du blocage de différentiel**

▶ Véhicules dépourvus de système d'accès et de démarrage "mains libres"

Le contacteur de démarrage est sur "ON".

▶ Véhicules équipés d'un système d'accès et de démarrage "mains libres"

Le contacteur de démarrage est en mode IGNITION ON.

■ **Blocage de différentiel**

- Le blocage de différentiel est annulé lorsque vous freinez pour garantir un fonctionnement efficace des systèmes ABS et VSC.
- Le blocage de différentiel est annulé lorsque le véhicule roule à plus de 25 mph (40 km/h).

Systèmes d'aide à la conduite

Afin d'améliorer la sécurité et les performances de conduite, les systèmes suivants interviennent automatiquement en réaction à certaines situations. N'oubliez toutefois jamais que ces systèmes sont des auxiliaires et que, par conséquent, vous ne devez pas leur faire une confiance aveugle lorsque vous utilisez votre véhicule.

◆ ABS (Système de freinage antiblocage)

Contribue à éviter le blocage des roues lorsque vous freinez soudainement ou que vous freinez sur une chaussée glissante

◆ Aide au freinage

Décuple l'effort de freinage après enfoncement de la pédale de frein, lorsque le système détecte une situation d'arrêt d'urgence

◆ VSC (Contrôle de la stabilité du véhicule)

Aide le conducteur à contrôler le dérapage en cas d'embardée ou de virage sur chaussée glissante

◆ VSC évolué (Système évolué de contrôle de la stabilité du véhicule)

Gère en coopération les systèmes ABS, TRAC, VSC et EPS. Contribue à maintenir la stabilité directionnelle en cas d'embardée sur chaussée glissante, en régulant l'action sur la direction.

◆ TRAC (Système antipatinage)

Contribue à préserver la motricité et à empêcher les roues motrices de patiner au démarrage ou à l'accélération sur chaussée glissante

◆ Aide au démarrage en côte

Empêche le véhicule de reculer au démarrage dans une montée ou sur pente glissante

◆ Système d'assistance à la descente (modèles à 4 roues motrices)

→P. 324

◆ **Système 4 roues motrices à contrôle de couple dynamique (modèles à 4 roues motrices)**

Passe automatiquement de la conduite en traction avant à la conduite en 4 roues motrices (AWD) en fonction des conditions de conduite, garantissant ainsi une tenue de route et une stabilité fiables. Exemples de conditions entraînant un passage en mode 4 roues motrices: en virage, en côte, au démarrage ou à l'accélération et lorsque la pluie ou la neige rendent la chaussée glissante, etc.

◆ **EPS (Direction assistée électrique)**

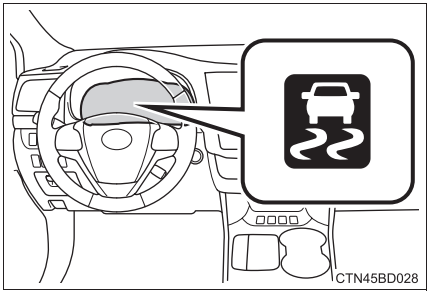
Contribue à réduire l'effort de braquage du volant par le recours à un moteur électrique

◆ **PCS (système de sécurité de pré-collision) (sur modèles équipés)**

→P. 327

Lorsque les systèmes TRAC/VSC sont en action

Le témoin de perte d'adhérence clignote lorsque les systèmes TRAC/VSC sont activés.

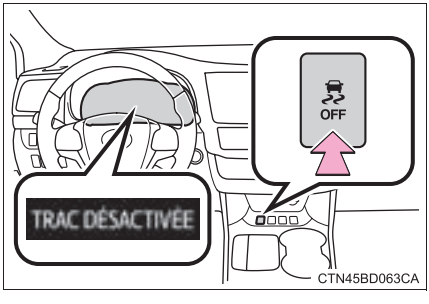


Neutralisation du système TRAC

Si le véhicule est embourbé dans la boue, la saleté ou la neige, le système TRAC risque d'intervenir pour limiter la puissance moteur transmise aux roues. Appuyer sur pour désactiver le système vous permet de faire avancer et reculer le véhicule plus facilement pour le libérer.

Appuyez brièvement sur pour désactiver le système TRAC.

"TRAC DÉSACTIVÉE" s'affiche sur l'écran multifonctionnel. Appuyez à nouveau sur pour réactiver le système.



■ **Désactivation des systèmes TRAC et VSC**

Véhicule à l'arrêt, appuyez sur pendant plus de 3 secondes pour désactiver les systèmes TRAC et VSC.

Le témoin d'arrêt du VSC s'allume et "TRAC DÉSACTIVÉE" s'affiche sur l'écran multifonctionnel.*

Appuyez à nouveau sur pour réactiver les systèmes.

*: Pour les véhicules équipés du système de pré-collision, l'aide au freinage de pré-collision et le freinage de pré-collision sont également désactivés. Le témoin d'alerte de système de pré-collision s'allume et un message s'affiche sur l'écran multifonctionnel. (→P. 327)

■ **Quand s'affiche à l'écran multifonctionnel le message indiquant que le système TRAC est désactivé même si le bouton n'a pas été enfoncé**

Le TRAC, l'aide au démarrage en côte et l'aide à la descente ne peuvent être utilisés. Contactez votre concessionnaire Toyota.

■ **Bruits et vibrations engendrés par l'ABS, l'aide au freinage d'urgence, le TRAC, le VSC et l'aide au démarrage en côte**

- Il est possible que vous perceviez un bruit caractéristique dans le compartiment moteur si vous appuyez sur la pédale de frein de manière répétée, lors du démarrage du moteur, ou immédiatement après que le véhicule a commencé à rouler. Ce bruit n'est pas le signe d'un mauvais fonctionnement de l'un de ces systèmes.
- Les phénomènes suivants peuvent survenir lorsque l'un des systèmes ci-dessus est en action. Aucun n'indique la survenue d'un mauvais fonctionnement.
  - Vibrations éventuelles dans la carrosserie et le volant.
  - Un bruit de moteur est possible après arrêt du véhicule.
  - De légères pulsations de la pédale de frein peuvent se produire après la mise en action de l'ABS.
  - Un léger enfoncement de la pédale de frein peut se produire après mise en action de l'ABS.

■ **Bruit de fonctionnement de l'EPS**

Lorsque le volant tourne, un bruit de moteur (ronronnement) peut être perceptible. Ceci n'indique pas un dysfonctionnement.

Réactivation automatique des systèmes TRAC et VSC

Après désactivation des systèmes TRAC et VSC, ceux-ci sont réactivés automatiquement dans les situations suivantes:

- Véhicules dépourvus de système d'accès et de démarrage “mains libres”: Lorsque la clé de contact est amenée sur la position “LOCK”
  Véhicules équipés d'un système d'accès et de démarrage “mains libres”: Lorsque le contacteur de démarrage est mis sur arrêt
- Si seul le système TRAC est désactivé, il se réactive dès lors que la vitesse du véhicule augmente
  Si les systèmes TRAC et VSC sont tous les deux désactivés, ils ne sont pas réactivés automatiquement lorsque la vitesse du véhicule augmente.

Efficacité réduite du système EPS

L'efficacité du système EPS est réduite pour éviter toute surchauffe en cas de manœuvre fréquente du volant pendant une longue période. En conséquence, la direction peut sembler lourde. Si cela se produit, abstenez-vous de manœuvrer le volant de manière excessive ou arrêtez le véhicule et coupez le moteur. Le système EPS doit revenir à la normale dans un délai de 10 minutes.

Conditions de fonctionnement de l'aide au démarrage en côte

Lorsque les quatre conditions suivantes sont remplies, l'aide au démarrage en côte est activée:

- Le levier de vitesses est sur une position autre que P ou N (lors d'un démarrage en avant/en arrière sur un plan incliné vers le haut).
- Le véhicule est à l'arrêt.
- La pédale d'accélérateur est relâchée.
- Le frein de stationnement n'est pas serré.

Annulation automatique du système d'aide au démarrage en côte

L'aide au démarrage en côte est désactivée dans les conditions suivantes:

- Le levier de vitesses est déplacé sur P ou N.
- La pédale d'accélérateur est enfoncée.
- Le frein de stationnement est serré.
- Délai de 2 secondes environ après que vous ayez relâché la pédale de frein.

⚠ AVERTISSEMENT

■ **Conditions dans lesquelles l'ABS ne fonctionne pas normalement**

- La limite du potentiel d'adhérence des pneus a été dépassée (comme des pneus très usés sur route enneigée).
- Le véhicule est en aquaplanage à grande vitesse sur routes mouillées ou glissantes.

■ **La distance d'arrêt est supérieure à celle observée en conditions normales lorsque l'ABS est en action**

L'ABS n'est pas conçu pour réduire la distance d'arrêt du véhicule. Maintenez toujours une distance de sécurité suffisante par rapport au véhicule qui vous précède, en particulier dans les situations suivantes:

- Conduite sur chaussée recouverte de terre, gravillonnée ou enneigée
- Conduite avec des chaînes à neige
- Conduite sur routes bosselées
- Conduite sur surfaces semées de nids-de-poule ou irrégulières

⚠ AVERTISSEMENT

■ Le système TRAC risque de ne pas intervenir efficacement quand

Il peut être difficile de maîtriser la direction ainsi que la puissance sur chaussée glissante, même lorsque le système TRAC est actif.
Conduisez le véhicule avec précaution dans des conditions où la stabilité et l'énergie pourraient être perdues.

■ Aide au démarrage en côte

- Ne vous en remettez pas aveuglement au système d'aide au démarrage en côte. Il peut arriver que l'aide au démarrage en côte ne fonctionne pas correctement dans les pentes abruptes et sur les routes verglacées.
- À la différence du frein de stationnement, l'aide au démarrage en côte n'est pas destinée à immobiliser le véhicule pour une période prolongée. N'essayez pas d'utiliser l'aide au démarrage en côte pour immobiliser le véhicule dans une pente, sous peine de provoquer un accident.

■ Lorsque le système VSC est activé

Le témoin indicateur de perte d'adhérence clignote. Conduisez toujours prudemment. Toute conduite imprudente risque de provoquer un accident. Faites preuve de prudence extrême lorsque le témoin indicateur clignote.

■ Lorsque les systèmes TRAC/VSC sont neutralisés

Restez particulièrement vigilant et adaptez votre vitesse aux conditions de circulation. Les systèmes TRAC/VSC étant conçus pour assurer la stabilité et le pouvoir directionnel du véhicule, ne les désactivez qu'en cas de nécessité.

■ Remplacement des pneumatiques

Veillez à ce que tous les pneumatiques soient conformes aux préconisations en dimensions, marque, profil et capacité de charge totale. Par ailleurs, assurez-vous que les pneus sont toujours gonflés à la pression de gonflage des pneus préconisée.

Les systèmes ABS, TRAC et VSC ne fonctionnent pas correctement si des pneus différents sont installés sur le véhicule.
Lorsque vous remplacez les pneumatiques ou les jantes, contactez votre concessionnaire Toyota pour de plus amples informations.

■ Comportement des pneumatiques et des suspensions

L'utilisation de pneumatiques affectés d'un problème quelconque et la modification des suspensions influent sur les systèmes d'aide à la conduite et peuvent provoquer un mauvais fonctionnement.

Système d'assistance à la descente (modèles à 4 roues motrices)

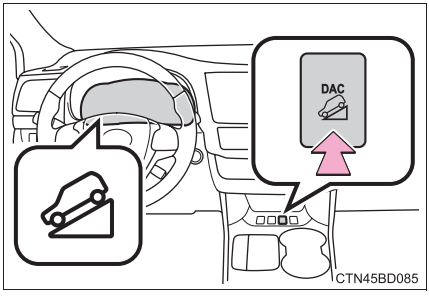
Le dispositif d'assistance à la descente permet au véhicule de descendre des pentes à fort pourcentage tout en maintenant une vitesse lente constante d'environ 3 mph (5 km/h) sans actionner la pédale de frein.

■ Activation du système d'assistance à la descente

Appuyez sur le commutateur "DAC".

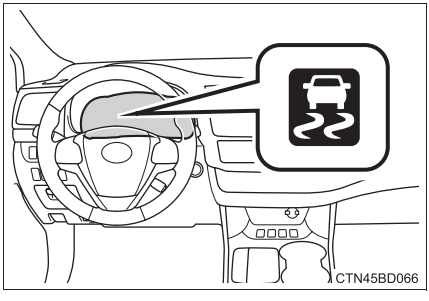
Le témoin du système d'assistance à la descente s'allume pour indiquer que l'assistance à la descente est activée.

Appuyez de nouveau sur ce bouton pour désactiver le système.



Lors du fonctionnement du système d'assistance à la descente

Le témoin de perte d'adhérence clignote pour indiquer que l'assistance à la descente est en action et que les feux stop ainsi que le troisième feu stop sont allumés.



■ **Conditions dans lesquelles le dispositif d'assistance à la descente est inopérant**

- Dans les situations suivantes, le témoin du système d'assistance à la descente clignote et l'assistance à la descente n'est pas fonctionnelle ou est neutralisée:
  - Le levier de sélecteur n'est pas sur la plage de rapports 1 en mode S ou sur R.
  - Le véhicule roule à plus de 15 mph (25 km/h).
- Si vous appuyez sur la pédale d'accélérateur ou de frein, le dispositif d'assistance à la descente cesse de fonctionner mais le témoin du dispositif d'assistance à la descente reste allumé.

■ **Si le commutateur "DAC" est mis sur arrêt alors que le dispositif d'assistance à la descente fonctionne**

Le système d'assistance à la descente cesse progressivement de fonctionner. Le témoin du système d'assistance à la descente clignote pendant l'opération d'annulation, puis s'éteint lorsque le système est complètement arrêté.

■ **Bruit de fonctionnement du système d'assistance à la descente**

- Il est possible que vous perceviez un bruit caractéristique dans le compartiment moteur lorsque le dispositif d'assistance à la descente est en fonction. Ce bruit n'indique pas un mauvais fonctionnement.
- Si vous enfoncez la pédale d'accélérateur ou la pédale de frein alors que le dispositif d'assistance à la descente est en fonction, il se peut que vous perceviez un bruit engendré par la désactivation du dispositif ou que vous sentiez la pédale de frein revenir en position de repos. Ceci n'indique pas un dysfonctionnement.

■ **Lorsque le système d'assistance à la descente est continuellement en action**

L'actionneur de freinage risque de surchauffer. Dans ce cas, le système d'assistance à la descente cesse de fonctionner, un signal sonore se déclenche et le témoin du système se met à clignoter. Abstenez-vous d'utiliser le système tant que le témoin du système d'assistance à la descente reste allumé. (Il n'y a aucun risque à continuer à conduire normalement.)

■ **Si le témoin de perte d'adhérence s'allume**

Cela peut indiquer un dysfonctionnement du système. Contactez votre concessionnaire Toyota.

⚠ AVERTISSEMENT

■ **Conditions susceptibles d'altérer le fonctionnement du système d'assistance à la descente**

- Ne vous en remettez pas aveuglément au système d'assistance à la descente. Dans une pente à très fort pourcentage, sur route verglacée ou très boueuse, le véhicule est susceptible de glisser et le système peut ne pas être capable de maintenir une vitesse constante à 3 mph (5 km/h) environ, avec pour conséquence un accident grave ou mortel.
- Ne mettez pas le sélecteur de vitesses sur R alors que vous roulez en marche avant, ou sur D alors que vous reculez. Vous risqueriez de provoquer le blocage des roues, avec pour conséquence un accident grave, voire mortel. Par ailleurs, cela sollicite exagérément la transmission automatique, et risque de lui causer des dommages.

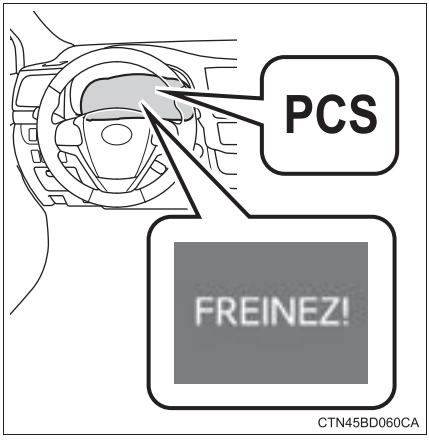
PCS (Système de sécurité de pré-collision)*

Lorsque le capteur radar détecte qu'une collision frontale est très probable, voire inévitable, les systèmes de sécurité tels que les freins et les ceintures de sécurité sont automatiquement engagés pour limiter la violence de l'impact ainsi que les dommages subis par le véhicule.

Le système de pré-collision peut être au besoin activé et désactivé en utilisant le commutateur. (→P. 328)

◆ Avertissement de pré-collision

Lorsque la probabilité élevée d'une collision frontale est détectée, le témoin d'avertissement du système de pré-collision clignote, un signal sonore retentit et un message s'affiche sur l'écran multifonctionnel pour pousser le conducteur à éviter le choc.



◆ Aide au freinage de pré-collision

Lorsque la probabilité d'une collision frontale est élevée, le système accroît la puissance de freinage d'autant plus que vous appuyez fortement sur la pédale de frein.

Lorsque le système détecte et détermine les opérations de freinage, le système peut ne pas avertir le conducteur à l'aide d'un voyant d'avertissement, de l'affichage d'un avertissement ou d'une sonnerie.

*: Sur modèles équipés

◆ Freinage de pré-collision

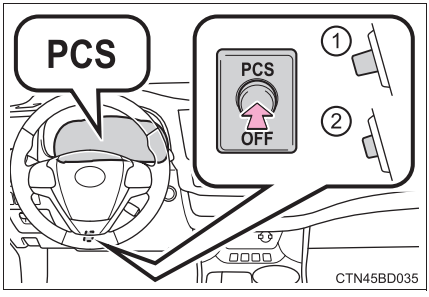
Lorsqu'une collision frontale est hautement probable, le système en avertit le conducteur par un témoin d'avertissement et un message d'avertissement, ainsi que par un signal sonore. Si le système détecte l'inévitabilité de la collision, les freins sont appliqués automatiquement afin de réduire la vitesse de collision.

Désactivation du système de pré-collision

① Activé

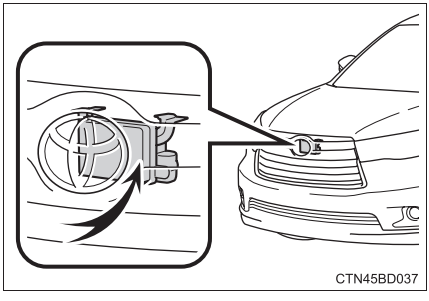
② Désactivé

Le témoin d'avertissement du système de pré-collision s'allume lorsque le système de pré-collision est désactivé.



Capteur de radar

Le capteur de radar détecte les véhicules ou les autres obstacles sur la route ou à ses abords et détermine l'imminence d'une collision en fonction de la position, de la vitesse et de la trajectoire des obstacles.



■ **Le système de sécurité de pré-collision fonctionne lorsque**

Le commutateur d'arrêt du PCS n'est pas enfoncé et les conditions suivantes sont réunies:

- Avertissement de pré-collision:
  - Le véhicule roule à plus de 10 mph (15 km/h) environ.
  - La vitesse à laquelle votre véhicule approche de l'obstacle ou du véhicule roulant devant le vôtre est supérieure à 10 mph (15 km/h) environ.
- Aide au freinage de pré-collision:
  - Le bouton de désactivation du VSC n'est pas enfoncé.
  - Le véhicule roule à plus de 19 mph (30 km/h) environ.
  - La vitesse à laquelle votre véhicule approche de l'obstacle ou du véhicule roulant devant le vôtre est supérieure à 19 mph (30 km/h) environ.
  - La pédale de frein est enfoncée.
- Freinage de pré-collision:
  - Le bouton de désactivation du VSC n'est pas enfoncé.
  - Le véhicule roule à plus de 10 mph (15 km/h) environ.
  - La vitesse à laquelle votre véhicule approche de l'obstacle ou du véhicule roulant devant le vôtre est supérieure à 10 mph (15 km/h) environ.

■ **Conditions dans lesquelles le système peut intervenir même s'il n'y a pas de danger de collision**

- Lorsqu'un objet est situé sur le bord de la route à l'abord d'un virage
- Lorsque vous croisez un véhicule dans un virage
- Lorsque vous roulez sur un pont métallique étroit
- Lorsqu'un objet en métal se trouve sur la chaussée
- Lorsque vous roulez sur une chaussée irrégulière
- Lors du croisement avec un véhicule dans un virage à gauche
- Lorsque votre véhicule se rapproche rapidement du véhicule de devant
- Lorsqu'un échangeur de voie rapide, un panneau de signalisation, un panneau publicitaire ou toute autre structure apparaît sur la trajectoire directe du véhicule
- Lorsqu'une plaque métallique se trouve sur la route devant le véhicule, dans une pente
- Lorsque du fait du franchissement d'une côte, un panneau publicitaire ou toute autre structure métallique en hauteur apparaît sur la trajectoire directe du véhicule
- Lorsque vous conduisez sous un pont
- En cas de variation extrême de la hauteur du véhicule
- Au franchissement de certaines barrières de péage
- Lors du passage dans un tunnel
- Lorsque le capteur de radar se met sur la position d'arrêt car la zone qui l'entoure est soumise à un choc violent

Lorsque le système se déclenche dans les situations décrites précédemment, il est également possible que le véhicule freine avec une puissance supérieure à la normale.

■ **Obstacles non détectés**

Le capteur ne peut pas détecter les obstacles en plastique, tels que les cônes de signalisation. Il existe également des cas où le capteur ne peut détecter les piétons, les animaux, les vélos, les motos, les arbres ou les congères.

■ **Situations dans lesquelles le système de pré-collision ne fonctionne pas correctement**

Le système peut présenter des dysfonctionnements dans les situations suivantes:

- Sur routes très sinueuses ou à la surface inégale
- Si un véhicule débouche soudainement devant le vôtre, à une intersection par exemple
- Si un véhicule coupe soudainement la route devant votre véhicule, pendant un dépassement par exemple
- Par mauvais temps, tel que forte pluie, brouillard, neige ou tempête de sable
- Si le véhicule dérape lorsque le système VSC ne fonctionne pas
- En cas de variation extrême de la hauteur du véhicule
- Lorsque seule une partie de l'avant de votre véhicule entre en collision ou en contact avec un véhicule ou un objet dans une collision frontale
- Lorsque le capteur de radar se met sur la position d'arrêt car la zone qui l'entoure est soumise à un choc violent

■ **Annulation automatique du système de sécurité de pré-collision**

Lorsqu'un mauvais fonctionnement survient par suite de la contamination des capteurs, etc., avec pour résultat que les capteurs sont incapables de détecter les obstacles, le système de sécurité de pré-collision est automatiquement désactivé. Dans ce cas, le système ne s'active pas, même si une collision est possible.

■ **Anomalie de fonctionnement du système**

Le témoin d'avertissement du système de pré-collision va clignoter et des messages d'avertissement s'affichent. (→P. 615, 630)

Certification du système de sécurité de pré-collision

▶ Pour les véhicules commercialisés aux États-Unis

FCC ID: HYQDNMWR007

Ce dispositif est conforme à la partie 15 de la réglementation de la FCC. Son fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes: (1) ce dispositif ne doit pas provoquer d'interférences gênantes, et (2) il doit accepter les interférences qu'il reçoit, y compris celles susceptibles de provoquer un fonctionnement indésirable.

AVERTISSEMENT FCC
Toute modification non expressément approuvée par le tiers responsable de l'homologation est susceptible d'entraîner la levée du droit de l'utilisateur à faire fonctionner l'équipement.

Informations relatives à l'exposition au rayonnement à fréquence radioélectrique:
Le présent équipement respecte les limites d'exposition aux rayonnements fixées par la FCC pour les équipements non contrôlés.
Cet équipement doit être monté et utilisé de telle sorte qu'au moins 20 cm séparent la source émettrice (antenne) de votre corps.
Le présent émetteur ne doit pas se trouver à proximité immédiate, ni être utilisé en association avec une autre antenne ou un autre émetteur.

▶ Pour les véhicules commercialisés au Canada

L'utilisation de ce dispositif est autorisée seulement aux deux conditions suivantes: (1) il ne doit pas produire de brouillage et (2) l'utilisateur du dispositif doit être prêt à accepter tout brouillage radioélectrique reçu, même si ce brouillage est susceptible de compromettre le fonctionnement du dispositif.

⚠ AVERTISSEMENT

■ Limitations du système de sécurité de pré-collision

N'accordez pas une trop grande confiance au système de sécurité de pré-collision. Conduisez toujours prudemment, en prenant soin de bien regarder les abords du véhicule et de contrôler l'absence d'obstacles ou d'autres dangers.

Le non-respect de ces consignes peut provoquer un accident entraînant la mort ou des blessures graves.

■ Lorsque le capteur risque de ne pas détecter correctement le véhicule qui précède

En présence de l'une des situations suivantes, freinez de manière appropriée:

- Lorsque des projections d'eau ou de neige soulevées par les véhicules environnants gênent le fonctionnement du capteur
- Lorsque le nez de votre véhicule pointe vers le haut (en raison d'un lourd chargement dans le coffre, etc.)
- Véhicules débouchant soudainement
- Véhicules étroits à l'arrière (remorques vides, etc.)
- Motos roulant sur la même voie de circulation

■ Manipulation du capteur de radar

Respectez les précautions suivantes pour garantir un fonctionnement efficace du système de sécurité de pré-collision.

Sinon, le système risque de ne pas fonctionner correctement, et de provoquer un accident.

- Le capteur et la calandre doivent rester propres en toutes circonstances. Nettoyez le capteur et la calandre avec un chiffon doux, de sorte à éviter de les marquer ou de les abîmer.
- Ne soumettez pas le capteur ou la zone qui l'entoure à un choc violent. Le moindre décalage du capteur risque d'engendrer un fonctionnement défectueux du système. Si le capteur ou la zone qui l'entoure subissent un choc violent, faites inspecter la partie touchée et régler le capteur par un concessionnaire Toyota.
- Ne démontez pas le capteur.
- Ne fixez aucun accessoire ou autocollant au capteur, à la calandre ou à leur périphérie.
- Ne modifiez pas et ne peignez pas le capteur et la calandre.
- Ne les remplacez pas avec des pièces qui ne sont pas d'origine.

⚠ AVERTISSEMENT

■ Précautions concernant l'assistance fournie par le système

Par le biais d'alertes et d'actions sur le freinage, le système de sécurité de pré-collision a vocation à aider le conducteur à éviter les collisions selon la logique OBSERVER-ÉVALUER-AGIR. Il existe des limites au niveau d'assistance que le système est capable de fournir; par conséquent, gardez à l'esprit les points suivants, qui sont essentiels.

- Assistance au conducteur pour surveiller la route
  Le système de pré-collision est uniquement capable de détecter les obstacles apparaissant directement à l'avant du véhicule et à une distance limitée uniquement. Ce n'est pas un mécanisme qui permet au conducteur de conduire négligemment, sans faire attention, ni un système capable de lui fournir une assistance lorsque les conditions de visibilité sont mauvaises. Il est toujours indispensable pour le conducteur de rester très attentif à tout ce qui entoure le véhicule.
- Assistance au conducteur pour évaluer correctement la situation
  Dans sa tentative à estimer la probabilité d'une collision, le système de sécurité de pré-collision ne dispose que des seules données issues des obstacles détectés directement en avant du véhicule. Par conséquent, il est absolument nécessaire que le conducteur reste vigilant et soit à même de déterminer s'il existe une possibilité de collision dans n'importe quelle situation donnée.
- Assistance au conducteur pour agir
  Le système de pré-collision est doté d'une fonction d'aide au freinage conçue pour contribuer à réduire la gravité d'une collision, il intervient donc uniquement quand le système juge qu'une collision est inévitable. Ce système n'est pas en soi capable d'éviter automatiquement une collision ou d'arrêter le véhicule en parfaite sécurité. C'est pour cette raison qu'en cas de danger, le conducteur doit immédiatement prendre les mesures nécessaires pour assurer la sécurité de toutes les personnes impliquées.

BSM (Surveillance de l'angle mort)*

Résumé de la fonction de surveillance de l'angle mort

La surveillance de l'angle mort est un système doté de 2 fonctions;

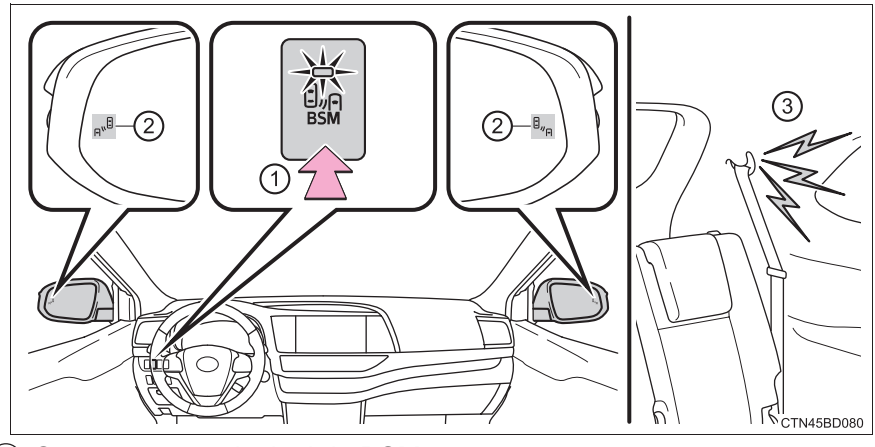
- La fonction de surveillance de l'angle mort

  Aide le conducteur à décider quand changer de voie

- Fonction d'avertissement de trafic transversal arrière

  Aide le conducteur à reculer

Ces fonctions utilisent les mêmes capteurs.



① Commutateur principal de BSM

Appuyez sur le commutateur pour activer ou désactiver le système. Lorsque le commutateur est activé, l'indicateur du commutateur s'allume et le signal sonore retentit. Commutateur commun pour la fonction de surveillance de l'angle mort et la fonction d'alerte de trafic transversal arrière.

*: Sur modèles équipés

② Témoins de rétroviseur extérieur

Fonction de surveillance de l'angle mort:
Lorsqu'un véhicule est détecté dans l'angle mort, le témoin du rétroviseur extérieur s'allume alors que le levier de clignotant n'est pas utilisé, et le témoin du rétroviseur extérieur clignote lorsque vous actionnez le levier de clignotant.

Fonction d'avertissement de trafic transversal arrière:
Quand un véhicule approchant à droite ou à gauche à l'arrière du véhicule est détecté, les témoins de rétroviseur extérieur clignotent.

③ Sonnerie d'avertissement de trafic transversal arrière (fonction d'avertissement de trafic transversal arrière uniquement)

Lorsqu'un véhicule approchant à droite ou à gauche à l'arrière du véhicule est détecté, une sonnerie retentit derrière le siège gauche de troisième rangée.

■ **Visibilité des témoins de rétroviseurs extérieurs**

Lorsque la lumière du jour est intense, il peut arriver que le témoin de rétroviseur extérieur soit difficile à voir.

■ **Émission d'une sonnerie d'avertissement de trafic transversal arrière**

La fonction d'avertissement de trafic transversal arrière risque d'être difficile à entendre dans un environnement bruyant, par exemple si le volume audio est élevé.

■ **Lorsqu'il y a une anomalie dans la surveillance de l'angle mort**

Si un mauvais fonctionnement du système est détecté pour l'une des raisons suivantes, un message d'alerte s'affiche: (→P. 630)

- Il y a un mauvais fonctionnement dans les capteurs
- Les capteurs sont sales
- La température extérieure est extrêmement haute ou basse
- La tension électrique du capteur est devenue anormale

■ **Certification de la surveillance de l'angle mort**

▶ Pour les véhicules commercialisés aux États-Unis

FCC ID: OAYSRR2A

Ce dispositif est conforme à la partie 15 de la réglementation de la FCC. L'exploitation est sujette aux deux conditions suivantes:

(1)Cet appareil ne doit pas provoquer des interférences dangereuses, et

(2)cet appareil doit pouvoir accepter toute interférence reçue, y compris celles pouvant provoquer un fonctionnement indésirable de l'appareil.

Avertissement de la FCC

Toute modification non expressément approuvée par le tiers responsable de l'homologation est susceptible d'entraîner la levée du droit de l'utilisateur à faire fonctionner l'équipement.

▶ Pour les véhicules commercialisés au Canada

Droit applicable : Canada 310

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes : (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

Bandes de fréquences : 24.05 - 24.25GHz

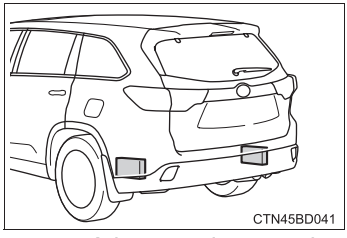
Puissance émise : Moins de 20 milliwatts

⚠ AVERTISSEMENT

■ Manipulation du capteur de radar

Un capteur de surveillance de l'angle mort est installé à l'intérieur du pare-chocs arrière du véhicule, à gauche et à droite, respectivement. Respectez les précautions suivantes pour garantir un fonctionnement correct de la surveillance de l'angle mort.

- Le capteur et la zone du pare-chocs qui l'entoure doivent rester propres en toutes circonstances.



- Ne faites pas subir de choc violent au capteur ou à la zone du pare-chocs qui l'entoure. Le moindre décalage de la position du capteur risque d'engendrer un fonctionnement défectueux du système, et l'absence de détection des véhicules entrant dans la zone de détection. Si le capteur ou la zone qui l'entoure subit un choc violent, faites toujours inspecter la partie touchée par votre concessionnaire Toyota.
- Ne démontez pas le capteur.
- Ne fixez pas d'accessoires et ne collez pas d'autocollants au capteur ou à la zone du pare-chocs qui l'entoure.
- Ne modifiez pas le capteur ou la zone du pare-chocs qui l'entoure.
- Ne peignez pas le capteur ou la zone du pare-chocs qui l'entoure.

La fonction de surveillance de l'angle mort

La fonction de surveillance de l'angle mort utilise des capteurs de radar pour détecter les véhicules circulant sur une voie de circulation voisine, dans la zone qui n'est pas réfléchie par le rétroviseur extérieur (l'angle mort), et alerte le conducteur de la présence de ces véhicules au moyen du témoin de rétroviseur extérieur.

Zones de détection de la fonction de surveillance de l'angle mort

Les zones dans lesquelles les véhicules peuvent être détectés sont matérialisées ci-dessous.

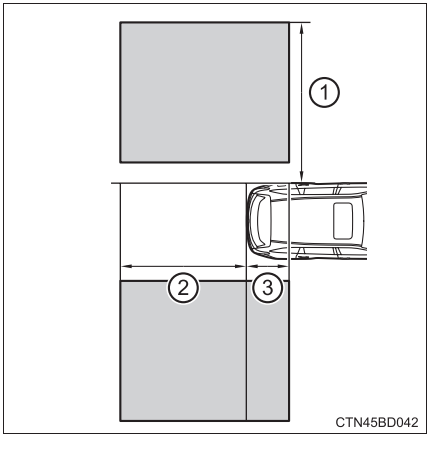
La zone de détection s'étend jusqu'à:

① Environ 11,5 ft. (3,5 m) du côté du véhicule

Le premier 1,6 ft. (0,5 m) du côté du véhicule n'est pas situé dans la zone de détection

② Environ 9,8 ft. (3 m) du pare-chocs arrière

③ Environ 3,3 ft. (1 m) en avant du pare-chocs arrière



⚠ AVERTISSEMENT

■ Mises en garde concernant l'utilisation du système

Le conducteur est le seul responsable de la sécurité de sa conduite. Conduisez toujours prudemment, en prenant soin de surveiller tout ce qui vous entoure.

La fonction de surveillance de l'angle mort est une fonction supplémentaire qui alerte le conducteur de la présence d'un véhicule dans l'angle mort. Ne vous fiez pas aveuglément à la fonction de surveillance de l'angle mort. Le système n'étant pas capable d'évaluer si changer de voie présente toutes les garanties de sécurité, lui faire aveuglément confiance peut avoir pour conséquence un accident grave, voire mortel.

Selon les conditions, il peut arriver que le système ne fonctionne pas correctement. Par conséquent, la sécurité doit être confirmée visuellement par le conducteur lui-même.

■ **Conditions de fonctionnement du système de surveillance de l'angle mort**

- Le commutateur principal de BSM est placé sur marche
- La vitesse du véhicule est supérieure à environ 10 mph (16 km/h).

■ **Conditions de détection d'un véhicule par la surveillance de l'angle mort**

- Un véhicule dans une voie de circulation voisine, dépasse votre véhicule.
- Quand un autre véhicule pénètre dans la zone de détection à l'occasion d'un changement de voie.

■ **Conditions dans lesquelles la fonction de surveillance de l'angle mort ne détecte pas les véhicules**

La fonction de surveillance de l'angle mort n'est pas conçue pour détecter les véhicules et/ou obstacles des types suivants:

- Motos de petites cylindrées, vélos, piétons, etc.*
- Véhicules circulant en sens inverse
- Barrières de sécurité, murs, signalisations, véhicules en stationnement et obstacles fixes similaires*
- Véhicules suivant le vôtre dans la même voie de circulation*
- Véhicules circulant à 2 voies du vôtre*

*: Selon les conditions, il peut arriver qu'un véhicule et/ou un obstacle soit détecté.

■ **Conditions dans lesquelles le système de surveillance de l'angle mort peut ne pas fonctionner correctement**

● Il peut arriver que le système de surveillance de l'angle mort ne détecte pas correctement les véhicules dans les conditions suivantes:

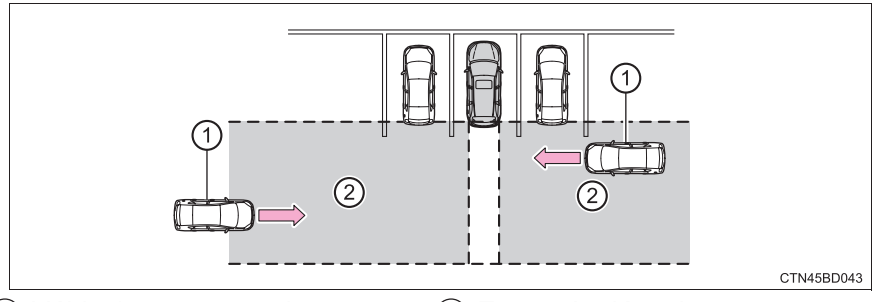
- Par mauvais temps tel que forte pluie, brouillard, neige, etc.
- Quand le pare-chocs arrière est couvert de givre, de boue, etc.
- Quand vous roulez sur une chaussée rendue humide par la pluie, des flaques d'eau, etc.
- Quand il y a un écart de vitesse important entre votre véhicule et celui qui pénètre dans la zone de détection
- Quand un véhicule est présent dans la zone de détection depuis un arrêt et y reste alors que votre véhicule accélère
- Quand vous montez ou descendez des dénivelés abrupts consécutifs, comme par exemple une côte, une déclivité, etc.
- Quand plusieurs véhicules approchent alors qu'ils se suivent de près les uns des autres
- Quand les voies de circulation sont larges, et que le véhicule sur la voie d'à côté est trop éloigné du vôtre
- Quand le véhicule pénétrant dans la zone de détection roule à la même vitesse ou presque que le vôtre
- Quand il y a un écart de hauteur important entre votre véhicule et celui qui pénètre dans la zone de détection
- Tout de suite après avoir mis le commutateur principal de BSM sur marche
- Lorsque vous tractez une caravane/remorque

● Les cas où la fonction de surveillance de l'angle mort détecte à tort un véhicule et/ou un obstacle peuvent augmenter dans les conditions suivantes:

- Quand la distance est réduite entre votre véhicule et une barrière de sécurité, un mur, etc.
- Quand la distance est réduite entre votre véhicule et celui qui le suit
- Quand les voies de circulation sont étroites et qu'un véhicule circulant à 2 voies du vôtre pénètre dans la zone de détection
- Lorsque des équipements tels qu'un porte-vélo sont installés à l'arrière du véhicule

Fonction d'avertissement de trafic transversal arrière

L'alerte de trafic transversal arrière fonctionne lorsque votre véhicule recule. Elle peut détecter d'autres véhicules à l'approche depuis le côté arrière droit ou gauche du véhicule. Elle utilise des capteurs de radar pour avertir le conducteur de la présence d'autres véhicules, les témoins des rétroviseurs extérieurs clignotent et un signal sonore retentit.



① Véhicules en approche ② Zones de détection

⚠ AVERTISSEMENT

■ Mises en garde concernant l'utilisation du système

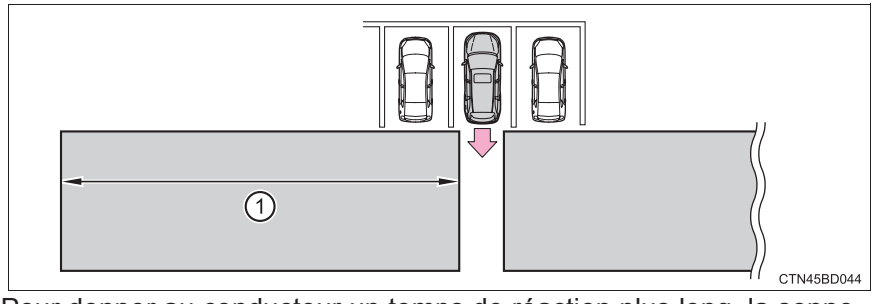
Le conducteur est le seul responsable de la sécurité de sa conduite. Conduisez toujours prudemment, en prenant soin de surveiller tout ce qui vous entoure.

La fonction d'avertissement de trafic transversal arrière est uniquement un assistant et ne remplace pas une conduite prudente. Le conducteur doit être prudent lors d'une marche arrière, même lorsqu'il utilise la fonction d'avertissement de trafic transversal arrière. La confirmation visuelle du conducteur, derrière lui et le véhicule, est nécessaire, assurez-vous donc qu'il n'y a pas de piétons et d'autres véhicules, etc. avant de réaliser une marche arrière. À défaut, des blessures graves, voire mortelles, pourraient s'ensuivre.

Selon les conditions, il peut arriver que le système ne fonctionne pas correctement. Par conséquent, la sécurité doit être confirmée visuellement par le conducteur lui-même.

Zones de détection de la fonction d'avertissement de trafic transversal arrière

Les zones dans lesquelles les véhicules peuvent être détectés sont matérialisées ci-dessous.



Pour donner au conducteur un temps de réaction plus long, la sonnerie peut avertir de la présence de véhicules plus rapides éloignés.

Exemple:

Véhicule en approche	Vitesse	① Distance d'avertissement approximative
Rapide	18 mph (28 km/h)	65 ft. (20 m)
Lent	5 mph (8 km/h)	18 ft. (5,5 m)

■ Conditions dans lesquelles la fonction d'avertissement de trafic transversal arrière est opérationnelle

- Le commutateur principal de BSM est placé sur marche.
- Le levier de vitesses est sur R.
- Le véhicule roule à moins de 5 mph (8 km/h) environ.
- La vitesse du véhicule approchant est entre 5 mph (8 km/h) et 18 mph (28 km/h) environ.

■ **Conditions dans lesquelles la fonction d'avertissement de trafic transversal arrière ne détecte pas les véhicules**

La fonction d'avertissement de trafic transversal arrière n'est pas conçue pour détecter les véhicules et/ou obstacles des types suivants.

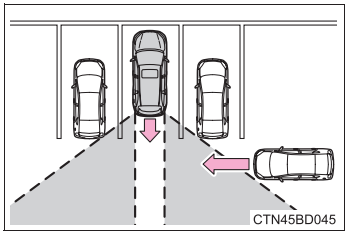
- Motos de petites cylindrées, vélos, piétons, etc.*
- Véhicules approchant directement à l'arrière
- Barrières de sécurité, murs, signalisations, véhicules en stationnement et obstacles fixes similaires*
- Véhicules s'éloignant de votre véhicule
- Véhicules s'approchant des places de parking juste à côté de votre véhicule*
- Véhicules reculant dans la place de parking à côté de votre véhicule*

*: Selon les conditions, il peut arriver qu'un véhicule et/ou un obstacle soit détecté.

■ **Conditions dans lesquelles la fonction d'avertissement de trafic transversal arrière risque de ne pas fonctionner correctement**

Il peut arriver que la fonction d'avertissement de trafic transversal arrière ne détecte pas correctement les véhicules dans les conditions suivantes:

- Quand le pare-chocs arrière est couvert de givre, de boue, etc.
- Par mauvais temps tel que forte pluie, brouillard, neige, etc.
- Lorsque plusieurs véhicules s'approchent en continu
- Stationnement légèrement en épi
- Lorsqu'un véhicule approche à grande vitesse
- En cas de stationnement en forte pente, par exemple dans des collines, en descente, etc.
- Tout de suite après avoir mis le commutateur principal de BSM sur marche
- Directement après le démarrage du moteur avec le commutateur principal de BSM sur marche
- Lorsque vous tractez une caravane/remorque
- Véhicules ne pouvant être détectés par les capteurs à cause d'obstacles



Conseils de conduite hivernale

Effectuez les préparatifs et les contrôles nécessaires avant de conduire le véhicule en hiver. Adaptez toujours la conduite du véhicule aux conditions climatiques du moment.

Préparation pour l'hiver

- Utilisez des fluides adaptés aux températures extérieures.
  - Huile moteur
  - Liquide de refroidissement moteur
  - Liquide de lave-glace
- Faites vérifier par un technicien l'état de la batterie.
- Faites équiper le véhicule de quatre pneus hiver ou achetez une paire de chaînes à neige pour les roues avant.

  Veillez à ce que tous les pneus soient de taille et de marque identiques et que les chaînes correspondent à la taille des pneus.

Avant de prendre le volant

Effectuez les tâches suivantes en fonction des conditions d'utilisation:

- Ne forcez pas l'ouverture d'une vitre ou la manœuvre d'un essuie-glace gelé. Versez de l'eau tiède sur les parties gelées pour en faire fondre la glace. Épongez immédiatement l'eau pour l'empêcher de geler.
- Pour un fonctionnement efficace de la soufflerie de climatisation, dégagez les grilles d'aération à la base du pare-brise de toute la neige accumulée.
- Contrôlez et dégagez toute accumulation de glace ou de neige sur les éclairages extérieurs, le toit du véhicule, le châssis, les passages de roues et les freins.
- Débarrassez les semelles de vos chaussures de toute neige ou boue avant de monter dans le véhicule.

Lors de la conduite du véhicule

Faites accélérer le véhicule progressivement, laissez une distance de sécurité entre vous et le véhicule vous précédant, et conduisez à une vitesse réduite adaptée à la route.

Lorsque vous stationnez le véhicule

Garez le véhicule et mettez le levier de vitesses sur P, mais ne serrez pas le frein de stationnement. Le frein de stationnement risque d'être bloqué par le gel, empêchant ainsi tout desserrage. Si nécessaire, calez les roues pour éviter au véhicule tout mouvement, en roulant ou en glissant.

Choix des chaînes à neige

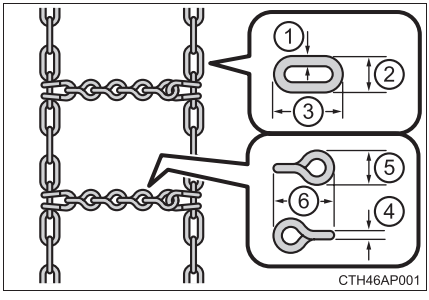
Utilisez la taille de chaînes à neige qui convient lors du montage des chaînes à neige.
La taille des chaînes est réglementée en fonction de chaque dimension de pneumatiques.

Chaînes latérales:

① 0,12 in. (3 mm) de diamètre
② 0,39 in. (10 mm) de largeur
③ 1,18 in. (30 mm) de longueur

Chaînes transversales:

④ 0,16 in. (4 mm) de diamètre
⑤ 0,55 in. (14 mm) de largeur
⑥ 0,98 in. (25 mm) de longueur



Réglementations sur l'usage des chaînes à neige

Les réglementations applicables à l'utilisation des chaînes à neige varient selon les pays et le type de voirie. Vérifiez toujours les réglementations locales avant de monter des chaînes sur votre véhicule.

Montage des chaînes à neige

Respectez les précautions suivantes pour monter et démonter les chaînes:

- Montez et démontez les chaînes à neige dans un endroit sûr.
- Montez les chaînes à neige sur les roues avant. Ne montez pas de chaînes sur les roues arrière.
- Montez les chaînes à neige le plus serrées possible sur les roues avant. Retendez les chaînes après avoir roulé 1/4 — 1/2 mile (0,5 — 1,0 km).
- Montez les chaînes à neige en respectant les instructions fournies avec celles-ci.

⚠ AVERTISSEMENT

Conduite avec des pneus neige

Respectez les précautions suivantes pour réduire le risque d'accident.
Le non-respect de cette consigne pourrait amener une perte de contrôle du véhicule et provoquer la mort ou des blessures graves.

- Utilisez des pneumatiques des dimensions préconisées.
- Veillez à ce que les pneus soient toujours gonflés à la pression préconisée.
- Ne roulez pas à plus de 75 mph (120 km/h), quel que soit le type de pneus neige utilisé.
- Équipez toutes les roues de pneus neige.

Conduite avec des chaînes à neige

Respectez les précautions suivantes pour réduire le risque d'accident.
À défaut, le véhicule risque de devenir incontrôlable et de provoquer un accident pouvant entraîner des blessures graves, voire mortelles.

- Ne dépassez pas les limitations de vitesse préconisées pour les chaînes à neige utilisées, ou 30 mph (50 km/h), en privilégiant la valeur la plus faible.
- Évitez de rouler sur les routes en mauvais état ou sur des nids-de-poule.
- Évitez les accélérations soudaines, les changements de direction brusques, les freinages et les opérations de changements de vitesse soudains pouvant causer un freinage soudain du moteur.
- Ralentissez suffisamment avant d'entrer dans un virage, pour être sûr de garder la maîtrise du véhicule.
- Véhicules équipés du système LDA (L'Avertissement de Sortie de Voie): N'utilisez pas le système LDA (L'Avertissement de Sortie de Voie).

NOTE

Réparation ou remplacement des pneus neige

Faites réparer ou remplacer les pneus neige par un concessionnaire Toyota ou un détaillant de pneumatiques reconnu.
En effet, le démontage/remontage des pneus neige a un effet sur le fonctionnement des valves et émetteurs d'avertissement de la pression des pneus.

Montage des chaînes à neige

Il peut arriver que les valves à émetteur de surveillance de la pression de gonflage ne fonctionnent pas normalement lorsque le véhicule est équipé de chaînes à neige.

Précautions à observer en tout-terrain

Ce véhicule appartient à la catégorie des utilitaires, qui se caractérise par une garde au sol plus haute et des voies plus étroites, par rapport à la hauteur du centre de gravité, afin de permettre des utilisations très diverses en tout-terrain.

Particularités du véhicule tout-terrain

- Des particularités de conception lui confèrent un centre de gravité plus haut que les voitures de tourisme classiques. En raison de sa conception, ce type de véhicule a davantage de risques de se retourner. Les véhicules utilitaires ont un taux de retournement significativement supérieur à celui des autres types de véhicules.
- La garde au sol plus importante a pour avantage d'offrir une meilleure visibilité de la route, ce qui permet d'anticiper les difficultés.
- Ce véhicule n'est pas conçu pour pouvoir prendre les virages aussi vite que les véhicules de tourisme ordinaires, de la même façon qu'une voiture de sport surbaissée n'est pas censée offrir des performances satisfaisantes en tout-terrain. C'est pourquoi tout virage serré pris à une vitesse excessive risque d'être la cause du retournement du véhicule.

⚠ AVERTISSEMENT

■ Précautions à prendre avec le véhicule en tout-terrain

Respectez scrupuleusement les précautions suivantes pour réduire le risque d'accident corporel ou mortel et de dommages au véhicule:

- En cas de choc avec retournement du véhicule, une personne a beaucoup plus de chances de survivre si elle porte sa ceinture de sécurité. C'est pourquoi le conducteur et tous les passagers doivent attacher leur ceinture dès que le véhicule est en mouvement.
- Évitez les virages brusques et les manœuvres abruptes, dans la mesure du possible.
  Si vous n'utilisez pas ce véhicule correctement, vous risquez d'en perdre le contrôle ou de faire des tonneaux dans un accident où vous-même ou toute autre personne pourriez être blessé ou tué.
- Charger la galerie de pavillon (sur véhicules équipés) entraîne un rehaussement du centre de gravité du véhicule. Évitez de rouler à haute vitesse, de démarrer brusquement, de prendre des virages serrés, de freiner ou manœuvrer brusquement, car vous risqueriez de perdre le contrôle du véhicule ou de provoquer son retournement par suite d'une conduite trop imprudente.
- Ralentissez systématiquement par fort vent de travers en rafales. En raison de son centre de gravité plus haut et de son profil, votre véhicule est plus sensible au vent latéral qu'une voiture de tourisme ordinaire. Ralentir vous permet d'avoir une meilleure maîtrise du véhicule.
- Ne roulez pas perpendiculairement à une pente abrupte. Il est préférable de conduire dans le sens de la pente. Votre véhicule (ou tout autre véhicule tout-terrain) peut basculer sur le côté bien plus facilement que vers l'avant ou l'arrière.

Conduite tout-terrain

En tout-terrain, observez les recommandations suivantes pour vous assurer une conduite agréable et contribuer à ce que les véhicules tout-terrain ne se voient pas interdits de circulation:

- N'empruntez pas les chemins interdits d'accès aux véhicules tout-terrain.
- Respectez les propriétés privées. Avant d'entrer dans une propriété privée, demandez-en la permission au propriétaire.
- Ne pénétrez pas dans les terrains fermés. Des entrées privées, des barrières et des panneaux restreignent le passage.
- Ne sortez pas des chemins tracés. Par temps humide, les techniques de conduite doivent être modifiées ou le déplacement reporté pour éviter d'endommager les chemins.

Informations supplémentaires pour la conduite tout-terrain

▶ Pour les utilisateurs résidant aux États-Unis, à Hawaï et à Porto Rico:

Pour obtenir de plus amples informations concernant la conduite tout-terrain, consultez les organismes suivants.

- Services des parcs locaux et nationaux et de loisirs
- Bureau fédéral des véhicules à moteur
- Clubs de véhicules de loisirs
- Le service américain des forêts et le Bureau of Land Management

AVERTISSEMENT

Précautions à observer en tout-terrain

Respectez scrupuleusement les précautions suivantes pour réduire le risque d'accident corporel ou mortel et de dommages au véhicule:

- Conduisez prudemment hors des routes. Ne prenez pas de risques inutiles en roulant dans des endroits dangereux.
- Ne tenez pas le volant par ses branches quand vous conduisez en tout-terrain. Une bosse peut faire tourner le volant brusquement et vous blesser aux mains. Gardez les mains, et plus particulièrement les pouces, à l'extérieur du bord du volant.
- Vérifiez systématiquement l'efficacité des freins immédiatement après avoir roulé dans le sable, la boue, l'eau ou la neige.
- Après avoir roulé dans les hautes herbes, la boue, la rocaille, le sable ou l'eau, vérifiez l'absence d'herbes, buissons, papiers, plastiques, pierres, sable, etc. coincés ou collés sous le soubassement. Nettoyez le soubassement de tout corps étranger. Si le véhicule est utilisé sans être nettoyé des corps étrangers coincés ou collés sous le soubassement, il y a risque de panne ou d'incendie du véhicule.
- En tout-terrain ou sur terrain cahoteux, ne roulez pas à vitesse excessive, évitez les sauts, ne prenez pas de virages brusques et ne heurtez aucun objet, etc. Il pourrait s'ensuivre une perte de contrôle du véhicule ou son retournement, avec un risque d'accident pouvant causer des blessures graves ou mortelles. Vous risquez également de faire subir à la suspension et au châssis de votre véhicule des dommages coûteux.

NOTE

■ **Pour éviter tout dommage par pénétration d'eau**

Prenez toutes les précautions d'usage pour éviter toute détérioration par l'eau du moteur ou d'autres éléments.

- L'eau entrant dans le moteur par l'arrivée d'air entraîne des détériorations sérieuses de celui-ci.
- La pénétration d'eau dans la transmission automatique risque d'affecter la qualité du passage des vitesses, de bloquer la transmission, de provoquer des vibrations et finalement de détériorer la transmission automatique.
- L'eau est capable de faire disparaître par dilution la graisse des roulements de roues, entraînant une corrosion et une rupture prématurée et peut aussi entrer dans les carters de différentiels, de transmission et de boîte de transfert, avec pour effet la dégradation des propriétés lubrifiantes de l'huile.

■ **Si vous devez rouler dans l'eau**

Si vous conduisez dans l'eau pour traverser un cours d'eau peu profond, vérifiez tout d'abord la profondeur de l'eau et la fermeté du lit du cours d'eau. Roulez à vitesse réduite et évitez les cours d'eau trop profonds.

■ **Inspection après conduite tout-terrain**

- Le sable et la boue accumulés dans les tambours de freins et autour des disques de freins peuvent affecter l'efficacité du système de freinage et lui causer des dommages.
- Effectuez systématiquement un contrôle d'entretien après une journée d'utilisation du véhicule en tout-terrain et lorsque celui-ci a roulé dans le sable, l'eau ou la boue. Pour de plus amples informations sur l'entretien périodique, reportez-vous au “Guide du programme d'entretien” ou au “Supplément du manuel du propriétaire”.

5-1. Fonctionnement de base
Types de système audio 356
Système audio 360
Touches du système audio au volant 363
Port AUX/Port USB 365
Fonctionnement de base du système audio..... 366
5-2. Configuration
Menu de configuration 369
Réglages de base 370
Réglages audio 372
Réglages d'affichage 373
Réglages de la voix..... 374
5-3. Utilisation du système de Multimédia
Sélection d'une source audio 375
Fonctionnement de l'écran de liste..... 376
Utilisation optimale du système audio..... 378
5-4. Utilisation de l'autoradio
Utilisation de l'autoradio.... 379

Système audio 5

5-5. Lecture d'un CD audio et de disques MP3/WMA/AAC

Fonctionnement du lecteur de CD 381

5-6. Lorsque vous utilisez un dispositif externe

Écouter à partir d'un iPod 387

Écouter à partir d'un dispositif de stockage USB 392

Utilisation du port AUX 398

5-7. Connexion Bluetooth®

Préparations à l'utilisation de la communication sans fil 399

Enregistrement d'un lecteur audio Bluetooth® pour la première fois 404

Enregistrement d'un téléphone Bluetooth® pour la première fois 405

Enregistrement d'un dispositif Bluetooth® 406

Connexion d'un dispositif Bluetooth® 408

Affichage des données détaillées du dispositif Bluetooth® 410

Réglages détaillés du système Bluetooth® 411

5-8. Audio Bluetooth®

Écouter l'audio Bluetooth® 413

5-9. Téléphone Bluetooth®

Utilisation d'un téléphone Bluetooth® 415

Passer un appel 417

Réception d'un appel 420

Conversation téléphonique 421

Fonction de message du téléphone Bluetooth® 425

Utilisation des commandes au volant 429

Réglages du téléphone Bluetooth® 430

Réglages des contacts/de l'historique des appels 432

Que faire si... (Résolution des problèmes) 442

5-10. Bluetooth®

Bluetooth® 446

5-11. Utilisation du système de commande vocale

Système de commande vocale 451

Types de système audio

▶ Entune Audio

→P. 360

▶ Entune Audio Plus/Entune Premium Audio avec navigation

Si votre modèle est équipé d'un système de navigation, veuillez consulter le "Système de navigation et de multimédia Manuel du propriétaire".

Utilisation des téléphones mobiles

En cas d'utilisation d'un téléphone mobile à l'intérieur ou a proximité immédiate du véhicule alors que le système audio est en marche, il est possible que le son des haut-parleurs du système audio soit parasité.

À propos du Bluetooth®

Le sigle et le logo Bluetooth sont la propriété de Bluetooth SIG. et l'autorisation a été accordée d'utiliser la marque du preneur de licence Panasonic Corporation. Les autres marques commerciales appartiennent à leurs propriétaires respectifs.

■ **Certification (attention)**

▶ États-Unis

FCC ID: ACJ932YEAP01A473W

REMARQUE:

Le présent appareil est conforme à la partie 15 de la réglementation de la FCC.

L'exploitation est sujette aux deux conditions suivantes:

(1) cet appareil ne doit pas provoquer des interférences dangereuses, et

(2) cet appareil doit pouvoir accepter toute interférence reçue, y compris celles pouvant provoquer un fonctionnement indésirable de l'appareil.

AVERTISSEMENT FCC:

Toute modification non expressément approuvée par le tiers responsable de l'homologation est susceptible d'entraîner la levée du droit de l'utilisateur à faire fonctionner l'équipement.
Informations relatives à l'exposition au rayonnement à fréquence radioélectrique:
Le présent équipement respecte les limites d'exposition aux rayonnements fixées par la FCC pour les équipements non contrôlés.
Le présent équipement doit être monté et utilisé en observant une distance minimale de 7,9 in. (20 cm) entre le radiateur et votre corps.
Le présent émetteur ne doit pas se trouver à proximité immédiate, ni être utilisé en association avec une autre antenne ou un autre émetteur.

▶ États-Unis et Canada

Réglementation FCC, partie 15

Avertissement de la FCC:
Toute modification non autorisée de cet équipement entraîne la levée du droit de l'utilisateur à faire fonctionner l'appareil.

▶ Canada

IC: 216J-YEAP01A473W

REMARQUE:

This device complies with Industry Canada license-exempt RSS standard(s). Operation is subject to the following two conditions:

(1) this device may not cause interference, and

(2) this device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes:

(1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et

(2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

This radio transmitter (identify the device by certification number, or model number if Category II) has been approved by Industry Canada to operate with the antenna types listed below with the maximum permissible gain and required antenna impedance for each antenna type indicated. Antenna types not included in this list, having a gain greater than the maximum gain indicated for that type, are strictly prohibited for use with this device.

Le présent émetteur radio (identifier le dispositif par son numéro de certification ou son numéro de modèle s'il fait partie du matériel de catégorie I) a été approuvé par Industrie Canada pour fonctionner avec les types d'antenne énumérés ci-dessous et ayant un gain admissible maximal et l'impédance requise pour chaque type d'antenne. Les types d'antenne non inclus dans cette liste, ou dont le gain est supérieur au gain maximal indiqué, sont strictement interdits pour l'exploitation de l'émetteur.

PRODUITS LASER

- Il est interdit de démonter cet appareil ou de tenter d'y apporter soi-même une modification quelle qu'elle soit.
  Cet appareil complexe utilise un faisceau laser pour lire les informations à la surface des disques compacts.
  Le faisceau laser est soigneusement isolé, de telle sorte qu'il soit toujours confiné à l'intérieur du boîtier.
  Par conséquent, n'essayez jamais de démonter le lecteur ou d'en modifier une pièce quelle qu'elle soit, sous peine de vous trouver exposé aux rayonnements laser et à des tensions électriques dangereuses.
- Ce produit utilise un faisceau laser.
  La mise en œuvre d'appareils de commande, de réglages ou de procédures autres que ceux fixés dans les présentes risque d'entraîner une exposition aux rayonnements laser nocifs.

⚠ NOTE

■ **Pour éviter la décharge de la batterie**

Ne laissez pas le système audio allumé plus que nécessaire lorsque le moteur est arrêté.

■ **Pour éviter d'occasionner des dommages au système audio**

Veillez à ne renverser aucune boisson ni liquide, quel qu'il soit, sur le système audio.

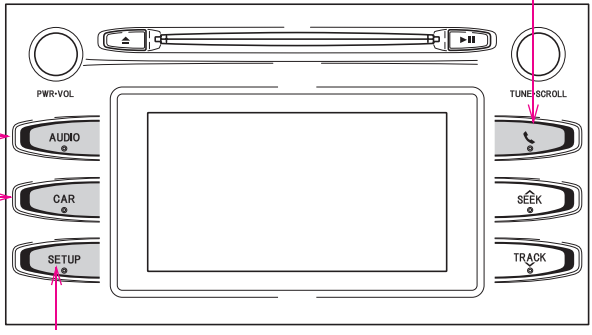
Système audio*

Les opérations telles que l'écoute audio, l'utilisation du téléphone mains libres, la vérification des informations sur le véhicule et la modification des paramètres du système audio sont démarrées à l'aide des boutons suivants.

Boutons de fonctionnement du système audio

Bouton
Appuyez sur ce bouton pour accéder au système mains libres Bluetooth®. (→P. 415)

Bouton "AUDIO"
Affichez l'écran "Sélectionner source audio" ou l'écran audio supérieur. (→P. 375)



Bouton "SETUP"
Appuyez sur ce bouton pour personnaliser les paramètres de la fonction. (→P. 369)

Bouton "CAR"
Appuyez sur ce bouton pour accéder aux informations sur le véhicule. (→P. 117)

CTNAVBD001

*: Sur modèles équipés

Utilisation de l'écran tactile

En touchant l'écran tactile avec le doigt, vous pouvez commander le système audio, etc.

■ Faire glisser*

Touchez l'écran avec votre doigt, et déplacez l'écran jusqu'à la position souhaitée.

- Défilement de listes
- Utilisation de la barre de défilement dans les listes

■ Effleurer*

Touchez l'écran avec votre doigt et déplacez rapidement l'écran en l'effleurant avec votre doigt.

- Défilement de la page de l'écran principal
- Retour à l'écran de menu à partir de l'écran de sous-menu (écran à un niveau inférieur)

*: Il est possible que les opérations ci-dessus ne puissent pas être effectuées sur tous les écrans.

■ Commandes tactiles capacitives

Le panneau de commande fonctionne avec des capteurs tactiles.

- Dans les cas suivants, le système risque de ne pas fonctionner correctement ou de ne pas réagir.
  - Si la zone utilisée est sale ou mouillée, le système risque de ne pas fonctionner correctement ou de ne pas réagir.
  - Si la zone utilisée reçoit des ondes électromagnétiques, le système risque de ne pas fonctionner correctement ou de ne pas réagir.
  - Si vous portez des gants lors de l'utilisation, le système risque de ne pas réagir.
  - Si vous utilisez vos ongles pour commander le système, le système risque de ne pas réagir.
  - Si vous utilisez un stylo tactile pour commander le système, le système risque de ne pas réagir.
  - Si la paume de votre main entre en contact avec la zone utilisée lors de l'opération, le système risque de ne pas fonctionner correctement.
  - Si la paume de votre main entre en contact avec la zone utilisée, le système risque de ne pas fonctionner correctement.
  - Si les opérations sont effectuées rapidement, le système risque de ne pas répondre.

- Veuillez ne pas appuyer sur le bouton lorsque le système audio est activé. Le bouton risque en effet de ne pas réagir pendant un certain temps. Mais il fonctionnera à nouveau normalement pendant une période donnée même si le système audio a été activé dans ces conditions.

■ Lorsque vous utilisez l'écran tactile

- Lorsque l'écran est froid, son affichage a tendance à être sombre, et le système paraît plus lent à réagir qu'en temps normal.
- Le port de lunettes de soleil gêne la lisibilité de l'écran, qui paraît alors sombre. Modifiez votre angle de vision, réglez l'affichage sur l'écran "Paramètres de l'affichage" (→P. 373) ou bien retirez vos lunettes de soleil.
- Les effleurements peuvent ne pas s'effectuer de façon fluide en haute altitude.

⚠ NOTE

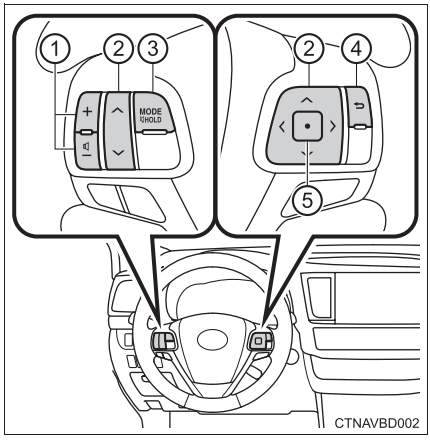
■ Pour éviter de détériorer l'écran tactile

- Pour éviter d'endommager l'écran, touchez légèrement les boutons de l'écran avec le doigt.
- N'utilisez pas des objets au lieu de votre doigt pour toucher l'écran.
- Essuyez les traces de doigt en utilisant un chiffon à lunettes. N'utilisez pas de nettoyants chimiques pour nettoyer l'écran car ils pourraient endommager l'écran tactile.

Touches du système audio au volant

Certaines fonctionnalités audio peuvent être contrôlées à l'aide des commandes au volant.
Le fonctionnement peut varier selon le type de système de navigation ou de système audio. Pour tout complément d'informations, reportez-vous au manuel fourni avec le système audio ou le système de navigation.

Utilisation du système audio à l'aide des commandes au volant



① Commutateur de volume
- Augmente/diminue le volume
- Appuyez et maintenez: Augmente/diminue de façon continue le volume

② Commutateur du curseur ("∧" et "∨")
- Sélectionne (stations de radio/présélections de la radio/pistes/fichiers/chansons)
- Appuyez et maintenez: Défilement rapide vers le haut/bas (stations de radio)
- Défilement rapide vers le haut/bas (pistes/fichiers)

Commutateur du curseur ("<" et ">")
- Recherche vers le haut/bas (station de radio)
- Appuyez et maintenez: Recherche continue vers le haut/bas (station de radio)
- Appuyez et maintenez: Avance/retour rapides (pistes/fichiers/chansons)

③ Commutateur “MODE/HOLD”
- Changement de la source audio
- Appuyez longuement sur ce bouton pour activer la sourdine ou mettre en pause l’opération en cours. Pour annuler la sourdine ou mise en pause, appuyez longuement.

④ Commutateur retour
- Retourne à l’écran précédent

⑤ Bouton d’entrée
- Affichage de l’écran des présélections/listes
- Sélection des éléments

⚠ AVERTISSEMENT

■ Pour réduire le risque d’accident

Redoublez de prudence lorsque vous utilisez les commandes au volant du système audio.

Port AUX/Port USB

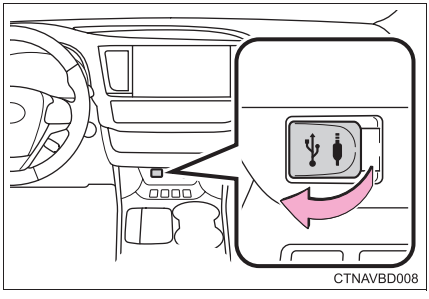
Connectez un iPod, un dispositif de stockage USB ou un lecteur audio portable au port AUX/port USB comme indiqué ci-dessous. Sélectionnez “iPod”, “USB”, “AUX” ou “A/V” sur l’écran de sélection de la source audio et le dispositif peut être activé par le biais du système audio.

Connexion à l’aide du port AUX/port USB

■ iPod

Ouvrez le cache et branchez un iPod avec le câble pour iPod.

Mettez l’iPod sur marche s’il ne l’est pas déjà.



■ Dispositif de stockage USB

Ouvrez le cache et branchez le dispositif de stockage USB.

Mettez le dispositif de stockage USB en marche si ce n’est pas déjà le cas.

■ Lecteur audio portable

Ouvrez le cache et branchez le lecteur audio portable.

Allumez le lecteur audio portable s’il n’est pas déjà allumé.

⚠ AVERTISSEMENT

■ Pendant la conduite

Ne branchez pas de dispositifs et ne manipulez pas les commandes.

Fonctionnement de base du système audio

Le fonctionnement et les fonctions de base du système audio communs à chaque mode, sont décrits dans cette section.

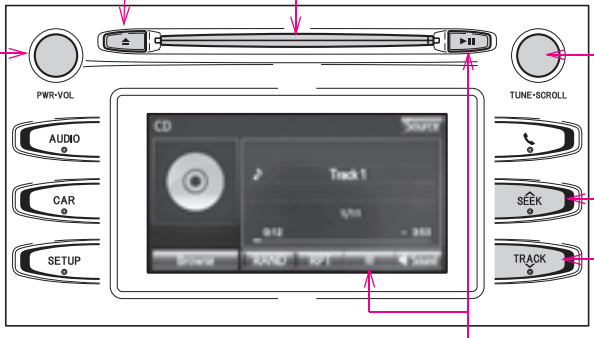
Manipulation du système audio

Appuyez sur ce sélecteur pour mettre en marche et arrêter le système audio, et tournez-le pour régler le volume.

Tournez ce bouton pour sélectionner les bandes de station radio, les pistes et les fichiers. Le bouton peut également être utilisé pour sélectionner des éléments dans l'affichage de la liste.

Enfoncez ce bouton pour éjecter un disque

Insérez un disque dans la fente à disque



Appuyez pour mettre en pause ou reprendre la lecture de la musique.

Appuyez sur le bouton “∧” ou “∨” pour rechercher une station de radio vers l'avant ou l'arrière, ou pour accéder à la piste ou au fichier de votre choix.

CTNAVBD004

Lecture aléatoire

Sélectionnez RAND pour activer/désactiver.

Lecture répétée

Sélectionnez RPT pour activer/désactiver.

Utilisation des téléphones mobiles

En cas d'utilisation d'un téléphone mobile à l'intérieur ou a proximité immédiate du véhicule alors que le système audio est en marche, il est possible que le son des haut-parleurs du système audio soit parasité.

Certification (attention)

Produit laser

Cet appareil est un produit laser classe 1.

N'ouvrez pas le boîtier du lecteur ou ne tentez pas de réparer vous-même l'appareil. Confiez toute intervention à un réparateur qualifié.

● Produits laser

- Il est interdit de démonter cet appareil ou de tenter d'y apporter soi-même une modification quelle qu'elle soit.
  Cet appareil complexe utilise un faisceau laser pour lire les informations à la surface des disques compacts. Le faisceau laser est soigneusement isolé, de telle sorte qu'il est toujours confiné à l'intérieur du boîtier. Par conséquent, n'essayez jamais de démonter le lecteur ou d'en modifier une pièce quelle qu'elle soit, sous peine de vous trouver exposé aux rayonnements laser et à des tensions électriques dangereuses.
- Ce produit utilise un faisceau laser.
  La mise en œuvre d'appareils de commande, de réglages ou de procédures autres que ceux fixés dans les présentes risque d'entraîner une exposition aux rayonnements laser nocifs.
  L'UTILISATION DE TOUT INSTRUMENT OPTIQUE AVEC CE PRODUIT AGGRAVE LES RISQUES DE LÉSION OCULAIRE.

NOTE

■ **Pour éviter la décharge de la batterie**

Ne laissez pas le système audio allumé plus que nécessaire lorsque le moteur est arrêté.

■ **Pour éviter d'occasionner des dommages au système audio**

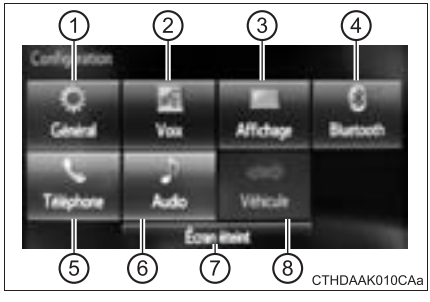
Veillez à ne renverser aucune boisson ni liquide, quel qu'il soit, sur le système audio.

Menu de configuration

Vous pouvez régler le système audio selon vos préférences personnelles.

Affichez l'écran "Configuration"

Appuyez sur le bouton "SETUP" pour afficher l'écran "Configuration".



① Sélectionnez pour ajuster les réglages pour les sons de fonctionnement, l'animation d'écran, etc. (→P. 370)

② Sélectionnez pour ajuster les réglages de voix. (→P. 374)

③ Sélectionnez pour ajuster les réglages du contraste et de la luminosité de l'écran. (→P. 373)

④ Modifiez pour ajuster les réglages d'enregistrement, de retrait, de connexion et de déconnexion des dispositifs Bluetooth®. (→P. 411)

⑤ Sélectionnez pour ajuster les réglages du son du téléphone, des contacts, des messages, etc. (→P. 432)

⑥ Sélectionnez pour ajuster les réglages audio. (→P. 372)

⑦ Sélectionnez pour éteindre l'écran.

⑧ Sélectionnez pour ajuster les réglages de personnalisation du véhicule. (→P. 714)

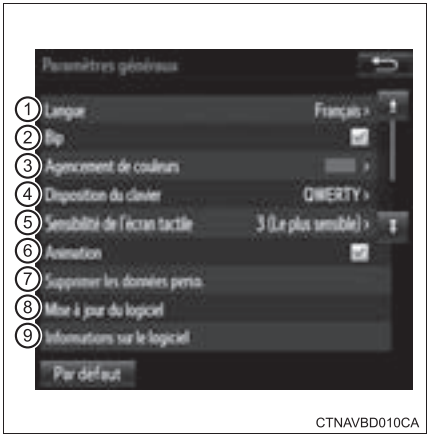
Réglages de base

Les réglages sont disponibles pour les sons de fonctionnement, l'animation d'écran, etc.

Écran de réglages généraux

1 Appuyez sur le bouton "SETUP".

2 Sélectionnez "Général" sur l'écran "Configuration".



① "English", "Français" ou "Español" peuvent être sélectionnés.

② Il est possible d'activer/de désactiver les bips sonores.

③ Sélectionnez pour changer la couleur de l'écran.

④ Sélectionnez pour changer la disposition des touches du clavier.

⑤ Sélectionnez pour changer la sensibilité du capteur du bouton tactile capacitif.

⑥ L'effet d'animation de l'écran activé/désactivé.

⑦ Sélectionnez pour supprimer des données personnelles (→P. 371)

⑧ Sélectionnez pour mettre à jour des versions de programme. Pour plus de détails, consultez votre concessionnaire Toyota.

⑨ Sélectionnez pour afficher l'écran du logiciel. Les remarques concernant le logiciel d'une partie tierce utilisé dans ce produit sont insérées. (Ceci comprend des instructions pour se procurer un tel logiciel, le cas échéant.)

Pour rétablir les réglages de volume par défaut

Sélectionnez "Par défaut", puis "Oui".

Suppression des données personnelles

1 Sélectionnez “Supprimer les données perso.” sur l’écran “Paramètres généraux”.

2 Sélectionnez “Supprimer”.

Les données ne pouvant plus être rétablies après leur effacement, réfléchissez bien avant toute manipulation.

3 Un écran de confirmation s’affiche. Sélectionnez “Oui”.

Les données personnelles suivantes peuvent être supprimées ou remises à leurs valeurs par défaut.

- Réglages de base
- Réglages audio
- Paramètres du téléphone

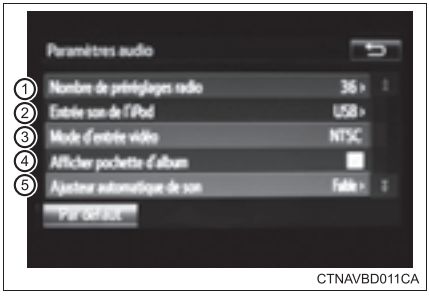
Réglages audio

Les réglages sont disponibles pour régler le fonctionnement de la radio, les couvertures d'album, etc.

Écran de réglages audio

1 Appuyez sur le bouton “SETUP”.

2 Sélectionnez “Audio” sur l’écran “Configuration”.



① Nombre de stations radio préréglées
Sélectionnez le nombre de stations radio préréglées.

② Sélectionnez l’entrée audio vidéo.

③ Sélectionnez le signal vidéo.

④ Activation/Désactivation de l’affichage des couvertures d'album

⑤ Contrôle automatique du volume (→P. 372)

Contrôle automatique du volume (ASL)

1 Sélectionnez “Ajusteur automatique de son”.

2 Sélectionnez “Élevé”, “Moyen”, “Faible” ou “Arrêt”.

À propos du contrôle automatique du volume (ASL)

L’ASL règle automatiquement le volume et la qualité sonore en fonction de la vitesse du véhicule.

Réglages d'affichage

Les réglages sont disponibles pour ajuster le contraste et la luminosité de l'écran.

Écran des paramètres d'affichage

1 Appuyez sur le bouton "SETUP".

2 Sélectionnez "Affichage" sur l'écran "Configuration".

① Ajustez le contraste/la luminosité de l'écran

② Permet d'ajuster le contraste/la luminosité de l'écran de la caméra du moniteur arrière

③ Réglez le contraste/la luminosité de l'écran de vidéo.

④ Permet de passer au mode d'affichage diurne.



CTNAVBD012CA

Réglage du contraste/luminosité de l'écran

1 Sélectionnez "Général", "Caméra" ou "Vidéo" sur l'écran "Paramètres de l'affichage".

2 Ajustez l'affichage à vos préférences personnelles en sélectionnant "+" ou "-".

Mode diurne

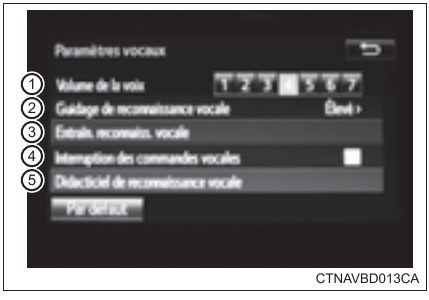
Lorsque les feux avant sont allumés, l'intensité lumineuse de l'écran diminue.

Cependant, vous pouvez faire passer l'écran en mode diurne en appuyant sur la touche "Mode jour".

L'écran reste ainsi en mode diurne chaque fois que vous allumez les feux avant et tant que vous n'appuyez pas de nouveau sur la touche "Mode jour".

Réglages de la voix

Cet écran vous guidera lors de la configuration des systèmes de commande vocale.



CTNAVBD013CA

① Ajustez le volume du guidage vocal.

② Réglez les instructions de reconnaissance vocale sur “Élevé”, “Faible” ou “Arrêt”.

③ Réglez l'apprentissage de la reconnaissance vocale.

④ Réglez l'interruption des instructions vocales sur marche/arrêt.

⑤ Tutoriel de la reconnaissance vocale

■ **Pour rétablir les réglages de volume par défaut**

Sélectionnez “Par défaut”, puis “Oui”.

Sélection d'une source audio

La commutation entre les sources audio tels que la radio et les CD est décrite dans cette section.

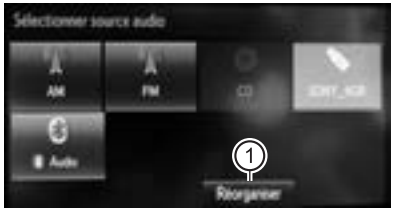
Changement de source audio

1 Appuyez sur le bouton "AUDIO" pour afficher l'écran de sélection de la source audio.

Si l'écran de sélection de la source audio n'est pas affiché, appuyez sur le bouton "AUDIO" à nouveau.

2 Sélectionnez la source audio souhaitée.

① Sélectionnez la source audio souhaitée, puis ou pour changer l'ordre.



CTHDAAK015CA

Utilisation des commandes au volant pour changer la source audio

À chaque appui sur la touche "MODE/HOLD", la source audio change de la manière suivante.

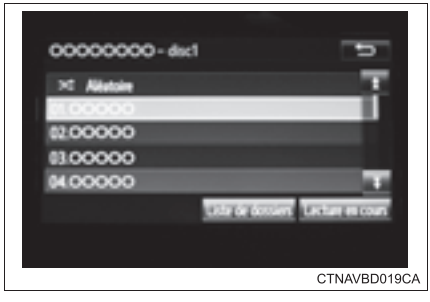
Fonctionnement de l’écran de liste

Lorsqu’un écran de liste est affiché, utilisez les boutons appropriés pour faire défiler la liste.

Comment faire défiler

: Sélectionnez pour faire défiler jusqu'à la page suivante ou précédente.

: Si apparaît à droite des titres, les titres sont trop longs pour être affichés au complet. Sélectionnez cette touche pour faire défiler le titre.



CTNAVBD019CA

Tournez le bouton “TUNE·SCROLL” pour déplacer la boîte de curseur pour sélectionner l'élément de votre choix dans la liste, et enfoncez le bouton “TUNE·SCROLL” pour le lire. La piste en cours de lecture est mise en surbrillance.

Pour revenir à l’écran supérieur, sélectionnez “Lecture en cours” sur l'écran de liste.

Sélection des pistes/fichiers/chansons et avance et retour rapides

■ Sélection d'une piste/d'un fichier/d'une chanson

Appuyez sur le bouton "∧" ou "∨" de "SEEK/TRACK" ou tournez le bouton "TUNE·SCROLL" pour sélectionner le numéro de la piste/du fichier/de la chanson souhaité(e).

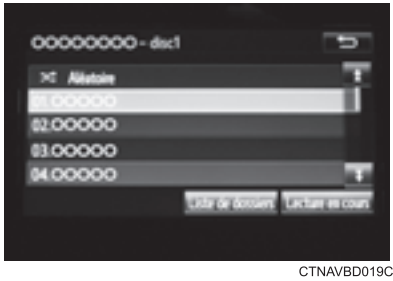
Appuyez longuement sur "∧" ou "∨" de "SEEK/TRACK" selon que vous souhaitez obtenir l'avance ou le retour rapide.

■ Sélection d'une piste/d'un fichier/d'une chanson dans la liste de pistes/fichiers/chansons

1 Sélectionnez "Parcourir" ou la couverture d'album.

2 Sélectionnez le mode de lecture souhaité. (USB et iPod)

3 Sélectionnez le numéro de la piste/du fichier/de la chanson souhaité(e).



CTNAVBD019CA

Lorsqu'un disque MP3/WMA/AAC ou un dispositif de stockage USB est utilisé, le dossier peut être sélectionné. Lorsqu'un autre appareil Bluetooth® ou un iPod sont utilisés, l'album peut être sélectionné.

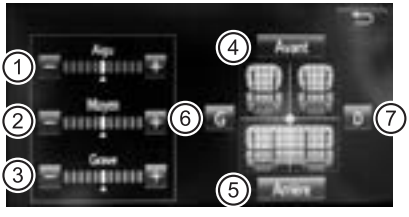
Selon le dispositif audio, les éléments suivants s'affichent.

Source audio	Nom de liste
CD audio	Piste
Disque MP3/WMA/AAC	Dossier, Fichier
Bluetooth®	Album, Piste
USB	Artistes, Albums, Chansons, Genres, Compositeurs
iPod	Artistes, Albums, Chansons, Genres, Compositeurs, Livres audio, Vidéos

Utilisation optimale du système audio

Sur l'écran "Paramètres du son", la qualité du son (aigus/ médiums/basses), la balance du volume peuvent être ajustées.

Comment ajuster les réglages du son et de la qualité du son



CTHDAAK017CA

①②③ Sélectionnez "-" ou "+" pour ajuster les aigus, les médiums et les basses sur une échelle de -5 à 5.

④⑤ Sélectionnez "Avant" ou "Arrière" pour régler les balances audio avant/ arrière.

⑥⑦ Sélectionnez "L" ou "R" pour régler les balances audio gauche/droite.

Le niveau de qualité acoustique se règle individuellement

Vous pouvez régler les aigus, les médiums et les graves séparément pour chaque mode audio.

Utilisation de l'autoradio

Sélectionnez "AM" ou "FM" sur l'écran de sélection de la source audio pour commencer l'écoute de la radio.

Écran de contrôle audio

Appuyer sur le bouton "AUDIO" affiche l'écran de contrôle audio à partir de n'importe quel écran de la source sélectionnée.



CTHDAAK018CA

① L'écran de sélection de la source audio apparaît

② Stations présélectionnées

③ Recherche par balayage des stations pouvant être reçues

④ Sélectionnez pour afficher une liste des stations pouvant être reçues

⑤ Réglage du son (→P. 378)

Sélection d'une station

Ajustez la station de votre choix à l'aide de l'une des méthodes suivantes.

■ Recherche de station

Appuyez sur le bouton "∧" ou "∨" sur "SEEK/TRACK".

L'autoradio commencera à rechercher vers le haut ou vers le bas une station dans la fréquence la plus proche et s'arrêtera dès qu'une station est trouvée.

■ Recherche manuelle

Tournez le bouton sélecteur "TUNE·SCROLL".

■ Stations présélectionnées

Sélection de la station présélectionnée souhaitée.

Réglage des stations présélectionnées

1 Recherchez les stations de votre choix en tournant le bouton "TUNE·SCROLL" ou en appuyant sur le bouton "∧" ou "∨" sur "SEEK/TRACK".

2 Sélectionnez "(ajouter)".

Pour remplacer la station préréglée par une autre, maintenez la station préréglée sélectionnée.

3 Sélectionnez "Oui".

4 Sélectionnez "OK" après avoir réglé la nouvelle station préréglée.

■ Actualisation de la liste des stations

1 Sélectionnez "Actualiser" sur l'écran "Liste de stations".

Pour désactiver l'actualisation, sélectionnez "Annuler actualisation".

■ Sensibilité de réception

- Il est difficile de garantir le maintien en toutes circonstances d'une parfaite réception radio, en raison des changements incessants de position de l'antenne, des différences de puissance du signal et de la présence d'obstacles environnants tels que des trains, autres émetteurs, etc.
- L'antenne radio est intégrée à la vitre de custode. Pour garantir une réception radio de qualité, évitez d'apposer un film métallique sur la lunette arrière ou de mettre en contact des objets métalliques avec le fil d'antenne intégré à la lunette arrière.

Fonctionnement du lecteur de CD

Insérez un disque ou sélectionnez "CD" sur l'écran de sélection de la source audio une fois le disque inséré pour démarrer la lecture d'un CD.

Écran de contrôle audio

Appuyer sur le bouton "AUDIO" affiche l'écran de contrôle audio à partir de n'importe quel écran de la source sélectionnée.

① L'écran de sélection de la source audio apparaît

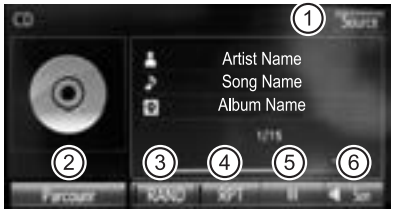
② Affichage de la liste de pistes/ fichiers

③ Lecture aléatoire (→P. 367)

④ Lecture répétée (→P. 367)

⑤ Pause
Sélectionnez ▶ pour reprendre la lecture

⑥ Réglage du son (→P. 378)



CTHDAAK019CA

■ **Affichage du titre et du nom d'artiste**

En insérant un disque CD-TEXT, l'écran affichera le titre du disque et de la piste.

■ **Messages d'erreur**

Si un message d'erreur s'affiche, reportez-vous au tableau suivant et prenez les mesures appropriées. Si le problème persiste, confiez votre véhicule à votre concessionnaire Toyota.

Message	Cause	Procédures de rectification
"Vérifiez le disque"	• Le disque est sale ou abîmé. • Le disque a été inséré face imprimée vers le bas. • Le disque ne peut être lu par le lecteur.	• Nettoyez le disque. • Insérez le disque correctement. • Confirmez que le disque est compatible avec le lecteur.
"Erreur de DISC"	Le système est victime d'une défaillance technique.	Éjectez le disque.
"Aucun fichier musical trouvé."	Pas de données lisibles sur le disque.	Éjectez le disque.

■ **Disques compatibles**

Les disques portant les logos suivants sont compatibles.
Selon son format d'enregistrement, ses particularités techniques ou son état (rayures, état de propreté, dommages), il peut arriver qu'un disque soit illisible.



Les CD protégés contre la copie risquent de ne pas être lus correctement.

■ **Fonction de protection du lecteur de CD**

Afin de protéger les composants internes, la lecture est automatiquement interrompue lorsqu'un problème est détecté.

■ **Si un disque est laissée à l'intérieur du lecteur de CD ou en position éjectée pendant de longues périodes**

Le risque existe que le disque subisse des dommages et ne puisse pas être lu correctement.

Produits de nettoyage pour optiques laser

N'utilisez aucun produit de nettoyage pour optiques laser. Cela pourrait endommager le lecteur de CD.

Les fichiers MP3, WMA et AAC

Le format MP3 (pour MPEG Audio LAYER3) est un format de compression audio standard.

Grâce à la compression MP3, il est possible de comprimer les fichiers audio jusqu'à 1/10 ème de leur taille d'origine.

Le format WMA (Windows Media Audio) est un format de compression audio de Microsoft.

Ce format compresse les données audio jusqu'à une taille inférieure à celle du format MP3.

AAC est l'abréviation de Advanced Audio Coding et se réfère à une norme pour technologie de compression audio utilisée par MPEG2 ou MPEG4.

La compatibilité entre les fichiers MP3, WMA et AAC et les supports/formats est limitée.

● Compatibilité des fichiers MP3

- Normes compatibles
  MP3 (MPEG1 LAYER3, MPEG2 LSF LAYER3)
- Fréquences d'échantillonnage compatibles
  MPEG1 LAYER3: 32, 44,1, 48 (kHz)
  MPEG2 LSF LAYER3: 16, 22,05, 24 (kHz)
- Débits binaires compatibles (compatibles VBR)
  MPEG1 LAYER3: 32-320 (kbits/s)
  MPEG2 LSF LAYER3: 8-160 (kbits/s)
- Modes de reproduction compatibles: stéréo, "joint stereo", double canal et mono

● Compatibilité des fichiers WMA

- Normes compatibles
  WMA Vers. 7, 8, 9 (compatible seulement avec Windows Media Audio Standard)
- Fréquences d'échantillonnage compatibles
  32, 44,1, 48 (kHz)
- Débits binaires compatibles (compatibles uniquement avec la lecture sur 2 canaux)
  Vers. 7, 8: CBR 48-192 (kbits/s)
  Vers. 9: CBR 48-320 (kbits/s)

● Compatibilité des fichiers AAC

- Normes compatibles
  MPEG4/AAC-LC
- Fréquences d'échantillonnage compatibles
  11,025/12/16/22,05/24/32/44,1/48 (kHz)
- Débits binaires compatibles
  16-320 (kbits/s)

Modes de reproduction compatibles: 1ch et 2ch

● Supports compatibles

Les supports pouvant être utilisés pour la lecture des fichiers MP3, WMA et AAC sont les CD-R et CD-RW.

Dans certains cas, il peut arriver que la lecture soit impossible si le CD-R ou CD-RW n'est pas finalisé. Si le disque est rayé ou comporte des traces de doigts, la lecture peut ne pas être possible ou être saccadée.

● Formats de disque compatibles

Il est possible d'utiliser les formats de disque suivants.

- Formats de disque: CD-ROM Mode 1 et Mode 2
  CD-ROM XA Mode 2, Form 1 et Form 2
- Formats de fichier: ISO9660 Level 1, Level 2, (Romeo, Joliet)
  UDF (2.01 ou inférieure)

  Les fichiers MP3, WMA et AAC gravés dans tout autre format que ceux indiqués ci-dessus peuvent poser des problèmes de lecture et leurs noms de fichiers et de dossiers risquent de ne pas s'afficher correctement.

Les autres normes et limitations à respecter sont les suivantes.

- Dossiers hiérarchisés sur au maximum: 8 niveaux (racine y compris)
- Longueur maximale des noms de dossier/fichier: 32 caractères
- Nombre maximal de dossiers: 192 (racine y compris)
- Nombre maximal de fichiers par disque: 255

● Noms de fichier

Les seuls fichiers pouvant être reconnus comme étant au format MP3/WMA/AAC et lus sont ceux se terminant par une extension .mp3, .wma ou .m4a.

● Disques multisessions

Le système audio étant compatible avec des disques à sessions multiples, il est possible de lire les disques contenant des fichiers MP3, WMA et AAC. Toutefois, seule la première session reste lisible.

● Balises ID3, WMA et AAC

Des balises ID3 peuvent être ajoutées aux fichiers MP3 pour permettre d'enregistrer le titre de la piste, le nom de l'artiste, etc.

Le système est compatible avec les balises ID3 Vers. 1.0, 1.1, et Vers. 2.2, 2.3. (Pour le nombre de caractères, la compatibilité est basée sur les balises ID3 Vers. 1.0 et 1.1.)

Les fichiers WMA peuvent être enrichis de balises WMA, qui permettent d'enregistrer le titre de la piste et le nom de l'artiste de la même manière qu'avec les balises ID3.

Les fichiers AAC peuvent être enrichis de balises AAC, qui permettent d'enregistrer le titre de la piste et le nom de l'artiste de la même manière qu'avec les balises ID3.

● Lecture des fichiers MP3, WMA et AAC

Lorsque vous insérez un disque contenant des fichiers MP3, WMA ou AAC, tous les fichiers présents sur le disque sont dans un premier temps contrôlés. Le premier fichier MP3, WMA ou AAC est lu aussitôt ce contrôle terminé. Pour que le contrôle des fichiers se termine plus rapidement, il vous est conseillé de ne graver aucun autre fichier que les fichiers MP3, WMA ou AAC et de ne pas créer plus de dossiers que nécessaire.

Les disques mélangeant des données de musique et des données aux formats MP3, WMA ou AAC ne peuvent pas être lus.

● Extensions

Si vous attribuez l'extension .mp3, .wma et .m4a à des fichiers qui ne sont pas au format MP3, WMA et AAC, le système peut les identifier à tort comme des fichiers MP3, WMA et AAC et tenter de les lire. Le son produit par les haut-parleurs peut alors être fortement parasité et occasionner des dommages à ces derniers.

● Lecture

- Pour que la lecture des fichiers MP3 soit de qualité acoustique constante, il vous est conseillé d'utiliser un débit constant d'au moins 128 kbits/s et une fréquence d'échantillonnage de 44,1 kHz.
- Dans certains cas et selon les caractéristiques du disque utilisé, la lecture d'un CD-R ou CD-RW en particulier peut ne pas être possible.
- Il existe sur le marché une grande variété de logiciels gratuits et autres logiciels d'encodage pour les fichiers aux formats MP3, WMA ou AAC qui, selon les paramètres d'encodage et le format choisis, peuvent poser problème en début de lecture avec une mauvaise qualité acoustique ou des parasites. Dans certains cas, la lecture peut être complètement impossible.
- Lorsque le disque a été gravé avec des fichiers d'autres formats que MP3, WMA ou AAC, le système risque d'être plus long à le reconnaître et dans certains cas, la lecture peut être complètement impossible.

• Microsoft, Windows et Windows Media sont les marques déposées de Microsoft Corporation aux États-Unis. et dans d'autres pays.

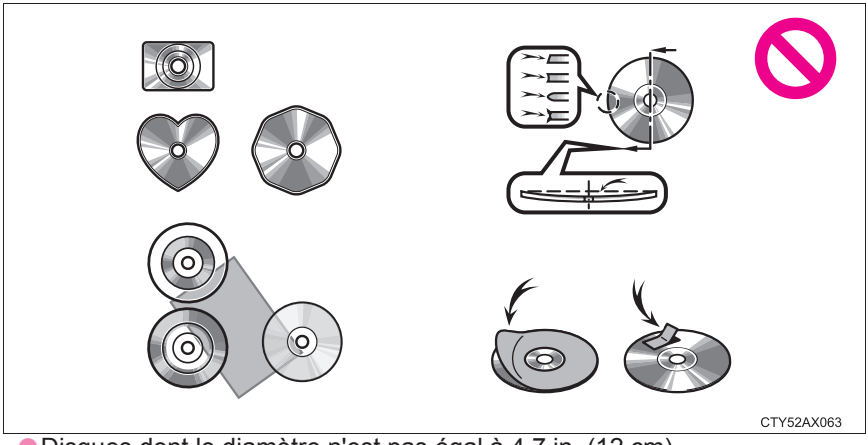
⚠ NOTE

Disques et adaptateurs incompatibles

Évitez impérativement d'utiliser les types de CD suivants.

De même, n'utilisez pas des adaptateurs de CD de 3 in. (8 cm), des CD au format DualDisc ou des disques imprimables.

Vous risquez d'endommager le lecteur de CD et/ou la fonction de chargement/éjection de CD.



- Disques dont le diamètre n'est pas égal à 4,7 in. (12 cm).
- Disques de mauvaise qualité ou déformés.
- Disques dont la zone gravée est transparente ou translucide.
- Disques sur lesquels a été apposé du ruban adhésif, un autocollant ou une étiquette pour CD-R, ou dont l'étiquette se détache.

Précautions d'utilisation du lecteur

Si vous ne respectez pas les précautions énoncées ci-dessous, vous risquez d'endommager les disques ou le lecteur.

- N'introduisez rien d'autre que des disques dans la fente à disque.
- Ne lubrifiez aucune pièce du lecteur.
- Rangez les disques à l'abri de la lumière directe du soleil.
- Ne tentez jamais de démonter une quelconque partie du lecteur.

Écouter à partir d'un iPod

Le branchement d'un iPod vous permet d'écouter la musique directement sur les haut-parleurs du véhicule.

Sélectionnez "iPod" sur l'écran de sélection de la source audio.

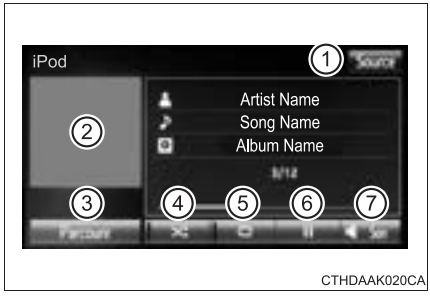
Lorsque l'iPod connecté au système comporte des vidéos iPod, le système peut uniquement émettre le son en sélectionnant l'écran de navigation.

Branchement d'un iPod

→P. 365

Écran de contrôle audio

Appuyer sur le bouton "AUDIO" affiche l'écran de contrôle audio à partir de n'importe quel écran de la source sélectionnée.



CTHDAAK020CA

① L'écran de sélection de la source audio apparaît

② Affiche la couverture d'album

③ Sélection d'un mode de lecture (→P. 387)

④ Lecture aléatoire (→P. 387)

⑤ Lecture répétée (→P. 388)

⑥ Pause
Sélectionnez ▶ pour reprendre la lecture

⑦ Réglage du son (→P. 378)

Sélection d'un mode de lecture

1 Sélectionnez "Parcourir" sur l'écran.

2 Sélectionnez le mode de lecture souhaité. Sélectionnez ensuite un morceau pour commencer l'utilisation du mode de lecture sélectionné.

Lecture aléatoire

Sélectionnez ⇄ pour activer/désactiver.

Lecture répétée

Sélectionnez pour activer/désactiver.

■ À propos de l'iPod

Made for iPod iPhone

- "Made for iPod" et "Made for iPhone" signifient que l'accessoire électronique a été conçu spécialement pour interagir avec l'iPod ou l'iPhone, respectivement, et que son développeur certifie qu'il est conforme aux normes de performances d'Apple.
- Apple n'est pas responsable du fonctionnement de cet appareil ou de sa conformité aux normes de sécurité et réglementations. Veuillez noter que l'utilisation de cet accessoire avec iPod ou iPhone peut affecter la performance de transmission sans fil.
- iPhone, iPod, iPod classic, iPod nano et iPod touch sont des marques déposées d'Apple Inc., enregistrées aux États-Unis. et dans d'autres pays. Lightning est une marque déposée d'Apple Inc.

■ Couverture d'album iPod

- En fonction de l'iPod et des chansons qui y sont enregistrées, il se peut que la couverture d'album iPod s'affiche.
- Cette fonction peut être réglée sur activée/désactivée. (→P. 372)
- Il se peut que l'affichage de la couverture d'album sur l'iPod prenne du temps et que l'iPod ne puisse être utilisé pendant l'affichage de la couverture de l'album.
- Seules les couvertures d'album iPod enregistrées au format JPEG peuvent être affichées.

■ **Fonctions de l'iPod**

- Lorsque vous connectez un iPod et que vous sélectionnez le lecteur iPod comme source audio, votre iPod reprend la lecture là où vous l'aviez laissée la dernière fois que vous vous en êtes servi.
- Selon le lecteur iPod connecté au système, il peut arriver que certaines fonctions soient indisponibles. Si une fonction est indisponible en raison d'un mauvais fonctionnement (et non pas des caractéristiques techniques du système), débranchez puis rebranchez l'appareil pour essayer de résoudre le problème.
- Tant qu'il est connecté au système, il est impossible de faire fonctionner l'iPod à l'aide de ses propres commandes. Vous devez utiliser les commandes du système audio du véhicule.
- Si la batterie de l'iPod est très faible, celui-ci peut ne pas fonctionner. Dans ce cas, rechargez l'iPod avant son utilisation.
- Modèles compatibles (→P. 391)

■ **Problèmes liés à l'iPod**

Pour résoudre la plupart des problèmes que vous pouvez rencontrer avec votre iPod, débranchez l'iPod de votre véhicule et réinitialisez-le. Consultez le manuel du propriétaire de l'iPod pour savoir comment le réinitialiser.

■ **Messages d'erreur**

Message	Cause/Procédures de rectification
"Erreur de connexion. Consultez le Manuel du propriétaire pour voir comment connecter l'iPod."	Ceci indique un problème interne à l'iPod ou un problème de branchement.
"Aucun fichier musical trouvé."	Ceci indique qu'aucun fichier musical n'a été trouvé dans l'iPod.
"Aucune vidéo trouvée."	Ce message indique qu'aucun fichier vidéo n'est enregistré sur l'iPod.
"Aucune chanson disponible pour la lecture. Ajoutez des fichiers compatibles à votre appareil iPod."	Ceci indique que certaines pistes ne se trouvent pas dans la liste de lecture sélectionnée.
"Échec d'autorisation de l'iPod."	Cela indique que l'autorisation donnée par le système d'affichage audio à l'iPod a échoué. Veuillez vérifier votre iPod.

Modèles compatibles

Les appareils suivants, iPod®, iPod nano®, iPod classic®, iPod touch® et iPhone® peuvent être utilisés avec ce système.

● Fait pour

- iPod touch (5ème génération)
- iPod touch (4ème génération)
- iPod touch (3ème génération)
- iPod touch (2ème génération)
- iPod touch (1ère génération)
- iPod classic
- iPod avec vidéo
- iPod nano (7ème génération)
- iPod nano (6ème génération)
- iPod nano (5ème génération)
- iPod nano (4ème génération)
- iPod nano (3ème génération)
- iPod nano (2ème génération)
- iPod nano (1ère génération)
- iPhone 5
- iPhone 4S
- iPhone 4
- iPhone 3GS
- iPhone 3G
- iPhone

Selon les différences entre modèles ou versions logicielles, etc., il est possible que certains modèles soient incompatibles avec ce système.

⚠ AVERTISSEMENT

Pendant la conduite

Ne branchez pas l'iPod et n'actionnez pas ses commandes.

⚠ NOTE

Pour éviter tout dommage à l'iPod ou à ses connecteurs

● Ne laissez pas l'iPod à l'intérieur du véhicule. La température régnant à l'intérieur du véhicule pouvant être très élevée, l'iPod risque d'en souffrir.

● N'appuyez ou n'exercez pas de pression inutile sur l'iPod pendant qu'il est branché.

● N'introduisez pas de corps étranger dans le port.

Écouter à partir d'un dispositif de stockage USB

Brancher un dispositif de stockage USB vous permet d'écouter la musique directement sur les haut-parleurs du véhicule.

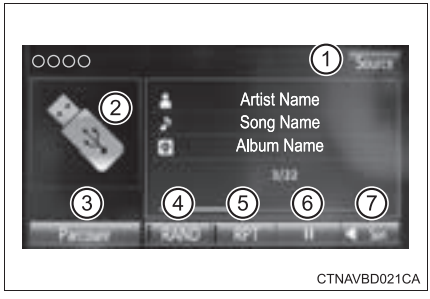
Appuyez sur "USB" sur l'écran de sélection de la source audio.

Connexion d'un dispositif de stockage USB

→P. 365

Écran de contrôle audio

Appuyer sur le bouton "AUDIO" affiche l'écran de contrôle audio à partir de n'importe quel écran de la source sélectionnée.



① L'écran de sélection de la source audio apparaît

② Affiche la couverture d'album

③ Sélection d'un mode de lecture (→P. 392)

④ Lecture aléatoire (→P. 367)

⑤ Lecture répétée (→P. 367)

⑥ Pause
Sélectionnez pour reprendre la lecture

⑦ Réglage du son (→P. 378)

Sélection d'un mode de lecture

1 Sélectionnez "Parcourir" sur l'écran.

2 Sélectionnez le mode de lecture souhaité. Sélectionnez ensuite un morceau pour commencer l'utilisation du mode de lecture sélectionné.

■ Affichage de la liste de lecture actuelle

Touchez l'affichage de la couverture de l'album.

■ **Fonctions du dispositif de stockage USB**

- Selon le dispositif de stockage USB connecté au système, le dispositif lui-même peut ne pas être utilisable et certaines fonctions peuvent être indisponibles. Si l'appareil est inutilisable ou qu'une fonction est indisponible en raison d'un mauvais fonctionnement (et non pas des caractéristiques techniques du système), vous pouvez le débrancher puis le brancher une nouvelle fois pour essayer de résoudre le problème.
- Si le dispositif de stockage USB persiste à ne pas vouloir fonctionner après avoir été débranché/rebranché, formatez la mémoire.

■ **Messages d'erreur pour dispositif de stockage USB**

Message	Cause/Procédures de rectification
"Erreur de connexion. Consultez le Manuel du propriétaire pour voir comment connecter l'appareil USB."	Ce message indique un problème interne au dispositif de stockage USB, ou lié à sa connexion.
"Aucun fichier musical trouvé."	Ceci indique que le dispositif de stockage USB ne contient aucun fichier MP3/WMA/AAC.

Dispositif de stockage USB

Dispositifs compatibles

Dispositifs de stockage USB pouvant être utilisés pour lire les fichiers MP3, WMA et AAC.

Formats des dispositifs compatibles

Le format du dispositif suivant peut être utilisé:

- Format de communication USB: USB2.0 HS (480 Mbps) et FS (12 Mbps)
- Formats de fichier: FAT16/32 (Windows)
- Classe de correspondance: Classe de stockage de masse
  Les fichiers MP3, WMA et AAC écrits dans un dispositif dans un format différent de ceux ci-dessus, peuvent ne pas être lus correctement et les noms de fichiers et de dossiers risquent de ne pas s'afficher correctement.

Les autres normes et limitations à respecter sont les suivantes:

- Dossiers hiérarchisés sur au maximum: 8 niveaux
- Nombre maximum de dossiers par appareil: 3000 (racine y compris)
- Nombre maximum de fichiers dans l'appareil: 9999
- Nombre maximal de fichiers par dossier: 255

Les fichiers MP3, WMA et AAC

Le format MP3 (MPEG Audio LAYER 3) est un format de compression audio standard.
Grâce à la compression MP3, il est possible de comprimer les fichiers audio jusqu'à 1/10 ème de leur taille d'origine.

Le format WMA (Windows Media Audio) est un format de compression audio de Microsoft. Ce format compresse les données audio jusqu'à une taille inférieure à celle du format MP3.

AAC est l'abréviation de Advanced Audio Coding et se réfère à une norme pour technologie de compression audio utilisée par MPEG2 ou MPEG4.

La compatibilité entre les fichiers MP3, WMA et AAC et les supports/formats est limitée.

● Compatibilité des fichiers MP3

- Normes compatibles
  MP3 (MPEG1 AUDIO LAYERII, III, MPEG2 AUDIO LAYERII, III)
- Fréquences d'échantillonnage compatibles
  MPEG1 AUDIO LAYERII, III: 32, 44,1, 48 (kHz)
  MPEG2 AUDIO LAYERII, III: 16, 22,05, 24 (kHz)
- Débits binaires compatibles (compatibles VBR)
  MPEG1 AUDIO LAYERII, III: 32-320 (kbits/s)
  MPEG2 AUDIO LAYERII, III: 8-160 (kbits/s)
- Modes de reproduction compatibles: stéréo, "joint stereo", double canal et mono

● Compatibilité des fichiers WMA

- Normes compatibles
  WMA Vers. 7, 8, 9
- Fréquences d'échantillonnage compatibles
  HIGH PROFILE 32, 44,1, 48 (kHz)
- Débits binaires compatibles
  HIGH PROFILE 48-320 (kbits/s, VBR)

● Compatibilité des fichiers AAC

- Normes compatibles
  MPEG4/AAC-LC
- Fréquences d'échantillonnage compatibles
  11,025/12/16/22,05/24/32/44,1/48 (kHz)
- Débits binaires compatibles
  16-320 (kbits/s)
- Modes de reproduction compatibles: 1 ch et 2 ch

● Noms de fichier

Les seuls fichiers pouvant être reconnus comme étant au format MP3/WMA/AAC et lus sont ceux se terminant par une extension .mp3, .wma ou .m4a.

● Balises ID3, WMA et AAC

Des balises ID3 peuvent être ajoutées aux fichiers MP3 pour permettre d'enregistrer le titre de la piste, le nom de l'artiste, etc.

Le système est compatible avec les balises ID3 Vers. 1.0, 1.1, et Vers. 2.2, 2.3 balises ID3. (Pour le nombre de caractères, la compatibilité est basée sur les balises ID3 Vers. 1.0 et 1.1.)

Les fichiers WMA peuvent être enrichis de balises WMA, qui permettent d'enregistrer le titre de la piste et le nom de l'artiste de la même manière qu'avec les balises ID3.

Les fichiers AAC peuvent être enrichis de balises AAC, qui permettent d'enregistrer le titre de la piste et le nom de l'artiste de la même manière qu'avec les balises ID3.

● Lecture des fichiers MP3, WMA et AAC

- Lorsque vous branchez un appareil contenant des fichiers MP3, WMA et AAC, tous les fichiers présents sur le dispositif de stockage USB sont contrôlés. Le premier fichier MP3, WMA et AAC est lu aussitôt ce contrôle terminé. Pour obtenir que le contrôle des fichiers se termine plus rapidement, il vous est conseillé de n'ajouter que des fichiers MP3, WMA et AAC et de ne pas créer plus de dossiers que strictement nécessaire.
- Lorsque le dispositif de stockage USB est branché et que la source audio est passée sur le mode de dispositif de stockage USB, le dispositif de stockage USB commence à lire le premier fichier du premier dossier. Si le même dispositif est retiré, puis réinséré (et si les contenus sont toujours les mêmes), le dispositif de stockage USB reprendra la lecture là où elle en était lors de sa dernière utilisation.

● Extensions

Si les extensions de fichier .mp3, .wma et .m4a sont utilisées pour des fichiers dont le format original n'est pas MP3, WMA et AAC, ces fichiers seront passés (non lus).

● Lecture

- Pour que la lecture des fichiers MP3 soit de qualité acoustique constante, il vous est conseillé d'utiliser un débit constant d'au moins 128 kbits/s et une fréquence d'échantillonnage de 44,1 kHz.
- Il existe sur le marché une grande variété de logiciels gratuits et autres logiciels d'encodage pour les fichiers aux formats MP3, WMA ou AAC qui, selon les paramètres d'encodage et le format choisis, peuvent poser problème en début de lecture avec une mauvaise qualité acoustique ou des parasites. Dans certains cas, la lecture peut être complètement impossible.
- Microsoft, Windows et Windows Media sont les marques déposées de Microsoft Corporation aux États-Unis. et dans d'autres pays.

⚠ AVERTISSEMENT

■ **Pendant la conduite**

Ne branchez pas un dispositif de stockage USB et ne manipulez pas les commandes.

⚠ NOTE

■ **Pour éviter tout endommagement du dispositif de stockage USB ou de ses connecteurs**

- Ne laissez jamais un dispositif de stockage USB dans le véhicule. La température régnant à l'intérieur du véhicule pouvant être très élevée, le dispositif de stockage USB risque d'en souffrir.
- N'appuyez ou n'exercez pas de pression inutile sur le dispositif de stockage USB pendant qu'il est branché.
- N'introduisez pas de corps étranger dans le port.

Utilisation du port AUX

Pour l'utilisation du port AUX, connectez un lecteur portable, appuyez sur le bouton "AUDIO", puis sélectionnez "AUX" ou "A/V"pour afficher l'écran de contrôle audio.

Connexion d'un lecteur audio portable

→P. 365

Utilisation de lecteurs audio portables branchés au système audio

Vous pouvez régler le volume avec les commandes audio du véhicule. Tous les autres ajustements doivent être faits depuis le lecteur audio portable lui-même.

Lors de l'utilisation d'un lecteur audio portable branché à la prise d'alimentation

Le risque existe que la lecture soit perturbée par des parasites. Faites fonctionner le lecteur audio portable sur son alimentation électrique propre.

⚠ AVERTISSEMENT

Pendant la conduite

Ne branchez pas de lecteur audio portable et n'actionnez pas ses commandes.

Préparations à l'utilisation de la communication sans fil

Ce qui suit peut être effectué en utilisant la communication sans fil Bluetooth®:

- **Un lecteur audio portable peut être utilisé et écouté via le système audio**
- **Les appels téléphoniques mains libres peuvent être réalisés via un téléphone mobile**

Afin de pouvoir utiliser la connexion sans fil, enregistrez et connectez un dispositif Bluetooth® en effectuant les procédures suivantes.

À propos du Bluetooth®

La marque et le logo Bluetooth® sont des marques déposées de Bluetooth SIG, Inc. et toute utilisation de ces marques par PIONEER CORPORATION est sous licence. Les autres marques déposées et noms commerciaux appartiennent à leurs propriétaires respectifs.



■ **Certifications du Bluetooth® (attention)**

FCC ID: AJDK068

MISE EN GARDE:
Exposition aux signaux radioélectriques

Cet équipement respecte les limites d'exposition aux rayonnements fixées par la FCC pour les équipements non-contrôlés, et répond aux directives de la FCC sur l'exposition aux radiofréquences (RF), telles que décrites dans le supplément C à l'OET65. Cet équipement émet une énergie RF très faible qui est considérée conforme sans évaluation de l'exposition maximale autorisée. Toutefois, il est souhaitable de l'installer et de l'utiliser de telle sorte qu'une distance d'au moins 20 cm sépare le radiateur du corps des personnes (à l'exclusion des extrémités du corps: mains, poignets, pieds et chevilles).

- Utilisation conjointe: Le présent émetteur ne doit pas se trouver à proximité immédiate, ni être utilisé en association avec une autre antenne ou un autre émetteur.
- Ce dispositif est conforme à la partie 15 de la réglementation FCC. L'exploitation est sujette aux deux conditions suivantes: (1) Ce dispositif ne doit pas provoquer d'interférences gênantes et (2) il doit accepter les interférences qu'il reçoit, y compris celles susceptibles de provoquer un fonctionnement intempestif.

AVERTISSEMENT FCC:

Toute modification non expressément approuvée par le tiers responsable de l'homologation est susceptible d'entraîner la levée du droit de l'utilisateur à faire fonctionner l'équipement.

IC: 775E-K068

- Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est sujette aux deux conditions suivantes: (1) cet appareil ne doit pas produire d'interférences, et (2) cet appareil doit accepter les interférences, y compris les interférences susceptibles de provoquer un fonctionnement intempestif de l'appareil.

MISE EN GARDE: Exposition aux signaux radioélectriques

Cet équipement respecte les limites d'exposition aux rayonnements fixées par la IC pour les équipements non-contrôlés, et répond aux directives RSS-102 de l'IC sur l'exposition aux radiofréquences (RF).

Cet équipement émet une énergie RF très faible qui est considérée conforme sans évaluation de l'exposition maximale autorisée.

Toutefois, il est souhaitable de l'installer et de l'utiliser de telle sorte qu'une distance d'au moins 20 cm sépare le radiateur du corps des personnes (à l'exclusion des extrémités du corps: mains, poignets, pieds et chevilles).

Enregistrement du dispositif/débit de connexion

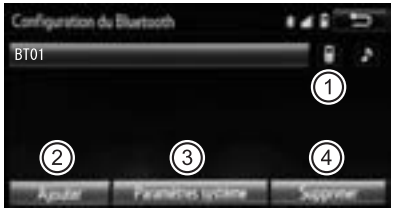
1. Enregistrez le dispositif Bluetooth® à utiliser avec le système audio (→P. 404, 405, 406)

2. Connectez le dispositif Bluetooth® à utiliser (→P. 408)

À utiliser pour l'audio	À utiliser avec un téléphone mains libres
3. Démarrer la connexion Bluetooth® (→P. 408)	3. Démarrer la connexion Bluetooth® (→P. 408)
4. Vérifiez le statut de connexion (→P. 413)	4. Vérifiez le statut de connexion (→P. 416)
5. Utilisez l'audio Bluetooth® (→P. 413)	5. Utilisez le téléphone Bluetooth® (→P. 415)

Enregistrement et connexion à partir de l'écran "Configuration du Bluetooth*"

Pour afficher l'écran illustré ci-dessous, appuyez sur le bouton "SETUP" et sélectionnez "Bluetooth*" sur l'écran "Configuration".



CTHDAAK023CA

① Sélectionnez pour connecter le dispositif à utiliser avec le système audio. (→P. 408)

② Sélectionnez pour enregistrer un dispositif Bluetooth® à utiliser avec le système audio. (→P. 406)

③ Sélectionnez pour ajuster les réglages détaillés du système Bluetooth®. (→P. 411)

④ Sélectionnez pour supprimer les dispositifs enregistrés. (→P. 407)

*: Bluetooth est une marque déposée de Bluetooth SIG, Inc.

Enregistrement d'un lecteur audio Bluetooth® pour la première fois

Pour utiliser l'audio Bluetooth®, vous devez enregistrer un lecteur audio dans le système.

Une fois le lecteur enregistré, Il est possible d'utiliser l'audio Bluetooth®.

Pour plus de détails concernant l'enregistrement d'un dispositif Bluetooth® (→P. 406)

1 Mettez le réglage de la connexion Bluetooth® de votre lecteur audio sur marche.

2 Appuyez sur le bouton “AUDIO”.

3 Sélectionnez “ Audio”.

4 Sélectionnez “Sélectionner appareil”.

5 Suivez les étapes décrites dans “Comment enregistrer un dispositif Bluetooth®” à partir de l'“ÉTAPE 2”. (→P. 406)

Enregistrement d'un téléphone Bluetooth® pour la première fois

Pour utiliser le système mains libres, vous devez enregistrer un téléphone Bluetooth® dans le système.

Une fois le téléphone enregistré, il est possible d'utiliser le système mains libres.

Pour plus de détails concernant l'enregistrement d'un dispositif Bluetooth® (→P. 406)

1 Mettez le réglage de la connexion Bluetooth® de votre téléphone mobile sur marche.

2 Appuyez sur le bouton “ ” .

3 Sélectionnez “OK” pour enregistrer un téléphone.

4 Suivez les étapes décrites dans “Comment enregistrer un dispositif Bluetooth®” à partir de l'“ÉTAPE 3”. (→P. 406)

Enregistrement d'un dispositif Bluetooth®

Les téléphones Bluetooth® compatibles (HFP) et les lecteurs audio portables (AVP) peuvent être enregistrés simultanément. Vous pouvez enregistrer jusqu'à 5 dispositifs Bluetooth®.

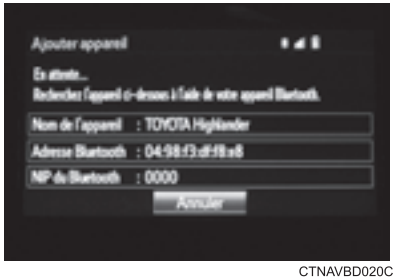
Comment enregistrer un dispositif Bluetooth®

1 Affichez l'écran "Configuration du Bluetooth*". (→P. 403)

*: Bluetooth est une marque déposée de Bluetooth SIG, Inc.

2 Sélectionnez "Ajouter".

3 Lorsque cet écran s'affiche, recherchez le nom du dispositif affiché sur cet écran sur celui de votre dispositif Bluetooth®.



CTNAVBD020CA

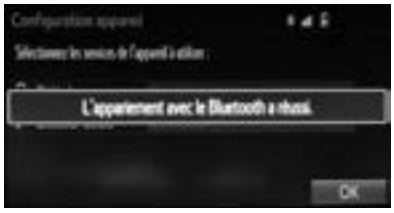
Pour plus de détails sur le fonctionnement du dispositif Bluetooth®, consultez le manuel fourni avec ce dernier.

Pour annuler l'enregistrement, sélectionnez "Annuler".

4 Enregistrez le dispositif Bluetooth® à l'aide de votre dispositif Bluetooth®.

Aucun code PIN n'est requis pour les dispositifs Bluetooth® compatibles SSP (Jumelage sécurisé simple). En fonction du type de dispositif Bluetooth® connecté, un message de confirmation d'enregistrement peut s'afficher sur l'écran du dispositif Bluetooth®. Répondre et faire fonctionner le dispositif Bluetooth® en fonction du message de confirmation.

5 Vérifiez que cet écran s'affiche lorsque l'enregistrement est terminé.



CTHDAAK050CA

6 Sélectionnez "OK" lorsque le statut de connexion passe de "Connexion..." à "Connecté".

Si un message d'erreur s'affiche, suivez les instructions à l'écran pour effectuer une nouvelle tentative.

L'enregistrement peut être effectué à partir d'autres écrans que l'écran "Configuration du Bluetooth*".

■ **Lors d'un enregistrement à partir de l'écran "Bluetooth* Audio"**

1 Affichez l'écran "Bluetooth* Audio". (→P. 375)

2 Sélectionnez "Sélectionner appareil".

3 Suivez les étapes décrites dans "Comment enregistrer un dispositif Bluetooth®" à partir de l'"ÉTAPE 2". (→P. 406)

*: Bluetooth est une marque déposée de Bluetooth SIG, Inc.

Suppression d'un dispositif Bluetooth®

1 Affichez l'écran "Configuration du Bluetooth*". (→P. 403)

*: Bluetooth est une marque déposée de Bluetooth SIG, Inc.

2 Sélectionnez "Supprimer".

3 Sélectionnez le dispositif souhaité.

4 Un message de confirmation s'affiche, sélectionnez "Oui" pour supprimer le dispositif.

5 Vérifiez que l'écran de confirmation s'affiche lorsque l'opération est terminée.

Connexion d'un dispositif Bluetooth®

Vous pouvez enregistrer jusqu'à 5 dispositifs Bluetooth® (téléphones [HFP] et lecteurs audio [AVP]).

Si plus 1 dispositif Bluetooth® ont été enregistrées, sélectionnez le dispositif auquel vous souhaitez vous connecter.

1 Appuyez sur le bouton “SETUP”.

2 Sélectionnez “Bluetooth*”.

*: Bluetooth est une marque déposée de Bluetooth SIG, Inc.

3 Sélectionnez le dispositif auquel vous souhaitez vous connecter.

Les icones des profils pris en charge s'affichent.

① Téléphone

② Lecteur audio

Les icones des profils pris en charge pour les dispositifs actuellement connectés s'allument.



CTHDAAK025CA

Les icones estompés peuvent être sélectionnés pour se connecter directement à la fonction.

Connexion automatique

Pour activer le mode de connexion automatique, activez “Alimentation Bluetooth*”. (→P. 411)

Lorsque vous enregistrez un téléphone, la connexion automatique est activée. Activez toujours ce mode et laissez le téléphone Bluetooth® dans un endroit où la connexion peut être établie.

Lorsque le système audio est activé, le système recherche un téléphone mobile à sa portée que vous avez enregistré.

Le système se connecte ensuite automatiquement aux autres téléphones qui ont été couplés récemment. Puis, le résultat de la connexion apparaît.

*: Bluetooth est une marque déposée de Bluetooth SIG, Inc.

Connexion manuelle

Si la connexion automatique a échoué ou si la fonction “Alimentation Bluetooth*” est désactivée, vous devez connecter le dispositif Bluetooth® manuellement.

*: Bluetooth est une marque déposée de Bluetooth SIG, Inc.

1 Suivez les étapes décrites dans “Connexion d'un dispositif Bluetooth®” à partir de l'“ÉTAPE 1”. (→P. 408)

Branchement d’un lecteur audio Bluetooth®

▶ Enregistrement d'un dispositif supplémentaire

1 Sélectionnez “Sélectionner appareil” sur l'écran de contrôle audio Bluetooth®.

2 Pour plus d'informations: →P. 406

▶ Sélection d'un dispositif enregistré

1 Sélectionnez “Sélectionner appareil” sur l'écran de contrôle audio Bluetooth®.

2 Pour plus d'informations: →P. 408

Reconnexion d’un téléphone Bluetooth®

Si le système ne peut pas se connecter en raison d'un signal trop faible, il tente de se reconnecter automatiquement.

Si le téléphone est éteint, le système ne renouvelle pas sa tentative de connexion. Dans ce cas, il faut établir manuellement la connexion, ou bien sélectionner à nouveau le téléphone.

Affichage des données détaillées du dispositif Bluetooth®

Vous pouvez confirmer et modifier les données détaillées du dispositif enregistré.

État de l'enregistrement du dispositif Bluetooth®

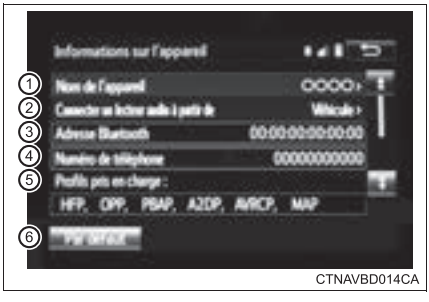
1 Affichez l'écran "Configuration du Bluetooth*". (→P. 403)

*: Bluetooth est une marque déposée de Bluetooth SIG, Inc.

2 Sélectionnez le dispositif.

3 Sélectionnez "Infos sur l'appareil".

4 L'écran suivant apparaît:



CTNAVBD014CA

① Modifier le nom du périphérique

② Modifier la méthode de connexion (→P. 410)

③ Adresse Bluetooth®

④ Afficher votre numéro de téléphone
Le numéro peut ne pas s'afficher en fonction du modèle de téléphone.

⑤ Profil de compatibilité du dispositif

⑥ Rétablir les réglages par défaut

Modifier la méthode de connexion

1 Sélectionnez "Connecter un lecteur audio à partir de".

2 Sélectionnez "Véhicule" ou "Appareil".

"Vehicle": Connectez le système audio au lecteur audio portable.

"Device": Connectez le lecteur audio portable au système audio

Réglages détaillés du système Bluetooth®

Vous pouvez confirmer et modifier le détail des réglages Bluetooth®.

Comment vérifier et modifier les réglages Bluetooth® détaillés

1 Affichez l'écran "Configuration du Bluetooth*". (→P. 403)

2 Sélectionnez "Paramètres système".

3 L'écran suivant s'affiche:



① Mise en marche/arrêt du Bluetooth®

Vous pouvez mettre la fonction Bluetooth® sur activé/désactivé

② Modifier le nom du Bluetooth®

③ Changement du code PIN (→P. 412)

④ Adresse Bluetooth®

⑤ Affichage du statut du téléphone

Sélectionnez pour régler l'affichage de l'état de connexion du téléphone sur marche/arrêt.

⑥ Affichage de l'état du lecteur audio

Sélectionnez pour régler l'affichage de l'état de connexion du lecteur audio sur marche/arrêt.

⑦ Profil de compatibilité du système

⑧ Rétablir les réglages par défaut

*: Bluetooth est une marque déposée de Bluetooth SIG, Inc.

Modification du code PIN Bluetooth*

Vous pouvez modifier le code PIN que vous utilisez pour enregistrer vos dispositifs Bluetooth® dans le système.

1 Sélectionnez “NIP du Bluetooth*”.

2 Insérez un code PIN, puis sélectionnez “OK”.

*: Bluetooth est une marque déposée de Bluetooth SIG, Inc.

Écouter l'audio Bluetooth®

Le système audio Bluetooth® vous permet de profiter de la musique lue sur un lecteur portable, directement depuis les haut-parleurs du véhicule, via une communication sans fil.

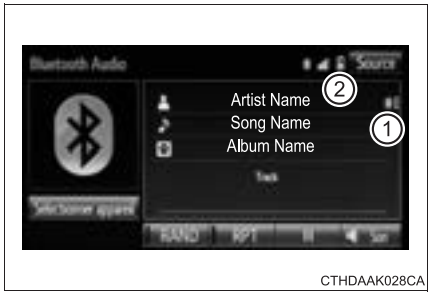
Lorsqu'un dispositif Bluetooth® ne peut pas être connecté, vérifiez l'état de la connexion sur l'écran "Bluetooth* Audio". Si le dispositif n'est pas connecté, enregistrez ou reconnectez le dispositif.
(→P. 408)

*: Bluetooth est une marque déposée de Bluetooth SIG, Inc.

Affichage de l'état

Cet écran vous permet de vérifier l'état de divers indicateurs, comme la puissance du signal et l'état de charge de la batterie.

① État de la connexion
② Charge de la batterie



CTHDAAK028CA

Témoins	Conditions
État de la connexion	Correct ⟷ Non connecté
Charge de la batterie	Plein ⟷ Vide

Lecture de l'audio Bluetooth®

Sélectionnez  ou  pour lancer la lecture ou mettre en pause.

Pour plus de détails concernant les méthodes d'utilisation de l'écran “Bluetooth* Audio”, reportez-vous au fonctionnement de base du système audio. (→P. 366)

Pour plus de détails sur la sélection d'une piste ou d'un album, l'avance et le retour rapides au niveau des pistes/fichiers/chansons. (→P. 377)

*: Bluetooth est une marque déposée de Bluetooth SIG, Inc.

Utilisation d'un téléphone Bluetooth®

Le système mains-libres est une fonction qui vous permet d'utiliser votre téléphone mobile sans l'avoir en main.

Ce système prend en charge le Bluetooth®. Bluetooth® est une norme de communication numérique sans fil qui permet d'établir une liaison distante entre le système mains libres et le téléphone mobile, et ainsi de passer et recevoir des appels.

Avant de passer un appel téléphonique, vérifiez l'état de la connexion, le chargement de la batterie, la zone d'appel et la puissance du signal. (→P. 416)

Si un dispositif Bluetooth® ne peut pas être connecté, vérifiez l'état de la connexion sur l'écran du téléphone. Si le périphérique n'est pas connecté, enregistrez de nouveau ou reconnectez le périphérique. (→P. 408)

Écran du téléphone

Pour afficher l'écran illustré ci-dessous, appuyez sur le commutateur sur le volant de direction ou sur le commutateur .

Plusieurs fonctions peuvent être activées sur chaque écran qui s'affiche en sélectionnant les 4 onglets.

① Nom du dispositif

② État de la connexion Bluetooth®



CTHDAAK032CAb

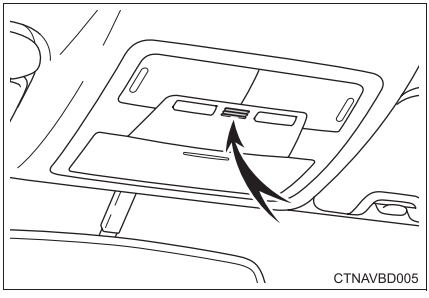
■ **Commutateur de téléphonie (→P. 429)**

■ **Microphone**

Le microphone intégré au véhicule est utilisé lorsque vous parlez au téléphone.

La voix de votre interlocuteur est diffusée par les haut-parleurs avant.

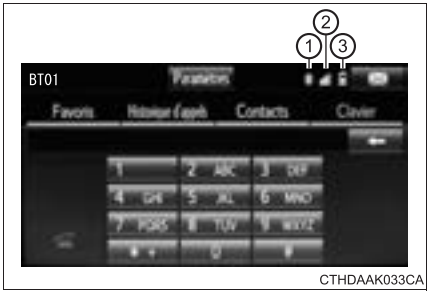
Pour pouvoir utiliser le système mains libres, vous devez enregistrer votre téléphone Bluetooth® dans le système. (→P. 406)



Affichage de l'état

L'écran du téléphone vous permet de vérifier l'état de divers témoins, concernant notamment la puissance du signal et l'état de charge de la batterie du téléphone.

① État de la connexion
② Puissance du signal
③ Charge de la batterie



Témoins	Conditions
État de la connexion	Correct ⟷ Faible ⟷ Non connecté
Charge de la batterie	Plein ⟷ Vide
Zone d'appel	"Rm": Zone d'itinérance
Puissance du signal	Excellent ⟷ Faible

Passer un appel

Une fois que le téléphone Bluetooth® est enregistré, vous pouvez procéder comme suit pour passer un appel:

Numérotation

1 Affichez l'écran du téléphone. (→P. 415)

2 Sélectionnez l'onglet "Clavier" puis entrez un numéro de téléphone.

Pour effacer le numéro de téléphone précédemment composé, sélectionnez .

Pour le premier numéro, vous pouvez saisir "+" en sélectionnant "∗" pendant un moment.

3 Appuyez sur le commutateur sur le volant ou sélectionnez .

Numérotation à partir de la liste des contacts

Vous avez la possibilité de composer un numéro issu des données des contacts importés de votre téléphone mobile. Le système possède un contact pour chaque téléphone enregistré. Vous pouvez mémoriser jusqu'à 2500 contacts dans chaque contact. (→P. 417)

1 Affichez l'écran du téléphone. (→P. 415)

2 Sélectionnez l'onglet "Contacts".

3 Choisissez le contact souhaité à appeler figurant dans la liste.

4 Choisissez le numéro, puis appuyez sur le commutateur au volant ou sélectionnez .

Lorsque le contact est vide

Vous pouvez transférer les numéros de téléphone enregistrés dans votre téléphone Bluetooth® dans le système.

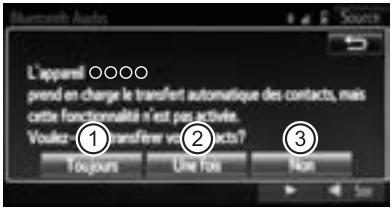
Les méthodes d'utilisation sont différentes entre les téléphones Bluetooth® compatibles avec PBAP (Profil d'accès au répertoire téléphonique) et ceux qui ne le sont pas. Si le téléphone cellulaire ne prend pas en charge le service PBAP ou OPP (Profil de poussée d'objet), vous ne pouvez pas transférer les contacts.

1 Appuyez sur le commutateur sur le volant.

Si le répertoire téléphonique est vide, un message s'affiche.

▶ Pour un téléphone Bluetooth® compatible avec PBAP et "Transfert automatique" est désactivé

2 Sélectionnez l'entrée souhaitée.



CTHDAAK052CAa

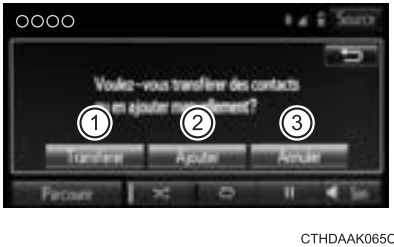
① Sélectionnez pour transférer de nouveaux contacts d'un téléphone portable, sélectionnez "Toujours" puis activez "Transfert automatique".

② Sélectionnez pour transférer tous les contacts du téléphone portable connecté une seule fois.

③ Sélectionnez pour l'annuler le transfert.

▶ Pour un téléphone Bluetooth® incompatible au service PBAP mais compatible au service OPP

2 Sélectionnez l'entrée souhaitée.



CTHDAAK065CA

① Sélectionnez pour transférer les contacts du téléphone portable connecté.

Suivez les étapes indiquées dans la section "Mise à jour des contacts du téléphone" à partir de l'"ÉTAPE 2". (→P. 433)

② Sélectionnez pour ajouter un nouveau contact manuellement.

Suivez les étapes indiquées dans la section "Enregistrement d'un nouveau contact dans la liste des contacts" à partir de l'"ÉTAPE 2". (→P. 435)

③ Sélectionnez pour l'annuler le transfert.

Appel à partir de la liste de favoris

Vous pouvez passer un appel en utilisant des numéros enregistrés dans le contact.

1 Affichez l'écran du téléphone. (→P. 415)

2 Sélectionnez l'onglet “Favoris”.

3 Sélectionnez le numéro de téléphone de votre choix à appeler.

Composer depuis l'historique des appels

Vous pouvez passer un appel en utilisant l'historique des appels qui a les 3 fonctions indiquées ci-dessous.

: les appels manqués

: les appels reçus

: les appels passés

1 Affichez l'écran du téléphone. (→P. 415)

2 Sélectionnez l'onglet “Historique appels”.

3 Sélectionnez ou les données de votre choix dans la liste.

▶ Lorsque est sélectionné

4 Vérifiez que l'écran “Appeler” s'affiche.

▶ Lorsque le contact souhaité est sélectionné

4 Sélectionnez le numéro souhaité.

5 Vérifiez que l'écran “Appeler” s'affiche.

■ Liste de l'historique des appels

- Si vous passez un appel à ou recevez un appel d'un numéro enregistré dans le contact, le nom apparaît dans l'historique d'appels.
- Si vous appelez plusieurs fois le même numéro, seul le dernier appel passé est indiqué dans l'historique d'appels.

■ Appels internationaux

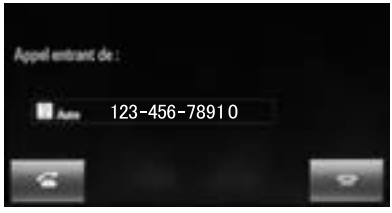
Selon le téléphone mobile utilisé, il est possible que vous ne soyez pas en mesure d'appeler à l'étranger.

Réception d’un appel

La réception d’un appel est signalée par l’affichage de l’écran suivant, et par un son.

Pour répondre au téléphone

Appuyez sur le commutateur ☎ situé sur le volant ou sélectionnez .



CTHDAAK036CA

Pour refuser un appel

Appuyez sur le commutateur ☎ situé sur le volant ou sélectionnez .

Pour régler le volume d’un appel entrant

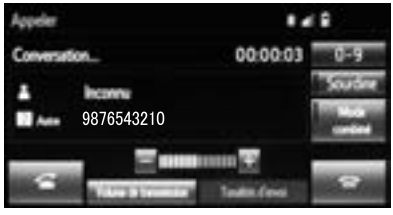
Tournez le bouton “PWR·VOL”. Vous pouvez également régler le volume avec les commandes au volant.

Appels internationaux

Selon le téléphone mobile utilisé, il est possible que les appels reçus de l’étranger ne soient pas affichés correctement.

Conversation téléphonique

L'écran suivant s'affiche lorsque vous parlez au téléphone.



CTHDAAK037CA

Pour régler le volume d'un appel

Sélectionnez "-" or "+". Vous pouvez également régler le volume avec les commandes au volant ou le bouton de volume.

Pour éviter que votre interlocuteur n'entende votre voix

Sélectionnez "Sourdine".

Composer des codes

Lorsque vous êtes en communication avec un service téléphonique (serveur vocal ou banque, par exemple), vous avez la possibilité de mémoriser des numéros de téléphone et des numéros de code dans le contact.

1 Sélectionnez "0-9".

2 Composez le numéro.

■ Génération de codes

"Tonalités d'envoi" s'affiche lorsqu'un (des) signal (-aux) de tonalité continu(s) contenant un (w) est (sont) enregistré(s) dans la liste de contacts.

1 Sélectionnez "Tonalités d'envoi".

■ **Génération de codes**

- Un signal de tonalité continu est une chaîne de caractères composée de chiffres et de caractères p ou w (e.g.056133w0123p#1∗)
- Lorsque la tonalité de pause “p” est utilisée, les données de tonalité jusqu’à la prochaine pause de tonalité seront automatiquement envoyées après 2 secondes. Lorsque la tonalité de pause “w” est utilisée, les données de tonalité jusqu’à la prochaine pause de tonalité seront automatiquement envoyées après chaque action effectuée par l’utilisateur.
- La génération de tonalité peut être utilisée lorsque vous souhaitez réaliser une opération automatique d'un service par téléphone tel qu'un répondeur ou un service bancaire par téléphone. Un numéro de téléphone avec des signaux de tonalité continus peut être enregistré dans la liste de contacts.
- Les données de tonalité après une tonalité de pause “w” peuvent être actionnées par commande vocale pendant un appel.

Pour transférer un appel

Sélectionnez “Mode combiné” activé pour passer d’un appel mains libres à un appel avec téléphone portable.
Sélectionnez “Mode combiné” désactivé pour passer d’un appel avec le téléphone mobile à un appel en mode mains libres.

Réglage du volume de transmission

1 Sélectionnez “Volume de transmission”.

2 Sélectionnez le niveau souhaité pour le volume de transmission.

3 Sélectionnez “OK”.

Pour raccrocher

Appuyez sur le commutateur ☎ situé sur le volant ou sélectionnez .

Attente d’appel

Lorsque l’appel en cours est interrompu par un autre appel, le message signalant l’appel entrant s’affiche.

Pour parler avec l’autre correspondant:
- Appuyez sur le bouton situé sur le volant.
- Sélectionnez .

Pour refuser l’appel:
- Appuyez sur le bouton ☎ situé sur le volant.
- Sélectionnez .



CTHDAAK036CA

Chaque fois que vous appuyez sur la touche au volant ou sélectionnez lorsqu’un appel entrant est en attente, le système vous met en liaison avec son correspondant.

■ **Transfert d’appel**

- Si vous transférez du téléphone mobile au système mains libres, l’écran mains libres s’affiche pour vous permettre d’utiliser le système.
- La méthode de transfert et les manipulations varient en fonction du téléphone mobile utilisé.
- Pour le fonctionnement du téléphone mobile utilisé, consultez son mode d’emploi.

■ **Fonction d’attente d’appel**

La fonction d’attente d’appel peut différer selon la compagnie de téléphone et le modèle de téléphone utilisé.

Fonction de message du téléphone Bluetooth®

Les messages reçus peuvent être transmis depuis le téléphone Bluetooth® connecté, ce qui permet de contrôler et de répondre à l'aide du système audio.

Selon le type de téléphone Bluetooth® connecté, des messages reçus risquent de ne pas pouvoir être transmis à la boîte de message.

Si le téléphone mobile n'est pas compatible avec la fonction de message, cette fonction ne peut être utilisée.

Affichage de l'écran de la boîte de message

1 Appuyez sur le bouton .

2 Sélectionnez .

Réception d'un message

Lorsqu'un e-mail/SMS/MMS est reçu, l'écran de message entrant est affiché avec un son et il est prêt à être contrôlé à l'écran.

① Sélectionnez pour vérifier le message.

② Sélectionnez pour refuser le message.

③ Sélectionnez pour appeler l'expéditeur du message.



CTHDAAK038CAb

■ **Réception d'un message**

- Selon le téléphone mobile utilisé pour recevoir les messages, ou son statut d'enregistrement dans le système audio, certaines informations peuvent ne pas être affichées.
- L'écran contextuel est disponible séparément pour recevoir des e-mails et des messages SMS/MMS dans les conditions suivantes:

  E-mail:

  • "Affichage des E-mail entrants" est réglé sur "Plein écran". (→P. 440)
  • "Fenêtre d'avis de E-mail" est activé. (→P. 440)

  SMS/MMS:

  • "Affichage des SMS/MMS entrants" est réglé sur "Plein écran". (→P. 440)
  • "Fenêtre d'avis de SMS/MMS" est activé. (→P. 440)

Vérification des messages

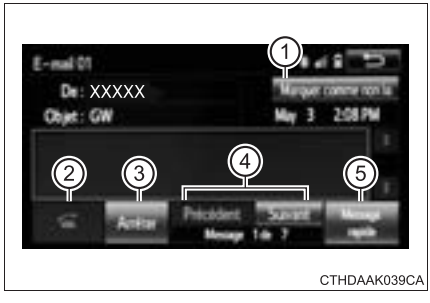
1 Affichez l'écran de la boîte de message. (→P. 425)

2 Sélectionnez le message de votre choix dans la liste.

3 Vérifiez que le message s'affiche.

① E-mails: Sélectionnez "Marquer comme non lu" ou "Marquer comme lu" pour marquer les courriers comme non lus ou lus sur l'écran de la boîte de message.

Cette fonction est disponible lorsque "Mettre à jour l'état de lecture sur le téléphone" est activé (→P. 440)



CTHDAAK039CA

② Sélectionnez pour appeler l'expéditeur.

③ Sélectionnez pour lire les messages à voix haute. Pour désactiver cette fonction, sélectionnez "Arrêter".

④ Sélectionnez pour afficher le message suivant ou précédent.

⑤ Sélectionnez pour répondre au message.

■ Vérifiez les messages

- Selon le type de téléphone Bluetooth® connecté, il peut être nécessaire d'effectuer des étapes supplémentaires sur le téléphone.
- Les messages s'affichent dans le dossier des adresses de messagerie enregistrées du téléphone Bluetooth® connecté approprié.
  Sélectionnez l'onglet du dossier que vous souhaitez afficher.
- Seuls les messages reçus sur le téléphone Bluetooth® connecté peuvent être affichés.
- Le texte du message n'est pas affiché lorsque vous conduisez.
- Lorsque "Lecture automatique du message" est activé, le message sera automatiquement lu. (→P. 440)
- Tournez le bouton "PWR·VOL", ou utilisez le commutateur de volume sur le volant pour régler le volume de lecture vocale d'un message.
- La fonction de lecture vocale de message est disponible même pendant la conduite.

Répondre à un message

1 Affichez l'écran de la boîte de message. (→P. 425)

2 Sélectionnez le message de votre choix dans la liste.

3 Sélectionnez "Message rapide".

4 Sélectionnez le message souhaité.

5 Sélectionnez "Envoyer".

■ Modification d'un message à réponse rapide

1 Sélectionnez "Message rapide".

2 Sélectionnez  correspondant au message que vous souhaitez modifier.

3 Sélectionnez "OK" lorsque la modification est terminée.

Appel à l'expéditeur du message

Vous pouvez effectuer des appels vers le numéro de téléphone de l'expéditeur d'un message e-mail/SMS/MMS.

1 Affichez l'écran de la boîte de message. (→P. 425)

2 Sélectionnez le message souhaité.

3 Sélectionnez .

4 Vérifiez que l'écran "Appeler" s'affiche.

■ Appel à partir d'un numéro écrit dans un message

Vous pouvez effectuer des appels vers un numéro identifié dans la zone de texte d'un message.

1 Affichez l'écran de la boîte de message. (→P. 425)

2 Sélectionnez le message souhaité.

3 Sélectionnez la zone de texte.

4 Sélectionnez  correspondant au numéro souhaité.

5 Vérifiez que l'écran "Appeler" s'affiche.

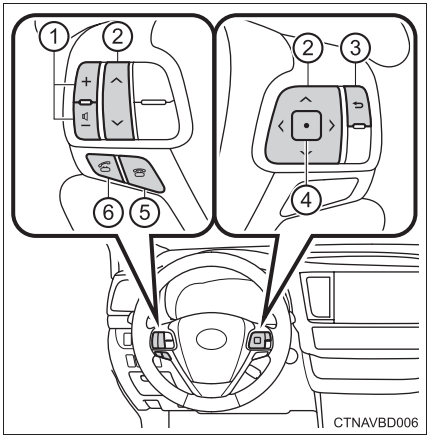
■ Appel à partir de l'écran de message entrant

→P. 423

Utilisation des commandes au volant

Les commandes au volant peuvent être utilisées pour faire fonctionner un téléphone mobile connecté.

Utilisation d'un téléphone à l'aide des commandes au volant



① Commutateur de volume
- Augmenter/diminuer le volume
- Appuyez et maintenez: Augmenter/diminuer le volume en continu

② Commutateur du curseur
- Sélectionner une liste/un onglet

③ Commutateur retour
- Revenir à l'écran précédent

④ Bouton d'entrée
- Sélectionner un élément

⑤ Commutateur de raccrochage
- Terminer un appel
- Refuser un appel

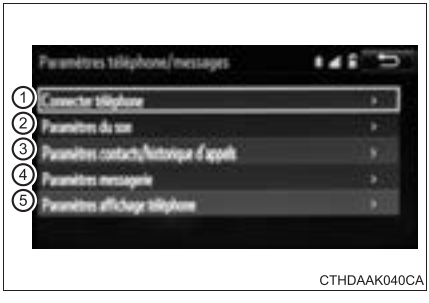
⑥ Commutateur de décrochage
- Passer un appel
- Recevoir un appel
- Affichez l'écran "Téléphone"

Réglages du téléphone Bluetooth®

Vous pouvez ajuster le système mains libres selon vos préférences personnelles.

Écran “Paramètres téléphone/messages”

Pour afficher l'écran illustré ci-dessous, appuyez sur le bouton “SETUP” et sélectionnez “Téléphone” sur l'écran “Configuration”.



CTHDAAK040CA

① Régler la connexion du téléphone (→P. 406)

② Réglage du son (→P. 431)

③ Réglages des contacts/de l'historique des appels (→P. 432)

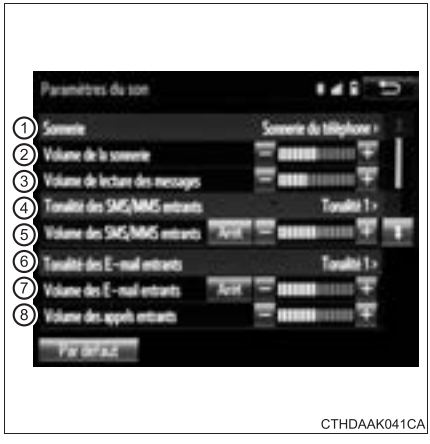
④ Régler les paramètres de message (→P. 440)

⑤ Régler l'affichage du téléphone (→P. 441)

Réglage sonore

1 Affichez l'écran "Paramètres téléphone/messages". (→P. 430)

2 Sélectionnez "Paramètres du son" sur l'écran "Paramètres téléphone/messages".



① Régler la sonnerie souhaitée.

② Ajuster le volume de la sonnerie.

③ Ajuster le volume de la lecture à voix haute d'un message.

④ Régler la tonalité des SMS/MMS entrants souhaitée.

⑤ Ajuster le volume de tonalité des SMS/MMS entrants.

⑥ Régler la tonalité des e-mails entrants.

⑦ Ajuster le volume de la tonalité des e-mails entrants.

⑧ Ajuster le volume par défaut de la voix du correspondant.

■ **Pour rétablir les réglages de volume par défaut**

Sélectionnez "Par défaut", puis "Oui".

Réglages des contacts/de l'historique des appels

Vous pouvez transférer le contact depuis un téléphone Bluetooth® dans le système. Le contact peut également être ajouté, modifié et supprimé.

L'historique des appels peut être supprimé et le contact et les favoris peuvent être modifiés.

1 Affichez l'écran "Paramètres téléphone/messages". (→P. 430)

2 Sélectionnez "Paramètres contacts/historique d'appels".

3 Sélectionnez l'élément de votre choix à régler.



① Pour les téléphones Bluetooth® compatibles avec PBAP, sélectionnez pour activer/désactiver le transfert automatique des contacts/de l'historique. Lorsque l'élément est activé, les données des contacts et l'historique du téléphone sont automatiquement transférés.

② Sélectionnez pour actualiser les contacts du téléphone connecté. (→P. 433)

③ Sélectionnez pour classer les contacts par prénom ou par nom de famille.

④ Sélectionnez pour ajouter des contacts à la liste des favoris. (→P. 437)

⑤ Sélectionnez pour supprimer des contacts de la liste des favoris. (→P. 439)

⑥ Sélectionnez pour effacer des contacts de l'historique des appels.*

⑦ Sélectionnez pour ajouter de nouveaux contacts à la liste des contacts.* (→P. 435)

⑧ Sélectionnez pour modifier des contacts dans la liste des contacts.* (→P. 436)

⑨ Sélectionnez pour supprimer des contacts dans la liste des contacts.* (→P. 437)

⑩ Sélectionnez pour remettre à zéro tous les éléments de réglage.*

*: Pour les téléphones Bluetooth® compatibles avec PBAP uniquement, cette fonction est disponible lorsque “Transfert automatique” est désactivé. (→P. 432)

Mise à jour des contacts du téléphone

Les méthodes d’utilisation sont différentes entre les téléphones Bluetooth® compatibles avec PBAP et ceux incompatibles avec PBAP mais compatibles avec OPP.

Si votre téléphone mobile n’est compatible ni avec le protocole PBAP ni avec OPP, les contacts ne peuvent pas être transférés.

■ Pour les téléphones Bluetooth® compatibles avec le service PBAP

1 Sélectionnez “Mettre à jour les contacts du téléphone”.

2 Vérifiez que l’écran de confirmation s’affiche lorsque l’opération est terminée.

Cette opération peut ne pas être nécessaire en fonction du type de téléphone mobile.

Selon le type de téléphone mobile, l’authentification OBEX peut s’avérer nécessaire lorsque vous transférez les données des contacts. Saisissez “1234” dans le téléphone Bluetooth®.

Si un autre appareil Bluetooth® est connecté pendant le transfert de données des contacts, selon le téléphone, le téléphone Bluetooth® connecté devra peut-être être déconnecté.

Selon le type de téléphone Bluetooth® connecté, il peut être nécessaire d'effectuer des étapes supplémentaires sur le téléphone.

■ **Pour un téléphone Bluetooth® incompatible au service PBAP mais compatible au service OPP**

1 Sélectionnez “Mettre à jour les contacts du téléphone”.

2 Transférez les données des contacts dans le système en utilisant un téléphone Bluetooth®.

Cette opération peut ne pas être nécessaire en fonction du type de téléphone mobile.

Selon le type de téléphone mobile, l’authentification OBEX peut s’avérer nécessaire lorsque vous transférez les données des contacts. Saisissez “1234” dans le téléphone Bluetooth®.

Pour désactiver cette fonction, sélectionnez “Annuler”.

3 Sélectionnez “Done” lorsqu'il s'affiche sur l'écran.

4 Vérifiez que l’écran de confirmation s’affiche lorsque l’opération est terminée.

■ **Autre méthode pour mettre à jour les contacts (à partir de l'écran “Historique appels”)**

Pour les téléphones Bluetooth® compatibles avec PBAP, cette fonction est disponible lorsque “Transfert automatique” est désactivé. (→P. 432)

1 Affichez l’écran du téléphone. (→P. 415)

2 Sélectionnez l’onglet “Historique appels”, puis sélectionnez un contact qui n'est pas encore enregistré dans la liste des contacts.

3 Sélectionnez “Mettre à jour contact”.

4 Sélectionnez le contact de votre choix.

5 Sélectionnez un type de téléphone pour le numéro de téléphone.

Enregistrement d'un nouveau contact dans la liste des contacts

Les données des nouveaux contacts peuvent être enregistrées. Vous pouvez mémoriser jusqu'à 4 numéros par personne. Pour les téléphones Bluetooth® compatibles avec PBAP, cette fonction est disponible lorsque "Transfert automatique" est désactivé. (→P. 432)

1 Sélectionnez "Nouveau contact".

2 Entrez le nom et sélectionnez "OK".

3 Entrez le numéro de téléphone et sélectionnez "OK".

4 Sélectionnez le type de téléphone pour le numéro de téléphone.

5 Pour ajouter un autre numéro à ce contact, sélectionnez "Oui".

■ Autre méthode pour enregistrer un nouveau contact (à partir de l'écran "Historique appels")

1 Affichez l'écran du téléphone. (→P. 415)

2 Sélectionnez l'onglet "Historique appels", puis sélectionnez un contact qui n'est pas encore enregistré dans la liste des contacts.

3 Sélectionnez "Ajouter aux contacts".

4 Suivez les étapes indiquées dans la section "Enregistrement d'un nouveau contact dans la liste des contacts" à partir de l'"ÉTAPE 3". (→P. 435)

Modification des données des contacts

Pour les téléphones Bluetooth® compatibles avec PBAP, cette fonction est disponible lorsque “Transfert automatique” est désactivé. (→P. 432)

1 Sélectionnez “Modifier le contact”.

2 Sélectionnez le contact de votre choix.

3 Sélectionnez  correspondant au nom ou numéro souhaité.

4 Suivez les étapes indiquées dans la section “Registering a new contact to the contacts list” à partir de l'“ÉTAPE 4”. (→P. 435)

■ Autre méthode pour modifier les contacts (à partir de l'écran “Détails du contact”)

1 Affichez l’écran du téléphone. (→P. 415)

2 Sélectionnez l’onglet “Contacts”, “Historique appels” ou l'onglet “Favoris”, puis sélectionnez le contact souhaité.

3 Sélectionnez “Modifier le contact”.

“Adresses E-mail”: Sélectionnez pour afficher toutes les adresses e-mail enregistrées pour le contact.

4 Suivez les étapes indiquées dans la section “Enregistrement d'un nouveau contact dans la liste des contacts” à partir de l'“ÉTAPE 4”. (→P. 435)

Suppression des données des contacts

Pour les téléphones Bluetooth® compatibles avec PBAP, cette fonction est disponible lorsque “Transfert automatique” est désactivé. (→P. 432)

1 Sélectionnez “Supprimer contacts”.

2 Sélectionnez le contact de votre choix et sélectionnez “Supprimer”.

3 Sélectionnez “Oui” lorsque l’écran de confirmation s'affiche.

■ Autre méthode pour supprimer le contact (à partir de l'écran “Détails du contact”)

1 Affichez l’écran du téléphone. (→P. 415)

2 Sélectionnez l’onglet “Contacts”, “Historique appels” ou l'onglet “Favoris”, puis sélectionnez le contact souhaité.

3 Sélectionnez “Modifier le contact”.

4 Sélectionnez “Oui” lorsque l’écran de confirmation s'affiche.

Réglage de la liste des favoris

Vous pouvez mémoriser jusqu'à 15 contacts (au maximum 4 numéros par contact) dans la liste des favoris.

■ Enregistrement des contacts dans la liste de favoris

1 Sélectionnez “Ajouter un favori”.

2 Sélectionnez le contact de votre choix pour l’ajouter à la liste des favoris.

Les contacts estompés sont déjà enregistrés en tant que favoris.

3 Vérifiez que l’écran de confirmation s’affiche lorsque l’opération est terminée.

▶ Lorsque 15 contacts ont déjà été enregistrés dans la liste des favoris

1 Lorsque 15 contacts ont déjà été enregistrés dans la liste des favoris, un contact enregistré doit être remplacé.
Sélectionnez “Oui” lorsque l’écran de confirmation s'affiche pour remplacer un contact.

2 Sélectionnez le contact à remplacer.

3 Vérifiez que l’écran de confirmation s’affiche lorsque l’opération est terminée.

▶ Autre méthode pour mémoriser des contacts dans la liste des favoris (à partir de l'écran “Contacts”)

1 Affichez l’écran du téléphone. (→P. 415)

2 Sélectionnez l'onglet “Contacts”.

3 Sélectionnez ☆ au début du nom souhaité dans la liste des contacts à enregistrer dans la liste des favoris.

Une fois sélectionné, ☆ est remplacé par ★ , et le contact est enregistré dans la liste des favoris.

▶ Autre méthode pour mémoriser des contacts dans la liste des favoris (à partir de l'écran “Détails du contact”)

1 Affichez l’écran du téléphone. (→P. 415)

2 Sélectionnez l’onglet “Contacts” ou l'onglet “Historique appels”, puis sélectionnez le contact souhaité.

3 Sélectionnez “Ajouter un favori”.

4 Vérifiez que l’écran de confirmation s’affiche lorsque l’opération est terminée.

■ **Suppression des contacts dans la liste des favoris**

1 Sélectionnez “Supprimer un favori”.

2 Sélectionnez les contacts de votre choix et sélectionnez “Supprimer”.

3 Sélectionnez “Oui” lorsque l’écran de confirmation s'affiche.

4 Vérifiez que l’écran de confirmation s’affiche lorsque l’opération est terminée.

▶ Autre méthode pour supprimer des contacts dans la liste des favoris (à partir de l'écran “Contacts”)

1 Affichez l’écran du téléphone. (→P. 415)

2 Sélectionnez l'onglet “Contacts”.

3 Sélectionnez ★ au début du nom dans la liste des contacts à supprimer dans la liste des favoris.

Une fois sélectionné, ★ est remplacé par ☆, et les données sont supprimées de la liste.

▶ Autre méthode pour supprimer des contacts de la liste des favoris (à partir de l'écran “Détails du contact”)

1 Affichez l’écran du téléphone. (→P. 415)

2 Sélectionnez l’onglet “Contacts”, “Historique appels” ou l'onglet “Favoris”, puis sélectionnez le contact souhaité à supprimer.

3 Sélectionnez “Supprimer un favori”.

4 Sélectionnez “Oui” lorsque l’écran de confirmation s'affiche.

5 Vérifiez que l’écran de confirmation s’affiche lorsque l’opération est terminée.

Paramètres de message

1 Affichez l'écran "Paramètres téléphone/messages". (→P. 430)

2 Sélectionnez "Paramètres messagerie".

3 Sélectionnez l'élément de votre choix à régler.



① Activer/Désactiver le transfert automatique des messages.

② Activer/Désactiver la lecture automatique à voix haute des messages.

③ Activer/Désactiver l'affichage de notification des SMS/MMS.

④ Activer/Désactiver l'affichage de notification des e-mails.

⑤ Activer/Désactiver la fonction d'ajout de la signature du véhicule aux messages sortants.

⑥ Activer/Désactiver la mise à jour de l'état de lecture des messages sur le téléphone.

⑦ Modifier l'affichage du SMS/MMS entrant.

"Plein écran": Lorsqu'un message SMS/MMS est reçu, l'écran d'affichage des SMS/MMS entrants est affiché et peut être contrôlé à l'écran.

"Déroulant": Lorsqu'un message SMS/MMS est reçu, un message s'affiche sur la partie supérieure de l'écran.

⑧ Modifier l'affichage du courriel entrant.

"Plein écran": Lorsqu'un e-mail est reçu, l'écran d'affichage des e-mails entrants est affiché et peut être contrôlé à l'écran.

"Déroulant": Lorsqu'un e-mail est reçu, un message s'affiche sur la partie supérieure de l'écran.

⑨ Activer/Désactiver l'affichage des noms de compte de messagerie sur l'onglet de la boîte.

Une fois activé, les noms de compte de messagerie utilisés sur le téléphone mobile s'affichent.

■ **Pour rétablir les réglages de volume par défaut**

Sélectionnez “Par défaut”, puis “Oui”.

■ **Autre méthode pour afficher l’écran “Paramètres messagerie”**

1 Affichez l’écran du téléphone. (→P. 415)

2 Sélectionnez .

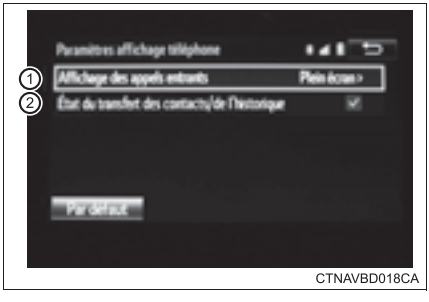
3 Sélectionnez “Paramètres”.

Paramètres de l’affichage du téléphone

1 Affichez l’écran “Paramètres téléphone/messages”. (→P. 430)

2 Sélectionner “Paramètres affichage téléphone”.

3 Sélectionnez l’élément de votre choix à régler.



CTNAVBD018CA

① Modifier l’affichage de l’appel entrant.

“Plein écran”: Lorsqu'un appel est reçu, l’écran mains libres s’affiche, et peut être contrôlé à l'écran.

“Déroulant”: Un message s'affiche sur la partie supérieure de l'écran.

② Activer/Désactiver le message de fin de transfert des contacts/de l'historique.

Que faire si... (Résolution des problèmes)

S'il y a un problème avec le système mains libres ou un périphérique Bluetooth®, vérifiez tout d'abord le tableau ci-dessous.

▶ Lors de l'utilisation du système mains libres avec un périphérique Bluetooth®

Le système mains libres ou un périphérique Bluetooth® ne fonctionne pas.
L'appareil connecté peut ne pas être compatible avec un téléphone portable Bluetooth®. → **Pour consulter la liste des appareils dont le fonctionnement a été confirmé avec ce système, vérifiez auprès de votre concessionnaire Toyota ou à l'adresse suivante: http://www.toyota.com/entune/enside.html**
La version Bluetooth du téléphone portable connecté peut être antérieure à la version spécifiée. → **Utilisez un téléphone portable avec la version 2.0 Bluetooth ou supérieure (recommandé: Vers. 3.0 avec EDR ou supérieure). (→P. 446)**

▶ Lors de l'enregistrement/la connexion d'un téléphone portable

Un téléphone portable ne peut pas être enregistré.
Un mot de passe incorrect a été saisi dans le téléphone portable. → **Saisissez le mot de passe correct dans le téléphone portable.**
L'enregistrement n'a pas été terminé du côté du téléphone portable. → **Terminez l'enregistrement du téléphone portable (approuvez l'enregistrement sur le téléphone).**
Les anciennes informations d'enregistrement restent sur ce système ou sur le téléphone portable. → **Supprimez les informations d'enregistrement existantes, à la fois sur ce système et sur le téléphone portable, puis enregistrez le téléphone portable que vous voulez connecter à ce système. (→P. 407)**
Une connexion Bluetooth® ne peut pas être effectuée.
Un autre périphérique Bluetooth® est déjà connecté. → **Connectez manuellement le téléphone portable que vous souhaitez utiliser pour ce système. (→P. 409)**
La fonction Bluetooth® n'est pas activée sur le téléphone portable. → **Activez la fonction Bluetooth® sur le téléphone portable.**
Le message "Vérifiez les paramètres de votre appareil." s'affiche.
La fonction Bluetooth® n'est pas activée sur le téléphone portable. → **Activez la fonction Bluetooth® sur le téléphone portable.**
Les anciennes informations d'enregistrement restent sur ce système ou sur le téléphone portable. → **Supprimez les informations d'enregistrement existantes, à la fois sur ce système et sur le téléphone portable, puis enregistrez le téléphone portable que vous voulez connecter à ce système. (→P. 407)**

▶ Lorsque vous recevez/faites un appel

Un appel ne peut pas être effectué/reçu.
Votre véhicule est dans une zone "Hors de la zone de service cellulaire. Veuillez réessayer plus tard.". → **Déplacez votre véhicule dans une zone dans laquelle "Hors de la zone de service cellulaire. Veuillez réessayer plus tard." n'apparaît plus sur l'affichage.**

▶ Lors de l'utilisation du répertoire téléphonique

Les données du répertoire téléphonique ne peuvent pas être transférées manuellement/automatiquement.
La version du profil du téléphone portable connecté peut ne pas être compatible avec le transfert de données du répertoire téléphonique. → **Pour consulter la liste des appareils dont le fonctionnement a été confirmé avec ce système, vérifiez auprès de votre concessionnaire Toyota ou à l'adresse suivante: http://www.toyota.com/entune/enside.html**
La fonction de transfert automatique du répertoire téléphonique sur ce système est réglée sur arrêt. → **Réglez la fonction de transfert automatique du répertoire téléphonique sur ce système sur marche. (→P. 432)**
Un mot de passe n'a pas été saisi dans le téléphone portable. → **Saisissez le mot de passe sur le téléphone portable sur demande (mot de passe par défaut: 1234).**
Le transfert sur le téléphone portable n'est pas terminé. → **Terminez le transfert sur le téléphone portable (acceptez le transfert sur le téléphone).**
Les données du répertoire téléphonique ne peuvent pas être modifiées.
La fonction de transfert automatique du répertoire téléphonique sur ce système est réglée sur marche. → **Réglez la fonction de transfert automatique du répertoire téléphonique sur ce système sur arrêt. (→P. 432)**

▶ Lors de l'utilisation de la fonction de message Bluetooth®

Les messages ne peuvent pas être vus.
La fonction de transfert de message n'est pas activée sur le téléphone portable. → **Activez le transfert de message sur le téléphone portable (acceptez le transfert de message sur le téléphone).**
La fonction de transfert automatique sur ce système est réglée sur arrêt. → **Réglez la fonction de transfert automatique sur ce système sur marche. (→P. 440)**
Les notifications d'un nouveau message ne sont pas affichées.
La notification de réception de SMS/MMS/e-mails sur ce système est réglée sur arrêt. → **Réglez la notification de réception de SMS/MMS/e-mails sur ce système sur marche. (→P. 440)**
La fonction de transfert de message automatique n'est pas activée sur le téléphone portable. → **Activez la fonction de transfert automatique sur le téléphone portable.**

▶ En d'autres situations

Même si toutes les mesures ont été prises, le problème ne change pas.
Le téléphone portable n'est pas assez proche de ce système. → **Amenez le téléphone portable près de ce téléphone.**
Le téléphone portable est probablement la cause du problème. → **Mettez le téléphone portable hors tension, enlevez et replacez la batterie, puis redémarrez le téléphone portable.** → **Activez la connexion Bluetooth® du téléphone portable.** → **Arrêtez le logiciel de sécurité du téléphone portable et fermez toutes les applications.** → **Avant d'utiliser une application installée sur votre téléphone portable, veuillez vérifier attentivement la source et la manière dont l'opération peut influer ce système.**

Bluetooth®

■ **Lors de l'utilisation du système audio Bluetooth®**

- Il peut arriver que le système ne fonctionne pas dans les situations suivantes.
  - Si le lecteur audio portable est éteint
  - Si le lecteur audio portable n'est pas connecté
  - Si la batterie du lecteur audio portable est faible
- Il est possible qu'il y ait un retard si la connexion à un téléphone portable a lieu pendant la lecture du lecteur audio Bluetooth®.
- Selon le type du lecteur audio portable connecté au système, le fonctionnement peut différer légèrement et certaines fonctions peuvent être indisponibles.

■ **Lorsque vous utilisez le système mains libres**

- Le système audio passe en mode silencieux au cours des appels téléphoniques.
- Si les deux interlocuteurs parlent en même temps, la compréhension risque d'être difficile.
- Si le volume est réglé trop fort pour l'appel reçu, il risque d'y avoir de l'écho. Si le téléphone Bluetooth® se trouve trop près du système, la qualité du son et l'état de la connexion risquent de se dégrader.
- Dans les circonstances suivantes, il peut arriver que votre interlocuteur soit difficile à entendre:
  - Lorsque vous roulez sur une route sans revêtement
  - Lorsque vous roulez à une vitesse élevée
  - Lorsque le toit ou une vitre sont ouverts
  - Lorsque la climatisation souffle directement sur le microphone
  - S'il y a une interférence par le réseau de téléphonie mobile

■ **Conditions dans lesquelles le système ne fonctionne pas**

- Si le téléphone portable utilisé n'est pas compatible Bluetooth®
- Si le téléphone mobile est éteint
- Si vous vous trouvez à l'extérieur de la couverture des services de téléphonie mobile
- Si le téléphone mobile n'est pas connecté
- Si la batterie du téléphone mobile est faible
- Lorsque les appels sortants sont contrôlés, suite au trafic important sur les lignes téléphoniques, etc.
- Lorsque le téléphone mobile en lui-même ne peut être utilisé
- Lors du transfert des données des contacts à partir d'un téléphone mobile

■ **Antenne Bluetooth®**

L'antenne est intégrée à l'écran d'affichage.
Si le lecteur audio portable se trouve derrière le siège ou dans la boîte à gants ou dans le rangement de console, en contact ou recouvert par des objets métalliques, l'état de la connexion risque de se dégrader.
Si le téléphone portable se trouve derrière le siège ou dans la boîte à gants ou dans le rangement de console, en contact ou recouvert par des objets métalliques, l'état de la connexion risque de se dégrader.

■ **États du signal/charge de la batterie**

- Cet affichage peut ne pas correspondre exactement à celui du lecteur audio portable ou celui du téléphone mobile lui-même.
- Ce système ne dispose pas d'une fonction de recharge.
- Le lecteur audio portable ou la batterie du téléphone mobile se déchargera rapidement lorsque l'appareil est connecté au Bluetooth®.

■ **Lorsque vous utilisez simultanément l'audio Bluetooth® et le système mains libres**

Les problèmes suivants peuvent se manifester.

- La connexion audio Bluetooth® peut être interrompue.
- Des bruits peuvent être entendus lors de la lecture audio Bluetooth®.

■ **À propos du contact dans ce système**

Les données suivantes sont sauvegardées pour chaque téléphone mobile enregistré. Lorsqu'un autre téléphone est en cours de connexion, vous ne pouvez pas lire les données mémorisées.

- Données des contacts
- Historique des appels
- Favoris
- Message

Lorsque vous supprimez le téléphone Bluetooth® du système, les données mentionnées ci-dessus sont également supprimées.

■ **Modèles compatibles**

Le système audio Bluetooth® est compatible avec les lecteurs audio portables aux caractéristiques techniques suivantes

● Caractéristiques techniques Bluetooth®:
Vers. 2.0 ou supérieure (recommandé: Vers. 3.0+EDR ou supérieure)

● Profils:

- A2DP (Profil de distribution audio avancée) Vers. 1.0 ou supérieure (Recommandé: Vers. 1.2 ou supérieure)
  Il s'agit d'un profil qui permet de transmettre un audio stéréo ou des sons de haute qualité au système audio.
- AVRCP (Profil de télécommande audio/vidéo) Vers. 1.0 ou supérieure (Recommandé: Vers. 1.4 ou supérieure)
  Il s'agit d'un profil qui permet de contrôler l'équipement A/V à distance.

Cependant, veuillez noter que certaines fonctions peuvent être limitées suivant le type de lecteur audio portable connecté.

Le système mains libres est compatible avec les téléphones mobiles aux caractéristiques techniques suivantes.

● Caractéristiques techniques Bluetooth®:
Vers. 2.0 ou supérieure (Recommandé: Vers. 3.0+EDR ou supérieure)

● Profils:

- HFP (profil "mains libres") Vers. 1.0 ou supérieure (Recommandé: Vers. 1.6 ou supérieure)
  Il s'agit d'un profil qui permet de passer des appels téléphoniques mains libres à l'aide d'un téléphone portable ou d'écouteurs. Il dispose de fonctions d'appels sortants et entrants.
- OPP (Profil de poussée d'objet)) Vers. 1.1 ou supérieure (Recommandé: Vers. 1.2)
  Il s'agit d'un profil qui permet de transférer les données des contacts. Lorsque un téléphone portable Bluetooth® compatible est doté à la fois du PBAP et de l'OPP, l'OPP ne peut être utilisé.
- PBAP (Profil d'accès au répertoire téléphonique) Vers. 1.0 ou supérieure (Recommandé: Vers. 1.1)
  Il s'agit d'un profil qui permet de transférer les données des contacts.
- MAP (Profil d'accès au message) Vers. 1.0 ou supérieure
  Il s'agit d'un profil qui permet d'utiliser les messages téléphoniques.

Si le téléphone portable n'est pas compatible avec la norme HFP, vous ne pouvez pas l'enregistrer avec le système mains libres. Les services OPP, PBAP ou MAP doivent être sélectionnés individuellement.

■ **Certification**

REMARQUE:

Ce dispositif est conforme à la partie 15 de la réglementation FCC. L'exploitation est sujette aux deux conditions suivantes: (1) Ce dispositif ne doit pas provoquer d'interférences gênantes et (2) il doit accepter les interférences qu'il reçoit, y compris celles susceptibles de provoquer un fonctionnement intempestif.

AVERTISSEMENT FCC:

Toute modification non expressément approuvée par le tiers responsable de l'homologation est susceptible d'entraîner la levée du droit de l'utilisateur à faire fonctionner l'équipement.

MISE EN GARDE:

Exposition aux signaux radioélectriques
Cet équipement respecte les limites d'exposition aux rayonnements fixées par la FCC pour les équipements non-contrôlés, et répond aux directives de la FCC sur l'exposition aux radiofréquences (RF), telles que décrites dans le supplément C à l'OET65. Cet équipement émet une énergie RF très faible qui est considérée conforme sans évaluation de l'exposition maximale autorisée. Toutefois, il est souhaitable de l'installer et de l'utiliser de telle sorte qu'une distance d'au moins 20 cm sépare le radiateur du corps des personnes (à l'exclusion des extrémités du corps: mains, poignets, pieds et chevilles).

Utilisation conjointe:

Le présent émetteur ne doit pas se trouver à proximité immédiate, ni être utilisé en association avec une autre antenne ou un autre émetteur.

■ **Reconnexion du lecteur audio portable**

Si le lecteur audio portable se déconnecte en raison d'une mauvaise réception, le système le reconnecte automatiquement.

Si vous avez déconnecté vous-même le lecteur audio portable, suivez les instructions ci-dessous pour le reconnecter:

- Sélectionnez une nouvelle fois le lecteur audio portable
- Entrez dans le lecteur audio portable

■ **Lors de la revente de votre voiture**

Veillez à effacer vos données personnelles. (→P. 371)

⚠ AVERTISSEMENT

■ Pendant la conduite

Il est formellement interdit d'utiliser le lecteur audio portable, le téléphone mobile ou d'établir la connexion avec le système Bluetooth®.

■ Mise en garde concernant les interférences avec des appareils électroniques

- Votre unité audio est équipée d'antennes Bluetooth®. Les personnes portant des stimulateurs cardiaques, stimulateurs cardiaques pour la thérapie de resynchronisation ou des défibrillateurs automatiques implantables doivent se tenir à une distance raisonnable des antennes Bluetooth®. Les ondes radio risquent d'affecter le fonctionnement de tels dispositifs.
- Avant d'utiliser les appareils Bluetooth®, les personnes portant un dispositif médical électrique autre que des stimulateurs cardiaques, des stimulateurs cardiaques pour la thérapie de resynchronisation ou des défibrillateurs automatiques implantables doivent consulter le fabricant du dispositif pour obtenir des informations concernant son fonctionnement sous l'effet des ondes radio. Les ondes radio sont susceptibles d'avoir des effets inattendus sur le fonctionnement de tels dispositifs médicaux.

⚠ NOTE

■ Lorsque vous quittez le véhicule

Ne laissez pas votre lecteur audio portable ou votre téléphone mobile dans le véhicule. La température à l'intérieur de l'habitacle pouvant être élevée, vous risquez d'endommager le lecteur audio portable ou le téléphone mobile.

Système de commande vocale

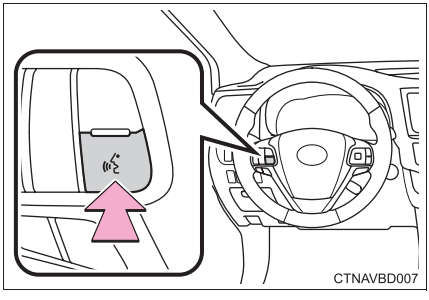
Le système de commande vocale permet au système mains libres de fonctionner à l'aide des commandes vocales.

Les opérations du système de commande vocale peuvent être effectuées en sélectionnant le menu correspondant à chaque fonction sur l'écran. Même si aucun menu n'est sélectionné, les instructions affichées sur l'ensemble des menus peuvent être utilisées.

Utilisation du système de commande vocale

1 Appuyez sur le commutateur d'activation vocale.

Pour annuler le système de commande vocale, appuyez et maintenez enfoncé le commutateur d'activation vocale.



2 Après le bip sonore, prononcez la commande souhaitée.

Sur l'écran de la liste, vous pouvez sélectionner la commande souhaitée.

■ Microphone

→P. 416

■ Lorsque vous utilisez le microphone

- Il est inutile de parler directement dans le microphone quand vous énoncez une commande.
- Lorsque "Voice Prompt Interrupt" est réglé sur marche, il est inutile d'attendre le bip de confirmation avant d'énoncer une commande. (→P. 374)
- Les commandes vocales risquent de ne pas être reconnues si:
  - Vous parlez trop rapidement.
  - Vous parlez à faible ou fort volume.
  - Le toit ou les vitres sont ouverts.
  - Les passagers discutent tandis que vous énoncez les commandes vocales.
  - Le système de climatisation est réglé trop fort.
  - Les bouches d'aération de la climatisation sont tournées en direction du microphone.

● Dans les conditions suivantes, le système risque de ne pas reconnaître correctement la commande et l'utilisation des commandes vocales risque de ne pas être possible:

- La commande est incorrecte ou n'est pas claire. Notez que certains mots, accents ou de façons de s'exprimer peuvent être difficiles à reconnaître pour le système.
- Il y a trop de bruit de fond, par exemple le bruit du vent.

Reconnaissance du discours informel

Grâce à la technologie de reconnaissance vocale de la langue, ce système permet la reconnaissance d'une commande lorsqu'elle est énoncée naturellement. Cependant, le système ne peut pas reconnaître toutes les variations de chaque commande.

Dans certaines situations, il est possible d'omettre la commande de la procédure et d'énoncer directement l'opération souhaitée.

Toutes les commandes vocales ne sont pas affichées dans le menu de raccourci.

Cette fonction est disponible en anglais, en espagnol et en français.

■ Exemples d'expression pour chaque fonction

Commande	Exemples d'expression
"Call <name> <type>"	Passez-moi <Robert Brown>. Appelez <Robert Brown> sur son <téléphone> mobile.
"Dial <number>"	Composez le <3334445555>. Appelez le <3334445555>.

Liste des commandes

Certaines commandes vocales reconnaissables et leurs actions sont indiquées ci-dessous à titre d'exemple.

▶ De base

Commande	Action
"Help"	Active le guidage vocal pour donner des exemples de commandes ou de méthodes d'utilisation
"Go Back"	Retourne à l'écran précédent

▶ Téléphone

Commande	Action
"Redial"	Passer un appel vers le numéro de téléphone du dernier appel sortant
"Call Back"	Passer un appel vers le numéro de téléphone du dernier appel entrant
"Show Recent Calls"	Affiche l'écran de l'historique d'appel
"Dial <phone number>"	Passer un appel vers ledit numéro de téléphone
"Call <contacts> <phonetypes>"	Passer un appel téléphonique auxdits types d'un contact depuis le répertoire

Équipements intérieurs 6

6-1. Utilisation du système de climatisation et du désembuage

Système de climatisation manuel avant 456
Système de climatisation automatique avant 463
Système de climatisation manuel arrière..... 470
Système de climatisation automatique arrière..... 473
Volant chauffant/sièges chauffants/sièges ventilés..... 476

6-2. Utilisation des éclairages intérieurs

Détail des éclairages intérieurs 479
- Éclairages intérieurs 479
- Éclairages individuels 480

6-3. Utilisation des rangements

Détail des rangements 481
- Boîte à gants..... 482
- Rangement de console 482
- Porte-bouteilles..... 483
- Porte-gobelets 484
- Casiers auxiliaires..... 486
- Plateau ouvert..... 487

Équipements de coffre à bagages 488

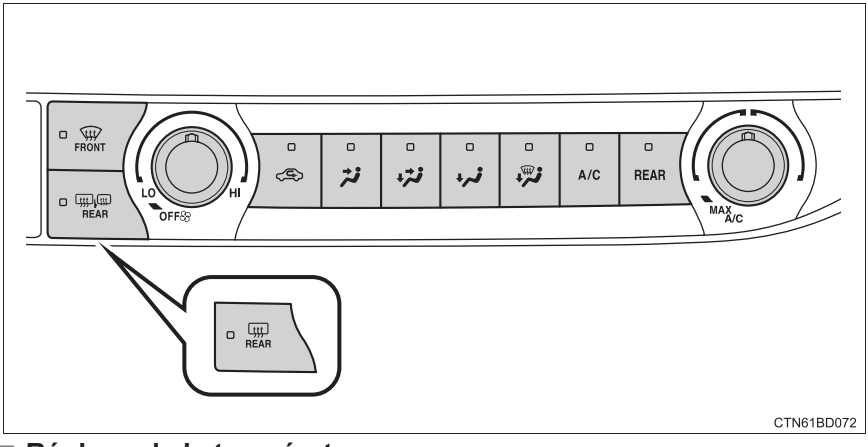
6-4. Utilisation des autres équipements intérieurs

Autres équipements intérieurs 490
- Pare-soleil..... 490
- Miroirs de courtoisie..... 490
- Miroir de conversation 491
- Montre..... 492
- Affichage de la température extérieure..... 493
- Prises d'alimentation..... 494
- Pare-soleil arrière 497
- Accoudoir..... 498
- Crochets à vêtements 499
- Poignées d'assistance..... 499
- Tablette centrale arrière 500

Commande d'ouverture de porte de garage 501
Safety Connect 510
Boussole 517

Système de climatisation manuel avant*

Commandes de climatisation



■ Réglage de la température

Pour régler la température, tournez  vers la droite (chaud) ou vers la gauche (froid).

Si  n'est pas enfoncé, le système soufflera de l'air à température ambiante ou de l'air chaud.

Pour un refroidissement accéléré, tournez  en position "MAX A/C". La climatisation se met en marche automatiquement en mode recyclage.

■ Réglage de la vitesse du ventilateur

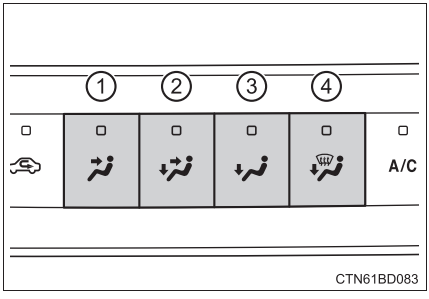
Pour régler la vitesse du ventilateur, tournez  vers la droite (augmenter) ou vers la gauche (diminuer).

Le fait de tourner le sélecteur sur "OFF" entraîne l'arrêt de la soufflerie.

*: Sur modèles équipés

■ Modification du mode de flux d'air

Pour modifier le mode de flux d'air, appuyez sur , , ou .



① L'air souffle sur le haut du corps.

② L'air souffle sur le haut du corps et les pieds.

③ L'air souffle sur les pieds.

④ L'air souffle sur les pieds et le désembuage du pare-brise fonctionne.

Autres fonctions

■ Commuter entre les modes air extérieur et recyclage

Appuyez sur .

Le système sélectionne successivement les modes air extérieur (témoin éteint) et recyclage (témoin allumé) à chaque fois que est enfoncé.

■ Désembuage du pare-brise

Les désembueurs servent à désembuer le pare-brise et les vitres latérales avant.

1 Appuyez sur .

Si le système est en mode recyclage, il passe automatiquement en mode air extérieur.

2 Effectuez les manipulations suivantes selon les besoins:

- Pour régler l'allure de soufflerie, tournez .
- Pour modifier le réglage de température, tournez .
- Si la fonction de déshumidification n'est pas active, appuyez sur A/C pour la mettre en marche.

Pour accélérer le désembuage du pare-brise et des vitres latérales, réglez la soufflerie sur une allure rapide et augmentez la température.

Désembuer la lunette arrière et les rétroviseurs extérieurs

▶ Véhicules sans désembuage des rétroviseurs extérieurs

Le dégivrage sert à dégivrer la lunette arrière.

Appuyez sur REAR.

Le désembueur se met automatiquement sur arrêt après un certain temps.

▶ Véhicules avec désembuage des rétroviseurs extérieurs

Les désembueurs servent à désembuer la lunette arrière et à nettoyer les rétroviseurs extérieurs de traces de pluie, rosée et givre.

Appuyez sur REAR.

Les désembueurs se mettent automatiquement sur arrêt après un certain temps.

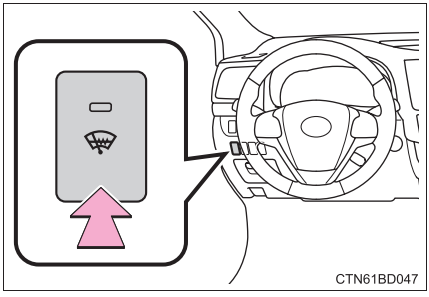
■ Commutateur du dégivrage des essuie-glaces de pare-brise (sur modèles équipés)

Cette fonction sert à prévenir la formation de glace sur le pare-brise et les balais d'essuie-glaces.

Appuyez sur le commutateur pour activer ou désactiver le système.

Le témoin s'allume lorsque le dégivrage des essuie-glaces de pare-brise est activé.

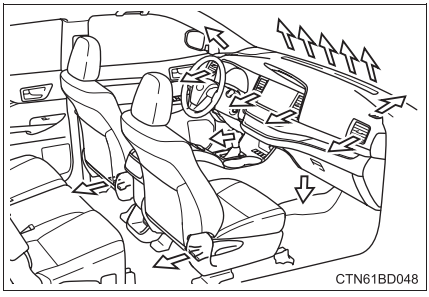
La fonction de dégivrage du pare-brise se désactive automatiquement après un certain temps.



Aérateurs

■ Emplacement des aérateurs

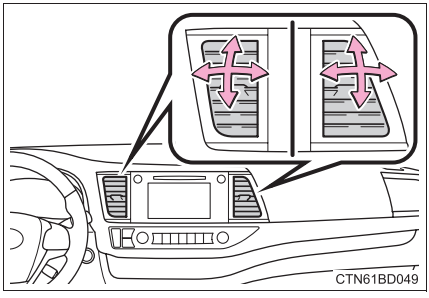
Les aérateurs et le volume d'air changent selon le mode de flux d'air sélectionné.



■ Orientation, ouverture et fermeture des aérateurs

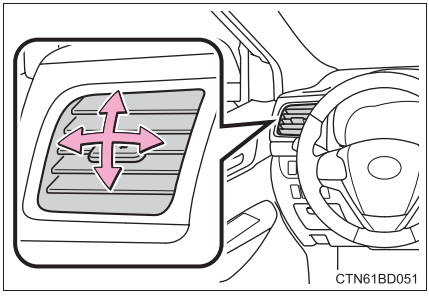
▶ Aérateurs frontaux centraux

Orientez le flux d'air à gauche ou à droite, en haut ou en bas.



▶ Aérateurs frontaux latéraux

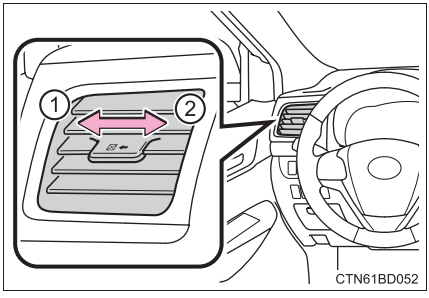
Orientez le flux d'air à gauche ou à droite, en haut ou en bas.



① Fermeture de l’aérateur

Faites glisser le bouton sur la position la plus à l'extérieur.

② Ouverture de l’aérateur



■ **Présence de buée sur les vitres**

- Les vitres se couvrent rapidement de buée lorsqu’il y a beaucoup d’humidité dans le véhicule. Allumer [A/C] permet de déshumidifier l’air des aérateurs et de désembuer efficacement le pare-brise.
- Si vous désactivez [A/C], les vitres peuvent se couvrir plus facilement de buée.
- Les vitres ont tendance à se couvrir de buée lorsque le mode recyclage est utilisé.

■ **Mode air extérieur/recyclage**

- Lorsque la route sur laquelle vous roulez est poussiéreuse, comme par exemple dans un tunnel ou lorsque la circulation est dense, réglez la touche des modes air extérieur/recyclage sur le mode recyclage. C’est une mesure efficace pour empêcher l’air extérieur de pénétrer à l’intérieur du véhicule. Lorsque la climatisation est réglée sur le froid, choisir le mode recyclage permet également de rafraîchir efficacement l’intérieur du véhicule.
- La sélection entre le mode air extérieur/recyclage peut se faire automatiquement, selon le réglage de température ou la température intérieure.

■ **Lorsque la température extérieure est supérieure à 75°F (24°C) et que le système de climatisation est activé**

- Afin de réduire la consommation d’énergie du système de climatisation, celui-ci peut passer automatiquement en mode recyclage. Ceci peut également contribuer à réduire la consommation de carburant.
- Le mode de recyclage d’air est sélectionné comme mode par défaut lorsque le contacteur de démarrage est positionné sur la position “ON”.
- Il est possible de passer en mode air extérieur à tout moment en appuyant sur [ ] .

Odeurs issues du système de climatisation

- Il est possible que diverses odeurs provenant de l'intérieur ou de l'extérieur du véhicule entrent dans le système de climatisation et s'y accumulent au cours de l'utilisation. Cela peut ensuite causer la diffusion d'odeurs par les aérateurs.
- Pour limiter la survenue potentielle des odeurs:
  Il est recommandé de régler le système de climatisation en mode air extérieur avant d'arrêter le véhicule.

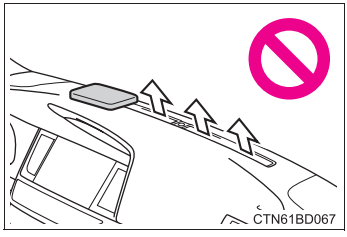
Filtre de climatisation

→P. 577

⚠ AVERTISSEMENT

Pour éviter que le pare-brise ne se couvre de buée

- Par temps extrêmement humide et avec la climatisation réglée sur le froid, n'utilisez pas . La différence de température entre l'air extérieur et le pare-brise provoque l'apparition de buée sur la face extérieure du pare-brise, ce qui limite votre champ de vision.
- Ne placez aucun objet sur le tableau de bord, car ceci risquerait de couvrir les aérateurs. Dans le cas contraire, le débit d'air peut être bloqué, empêchant ainsi les désembueurs du pare-brise de désembuer.



Pour éviter des brûlures

- Ne touchez pas la surface des rétroviseurs lorsque le désembuage des rétroviseurs extérieurs est en marche.
- Ne touchez pas le verre à la base du pare-brise ou à côté des montants avant lorsque le dégivrage des essuie-glaces de pare-brise est activé.

NOTE

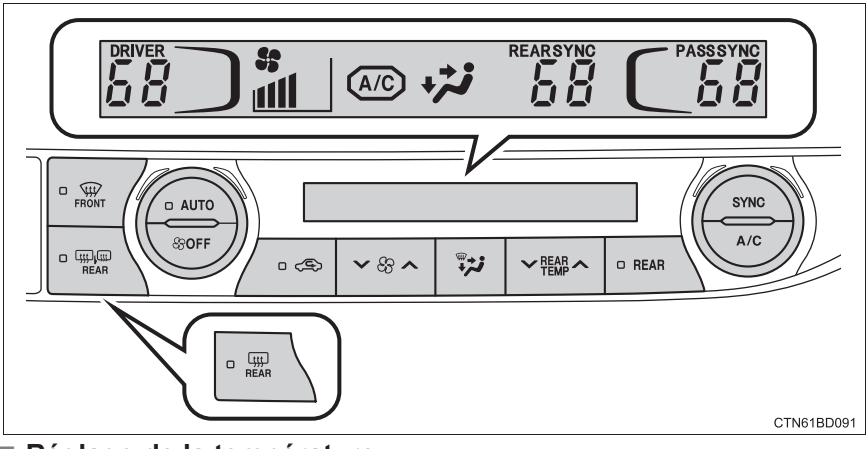
Pour éviter la décharge de la batterie

Lorsque le moteur est arrêté, ne laissez pas le système de climatisation en marche plus longtemps que nécessaire.

Système de climatisation automatique avant*

La répartition d'air et l'allure de soufflerie sont automatiquement réglées en fonction du réglage de la température.

Commandes de climatisation



Réglage de la température

Pour régler la température, tournez  vers la droite pour monter la température et vers la gauche pour la baisser.

La température des sièges conducteur, passager avant et arrière peut être réglée séparément lorsque:

- Vous appuyez sur . ("SYNC" disparaît sur l'écran.)
- La commande  est tournée sur le côté du passager avant. ("PASS SYNC" est remplacé par "PASS" sur l'écran.)
- Vous appuyez sur le côté "∧" ou "∨" sur . ("REAR SYNC" est remplacé par "REAR" sur l'écran.)

Le système de climatisation passe du mode individuel au mode synchronisé et inversement à chaque appui sur .

*: Sur modèles équipés

■ Réglage de la vitesse du ventilateur

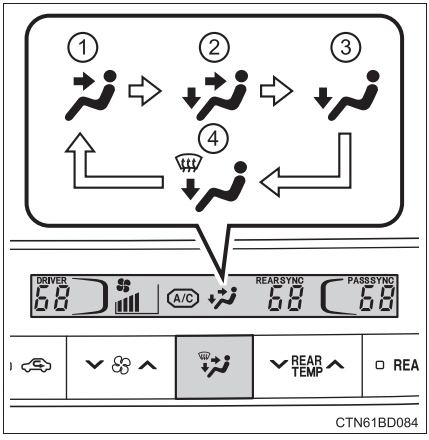
Pour régler la vitesse du ventilateur, appuyez sur "∧" sur pour augmenter la vitesse de ventilation et sur "∨" pour diminuer la vitesse de ventilation.

Enfoncez pour arrêter la soufflerie.

■ Modification du mode de flux d'air

Pour modifier le mode de flux d'air, appuyez sur .

À chaque pression du bouton, le système sélectionne successivement les aérateurs utilisés.



① L'air souffle sur le haut du corps.

② L'air souffle sur le haut du corps et les pieds.

③ L'air souffle sur les pieds.

④ L'air souffle sur les pieds et le désembuage du pare-brise fonctionne.

Utilisation du mode automatique

1 Appuyez sur .

2 Réglez la température.

3 Pour arrêter le fonctionnement, appuyez sur .

■ Témoin de mode automatique

Si le réglage de la vitesse du ventilateur ou des modes du flux de l'air sont utilisés, le témoin de mode automatique s'éteint. Cependant, le mode automatique pour les fonctions autres que celles utilisées est maintenu.

Autres fonctions

■ Commuter entre les modes air extérieur et recyclage

Appuyez sur  .

Le système sélectionne successivement les modes air extérieur (témoin éteint) et recyclage (témoin allumé) à chaque fois que  est enfoncé.

■ Désembuage du pare-brise

Les désembueurs servent à désembuer le pare-brise et les vitres latérales avant.

Appuyez sur .

Réglez la touche des modes air extérieur/recyclage sur le mode air extérieur si le mode recyclage est utilisé. (Il peut commuter automatiquement.)

Pour accélérer le désembuage du pare-brise et des vitres latérales, réglez la soufflerie sur une allure rapide et augmentez la température.

Pour revenir au mode précédent, appuyez à nouveau sur  quand le pare-brise est désembué.

■ Désembuer la lunette arrière et les rétroviseurs extérieurs

▶ Véhicules sans désembuage des rétroviseurs extérieurs

Le dégivrage sert à dégivrer la lunette arrière.

Appuyez sur .

Le désembueur se met automatiquement sur arrêt après un certain temps.

▶ Véhicules avec désembuage des rétroviseurs extérieurs

Les désembueurs servent à désembuer la lunette arrière et à nettoyer les rétroviseurs extérieurs de traces de pluie, rosée et givre.

Appuyez sur .

Les désembueurs se mettent automatiquement sur arrêt après un certain temps.

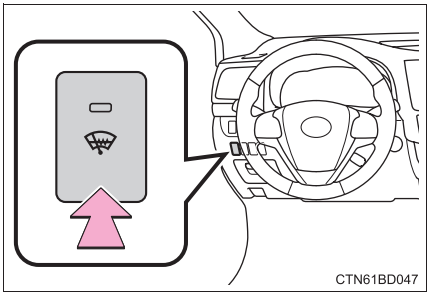
■ Commutateur du dégivrage des essuie-glaces de pare-brise (sur modèles équipés)

Cette fonction sert à prévenir la formation de glace sur le pare-brise et les balais d'essuie-glaces.

Appuyez sur le commutateur pour activer ou désactiver le système.

Le témoin s'allume lorsque le dégivrage des essuie-glaces de pare-brise est activé.

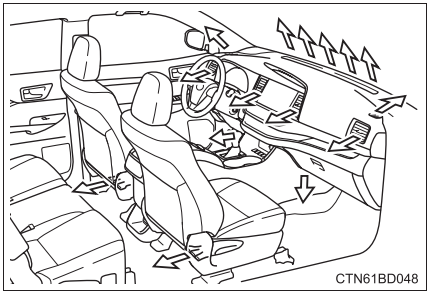
La fonction de dégivrage du pare-brise se désactive automatiquement après un certain temps.



Aérateurs

■ Emplacement des aérateurs

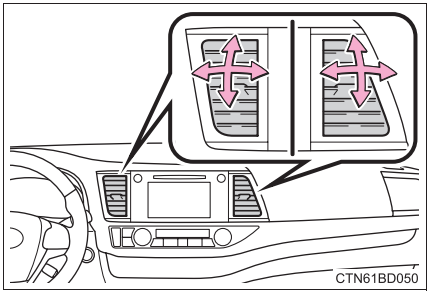
Les aérateurs et le volume d'air changent selon le mode de flux d'air sélectionné.



■ Orientation, ouverture et fermeture des aérateurs

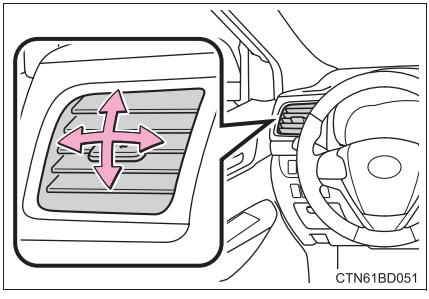
▶ Aérateurs frontaux centraux

Orientez le flux d'air à gauche ou à droite, en haut ou en bas.



▶ Aérateurs frontaux latéraux

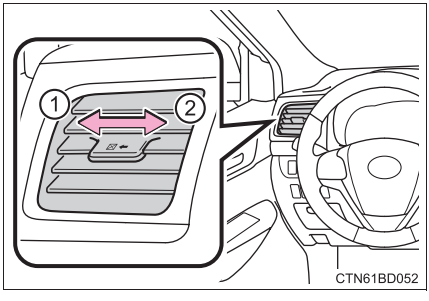
Orientez le flux d'air à gauche ou à droite, en haut ou en bas.



① Fermeture de l'aérateur

Faites glisser le bouton sur la position la plus à l'extérieur.

② Ouverture de l'aérateur



■ Utilisation du mode automatique

L'allure de soufflerie est automatiquement ajustée en fonction du réglage de la température et des conditions ambiantes.
Par conséquent, le ventilateur pourrait s'arrêter pendant un instant jusqu'à ce que l'air chaud ou froid soit prêt à circuler immédiatement après avoir appuyé sur AUTO .

■ **Présence de buée sur les vitres**

- Les vitres se couvrent rapidement de buée lorsqu'il y a beaucoup d'humidité dans le véhicule. Allumer A/C permet de déshumidifier l'air des aérateurs et de désembuer efficacement le pare-brise.
- Si vous désactivez A/C, les vitres peuvent se couvrir plus facilement de buée.
- Les vitres ont tendance à se couvrir de buée lorsque le mode recyclage est utilisé.

■ **Mode air extérieur/recyclage**

- Lorsque la route sur laquelle vous roulez est poussiéreuse, comme par exemple dans un tunnel ou lorsque la circulation est dense, réglez la touche des modes air extérieur/recyclage sur le mode recyclage. C'est une mesure efficace pour empêcher l'air extérieur de pénétrer à l'intérieur du véhicule. Lorsque la climatisation est réglée sur le froid, choisir le mode recyclage permet également de rafraîchir efficacement l'intérieur du véhicule.
- La sélection entre le mode air extérieur/recyclage peut se faire automatiquement, selon le réglage de température ou la température intérieure.

■ **Lorsque la température extérieure est supérieure à 75°F (24°C) et que le système de climatisation est activé**

- Afin de réduire la consommation d'énergie du système de climatisation, celui-ci peut passer automatiquement en mode recyclage. Ceci peut également contribuer à réduire la consommation de carburant.
- Le mode recyclage est sélectionné par défaut lorsque le contacteur de démarrage est sur "ON" (véhicules sans système d'accès et de démarrage "mains libres") ou en mode IGNITION ON (véhicules équipés d'un système d'accès et de démarrage "mains libres").
- Il est possible de passer en mode air extérieur à tout moment en appuyant sur .

■ **Odeurs issues du système de climatisation**

- Il est possible que diverses odeurs provenant de l'intérieur ou de l'extérieur du véhicule entrent dans le système de climatisation et s'y accumulent au cours de l'utilisation. Cela peut ensuite causer la diffusion d'odeurs par les aérateurs.
- Pour limiter la survenue potentielle des odeurs:
  - Il est recommandé de régler le système de climatisation en mode air extérieur avant d'arrêter le véhicule.
  - Il peut arriver que la soufflerie ne démarre que quelques instants après que le système de climatisation se soit mis en route en mode automatique.

Filtre de climatisation

→P. 577

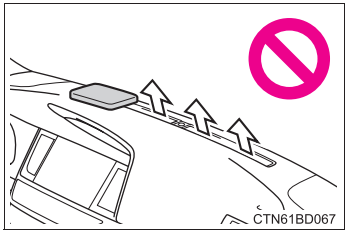
Personnalisation

Les paramètres (par ex. la mise en fonction du commutateur A/C automatique) peuvent être modifiés.
(Fonctions personnalisables →P. 714)

AVERTISSEMENT

Pour éviter que le pare-brise ne se couvre de buée

- Par temps extrêmement humide et avec la climatisation réglée sur le froid, n'utilisez pas . La différence de température entre l'air extérieur et le pare-brise provoque l'apparition de buée sur la face extérieure du pare-brise, ce qui limite votre champ de vision.
- Ne placez aucun objet sur le tableau de bord, car ceci risquerait de couvrir les aérateurs. Dans le cas contraire, le débit d'air peut être bloqué, empêchant ainsi les désembueurs du pare-brise de désembuer.



Pour éviter des brûlures

- Ne touchez pas la surface des rétroviseurs lorsque le désembuage des rétroviseurs extérieurs est en marche.
- Ne touchez pas le verre à la base du pare-brise ou à côté des montants avant lorsque le dégivrage des essuie-glaces de pare-brise est activé.

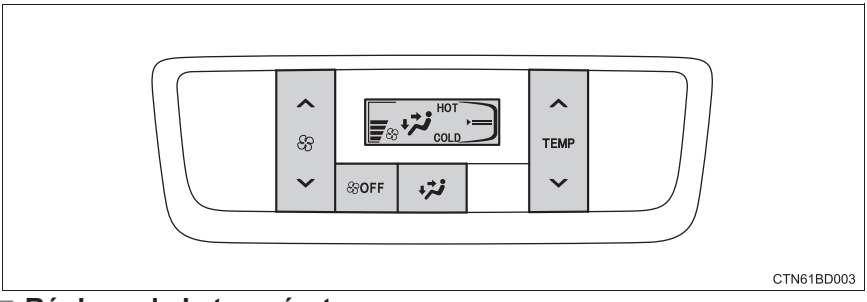
NOTE

Pour éviter la décharge de la batterie

Lorsque le moteur est arrêté, ne laissez pas le système de climatisation en marche plus longtemps que nécessaire.

Système de climatisation manuel arrière*

Commandes de climatisation



CTN61BD003

■ Réglage de la température

Pour régler la température, appuyez sur "∧" sur  pour la monter et sur "∨" pour la baisser.

■ Réglage de la vitesse du ventilateur

Pour régler la vitesse du ventilateur, appuyez sur "∧" sur  pour augmenter la vitesse de ventilation et sur "∨" pour diminuer la vitesse de ventilation.

Enfoncez  pour arrêter la soufflerie.

*: Sur modèles équipés

■ Modification du mode de flux d'air

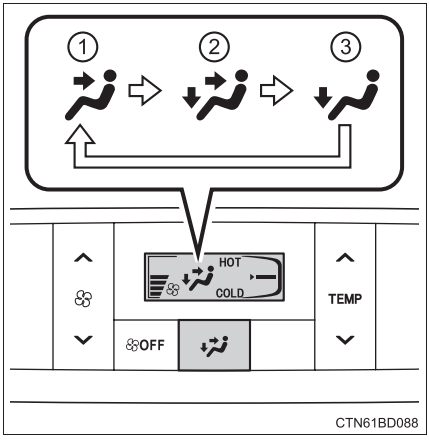
Pour modifier le mode de flux d'air, appuyez sur [ ] .

À chaque pression du bouton, le système sélectionne successivement les aérateurs utilisés.

① L'air souffle sur le haut du corps.

② L'air souffle sur le haut du corps et les pieds.

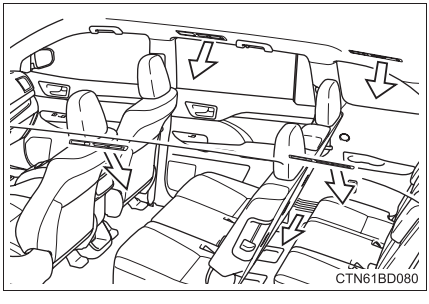
③ L'air souffle sur les pieds.



Aérateurs

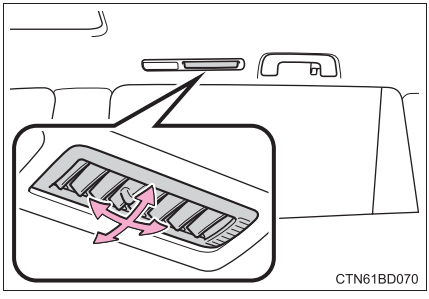
■ Emplacement des aérateurs

Les aérateurs et le volume d'air changent selon le mode de flux d'air sélectionné.



■ Orientation, ouverture et fermeture des aérateurs

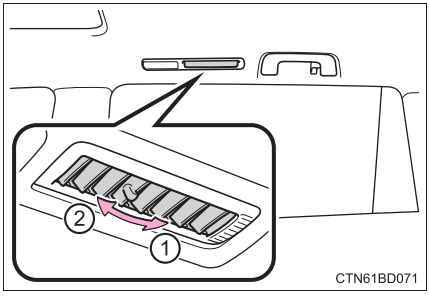
Orientez le flux d'air à gauche ou à droite, vers l'avant ou l'arrière.



① Fermeture de l'aérateur

Faites glisser le bouton sur la position la plus à l'arrière.

② Ouverture de l'aérateur



⚠ NOTE

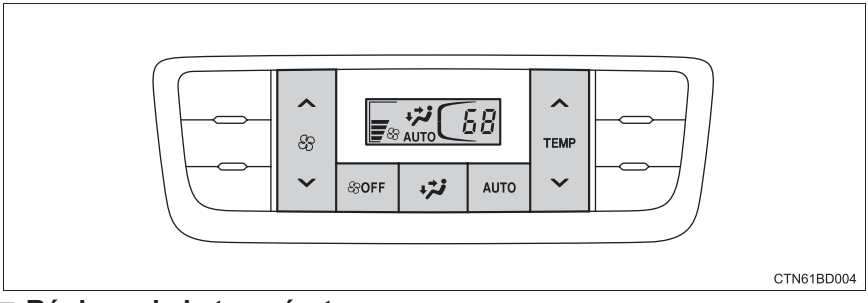
■ Pour éviter la décharge de la batterie

Lorsque le moteur est arrêté, ne laissez pas le système de climatisation en marche plus longtemps que nécessaire.

Système de climatisation automatique arrière*

La répartition d'air et l'allure de soufflerie sont automatiquement réglées en fonction du réglage de la température.

Commandes de climatisation



■ Réglage de la température

Pour régler la température, appuyez sur "∧" sur  pour la monter et sur "∨" pour la baisser.

■ Réglage de la vitesse du ventilateur

Pour régler la vitesse du ventilateur, appuyez sur "∧" sur  pour augmenter la vitesse de ventilation et sur "∨" pour diminuer la vitesse de ventilation.

Enfoncez  pour arrêter la soufflerie.

*: Sur modèles équipés

■ Modification du mode de flux d'air

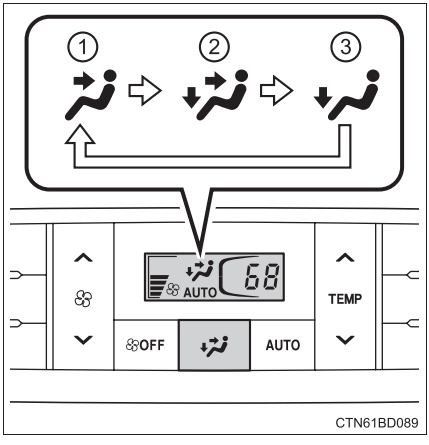
Pour modifier le mode de flux d'air, appuyez sur [ ] .

À chaque pression du bouton, le système sélectionne successivement les aérateurs utilisés.

① L'air souffle sur le haut du corps.

② L'air souffle sur le haut du corps et les pieds.

③ L'air souffle sur les pieds.



Utilisation du mode automatique

1 Appuyez sur [AUTO] .

2 Réglez la température.

3 Pour arrêter le fonctionnement, appuyez sur [OFF] .

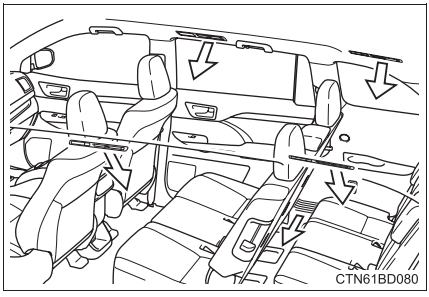
■ Témoin de mode automatique

Si le réglage de la vitesse du ventilateur ou des modes du flux de l'air sont utilisés, le témoin de mode automatique s'éteint. Cependant, le mode automatique pour les fonctions autres que celles utilisées est maintenu.

Aérateurs

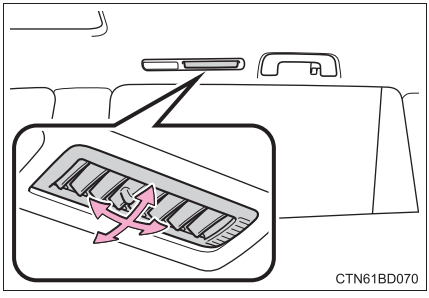
Emplacement des aérateurs

Les aérateurs et le volume d'air changent selon le mode de flux d'air sélectionné.



Orientation, ouverture et fermeture des aérateurs

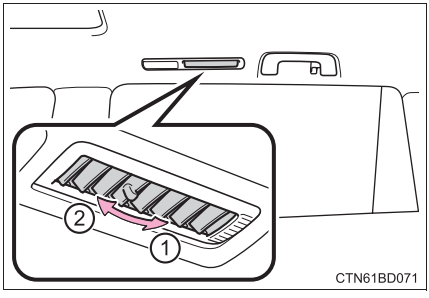
Orientez le flux d'air à gauche ou à droite, vers l'avant ou l'arrière.



① Fermeture de l'aérateur

Faites glisser le bouton sur la position la plus à l'arrière.

② Ouverture de l'aérateur



NOTE

Pour éviter la décharge de la batterie

Lorsque le moteur est arrêté, ne laissez pas le système de climatisation en marche plus longtemps que nécessaire.

Volant chauffant*/sièges chauffants*/sièges ventilés*

Le volant chauffant et les sièges chauffants chauffent les poignées latérales du volant et les sièges, respectivement. Les sièges ventilés garantissent une bonne circulation de l'air.

⚠ AVERTISSEMENT

- Si une personne appartenant à l'une des catégories citées ci-dessous entre en contact avec le volant ou les sièges alors que leur chauffage est en marche, soyez particulièrement vigilant afin d'éviter toute blessure:
  - Nourrissons, jeunes enfants, personnes âgées, malades ou handicapées
  - Personnes à la peau sensible
  - Personnes très fatiguées
  - Personnes ayant consommé de l'alcool ou des médicaments provoquant la somnolence (somnifères, traitements contre le rhume, etc.)
- Respectez les précautions suivantes pour éviter la surchauffe ou des brûlures mineures
  - Ne couvrez pas le siège avec une couverture ou des coussins lorsque vous utilisez les sièges chauffants.
  - N'utilisez pas les sièges chauffants plus longtemps que nécessaire.

⚠ NOTE

- Ne posez pas d'objets lourds de forme irrégulière sur le siège et ne piquez pas d'objets pointus (aiguilles, clous, etc.) dans le siège.
- Pour éviter la décharge de la batterie, n'utilisez pas ces fonctions lorsque le moteur est arrêté.

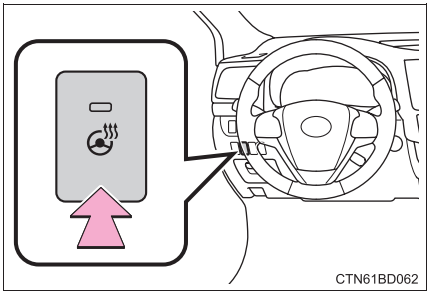
*: Sur modèles équipés

Volant chauffant

Met le volant chauffant sur marche/arrêt

Le témoin indicateur s'allume pour indiquer que le volant chauffant est en marche.

Le volant chauffant est automatiquement arrêté après un délai de 30 minutes environ.



Le volant chauffant peut être utilisé lorsque

Le contacteur de démarrage est en mode IGNITION ON.

Sièges avant chauffants et ventilés

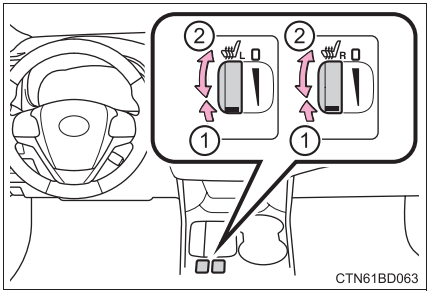
Sièges chauffants

① Mise en marche du dispositif de chauffage des sièges

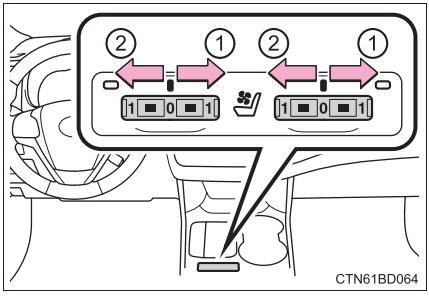
Le témoin indicateur s'allume.

② Réglage de la température du siège

Plus vous tournez le rhéostat vers l'avant, plus le siège est chaud.



■ Sièges chauffants/ventilés



① Mise en marche du dispositif de chauffage des sièges

Le témoin indicateur s'allume.

Plus vous réglez sur une valeur élevée, plus le chauffage du siège est puissant.

② Ventilation du siège par l'intérieur

Le témoin indicateur s'allume.

Plus vous réglez sur une valeur élevée, plus le débit d'air est important.

■ Les sièges chauffants et chauffants/ventilés sont fonctionnels lorsque

▶ Véhicules dépourvus de système d'accès et de démarrage “mains libres”

Le contacteur de démarrage est sur “ON”.

▶ Véhicules équipés d'un système d'accès et de démarrage “mains libres”

Le contacteur de démarrage est en mode IGNITION ON.

■ Quand vous ne vous en servez pas

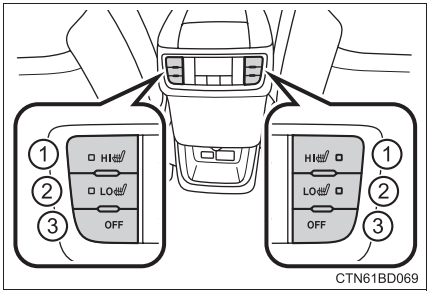
▶ Sièges chauffants

Tournez le rhéostat vers l'arrière jusqu'en butée. Le témoin s'éteint.

▶ Sièges chauffants/ventilés

Réglez la molette sur “0”. Le témoin s'éteint.

Sièges chauffants de seconde rangée



① Haut

② Bas

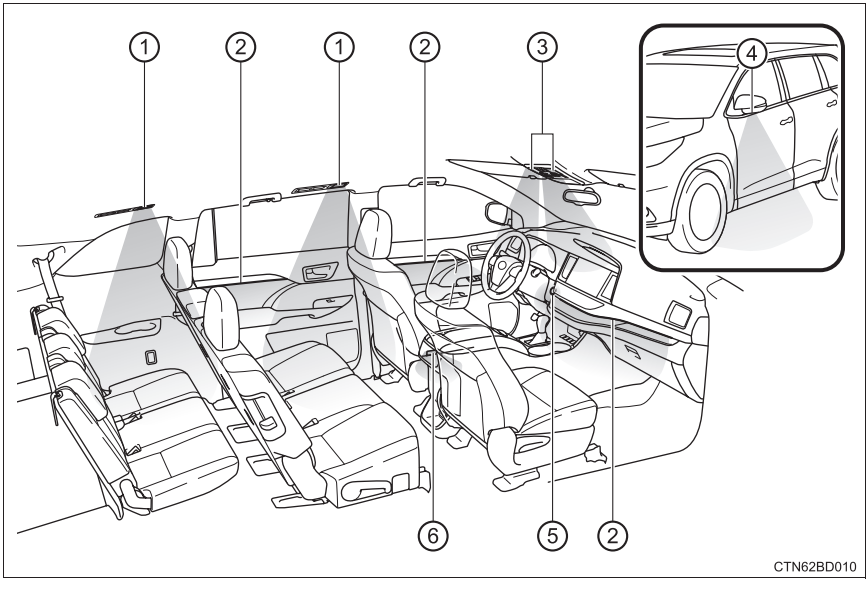
③ Arrêt

Le témoin s’allume lorsque le siège chauffant de seconde rangée est activé.

■ Conditions d’utilisation des sièges chauffants de seconde rangée

Le contacteur de démarrage est en mode IGNITION ON.

Détail des éclairages intérieurs



① Éclairages individuels arrière/intérieurs arrière

② Éclairages d'ambiance (sur modèles équipés)

③ Éclairages individuels avant/intérieurs avant

④ Éclairages extérieurs de sol (sur modèles équipés)

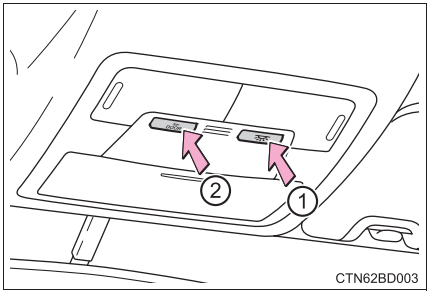
⑤ Éclairage du contacteur de démarrage (véhicules équipés d'un système d'accès et de démarrage “mains libres”)

⑥ Éclairages de courtoisie sur les portes avant

Éclairages intérieurs

① Extinction/allumage des éclairages

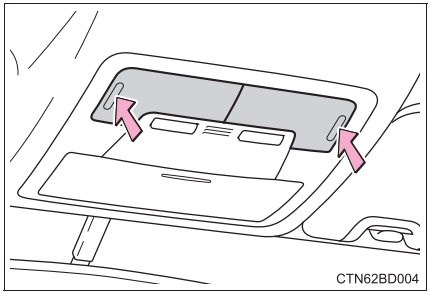
② Allumage/extinction des éclairages asservi à la position des portes



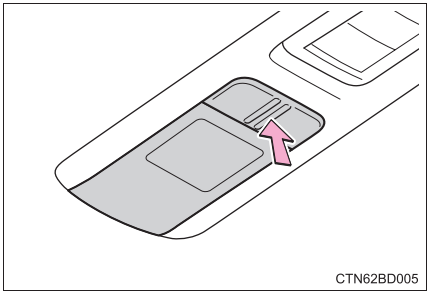
Éclairages individuels

Allumage/extinction de la lumière

▶ Avant



▶ Arrière



Système d'éclairage de courtoisie

▶ Véhicules dépourvus de système d'accès et de démarrage “mains libres”

Les éclairages s'allument et s'éteignent automatiquement en fonction de la position du contacteur de démarrage ou du fait que les portes soient verrouillées/déverrouillées ou ouvertes/fermées.

▶ Véhicules équipés d'un système d'accès et de démarrage “mains libres”

Les éclairages s'allument et s'éteignent automatiquement en fonction du mode du contacteur de démarrage, de la présence de la clé électronique, que les portes soient verrouillées/déverrouillées ou qu'elles soient ouvertes/fermées.

Pour éviter la décharge de la batterie

Si les éclairages suivants restent allumés lorsque le contacteur de démarrage est mis sur arrêt, ils s'éteignent automatiquement après un délai de 20 minutes:

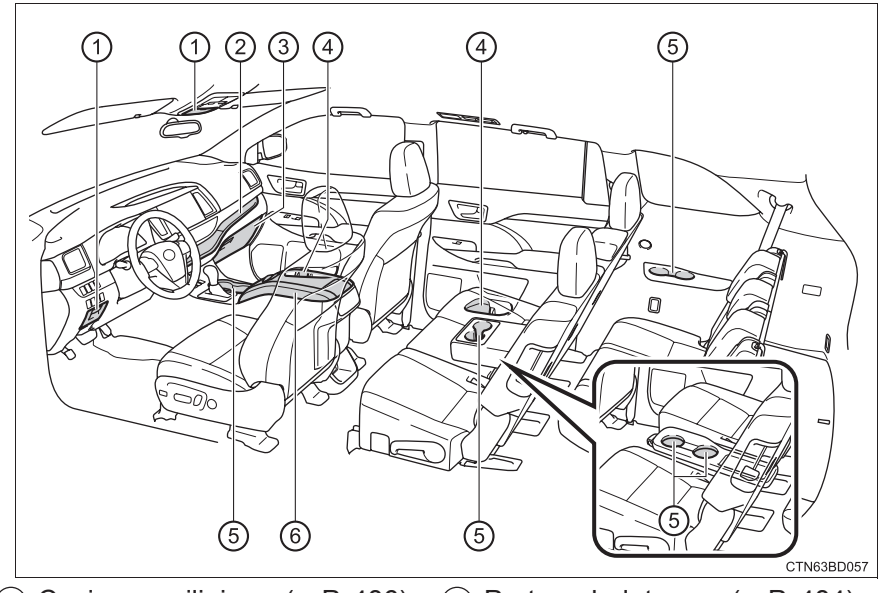
- Éclairages intérieurs
- Éclairages individuels
- Éclairages de courtoisie sur les portes avant
- Éclairages d'ambiance (sur modèles équipés)
- Éclairage du contacteur de démarrage (véhicules équipés d'un système d'accès et de démarrage “mains libres”)

Personnalisation

Il est possible de modifier le paramétrage de certaines fonctions (comme la temporisation d'extinction des éclairages).

(Fonctions personnalisables: →P. 714)

Détail des rangements



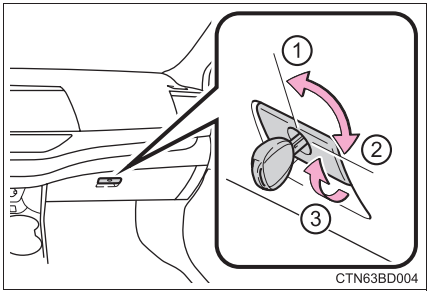
1. Casiers auxiliaires (→P. 486)
2. Plateau ouvert (→P. 487)
3. Boîte à gants (→P. 482)
4. Porte-bouteilles (→P. 483)
5. Porte-gobelets (→P. 484)
6. Rangement de console (→P. 482)

⚠ AVERTISSEMENT

- Ne laissez pas de lunettes, de briquets ou d'aérosols dans les espaces de rangement, car en cas de fortes températures dans l'habitacle:
  - Les lunettes risquent d'être déformées par la chaleur ou fissurées si elles entrent en contact avec d'autres objets dans le même rangement.
  - Les briquets ou les aérosols peuvent exploser. S'ils entrent en contact avec d'autres objets dans le même rangement, un briquet peut prendre feu ou un aérosol laisser s'échapper du gaz, provoquant ainsi un incendie.
- Lorsque vous conduisez ou lorsque les compartiments de rangement ne sont pas en service, laissez les couvercles fermés.

  En cas de freinage brutal ou d'embardée brusque, un accident risque de se produire si la boîte à gants laissée ouverte ou les objets qui y sont rangés heurtent un occupant.

Boîte à gants



① Déverrouiller avec la clé principale (véhicules dépourvus d'un système d'accès et de démarrage “mains libres”) ou la clé conventionnelle (véhicules équipés d'un système d'accès et de démarrage “mains libres”)

② Verrouiller avec la clé principale (véhicules dépourvus d'un système d'accès et de démarrage “mains libres”) ou la clé conventionnelle (véhicules équipés d'un système d'accès et de démarrage “mains libres”)

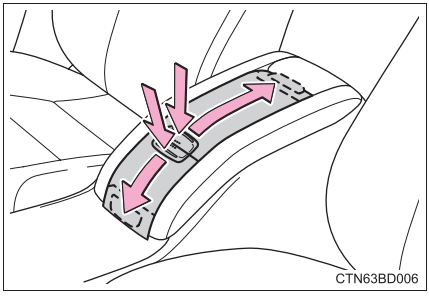
③ Ouverture (tirer sur le levier)

■ Commutateur principal de commande électrique du hayon (véhicules équipés d'un hayon à commande électrique)

Le commutateur principal de la commande électrique du hayon se trouve à l'intérieur de la boîte à gants. (→P. 142)

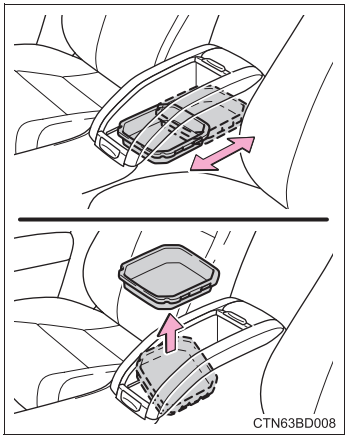
Rangement de console

Pour ouvrir les couvercles de rangement de console, appuyez sur le bouton et faites glisser les deux couvercles.



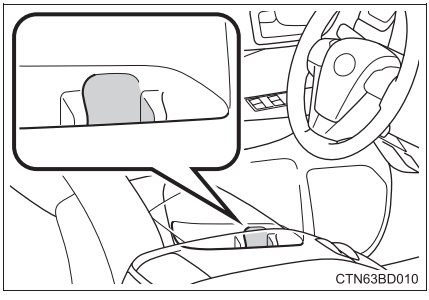
Plateau du rangement de console

Le plateau peut coulisser vers l'avant et vers l'arrière et est amovible.

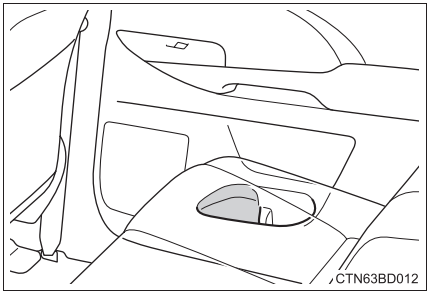


Porte-bouteilles

Avant



Arrière



■ **Utilisation du porte-bouteilles**

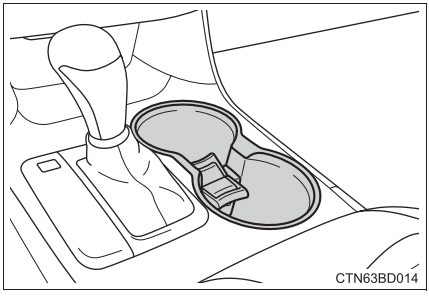
- Fermez le bouchon de la bouteille avant de la placer dans le porte-bouteilles.
- Il est possible que la bouteille n'entre pas dans le porte-bouteilles en fonction de sa taille ou de sa forme.

⚠ AVERTISSEMENT

Ne disposez que des bouteilles dans le porte-bouteilles.
D'autres objets pourraient être éjectés des supports en cas de freinage brusque ou d'accident et provoquer des blessures.

Porte-gobelets

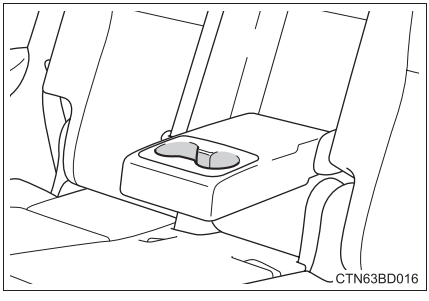
■ **Avant**



■ **Arrière (sièges de la deuxième rangée)**

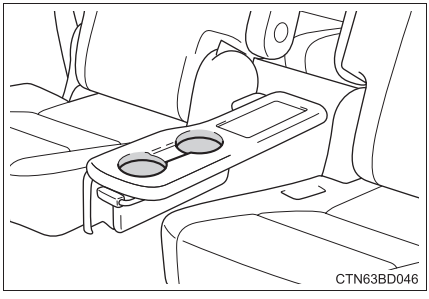
▶ Type A

Abaissez l'accoudoir.
(→P. 498)

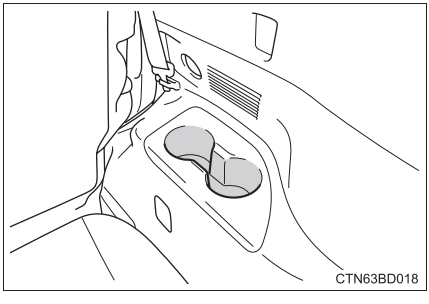


▶ Type B

Pour utiliser la tablette centrale arrière, relevez-la. (→P. 500)

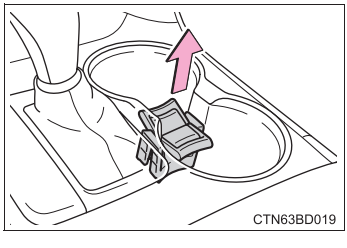


■ Arrière (sièges de la troisième rangée)



■ Retrait de l'insert du porte-gobelets (porte-gobelet avant)

L'insert de porte-gobelet est démontable pour le nettoyage.



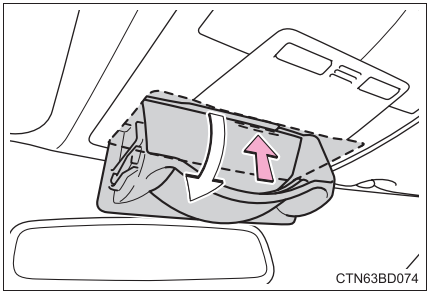
⚠ AVERTISSEMENT

Ne disposez rien d'autre que des gobelets ou des canettes en aluminium dans le porte-gobelets.
D'autres éléments pourraient être éjectés hors du support dans le cas d'un accident ou d'un freinage brusque et provoquer des blessures. Si possible, couvrez les boissons chaudes pour prévenir tout risque de brûlure.

Casiers auxiliaires

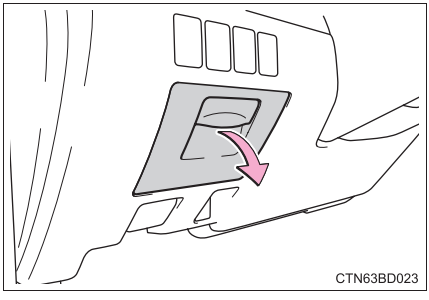
▶ Au plafond

Appuyez sur le couvercle.



▶ Tableau de bord côté conducteur

Tirez l'onglet pour ouvrir.

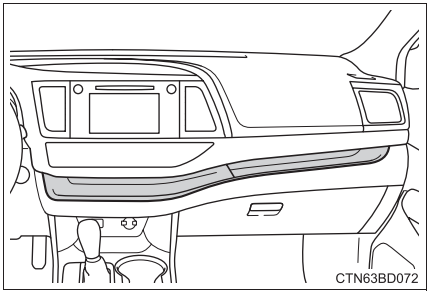


⚠ AVERTISSEMENT

■ Objets inadaptés à ce rangement (au plafond)

Ne rangez aucun objet pesant plus de 0,4 lb. (0,2 kg).
Dans le cas contraire, le casier auxiliaire risque de s'ouvrir sous le poids et les objets peuvent en tomber, ce qui provoquerait un accident.

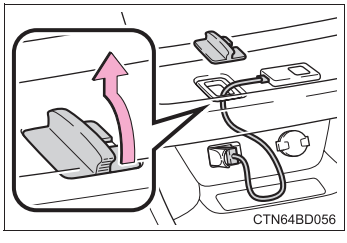
Plateau ouvert



Guide de câble

Le plateau ouvert est doté d'un orifice qui permet de faire passer les câbles provenant du port USB/AUX ou de la prise d'alimentation dans le plateau.

Retirez le couvercle.



⚠ AVERTISSEMENT

Objets inadaptés au plateau ouvert

Respectez les précautions suivantes lorsque vous placez des objets dans le plateau ouvert. À défaut, les objets pourraient être éjectés du plateau en cas de freinage ou de changement de direction brutal. Dans un tel cas, les objets risqueraient de gêner la manœuvre des pédales ou de distraire le conducteur, avec pour résultat un accident.

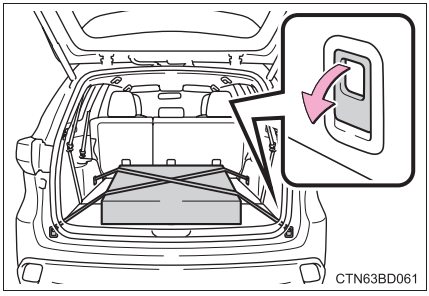
- Ne disposez dans le plateau aucun objet susceptible d'en sortir facilement.
- N'empilez pas dans le plateau d'objets dépassant du bord du plateau.
- Ne disposez dans le plateau aucun objet susceptible d'en déborder.

Équipements de coffre à bagages

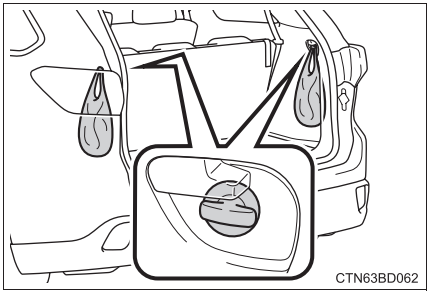
Crochets d’arrimage

Levez les crochets pour les utiliser.

Des crochets d’arrimage sont prévus pour permettre l’arrimage des objets difficiles à caler.



Crochets pour sac à provisions



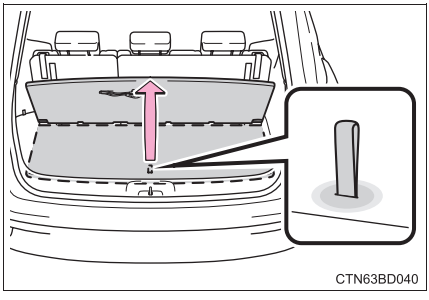
⚠ NOTE

N'accrochez pas d'objet pesant plus de 6,6 lb. (3 kg) aux crochets pour sacs à provisions.

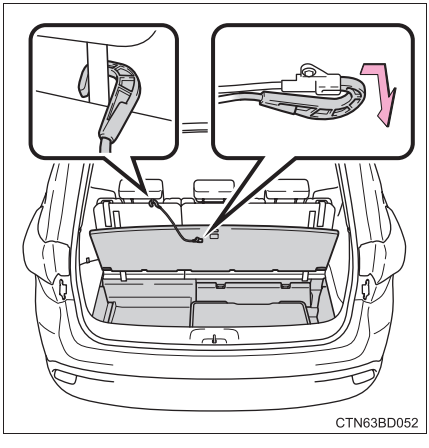
Casiers auxiliaires

■ Rangement inférieur de plancher central

1 Tirez la sangle vers le haut pour ouvrir le couvre-plancher central.

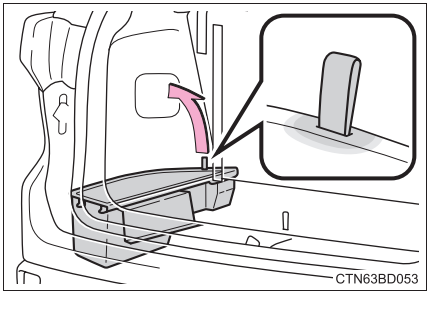


2 Pour fixer le couvre-plancher central, retirez le crochet à l'arrière du couvre-plancher central et fixez le crochet à l'appuie-tête des sièges de troisième rangée comme indiqué.



■ Espace de rangement de plancher

Tirez la sangle vers le haut pour ouvrir la partie latérale du couvre-plancher.

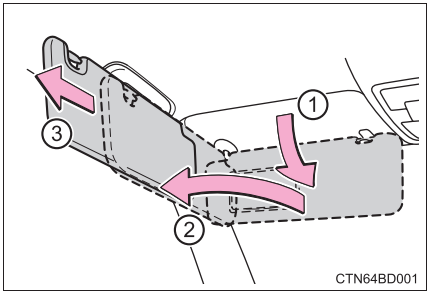


⚠ AVERTISSEMENT

Ne roulez avec aucun des panneaux de plancher ouverts. Des objets pourraient tomber et blesser quelqu'un.

Autres équipements intérieurs

Pare-soleil



① Pour régler le pare-soleil en position avancée, abaissez-le.

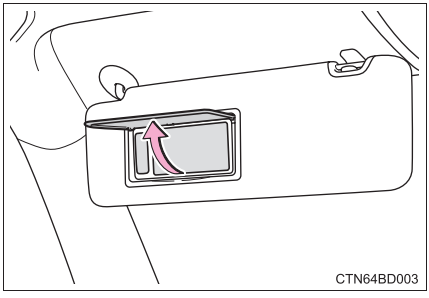
② Pour régler le pare-soleil en position latérale, abaissez-le et décrochez-le, puis basculez-le sur le côté.

③ Pour utiliser l'extension, placez le pare-soleil en position latérale, puis faites-le coulisser vers l'arrière.

Miroirs de courtoisie

Ouvrez le cache de protection.

L'éclairage de courtoisie s'allume.

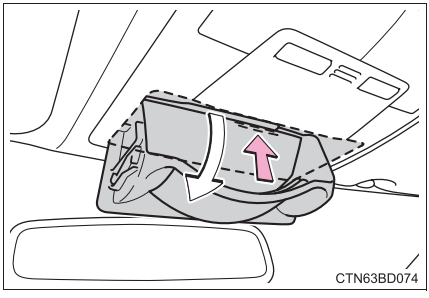


Pour éviter la décharge de la batterie

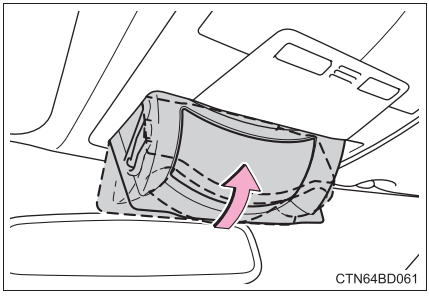
Si les éclairages de miroir de courtoisie restent allumés pendant 20 minutes alors que le moteur est arrêté, ils s'éteignent automatiquement.

Miroir de conversation

1 Appuyez sur le couvercle.



2 Remontez le couvercle à mi-chemin vers le haut.



Pour utiliser la console de pavillon lorsqu'elle est en position miroir de conversation

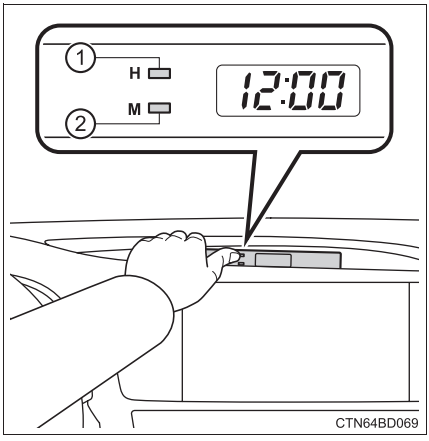
Fermez complètement le volet, puis rouvrez-le. (→P. 486)

Montre

La montre peut être réglée en appuyant sur les boutons.

① Réglage de l’heure

② Réglage des minutes



La montre s’affiche lorsque

▶ Véhicules dépourvus de système d'accès et de démarrage “mains libres”

Le contacteur de démarrage est sur la position “ACC” ou “ON”.

▶ Véhicules équipés d'un système d'accès et de démarrage “mains libres”

Le contacteur de démarrage est en mode ACCESSORY ou IGNITION ON.

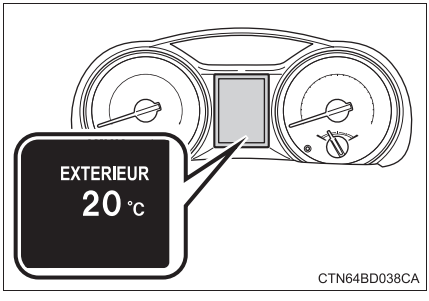
En cas de débranchement de la batterie

L'heure affichée revient automatiquement à 1:00.

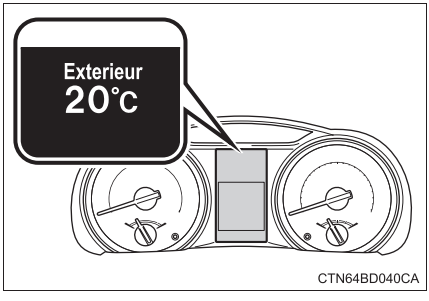
Affichage de la température extérieure

L'affichage de température indique les températures comprises entre -40°F (-40°C) et 122°F (50°C).

▶ Véhicules équipés d'un écran monochrome



▶ Véhicules équipés d'un écran couleurs



■ La température extérieure est affichée quand

▶ Véhicules dépourvus de système d'accès et de démarrage “mains libres”

Le contacteur de démarrage est sur “ON”.

▶ Véhicules équipés d'un système d'accès et de démarrage “mains libres”

Le contacteur de démarrage est en mode IGNITION ON.

■ Affichage

Dans les situations suivantes, la valeur correcte de la température extérieure risque de ne pas s'afficher ou bien le temps de réponse de l'affichage risque d'être plus long qu'à l'accoutumée.

- Lorsque le véhicule est arrêté ou roule à basse vitesse (moins de 15 mph [25 km/h]).
- Lorsque la température extérieure a brusquement changé (à l'entrée/la sortie d'un garage, dans un tunnel, etc.)

■ L'affichage de la température extérieure est clignote

▶ Véhicules équipés d'un écran monochrome

Si la température extérieure est de 37°F (3°C) ou moins, l'affichage de la température clignote 10 fois, puis s'allume.

▶ Véhicules équipés d'un écran couleurs

Si la température extérieure est de 37°F (3°C) ou moins, l'indicateur d'avertissement de givre clignote 10 fois, puis s'allume.

■ Lorsque “--” ou “E” est affiché

Le système peut être défectueux. Confiez votre véhicule à votre concessionnaire Toyota.

Prises d'alimentation

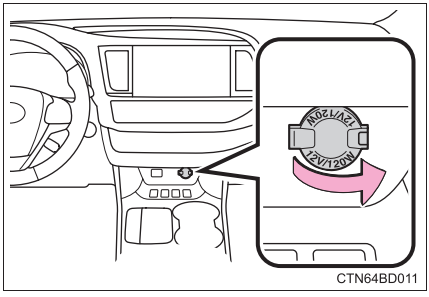
La prise d'alimentation peut servir aux appareils suivants:

12 V: Accessoires qui ont besoin de moins de 10 A pour fonctionner
120 VAC: Accessoires de puissance inférieure à 100 W

■ 12 V

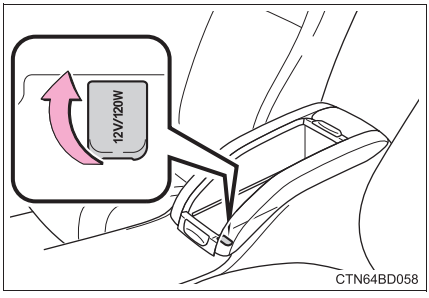
▶ Avant

Ouvrez le couvercle.



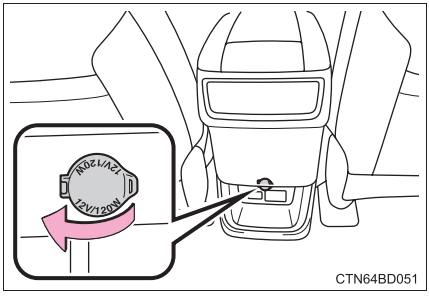
▶ Rangement de console

Ouvrez le couvercle du rangement de console (→P. 482), puis ouvrez le couvercle.



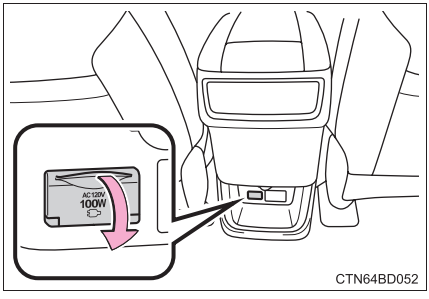
▶ Arrière

Ouvrez le couvercle.



■ 120 VAC (sur modèles équipés)

Ouvrez le couvercle.



■ Conditions d'utilisation des prises d'alimentation

▶ 12 V

Véhicules dépourvus de système d'accès et de démarrage "mains libres":
Le contacteur de démarrage est sur la position "ACC" ou "ON".

Véhicules équipés d'un système d'accès et de démarrage "mains libres":
Le contacteur de démarrage est en mode ACCESSORY ou IGNITION ON.

▶ 120 VAC

Le contacteur de démarrage est en mode IGNITION ON.

NOTE

■ **Pour éviter tout dommage aux prises d'alimentation**

Fermez le couvercle de prise d'alimentation lorsque la prise d'alimentation n'est pas utilisée.

Des corps étrangers ou des liquides pourraient pénétrer dans la prise d'alimentation et provoquer un court-circuit.

■ **Pour éviter de griller un fusible**

▶ 12 V

N'utilisez aucun accessoire ayant besoin de plus de 10 A sous 12 V.

▶ 120 VAC

N'utilisez aucun appareil 120 VAC ayant besoin de plus de 100 W.

Si vous branchez un appareil fonctionnant à 120 VAC et consommant plus de 100 W en cours d'utilisation, le circuit de protection coupe l'alimentation électrique.

■ **Pour éviter la décharge de la batterie**

Évitez d'utiliser les prises d'alimentation plus longtemps que nécessaire lorsque le moteur est arrêté.

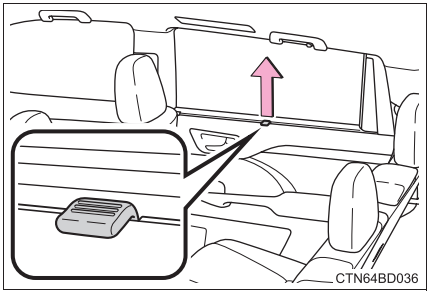
■ **Appareils susceptibles de ne pas fonctionner normalement (120 VAC)**

Il est possible que les appareils 120 VAC suivants ne fonctionnent pas normalement, alors même que leur consommation électrique est inférieure à 100 W:

- Appareils dont l'appel de courant est très élevé
- Instruments de mesure traitant des données précises
- Autres appareils nécessitant une alimentation électrique extrêmement stable

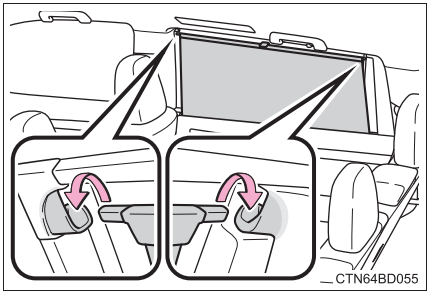
Pare-soleil arrière (sur modèles équipés)

1 Tirez la languette vers le haut.



2 Accrochez le pare-soleil aux points d'ancrage.

Pour baisser le pare-soleil, tirez légèrement la languette pour décrocher le pare-soleil des points d'ancrage, et baissez-le lentement.



NOTE

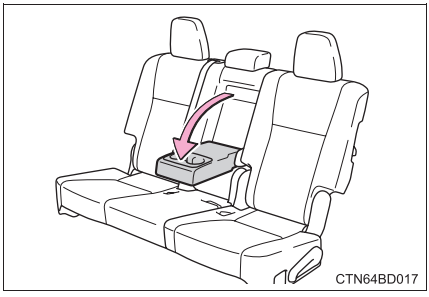
Pour garantir le fonctionnement normal des pare-soleil arrière, respectez les précautions suivantes.

- Ne laissez aucun objet susceptible d'entraver l'ouverture/la fermeture d'un pare-soleil.
- Ne disposez rien sur les pare-soleil arrière.

Accoudoir

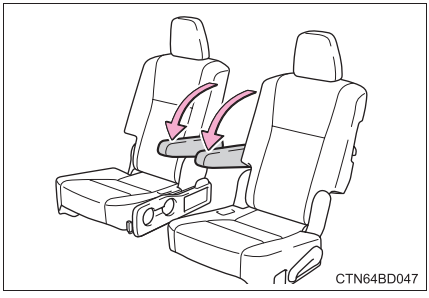
▶ Type A

Pour utiliser l'accoudoir, rabattez-le vers le bas.


CTN64BD017

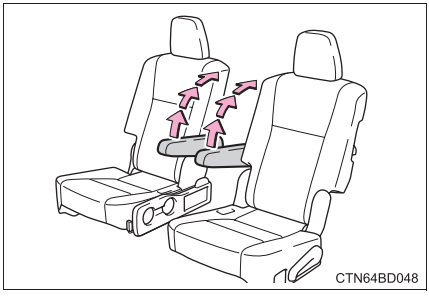
▶ Type B

1 Abaissez l'accoudoir de la position la plus haute à la position la plus basse.


CTN64BD047

2 Relevez l'accoudoir selon l'angle souhaité.

Pour déverrouiller l'accoudoir, relevez l'accoudoir jusqu'à la position la plus haute.

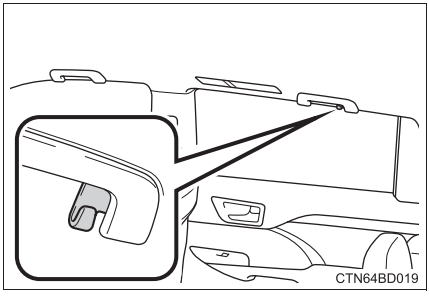

CTN64BD048

⚠ NOTE

Pour éviter d'endommager l'accoudoir, n'appliquez pas une charge trop importante sur l'accoudoir.

Crochets à vêtements

Des crochets à vêtements sont fournis sur les poignées d'assistance arrière.

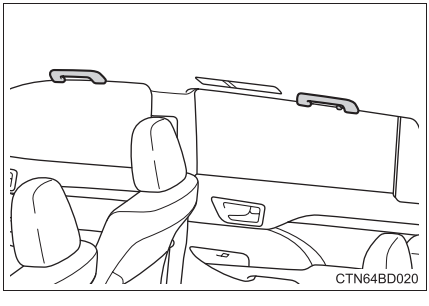


⚠ AVERTISSEMENT

Ne suspendez au crochet à vêtements aucun cintre ni objet dur ou tranchant. En cas de déploiement des coussins gonflables rideau SRS, ces objets peuvent se transformer en projectiles capables de tuer ou de blesser grièvement.

Poignées d'assistance

La poignée d'assistance installée au plafond peut servir à vous aider à vous asseoir sur le siège.



⚠ AVERTISSEMENT

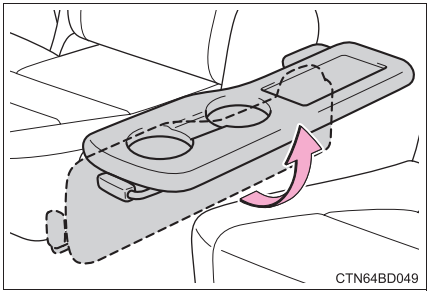
N'utilisez pas la poignée d'assistance pour entrer ou sortir du véhicule, ou pour vous soulever de votre siège.

⚠ NOTE

Pour éviter tout dommage à la poignée d'assistance, ne suspendez pas d'objet lourd et n'installez pas de lourde charge à la poignée d'assistance.

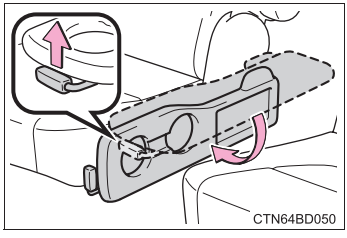
Tablette centrale arrière (sur modèles équipés)

Pour utiliser la tablette centrale arrière, relevez-la.



Rangement de la tablette centrale arrière

Pour rabattre la tablette centrale arrière, tirez sur la poignée pour débloquer la serrure. Maintenez la tablette centrale arrière afin de la laisser se baisser lentement jusqu'à entendre un déclic.



⚠ AVERTISSEMENT

Lorsque vous ne vous en servez pas, rangez la tablette centrale en l'abaissant complètement.

NOTE

Pour éviter tout dommage de la tablette centrale arrière, n’y installez pas d'objets très lourds.

Commande d'ouverture de porte de garage*

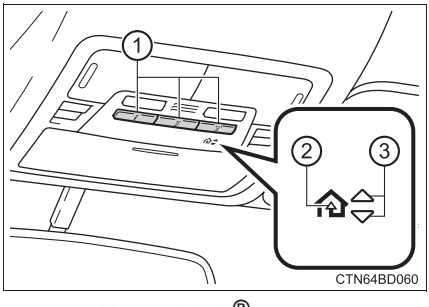
La commande d'ouverture de porte de garage peut être programmée pour actionner des portes de garage, barrières, portails d'entrée, serrures de porte, systèmes d'éclairage domestique, systèmes de sécurité, et autres dispositifs.

La commande d'ouverture de la porte de garage (HomeLink® Universal Transceiver) est fabriquée sous licence HomeLink®.

Programmation de HomeLink®

L'émetteur compatible HomeLink® dont est équipé votre véhicule dispose de 3 touches que vous pouvez programmer pour commander 3 systèmes différents. Reportez-vous à la méthode de programmation expliquée ci-dessous appropriée à l'appareil.

① Boutons
② Témoin indicateur HomeLink®
③ Témoins d'actionnement de porte de garage



■ Avant la programmation de l'émetteur HomeLink®

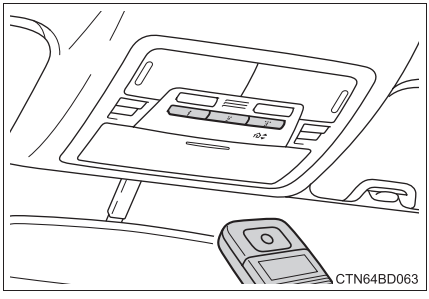
- Lors de la programmation, il est possible que les portes de garage, portails ou autres dispositifs se mettent à fonctionner. Pour cette raison, veillez à ce que les personnes et les objets soient à l'écart de la porte de garage ou d'autres dispositifs afin d'éviter toute blessure ou autres dommages éventuels.
- Il est recommandé de placer une nouvelle pile dans la télécommande pour que la programmation soit plus précise.
- Les systèmes d'ouvre-portes de garage fabriqués après 1995 peuvent être équipés avec une protection à code variable. Si c'est le cas, vous aurez besoin d'un escabeau ou d'un autre dispositif sûr et robuste, afin d'atteindre le bouton "learn" ou "smart" sur le moteur de l'ouvre-porte de garage.

*: Sur modèles équipés

■ Programmation de HomeLink®

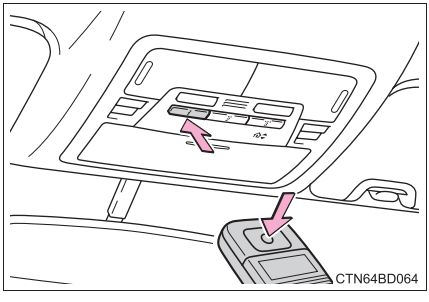
1 Pointez la télécommande du dispositif à une distance de 1 à 3 in. (25 à 75 mm) des boutons de HomeLink®.

Gardez un œil sur le témoin indicateur HomeLink® pendant la programmation.



▶ Pour les propriétaires américains

2 Appuyez longuement et simultanément sur le bouton HomeLink® que vous souhaitez programmer et le bouton de l'émetteur manuel. Lorsque le témoin HomeLink® arrête de clignoter lentement en orange pour se mettre à clignoter rapidement en vert (code aléatoire) ou pour rester allumé en continu en vert (code fixe), relâchez les deux boutons.



▶ Programmation d'un portail d'entrée (pour les propriétaires américains)/Programmation d'un système commercialisé au Canada

2 D'une main, appuyez longuement sur le bouton HomeLink® que vous souhaitez programmer. De l'autre main, enfoncez et relâchez la télécommande toutes les 2 secondes et répétez ce cycle jusqu'à ce que le témoin indicateur de HomeLink® commence à clignoter rapidement. Ensuite, relâchez les touches.

3 Vérifiez le fonctionnement de HomeLink® en appuyant sur le bouton nouvellement programmé et en observant le témoin indicateur:

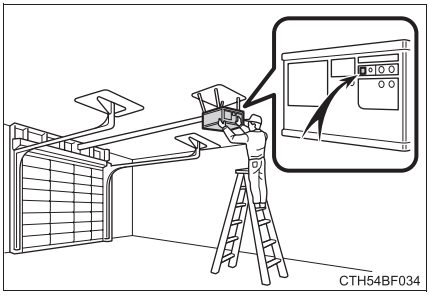
- Si le témoin indicateur s'allume en continu/ne clignote pas, la programmation est terminée et votre système devrait s'activer lorsque le bouton HomeLink® est pressé et relâché.
- Si le témoin indicateur clignote rapidement pendant 2 secondes puis s'allume en continu/ne clignote pas, reportez-vous au paragraphe "Programmation d'un système à code aléatoire".

4 Répétez les opérations décrites précédemment pour programmer les autres systèmes pour les autres boutons HomeLink®.

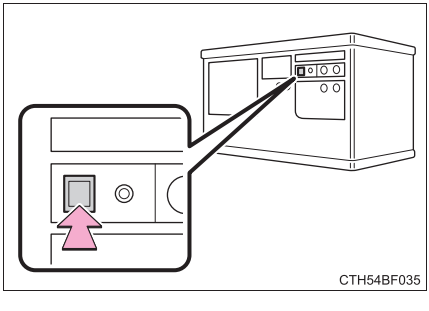
■ Programmation d'un système à code aléatoire

1 Localisez le bouton "learn" ou "smart" sur le moteur du mécanisme d'ouverture de la porte de garage dans le garage.

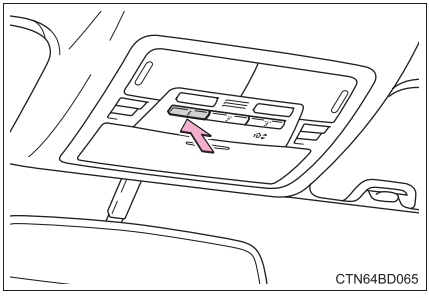
Ce bouton peut normalement être trouvé là où le câble de l'antenne suspendue est connecté à l'appareil. Le nom et la couleur de ce bouton peuvent varier selon le fabricant. Veuillez consulter le mode d'emploi qui vous a été fourni avec votre motorisation de porte de garage pour plus de détails à ce sujet.


CTH54BF034

2 Appuyez et relâchez le bouton "learn" ou "smart".
Effectuez 3 dans un délai de 30 secondes après avoir effectué 2.


CTH54BF035

3 Appuyez et maintenez enfoncé le bouton programmé de HomeLink®, (situé à l'intérieur du véhicule) pendant 2 secondes, puis relâchez-le. Répétez cette séquence (appuyez/maintenez/relâchez) jusqu'à 3 fois pour terminer la programmation.



Si le moteur de la commande d'ouverture de porte de garage s'active lorsque le bouton de HomeLink® est enfoncé, la motorisation de votre porte de garage reconnaît le signal HomeLink®.

■ **Activation d'une communication à 2 voies avec une porte de garage (uniquement disponible pour les appareils compatibles)**

Lorsqu'elle est activée, la communication à 2 voies vous permet de contrôler l'état d'ouverture et de fermeture de la porte de garage via les témoins situés dans votre véhicule.

La communication à 2 voies est uniquement disponible si la motorisation de porte de garage est un dispositif compatible. (Pour contrôler la compatibilité du dispositif, reportez-vous au mode d'emploi qui vous a été fourni avec votre motorisation de porte de garage.)

1 Appuyez sur un bouton HomeLink® programmé pour actionner une porte de garage.

2 Dans un délai de 1 minute après la pression sur le bouton HomeLink®, après l'arrêt du fonctionnement de la porte de garage, appuyez sur le bouton "learn" ou "smart" de la motorisation de porte de garage. Dans les 5 secondes suivant l'établissement de la communication à 2 voies avec la motorisation de porte de garage, les deux témoins de fonctionnement de porte de garage situés dans le véhicule se mettent à clignoter rapidement (en vert).

■ Reprogrammation d'un seul bouton HomeLink®

Lorsque la procédure suivante est exécutée, les boutons qui ont déjà un système leur ayant été attribué peuvent être écrasés:

1 D'une main, appuyez et maintenez le bouton de HomeLink® de votre choix.

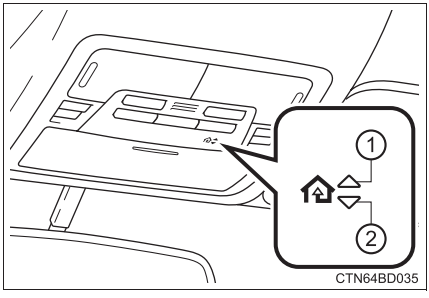
2 Lorsque l'indicateur HomeLink® commence à clignoter, continuez de maintenir le bouton de HomeLink® enfoncé et exécutez "Programmation de HomeLink®" depuis 1 (cela prend 20 secondes jusqu'à ce que l'indicateur de HomeLink® commence à clignoter).

Utilisation de HomeLink®

Appuyez sur la touche HomeLink® appropriée. Le témoin indicateur de la commande HomeLink® doit s'allumer.

Témoins d'actionnement de porte de garage

Le statut d'ouverture et de fermeture d'une porte de garage est indiqué par les indicateurs.



① Ouverture

② Fermeture

Cette fonction est uniquement disponible si la motorisation de porte de garage est un dispositif compatible. (Pour contrôler la compatibilité du dispositif, reportez-vous au mode d'emploi qui vous a été fourni avec votre motorisation de porte de garage.)

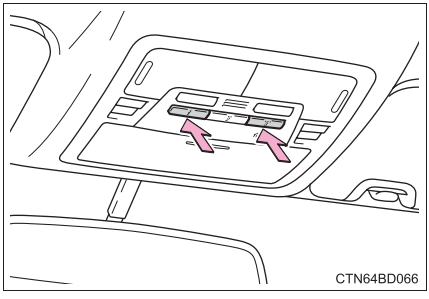
Couleur	Statut
Orange (clignotant)	En cours d'ouverture/de fermeture
Vert	Ouverture/fermeture terminée
Rouge (clignotant)	Les signaux de rétroaction ne peuvent pas être reçus

Les indicateurs peuvent fonctionner dans un rayon d'environ 820 ft. (250 m) de la porte de garage. Toutefois, en cas d'obstacles, tels que des maisons ou des arbres, entre la porte de garage et le véhicule, les signaux de rétroaction provenant de la porte de garage risquent de ne pas être reçus.

Pour rappeler le statut de fonctionnement de porte précédent, appuyez puis relâchez les boutons HomeLink® “1” et “2” ou “2” et “3” simultanément, pendant 2 secondes. Le dernier statut enregistré s'affiche pendant 5 secondes.

Effacement de la mémoire complète du HomeLink® (les trois programmations)

Maintenez les 2 boutons extérieurs enfoncés pendant 10 secondes, jusqu'à ce que le témoin HomeLink® passe de l'état allumé en continu (en orange) à un état de clignotement rapide (en vert).



Si vous vendez votre véhicule, assurez-vous d'effacer les programmes enregistrés dans la mémoire de HomeLink®.

■ **Programmes enregistrés dans la mémoire de HomeLink®**

- Les codes enregistrés ne sont pas effacés même si le câble de la batterie est débranché.
- Si l'apprentissage a échoué lors de l'enregistrement d'un code différent dans un bouton HomeLink® qui possède déjà un code enregistré, alors le code déjà enregistré n'est pas effacé.

■ **Avant de programmer**

- Remplacez la pile de la télécommande par une neuve.
- Orientez le côté de la télécommande contenant la pile à l'opposé de l'émetteur HomeLink®.

■ **Certification de la commande d'ouverture de porte de garage**

This device complies with FCC rules part 15 and Industry Canada RSS-210.

Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) This device must accept any interference that may be received including interference that may cause undesired operation.

WARNING:
The transmitter has been tested and complies with FCC and IC rules. Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the device.

The term "IC:" before the certification/registration number only signifies that Industry Canada technical specifications were met.

IC: 279B-440AHL5 MODEL/FCC ID: CB2440AHL5

Cet appareil est conforme aux normes FCC partie 15 et Industry Canada RSS-210.

Son fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes: (1) Cet appareil ne doit pas causer d'interférences nuisibles et (2) Cet appareil doit accepter toute interférence qui peuvent être reçues y compris les interférences pouvant provoquer un fonctionnement indésirable.

AVERTISSEMENT:
L'émetteur a été testé et est conforme aux régles de la FCC et IC. Les changements ou modifications non expressément approuvés par la partie responsable de la conformité pourrait annuler l'autorité de l'utilisateur de faire fonctionner le dispositif.

Le terme "IC:" devant le numéro de certification / enregistrement signifie seulement que les spécifications techniques d'Industry Canada ont été respectées.

IC: 279B-440AHL5 MODEL/FCC ID: CB2440AHL5

Pour une assistance supplémentaire concernant l'émetteur universel HomeLink®

Consultez le site www.homelink.com ou appelez le 1-800-355-3515.

⚠ AVERTISSEMENT

Lors de la programmation d'une porte de garage ou tout autre système télécommandé

Sachant que la porte de garage est susceptible de s'ouvrir/fermer, veillez à ce que les personnes et les objets soient hors de danger, pour prévenir tout accident.

Conformité aux normes de sécurité fédérales

N'utilisez l'émetteur/récepteur compatible HomeLink® avec aucune commande d'ouverture de porte de garage ni système dépourvu de fonctions d'arrêt de sécurité et d'inversion de sens de manœuvre comme exigé par les normes de sécurité fédérales.
Sont concernées par cette exclusion toutes les portes de garage incapables de détecter une obstruction. Toute porte ou automatisme dépourvu de ces fonctions de sécurité multiplie les risques d'accident grave, voire mortel.

Lors de l'utilisation ou de la programmation de l'émetteur HomeLink®

N'autorisez jamais un enfant à faire fonctionner ou à jouer avec les boutons HomeLink®.

Safety Connect*

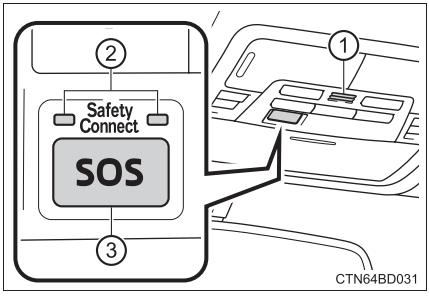
Safety Connect est un service télématique sur abonnement qui utilise les données de guidage par satellite (GPS) et une technologie cellulaire intégrée pour assurer sécurité et protection aux abonnés. Safety Connect s'appuie sur un centre de traitement mis en place par Toyota, disponible 24 heures sur 24 et 7 jours sur 7.

Le service Safety Connect est disponible par abonnement sur une sélection de véhicules équipés de l'équipement télématique.

En utilisant le service Safety Connect, vous acceptez d'être lié par l'Accord de service d'abonnement télématique et ses conditions générales d'utilisation, telles qu'actuellement en vigueur et mises à jour régulièrement, et dont la version actuelle est disponible sur Toyota.com. Toute utilisation du service Safety Connect est subordonnée à l'application desdites conditions générales en vigueur.

■ Composants du système

① Microphone
② Témoins indicateurs LED
③ Bouton “SOS”



*: Sur modèles équipés

■ **Services**

Les services Safety Connect à disposition des abonnés sont les suivants:

- Notification Automatique de Collision*
  Contribue à ce que les utilisateurs bénéficient de la réaction nécessaire de la part des services de secours. (→P. 513)

*: U.S. Patent No. 7,508,298 B2

- Localisation du véhicule volé
  Aide les utilisateurs en cas de vol du véhicule. (→P. 514)
- Bouton d'assistance d'urgence (SOS)
  Permet de mettre les utilisateurs en relation avec le centre de traitement. (→P. 514)
- Assistance dépannage améliorée
  Offre aux utilisateurs divers services d'assistance sur la route. (→P. 514)

■ **Abonnement**

Dès lors que vous avez signé l'accord de service d'abonnement télématique et que vous êtes inscrits, vous pouvez commencer à recevoir les services.

Diverses conditions de souscription sont disponibles. Pour plus d'informations à ce sujet, vous pouvez contacter votre concessionnaire Toyota en appelant le 1-800-331-4331, ou appuyez sur le bouton "SOS" de votre véhicule.

■ **Informations sur les services Safety Connect**

- Il est impossible de téléphoner à l'aide du système Bluetooth® pendant que le système Safety Connect est activé.
- Safety Connect est disponible depuis le début de l'automne 2009 sur des modèles Toyota sélectionnés. La mise en relation avec le centre de traitement Safety Connect dépend du bon état fonctionnel de l'équipement télématique, de la disponibilité de la connexion mobile et de la qualité de réception du signal des satellites GPS, autant de facteurs qui peuvent limiter la capacité à obtenir le centre de traitement ou à bénéficier du soutien des services d'urgence. L'adhésion et la signature de l'Accord de service d'abonnement télématique sont indispensables. Diverses conditions de souscription sont disponibles, à des tarifs variables en fonction de l'option choisie.
- Les services Notification automatique de collision, Assistance d'urgence, Localisation du véhicule volé et Assistance dépannage améliorée sont fonctionnels aux États-Unis, y compris à Hawaï et en Alaska, ainsi qu'au Canada. Aucun service Safety Connect n'est fonctionnel hors des États-Unis dans les pays autres que le Canada.
- Les services Safety Connect n'entrent pas dans le champ d'application de la section 255 de la loi Telecommunications Act, et l'équipement n'est pas compatible TTY.

■ **Langues**

Le centre de traitement Safety Connect proposera son assistance en plusieurs langues. Les messages du serveur vocal Safety Connect seront disponibles en anglais et en espagnol. Merci d'indiquer la langue de votre choix au moment de votre adhésion.

■ **Lorsque vous prenez contact avec le centre de traitement**

Il peut arriver qu'il ne vous soit pas possible d'entrer en relation avec le centre de traitement si le réseau est surchargé.

Témoins indicateurs à LED Safety Connect

Lorsque le contacteur de démarrage est mis en mode IGNITION ON, le témoin indicateur rouge s'allume pendant 2 secondes puis s'éteint. Ensuite, le témoin indicateur vert s'allume pour indiquer que le service est actif.

Les motifs suivants des témoins indicateurs indiquent des conditions particulières d'utilisation du système:

- Témoin indicateur vert allumé = service actif
- Témoin indicateur vert clignotant = appel Safety Connect en cours
- Témoin indicateur rouge (hormis au démarrage du véhicule) = anomalie du système (contactez votre concessionnaire Toyota)
- Aucun témoin indicateur (éteint) = le service Safety Connect n'est pas actif

Services Safety Connect

Notification automatique de collision

En cas de déploiement du coussin gonflable ou de grave collision par l'arrière, le système est conçu pour appeler automatiquement le centre d'intervention. Le téléopérateur qui reçoit l'appel est informé de la localisation du véhicule et tente d'entrer en communication avec les occupants du véhicule, afin d'évaluer le degré d'urgence. Si les occupants sont dans l'incapacité de communiquer, le téléopérateur traite automatiquement l'appel en urgence prioritaire, prend contact avec les services d'urgence les plus proches afin de décrire la situation, et demande qu'une assistance soit portée sur les lieux.

Localisation de véhicule volé

Si votre véhicule est volé, Safety Connect peut aider les autorités locales à localiser et retrouver le véhicule. Après avoir complété un rapport de police, appelez le centre de réponse Safety Connect au 1-800-331-4331 et suivez les instructions vocales pour que Safety Connect active ce service.

En plus d'aider les forces de l'ordre à retrouver le véhicule volé, il se peut que les données de localisation des véhicules équipés Safety Connect, sous certaines conditions, puissent être partagées avec des tiers afin de localiser votre véhicule. Pour plus de renseignements à ce sujet, veuillez vous connecter au site Toyota.com.

Bouton d'assistance d'urgence ("SOS")

En cas d'urgence sur la route, poussez le bouton "SOS" pour être mis en relation avec le centre de traitement Safety Connect. Le téléopérateur pourra déterminer l'emplacement de votre véhicule, évaluer l'état d'urgence, et envoyer sur place l'assistance nécessaire.

Si vous appuyez accidentellement sur le bouton "SOS", dites au téléopérateur du centre de traitement que vous n'êtes pas confronté à une situation d'urgence.

Assistance dépannage améliorée

L'assistance dépannage améliorée ajoute les données GPS au service de dépannage déjà compris dans la garantie Toyota.

Les abonnés ont la possibilité d'appuyer sur le bouton "SOS" pour être mis en relation avec un téléopérateur du centre de traitement Safety Connect, qui peut organiser le dépannage dans bien des cas: remorquage, crevaison, panne sèche, etc. Pour une description complète des services d'assistance dépannage améliorée et des limitations auxquelles ils sont soumis, merci de vous reporter aux conditions générales d'utilisation Safety Connect, disponibles sur Toyota.com.

Informations relatives à la sécurité sur le service Safety Connect

Important! Lisez les informations qui suivent avant d'utiliser le service Safety Connect.

■ Exposition aux signaux radioélectriques

Le système Safety Connect qu'embarque votre véhicule est un émetteur-récepteur radio de faible puissance. Il reçoit et transmet des signaux en radiofréquence (RF).

En août 1996, la FCC américaine (Federal Communications Commission) a édicté une directive relative à l'exposition des usagers aux fréquences radioélectriques, réglementant les niveaux de rayonnement à ne pas dépasser par les téléphones mobiles pour garantir la santé publique. Cette directive est cohérente avec les normes de sécurité précédemment édictées par les organismes de normalisation américains et internationaux suivants.

- ANSI (American National Standards Institute) C95.1 [1992]
- NCRP (National Council on Radiation Protection and Measurement) Rapport 86 [1986]
- ICNIRP (International Commission on Non-Ionizing Radiation Protection) [1996]

Ces normes sont fondées sur des évaluations approfondies et périodiques des études publiées dans la presse scientifique. Pour mettre au point la norme ANSI (C95.1), plus de 120 scientifiques, ingénieurs et médecins issus des milieux universitaires, gouvernementaux de santé publique et industriels ont passé au crible l'ensemble des recherches disponibles sur la question.

Le système Safety Connect est techniquement conforme en tout point à la directive de la FCC, en plus des autres normes énumérées.

■ **Certification pour Safety Connect**

FCC ID: O6Y-CDMRF101

FCC ID: XOECDMRF101B

FCC ID: N7NGTM2

REMARQUE:

Ce dispositif est conforme à la partie 15 de la réglementation de la FCC. L'exploitation est sujette aux deux conditions suivantes: (1) Ce dispositif ne doit pas provoquer d'interférences gênantes et (2) il doit accepter les interférences qu'il reçoit, y compris celles susceptibles de provoquer un fonctionnement intempestif.

AVERTISSEMENT FCC:

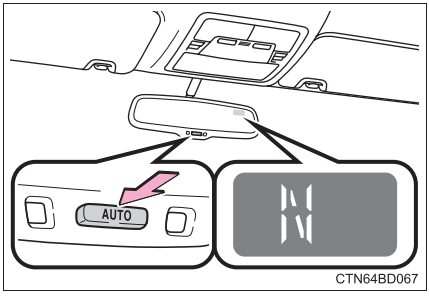
Toute modification non expressément approuvée par le tiers responsable de l'homologation est susceptible d'entraîner la levée du droit de l'utilisateur à faire fonctionner l'équipement.

Boussole*

La boussole intégrée au rétroviseur intérieur indique le cap suivi par le véhicule.

Fonctionnement

Pour mettre la boussole sur marche ou sur arrêt, maintenez “AUTO” appuyé pendant 3 secondes.

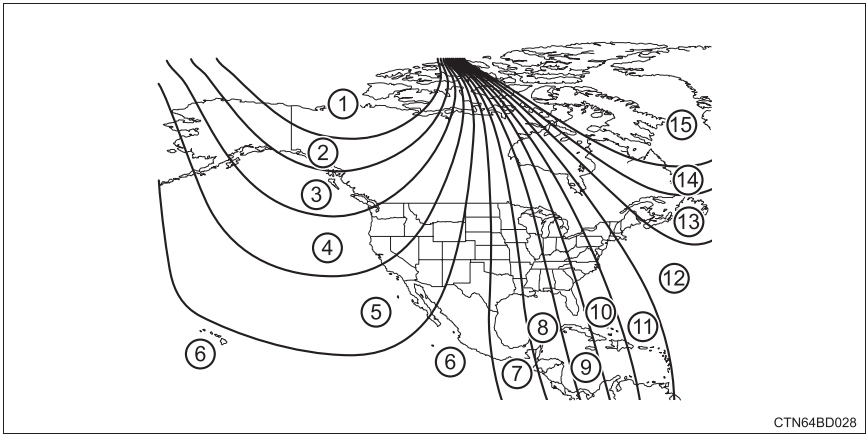


Caps et valeurs affichées

Affichage	Cap
N	Nord
NE	Nord-est
E	Est
SE	Sud-est
S	Sud
SW	Sud-ouest
W	Ouest
NW	Nord-ouest

*: Sur modèles équipés

Étalonnage de la boussole



Le cap affiché diffère du véritable cap déterminé grâce au champ magnétique terrestre. L'importance de la déviation varie selon la position géographique du véhicule.

Dès lors que vous franchissez une des limites sur la carte en illustration, la boussole dévie.

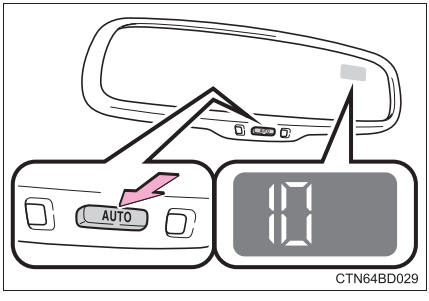
Pour obtenir une meilleure précision ou affiner l'étalonnage, reportez-vous à ce qui suit.

■ Étalonnage de la déviation

1 Arrêtez le véhicule.

2 Maintenez "AUTO" appuyé pendant 6 secondes.

Un numéro (de 1 à 15) apparaît sur l'affichage de la boussole.



3 Appuyez sur le commutateur et en vous reportant à la carte ci-dessus, choisissez le numéro de la zone où vous vous trouvez.

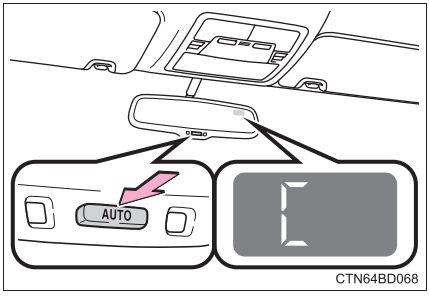
Si la boussole affiche le cap dans les quelques secondes qui suivent, l'étalonnage est terminé.

■ Étalonnage par cercle complet

1 Arrêtez le véhicule dans une zone où vous pourrez décrire un cercle en toute sécurité.

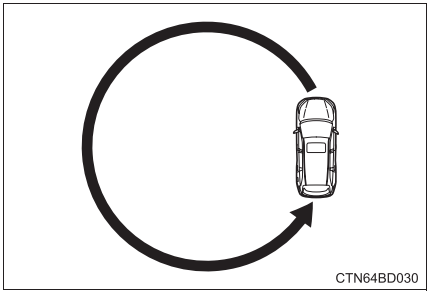
2 Maintenez “AUTO” appuyé pendant 9 secondes.

“C” apparaît sur l'afficheur de la boussole.



3 Roulez en cercle à 5 mph (8 km/h) ou à une vitesse inférieure jusqu'à ce que le cap s'affiche.

Si vous ne disposez pas de suffisamment d’espace pour décrire un cercle complet, faites le tour du pâté de maisons jusqu’à ce que le cap s’affiche.



■ **Conditions défavorables à un fonctionnement correct**

Il est possible que la boussole n'indique pas le bon cap dans les cas suivants:

- Le véhicule s'arrête immédiatement après avoir tourné.
- Le véhicule se trouve sur un plan incliné.
- Le véhicule se trouve dans une zone où le champ magnétique terrestre est perturbé par des champs magnétiques artificiels (parking souterrain/aérien, à proximité d'une tour en acier, entre deux immeubles, à proximité d'une intersection ou d'un véhicule de grand gabarit, etc.).
- Le véhicule s'est magnétisé.
  (Présence d'un aimant ou d'un objet métallique à proximité du rétroviseur intérieur.)
- La batterie est débranchée.
- Une porte est ouverte.

⚠ AVERTISSEMENT

■ **Pendant la conduite du véhicule**

Ne réglez pas l'affichage. Réglez l'affichage uniquement lorsque le véhicule est à l'arrêt.

■ **Pendant l'étalonnage par cercle complet**

Veillez à utiliser un espace suffisamment vaste, et à prendre garde aux piétons et autres véhicules du voisinage. Ne commettez aucune infraction au code de la route pour pouvoir procéder à l'étalonnage par cercle complet.

⚠ NOTE

■ **Pour éviter les anomalies de la boussole**

N'approchez aucun aimant ni objet métallique du rétroviseur intérieur.
Le capteur de la boussole risquerait de ne pas fonctionner normalement.

■ **Pour garantir le fonctionnement normal de la boussole**

- Ne procédez pas à l'étalonnage par cercle complet de la boussole dans un lieu où le champ magnétique terrestre est susceptible d'être perturbé par des champs magnétiques artificiels.
- Pendant toute l'opération d'étalonnage, n'utilisez aucun système électrique (toit ouvrant, lève-vitres électriques, etc.) car ils peuvent perturber l'étalonnage.

Entretien et soin 7

7-1. Entretien et soin
Nettoyage et protection de l'extérieur du véhicule 522
Nettoyage et protection de l'intérieur du véhicule 525

7-2. Entretien
Prescriptions d'entretien 529
Entretien général 532
Programmes d'inspection des émissions et d'entretien (I/M) 536

7-3. Entretien à faire soi-même
Précautions concernant l'entretien à faire soi-même 537
Capot 541
Positionnement du cric 543
Compartiment moteur 544
Pneus 559
Pression de gonflage des pneus 572
Jantes 575
Filtre de climatisation 577
Pile de la télécommande du verrouillage centralisé/clé électronique 579
Vérification et remplacement des fusibles 582
Ampoules 586

Nettoyage et protection de l'extérieur du véhicule

Pour protéger votre véhicule et le conserver dans son état d'origine, suivez ces quelques recommandations:

- En opérant de haut en bas, mouillez abondamment la carrosserie, les passages de roues et le soubassement pour éliminer les accumulations de saleté et de poussière.
- Lavez la carrosserie avec une éponge ou un chiffon doux, comme une peau de chamois.
- Pour les taches tenaces, utilisez un shampoing spécial pour voitures et rincez abondamment à l'eau claire.
- Essuyez toute l'eau de la carrosserie.
- Lorsque vous constatez que l'effet du traitement de protection étanche commence à s'estomper, appliquez un produit lustrant sur toute la surface du véhicule.

  Si les gouttes d'eau ne perlent pas sur une surface propre, appliquez un produit lustrant lorsque la carrosserie est froide.

■ Stations de lavage automatique

- Avant de passer le véhicule au lavage:
  - Escamotez les rétroviseurs.
  - Mettez sur arrêt le hayon à commande électrique (sur modèles équipés).

  Commencez par laver l'avant du véhicule. Veillez à déployer les rétroviseurs avant de prendre le volant.
- Les brosses en rouleau des stations de lavage automatique sont agressives pour la carrosserie de votre véhicule et peuvent rayer la peinture.

■ Stations de lavage haute pression

- N'approchez pas la buse de la lance haute pression trop près des vitres.
- Avant d'utiliser la station de lavage, vérifiez que la trappe à carburant de votre véhicule est bien fermée.

■ **Lorsque vous utilisez une station de lavage automatique (véhicules équipés d'un système d'accès et de démarrage “mains libres”)**

Si la poignée de porte est humide alors que la clé électronique est à portée effective, il peut arriver que la porte se verrouille et se déverrouille de manière répétée. Dans ce cas, procédez comme suit pour laver le véhicule:

- Tenez la clé à une distance de 6 ft. (2 m) ou plus du véhicule pendant le lavage de celui-ci. (Prenez garde que la clé ne soit pas volée.)
- Activez le mode d'économie de la pile sur la clé électronique pour désactiver le système d'accès et de démarrage “mains libres”. (→P. 160)

■ **Jantes en aluminium**

- Décrassez les jantes immédiatement avec un détergent neutre. N’utilisez pas de brosses dures ni de nettoyants abrasifs. N’utilisez pas de produits de nettoyage chimiques agressifs.
  Utilisez du détergent doux et du produit lustrant pour surface peinte.
- Ne nettoyez pas les roues avec un produit détergent lorsqu’elles sont chaudes, après avoir roulé par exemple sur une longue distance par temps chaud.
- Rincez le produit détergent utilisé sur les roues immédiatement après leur nettoyage.

■ **Pare-chocs**

Ne les frottez pas avec des produits de nettoyage abrasifs.

⚠ AVERTISSEMENT

■ **Lorsque vous lavez votre véhicule**

Ne projetez pas d’eau à l’intérieur du compartiment moteur. Les équipements électriques, etc. risqueraient de prendre feu.

■ **Précautions avec le tuyau d’échappement**

Les gaz d’échappement rendent le tuyau d’échappement très chaud.

Lors du nettoyage du véhicule, veillez à ne pas toucher le pot d’échappement tant qu’il n’est pas suffisamment froid, sous peine de brûlures.

■ **Précautions concernant le pare-chocs arrière avec le système de supervision de l’angle mort (sur modèles équipés)**

Si la peinture du pare-chocs arrière se trouve écaillée ou rayée, le système risque de ne plus fonctionner normalement. Si cela se produit, consultez votre concessionnaire Toyota.

NOTE

■ **Pour éviter la dégradation de la peinture et la corrosion de la carrosserie et autres composants (roues en aluminium, etc.)**

● Lavez votre véhicule dans les plus brefs délais, dans les cas suivants:

- Après avoir roulé en bord de mer
- Après avoir roulé sur une route salée
- En présence de goudron ou de résine sur la peinture
- En présence d'insectes morts, de traces d'insectes ou de fientes d'oiseaux sur la peinture
- Après avoir roulé dans une région polluée par la présence de suies, de fumées grasses, de poussières de charbon et de minerais, ou de substances chimiques
- Lorsque le véhicule est très poussiéreux ou boueux
- Lorsque la peinture a reçu des éclaboussures de produits liquides, comme le benzène ou l'essence

● Si la peinture est écaillée ou rayée, faites-la réparer immédiatement.

● Pour éviter que les jantes ne se corrodent, nettoyez-les soigneusement et rangez-les à l'abri de l'humidité lorsque vous les stockez.

■ **Nettoyage des éclairages extérieurs**

● Lavez-les soigneusement. N'utilisez pas de substances organiques et ne frottez pas+ avec une brosse dure.
Cela pourrait endommager les surfaces des éclairages.

● Ne lustrez pas la surface des feux.
Le produit lustrant risque d'endommager les optiques.

Nettoyage et protection de l'intérieur du véhicule

Les recommandations suivantes vous aideront à préserver l'intérieur de votre véhicule et à le conserver en parfait état:

Protection de l'intérieur du véhicule

Passez l'aspirateur pour éliminer la poussière et les saletés. Essuyez les surfaces sales avec un chiffon imbibé d'eau tiède.

Nettoyage des habillages en cuir

- Passez l'aspirateur pour éliminer la poussière et les saletés.
- Nettoyez la crasse et la poussière incrustée à l'aide d'un chiffon imbibé de détergent dilué.

  Utilisez une solution aqueuse neutre de détergent spécial lainages diluée à 5% environ.
- Essorez bien le chiffon et rincez soigneusement toutes traces restantes de détergent.
- Passez un chiffon doux et sec pour éliminer toute trace d'humidité. Laissez sécher le cuir dans un endroit à l'ombre et bien aéré.

Nettoyage des habillages en cuir synthétique

- Passez l'aspirateur pour éliminer la saleté.
- Passez une éponge ou un chiffon doux humectés d'eau savonneuse sur les garnissages en cuir synthétique.
- Laissez la solution agir quelques minutes. Ôtez les saletés, puis essuyez avec un chiffon propre légèrement humide.

■ **Entretien des habillages en cuir**

Toyota vous recommande de nettoyer l'habitacle de votre véhicule au moins deux fois par an, pour en préserver la qualité de finition.

■ **Shampouinage des moquettes**

Il existe dans le commerce de nombreux nettoyants à mousse. Appliquez la mousse à l'aide d'une éponge ou d'une brosse. Frottez en mouvements circulaires. N'utilisez pas d'eau. Nettoyez/essuyez les surfaces sales et laissez sécher. Moins vous mouillez la moquette, meilleurs sont les résultats obtenus.

■ **Ceintures de sécurité**

Nettoyez avec un chiffon ou une éponge humectée d'eau savonneuse tiède. Vérifiez régulièrement que les ceintures ne sont pas effilochées, entaillées ou exagérément usées.

⚠ AVERTISSEMENT

■ **Présence d'eau à l'intérieur du véhicule**

- N'éclaboussez et ne renversez pas du liquide dans le véhicule.
  Les équipements électriques, etc. risqueraient de prendre feu ou de connaitre un dysfonctionnement.
- Évitez impérativement de mouiller un composant du système SRS ou un faisceau électrique de l'habitacle. (→P. 45)
  Une anomalie électrique peut être responsable du déploiement intempestif ou d'un mauvais fonctionnement des coussins gonflables, ce qui peut entraîner la mort ou des blessures graves.

■ **Nettoyage de l'habitacle (en particulier du tableau de bord)**

N'utilisez pas de cire ou de produit de nettoyage lustrant. Le tableau de bord risquerait de se réfléchir dans le pare-brise et de gêner la vision du conducteur, avec pour conséquence un accident grave, voire mortel.

NOTE

■ **Produits de nettoyage**

- Afin d'éviter de décolorer les matériaux de l'habitacle ou de laisser des traces sur la peinture, voire de l'abîmer, n'utilisez aucun des types de détergents suivants:
  - Parties hors sellerie: Produits d'origine organique, tels que le benzène ou l'essence, les solutions acides ou alcalines, les colorants et l'eau de Javel
  - Sièges: Solutions alcalines ou acides, telles que les diluants, le benzène et l'alcool
- N'utilisez pas de cire ou de produit de nettoyage lustrant. Le tableau de bord et les parties peintes de l'habitacle pourraient s'en trouver abîmés.

■ **Protection des cuirs**

Respectez les précautions suivantes pour éviter que les cuirs ne s'abîment:

- Nettoyez immédiatement toute poussière et saleté sur les cuirs.
- Ne laissez pas le véhicule stationné trop longtemps à la lumière directe du soleil. Stationnez le véhicule à l'ombre, particulièrement en été.
- Ne laissez sur la sellerie aucun objet en matière plastique, en vinyle ou contenant de la cire, susceptible d'adhérer au cuir en cas de forte chaleur dans l'habitacle.

■ **Eau sur le plancher**

Ne lavez pas le plancher du véhicule à l'eau.
Les systèmes du véhicule, comme par exemple le système audio, risquent de souffrir en cas de contact des équipements électriques avec de l'eau comme le système audio au-dessus ou sous le plancher du véhicule. L'eau peut également provoquer une corrosion de la carrosserie.

■ **Lors du nettoyage de la face intérieure du pare-brise (véhicules avec système LDA [Avertissement de sortie de voie] et feux de route automatiques)**

Prenez garde à ne pas toucher le capteur de la caméra
(→P. 267, 297).
Si la caméra est accidentellement rayée ou cognée, le système LDA et les feux de route automatiques risquent de ne pas fonctionner correctement ou de causer un dysfonctionnement.

NOTE

■ **Nettoyage de la face interne de la lunette arrière ou des vitres de custode**

- N’utilisez aucun produit de nettoyage pour la lunette arrière et les vitres de custode, sous peine d’abîmer l’antenne ou les résistances chauffantes du désembueur de la lunette arrière. Utilisez un chiffon humecté d’eau tiède pour essuyer doucement la vitre. Nettoyez la vitre en passant le chiffon parallèlement aux résistances ou à l’antenne.
- Prenez soin de ne pas rayer ni abîmer les résistances chauffantes ou l’antenne.

Prescriptions d'entretien

Pour garantir une conduite économique en toute sécurité, une attention au quotidien et un entretien régulier sont essentiels. Il appartient au propriétaire du véhicule de contrôler régulièrement son état. Toyota vous recommande de suivre ces conseils d'entretien:

Entretien général

L'entretien général est à effectuer au jour le jour. Vous pouvez le réaliser vous-même ou le confier à un concessionnaire Toyota.

Programme d'entretien

L'entretien périodique doit être effectué à des intervalles réguliers, prévus par le programme d'entretien.

Pour plus de détails sur le programme d'entretien, reportez-vous au "Guide du programme d'entretien" ou au "Supplément du manuel du propriétaire".

Entretien à faire soi-même

Vous pouvez effectuer vous-même certaines opérations d'entretien. Soyez conscient qu'effectuer vous-même l'entretien peut affecter la garantie.

Il vous est vivement recommandé de faire usage des manuels de réparation Toyota.

Pour plus de détails sur l'étendue de la garantie, reportez-vous au "Carnet de garantie du propriétaire" ou au "Supplément du manuel du propriétaire".

Réparations et remplacement

Il vous est conseillé d'utiliser des pièces d'origine Toyota pour toutes les réparations, afin de garantir les performances de chaque système. Si vous faites remplacer une pièce par une autre qui n'est pas d'origine Toyota, ou réaliser des réparations dans un autre atelier que celui d'un concessionnaire Toyota, renseignez-vous des conséquences éventuelles sur l'étendue de la garantie.

Réinitialisation des données d'entretien (États-Unis uniquement)

Après avoir effectué l'entretien nécessaire conformément au programme d'entretien, veuillez réinitialiser les données d'entretien.
Pour réinitialiser les données, procédez comme suit:

▶ En utilisant le totalisateur partiel

1 Véhicules dépourvus de système d'accès et de démarrage "mains libres": Mettez le contacteur de démarrage sur la position "LOCK" alors que la valeur du totalisateur partiel A est affichée.

Véhicules équipés d'un système d'accès et de démarrage "mains libres": Éteignez le contacteur de démarrage alors que l'affichage du totalisateur partiel A est en marche.

2 Véhicules dépourvus de système d'accès et de démarrage "mains libres": Tout en appuyant sur le bouton de remise à zéro du totalisateur partiel (→P. 99), tournez la clé de contact en position "ON" (ne démarrez pas le moteur: ceci annulerait le mode de réinitialisation).

Véhicules équipés d'un système d'accès et de démarrage "mains libres": Tout en appuyant sur le bouton de réinitialisation du totalisateur partiel (→P. 99), mettez le contacteur de démarrage en mode IGNITION ON (mais ne démarrez pas le moteur, sinon le mode de réinitialisation est annulé).

3 Continuez à maintenir enfoncé le bouton jusqu'à ce que le totalisateur partiel affiche "000000".

▶ En utilisant l'écran multifonctionnel (véhicules équipés d'un écran couleurs)

1 Alors que le moteur est en marche, passez de l'écran multifonctionnel à l'écran "Paramètres". (→P. 98)

2 Sélectionnez "Syst. d'entret." sur l'écran "Paramètres".

3 Sélectionnez "Oui" sur l'écran "Syst. d'entret.".

"Initialisation terminée." s'affiche sur l'écran multfonctionnel une fois la procédure de réinitialisation terminée.

■ **Confiez vos révisions et réparations à un concessionnaire Toyota**

- Les techniciens Toyota sont hautement qualifiés et leurs connaissances constamment actualisées avec les plus récentes informations concernant les méthodes d'entretien et de réparation. Ils sont parfaitement informés des opérations devant être effectuées sur les dispositifs qui équipent votre véhicule.
- Conservez un exemplaire de l'ordre de réparation. Lui seul peut apporter la preuve que l'entretien effectué l'a été dans le cadre de l'étendue de la garantie. Au moindre problème, votre concessionnaire Toyota prendra rapidement en charge votre véhicule tant que celui-ci est sous garantie.

⚠ AVERTISSEMENT

■ **Si votre véhicule n'est pas suffisamment entretenu**

Un entretien insuffisant peut causer au véhicule des dommages sérieux pouvant être à l'origine de blessures graves, voire mortelles.

■ **Manipulation de la batterie**

- Les gaz d'échappement, certains de leurs constituants et nombre de pièces automobiles contiennent ou émettent des produits chimiques que l'État de Californie considère comme étant cancérigènes et susceptibles d'entraîner des anomalies congénitales ou des troubles de la fertilité. Travaillez dans une pièce bien ventilée.
- Les huiles, carburants et tous les liquides utilisés en automobile, ainsi que les déchets produits par l'usure des pièces, contiennent ou émettent des produits chimiques que l'État de Californie considère comme étant cancérigènes et susceptibles d'entraîner des anomalies congénitales ou des troubles de la fertilité. Évitez toute exposition et en cas de contact avec la peau, lavez immédiatement.
- Les bornes et cosses de la batterie, ainsi que tous les accessoires associés, contiennent du plomb ou des alliages au plomb, connus pour provoquer des maladies neurologiques. Lavez-vous les mains après toute manipulation. (→P. 554)

Entretien général

Vous trouverez énumérés ci-après tous les points d'entretien général à faire contrôler aux intervalles préconisés dans le “Carnet de garantie du propriétaire” ou le “Supplément du manuel du propriétaire/Guide du programme d'entretien”. Nous vous recommandons de porter à l'attention de votre concessionnaire Toyota ou d'un atelier d'entretien qualifié tout problème que vous pourriez constater.

Compartiment moteur

Éléments	Points de contrôle
Batterie	Vérifiez les branchements. (→P. 554)
Liquide de frein	Le niveau de liquide de frein est-il correct? (→P. 552)
Liquide de refroidissement moteur	Le niveau de liquide de refroidissement moteur est-il correct? (→P. 550)
Huile moteur	Le niveau d’huile moteur est-il correct? (→P. 546)
Ligne d’échappement	Il ne doit pas y avoir de fumées ni de bruits anormaux.
Radiateur/condensateur	Le radiateur et le condensateur doivent être exempts de tout corps étranger. (→P. 551)
Liquide de lave-glace	Y-a-t-il assez de liquide de lave-glace? (→P. 558)

Intérieur du véhicule

Éléments	Points de contrôle
Pédale d'accélérateur	• Le mouvement de la pédale d'accélérateur doit être régulier (sans gripper ni opposer de résistance).
Mécanisme de la boîte de vitesses automatique pour "Park"	• En stationnement en côte avec le levier de vitesse sur P, le véhicule est-il bien immobilisé?
Pédale de frein	• Le mouvement de la pédale de frein est-il régulier? • La pédale de frein est-elle à hauteur suffisante par rapport au plancher? (→P. 693) • La pédale de frein a-t-elle une garde correcte? (→P. 693)
Freins	• Le véhicule ne doit pas tirer d'un côté quand vous freinez. • Les freins doivent être efficaces. • La pédale de frein ne doit pas paraître spongieuse. • La pédale de frein ne doit pas descendre trop près du plancher quand vous freinez.

Éléments	Points de contrôle
Appuie-têtes	• Le mouvement des appuis-tête est-il régulier et leur verrouillage est-il correct?
Témoins/sonneries	• Les témoins et sonneries fonctionnent-ils normalement?
Éclairages	• Tous les éclairages s'allument-ils?
Frein de stationnement	• Le mouvement du frein de stationnement est-il régulier? • En stationnement en côte avec le frein de stationnement serré, le véhicule est-il bien immobilisé?
Ceintures de sécurité	• La manœuvre des ceintures de sécurité est-elle régulière? • Les ceintures de sécurité doivent être en bon état.
Sièges	• Les commandes de siège fonctionnent-elles normalement?
Volant	• La rotation du volant est-elle régulière? • Le jeu dans le volant est-il correct? • Le volant ne doit pas faire de bruits anormaux.

Extérieur du véhicule

Éléments	Points de contrôle
Portes	• La manœuvre des portes est-elle régulière?
Capot moteur	• Le système de verrouillage du capot moteur fonctionne-t-il normalement?
Fuites de liquide	• Il ne doit y avoir aucune trace de fuite de liquide après que le véhicule a été en stationnement.
Pneus	• La pression de gonflage des pneus est-elle correcte? • Les pneus ne doivent pas être en mauvais état ni excessivement usés. • Les pneus ont-ils été permutés conformément au programme d'entretien? • Les écrous de roue ne doivent pas être desserrés.
Essuie-glaces de pare-brise/essuie-glace de lunette arrière	• Les balais d'essuie-glaces ne devraient pas montrer de signes de fissuration, de dédoublement, d'usure, de contamination ou de déformation. • Les balais d'essuie-glaces devraient laver le pare-brise/la lunette arrière sans l'apparition de stries ou de sautillements.

⚠ AVERTISSEMENT

■ Si le moteur est en marche

Arrêtez le moteur et vérifiez que la ventilation est suffisante avant d'effectuer les contrôles d'entretien.

Programmes d'inspection des émissions et d'entretien (I/M)

Certains états ont mis en place des programmes de contrôle antipollution, qui comprennent des vérifications liées au système OBD (système de diagnostic embarqué). Le système OBD contrôle le fonctionnement du dispositif antipollution.

Si le témoin indicateur de dysfonctionnement s'allume

Le système OBD détecte l'existence d'un problème dans le dispositif antipollution. Votre véhicule risque de ne pas passer le contrôle antipollution et de devoir être réparé. Contactez votre concessionnaire Toyota pour qu'il répare votre véhicule.

Votre véhicule risque de ne pas passer le contrôle antipollution dans les situations suivantes:

- En cas de débranchement ou décharge de la batterie

  Les codes de disponibilité fonctionnelle mémorisés pendant la marche normale du véhicule sont effacés.
  Par ailleurs, selon vos habitudes de conduite, ces codes de disponibilité fonctionnelle risquent de ne pas être mémorisés complètement.

- Lorsque le bouchon du réservoir à carburant est mal serré

  Le témoin indicateur de dysfonctionnement s'allume pour indiquer une anomalie passagère et votre véhicule risque de ne pas passer le contrôle antipollution.

Quand le témoin indicateur de dysfonctionnement reste allumé après plusieurs trajets

Le code de défaut mémorisé par le système OBD n'est pas effacé tant que vous n'avez pas conduit votre véhicule à 40 reprises au moins.

Si votre véhicule ne passe pas le contrôle I/M

Prenez rendez-vous avec votre concessionnaire Toyota pour qu'il prépare votre véhicule pour la contre-visite.

Précautions concernant l'entretien à faire soi-même

Si vous décidez d'effectuer vous-même les opérations d'entretien, veillez à bien suivre la procédure décrite dans les sections suivantes.

Éléments	Pièces et outils
État de la batterie (→P. 554)	• Eau chaude • Bicarbonate de soude • Graisse • Clé plate (pour les vis des cosses de batterie)
Niveau du liquide de frein (→P. 552)	• Liquide de frein FMVSS No.116 DOT 3 ou SAE J1703 • Chiffon ou essuie-tout en papier • Entonnoir (réservé aux apports en liquide de frein)
Niveau de liquide de refroidissement (→P. 550)	• "Toyota Super Long Life Coolant" «Liquide de refroidissement Toyota super longue durée» ou équivalent haut de gamme, à base d'éthylène glycol, ne contenant ni silicates, ni amines, ni nitrites, ni borates et incorporant la technologie des acides organiques hybrides pour une longue tenue dans le temps Pour les États-Unis: "Toyota Super Long Life Coolant" «Liquide de refroidissement Toyota super longue durée» est prémélangé avec 50% de liquide de refroidissement et 50% d'eau déminéralisée. Pour le Canada: "Toyota Super Long Life Coolant" «Liquide de refroidissement Toyota super longue durée» est prémélangé avec 55% de liquide de refroidissement et 45% d'eau déminéralisée. • Entonnoir (réservé aux appoints en liquide de refroidissement moteur)
Niveau d'huile moteur (→P. 546)	• "Toyota Genuine Motor Oil" «Huile moteur Toyota d'origine» ou équivalent • Chiffon ou essuie-tout en papier • Entonnoir (réservé aux appoints en huile moteur)
Fusibles (→P. 582)	• Fusible de même ampérage que celui d'origine

Éléments	Pièces et outils
Ampoules (→P. 586)	• Ampoule avec même numéro et même puissance que celle d'origine • Tournevis cruciforme • Tournevis plat • Clé à molette
Radiateur et condenseur (→P. 551)	—
Pression de gonflage des pneus (→P. 572)	• Manomètre de pression des pneus • Source d'air comprimé
Liquide de lave-glace (→P. 558)	• Eau ou liquide de lave-glace contenant de l'antigel (pour une utilisation en hiver) • Entonnoir (réservé aux ajouts d'eau ou de liquide de lave-glace)

⚠ AVERTISSEMENT

Le compartiment moteur renferme de nombreux mécanismes et liquides, qui peuvent se mettre en mouvement brutalement, être brûlants ou sous tension électrique. Pour éviter des blessures graves, voire mortelles, observez les précautions suivantes.

■ Lorsque vous intervenez dans le compartiment moteur

- N'approchez jamais vos mains, vos vêtements et vos outils trop près du ventilateur et des courroies moteur en rotation.
- Ne touchez pas le moteur, le radiateur, le collecteur d'échappement, etc. immédiatement après avoir roulé, car ils risquent d'être brûlants. L'huile et les autres liquides peuvent également être très chauds.
- Ne laissez rien d'aisément inflammable, comme du papier ou des chiffons, dans le compartiment moteur.
- Ne fumez pas et n'exposez pas le carburant ni la batterie à des étincelles ou à une flamme nue. Les vapeurs de carburant et les émanations de la batterie sont inflammables.
- Soyez extrêmement prudent lorsque vous intervenez sur la batterie. Elle contient de l'acide sulfurique, produit toxique et corrosif.

■ Lorsque vous intervenez à proximité directe des motoventilateurs de refroidissement ou de la calandre

Véhicules dépourvus de système d'accès et de démarrage "mains libres":
Vérifiez que le contacteur de démarrage est sur arrêt.
Avec le contacteur de démarrage sur la position "ON", les ventilateurs de refroidissement électriques peuvent se mettre en route automatiquement si le système de climatisation est activé et/ou que la température du liquide de refroidissement est élevée. (→P. 551)

Véhicules équipés d'un système d'accès et de démarrage "mains libres":
Vérifiez que le contacteur de démarrage est sur arrêt.
Avec le contacteur de démarrage sur le mode IGNITION ON, les ventilateurs de refroidissement électriques peuvent se mettre en route automatiquement si le système de climatisation est activé et/ou que la température du liquide de refroidissement est élevée. (→P. 551)

■ Lunettes de sécurité

Portez des lunettes de sécurité pour vous protéger les yeux contre les projectiles et chutes de corps solides et contre les projections de liquides, etc.

NOTE

Si vous démontez le filtre à air

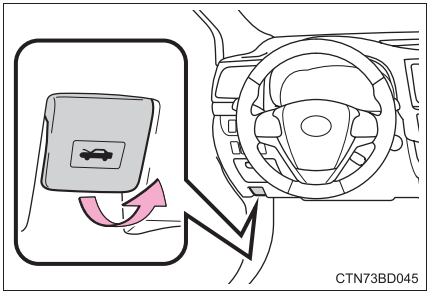
Le fait de rouler avec le filtre à air démonté risque d'être à l'origine d'une usure prématurée du moteur causée par les impuretés en suspension dans l'air.

Capot

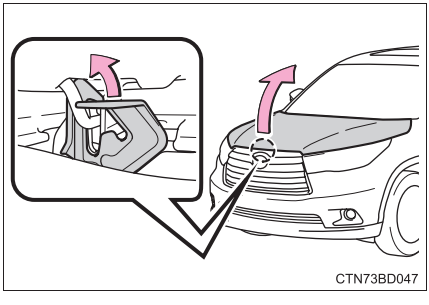
Pour ouvrir le capot, débloquez le verrou depuis l'intérieur du véhicule.

1 Tirez sur le levier de déverrouillage du capot.

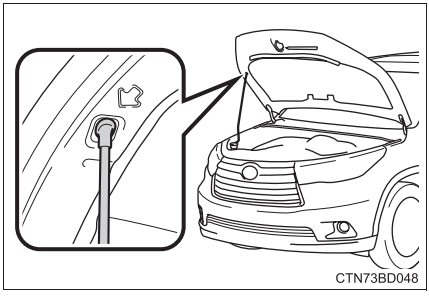
Le capot se soulève légèrement.



2 Tirez le levier du loquet auxiliaire vers le haut et ouvrez le capot.



3 Maintenez le capot ouvert en insérant la béquille de support dans la fente.



⚠ AVERTISSEMENT

■ Vérifications avant le départ

Vérifiez que le capot est bien fermé et verrouillé.
Si le capot est mal verrouillé, il risque de s'ouvrir pendant la marche du véhicule et de provoquer un accident grave, voire mortel.

■ Après avoir installé la béquille de support dans la fente

Assurez-vous que la béquille supporte fermement le capot et l'empêche de tomber sur votre tête ou votre corps.

⚠ NOTE

■ Lorsque vous fermez le capot

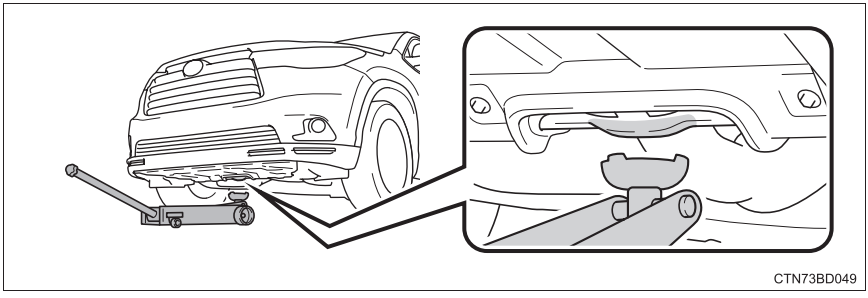
Assurez-vous de bien remettre la béquille de support dans son clip avant de fermer le capot. Le fait de fermer le capot sans attacher la béquille de support pourrait plier le capot.

Positionnement du cric

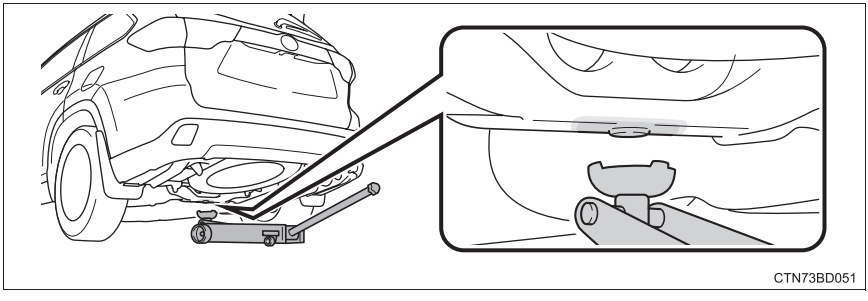
Lorsque vous utilisez un cric, respectez les instructions du manuel fourni avec le cric et effectuez l'opération en toute sécurité.

Lorsque vous levez votre véhicule avec le cric, veillez à placer correctement ce dernier. En le plaçant de manière inadéquate, vous risquez d'endommager votre véhicule ou de vous blesser.

◆ Avant

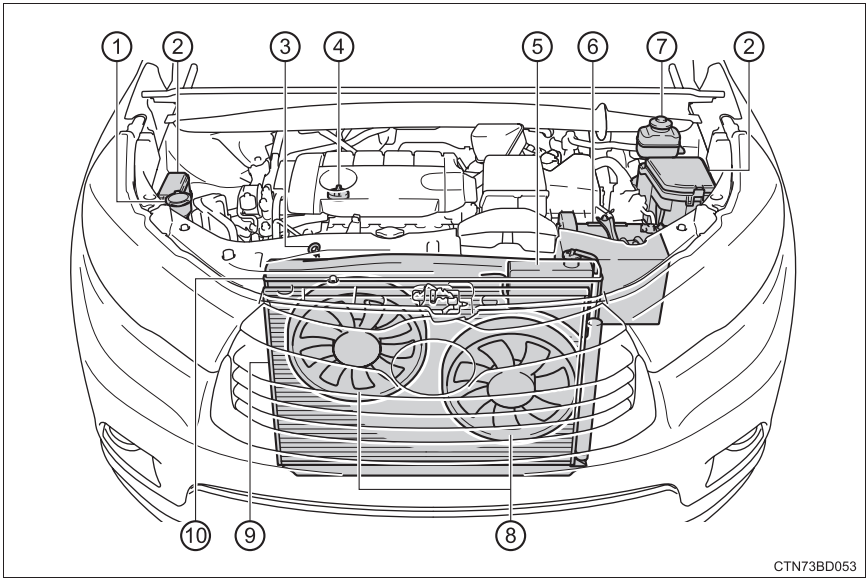


◆ Arrière



Compartiment moteur

■ Moteur 4 cylindres 2,7 L (1AR-FE)



① Réservoir de liquide de lave-glace (→P. 558)

② Boîtes à fusibles (→P. 582)

③ Jauge de niveau d'huile moteur (→P. 546)

④ Bouchon de remplissage d'huile moteur (→P. 547)

⑤ Réservoir de liquide de refroidissement (→P. 550)

⑥ Batterie (→P. 554)

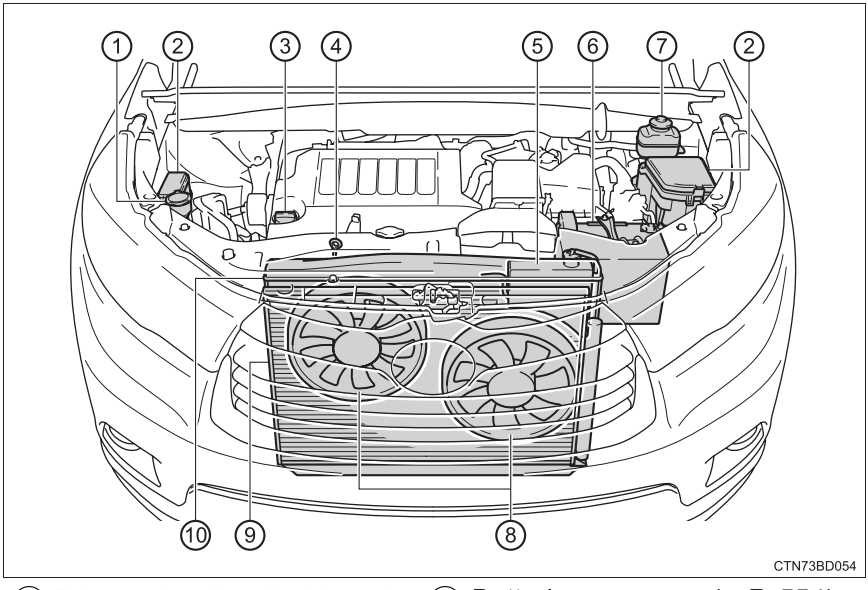
⑦ Réservoir de liquide de frein (→P. 552)

⑧ Motoventilateurs de refroidissement

⑨ Condenseur (→P. 551)

⑩ Radiateur (→P. 551)

■ Moteur V6 3,5 L (2GR-FE)



① Réservoir de liquide de lave-glace (→P. 558)
② Boîtes à fusibles (→P. 582)
③ Bouchon de remplissage d'huile moteur (→P. 547)
④ Jauge de niveau d'huile moteur (→P. 546)
⑤ Réservoir de liquide de refroidissement (→P. 550)
⑥ Batterie (→P. 554)
⑦ Réservoir de liquide de frein (→P. 552)
⑧ Motoventilateurs de refroidissement
⑨ Condenseur (→P. 551)
⑩ Radiateur (→P. 551)

Huile moteur

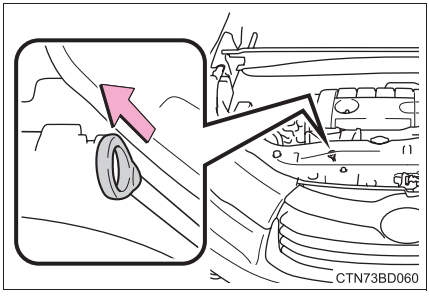
Vérifiez le niveau d'huile avec la jauge, moteur à l'arrêt et à température de fonctionnement.

■ Vérification du niveau d'huile moteur

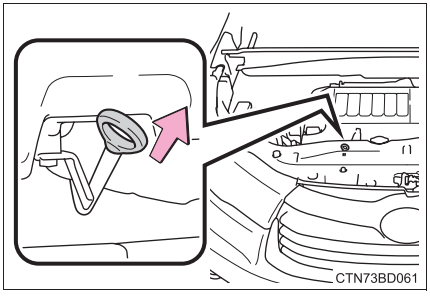
1 Garez le véhicule sur un sol plat. Montez le moteur en température et arrêtez-le, puis attendez plus de 5 minutes pour permettre à l'huile de redescendre dans la partie inférieure du moteur.

2 Tout en tenant un chiffon dessous, sortez la jauge.

▶ Moteur 4 cylindres 2,7 L (1AR-FE)



▶ Moteur V6 3,5 L (2GR-FE)



3 Essuyez la jauge.

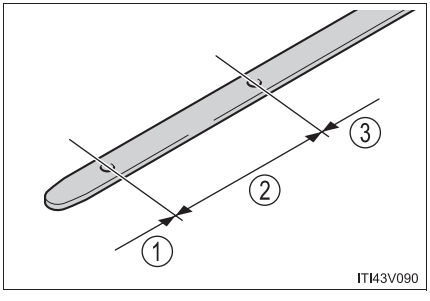
4 Réinsérez complètement la jauge.

5 Tout en tenant un chiffon dessous, tirez la jauge et vérifiez le niveau d'huile.

① Bas

② Normal

③ Excessif

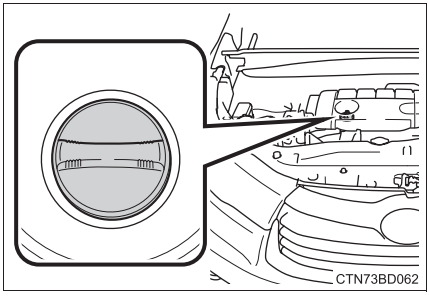


6 Essuyez la jauge et remettez-la en place complètement.

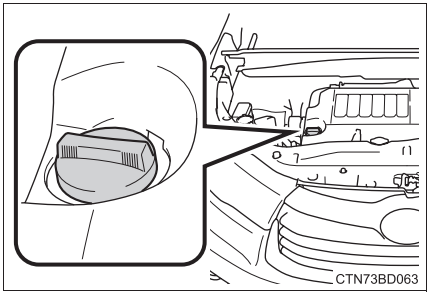
■ Ajout d'huile moteur

Si le niveau d'huile est en-dessous ou proche du repère de niveau bas, ajoutez une huile moteur de même type que celle utilisée dans le moteur.

▶ Moteur 4 cylindres 2,7 L (1AR-FE)



▶ Moteur V6 3,5 L (2GR-FE)



Avant d'ajouter de l'huile, veillez à bien vérifier le type d'huile à utiliser et préparez l'outillage dont vous avez besoin.

Choix de l'huile moteur	→P. 688
Quantité d'huile (Bas → Plein)	1,6 qt. (1,5 L, 1,3 Imp. qt.)
Éléments	Entonnoir propre

1 Retirez le bouchon de l'orifice de remplissage d'huile en le tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.

2 Versez l'huile moteur en petit filet et vérifiez régulièrement le niveau avec la jauge.

3 Revissez le bouchon de remplissage d'huile en le tournant dans le sens des aiguilles d'une montre.

Consommation d'huile moteur

Une certaine quantité d'huile moteur est consommée lors de la conduite du véhicule. Dans les situations suivantes, la consommation d'huile peut augmenter et il peut être nécessaire d'effectuer un réapprovisionnement en huile moteur entre les intervalles d'entretien.

- Lorsque le moteur est neuf, immédiatement après l'achat du véhicule ou après le remplacement du moteur, par exemple
- Si une huile de qualité insuffisante ou d'une viscosité inappropriée est utilisée
- Lors de la conduite à hautes vitesses ou avec un chargement lourd, lors d'un remorquage ou lorsque vous conduisez en accélérant ou en décélérant fréquemment
- Lorsque vous laissez le moteur au ralenti pendant une longue période ou si vous conduisez fréquemment dans un trafic dense

⚠ AVERTISSEMENT

Huile moteur usagée

- L'huile de moteur usagée contient des contaminants potentiellement nocifs susceptibles de provoquer des maladies de peau comme des inflammations et cancer de la peau. Par conséquent, veillez à éviter tout contact prolongé et répété. Pour retirer de l'huile moteur usagée de votre peau, lavez-vous abondamment avec de l'eau et du savon.
- Mettez votre huile de vidange et vos filtres à huile au rebut de manière sûre et responsable. Ne jetez pas l'huile usagée et les filtres avec les déchets ménagers, dans les égouts ou au sol.
  Pour toute information relative à la collecte et au recyclage, consultez votre concessionnaire Toyota, une station-service ou un magasin d'accessoires auto.
- Ne laissez pas les huiles moteur à la portée des enfants.

NOTE

■ **Pour prévenir toute panne moteur grave**

Vérifiez régulièrement le niveau d'huile.

■ **Lorsque vous faites une vidange d'huile moteur**

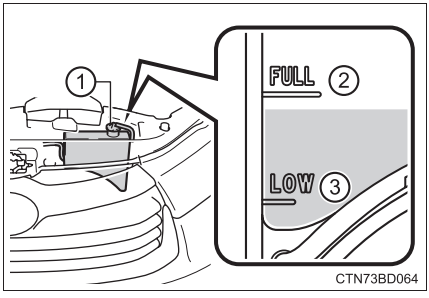
- Veillez à ne pas verser d'huile moteur sur les éléments du véhicule.
- Évitez de trop remplir, sous peine d'occasionner des dommages au moteur.
- Vérifiez le niveau d'huile à la jauge chaque fois que vous en ajoutez.
- Veillez à bien revisser et serrer le bouchon de remplissage d'huile moteur.

Liquide de refroidissement moteur

Le niveau du liquide de refroidissement est correct lorsqu'il se trouve entre les repères “FULL” et “LOW” du vase d'expansion, lorsque le moteur est froid.

① Bouchon du réservoir
② Repère “FULL”
③ Repère “LOW”

Si le niveau du liquide est en-dessous du ou sur le repère “LOW”, faites l'appoint en liquide de refroidissement jusqu'au niveau “FULL”.



Choix du liquide de refroidissement

Utilisez uniquement du liquide “Toyota Super Long Life Coolant” «Liquide de refroidissement Toyota super longue durée» ou équivalent haut de gamme, à base d'éthylène glycol, ne contenant ni silicates, ni amines, ni nitrites, ni borates, et à technologie d'acide organique hybride de longue durée.

États-Unis:
Le liquide “Toyota Super Long Life Coolant” «Liquide de refroidissement Toyota super longue durée» est un mélange composé à 50% de liquide de refroidissement et à 50% d'eau déminéralisée. (Température minimum: -31°F [-35°C])

Canada:
Le liquide “Toyota Super Long Life Coolant” «Liquide de refroidissement Toyota super longue durée» est un mélange composé à 55% de liquide de refroidissement et à 45% d'eau déminéralisée. (Température minimum: -44°F [-42°C])

Pour de plus amples renseignements sur le liquide de refroidissement, consultez votre concessionnaire Toyota.

Si le niveau du liquide de refroidissement redescend peu de temps après le remplissage

Contrôlez visuellement le radiateur, les durits, le bouchon du vase d'expansion de liquide de refroidissement moteur, le robinet de vidange et la pompe à eau.
Si vous ne trouvez aucune fuite, demandez à votre concessionnaire Toyota d'effectuer un contrôle sous pression du bouchon de radiateur et de rechercher les fuites éventuelles dans le circuit de refroidissement.

⚠ AVERTISSEMENT

■ Lorsque le moteur est chaud

N'ouvrez pas le bouchon du vase d'expansion de liquide de refroidissement moteur et le bouchon du radiateur.
Le liquide de refroidissement, brûlant et sous pression, risque de gicler dans toutes les directions si vous enlevez le bouchon de radiateur, et de vous blesser gravement, en vous brûlant.

⚠ NOTE

■ Lorsque vous faites l'appoint en liquide de refroidissement

Le liquide de refroidissement n'est ni de l'eau pure, ni un antigel classique. Le dosage correct entre eau et antigel doit être respecté pour garantir une lubrification, une protection anticorrosion et un refroidissement suffisamment performants. Veuillez lire avec attention l'étiquette du bidon d'antigel ou du liquide de refroidissement.

■ Si vous renversez du liquide de refroidissement

Rincez abondamment à l'eau claire pour éviter tout dommage aux pièces mécaniques ou à la peinture.

Radiateur et condenseur

Vérifiez le radiateur et le condenseur et débarrassez-les de tout corps étranger.
Si vous constatez que l'un ou l'autre est très encrassé ou si vous n'êtes pas sûr de leur état, faites inspecter le véhicule par votre concessionnaire Toyota.

⚠ AVERTISSEMENT

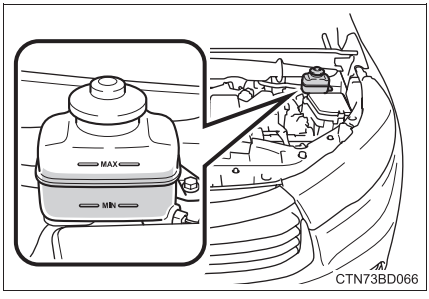
■ Lorsque le moteur est chaud

Ne touchez pas le radiateur ou le condenseur, qui peuvent être très chauds et donc vous blesser gravement, en vous brûlant par exemple.

Liquide de frein

■ Contrôle du niveau de liquide

Le niveau du liquide de frein doit se situer entre les repères “MAX” et “MIN” du réservoir.



■ Appoint en liquide

Vérifiez le type de liquide à utiliser et préparez l’outillage dont vous avez besoin.

Type de liquide	Liquide de frein FMVSS No.116 DOT 3 ou SAE J1703
Élément	Entonnoir propre

■ Le liquide de frein peut absorber l’humidité présente dans l’air

Un liquide de frein contenant de l’humidité en excès risque de provoquer une perte dangereuse d’efficacité des freins. Utilisez uniquement du liquide de frein venant d’un bidon neuf.

⚠ AVERTISSEMENT

■ Lorsque vous remplissez le réservoir

Faites attention car le liquide de frein est un produit dangereux pour vos yeux et vos mains et il détériore les surfaces peintes.
En cas de contact accidentel de liquide avec les mains ou les yeux, rincez la partie touchée abondamment à l’eau claire.

Si un inconfort quelconque persiste, consultez un médecin.

NOTE

Si le niveau de liquide est insuffisant ou excessif

Il est normal que le niveau du liquide de frein baisse légèrement à mesure de l'usure des plaquettes de frein ou lorsque le niveau de liquide dans l'accumulateur est haut.

Si le réservoir doit être fréquemment rempli, il y a peut-être un problème grave.

Batterie

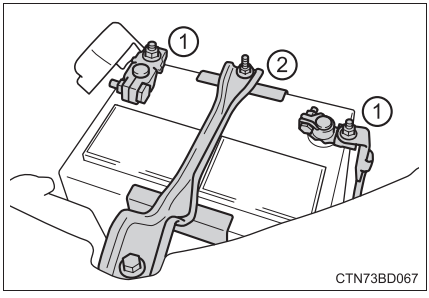
Contrôlez la batterie comme suit:

■ Extérieur de la batterie

Vérifiez que les bornes de la batterie ne sont pas corrodées, que les connexions ne sont pas desserrées, qu'aucun élément ne présente de craquelures et que les brides sont bien serrées.

① Bornes

② Maintenir vers le bas la bride de maintien



■ Avant la mise en charge

La recharge de la batterie produit des vapeurs d'hydrogène, lesquelles sont hautement inflammables et explosives. Par conséquent, respectez les précautions suivantes avant toute mise en charge:

- Si la mise en charge s'effectue alors que la batterie est en place dans le véhicule, n'oubliez pas de débrancher le câble de masse.
- Assurez-vous que le commutateur d'alimentation du chargeur est éteint lorsque vous branchez et débranchez les câbles du chargeur à la batterie.

■ **Après recharge/rebranchement de la batterie (véhicules équipés d'un système d'accès et de démarrage “mains libres”)**

Le moteur peut ne pas démarrer. Pour réinitialiser le système, procédez comme suit.

1 Placez le levier de vitesses sur P.

2 Ouvrez et fermez l’une des portes.

3 Redémarrez le moteur.

- Il peut arriver qu’il soit impossible de déverrouiller les portes avec le système d’accès et de démarrage “mains libres” immédiatement après que la batterie a été rebranchée. Si cela se produit, utilisez la télécommande du verrouillage centralisé ou la clé conventionnelle pour verrouiller/déverrouiller les portes.
- Démarrez le moteur avec le contacteur de démarrage en mode ACCESSORY. Le moteur ne démarre pas avec le contacteur de démarrage mis sur arrêt. Cependant, le moteur démarrera normalement à la deuxième tentative.
- Le mode du contacteur de démarrage est mémorisé par le véhicule. Si la batterie est débranchée et rebranchée, le véhicule rétablit le mode de contacteur de démarrage selon celui qui était sélectionné avant que la batterie ne soit débranchée. Assurez-vous d’arrêter le moteur avant de débrancher la batterie. Soyez particulièrement prudent au moment de brancher la batterie si vous ignorez dans quel mode était le contacteur de démarrage avant que la batterie ne soit déconnectée.

Si le système s’obstine à ne pas démarrer après de multiples tentatives, contactez votre concessionnaire Toyota.

⚠ AVERTISSEMENT

■ Composants chimiques de la batterie

Les batteries contiennent de l'acide sulfurique, une substance toxique et corrosive qui produit des vapeurs d'hydrogène, hautement inflammables et explosives. Pour réduire les risques d'accident grave, voire mortel, respectez les précautions suivantes lorsque vous intervenez sur la batterie ou à proximité directe:

- Ne provoquez pas d'étincelles, par la mise en contact des bornes de la batterie avec un outil.
- Ne fumez pas et ne craquez pas d'allumette à proximité de la batterie.
- Évitez tout contact avec les yeux, la peau et les vêtements.
- N'ingérez ou n'inhalez jamais l'électrolyte.
- Portez des lunettes de protection lorsque vous travaillez à proximité de la batterie.
- Ne laissez pas les enfants s'approcher de la batterie.

⚠ AVERTISSEMENT

■ Où charger la batterie en toute sécurité

Rechargez toujours la batterie à l'air libre. Ne rechargez pas la batterie dans un garage ou un local fermé sans aération suffisante.

■ Comment mettre en charge la batterie

Effectuez toujours une charge lente (5 A maximum). La batterie risque d'exploser si vous essayez de la recharger plus vite.

■ Mesures d'urgence concernant l'électrolyte

- En cas de contact de l'électrolyte avec les yeux
  Rincez à l'eau claire pendant 15 minutes au moins et consultez immédiatement un médecin. Dans la mesure du possible, continuez à mouiller les yeux, à l'aide d'une éponge ou d'une serviette, pendant le trajet jusqu'au service médical le plus proche.
- En cas de contact de l'électrolyte avec la peau
  Lavez abondamment la partie concernée. Consultez immédiatement un médecin si vous ressentez une douleur ou une brûlure.
- En cas de contact de l'électrolyte avec les vêtements
  Il risque de traverser les vêtements et d'atteindre la peau. Retirez immédiatement le vêtement et appliquez si nécessaire la procédure décrite précédemment.
- En cas d'ingestion accidentelle d'électrolyte
  Buvez de l'eau ou du lait en grande quantité. Consultez un médecin de toute urgence.

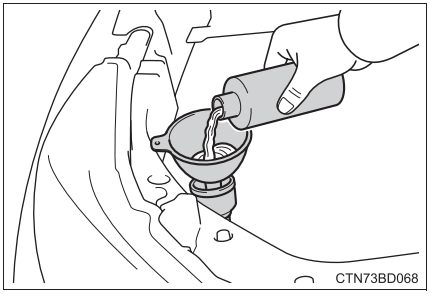
⚠ NOTE

■ Lorsque vous rechargez la batterie

Ne rechargez jamais la batterie alors que le moteur est en marche. Veillez également à ce que tous les accessoires soient hors tension.

Liquide de lave-glace

Quand un lave-glace ne fonctionne pas ou si le message d'alerte s'affiche à l'écran multi-fonctionnel, c'est que le réservoir de lave-glace est vraisemblablement vide. Ajoutez du liquide de lave-glace.



⚠ AVERTISSEMENT

Lorsque vous faites l'appoint en liquide de lave-glace

N'ajoutez pas de liquide de lave-glace lorsque le moteur est chaud ou en marche, car il contient de l'alcool et pourrait provoquer un incendie en cas de débordement sur le moteur, etc.

⚠ NOTE

N'utilisez aucun autre produit que du liquide de lave-glace

N'utilisez pas de l'eau savonneuse ou de l'antigel pour moteur à la place du lave-glaces.
Cela risquerait de laisser des traces indélébiles sur la peinture du véhicule.

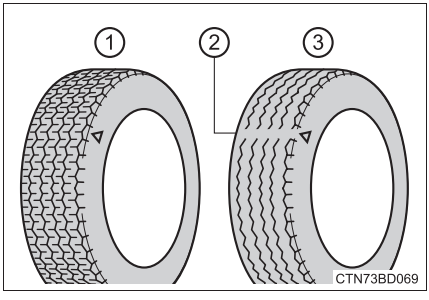
Dilution du liquide de lave-glace

Diluez le liquide de lave-glace avec de l'eau si nécessaire.
Reportez-vous aux températures de gel listées sur l'étiquette du bidon de liquide de lave-glace.

Pneus

Changez les pneus ou permutez les roues en fonction du programme d'entretien ou de l'usure des bandes de roulement.

Contrôle des pneus



① Nouvelle chape

② Témoin d'usure de la chape

③ Chape usée

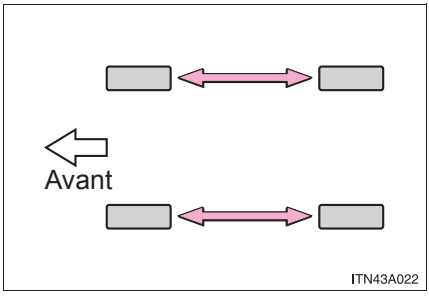
L'emplacement des témoins d'usure de la chape est signalé par les repères "TWI" ou "Δ", etc. moulés sur le flanc de chaque pneumatique.

Si vous ne pratiquez pas la permutation des roues, contrôlez l'état de la roue de secours et sa pression de gonflage.

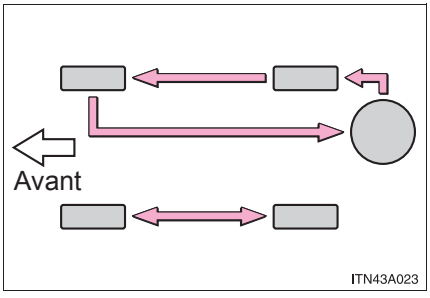
Permutation des roues

Permutez les roues dans l'ordre indiqué.

- Véhicules équipés d'une roue de secours compacte



- Véhicules équipés d'une roue de secours standard



N'oubliez pas d'initialiser le système de surveillance de la pression de gonflage des pneus après la permutation des roues.
Afin d'uniformiser l'usure des pneus et de prolonger leur durée de vie, Toyota vous recommande de procéder à leur permutation aux mêmes intervalles que leur contrôle.

Système d'alerte de pression des pneus

Votre véhicule est équipé d'un système d'avertissement de la pression de gonflage des pneus, qui utilise des valves à émetteur pour détecter si la pression de gonflage des pneus est insuffisante avant que de graves problèmes ne surviennent.

Si la pression de gonflage des pneus devient inférieure à un niveau prédéfini, le conducteur est alerté par un témoin d'avertissement. (→P. 616)

◆ Montage des valves et émetteurs pour la surveillance de la pression de gonflage

Que vous remplaciez un pneu seulement ou une jante, il faut que la roue soit équipée d'une valve à émetteur.

Lors du montage de nouvelles valves à émetteur de surveillance de la pression de gonflage des pneus, il est impératif de déclarer les codes d'identification des valves neuves au calculateur du système de surveillance, puis de réinitialiser le système de surveillance de la pression de gonflage des pneus. Faites enregistrer par votre concessionnaire Toyota tous les codes d'identification des valves à émetteur de surveillance de la pression de gonflage des pneus. (→P. 563)

◆ Initialisation du système de surveillance de la pression de gonflage des pneus

■ Il faut initialiser le système de surveillance de la pression de gonflage des pneus dans les cas suivants:

- En cas de modification de la pression de gonflage des pneus, par exemple pour un long trajet sur autoroute ou si le véhicule est chargé.

Lors de réinitialisation du système de surveillance de la pression de gonflage des pneus, la pression à laquelle sont gonflés les pneus à ce moment-là devient la pression de référence.

■ Comment initialiser le système de surveillance de la pression de gonflage des pneus

1 Stationnez le véhicule en lieu sûr et mettez le contacteur de démarrage sur la position “LOCK” (véhicules dépourvus de système d’accès et de démarrage “mains libres”) ou sur arrêt (véhicules équipés d’un système d’accès et de démarrage “mains libres”).

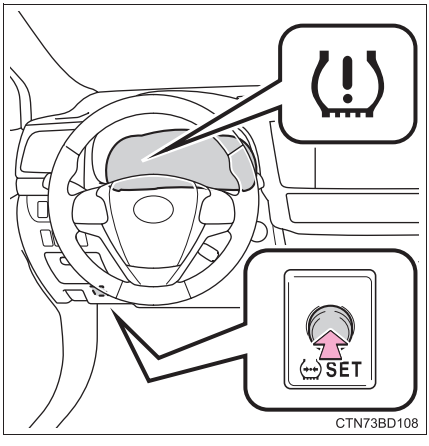
La réinitialisation est impossible lorsque le véhicule est en mouvement.

2 Ajustez le pression de gonflage des pneus à la pression de gonflage préconisée à froid. (→P. 694)

Assurez-vous bien que vous gonflez les pneus à la pression de gonflage des pneus préconisée à froid. Le système de surveillance de la pression de gonflage des pneus utilise cette pression comme référence pour vous signaler tout problème.

3 Mettez le contacteur de démarrage sur “ON” (véhicules dépourvus de système d’accès et de démarrage “mains libres”) ou en mode IGNITION ON (véhicules équipés d’un système d’accès et de démarrage “mains libres”).

4 Appuyez longuement sur le bouton de réinitialisation du système de surveillance de la pression de gonflage des pneus jusqu’à ce que le témoin d’avertissement de pression des pneus clignote lentement à 3 reprises.



5 Véhicules dépourvus de système d'accès et de démarrage “mains libres”: Patientez quelques minutes avec le contacteur de démarrage sur “ON”, puis mettez-le sur “ACC” ou “LOCK”.

Véhicules équipés d’un système d’accès et de démarrage “mains libres”: Patientez quelques minutes avec le contacteur démarrage en mode IGNITION ON, puis mettez-le sur arrêt.

◆ Déclaration des codes d'identification

La valve à émetteur pour la surveillance de la pression de gonflage est équipée d'un code d'identification unique. Lorsque vous remplacez une valve à émetteur pour la surveillance de la pression de gonflage, il faut enregistrer le code d'identification. Faites enregistrer le code d'identification par votre concessionnaire Toyota.

■ Quand changer les pneus de votre véhicule

Vous devez changer les pneus lorsque:

- Une entaille, une coupure ou une craquelure est suffisamment profonde pour laisser apparaître la trame ou qu'une cloque indique un défaut interne
- Le pneu s'est retrouvé plusieurs fois à plat ou est impossible à réparer correctement du fait de la taille ou de l'emplacement d'une entaille ou d'une perforation

En cas de doute, demandez conseil à votre concessionnaire Toyota.

■ Remplacement des pneus et des roues

Si le code d'identification de la valve à émetteur pour la surveillance de la pression de gonflage n'est pas enregistré, le système de surveillance de la pression de gonflage des pneus ne peut pas fonctionner convenablement. Après environ 20 minutes de conduite, le témoin d'avertissement de pression des pneus clignote pendant 1 minute puis reste allumé pour signaler un mauvais fonctionnement du système.

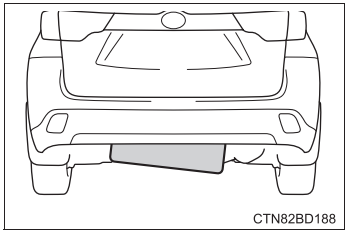
■ Longévité des pneus

Tout pneumatique de plus de 6 ans doit faire l'objet d'un contrôle par un technicien qualifié, même s'il n'a servi que rarement ou même pas du tout, ou s'il ne porte aucune trace évidente de dégradation.

Rangement correct de la roue de secours

Une roue de secours mal rangée pouvant causer des dommages au câble métallique qui la retient, vérifiez quotidiennement que la roue de secours est correctement rangée.

- Si la roue de secours est inclinée ou fait un bruit métallique durant la conduite, rangez-la correctement en suivant bien la procédure de changement de roue (→P. 643).


CTN82BD188

- Si la roue de secours est inclinée, l'ensemble de basculeur peut être coincé dans le passage de roue. Si la roue de secours fait un bruit métallique durant la conduite, elle peut ne pas être complètement levée. Descendez la roue de secours jusqu'au sol et assurez-vous que l'ensemble de basculeur est perpendiculaire au passage de roue.
- Levez la roue lentement et de façon constante jusqu'à ce qu'un déclic se fasse entendre et que la manivelle de cric saute.
- Si la roue de secours ne peut être descendue, le câble métallique est peut-être rompu. Faites contrôler le véhicule par votre concessionnaire Toyota.

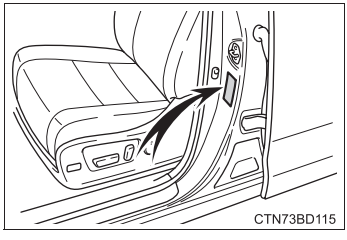
Contrôles réguliers de la pression de gonflage des pneus

Le système de surveillance de la pression de gonflage des pneus ne remplace pas les contrôles de pression périodiques. Veillez à vérifier la pression de gonflage des pneus dans le cadre des contrôles quotidiens.

Charge maximum des pneumatiques

Vérifiez que le chiffre indiqué en divisant la capacité de charge maximale du pneu de remplacement par 1,10 est supérieure à la moitié du GAWR (poids nominal brut sur essieu) de l'essieu avant ou arrière (prendre la valeur la plus élevée des deux).

Pour connaître le GAWR, reportez-vous à l'étiquette d'homologation. Pour connaître la charge maximum du pneu, consultez la limite de pression de gonflage des pneus à froid sur le flanc du pneu. (→P. 701)


CTN73BD115

■ **Types de pneus**

● Pneus d'été

Les pneus d'été sont très performants à haute vitesse et particulièrement adaptés à la conduite sur autoroute par temps sec. Étant donné que les pneus d'été n'offrent pas les mêmes qualités de motricité que les pneus neige, ils ne conviennent pas à la conduite sur routes enneigées ou verglacées. Pour la conduite sur routes enneigées ou verglacées, les pneus neige sont vivement conseillés. Lorsque vous choisissez de monter des pneus neige, faites-le sur les quatre roues.

● Pneus toutes saisons

Les pneus toutes saisons sont conçus pour offrir une meilleure motricité dans la neige et permettre la conduite en conditions hivernales, en plus de rester utilisables tout le reste de l'année. Les pneus toutes saisons ne présentent cependant pas d'aussi bonnes qualités de motricité que les pneus neige dans la neige profonde ou fraîche. De plus, sur autoroute, l'accélération est moins efficace et la tenue de route moins bonne avec des pneus toutes saisons qu'avec des pneus d'été.

● Pneus neige

Pour la conduite sur routes enneigées ou verglacées, nous conseillons l'utilisation de pneus neige. Si vous avez besoin de monter des pneus neige, choisissez des pneus de mêmes dimensions, structure et capacité de charge que ceux montés à l'origine. Étant donné que votre véhicule est équipé à l'origine de pneus radiaux, vérifiez que vos pneus neige sont également à carcasse radiale. Ne montez pas de pneus cloutés sans avoir au préalable consulté la législation en vigueur, des limitations étant parfois imposées. Montez des pneus neige sur toutes les roues. (→P. 345)

■ **Pneus neige usés jusqu'à moins de 0,16 in. (4 mm) de hauteur de gomme sur la bande de roulement**

Ces pneus ont perdu toute efficacité dans la neige.

■ **Situations dans lesquelles le système de surveillance de la pression de gonflage peut ne pas fonctionner normalement**

● Dans les situations suivantes, le système d'alerte de pression des pneus pourrait ne pas fonctionner correctement.

- Si d'autres jantes que celles d'origine Toyota sont utilisées.
- Un pneu a été remplacé par un pneu qui n'est pas d'origine.
- Un pneu a été remplacé par un pneu qui n'est pas de la taille spécifiée.
- Les chaînes à neige, etc. sont équipées.
- Les écrous de verrouillage sont équipés.
- Un pneu zéro pression auxiliaire est équipé.
- Si un film teinté faisant obstacle aux ondes radio est installé sur les vitres.
- Si le véhicule est recouvert d'une quantité de neige ou de glace importante, en particulier autour des roues et des passages de roues.
- Si la pression de gonflage des pneus est beaucoup plus élevée que la valeur spécifiée.
- Si la roue de secours est localisée dans une zone où la réception des signaux radio est mauvaise.*
- Si vous placez dans le coffre un objet métallique susceptible de perturber la réception du signal*

*: Véhicules équipés d'une roue de secours standard uniquement

● Les performances peuvent être modifiées dans les situations suivantes.

- Lorsque vous vous trouvez à proximité d'un relais TV, d'une centrale électrique, d'une station-service, d'une station de radio, d'un grand panneau d'affichage, d'un aéroport ou de toute autre installation produisant des ondes radio fortes ou un important bruit électrique
- Lorsque vous avez sur vous un poste de radio, un téléphone mobile, un téléphone sans fil ou tout autre appareil de télécommunication sans fil

● Lorsque le véhicule est stationné, le temps nécessaire pour que l'avertisseur s'allume ou s'éteigne peut être prolongé.

● Si la pression de gonflage des pneus décline rapidement, par exemple lorsqu'un pneu a éclaté, l'avertisseur risque de ne pas fonctionner.

■ **L'initialisation**

- Veillez à effectuer l'initialisation après le réglage de la pression des pneus.
  Assurez-vous également que les pneus sont froids avant d'effectuer l'initialisation ou le réglage de la pression de gonflage des pneus.
- Si vous mettez accidentellement le contacteur de démarrage sur "LOCK" (véhicules dépourvus de système d'accès et de démarrage "mains libres") ou sur arrêt (véhicules équipés d'un système d'accès et de démarrage "mains libres") pendant l'initialisation, il n'est pas nécessaire d'appuyer à nouveau sur le commutateur de réinitialisation, étant donné que l'initialisation redémarrera automatiquement lorsque vous remettrez le contacteur de démarrage sur "ON" (véhicules dépourvus de système d'accès et de démarrage "mains libres") ou en mode IGNITION ON (véhicules équipés d'un système d'accès et de démarrage "mains libres").
- Si vous appuyez accidentellement sur le bouton de réinitialisation alors que l'initialisation n'est pas nécessaire, réglez la pression de gonflage des pneus au niveau spécifié lorsque les pneus sont froids, et effectuez de nouveau l'initialisation.

■ **En cas d'échec de l'initialisation du système de surveillance de la pression de gonflage**

L'initialisation n'a besoin que de quelques minutes pour s'achever. Toutefois, il peut arriver dans les cas suivants que les valeurs ne soient pas mémorisées et que le système fonctionne anormalement. Si le problème persiste après plusieurs tentatives de mémorisation des valeurs de pression de gonflage des pneus, faites contrôler le véhicule par votre concessionnaire Toyota.

- Lorsque vous appuyez sur le bouton de réinitialisation du système de surveillance de la pression de gonflage des pneus, le témoin d'avertissement de pression des pneus ne clignote pas 3 fois.
- Une fois la procédure d'initialisation terminée, le témoin d'avertissement de pression des pneus clignote pendant 1 minute puis reste allumé après que vous avez roulé pendant 20 minutes.

Certification du système de surveillance de la pression de gonflage des pneumatiques

TRW Automotive
Système de surveillance de la pression des pneus
FCC ID: GQ4-51T

REMARQUE:
Ce dispositif est conforme à la partie 15 de la réglementation de la FCC. L'utilisation de ce dispositif est autorisée seulement aux deux conditions suivantes:

(1) Cet appareil ne doit pas provoquer des interférences dangereuses, et

(2) Cet appareil doit pouvoir accepter toutes interférences reçues, y compris celles pouvant provoquer un fonctionnement indésirable de l'appareil.

AVERTISSEMENT:
Toute modification non expressément approuvée par le tiers responsable de l'homologation est susceptible d'entraîner la levée du droit de l'utilisateur à faire fonctionner l'équipement.

TRW Automotive
Tire Pressure Monitoring Sensor
Model: 228408
IC: 1470A-32T
MADE IN U.S.A

NOTE:
This device complies with Industry Canada license-exempt RSS standard(s). Operation is subject to the following two conditions:

(1) This device may not cause harmful interference, and

(2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation of the device.

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes :

(1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et

(2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

FCC ID: PAXPMVC010

REMARQUE:

Ce dispositif est conforme à la partie 15 de la réglementation de la FCC. L'exploitation est sujette aux deux conditions suivantes: (1) Ce dispositif ne doit pas provoquer d'interférences gênantes et (2) il doit accepter les interférences qu'il reçoit, y compris celles susceptibles de provoquer un fonctionnement intempestif.

AVERTISSEMENT FCC:

Toute modification non expressément approuvée par le tiers responsable de l'homologation est susceptible d'entraîner la levée du droit de l'utilisateur à faire fonctionner l'équipement.

NOTE:

Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause interference, and (2) this device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

NOTE:

L'utilisation de ce dispositif est autorisée seulement aux deux conditions suivantes : (1) il ne doit pas produire de brouillage, et (2) l'utilisateur du dispositif doit être prêt à accepter tout brouillage radioélectrique reçu, même si ce brouillage est susceptible de compromettre le fonctionnement du dispositif.

⚠ AVERTISSEMENT

■ Lorsque vous inspectez ou remplacez les pneus

Respectez les précautions suivantes pour prévenir tout risque d'accident.

Ne pas les respecter risque de causer des dommages aux éléments de groupe motopropulseur ainsi que d'entrainer des caractéristiques de tenue de route dangereuses, susceptibles de causer un accident grave, voire mortel.

- N'utilisez pas ensemble des pneus de marque, modèle ou profil différents.
  De même, n'utilisez pas ensemble des pneus dont le niveau d'usure est visiblement différent.
- Ne montez pas des pneus de dimensions différentes de celles préconisées par Toyota.
- N'utilisez pas des pneus de types différents (carcasse radiale, diagonale ou à plis croisés).
- Ne montez pas sur le même véhicule des pneus été, hiver et toutes saisons.
- Véhicules équipés d'une roue de secours compacte: Ne tractez pas le véhicule lorsqu'une roue de secours compacte est installée.

■ Lorsque vous initialisez le système de surveillance de la pression de gonflage

N'appuyez pas sur le bouton de réinitialisation du système de surveillance de la pression de gonflage des pneus sans avoir corrigé au préalable la pression des pneus à la valeur préconisée. Sinon, le témoin d'avertissement de pression des pneus pourrait ne pas s'allumer bien que la pression de gonflage des pneus soit insuffisante, ou il pourrait s'allumer alors que la pression de gonflage des pneus est en réalité normale.

NOTE

■ **Réparation ou remplacement des pneumatiques, des jantes, des valves de surveillance de la pression de gonflage et de leur émetteur, et des capuchons de valve de pneu**

- Si vous souhaitez démonter ou remonter les roues, les pneus ou les valves à émetteur de surveillance de la pression de gonflage, contactez votre concessionnaire Toyota, car les valves à émetteur peuvent facilement souffrir d'une manipulation sans précaution.
- Veillez à installer les capuchons sur les valves des pneus. Si les capuchons de valve de pneu ne sont pas posés, de l'eau pourrait pénétrer les valves à émetteur de surveillance et les valves de surveillance de pression pourraient ne pas être liées.
- En cas de remplacement des capuchons de valve de pneu, n'utilisez pas d'autres capuchons que ceux préconisés. Le capuchon risquerait d'être bloqué.

■ **Pour éviter tout dommage aux valves à émetteur pour la surveillance de la pression de gonflage des pneus**

Quand vous réparez un pneu avec un liquide d'étanchéité, il peut arriver que la valve à émetteur pour la surveillance de la pression de gonflage ne fonctionne pas normalement. Si vous utilisez un gel anticrevaison, consultez dans les plus brefs délais votre concessionnaire Toyota ou tout autre atelier d'entretien qualifié. En cas de remplacement d'un pneu, veillez également au remplacement de la valve à émetteur pour la surveillance de la pression de gonflage. (→P. 561)

■ **Conduite sur chaussées dégradées**

Faites très attention lorsque vous roulez sur une route dont le revêtement est inégal ou comporte des nids-de-poule.
Ces conditions sont susceptibles d'occasionner une perte de pression de gonflage des pneus, suffisante pour réduire leur capacité d'absorption des chocs. Par ailleurs, les pneus eux-mêmes, mais aussi les jantes et la structure du véhicule, peuvent souffrir d'une chaussée fortement dégradée.

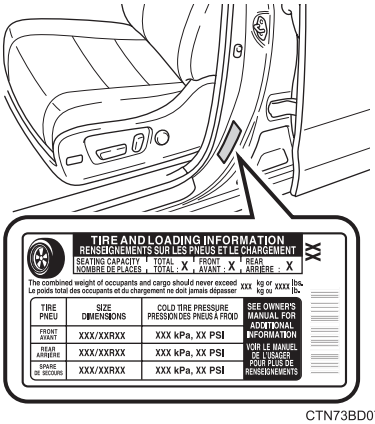
■ **Si tous les pneus se dégonflent pendant la marche du véhicule**

Arrêtez-vous, sous peine de détériorer complètement vos pneus et/ou vos jantes.

Pression de gonflage des pneus

Pression de gonflage des pneus

La pression de gonflage des pneus préconisée à froid, ainsi que les dimensions des pneus, sont indiquées sur le pneu et sur l'étiquette informative des pressions en fonction de la charge. (→P. 694)

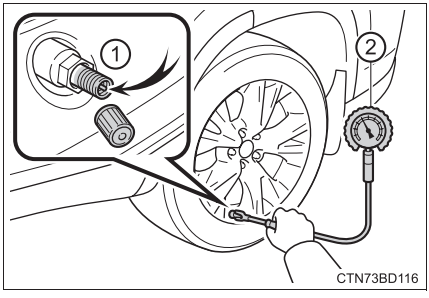


CTN73BD072

Procédure de contrôle et de réglage

① Valve du pneu

② Manomètre de pression des pneus



1 Retirez le capuchon de la valve du pneu.

2 Enfoncez l'embout du manomètre pour pneu dans la valve du pneu.

3 Lisez la pression à l'aide des graduations du manomètre.

4 Si la pression de gonflage du pneu n'est pas à la valeur préconisée, corrigez-la.
Si vous avez surgonflé le pneumatique, enfoncez l'obus de valve pour dégonfler.

5 Une fois la pression de gonflage des pneus contrôlée et corrigée, appliquez de l'eau savonneuse sur la valve pour vérifier l'absence de fuite.

6 Remettez le capuchon de valve.

■ Périodicité de contrôle de la pression de gonflage des pneus

Vérifiez la pression de gonflage des pneus toutes les deux semaines, ou au moins une fois par mois.
N'oubliez pas de contrôler la roue de secours.

■ Conséquences d'une pression de gonflage des pneus incorrecte

Rouler avec des pneus mal gonflés peut avoir les effets suivants:

- Augmentation de la consommation de carburant
- Dégradation du confort de conduite et de la longévité des pneus
- Augmentation des risques d'accident
- Endommagement du groupe motopropulseur

Si vous devez regonfler souvent les pneus, faites-les vérifier par votre concessionnaire Toyota.

Recommandations pour vérifier la pression de gonflage des pneus

Lorsque vous vérifiez la pression de gonflage des pneus, veuillez respecter les recommandations suivantes:

- Ne vérifiez la pression que lorsque les pneus sont froids.
  Pour obtenir une valeur de pression de gonflage correcte avec les pneus froids, il faut que le véhicule soit resté stationné au moins 3 heures ou n'ait pas parcouru plus de 1 mile ou 1,5 km.
- Utilisez toujours une jauge de pression des pneus.
  L'apparence des pneus peut être trompeuse. Par ailleurs, une différence de pression de gonflage des pneus de seulement quelques centaines de grammes peut compromettre le confort et la tenue de route.
- Ne dégonflez pas les pneus après avoir roulé. Il est normal que la pression de gonflage des pneus augmente pendant la conduite.
- Ne dépassez jamais la capacité de charge du véhicule.
  Le poids des passagers et des bagages doivent être répartis de manière à équilibrer le véhicule.

⚠ AVERTISSEMENT

D'une bonne pression de gonflage dépendent les performances des pneus

Veillez à ce que vos pneus soient toujours correctement gonflés. Sinon, les phénomènes suivants peuvent apparaître et provoquer un accident grave, voire mortel:

- Usure excessive
- Usure inégale
- Mauvaise tenue de route
- Possibilité d'éclatement suite à une surchauffe du pneu
- Mauvaise étanchéité du talon de pneu
- Voilage de la jante et/ou déjantage du pneu
- Risque accru de détérioration du pneu suite à un choc sur la route

⚠ NOTE

Lorsque vous vérifiez et corrigez la pression de gonflage des pneus

N'oubliez pas de revisser les bouchons de valve des pneus.
Sans les bouchons de valve, de la saleté ou de l'humidité pourrait s'immiscer dans la valve et provoquer des fuites d'air, ce qui peut occasionner un accident. Si vous perdez les capuchons, remplacez-les dans les plus brefs délais.

Jantes

Si une jante est déformée, fêlée ou fortement corrodée, faites-la remplacer. Autrement, le pneu risque de déjanter ou de provoquer une perte de contrôle du véhicule.

Sélection des jantes

Quand vous remplacez les jantes, veillez à ce que les nouvelles aient des caractéristiques équivalentes en termes de capacité de charge, de diamètre, de largeur et de déport interne*.
Des jantes de remplacement sont disponibles chez votre concessionnaire Toyota.

*: La dénomination conventionnelle est “déport”.

Toyota vous déconseille d’utiliser:

- Des jantes de différents types ou dimensions
- Des jantes d’occasion
- Des jantes déformées ayant été redressées

Précautions concernant les jantes en aluminium

- N’utilisez que les écrous et les clés de roue Toyota conçus pour vos jantes en aluminium.
- En cas de permutation des roues, réparation ou remplacement des pneumatiques, vérifiez que les écrous de jante sont toujours bien serrés après 1000 miles (1600 km).
- Si vous montez des chaînes à neige, prenez soin de ne pas abîmer les jantes en aluminium.
- Pour l’équilibrage des roues, utilisez uniquement des masselottes d’origine Toyota ou équivalentes et une massette en matière plastique.

Lorsque vous remplacez les jantes

Les jantes de votre véhicule sont équipées de valves à émetteur, grâce auxquelles le système de surveillance de la pression de gonflage des pneus peut vous avertir par avance de toute perte de pression dans les pneus. Les valves à émetteur de surveillance de la pression de gonflage doivent être montées chaque fois que vous remplacez les jantes.
(→P. 561)

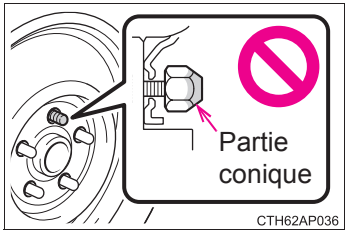
⚠ AVERTISSEMENT

■ Lorsque vous remplacez les jantes

- Ne montez pas des jantes de dimensions différentes de celles préconisées dans le Manuel du propriétaire, car vous pourriez perdre le contrôle du véhicule.
- Ne montez jamais de chambre à air sur une jante prévue pour pneus tubeless. Cela pourrait provoquer un accident grave, voire mortel.

■ Lorsque vous remontez les écrous de roue

- Veillez à remonter les écrous de roue en tournant leurs extrémités coniques vers l'intérieur. Si vous remontez les écrous avec leurs extrémités coniques tournées vers l'extérieur, la roue risque de casser puis de se détacher du véhicule, ce qui peut entraîner la mort ou des blessures graves.



- Ne mettez jamais d'huile ou de graisse sur les boulons ou les écrous de roue.
  L'huile et la graisse pourraient provoquer un serrage excessif des écrous de roue et causer des dommages au boulon ou à la roue à disque. De plus, l'huile ou la graisse peut être à l'origine d'un desserrage des écrous de roue et de la perte de la roue, avec pour conséquence un accident grave, voire mortel. Nettoyez l'huile ou la graisse éventuellement présente sur les boulons ou les écrous de roue.

⚠ NOTE

■ Remplacement des valves à émetteur de surveillance de la pression de gonflage

- Parce que les valves à émetteur de surveillance de la pression de gonflage peuvent souffrir de la réparation ou du remplacement d'un pneu, veillez à confier l'entretien de vos pneus à votre concessionnaire Toyota ou à tout autre atelier d'entretien agréé. Par ailleurs, veillez à acheter les valves à émetteur de surveillance de la pression de gonflage auprès de votre concessionnaire Toyota.
- Utilisez exclusivement des jantes d'origine Toyota avec votre véhicule. Il est en effet possible que les valves à émetteur de surveillance des pneus ne fonctionnent pas correctement avec des jantes qui ne sont pas d'origine.

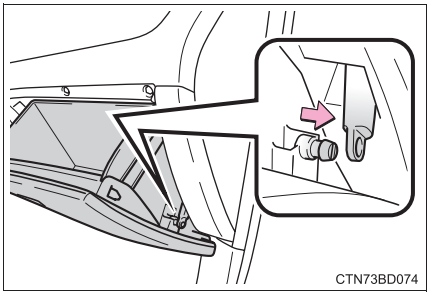
Filtre de climatisation

Le filtre de climatisation doit être changé régulièrement pour préserver l'efficacité de la climatisation.

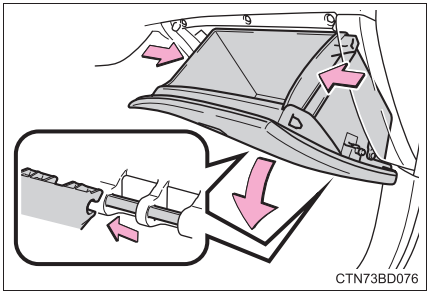
Méthode de dépose

1 Véhicules dépourvus de système d'accès et de démarrage "mains libres":
Mettez le contacteur de démarrage sur la position "LOCK".
Véhicules équipés d'un système d'accès et de démarrage "mains libres":
Mettez le contacteur de démarrage sur arrêt.

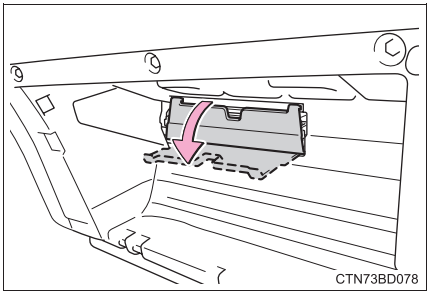
2 Ouvrez la boîte à gants. Faites glisser le support.



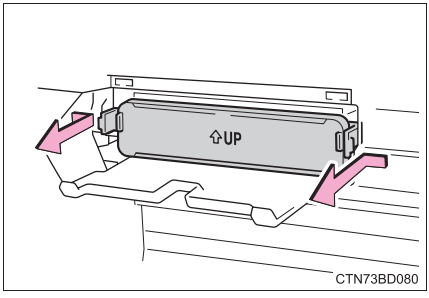
3 Appuyez dans la boîte à gants située du côté extérieur du véhicule pour déloger les ergots. Sortez la boîte à gants et détachez les crochets inférieurs.



4 Abaissez l'habillage.

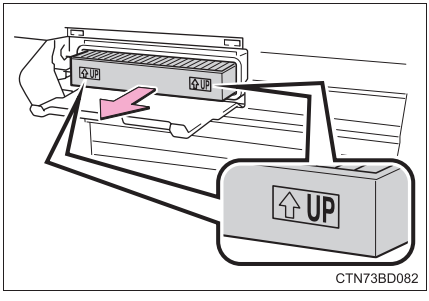


5 Retirez le couvercle du filtre.



6 Déposez le filtre de climatisation et remplacez-le par un filtre neuf.

Les repères “↑UP” gravés sur le filtre doivent être orientés vers le haut.



■ **Intervalle d’entretien**

Vérifiez et remplacez le filtre de climatisation aux échéances préconisées par le programme d’entretien. Le remplacement peut être plus fréquent si vous circulez dans une région poussiéreuse ou à trafic très dense. (Pour de plus amples informations concernant le programme d’entretien, veuillez vous reporter au “Guide du programme d’entretien” ou au “Supplément du manuel du propriétaire”.)

■ **En cas de baisse importante du débit d’air aux aérateurs**

Le filtre est probablement colmaté. Vérifiez le filtre et remplacez-le si nécessaire.

⚠ NOTE

■ **Lorsque vous utilisez le système de climatisation**

Assurez-vous qu’un filtre est toujours installé.
Le fait d’utiliser le système de climatisation sans filtre pourrait détériorer le système.

Pile de la télécommande du verrouillage centralisé/clé électronique

Remplacez la pile par une neuve dès qu'elle est usée.

Munissez-vous des éléments suivants:

- Tournevis plat
- Petit tournevis plat
- Pile au lithium CR2016 (véhicules dépourvus de système d'accès et de démarrage "mains libres"), ou CR2032 (véhicules équipés d'un système d'accès et de démarrage "mains libres")

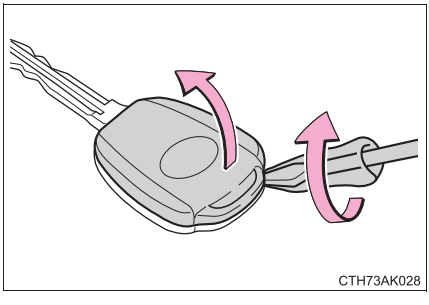
Remplacement de la pile

▶ Véhicules dépourvus de système d'accès et de démarrage "mains libres"

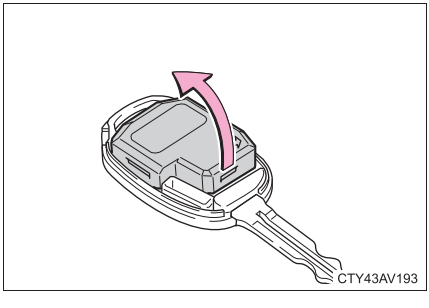
1 Retirez le cache.

Pour éviter d'abîmer la clé, protégez l'extrémité du tournevis plat avec un chiffon.

Pour éviter que les boutons ne se séparent du reste, tournez-les face vers le bas.

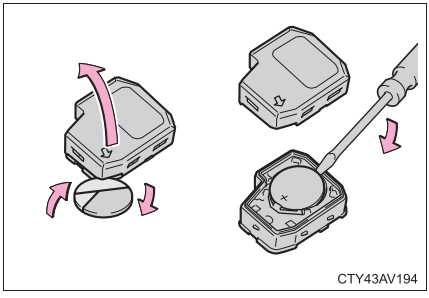


2 Retirez le module.



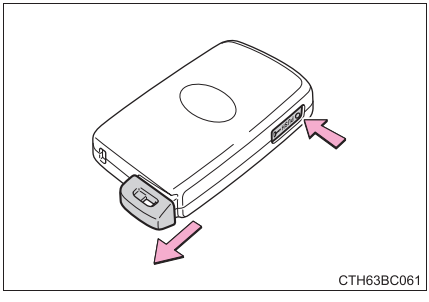
3 Ouvrez le couvercle du logement de la pile en utilisant une pièce de monnaie protégée par du ruban adhésif, etc. et retirez la pile usée avec un petit tournevis plat.

Mettez en place la pile neuve, face “+” vers le haut.



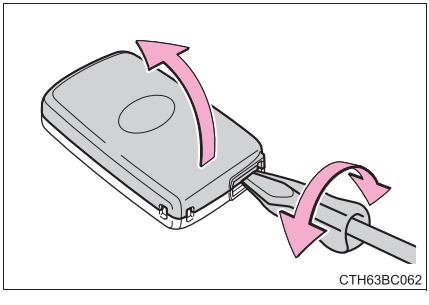
▶ Véhicules équipés d'un système d'accès et de démarrage “mains libres”

1 Retirez la clé conventionnelle.



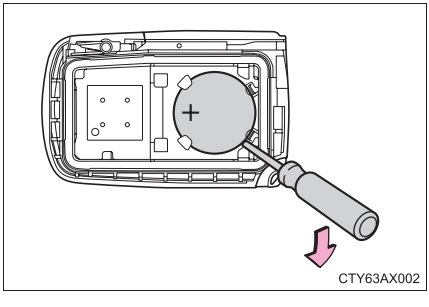
2 Retirez le cache.

Pour éviter d’abîmer la clé, protégez l’extrémité du tournevis plat avec un chiffon.



3 Retirez la pile usée.

Mettez en place la pile neuve, face “+” vers le haut.



■ **Utilisez une pile au lithium CR2016 (véhicules sans système d'accès et de démarrage “mains libres”) ou CR2032 (véhicules avec un système d'accès et de démarrage “mains libres”)**

- Vous trouverez ce modèle de pile chez votre concessionnaire Toyota, les magasins d’équipements électroménagers ou les boutiques photo.
- Remplacez la pile uniquement par le même modèle ou un modèle équivalent recommandé par le fabricant.
- Débarrassez-vous des piles usagées conformément à la réglementation locale.

■ **Si la pile de la clé est usée**

Les symptômes suivants peuvent se manifester:

- Le système d’accès et de démarrage “mains libres” (sur modèles équipés) et la télécommande du verrouillage centralisé ne fonctionnent pas correctement.
- La portée utile est réduite.

⚠ AVERTISSEMENT

■ **Pile et autres pièces démontées**

Ces pièces sont petites et en cas d’ingestion par un enfant, elles peuvent provoquer un étouffement. Tenez-les hors de portée des enfants. Autrement, des blessures graves, voire mortelles, pourraient s’ensuivre.

⚠ NOTE

■ **Pour retrouver un fonctionnement normal après remplacement de la pile**

Respectez les précautions suivantes pour prévenir tout risque d’accident:

- Travaillez toujours avec les mains sèches.
  L’humidité peut faire rouiller la batterie.
- Ne touchez et ne déplacez aucun composant interne à la télécommande.
- Ne tordez pas les bornes de la pile.

Vérification et remplacement des fusibles

Lorsqu'un équipement électrique ne fonctionne plus, c'est qu'un fusible a probablement grillé. Dans ce cas, vérifiez le fusible et remplacez-le si nécessaire.

1 Véhicules dépourvus de système d'accès et de démarrage "mains libres":

Mettez le contacteur de démarrage sur la position "LOCK".

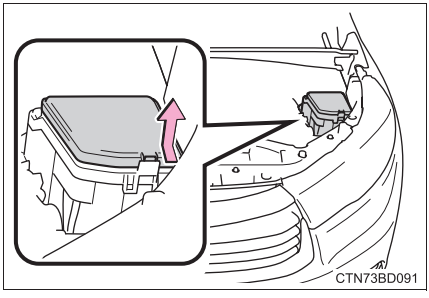
Véhicules équipés d'un système d'accès et de démarrage "mains libres":

Mettez le contacteur de démarrage en position arrêt.

2 Ouvrez le couvercle de la boîte à fusibles.

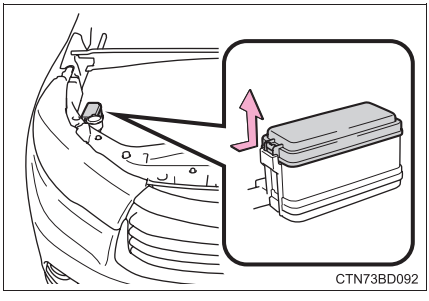
▶ Compartiment moteur (boîte à fusibles type A)

Appuyez sur la languette et ouvrez le couvercle par le haut.



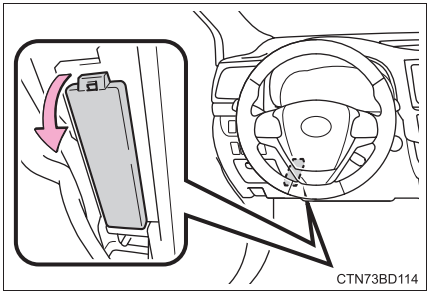
▶ Compartiment moteur (boîte à fusibles type B)

Appuyez sur la languette et ouvrez le couvercle par le haut.



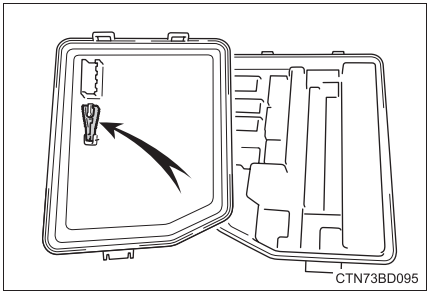
▶ Sous le tableau de bord côté conducteur

Retirez le couvercle.



3 Retirez le fusible à l'aide de l'extracteur.

Seuls les fusibles de type A peuvent être retirés à l'aide de l'extracteur.



4 Vérifiez si le fusible est grillé.

① Fusible normal

② Fusible grillé

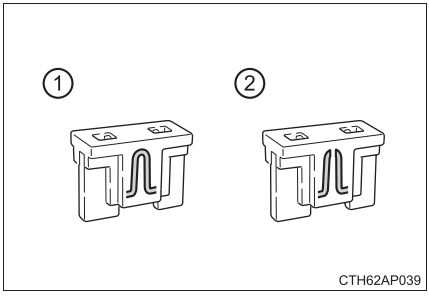
Types A et B:

Remplacez le fusible grillé par un neuf de même ampérage. L'ampérage est indiqué sur le couvercle de la boîte a fusibles.

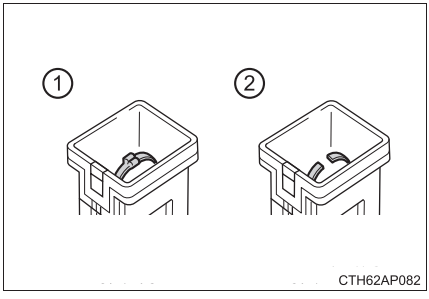
Type C:

Contactez votre concessionnaire Toyota.

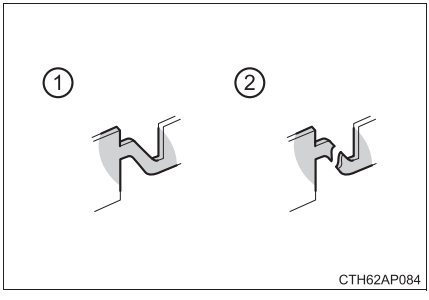
▶ Type A



▶ Type B



▶ Type C



■ **Après le remplacement d'un fusible**

- Si l'éclairage ne s'allume pas après remplacement du fusible, il est possible qu'une ampoule doive être changée. (→P. 586)
- Si le fusible neuf grille à son tour, faites contrôler le véhicule par votre concessionnaire Toyota.

■ **En cas de surcharge électrique d'un circuit**

Les fusibles ont pour fonction de fondre, pour protéger le faisceau électrique de tout dommage.

■ **Lorsque vous remplacez des ampoules**

Toyota vous recommande d'utiliser les produits Toyota d'origine conçus pour ce véhicule. Comme certaines ampoules sont connectées à des circuits conçus pour éviter la surcharge, les pièces non originales ou les pièces non conçues pour ce véhicule pourraient être inutilisables.

⚠ AVERTISSEMENT

■ **Pour prévenir tout risque de panne et d'incendie**

Respectez les précautions suivantes.
Le non-respect de ces consignes pourrait provoquer un endommagement du véhicule et éventuellement un incendie ou des blessures.

- N'utilisez jamais un fusible d'un ampérage supérieur à l'ampérage indiqué et ne remplacez jamais un fusible par tout autre objet.
- Utilisez toujours un fusible Toyota d'origine ou équivalent.
  Ne remplacez jamais un fusible par un fil électrique, même pour une réparation de fortune.
- Ne modifiez ni les fusibles, ni la boîte à fusibles.

⚠ NOTE

■ **Avant de remplacer les fusibles**

Faites rechercher l'origine de la surcharge électrique et réparer le dysfonctionnement par votre concessionnaire Toyota dans les meilleurs délais.

Ampoules

Vous pouvez changer par vous-même les ampoules suivantes. La difficulté de remplacement des ampoules dépend de celles-ci. Si le remplacement nécessaire de l'ampoule vous semble difficile a effectuer, faites appel votre concessionnaire Toyota.

Pour de plus amples informations sur le remplacement des autres ampoules du véhicule, consultez votre concessionnaire Toyota.

Préparatifs au remplacement d'une ampoule

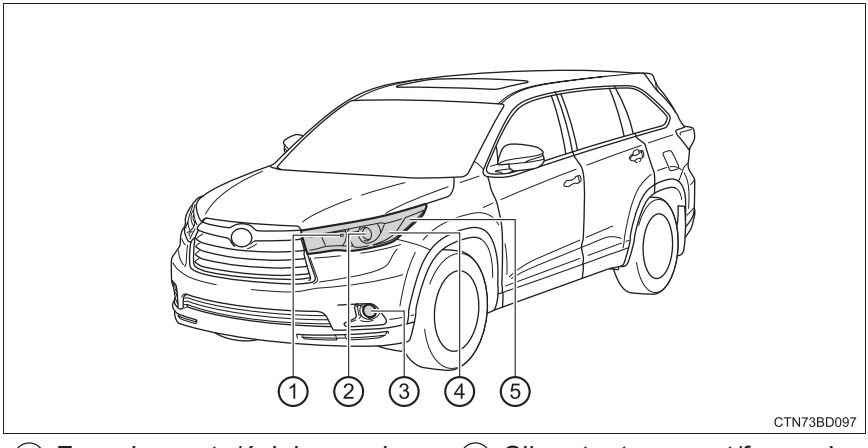
Vérifiez la puissance de l'ampoule à remplacer. (→P. 697)

Mettez sur arrêt le bouton principal du hayon à commande électrique (sur modèles équipés)

→P. 142

Emplacement des ampoules

■ Avant



① Feu de route/éclairage de jour

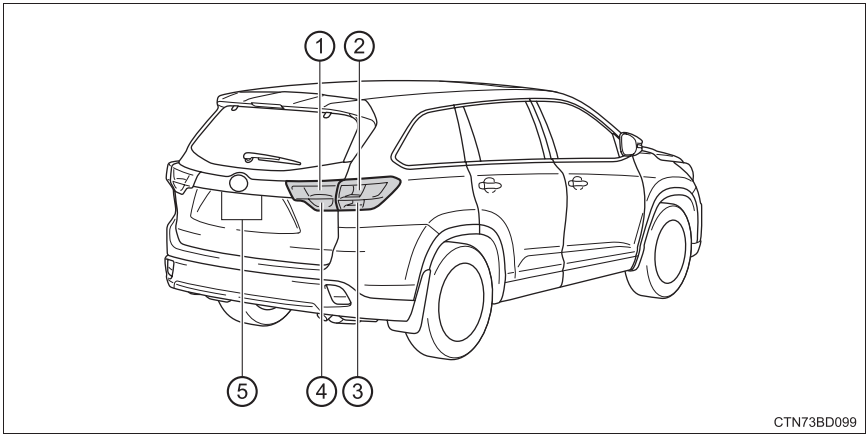
② Feu de croisement

③ Projecteur antibrouillard avant (sur modèles équipés)

④ Clignotants avant/feux de stationnement

⑤ Feu de position latéral avant

■ Arrière



① Feu arrière

② Feu de stop/de position et feu de position latéral arrière

③ Clignotants arrière

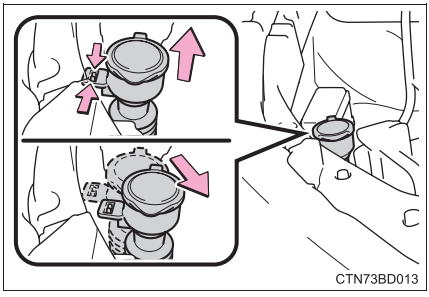
④ Feu de recul

⑤ Éclairages de plaque d'immatriculation

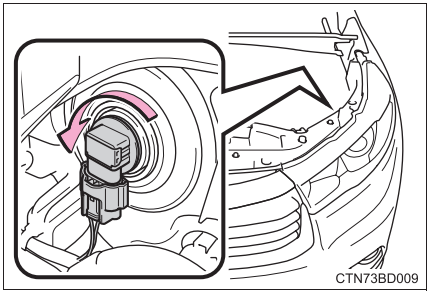
Remplacement des ampoules

■ Feux de croisement

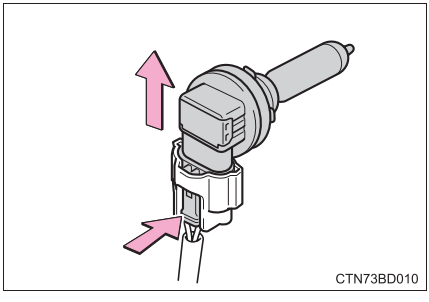
1 Pour le côté droit uniquement: Retirez le goulot de remplissage de liquide de lave-glace.



2 Tournez le culot de l'ampoule dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.

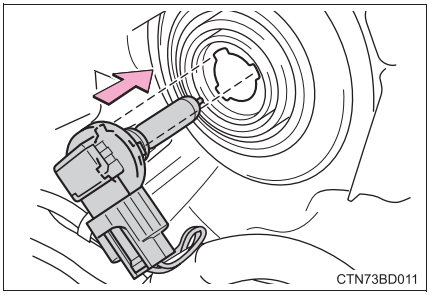


3 Appuyez sur le levier de déverrouillage et débranchez le connecteur.



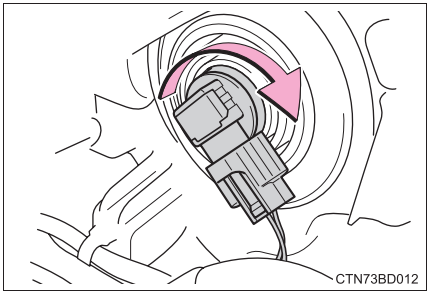
4 Remplacez l'ampoule, et installez la base de l'ampoule.

Alignez les 3 languettes de l'ampoule avec le montage et insérez.



5 Tournez et serrez le culot de l'ampoule.

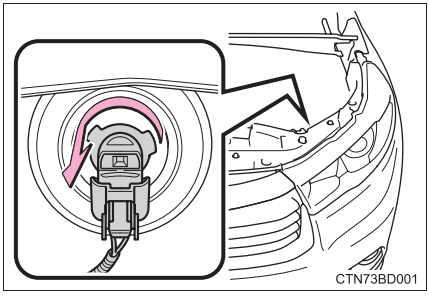
Secouez doucement la base de l'ampoule pour vérifier qu'elle n'est pas desserrée, allumez une fois les feux de croisement afin de vérifier visuellement qu'aucune lumière ne passe à travers le montage.



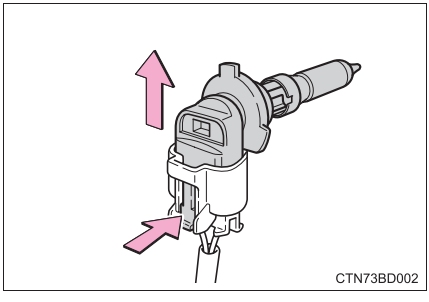
6 Pour le côté droit uniquement: Installez le réservoir de liquide de lave-glace.

■ Feux de route/éclairages de jour

1 Tournez le culot de l'ampoule dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.

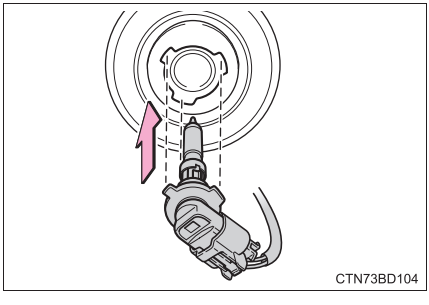


2 Appuyez sur le levier de déverrouillage et débranchez le connecteur.



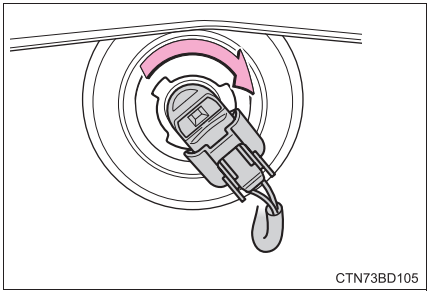
3 Remplacez l'ampoule, et installez la base de l'ampoule.

Alignez les 3 languettes de l'ampoule avec le montage et insérez.



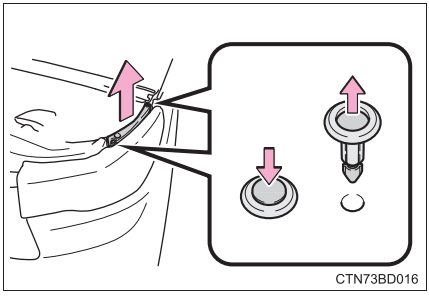
4 Tournez et serrez le culot de l'ampoule.

Secouez doucement la base de l'ampoule pour vérifier qu'elle n'est pas lâche, allumez les feux avant afin de vérifier visuellement qu'aucune lumière ne passe à travers le montage.

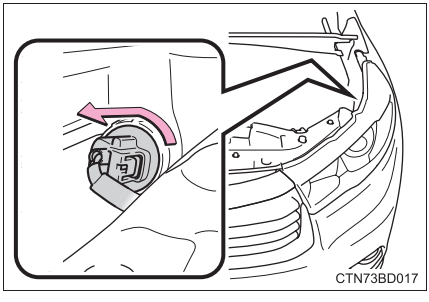


■ Clignotants avant/feux de stationnement

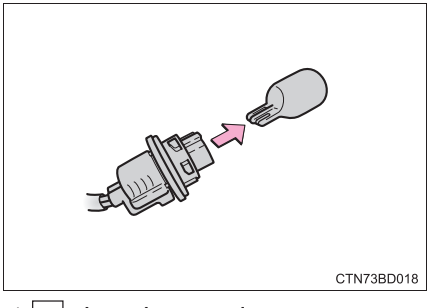
1 Retirez les 2 clips et retirez le cache latéral.



2 Tournez le culot de l'ampoule dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.

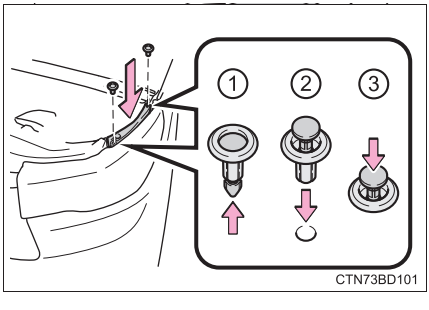


3 Retirez l'ampoule.



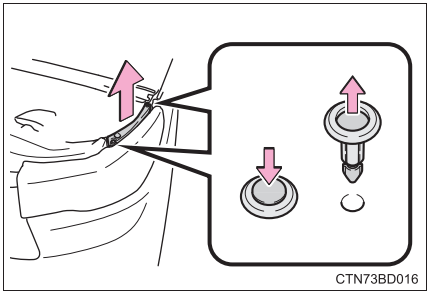
4 Installez-la en procédant à 3 et 2 dans le sens inverse.

5 Installez le cache latéral, puis installez les 2 clips.

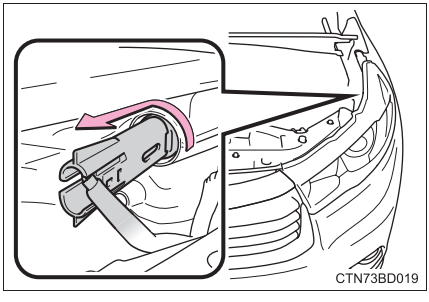


■ Feux de position latéraux avant

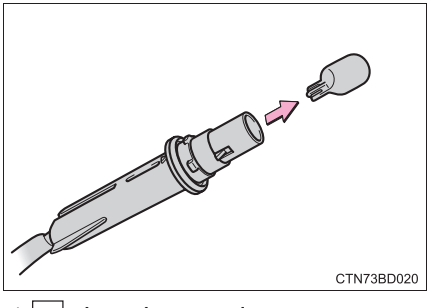
1 Retirez les 2 clips et retirez le cache latéral.



2 Tournez le culot de l'ampoule dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.

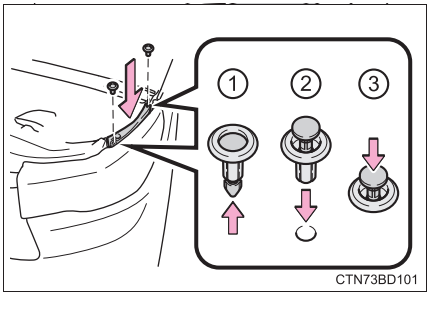


3 Retirez l'ampoule.



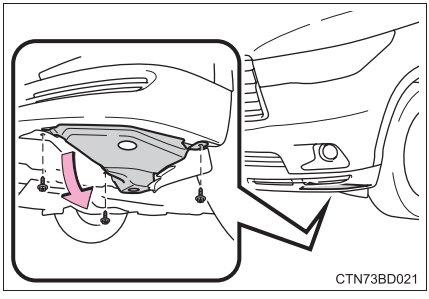
4 Installez-la en procédant à 2 et 3 dans le sens inverse.

5 Installez le cache latéral, puis installez les 2 clips.

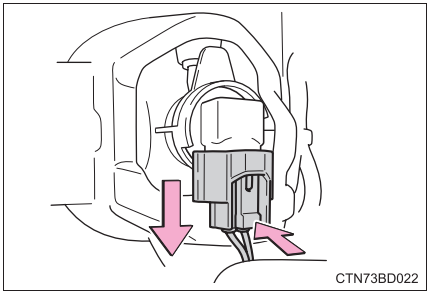


■ Feux avant de brouillard (sur modèles équipés)

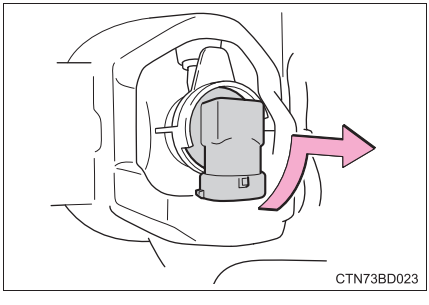
1 Retirez les 3 vis et déposez partiellement la doublure d'aile.



2 Appuyez sur le levier de déverrouillage et débranchez le connecteur.

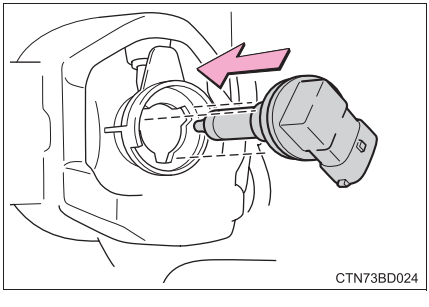


3 Tournez le culot de l'ampoule dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.

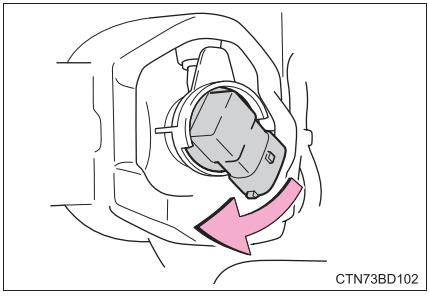


4 Installez une nouvelle ampoule.

Alignez les 3 languettes de l'ampoule avec le montage et insérez.

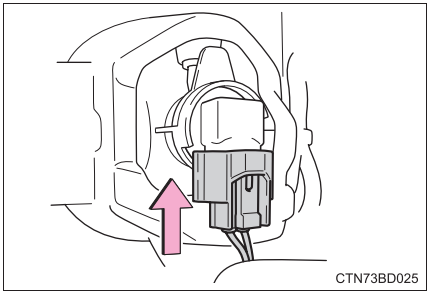


5 Tournez dans le sens horaire et serrez le culot de l'ampoule.



6 Installez le connecteur.

Secouez doucement le connecteur pour vérifier qu'elle n'est pas lâche et allumez les feux avant de brouillard afin de vérifier visuellement qu'aucune lumière ne passe à travers la monture.

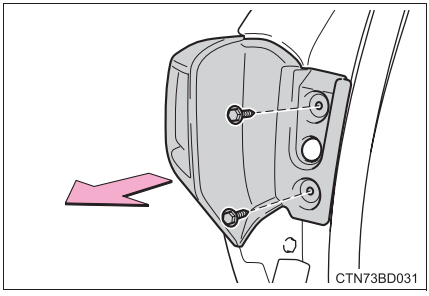


7 Pour installer la doublure d'aile, installez-la en exécutant 1 dans le sens inverse.

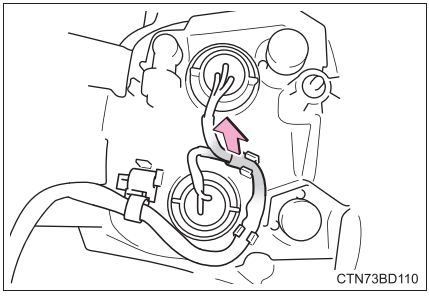
Assurez-vous que la doublure d'aile est fixée à l'intérieur du bouclier qui l'entoure.

■ Feux de stop/arrière, feux de position latéraux arrière et clignotants arrière

1 Ouvrez le hayon, retirez les 2 vis et retirez l'ensemble de la lampe en tirant vers l'arrière depuis l'arrière du véhicule.

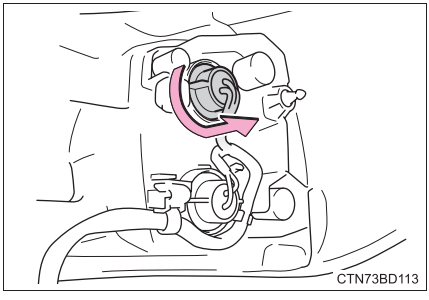


2 Retirez le faisceau électrique.

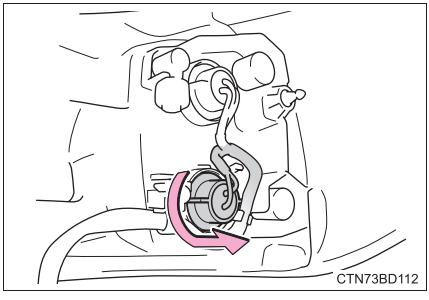


3 Tournez le culot de l'ampoule dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.

▶ Feux de stop/arrière et feux de position latéraux arrière

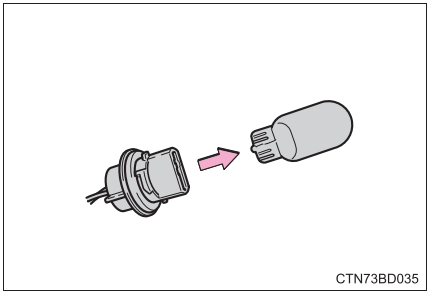


▶ Clignotants arrière

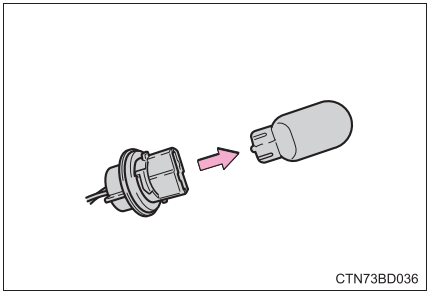


4 Retirez l'ampoule.

▶ Feux de stop/arrière et feux de position latéraux arrière



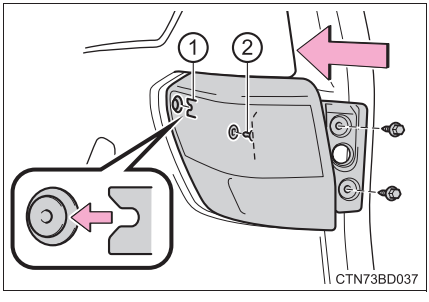
▶ Clignotants arrière



5 Pour installer l'ampoule, installez-la en exécutant 4, 3 et 2 dans le sens inverse.

6 Installez l'ensemble de la lampe, puis installez les 2 vis.

Alignez le guide (①) et la pointe (②) sur l'optique complète avec le montage lors de son installation.

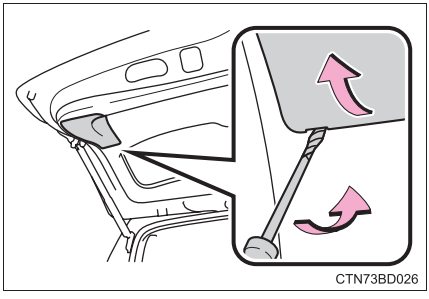


■ Feux arrière et feux de recul

1 Ouvrez le hayon et retirez le cache.

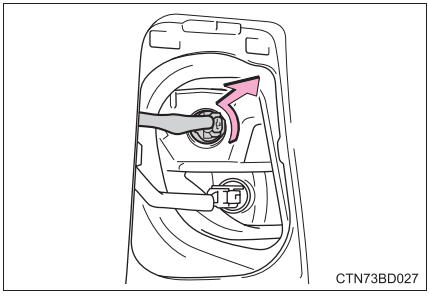
Insérez un tournevis plat ou similaire dans le trou situé en haut du couvercle et le retirer comme indiqué sur le schéma.

Pour éviter d'abîmer le véhicule, protégez la lame du tournevis plat +avec du ruban adhésif.

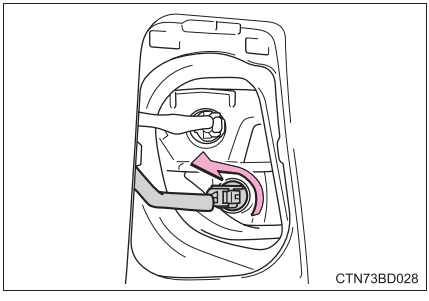


2 Tournez le culot de l'ampoule dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.

▶ Feux arrière

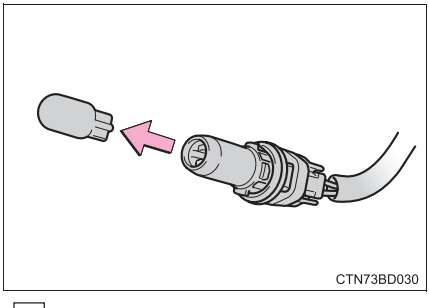


▶ Feux de recul

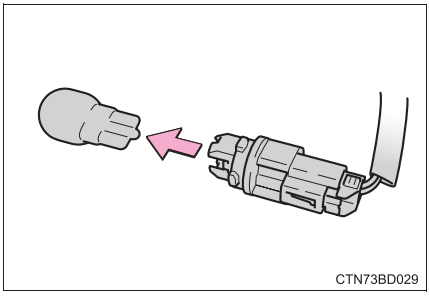


3 Retirez l'ampoule.

▶ Feux arrière



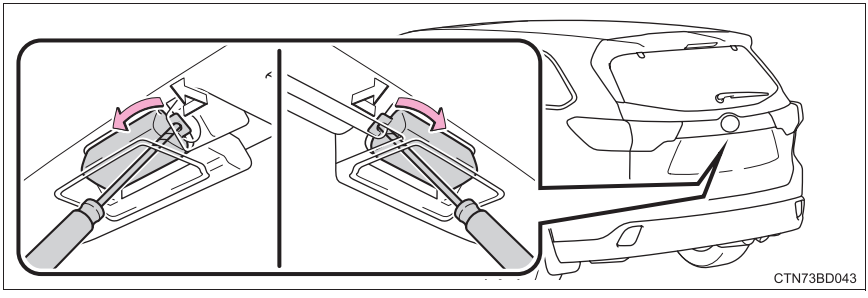
▶ Feux de recul



4 Lors du replacement, procédez dans l'ordre inverse des opérations indiquées.

■ Éclairages de plaque d'immatriculation

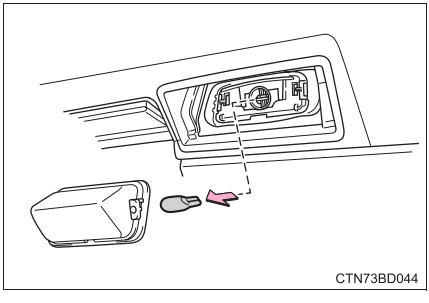
1 Retirez l'optique.



Introduisez un tournevis de la bonne taille dans le trou de l'optique du côté intérieur, déclipsez les griffes, puis faites levier sur l'optique en poussant vers l'extérieur comme indiqué sur la figure.

Pour éviter d'abîmer le véhicule, entourez le bout du tournevis de ruban adhésif.

2 Retirez l'ampoule.



3 Lors du replacement, procédez dans l'ordre inverse des opérations indiquées.

■ **Remplacement des ampoules suivantes**

Si l'une des ampoules énumérées ci-dessous est grillée, faites-la remplacer par votre concessionnaire Toyota.

- Clignotants latéraux
- Éclairages de jour (de type LED)
- Troisième feu stop
- Éclairages extérieurs de sol (sur modèles équipés)

■ **Ampoules à LED**

Les clignotants latéraux, les éclairages de jour (de type LED), le troisième feu stop et les éclairages extérieurs de sol (sur modèles équipés) sont constitués d'un ensemble de diodes électroluminescentes (LED). Si l'une des LED est défaillante, faites changer le feu par votre concessionnaire Toyota.

■ **Formation de condensation à l'intérieur de l'optique**

Une présence temporaire de condensation à l'intérieur des optiques des feux avant n'indique pas nécessairement une anomalie.
Consultez votre concessionnaire Toyota pour de plus amples informations dans les situations suivantes:

- Formation de grosses gouttes d'eau sur la face interne de l'optique.
- De l'eau s'est accumulée à l'intérieur du feu avant.

■ **Lorsque vous remplacez des ampoules**

→P. 585

⚠ AVERTISSEMENT

■ Remplacement des ampoules

- Éteignez les lumières. N'essayez pas de remplacer l'ampoule immédiatement après avoir éteint les feux.
  Les ampoules deviennent très chaudes et pourraient provoquer des brûlures.
- Ne touchez pas le verre de l'ampoule à mains nues. Lorsqu'il est nécessaire de maintenir la partie en verre, prenez et maintenez à l'aide d'un chiffon sec pour éviter de mettre de l'humidité et de l'huile sur l'ampoule.
  De plus, si vous rayez l'ampoule ou la laissez tomber, elle risque d'éclater ou de se briser.
- Remontez soigneusement les ampoules et toutes les pièces nécessaires à leur fixation. Respectez cette recommandation pour éviter tout risque de surchauffe, d'incendie ou d'infiltration d'eau à l'intérieur de l'optique. Cela pourrait endommager les feux avant ou causer la formation de condensation sur la face intérieure de l'optique.

■ Pour prévenir tout risque de panne ou d'incendie

Assurez-vous de la bonne mise en place et du verrouillage complet des ampoules.

En cas de problème 8

8-1. Informations à connaître
Feux de détresse 604
Si vous devez arrêter votre véhicule en urgence 605

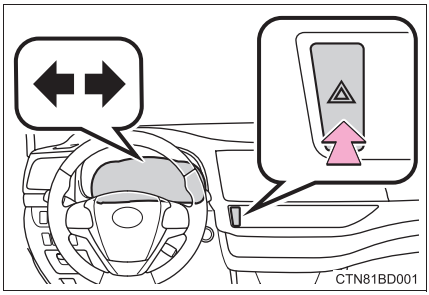
8-2. Mesures à prendre en cas d'urgence
Si votre véhicule doit être remorqué..... 607
Si vous suspectez un problème 611
Dispositif d'arrêt de la pompe d'alimentation..... 612
Si un témoin d'avertissement s'allume ou une sonnerie d'avertissement se déclenche..... 613
Si un message d'avertissement s'affiche..... 623
Si vous avez un pneu crevé 643
Si le moteur ne démarre pas..... 667
Si le levier de vitesses est bloqué sur P 669
Si la clé électronique ne fonctionne pas normalement..... 670
En cas de décharge de la batterie du véhicule..... 673
Lorsque le véhicule surchauffe 678
Si votre véhicule est bloqué 681

Feux de détresse

Les feux de détresse servent à prévenir les autres conducteurs lorsque le véhicule doit être arrêté sur une route à cause d'une panne, etc.

Appuyez sur le bouton.

Tous les clignotants clignotent.
Pour les arrêter, enfoncez à nouveau le commutateur.



Feux de détresse

Si les feux de détresse sont utilisés pendant un long moment avec le moteur coupé, la batterie risque de se décharger.

Si vous devez arrêter votre véhicule en urgence

Dans les seuls cas d'urgence, par exemple s'il est impossible d'arrêter le véhicule normalement, vous pouvez appliquer la procédure suivante pour arrêter le véhicule:

1 Appuyez de façon constante sur la pédale de frein avec les deux pieds, puis enfoncez-la fermement.

Ne pompez pas sur la pédale de frein de manière répétée, car cela accroît l'effort requis pour ralentir le véhicule.

2 Placez le levier de vitesse sur N.

▶ Le levier de vitesse a été mis sur N

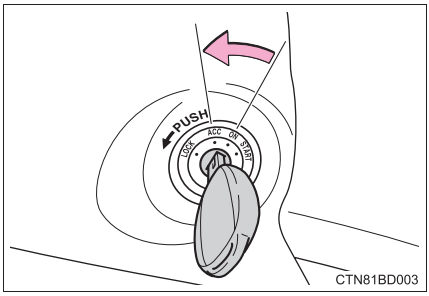
3 Après avoir ralenti, arrêtez le véhicule en lieu sûr au bord de la route.

4 Arrêtez le moteur.

▶ Si le levier de vitesse ne peut pas être mis sur N

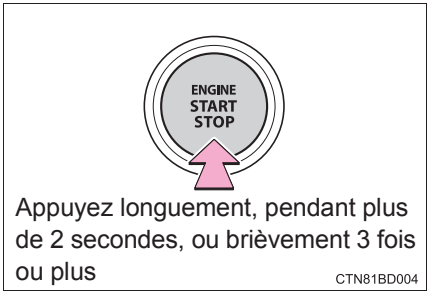
3 Continuez à appuyer sur la pédale de frein avec les deux pieds pour ralentir le véhicule autant que possible.

4 Véhicules dépourvus de système d'accès et de démarrage "mains libres": Arrêtez le moteur en mettant le contacteur de démarrage sur "ACC".



CTN81BD003

4 Véhicules équipés d'un système d'accès et de démarrage "mains libres": Pour arrêter le moteur, maintenez enfoncé le contacteur de démarrage pendant au moins 2 secondes, ou appuyez dessus brièvement au minimum 3 fois de suite.



Appuyez longuement, pendant plus de 2 secondes, ou brièvement 3 fois ou plus

CTN81BD004

5 Arrêtez le véhicule en lieu sûr au bord de la route.

⚠ AVERTISSEMENT

■ **Si vous devez arrêter le moteur pendant la marche du véhicule**

- Les freins et la direction ne sont plus assistés, ce qui rend plus difficile la manœuvre de la pédale de frein et du volant. Ralentissez autant que possible avant d'arrêter le moteur.
- Véhicules dépourvus de système d'accès et de démarrage "mains libres": N'essayez jamais d'enlever la clé, sous peine de bloquer le volant.

Si votre véhicule doit être remorqué

Si votre véhicule doit être remorqué, nous vous recommandons de confier l'opération à votre concessionnaire Toyota ou à une société de dépannage professionnelle, utilisant une dépanneuse à panier ou à plateau.
Pour toutes les opérations de remorquage, utilisez des chaînes de sécurité et respectez la réglementation locale et des états/provinces en vigueur.

Modèles à 2 roues motrices: Si vous devez remorquer votre véhicule par l'avant avec une dépanneuse à paniers, les roues et essieux arrière du véhicule doivent être en bon état.
(→P. 608, 609)
Si des dommages ont été subis, utilisez des chariots de remorquage ou une dépanneuse à plateau.

Modèles à 4 roues motrices: Si vous devez remorquer votre véhicule avec une dépanneuse à paniers, utilisez un chariot de remorquage. (→P. 608, 609)

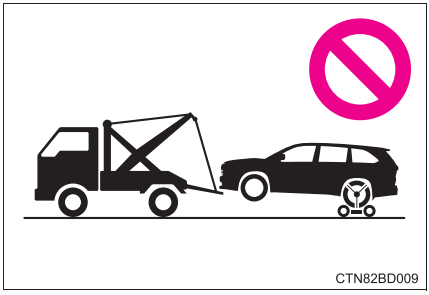
Situations où il est nécessaire de consulter des concessionnaires avant de remorquer

Les situations suivantes pourraient être le signe d'un problème de transmission. Consultez votre concessionnaire Toyota avant de remorquer.

- Le moteur tourne, mais le véhicule ne roule pas.
- Le véhicule fait un bruit anormal.

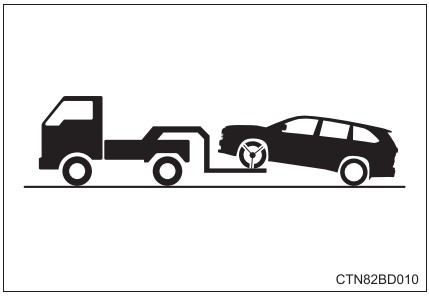
Remorquage avec une dépanneuse à palan

Ne remorquez pas avec une dépanneuse à palan, pour éviter tout dommage à la carrosserie.



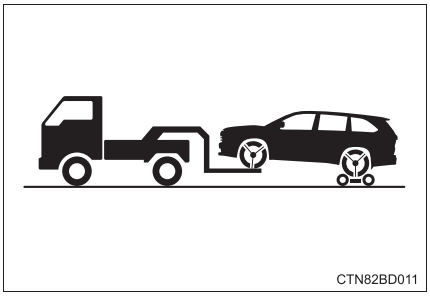
Remorquage avec une dépanneuse à paniers

- Par l'avant (modèles à 2 roues motrices)



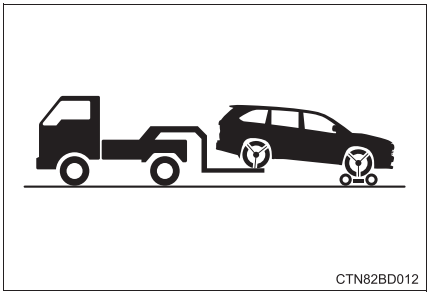
Relâchez le frein de stationnement.

- Par l'avant (modèles à 4 roues motrices)



Placez un chariot de remorquage sous les roues arrière.

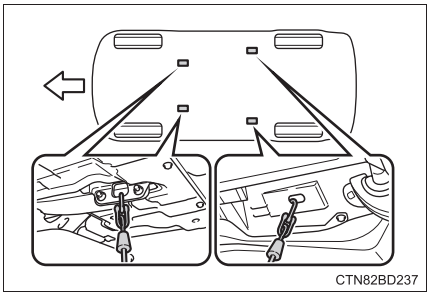
- Par l'arrière



Placez un chariot de remorquage sous les roues avant.

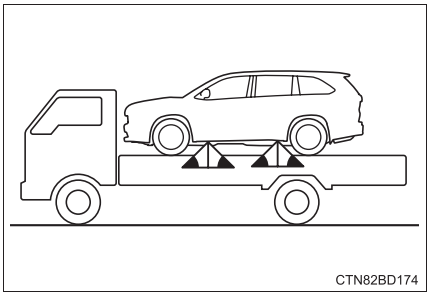
Utilisation d'une dépanneuse à plateau

Si votre Toyota est transportée sur une dépanneuse à plateau, elle doit être arrimée par les points indiqués sur la figure.



Si vous arrimez votre véhicule au moyen de chaînes ou de câbles, les angles ombrés en noir doivent être de 45°.

Ne tendez pas excessivement les chaînes ou les câbles d'arrimage, au risque d'endommager le véhicule.

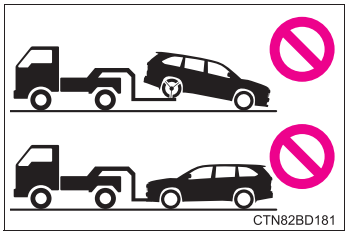

CTN82BD174

⚠ AVERTISSEMENT

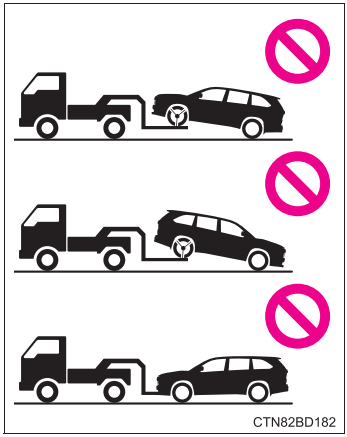
Respectez les précautions suivantes.
Autrement, des blessures graves, voire mortelles, pourraient s'ensuivre.

■ Lorsque vous remorquez le véhicule

Modèles à 2 roues motrices: Assurez-vous de transporter le véhicule avec les roues avant ne touchant plus le sol ou avec les quatre roues ne touchant plus le sol. Si le véhicule est remorqué avec les roues avant en contact avec le sol, la transmission et ses pièces pourraient être endommagées.


CTN82BD181

Modèles à 4 roues motrices: Assurez-vous de transporter le véhicule avec les quatre roues ne touchant plus le sol. Si le véhicule est remorqué avec les roues en contact avec le sol, la transmission ou ses pièces pourraient être endommagées, le véhicule risquerait de tomber du camion.


CTN82BD182

⚠ NOTE

■ **Pour éviter tout dommage au véhicule en cas de remorquage avec une dépanneuse à paniers**

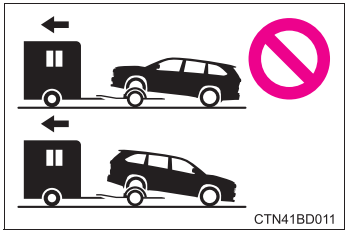
Lorsque vous levez le véhicule, vérifiez que la garde au sol est suffisante pour le remorquage du côté opposé à celui levé. Sans garde au sol suffisante, le véhicule risque d'être endommagé pendant le remorquage.

■ **Pour éviter tout dommage à la carrosserie en cas de remorquage avec une dépanneuse à palan**

Ne remorquez pas le véhicule au moyen d'une dépanneuse à palan, que ce soit par l'avant ou par l'arrière.

■ **Remorquage de loisirs (derrière un camping-car, etc.)**

Ne prenez jamais votre véhicule en remorquage pour éviter de causer des dommages graves au système 4 roues motrices a contrôle de couple dynamique (modèle à 4 roues motrices) et à la transmission. (→P. 240)



Si vous suspectez un problème

Si vous constatez l'un des symptômes suivants, votre véhicule a probablement besoin d'un réglage ou d'une réparation. Contactez dès que possible votre concessionnaire Toyota.

Symptômes visibles

- Fuites de liquide sous le véhicule.
  (La formation de gouttelettes d'eau provenant de la climatisation est normale après utilisation.)
- Pneus dégonflés ou usés irrégulièrement
- Aiguille de la jauge de température de liquide de refroidissement moteur indiquant en permanence une température supérieure à la normale.

Symptômes audibles

- Changement du bruit émis par le pot d'échappement
- Crissements de pneus inhabituels en virage
- Bruits anormaux liés aux mouvements de la suspension
- Cliquetis ou autres bruits provenant du moteur

Symptômes fonctionnels

- Le moteur a des ratés, des à-coups ou émet des claquements
- Perte de puissance notable
- Le véhicule dévie fortement d'un côté au freinage
- Le véhicule dévie d'un côté lorsque vous roulez droit sur une route plane
- Perte d'efficacité des freins, pédale sans consistance ou touchant presque le plancher

Dispositif d'arrêt de la pompe d'alimentation

Pour réduire au maximum le risque de fuite de carburant lorsque le moteur cale ou en cas de collision avec déclenchement d'un coussin gonflable, le véhicule est équipé d'un dispositif d'arrêt de la pompe d'alimentation qui arrête d'alimenter le moteur en carburant.

Procédez comme suit pour pouvoir redémarrer le moteur après le déclenchement de ce dispositif.

▶ Véhicules dépourvus de système d'accès et de démarrage "mains libres"

1 Mettez le contacteur de démarrage sur "ACC" ou "LOCK".

2 Redémarrez le moteur.

▶ Véhicules équipés d'un système d'accès et de démarrage "mains libres"

1 Mettez le contacteur de démarrage en mode ACCESSORY ou sur arrêt.

2 Redémarrez le moteur.

⚠ NOTE

■ Avant de démarrer le moteur

Inspectez le sol, sous le véhicule.
Si vous constatez une fuite de carburant sur le sol, le circuit d'alimentation a été endommagé et nécessite d'être réparé. Ne redémarrez pas le moteur.

Si un témoin d'avertissement s'allume ou une sonnerie d'avertissement se déclenche

Gardez votre calme et prenez les mesures suivantes si un témoin d'avertissement s'allume ou clignote. Si un témoin s'allume ou clignote, puis s'éteint ensuite, cela ne signifie pas nécessairement que le système correspondant est forcément en panne. Toutefois, si le problème persiste, faites inspecter le véhicule par votre concessionnaire Toyota.

Liste des témoins d'avertissement et des sonneries d'avertissement

Témoin d'avertissement	Témoin d'avertissement/Détails/Actions
 (États-Unis)  (Canada)	**Témoin d'avertissement du système de freinage (sonnerie d'avertissement)*1** Signale les problèmes suivants: • Le niveau de liquide de frein est bas; ou • Le système de freinage est défaillant Ce témoin est également allumé lorsque le frein de stationnement est serré. S'il s'éteint lorsque vous desserrez le frein de stationnement, le système fonctionne normalement. → **Arrêtez immédiatement le véhicule dans un endroit sûr et contactez votre concessionnaire Toyota. Continuer de conduire le véhicule peut être dangereux.**
	**Témoin d'alerte du circuit de charge*2** Signale la présence d'un dysfonctionnement dans le circuit de charge du véhicule → **Arrêtez immédiatement le véhicule dans un endroit sûr et contactez votre concessionnaire Toyota.**
	**Témoin d'avertissement de pression d'huile moteur insuffisante (signal sonore)*2** Signale que la pression d'huile moteur est trop basse. → **Arrêtez immédiatement le véhicule dans un endroit sûr et contactez votre concessionnaire Toyota.**

Témoin d'avertissement	Témoin d'avertissement/Détails/Actions
 (États-Unis)  (Canada)	**Témoin indicateur de dysfonctionnement** Signale la présence d'un dysfonctionnement dans: • Le système de gestion électronique du moteur; • Le système de commande électronique de l'accélérateur; ou • Le système de gestion électronique de la transmission automatique. → **Faites contrôler le véhicule par votre concessionnaire Toyota dans les plus brefs délais.**
	**Témoin d'avertissement SRS** Signale la présence d'un dysfonctionnement dans: • Le système de coussins gonflables SRS; • Le système de classification des occupants du siège passager avant; ou • Le système des prétensionneurs de ceintures de sécurité → **Faites contrôler le véhicule par votre concessionnaire Toyota dans les plus brefs délais.**
 (États-Unis)  (Canada)	**Témoin d'avertissement ABS** Signale la présence d'un dysfonctionnement dans: • Le système ABS; ou • Le système d'aide au freinage d'urgence → **Faites contrôler le véhicule par votre concessionnaire Toyota dans les plus brefs délais.**
	**Témoin d'avertissement du système de direction assistée électrique (sonnerie d'avertissement)** Signale la présence d'un dysfonctionnement dans le système EPS (Direction assistée électrique) → **Faites contrôler le véhicule par votre concessionnaire Toyota dans les plus brefs délais.**

Témoin d'avertissement	Témoin d'avertissement/Détails/Actions
PCS (Clignote)	**Témoin d'alerte de système de pré-collision*3, 4** Signale la présence d'un dysfonctionnement dans le système PCS (système de sécurité de pré-collision) Le témoin d'avertissement fonctionnera de la manière suivante, même si le système fonctionne correctement: • Le témoin clignote rapidement quand le système est en action. (→P. 327) • Le témoin s'allume lorsque le système de pré-collision est désactivé. (→P. 328) • Le témoin s'allume quand le système VSC (Contrôle de la stabilité du véhicule) est désactivé. (→P. 320) • Le témoin clignote quand le système est inutilisable temporairement. (→P. 635) → **Faites contrôler le véhicule par votre concessionnaire Toyota dans les plus brefs délais.**
	**Témoin de perte d'adhérence** Signale la présence d'un dysfonctionnement dans: • Le système VSC (Contrôle de la stabilité du véhicule); • Le système TRAC (Système antipatinage); • Le système d'aide au démarrage en côte; ou • Le système d'assistance à la descente*4 Le témoin clignote quand le système VSC ou TRAC fonctionne. → **Faites contrôler le véhicule par votre concessionnaire Toyota dans les plus brefs délais.**
	**Témoin d'avertissement de porte ouverte (sonnerie d'avertissement)*2, 5** Signale qu'une ou plusieurs portes, le hayon ou la lunette arrière*4 ne sont pas complètement fermés → **Vérifiez que toutes les portes, le hayon et la lunette arrière*4 sont fermés.**
	**Témoin d'avertissement du niveau de carburant insuffisant** Signale qu'il reste dans le réservoir de carburant environ 2,9 gal. (10,7 L, 2,4 Imp. gal.) ou moins → **Refaites le plein du véhicule.**

Témoin d'avertissement	Témoin d'avertissement/Détails/Actions
	**Témoin de rappel de ceinture de sécurité (sonnerie d'avertissement)*6** Avertit le conducteur et/ou le passager avant qu'ils doivent attacher leur ceinture de sécurité → **Attachez la ceinture de sécurité.** **Si le siège passager avant est occupé, la ceinture de sécurité du passager avant doit être verrouillée pour que le témoin de rappel (sonnerie d'avertissement) s'éteigne.**
	**Témoin d'avertissement principal** Un signal sonore se déclenche et le témoin d'avertissement s'allume ou clignote pour signaler que le système principal d'avertissement a détecté un dysfonctionnement. → **P. 623**
	**Témoin d'avertissement de pression des pneus** Lorsque le témoin s'allume: Pression de gonflage des pneus insuffisante comme • Causes naturelles (→P. 619) • Pneu crevé (→P. 643) → **Corrigez la pression de gonflage des pneus (y compris la roue de secours normale) à la valeur prescrite.** **Le témoin s'éteint après quelques minutes. Au cas où le témoin ne s'éteindrait pas même après que vous ayez corrigé la pression de gonflage des pneus, faites vérifier le système par votre concessionnaire Toyota.** Lorsque le témoin s'allume après avoir clignoté pendant 1 minute: Dysfonctionnement du système d'avertissement de pression des pneus (→P. 619) → **Faites vérifier le système par votre concessionnaire Toyota.**

*1: Sonnerie d'avertissement indiquant que le frein de stationnement est serré:
→P. 628

*2: Véhicules équipés d'un écran monochrome

*3: Véhicules équipés d'un écran couleurs

*4: Sur modèles équipés

*5: Sonnerie d'avertissement de porte ouverte:
→P. 625

*6: Signal sonore de ceinture de sécurité conducteur:

Véhicules dépourvus de système d'accès et de démarrage "mains libres": Le signal sonore de ceinture de sécurité conducteur se déclenche pour avertir le conducteur qu'il n'a pas attaché sa ceinture de sécurité. Dès lors que vous mettez le contacteur de démarrage sur "ON", le signal sonore se déclenche et reste actif pendant 6 secondes. Si le véhicule atteint la vitesse de 12 mph (20 km/h), la sonnerie se déclenche une fois. Si la ceinture de sécurité n'est toujours pas attachée après 25 secondes, la sonnerie se déclenche par intermittence pendant 10 secondes. Passé ce délai, si la ceinture de sécurité n'est toujours pas attachée, le signal sonore retentit d'une tonalité différente pendant 20 secondes supplémentaires.

Véhicules équipés d'un système d'accès et de démarrage "mains libres": Le signal sonore de ceinture de sécurité conducteur se déclenche pour avertir le conducteur qu'il n'a pas attaché sa ceinture de sécurité. Une fois le contacteur de démarrage mis en mode IGNITION ON, le signal sonore sonne pendant 6 secondes. Si le véhicule atteint la vitesse de 12 mph (20 km/h), la sonnerie se déclenche une fois. Si la ceinture de sécurité n'est toujours pas attachée après 25 secondes, la sonnerie se déclenche par intermittence pendant 10 secondes. Passé ce délai, si la ceinture de sécurité n'est toujours pas attachée, le signal sonore retentit d'une tonalité différente pendant 20 secondes supplémentaires.

Signal sonore de ceinture de sécurité passager avant:

Le signal sonore de ceinture de sécurité passager avant se déclenche pour avertir le passager avant qu'il n'a pas attaché sa ceinture de sécurité. Le signal sonore se déclenche une fois si le véhicule atteint la vitesse de 12 mph (20 km/h). Si la ceinture de sécurité n'est toujours pas attachée après 25 secondes, la sonnerie se déclenche par intermittence pendant 10 secondes. Passé ce délai, si la ceinture de sécurité n'est toujours pas attachée, le signal sonore retentit d'une tonalité différente pendant 20 secondes supplémentaires.

Témoin d'avertissement SRS

Ce témoin d'avertissement est relié à un système qui surveille en permanence le boîtier électronique de coussins gonflables, les capteurs de choc frontal, les capteurs d'impact latéral (porte avant), les capteurs d'impact latéral (arrière), le capteur de position du siège conducteur, le contacteur de boucle de ceinture de sécurité conducteur, le système de classification de l'occupant du siège passager avant (ECU et capteurs), le témoin indicateur "AIR BAG ON", le témoin indicateur "AIR BAG OFF", le contacteur de boucle de ceinture de sécurité passager avant, les prétensionneurs des ceintures de sécurité, les coussins gonflables, le câblage correspondant et les alimentations électriques. (→P. 45)

Capteur d'occupation du siège passager avant, témoin et sonnerie d'avertissement de rappel de ceinture de sécurité

Si vous posez un bagage sur le siège passager avant, le capteur d'occupation du siège peut déclencher le clignotement du témoin d'avertissement et la sonnerie d'avertissement, alors que personne n'est assis sur le siège.

Si le témoin indicateur de dysfonctionnement s'allume pendant la marche du véhicule

Vérifiez avant tous les points suivants:

- Est-ce que le réservoir de carburant est vide?
  Si c'est le cas, faites le plein dans les plus brefs délais.
- Le bouchon du réservoir de carburant est-il desserré?
  Si c'est le cas, resserrez-le.

Le témoin s'éteindra après quelques trajets.
Si le témoin ne s'éteint pas après plusieurs trajets, contactez votre concessionnaire Toyota dans les plus brefs délais.

Témoin d'avertissement du système de direction assistée électrique (sonnerie d'avertissement)

Lorsque le niveau de charge de la batterie devient insuffisant ou lorsque la tension chute temporairement, le témoin d'avertissement du système de direction assistée électrique peut s'allumer et la sonnerie d'avertissement peut se déclencher.

Lorsque le témoin d'alerte de pression des pneus s'allume

Vérifiez la pression de gonflage des pneus et corrigez à la valeur préconisée. Il ne suffit pas d'appuyer sur le bouton de réinitialisation du système de surveillance de la pression de gonflage des pneus pour éteindre le témoin d'avertissement de pression des pneus.

■ **Le témoin d'avertissement de pression des pneus peut s'allumer par suite d'une cause naturelle**

Le témoin d'avertissement de pression des pneus peut s'allumer en raison de causes naturelles, telles qu'une fuite d'air ou une variation de pression liée à la température. Dans ce cas, il vous suffit de corriger la pression de gonflage des pneus pour que le témoin d'avertissement s'éteigne (après quelques minutes).

■ **Lorsqu'un pneu est remplacé par une roue de secours**

▶ Véhicules équipés d'une roue de secours compacte

La roue de secours compacte n'est pas équipée d'une valve à émetteur pour la surveillance de la pression de gonflage. Si un pneu vient à crever et est remplacé par la roue de secours, le témoin d'avertissement de pression des pneus reste allumé. Après réparation, remplacez la roue de secours par la roue remise en état et corrigez la pression de gonflage des pneus. Le témoin d'alerte de pression des pneus s'éteindra après quelques minutes.

▶ Véhicules équipés d'une roue de secours standard

La roue de secours est également équipée d'une valve à émetteur de surveillance de la pression de gonflage. Le témoin d'avertissement de pression de gonflage des pneus s'allume si la pression de gonflage de la roue de secours est insuffisante. Si un pneu vient à crever et même s'il est remplacé par la roue de secours, le témoin d'alerte de pression des pneus ne s'éteint pas. Remplacez la roue de secours par la roue remise en état et ajustez correctement la pression de gonflage des pneus. Le témoin d'avertissement de pression des pneus s'éteindra après quelques minutes.

■ **Conditions dans lesquelles le système d'avertissement de pression des pneus peut ne pas fonctionner correctement**

→P. 566

■ **Si le témoin d'alerte de pression des pneus s'allume fréquemment après avoir clignoté pendant 1 minute**

Si le témoin d'alerte de pression des pneus s'allume fréquemment après avoir clignoté pendant 1 minute alors que le contacteur de démarrage est activé, faites-le vérifier le par votre concessionnaire Toyota.

■ **Personnalisation pouvant être effectuée par votre concessionnaire Toyota**

Le signal sonore de rappel de ceinture de sécurité lié à la vitesse du véhicule peut être désactivé.
(Fonctions personnalisables →P. 725) Toutefois, Toyota recommande que le signal sonore de rappel de bouclage des ceintures de sécurité soit fonctionnel pour avertir le conducteur et le passager lorsqu'ils ont oublié d'attacher leur ceinture.

Sonnerie d'avertissement

Dans certains cas, il est possible que la sonnerie d'avertissement ne soit pas entendue à cause d'un environnement bruyant ou d'un autre son audio interférant avec la sonnerie.

⚠ AVERTISSEMENT

Si les témoins d'avertissement du système ABS et du système de freinage restent allumés

Arrêtez au plus vite le véhicule dans un endroit sûr et contactez votre concessionnaire Toyota. Le véhicule risque de devenir extrêmement instable lors d'un freinage, et le système ABS peut ne pas fonctionner, ce qui peut provoquer un accident grave, voire mortel.

Lorsque le témoin d'avertissement du système de direction assistée électrique s'allume

Le volant peut devenir extrêmement dur.
Maintenez fermement le volant et exercez plus de force qu'habituellement pour le tourner s'il est plus dur que d'ordinaire.

Lorsque le témoin d'avertissement de pression des pneus s'allume

Prenez soin de respecter les précautions suivantes. Le non-respect de cette consigne pourrait amener une perte de contrôle du véhicule et provoquer la mort ou des blessures graves.

- Arrêtez votre véhicule en lieu sûr dès que possible. Corrigez immédiatement la pression de gonflage des pneus.
- Si le témoin d'avertissement de pression des pneus s'allume après que vous avez corrigé la pression de gonflage des pneus, il est probable qu'un pneu soit crevé. Vérifiez les pneus. Si un pneu est crevé, utilisez la roue de secours et faites réparer le pneu crevé par le concessionnaire Toyota le plus proche.
- Évitez toute manœuvre ou freinage brusque. En cas de détérioration des pneus du véhicule, vous risquez de perdre le contrôle de la direction ou du freinage.

Si un éclatement du pneu ou une fuite d'air soudaine se produit

Il peut arriver que le système de surveillance de la pression de gonflage des pneus ne s'active pas tout de suite.

AVERTISSEMENT

Entretien des pneus

Chaque pneu, y compris celui de la roue de secours (si le véhicule en est équipé), doit être vérifié à froid une fois par mois et gonflé à la pression de gonflage préconisée par le constructeur sur la plaque du véhicule ou sur l'étiquette des pressions de gonflage des pneus (étiquette informative de pression en fonction de la charge). (Si les pneus de votre véhicule sont d'une taille différente de celle indiquée sur la plaque du véhicule ou sur l'étiquette des pressions de gonflage des pneus [étiquette informative de pression en fonction de la charge], vous devez déterminer la pression de gonflage qui convient pour ces pneus.)

Pour plus de sécurité, votre véhicule est équipé d'un système de surveillance de la pression de gonflage des pneus (TPMS - système d'avertissement de la pression de pneu) qui allume un témoin de basse pression des pneus (témoin d'avertissement de pression des pneus) lorsqu'un ou plusieurs pneus sont nettement sous-gonflés. Par conséquent, lorsque le voyant de pression insuffisante des pneus (témoin d'avertissement de pression des pneus) s'allume, arrêtez-vous pour vérifier la pression des pneumatiques dès que possible et gonflez-les à la pression adéquate. La conduite avec un pneu nettement sous-gonflé provoque l'échauffement excessif de ce dernier et peut entraîner son éclatement. Le sous-gonflage augmente également la consommation de carburant tout en diminuant la durée de vie de la bande de roulement, et peut affecter la manœuvrabilité du véhicule et l'efficacité de son freinage.

Veuillez noter que le TPMS (Système de surveillance de la pression de gonflage des pneus) ne vous dispense pas de l'entretien de vos pneus et qu'il est de la responsabilité du conducteur de veiller à ce que les pneus soient à la bonne pression, même si un sous-gonflage n'a pas atteint le niveau déclenchant l'allumage du témoin de basse pression des pneus TPMS (témoin d'avertissement de pression des pneus).

Votre véhicule est par ailleurs équipé d'un témoin TPMS (Système de surveillance de la pression de gonflage des pneus) afin de vous prévenir lorsque le système ne fonctionne pas normalement. Le témoin de dysfonctionnement TPMS (Système de surveillance de la pression de gonflage des pneus) est associé au témoin de basse pression de gonflage des pneus (témoin d'avertissement de pression des pneus). Lorsque le système détecte un dysfonctionnement, le témoin clignote pendant une minute environ, puis reste allumé en permanence. La même séquence se répète à chaque nouveau démarrage du véhicule tant que le dysfonctionnement existe. Lorsque le témoin de dysfonctionnement est allumé, cela indique que le système risque de ne pas être capable de détecter ou de signaler comme il le devrait une pression de gonflage des pneus insuffisante.

⚠ AVERTISSEMENT

Le TPMS (Système de surveillance de la pression de gonflage des pneus) peut connaître un mauvais fonctionnement pour diverses raisons, y compris le montage sur le véhicule de jantes ou de pneus de remplacement incompatibles avec le fonctionnement normal du système TPMS (Système de surveillance de la pression de gonflage des pneus). Si vous remplacez un ou plusieurs pneus et roues de votre véhicule, vérifiez l'état du témoin de dysfonctionnement TPMS (système de surveillance de la pression de gonflage des pneus) pour vous assurer qu'un pneu ou une jante de remplacement n'empêche pas le système TPMS (système de surveillance de la pression de gonflage des pneus) de continuer à fonctionner normalement.

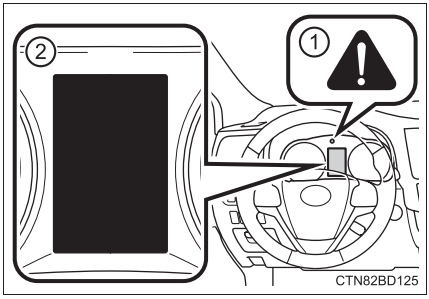
⚠ NOTE

■ **Pour vous assurer que le système de surveillance de la pression de gonflage des pneus fonctionne correctement (véhicules équipés d'un système de surveillance de la pression de gonflage des pneus)**

N'installez pas des pneus de caractéristiques ou de fabricants différents, car le système de surveillance de la pression de gonflage des pneus peut ne pas fonctionner correctement.

Si un message d'avertissement s'affiche

Si un message d'avertissement s'affiche à l'écran multifonctionnel, gardez votre calme et agissez comme suit:



① Témoin d'avertissement principal

Le témoin d'avertissement principal s'allume ou clignote également pour attirer votre attention sur le fait qu'un message est affiché à l'écran multifonctionnel.

② Écran multifonctionnel

Si un message d'avertissement ou un indicateur quels qu'ils soient s'allument après que vous ayez effectué les actions décrites, consultez votre concessionnaire Toyota.

Liste des messages d'avertissement et de sonnerie d'avertissement

Messages d'avertissement	Détails/Actions
▶ Écran couleurs uniquement  PCS (Clignote) (Sur modèles équipés)	Signale les problèmes suivants: • Il y a une forte probabilité de collision frontale; ou • La fonction de freinage de pré-collision est activée Un signal sonore se déclenche également. → **Freinez pour ralentir le véhicule.**
 (Clignote)	Indique que le moteur a été arrêté alors que le levier de vitesse n'était pas sur P Un signal sonore se déclenche également. → **Placez le levier de vitesse sur P.**
 (Clignote)	Indique que le moteur est arrêté alors que vous conduisez Un signal sonore se déclenche également. → **Arrêtez le véhicule dans un endroit sûr, comme par exemple le bas-côté d'une route.**
▶ Écran couleurs uniquement  (Sur modèles équipés)	Signale que votre véhicule se rapproche de celui qui le précède (en mode de distance entre véhicules) Un signal sonore se déclenche également. → **Freinez pour ralentir le véhicule.**

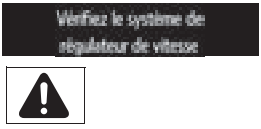
Messages d'avertissement	Détails/Actions
▶ Écran monochrome  ▶ Écran couleurs  (Sur modèles équipés)	Avertit le conducteur que le véhicule dévie de la voie (pendant que le système LDA [Avertissement de sortie de voie] est actif) Le marquage au sol du côté vers lequel le véhicule dévie clignote. La sonnerie d'avertissement émet un son continu. → **Vérifiez les alentours et l'arrière du véhicule à l'intérieur des lignes blanches.**
▶ Écran monochrome   ▶ Écran couleurs 	Signale qu'une ou plusieurs portes sont mal fermées Le système indique également quelle porte est mal fermée. Si le véhicule atteint la vitesse de 3 mph (5 km/h),  clignote et le signal sonore se déclenche pour indiquer que la ou les portes sont mal fermées. → **Assurez-vous que toutes les portes sont bien fermées.**

Messages d'avertissement	Détails/Actions
▶ Écran monochrome   ▶ Écran couleurs  	Signale que le capot est mal fermé Si le véhicule atteint la vitesse de 3 mph (5 km/h),  clignote et un signal sonore se déclenche pour indiquer que le capot est mal fermé. → **Fermez le capot.**
▶ Écran monochrome   ▶ Écran couleurs  	Signale que le hayon est mal fermé Si le véhicule atteint la vitesse de 3 mph (5 km/h),  clignote et le signal sonore se déclenche pour indiquer que la ou les portes sont mal fermées. → **Fermez le hayon.**

Messages d'avertissement	Détails/Actions
▶ Écran monochrome   ▶ Écran couleurs  (Sur modèles équipés)	Signale que la lunette de hayon est mal fermée Si le véhicule atteint la vitesse de 3 mph (5 km/h),  clignote et un signal sonore se déclenche pour indiquer que la lunette arrière est mal fermée. → **Fermez la lunette arrière.**
▶ Écran monochrome  ▶ Écran couleurs   (Sur modèles équipés)	Signale la présence d'une anomalie dans le système intuitif d'aide au stationnement Les capteurs d'aide clignotent. Un signal sonore se déclenche également. → **Faites contrôler le véhicule par votre concessionnaire Toyota.**

Messages d'avertissement	Détails/Actions
▶ Écran monochrome  ▶ Écran couleurs   (Sur modèles équipés)	Signale que le système intuitif d'aide au stationnement est sale ou couvert de givre Un signal sonore se déclenche également. → **Nettoyez le capteur.**
   	Signale la présence d'un dysfonctionnement dans le système EPS (Direction assistée électrique) Un signal sonore se déclenche également. → **Faites contrôler le véhicule par votre concessionnaire Toyota.**
  (États-Unis) (Canada) (Clignote)	Indique que le frein de stationnement est toujours serré alors que le véhicule roule à 3 mph (5 km/h) ou plus Un signal sonore se déclenche également. → **Relâchez le frein de stationnement.**

Messages d'avertissement	Détails/Actions
▶ Écran couleurs uniquement  	Signale que la température du liquide de refroidissement est trop élevée Un signal sonore se déclenche également. → **P. 678**
▶ Écran couleurs uniquement 	Signale la présence d'une anomalie dans le circuit de charge du véhicule. → **Arrêtez immédiatement le véhicule dans un endroit sûr et contactez votre concessionnaire Toyota. Continuer de conduire le véhicule peut être dangereux.**
▶ Écran couleurs uniquement   (Sur modèles équipés)	Indique que le capteur radar est sale ou couvert de givre Un signal sonore se déclenche également. → **Nettoyez le capteur.**
▶ Écran couleurs uniquement   (Sur modèles équipés)	Signale que le régulateur de vitesse actif est incapable de mesurer la distance entre véhicules Un signal sonore se déclenche également. → **Désactivez le mode neige.** **Si les essuie-glaces de pare-brise sont en marche, arrêtez-les ou sélectionnez un mode autre que balayage rapide.**
  (Sur modèles équipés)	Signale que le système LDA (Avertissement de sortie de voie) est suspendu (La température du capteur de la caméra est supérieure à la plage de température de fonctionnement) Un signal sonore se déclenche également. → **Redémarrez le système LDA après avoir roulé pendant un moment.**

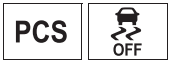
Messages d'avertissement	Détails/Actions
 (Sur modèles équipés)	Indique qu'un capteur de surveillance de l'angle mort ou la zone avoisinante sur le pare-choc sont sales ou recouverts de givre Un signal sonore se déclenche également. → **Nettoyez le capteur et la zone avoisinante sur le pare-choc.**
 (Sur modèles équipés)	Signale la présence d'une anomalie dans: • Le régulateur de vitesse; ou • Le régulateur de vitesse actif Enfoncez une fois le bouton "ON-OFF" pour désactiver le système, puis de nouveau sur le même bouton pour le réactiver. Un signal sonore se déclenche également. → **Faites contrôler le véhicule par votre concessionnaire Toyota.**
 (Sur modèles équipés)	Signale la présence d'un dysfonctionnement dans le système LDA (Avertissement de sortie de voie) Un signal sonore se déclenche également. → **Faites contrôler le véhicule par votre concessionnaire Toyota.**
▶ Écran couleurs uniquement  (Clignote) (Sur modèles équipés)	Signale la présence d'un dysfonctionnement dans le système PCS (système de sécurité de pré-collision) Un signal sonore se déclenche également. → **Faites contrôler le véhicule par votre concessionnaire Toyota.**
 (Sur modèles équipés)	Signale la présence d'un dysfonctionnement dans le système BSM (surveillance de l'angle mort) Un signal sonore se déclenche également. → **Faites contrôler le véhicule par votre concessionnaire Toyota.**

Messages d'avertissement	Détails/Actions
▶ Écran couleurs uniquement 	Indique une pression d'huile moteur anormale Un signal sonore se déclenche également. → **Arrêtez immédiatement le véhicule dans un endroit sûr et contactez votre concessionnaire Toyota.**
	Signale que la température du liquide de transmission automatique est trop élevée Un signal sonore se déclenche également. → **Faites contrôler le véhicule par votre concessionnaire Toyota.**
 (modèles à 4 roues motrices)	Signale la présence d'un dysfonctionnement dans le système 4 roues motrices Un signal sonore se déclenche également. → **Faites contrôler le véhicule par votre concessionnaire Toyota.**
 (Sur modèles équipés)	Signale que le système LDA (Avertissement de sortie de voie) ne peut pas être utilisé parce que la vitesse du véhicule est inférieure à environ 32 mph (50 km/h) → **Roulez à une vitesse égale ou supérieure à 32 mph (50 km/h).**
	Indique que le moteur est arrêté alors que vous conduisez Un signal sonore se déclenche également. → **Tournez le volant avec plus de force que d'habitude.**
 (Clignote)	Indique que le contacteur de démarrage est mis sur arrêt ou en mode ACCESSORY alors que la porte conducteur est ouverte alors que les éclairages sont allumés Un signal sonore se déclenche également. → **Éteignez les feux.**

Messages d'avertissement	Détails/Actions
  (Clignote) (Sur modèles équipés)	Signale que le toit ouvrant ou le toit ouvrant panoramique n'est pas complètement fermé (avec le contacteur de démarrage sur arrêt et la porte conducteur ouverte) Un signal sonore se déclenche également. → **Fermez le toit ouvrant ou le toit ouvrant panoramique.**
  (Clignote) (modèles à 4 roues motrices)	Signale que le système 4 roues motrices n'est pas fonctionnel à cet instant Un signal sonore se déclenche également. → **Ralentissez ou arrêtez le véhicule en lieu sûr et attendez que l'alerte disparaisse. Dans ce cas, n'arrêtez pas le moteur.**
  (Clignote) (modèles à 4 roues motrices)	Signale que le système 4 roues motrices a surchauffé → **Arrêtez immédiatement le véhicule dans un endroit sûr et contactez votre concessionnaire Toyota.**

Messages d'avertissement	Détails/Actions
▶ Écran monochrome  ▶ Écran couleurs  	Signale la présence d'un dysfonctionnement dans le système de maintien du freinage Un signal sonore se déclenche également. → **Faites contrôler le véhicule par votre concessionnaire Toyota.**
  (Sur modèles équipés)	Signale la présence dune anomalie dans le système de feux de route automatiques Un signal sonore se déclenche également. → **Faites contrôler le véhicule par votre concessionnaire Toyota.**
▶ Écran monochrome  ▶ Écran couleurs   (Clignote)	Signale que la pédale d'accélérateur et la pédale de frein sont enfoncées simultanément → **Relâchez la pédale d'accélérateur ou de frein.**

Messages d'avertissement	Détails/Actions
	Signale une insuffisance de liquide de lave-glace → **Ajoutez du liquide de lave-glace.**
	Signale qu'il reste dans le réservoir de carburant environ 2,9 gal. (10,7 L, 2,4 Imp. gal.) ou moins → **Refaites le plein du véhicule.**
	Signale que le système TRAC (Système antipatinage) a été désactivé → **Allumez le TRAC. (→P. 320)**
 (États-Unis uniquement)	Indique la nécessité de procéder sous peu à tout l'entretien imposé par le programme d'entretien* compte tenu de la distance parcourue. S'allume environ 4500 miles (7200 km) après la réinitialisation des données d'entretien. → **Si nécessaire, effectuez l'entretien.**
 (États-Unis uniquement)	Indique la nécessité de procéder à tout l'entretien pour correspondre à la distance parcourue du programme d'entretien*. S'allume environ 5000 miles (8000 km) après la réinitialisation des données d'entretien. (Le témoin ne fonctionne correctement que si les données d'entretien ont été réinitialisées.) → **Effectuez l'entretien nécessaire. Veuillez réinitialiser les données d'entretien après avoir effectué l'entretien (→P. 530)**
 (Sur modèles équipés)	Signale que le commutateur de feux de route automatiques est enfoncé alors que les feux avant sont positionnés en feux de croisement. → **Allumez les feux de route et enfoncez le commutateur de feux de route automatiques.**

Messages d'avertissement	Détails/Actions
▶ Écran couleurs uniquement   (Sur modèles équipés)	Indique que, étant donné que le système VSC (Contrôle de la stabilité du véhicule) a été mis sur arrêt, le système de freinage de pré-collision est arrêté → **Allumez le VSC. (→P. 320)**
▶ Écran couleurs uniquement   (Clignote) (Sur modèles équipés)	Signale que le PCS (Système de sécurité de pré-collision) n'est pas fonctionnel à cet instant car la calandre ou le capteur sont sales → **Vérifiez la calandre et le capteur et nettoyez-les s'ils sont sales.**

*: Consultez le "Guide du programme d'entretien" ou le "Supplément du manuel du propriétaire" séparés pour connaître les intervalles d'entretien à respecter pour votre véhicule.

■ **Affichage des messages**

Les illustrations des messages dans ce texte sont utilisées à titre d'exemple et peuvent différer de l'image réellement affichée à l'écran multifonctionnel.

■ **Message d'avertissement en mode de régulateur de vitesse actif (sur modèles équipés)**

Dans les cas suivants, le message d'avertissement peut ne pas s'afficher, même si la distance entre véhicules se réduit:

- Lorsque votre véhicule et le véhicule qui le précède roulent à la même vitesse ou que le véhicule qui précède roule plus vite que le vôtre
- Lorsque le véhicule qui précède roule à très basse vitesse
- Tout de suite après la programmation de la vitesse du régulateur de vitesse
- À l'instant où vous enfoncez la pédale d'accélérateur

■ **La fonction d'avertissement de sortie de voie du LDA (Avertissement de sortie de voie)**

Dans les cas suivants, le message d'avertissement ne s'affiche pas, même si la ligne de voie est franchie.

- Lorsque la vitesse du véhicule s'écarte de la plage de fonctionnement du système LDA
- Lorsque les lignes de voie ne peuvent être reconnues

■ **Conditions dans lesquelles le système d'avertissement de pression des pneus peut ne pas fonctionner correctement**

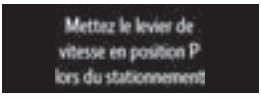
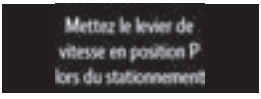
→P. 530

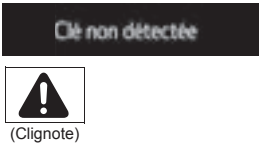
■ **Sonnerie d'avertissement**

→P. 620

Remédiez sans attendre au problème signalé. (véhicules équipés du système d'accès et de démarrage "mains libres")

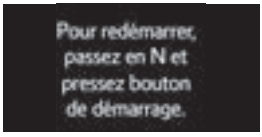
Après avoir agi comme expliqué ici pour remédier au problème signalé, vérifiez que le message d'alerte et le témoin disparaissent.

Signal sonore intérieur	Signal sonore extérieur	Messages d'avertissement	Détails/Actions
Continu	—	  (Clignote)	Vous avez ouvert la porte du conducteur alors que le levier de vitesse n'était pas sur P et que le contacteur de démarrage n'était pas sur arrêt. → **Placez le levier de vitesse sur P.**
Continu	Continu	  (Affichage alterné)  (Clignote)	La porte conducteur a été ouverte et fermée alors que la clé électronique n'était pas dans le véhicule, que le levier de vitesse n'était pas sur P et que le contacteur de démarrage n'était pas sur arrêt. → **Placez le levier de vitesse sur P.** → **Remettez la clé électronique à l'intérieur du véhicule.**
Une fois	Continu	  (Affichage alterné)  (Clignote)	Vous avez essayé de sortir du véhicule avec la clé électronique et de verrouiller les portes sans avoir au préalable mis le contacteur de démarrage sur arrêt alors que le levier de vitesse était sur P. → **Mettez le contacteur de démarrage sur arrêt et verrouillez les portes à nouveau.**

Signal sonore intérieur	Signal sonore extérieur	Messages d'avertissement	Détails/Actions
Une fois	3 fois	 (Clignote)	La porte conducteur a été ouverte et fermée alors que la clé électronique n'était pas dans le véhicule, le levier de vitesse était sur P et le contacteur de démarrage n'était pas sur arrêt. → **Mettez le contacteur de démarrage sur arrêt.** → **Remettez la clé électronique à l'intérieur du véhicule.**
			La clé électronique a été sortie du véhicule et une porte autre que celle du conducteur a été ouverte et fermée alors que le contacteur de démarrage n'était pas sur arrêt. → **Remettez la clé électronique à l'intérieur du véhicule.**
Une fois	—	 (Clignote)	La clé électronique n'est pas détectée alors que vous essayez de démarrer le moteur. → **Démarrez le moteur en ayant la clé électronique avec vous.**
9 fois	—	 (Clignote)	Vous avez essayé de conduire alors que la clé électronique n'était pas dans le véhicule. → **Assurez-vous que la clé électronique se trouve à l'intérieur du véhicule.**

Signal sonore intérieur	Signal sonore extérieur	Messages d'avertissement	Détails/Actions
—	Continu	Clé détectée dans le véhicule  (Clignote)	Vous avez essayé de verrouiller les portes avec le système d'accès et de démarrage "mains libres" alors que la clé électronique se trouvait encore à l'intérieur du véhicule. → **Récupérez la clé électronique laissée dans le véhicule et verrouillez à nouveau les portes.**
Une fois	Continu	Clé détectée dans le véhicule  (Clignote)	Vous avez essayé de verrouiller l'une ou l'autre des portes avant en ouvrant la porte et en mettant le bouton de verrouillage intérieur en position verrouillage, puis en fermant la porte alors que la clé électronique était encore à l'intérieur du véhicule. → **Récupérez la clé électronique laissée dans le véhicule et verrouillez à nouveau les portes.**
Une fois	—	Pile de la clé faible 	La pile de la clé électronique est presque usée. → **Remplacez la pile de la clé électronique. (→P. 579)**
Une fois	—	Verrouillage de direction activé  (Clignote)	L'antivol de direction ne s'est pas débloqué dans les 3 secondes suivant la pression du contacteur de démarrage. → **Enfoncez le contacteur de démarrage tout en appuyant sur la pédale de frein et en tournant le volant à gauche et à droite.**

Signal sonore intérieur	Signal sonore extérieur	Messages d'avertissement	Détails/Actions
Une fois	—	 (Clignote)	Signale la présence d'une anomalie dans le système d'accès et de démarrage "mains libres" → **Faites contrôler le véhicule par votre concessionnaire Toyota.**
Une fois	—	 (Clignote)	• Lorsque vous avez déverrouillé les portes avec la clé conventionnelle, puis appuyé sur le contacteur de démarrage, le système n'a pas pu détecter la clé électronique dans le véhicule. • Le système n'a pas détecté la clé électronique dans le véhicule même après que vous ayez appuyé deux fois de suite sur le contacteur de démarrage. → **Mettez en contact la clé électronique avec le contacteur de démarrage tout en appuyant sur la pédale de frein.**
Une fois	—	▶ Écran monochrome  ▶ Écran couleurs 	Lors d'une procédure de démarrage du moteur alors que la clé électronique ne fonctionnait pas normalement (→P. 670), le contacteur de démarrage était en contact avec la clé électronique. → **Enfoncez le contacteur de démarrage dans les 10 secondes suivant le déclenchement du signal sonore.**

Signal sonore intérieur	Signal sonore extérieur	Messages d'avertissement	Détails/Actions
—	—	▶ Écran monochrome  ▶ Écran couleurs 	Signale les problèmes suivants: • Avec le contacteur de démarrage sur arrêt, les portes ont été déverrouillées puis la porte du conducteur a été ouverte et fermée • Le contacteur de démarrage a été mis en mode ACCESSOIRES sans démarrer le moteur • Le levier de vitesse a été mis sur P depuis une autre position avec le contacteur de démarrage en mode ON. → **Enfoncez le contacteur de démarrage tout en enfonçant la pédale de frein.**
Une fois	—	 (Clignote)	Le contacteur de démarrage a été mis en mode arrêt avec le levier de vitesses sur une autre position que P. → **Placez le levier de vitesse sur P.**
Une fois	—	 (Clignote)	Après avoir mis le contacteur de démarrage en mode arrêt avec le levier de vitesse sur une position autre que P, le levier de vitesse a été mis sur P. → **Mettez le contacteur de démarrage sur arrêt.**
Continu	—	 (Clignote)	Indique que le moteur a été arrêté en urgence alors que vous conduisez → **Pour redémarrer le moteur, mettez le levier de vitesse sur N et mettez le contacteur de démarrage en mode ON.***

Signal sonore intérieur	Signal sonore extérieur	Messages d'avertissement	Détails/Actions
Une fois	—	  (Clignote)	Signale que le contacteur de démarrage a été enfoncé pendant que vous conduisez → **Sauf en cas d'arrêt d'urgence nécessaire du véhicule, relâchez immédiatement le contacteur de démarrage.**

*: Le moteur peut ne pas être redémarré en fonction de l'état du véhicule.

■ **Affichage des messages**

Les illustrations des messages dans ce texte sont utilisées à titre d'exemple et peuvent différer de l'image réellement affichée à l'écran multifonctionnel.

■ **Sonnerie d'avertissement**

→P. 620

Si vous avez un pneu crevé

Démontez la roue dont le pneumatique est crevé et remplacez-la par la roue de secours.

Pour plus de détails à propos des pneus: →P. 559

⚠ AVERTISSEMENT

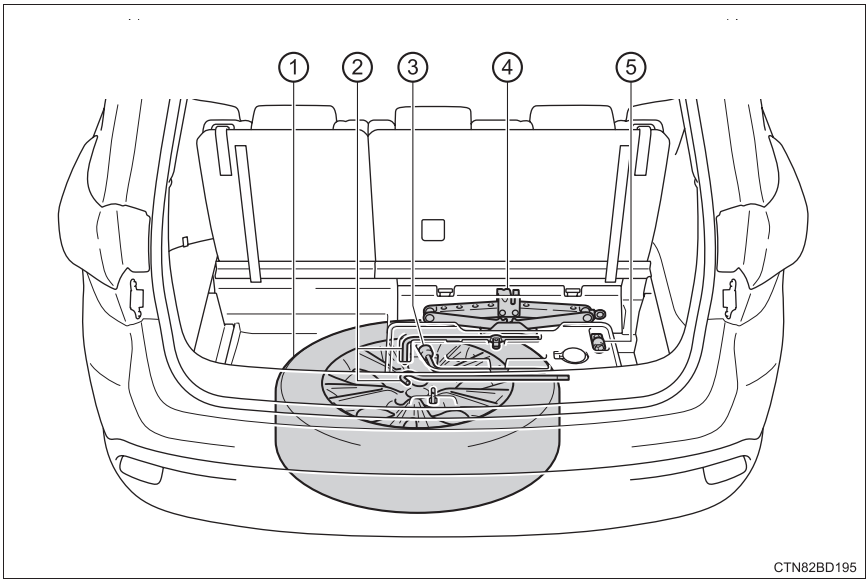
■ Si vous avez un pneu crevé

Ne continuez pas à rouler avec un pneu crevé.
En roulant à plat même sur une courte distance, vous risquez d'endommager irrémédiablement le pneumatique et la jante, ce qui pourrait provoquer un accident.

Avant de lever le véhicule avec le cric

- Garez le véhicule sur un sol dur, bien à plat.
- Enclenchez le frein de stationnement.
- Placez le levier de vitesse sur P.
- Arrêtez le moteur.
- Allumez les feux de détresse. (→P. 604)

Emplacement de la roue de secours, du cric et de l'outillage



① Roue de secours
② Manivelles de cric
③ Clé d'écrou de roue
④ Cric
⑤ Douille-adaptateur

AVERTISSEMENT

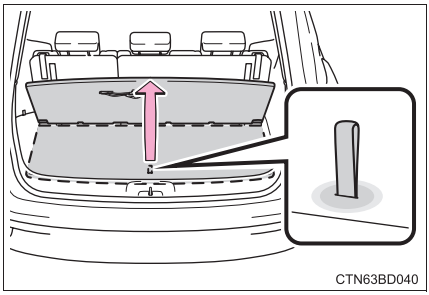
Utilisation du cric

Respectez les précautions suivantes.
Une mauvaise utilisation du cric peut causer la chute brutale du véhicule, entraînant des blessures graves, voire mortelles.

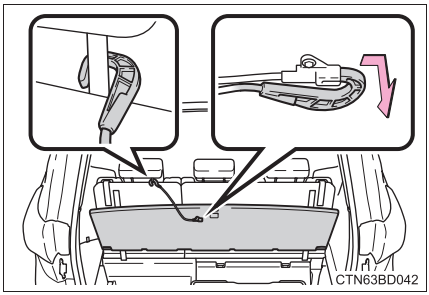
- Utilisez le cric aux seules fins de changer les roues et de monter et démonter les chaînes à neige.
- N'utilisez que le cric fourni avec ce véhicule pour remplacer un pneu crevé.
  Ne l'utilisez pas sur d'autres véhicules, et n'utilisez pas d'autres crics pour remplacer les pneus sur ce véhicule.
- Placez le cric correctement à son point de levage.
- N'engagez aucune partie de votre corps sous le véhicule lorsqu'il est sur cric.
- Ne laissez pas le moteur en marche et ne conduisez pas le véhicule non plus lorsque le véhicule est sur cric.
- Ne soulevez pas le véhicule lorsqu'une personne est à bord.
- Lorsque vous levez le véhicule, ne disposez aucun objet sur le cric ou dessous.
- Levez le véhicule à la hauteur juste suffisante pour changer la roue, pas plus haut.
- Utilisez une chandelle si vous avez besoin de vous glisser sous le véhicule.
- Lorsque vous reposez le véhicule, assurez-vous qu'il n'y ait personne à proximité du véhicule. Si des personnes se trouvent à proximité, avertissez-les de vive voix avant d'abaisser le véhicule.

Accès au cric

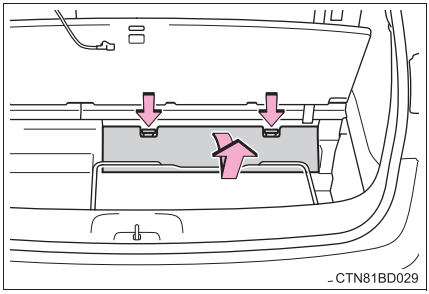
1 Tirez la sangle vers le haut pour ouvrir le couvre-plancher central.



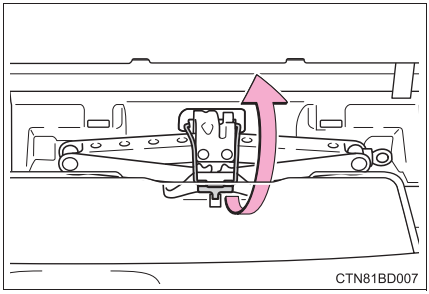
2 Pour fixer le couvre-plancher central, retirez le crochet à l'arrière du couvre-plancher central et fixez le crochet à l'appuie-tête des sièges de troisième rangée comme indiqué.



3 Retirez le cache du cric.

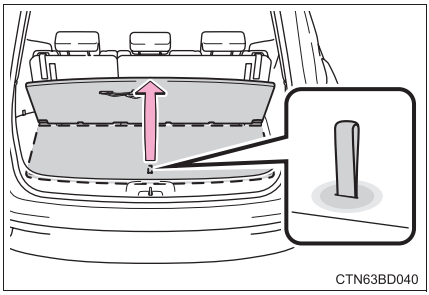


4 Retirez le cric après avoir retiré le crochet.

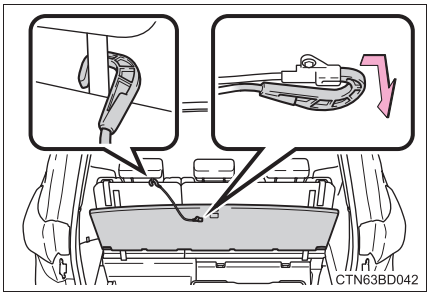


Accès à la roue de secours

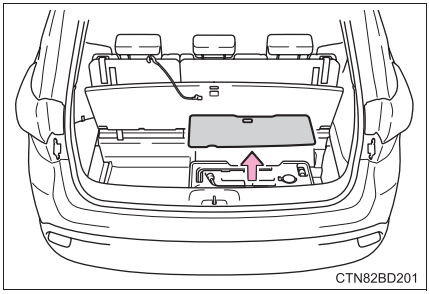
1 Tirez la sangle vers le haut pour ouvrir le couvre-plancher central.


CTN63BD040

2 Pour fixer le couvre-plancher central, retirez le crochet à l'arrière du couvre-plancher central et fixez le crochet à l'appuie-tête des sièges de troisième rangée comme indiqué.

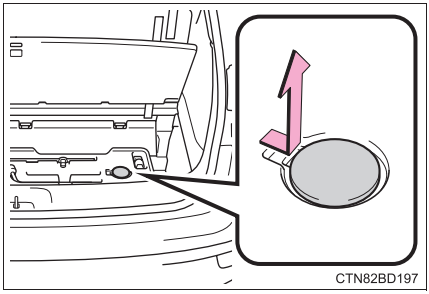

CTN63BD042

3 Retirez le tapis.

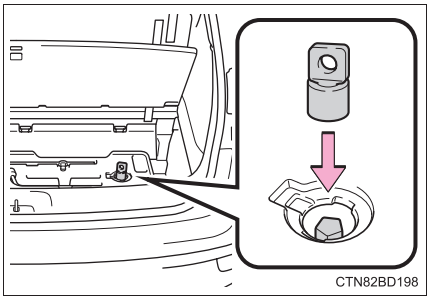

CTN82BD201

4 Retirez le couvercle.

Si vous ne parvenez pas à ôter le cache, vous pouvez utiliser votre clé.


CTN82BD197

5 Positionnez l'adaptateur sur la vis de bridage de la roue de secours.



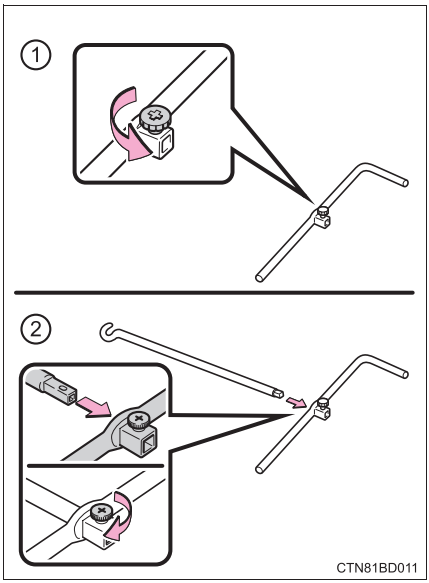
6 Assemblage de la manivelle de cric.

Sortez la manivelle de cric et procédez comme suit pour l'assembler.

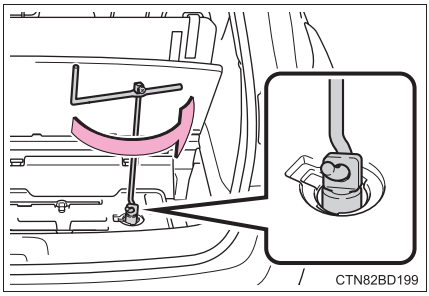
① Desserrez la vis.

② Assemblez la manivelle du cric et serrez la vis.

Vérifiez que la vis est bien serrée.



7 Engagez la manivelle du cric dans la douille-adaptateur. Tournez la manivelle du cric vers la gauche.

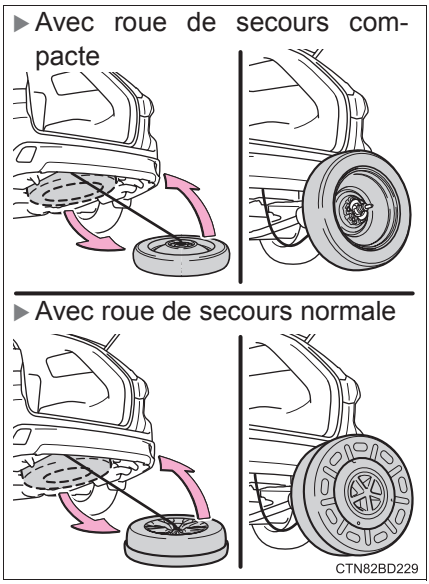


Continuez ainsi jusqu'à ce que la roue soit descendue jusqu'au sol.

Tournez la manivelle du cric lentement pour abaisser la roue de secours. Si la manivelle est tournée rapidement, le câble risque de glisser de l'arbre à l'intérieur de l'unité et la roue risque de ne pas s'abaisser.

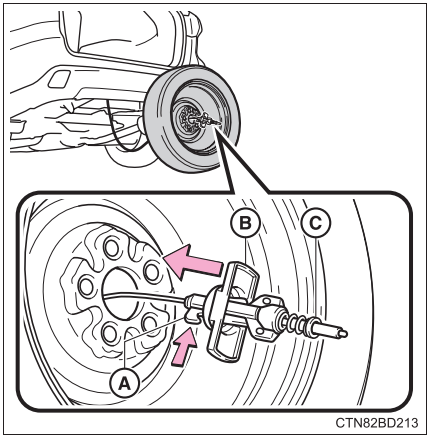
Si la roue de secours ne peut pas être descendue: →P. 655

8 Tirez la roue de secours à vous et posez-la debout contre le pare-chocs.

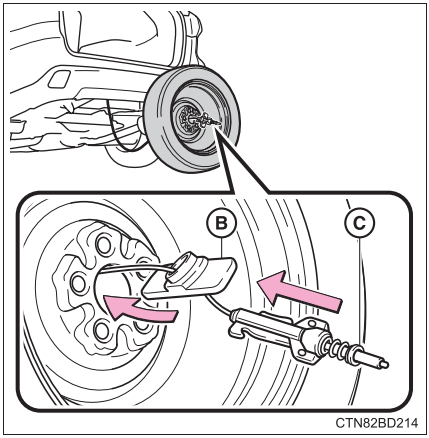


▶ Véhicules équipés d'une roue de secours compacte

9 Appuyez à fond sur le verrou secondaire (A) et retirez le support de fixation (B) du dispositif de retenue (C).

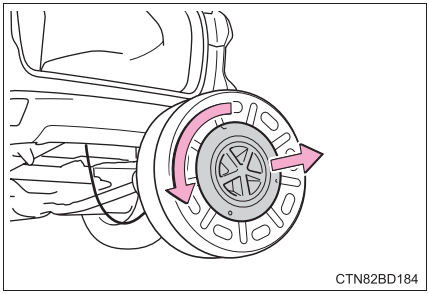


10 Inclinez le support (B) puis passez-le dans l'ouverture de la roue. Puis retirez le dispositif de retenue (C).

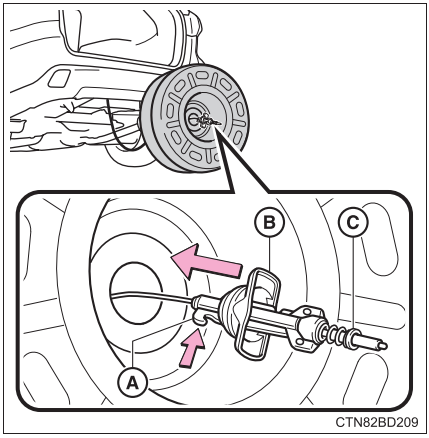


▶ Véhicules équipés d'une roue de secours standard

9 Enlevez le cache intérieur de la roue de secours.

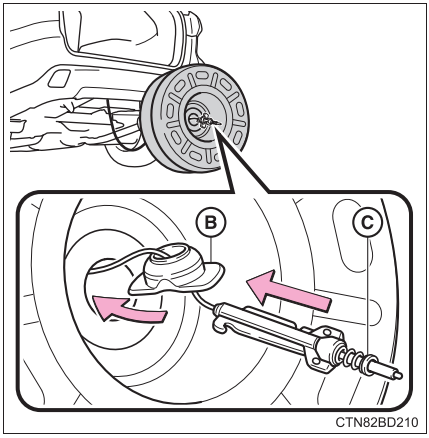

CTN82BD184

10 Appuyez à fond sur le verrou secondaire (A) et retirez le support de fixation (B) du dispositif de retenue (C).



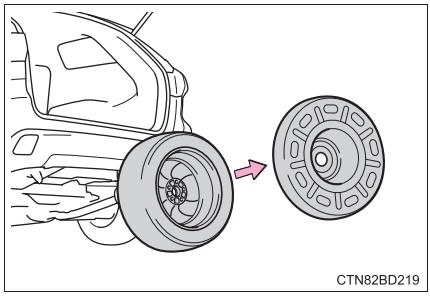
CTN82BD209

11 Inclinez le support de fixation (B) afin qu'il puisse passer facilement dans l'ouverture de la roue. Après avoir passé le support de fixation dans l'ouverture de la roue, retirez le dispositif de retenue (C).



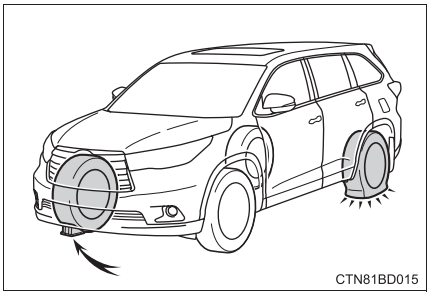
CTN82BD210

12 Enlevez le cache extérieur de la roue de secours.



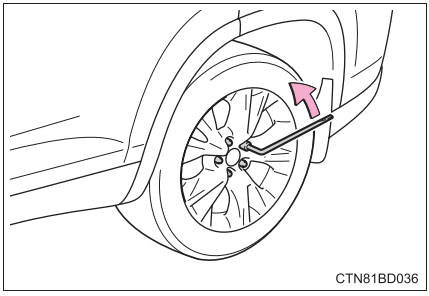
Remplacement d'une roue crevée

1 Calez les roues.



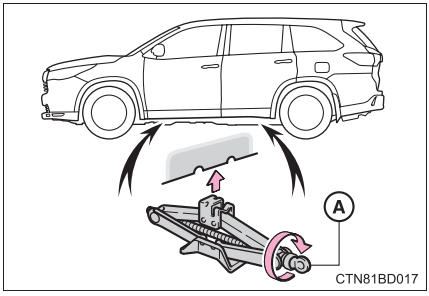
Pneu crevé		Position des cales de roue
Avant	Côté gauche	Derrière la roue arrière droite
	Côté droit	Derrière la roue arrière gauche
Arrière	Côté gauche	Devant la roue avant droite
	Côté droit	Devant la roue avant gauche

2 Desserrez légèrement les écrous de roue (d'un tour).

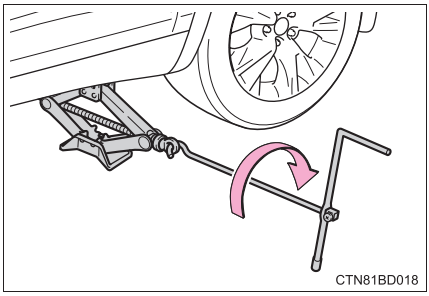


3 Tournez la partie "A" du cric à la main jusqu'à amener l'encoche du cric au contact du point de levage.

Les repères de point de levage se trouvent sous le longeron. Ils marquent la position du point de levage.

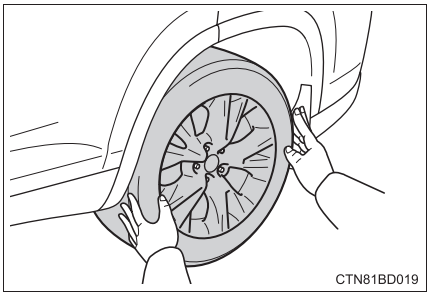


4 Levez le véhicule jusqu'à décoller à peine la roue du sol.



5 Enlevez tous les écrous de roue et le pneu.

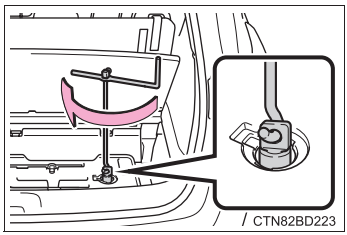
Lorsque vous posez la roue à plat sur le sol, tournez-la avec le côté saillant de la jante vers le haut afin d'éviter d'en rayer la surface.



Si la roue de secours ne peut pas être descendue

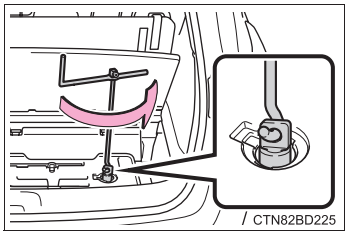
Si la roue de secours ne peut pas être abaissée, elle a peut-être été mal rangée. Procédez comme suit:

1 Serrez complètement la vis de bridage de la roue de secours en tournant vers la droite avec la manivelle du cric jusqu'à ce que vous perceviez deux déclics et un à-coup au niveau de la manivelle du cric.



2 Tournez la manivelle du cric vers la gauche pour descendre la roue de secours.

Si la roue de secours ne peut toujours pas être descendue, essayez à nouveau de serrer à fond la vis de bridage de la roue de secours en tournant la manivelle du cric vers la droite. Puis, tournez-la vers la gauche sur au moins 2 tours pour descendre la roue de secours.



Si la roue de secours ne peut toujours pas être abaissée, le câble peut être rompu. Faites contrôler le véhicule par votre concessionnaire Toyota.

⚠ AVERTISSEMENT

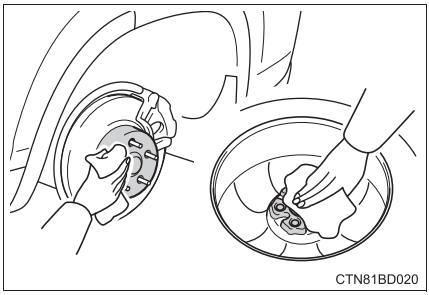
■ **Remplacement d'une roue crevée**

- Ne touchez pas les roues à disque ou la zone autour des freins immédiatement après l'utilisation du véhicule.
  Après l'utilisation du véhicule, les roues à disque et la zone autour des freins sont extrêmement chaudes. Si vous effleurez ces zones avec une quelconque partie de votre corps alors que vous changez un pneu, etc., vous risquez de vous brûler.
- Le non-respect de ces précautions peut causer le desserrage des écrous de roue et la perte de la roue, entraînant un accident grave, voire mortel.
  - Après tout changement de roue, faites resserrer les écrous de roue à la clé dynamométrique dans les plus brefs délais, au couple de 76 ft•lbf (103 N•m, 10,5 kgf•m).
  - Ne remontez pas l'enjoliveur s'il est en très mauvais état, car il risquerait de se décrocher de la roue pendant la marche du véhicule.
  - Lors de la pose d'un pneu, utilisez uniquement des écrous de roue spécialement conçus pour le type de roue concerné.
  - Si vous constatez la moindre entaille ou déformation au niveau des boulons, du filetage des écrous ou du logement des boulons de la roue, faites contrôler le véhicule par votre concessionnaire Toyota.
  - Lorsque vous remontez les écrous de roue, veillez à les visser avec leur partie conique tournée vers l'intérieur. (→P. 576)
- Respectez les précautions suivantes.
  Autrement, des blessures graves pourraient s'ensuivre:
  - N'essayez pas de retirer l'enjoliveur de roue à la main. Prenez les précautions nécessaires lorsque vous manipulez l'enjoliveur, afin d'éviter tout risque de blessure.
  - Descendez la roue de secours complètement jusqu'au sol avant de l'ôter du dessous du véhicule.

Montage de la roue de secours

1 Enlevez la saleté ou tout corps étranger de la surface de contact de la roue.

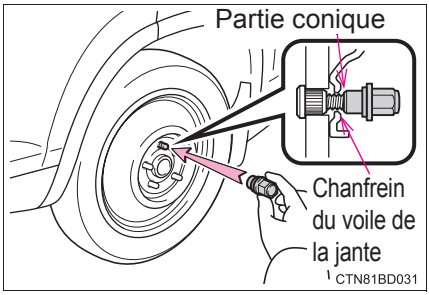
La présence d'un corps étranger sur les portées de la roue risque de provoquer le desserrage des écrous de roue pendant la marche du véhicule, entraînant la perte de la roue.



2 Montez la roue de secours et vissez légèrement chaque écrou de roue à la main à peu près jusqu'au même point.

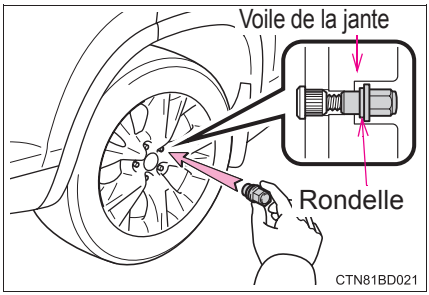
▶ Véhicules équipés d'une roue de secours compacte

Serrez les écrous jusqu'à ce que la partie conique entre légèrement en contact avec le chanfrein du voile de la jante.

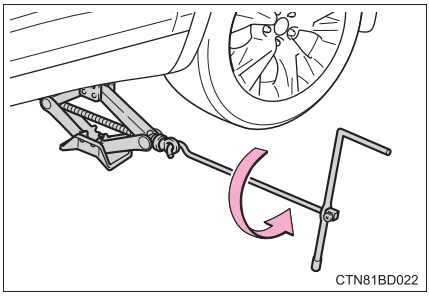


▶ Véhicules équipés d'une roue de secours standard

Serrez les écrous jusqu'au contact des rondelles avec la jante.

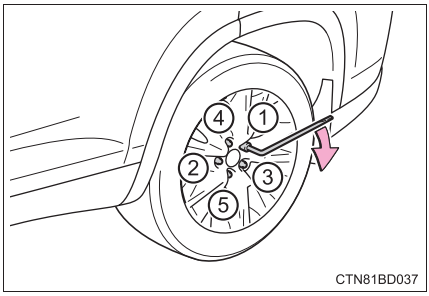


3 Reposez le véhicule au sol.


CTN81BD022

4 Serrez vigoureusement chaque écrou de roue, à deux ou trois reprises, dans l'ordre indiqué sur la figure.

Couple de serrage:
76 ft•lbf (103 N•m, 10,5 kgf•m)



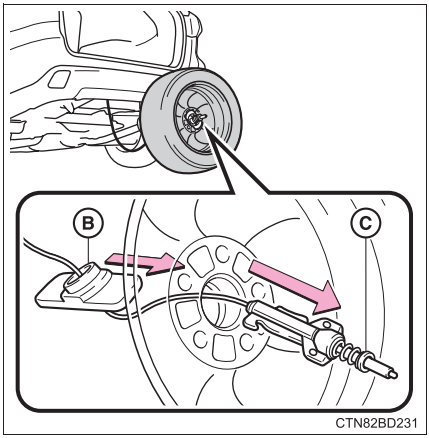
CTN81BD037

Rangement de la roue crevée, du cric et de tous les outils (avec une roue de secours compacte)

1 Retirez l'enjoliveur central de roue en le poussant par l'intérieur de la jante.

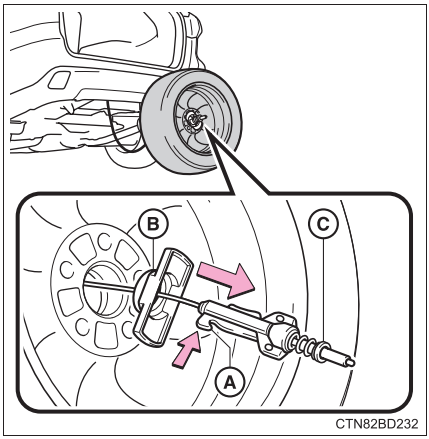
Prenez garde à ne pas perdre l'enjoliveur de roue.

2 Posez la roue debout contre le pare-chocs avec la face intérieure orientée vers vous. Passez le dispositif de retenue (C) et le support de fixation (B) dans l'ouverture de la roue.

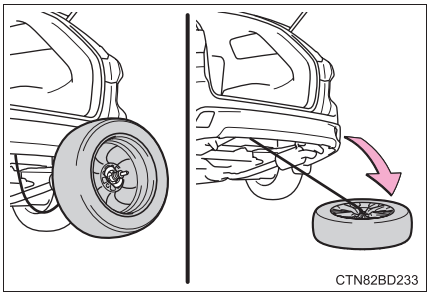


CTN82BD231

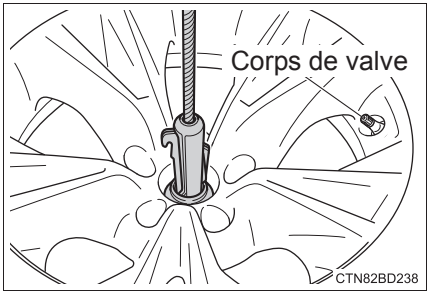
3 Appuyez à fond sur le verrou secondaire (A) et installez le support de fixation (B) sur l'ensemble de basculeur (C).



4 Posez la roue sur le sol avec la face extérieure (corps de valve) orientée vers le haut.



5 Avant de soulever la roue, assurez-vous que le dispositif de retenue est perpendiculaire à l'ouverture de la roue. (Essayez de placer la roue directement en dessous du véhicule, à proximité de l'endroit où se trouve le câble.)



6 À l'aide de la manivelle du cric et de la douille-adaptateur, serrez la vis de bridage de la roue en la tournant vers la droite jusqu'à ce que la roue soit dans la position correcte et que vous perceviez deux déclics lors de l'à-coup au niveau de la manivelle du cric.

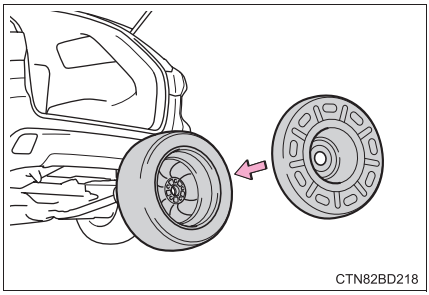
7 Rangez le cric et tous les outils.

Rangement de la roue crevée, du cric et de tous les outils (avec une roue de secours standard)

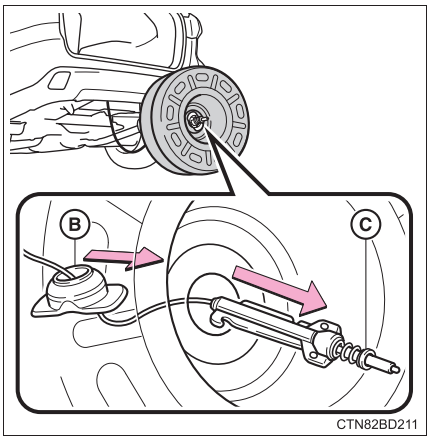
1 Retirez l'enjoliveur central de roue en le poussant par l'intérieur de la jante.

Prenez garde à ne pas perdre l'enjoliveur de roue.

2 Posez la roue debout contre le pare-chocs avec la face intérieure orientée vers vous et installez le cache extérieur de la roue de secours.

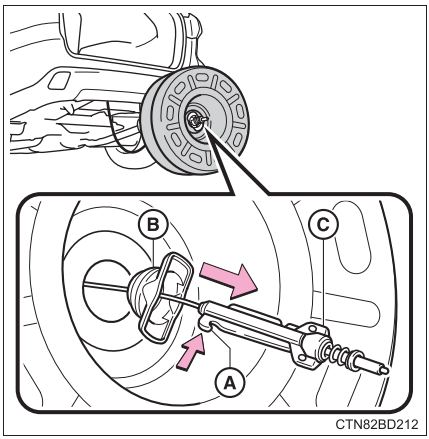

CTN82BD218

3 Passez le dispositif de retenue (C) et le support de fixation (B) dans l'ouverture de la roue.



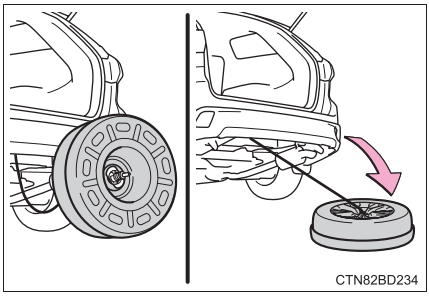
CTN82BD211

4 Appuyez à fond sur le verrou secondaire (A) et installez le support de fixation (B) sur l'ensemble de basculeur (C).

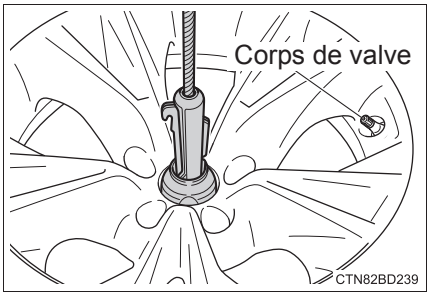


CTN82BD212

5 Posez la roue sur le sol avec la face extérieure (corps de valve) orientée vers le haut.

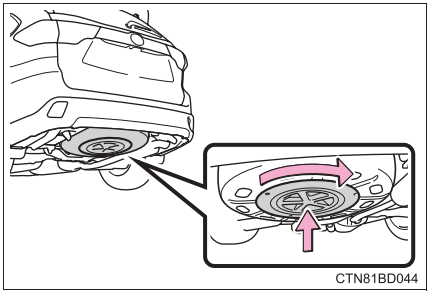


6 Lors du rangement de la roue, assurez-vous que le dispositif de retenue est perpendiculaire à l'ouverture de la roue.



7 À l'aide de la manivelle du cric et de la douille-adaptateur, serrez la vis de bridage de la roue de secours en la tournant vers la droite jusqu'à ce que la roue soit dans la position correcte et que vous perceviez deux déclics lors de l'à-coup au niveau de la manivelle du cric.

8 Installez le cache intérieur de la roue de secours sur le cache extérieur de la roue de secours.



9 Rangez le cric et tous les outils.

■ **La roue de secours compacte (véhicules équipés d'une roue de secours compacte)**

- Vous pouvez identifier une roue de secours compacte au moyen de la mention "TEMPORARY USE ONLY" moulée sur son flanc.
  Utilisez la roue de secours compacte provisoirement, et uniquement en cas d'urgence.
- Assurez-vous de contrôler la pression de gonflage de la roue de secours compacte. (→P. 694)

■ **Lorsque la roue de secours compacte est installée (véhicules équipés d'une roue de secours compacte)**

Le montage de la roue de secours compacte entraîne un abaissement du véhicule par rapport à lorsque des roues normales sont montées.

■ **En cas d'utilisation de la roue de secours compacte (véhicules équipés d'un système de surveillance de la pression de gonflage des pneus)**

La roue de secours compacte étant dépourvue de valve à émetteur de surveillance de la pression de gonflage, le système de surveillance de la pression ne peut pas vous alerter d'une éventuelle pression insuffisante. Par ailleurs, si vous remplacez la roue de secours compacte après que le témoin d'avertissement de pression des pneus s'est allumé, le témoin reste allumé.

■ **Si vous crevez de l'avant sur une route enneigée ou verglacée (véhicules équipés d'une roue de secours compacte)**

Montez la roue de secours compacte à la place d'une des roues arrière du véhicule. Procédez comme suit pour pouvoir monter les chaînes à neige sur les roues avant:

1. Montez la roue de secours compacte à la place d'une roue arrière.
2. Remplacez la roue avant à plat par la roue arrière que vous venez de démonter du véhicule.
3. Montez les chaînes à neige sur les roues avant.

⚠ AVERTISSEMENT

■ En cas d'utilisation de la roue de secours compacte (véhicules équipés d'une roue de secours compacte)

- Sachez que la roue de secours compacte fournie a été spécialement conçue pour être utilisée avec votre véhicule. N'utilisez pas cette roue de secours compacte sur un autre véhicule.
- N'utilisez pas plus d'une roue de secours compacte à la fois.
- Remplacez au plus vite la roue de secours compacte par une roue normale.
- Évitez les accélérations soudaines, les changements de direction brusques, les freinages et les opérations de changements de vitesse soudains pouvant causer un freinage soudain du moteur.

■ Lorsque la roue de secours compacte est montée (véhicules équipés d'une roue de secours compacte)

Il est possible que la vitesse du véhicule ne soit pas correctement détectée et que les systèmes suivants ne fonctionnent pas correctement:

- ABS et aide au freinage d'urgence
- VSC
- TRAC
- Régulateur de vitesse (sur modèles équipés)
- Régulateur de vitesse actif (sur modèles équipés)
- Système de sécurité de pré-collision (sur modèles équipés)
- EPS
- Feux de route automatiques (sur modèles équipés)
- LDA (Avertissement de sortie de voie) (sur modèles équipés)
- Système intuitif d'aide au stationnement (sur modèles équipés)
- Système de navigation (sur modèles équipés)

Par ailleurs, non seulement le système suivant peut ne pas être complètement opérationnel, mais il peut même influer de manière négative sur les composants du groupe motopropulseur:

- Système 4 roues motrices (sur modèles équipés)

⚠ AVERTISSEMENT

■ **Vitesse à ne pas dépasser avec la roue de secours compacte (véhicules équipés d'une roue de secours compacte)**

Limitez votre vitesse à 50 mph (80 km/h) maximum lorsque vous roulez avec la roue de secours compacte.

La roue de secours compacte n'a pas été étudiée pour supporter les grandes vitesses. Le non-respect de cette précaution peut entraîner un accident pouvant causer des blessures graves, voire mortelles.

■ **Remplacement d'une roue crevée sur les véhicules équipés d'un hayon à commande électrique**

Dans les cas tels qu'un changement de roue, assurez-vous de mettre sur arrêt le bouton principal du hayon à commande électrique (→P. 142). À défaut, vous risquez de mettre involontairement le hayon en mouvement, en touchant accidentellement le bouton de commande électrique du hayon, et de vous faire pincer les doigts et les mains.

■ **Après avoir utilisé le cric et les outils**

Avant de prendre le volant, assurez-vous que le cric et tous les outils sont bien en place dans leur emplacement de stockage pour réduire les risques de blessures en cas de freinage brusque ou de collision.

NOTE

■ **Soyez prudent lorsque vous conduisez sur une route bosselée avec la roue de secours compacte montée sur le véhicule.**

Le montage de la roue de secours compacte entraîne un abaissement du véhicule par rapport à la conduite avec des roues normales. Soyez prudent si vous devez circuler sur une route déformée.

■ **Utilisation du véhicule avec les chaînes à neige et la roue de secours compacte**

Ne montez pas les chaînes à neige sur la roue de secours compacte. Les chaînes à neige pourraient abîmer la carrosserie et avoir un effet négatif sur le comportement du véhicule.

■ **Lorsque vous remplacez les pneus (véhicules équipés d'un système de surveillance de la pression de gonflage des pneus)**

Si vous souhaitez démonter ou remonter les roues, les pneus ou les valves à émetteur de surveillance de la pression de gonflage, contactez votre concessionnaire Toyota, car les valves à émetteur peuvent facilement souffrir d'une manipulation sans précaution.

■ **Pour éviter tout dommage aux valves à émetteur pour la surveillance de la pression de gonflage des pneus (véhicules équipés d'un système de surveillance de la pression de gonflage des pneus)**

Quand vous réparez un pneu avec un liquide d'étanchéité, il peut arriver que la valve à émetteur pour la surveillance de la pression de gonflage ne fonctionne pas normalement. Si vous utilisez un gel anticrevaison, consultez dans les plus brefs délais votre concessionnaire Toyota ou tout autre atelier d'entretien qualifié. En cas de remplacement d'un pneu, veillez également au remplacement de la valve à émetteur pour la surveillance de la pression de gonflage. (→P. 561)

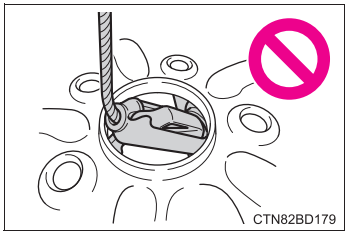
■ **Rangement d'un pneumatique a plat**

- Assurez-vous qu'aucun objet n'est pris entre le pneu et le soubassement du véhicule.
- Serrez bien la vis de bridage de la roue de secours afin de maintenir le berceau de roue de secours par la traction du crochet.
- Rangez la roue crevée à la place de la roue de secours. Le non-respect de cette consigne risque de se traduire par un endommagement du support de roue de secours. Un rangement correct réduit le risque de blessure en cas de collision ou de freinage brusque.
- Faites réparer la roue crevée et remplacer la roue de secours simultanément, dès que possible.

NOTE

Rangement correct de la roue de secours

- Si le dispositif de retenue est incliné lors du rangement d'une roue, le dispositif de retenue risque de se bloquer dans l'ouverture de la roue et la roue risque de ne pas être levée correctement, entraînant des dommages à la roue ou au câble.



- N'essayez pas de tourner la vis de bridage de la roue de secours si la roue ne se trouve pas sur le dispositif de retenue, puisque le câble pourrait glisser de l'arbre à l'intérieur de l'unité et le câble pourrait ne pas pouvoir être levé ou abaissé. Si la vis de bridage de la roue de secours a été tournée alors que la roue ne se trouve pas sur le dispositif de retenue et que le câble ne peut pas être levé ou abaissé, contactez votre concessionnaire Toyota.

Si le moteur ne démarre pas

Si le moteur ne démarre pas alors que vous respectez la procédure normale de démarrage (→P. 241, 244), envisagez chacun des cas de figure suivants:

Le moteur refuse de démarrer alors que le démarreur fonctionne normalement.

Le problème peut venir d'une des causes suivantes:

- Il n'y a peut-être pas assez de carburant dans le réservoir du véhicule.
  Refaites le plein du véhicule.
- Le moteur est peut être noyé.
  Essayez à nouveau de redémarrer le moteur en respectant la procédure normale de démarrage. (→P. 241, 244)
- Il y a peut-être un dysfonctionnement dans le système antidémarrage. (→P. 85)

Le démarreur semble manquer de puissance, les éclairages intérieurs et les feux avant sont faibles, l'avertisseur sonore ne fonctionne pas ou produit un son étouffé.

Le problème peut venir d'une des causes suivantes:

- La batterie est peut-être déchargée. (→P. 673)
- Les bornes de la batterie sont corrodées ou ses câbles sont desserrés.

Le moteur de démarreur n'est pas mis en rotation (véhicules équipés d'un système d'accès et de démarrage "mains libres")

Le système de démarrage du moteur ne fonctionne peut-être pas correctement par suite d'un problème électrique, comme la décharge de la pile de la clé électronique ou un fusible grillé par exemple. Toutefois, il existe une mesure de secours permettant de démarrer le moteur. (→P. 667)

Le démarreur ne fonctionne pas, les éclairages intérieurs et les feux avant ne s'allument pas, l'avertisseur sonore ne fonctionne pas.

Le problème peut venir d'une des causes suivantes:

- L'un des câbles de batterie ou les deux sont peut-être débranchés.
- La batterie est peut-être déchargée. (→P. 673)
- Il y a peut-être un dysfonctionnement dans le système de l'antivol de direction.

  Consultez votre concessionnaire Toyota si vous ne savez pas ou ne pouvez pas résoudre le problème.

Fonction de démarrage de secours (véhicules équipés d'un système d'accès et de démarrage "mains libres")

Lorsque le moteur ne démarre pas, vous pouvez tenter la procédure suivante en mesure temporaire pour le démarrer, à condition que le contacteur de démarrage fonctionne normalement:

1 Enclenchez le frein de stationnement.

2 Placez le levier de vitesses sur P.

3 Mettez le contacteur de démarrage en mode ACCESSORY.

4 Enfoncez le contacteur de démarrage pendant environ 15 secondes, tout en enfonçant franchement la pédale de frein.

Même s'il est possible de démarrer le moteur avec la procédure ci-dessus, il est possible que le système soit défectueux. Faites contrôler le véhicule par votre concessionnaire Toyota.

Si le levier de vitesses est bloqué sur P

Si le levier de vitesse est bloqué alors que vous enfoncez la pédale de frein, il est possible qu'il y ait une anomalie dans le dispositif de commande de verrouillage du levier (système de sécurité destiné à empêcher toute manœuvre accidentelle du levier de vitesse). Faites contrôler le véhicule par votre concessionnaire Toyota dans les plus brefs délais.
En mesure d'urgence, vous pouvez procéder comme suit pour pouvoir manœuvrer le levier de vitesse:

1 Enclenchez le frein de stationnement.

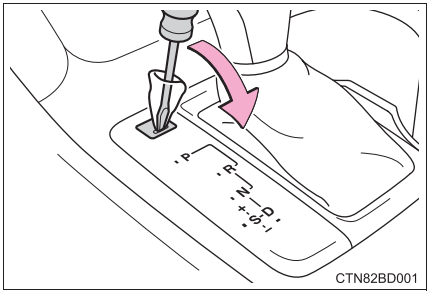
2 Véhicules dépourvus de système d'accès et de démarrage "mains libres": Mettez le contacteur de démarrage sur "ACC".

Véhicules équipés d'un système d'accès et de démarrage "mains libres": Mettez le contacteur de démarrage en mode ACCESSORY.

3 Enfoncez la pédale de frein.

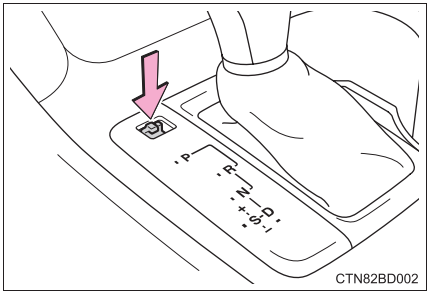
4 Faites levier sur le cache avec un tournevis plat ou un outil similaire.

Pour éviter d'abîmer le cache, protégez l'extrémité du tournevis avec un chiffon.



5 Enfoncez le bouton de déverrouillage du levier de vitesse.

Vous pouvez manœuvrer le levier de vitesse tant que vous enfoncez le bouton.

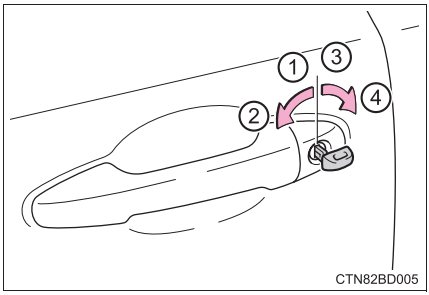


Si la clé électronique ne fonctionne pas normalement (véhicules équipés d'un système d'accès et de démarrage "mains libres")

Si la communication est interrompue entre la clé électronique et le véhicule (→P. 161) ou si la clé électronique est inutilisable parce que la pile est usée, le système d'accès et de démarrage "mains libres" et la télécommande du verrouillage centralisé sont également inutilisables. Dans de tels cas, appliquez la procédure décrite ci-après pour ouvrir les portes ou pour démarrer le moteur.

Verrouillage et déverrouillage des portes et fonctions asservies à la clé

Utilisez la clé conventionnelle (→P. 124) afin d'effectuer les opérations suivantes:



① Verrouille toutes les portes

② Ferme les vitres et le toit ouvrant*1 (tournez et maintenez la position)*2 (→P. 193, P. 195)

③ Déverrouille la porte

Tournez la clé vers l'arrière pour déverrouiller la porte conducteur. Tournez de nouveau la clé dans les 5 secondes qui suivent pour déverrouiller les autres portes.

④ Ouvre les vitres et le toit ouvrant*1 (tournez et maintenez la position)*2 (→P. 193, P. 195)

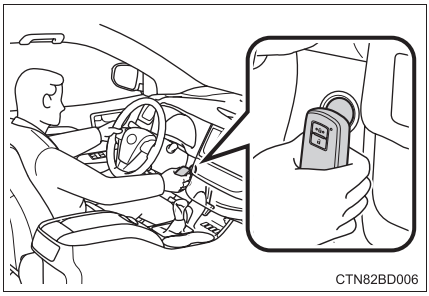
*1: Sur modèles équipés

*2: Ce réglage doit être personnalisé par votre concessionnaire Toyota.

Démarrage du moteur

1 Assurez-vous que le levier de vitesse est sur P et que vous enfoncez la pédale de frein.

2 Mettez en contact le côté de la clé électronique portant le logo Toyota avec le contacteur de démarrage.



Lorsque la clé électronique est détectée, un signal sonore retentit et le contacteur de démarrage passe en mode IGNITION ON.

Quand le système d'accès et de démarrage "mains libres" est désactivé suite à une personnalisation, le contacteur de démarrage passe en mode ACCESSORY.

3 Enfoncez vigoureusement la pédale de frein.

Véhicules équipés d'un écran monochrome:

Vérifiez que  s'affiche sur l'écran multifonctionnel.

Véhicules équipés d'un écran couleurs:

Vérifiez que  et un message s'affichent sur l'écran multifonctionnel.

4 Appuyez sur le contacteur de démarrage.

Au cas où le moteur refuserait quand même de démarrer, consultez votre concessionnaire Toyota.

■ **Arrêt du moteur**

Mettez le levier de vitesse sur P et enfoncez le contacteur de démarrage comme vous le feriez pour arrêter le moteur.

■ **Remplacement de la pile de la clé**

La procédure ci-dessus étant une mesure temporaire, il est recommandé de remplacer immédiatement la pile de la clé électronique lorsqu'elle est usée. (→P. 579)

■ **Changement de mode du contacteur de démarrage**

Relâchez la pédale de frein et enfoncez le contacteur de démarrage à l'étape 3 ci-dessus.

Le moteur ne démarre pas et les modes changent à chaque pression sur le commutateur. (→P. 245)

■ **Lorsque la clé électronique ne fonctionne pas normalement**

- Assurez-vous que le système d'accès et de démarrage "mains libres" n'a pas été désactivé suite à une personnalisation. Si la fonction est sur arrêt, mettez-la sur marche.
  (Fonctions personnalisables →P. 714)
- Vérifiez si le mode d'économie de la batterie est actif. Si c'est le cas, annulez la fonction. (→P. 160)

En cas de décharge de la batterie du véhicule

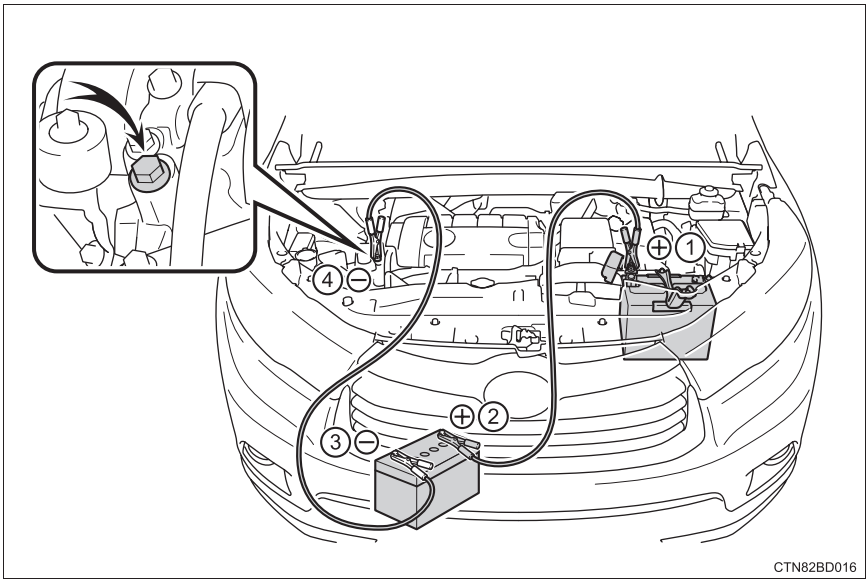
Vous pouvez procéder comme suit pour démarrer le moteur malgré la décharge complète de la batterie.
Vous pouvez aussi appeler votre concessionnaire Toyota ou un atelier de réparation qualifié.

Si vous avez à votre disposition un jeu de câbles de démarrage (ou un survolteur) et un second véhicule équipé d'une batterie de 12 V, vous pouvez démarrer votre véhicule en procédant comme suit.

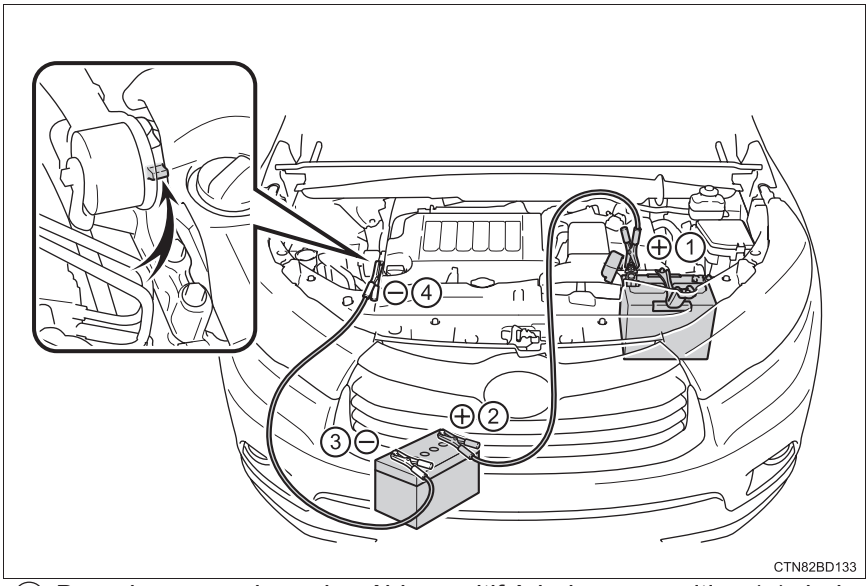
1 Ouvrez le capot. (→P. 541)

2 Branchez les câbles de démarrage en respectant la procédure suivante:

▶ Moteur 4 cylindres 2,7 L (1AR-FE)



▶ Moteur V6 3,5 L (2GR-FE)



① Branchez une pince du câble positif à la borne positive (+) de la batterie de votre véhicule.

② Branchez la pince à l'autre extrémité du câble positif à la borne positive (+) de la batterie du second véhicule.

③ Branchez une pince du câble négatif à la borne négative (-) de la batterie du second véhicule.

④ Branchez l'autre pince du câble négatif sur un point métallique fixe non peint loin de la batterie et de toute autre pièce mobile, comme indiqué sur la figure.

3 Démarrez le moteur du second véhicule. Accélérez légèrement pour accroître le régime moteur et maintenez ce régime pendant 5 minutes environ, de manière à recharger la batterie de votre véhicule.

4 Véhicules équipés d'un système d'accès et de démarrage "mains libres": Ouvrez et fermez l'une des portes de votre véhicule avec le contacteur de démarrage sur arrêt.

5 Véhicules dépourvus de système d'accès et de démarrage "mains libres":
Maintenez le régime moteur du second véhicule et mettez le contacteur de démarrage sur "ON", puis démarrez le moteur du véhicule.

Véhicules équipés d'un système d'accès et de démarrage "mains libres":
Maintenez le régime moteur du second véhicule et mettez le contacteur de démarrage sur IGNITION ON, puis démarrez le moteur du véhicule.

6 Sitôt le moteur démarré, débranchez les câbles de démarrage exactement dans l'ordre inverse de celui dans lequel ils ont été branchés.

Une fois le moteur démarré, faites inspecter le véhicule par votre concessionnaire Toyota, dès que possible.

Démarrage du moteur lorsque la batterie est déchargée

Le moteur ne peut pas être démarré en poussant le véhicule.

Pour éviter la décharge de la batterie

- Éteignez les feux avant et le système audio lorsque le moteur est arrêté.
- Mettez hors fonction tous les équipements électriques non indispensables lorsque vous roulez à trop basse vitesse pendant une longue période, comme par exemple dans un trafic dense.

Lorsque vous rechargez ou remplacez la batterie

- Véhicules équipés d'un système d'accès et de démarrage "mains libres": Dans certains cas, il peut s'avérer impossible de déverrouiller les portes à l'aide du système d'accès et de démarrage "mains libres" lorsque la batterie est déchargée. Utilisez la télécommande du verrouillage centralisé ou la clé conventionnelle pour verrouiller ou déverrouiller les portes.
- Véhicules équipés d'un système d'accès et de démarrage "mains libres": Le moteur risque de ne pas démarrer à la première tentative après le rechargement de la batterie, mais démarre normalement à la deuxième tentative. Cela ne constitue pas un dysfonctionnement.
- Véhicules équipés d'un système d'accès et de démarrage "mains libres": Le mode du contacteur de démarrage est mémorisé par le véhicule. Lorsque la batterie est rebranchée, le système revient au mode précédant le déchargement de la batterie. Avant de débrancher la batterie, mettez le contacteur de démarrage sur arrêt.
  Si vous n'êtes pas certain du mode sur lequel se trouvait le contacteur de démarrage avant que la batterie ne se décharge, soyez particulièrement prudent au moment de rebrancher la batterie.
- Véhicules équipés du hayon à commande électrique: Le hayon à commande électrique doit être initialisé. (→P. 727)

Chargement de la batterie

L'électricité stockée dans la batterie se décharge progressivement, même lorsque le véhicule n'est pas utilisé, par suite de la décharge naturelle et de l'effet de fuite de courant de certains équipements électriques. Si le véhicule reste en stationnement prolongé, la batterie peut se décharger, et le moteur peut ne plus démarrer. (La batterie se recharge automatiquement pendant la marche du véhicule.)

⚠ AVERTISSEMENT

■ Pour éviter tout risque d'incendie ou d'explosion de la batterie

Respectez les précautions suivantes pour éviter toute mise à feu des gaz inflammables pouvant s'échapper de la batterie:

- Assurez-vous que chaque câble de démarrage est branché à la bonne borne et qu'il n'entre pas accidentellement en contact avec une autre borne que celle prévue.
- Ne laissez pas l'autre extrémité du câble de démarrage connectée à la borne "+" entrer en contact avec tout autre élément ou surface métallique de la zone, tels que des supports ou du métal non peint.
- Ne laissez pas les pinces + et - des câbles de démarrage entrer en contact l'une avec l'autre.
- Ne fumez pas, n'utilisez pas d'allumettes, de briquet ou de flamme nue à proximité de la batterie.

■ Précautions à prendre avec la batterie

La batterie renferme un électrolyte toxique, corrosif et acide, et certaines de ses pièces contiennent du plomb ou des alliages au plomb. Respectez les précautions suivantes lorsque vous manipulez la batterie:

- Si vous avez à intervenir sur la batterie, portez toujours des lunettes de protection et prenez soin d'éviter tout contact de l'électrolyte (acide) qu'elle contient avec votre peau, vos vêtements ou la carrosserie du véhicule.
- Ne vous penchez pas au-dessus de la batterie.
- Si du liquide de batterie vient en contact avec la peau ou les yeux, nettoyez immédiatement la zone concernée à l'eau claire et consultez un médecin.
  Maintenez une éponge ou un tissu humide sur la zone touchée, jusqu'à ce que vous ayez reçu des soins médicaux.
- Lavez-vous toujours les mains après avoir manipulé le support, les bornes et autres pièces de la batterie.
- Ne laissez pas des enfants s'approcher de la batterie.

⚠ NOTE

■ Lorsque vous manipulez les câbles de démarrage

Lorsque vous branchez les câbles de démarrage, veillez à ce qu'ils ne se prennent pas dans le ventilateur de refroidissement ou dans une courroie d'entraînement du moteur.

Lorsque le véhicule surchauffe

Les signes suivants peuvent indiquer une surchauffe de votre véhicule.

- L'aiguille de la jauge de température de liquide de refroidissement moteur (→P. 98) entre dans la zone rouge ou une perte de puissance moteur est ressentie. (Par exemple, la vitesse du véhicule n'augmente pas.)
- De la vapeur s'échappe par le dessous du capot.

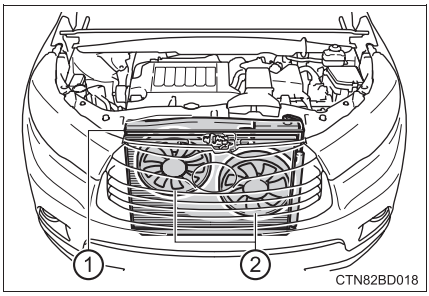
Procédures de rectification

1 Arrêtez le véhicule en lieu sûr et mettez sur arrêt le système de climatisation, puis arrêtez le moteur.

2 Si vous voyez de la vapeur:
Soulevez le capot avec précaution une fois la vapeur dissipée.

Si vous ne voyez pas de vapeur:
Soulevez le capot avec précaution.

3 Après que le moteur a suffisamment refroidi, contrôlez les flexibles et le faisceau de radiateur (radiateur) pour vérifier la présence de fuites.



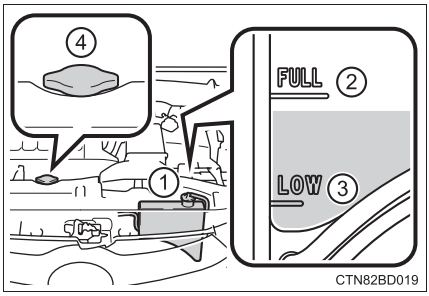
① Radiateur

② Ventilateurs de refroidissement

Si une grande quantité de liquide de refroidissement fuit, contactez immédiatement votre concessionnaire Toyota.

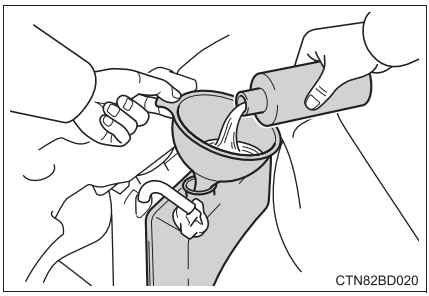
4 Le niveau du liquide de refroidissement est satisfaisant lorsqu'il se trouve entre les repères "FULL" et "LOW" du vase d'expansion.

① Vase d'expansion
② "FULL"
③ "LOW"
④ Bouchon du radiateur



5 Ajoutez du liquide de refroidissement si nécessaire.

Si vous ne disposez pas de liquide de refroidissement, vous pouvez utiliser de l'eau en cas d'urgence.



6 Démarrez le moteur et allumez le système de climatisation pour vérifier que les ventilateurs de refroidissement du radiateur fonctionnent et pour vérifier s'il y a des fuites dans le radiateur ou les flexibles.

Les ventilateurs fonctionnent lorsque le système de climatisation est activé immédiatement après le démarrage à froid. Confirmez que les ventilateurs sont en marche en vérifiant le son des ventilateurs et le débit d'air. S'il vous est difficile de vérifier ceci, mettez le système de climatisation sur marche et arrêt de manière répétée. (Les ventilateurs peuvent ne pas fonctionner à des températures en dessous de zéro.)

7 Si les ventilateurs ne sont pas en marche:
Arrêtez immédiatement le moteur et contactez votre concessionnaire Toyota.

Si les ventilateurs sont en marche:
Faites contrôler le véhicule par le concessionnaire Toyota le plus proche.

AVERTISSEMENT

■ Lorsque vous inspectez sous le capot de votre véhicule

Respectez les précautions suivantes.
Le non-respect de cette consigne pourrait provoquer des blessures graves telles que des brûlures.

- Si de la vapeur s'échappe de sous le capot, n'ouvrez pas ce dernier tant que la vapeur ne s'est pas dissipée. Le compartiment moteur peut être brûlant.
- N'approchez pas vos mains et vos vêtements (en particulier une cravate, une écharpe ou un cache-nez) des ventilateurs et des courroies.
- N'ouvrez pas le bouchon du radiateur et du vase d'expansion de liquide de refroidissement alors que le radiateur et le moteur sont chauds.

NOTE

■ Lorsque vous faites l'appoint en liquide de refroidissement moteur

Ajoutez du liquide de refroidissement en petits filets après que le moteur a suffisamment refroidi. L'ajout trop rapide de liquide froid dans le moteur chaud peut endommager le moteur.

■ Pour éviter d'endommager le système de refroidissement

Respectez les précautions suivantes:

- Évitez de contaminer le liquide de refroidissement avec des corps étrangers (tels que du sable ou de la poussière etc.).
- N'utilisez pas d'additif pour liquide de refroidissement.

Si votre véhicule est bloqué

Procédez comme suit si votre véhicule est embourbé, ensablé ou enneigé au point que les roues patinent:

1 Arrêtez le moteur. Serrez le frein de stationnement et mettez le levier de vitesse sur P.

2 Dégagez les roues avant de la boue, de la neige ou du sable accumulé.

3 Placez des branches d'arbre, des pierres ou tout autre matériau susceptible d'améliorer l'adhérence sous les roues avant.

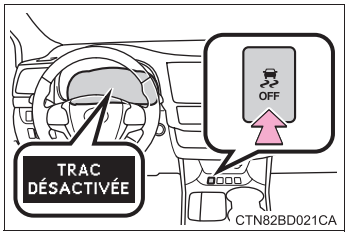
4 Redémarrez le moteur.

5 Modèles à 4 roues motrices: Activez le mode de blocage de différentiel. (→P. 316)

6 Mettez le levier de vitesse sur D ou R et relâchez le frein de stationnement. Ensuite, enfoncez avec prudence la pédale d'accélérateur.

Si vous éprouvez des difficultés à dégager le véhicule

Enfoncez pour désactiver le système TRAC.



⚠ AVERTISSEMENT

■ Lorsque vous tentez de dégager votre véhicule bloqué

Si vous choisissez de dégager votre véhicule par une succession de marches avant et arrière, assurez-vous de disposer des dégagements nécessaires afin d'éviter tout risque de heurter d'autres véhicules, des obstacles ou des personnes. Le véhicule risque par ailleurs de bondir d'un seul coup vers l'avant ou vers l'arrière en se dégageant. Faites preuve de la plus grande prudence.

■ Lorsque vous manœuvrez le levier de vitesses

Veillez à ne pas changer de position le levier de vitesses lorsque vous enfoncez la pédale d'accélérateur.

Le véhicule pourrait accélérer violemment sans que vous ne vous y attendiez et provoquer un accident pouvant causer des blessures graves, voire mortelles.

⚠ NOTE

■ Pour éviter d'occasionner des dommages à la transmission et à d'autres composants

- Évitez de faire patiner les roues avant et d'enfoncer la pédale d'accélérateur plus que nécessaire.
- Si le véhicule reste bloqué après avoir respecté ces procédures, il est possible qu'il doive être tracté par un autre véhicule.

Caractéristiques techniques du véhicule

9

9-1. Caractéristiques techniques

Données d'entretien (carburant, niveau d'huile, etc.) 684

Informations sur le carburant..... 698

Informations sur les pneus 701

9-2. Personnalisation

Fonctions personnalisables..... 714

Systèmes à initialiser 727

Données d'entretien (carburant, niveau d'huile, etc.)

Dimensions et poids

Longueur totale	191,1 in. (4855 mm)
Largeur totale	75,8 in. (1925 mm)
Hauteur totale*1	▶ Sans antenne de toit 68,1 in. (1730 mm) ▶ Avec antenne de toit 70,1 in. (1780 mm)
Empattement	109,8 in. (2790 mm)
Voie avant	64,4 in. (1635 mm)
Voie arrière	64,2 in. (1630 mm)
Charge utile du véhicule (Occupants + bagages)	1385 lb. (625 kg)*2 1455 lb. (660 kg)*3
Poids Nominal de Remorque (poids de la remorque + poids du chargement)	▶ Moteur 4 cylindres 2,7 L (1AR-FE) 1500 lb. (680 kg) ▶ Moteur V6 3,5 L (2GR-FE) 2000 lb. (900 kg)*4 5000 lb. (2000 kg)*5

*1: Véhicules à vide

*2: Avec une capacité de 7 places

*3: Avec une capacité de 8 places

*4: Sans équipement de remorquage

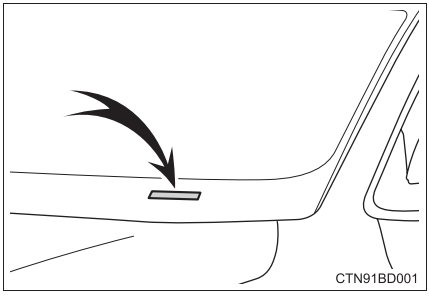
*5: Avec un équipement de remorquage

Identification du véhicule

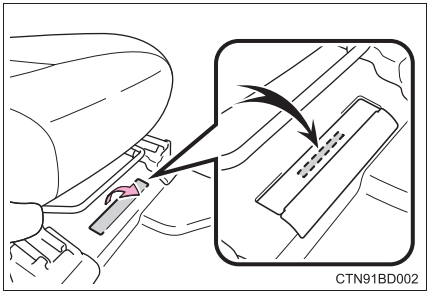
Numéro d'identification du véhicule

Le numéro d'identification du véhicule (VIN) est l'identification légale de votre véhicule. C'est le numéro d'identification de base de votre Toyota. Il figure sur les documents d'immatriculation du véhicule.

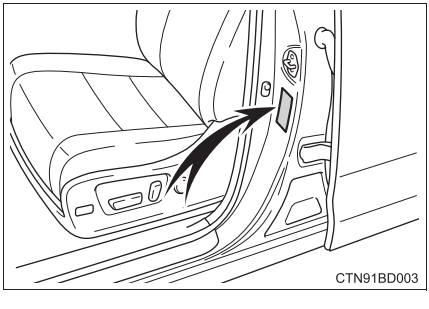
Ce numéro est frappé à l'angle supérieur gauche du tableau de bord.



Sur certains modèles, ce numéro est frappé sous le siège avant droit.



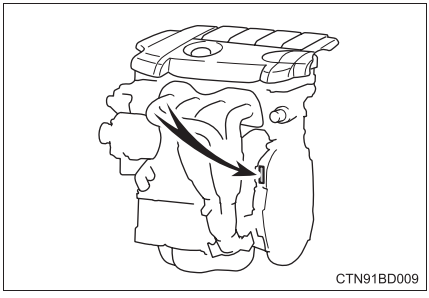
Ce numéro apparaît également sur l'étiquette d'homologation.



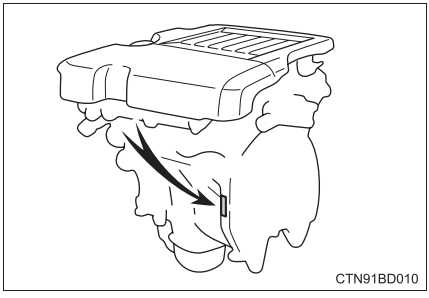
■ Numéro du moteur

Le numéro de moteur est frappé sur le bloc-moteur comme indiqué sur la figure.

▶ Moteur 4 cylindres 2,7 L (1AR-FE)



▶ Moteur V6 3,5 L (2GR-FE)



Moteur

Modèle	1AR-FE	2GR-FE
Type	4 cylindres en ligne, 4 temps, essence	Type 6 cylindres en V, 4 temps, essence
Alésage et course	3,54 × 4,13 in. (90,0 × 105,0 mm)	3,70 × 3,27 in. (94,0 × 83,0 mm)
Cylindrée	163,1 cu. in. (2672 cm^3)	210,9 cu. in. (3456 cm^3)
Jeu des soupapes	Réglage automatique	
Tension de la courroie de distribution		

Carburant

Type de carburant	Essence sans plomb uniquement
Indice d'octane	87 (indice d'octane recherche 91) ou plus
Contenance du réservoir de carburant (Référence)	19,2 gal. (72,5 L, 15,9 Imp. gal.)

Circuit de graissage

Capacité d'huile (Vidange et remplissage — référence*)	
Avec filtre	▶ Moteur 4 cylindres 2,7 L (1AR-FE) 4,6 qt. (4,4 L, 3,9 Imp. qt.) ▶ Moteur V6 3,5 L (2GR-FE) 6,4 qt. (6,1 L, 5,4 Imp. qt.)
Sans filtre	▶ Moteur 4 cylindres 2,7 L (1AR-FE) 4,2 qt. (4,0 L, 3,5 Imp. qt.) ▶ Moteur V6 3,5 L (2GR-FE) 6,0 qt. (5,7 L, 5,0 Imp. qt.)

*: La capacité d'huile moteur est une quantité de référence à utiliser lors du changement de l'huile moteur. Faites chauffer puis éteignez le moteur, attendez plus de 5 minutes et vérifiez le niveau d'huile sur la jauge.

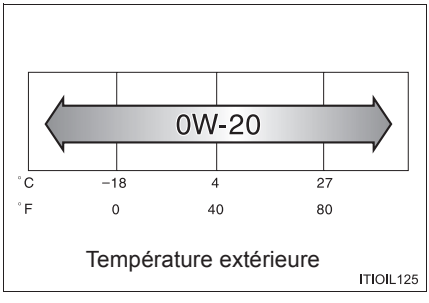
■ Choix de l'huile moteur

Votre véhicule Toyota utilise l'huile "Toyota Genuine Motor Oil" «Huile moteur Toyota d'origine». Utilisez l'huile préconisée par Toyota "Toyota Genuine Motor Oil" «Huile moteur Toyota d'origine» ou une huile équivalente répondant aux critères suivants de qualité et de viscosité.

Qualité d'huile: Huile moteur multigrade ILSAC GF-5

Viscosité recommandée: SAE 0W-20

L'huile SAE 0W-20 constitue le meilleur choix pour votre véhicule car elle garantit une meilleure économie de carburant et assure un bon démarrage du moteur par temps froid. Si vous ne disposez pas d'huile SAE 0W-20, vous pouvez utiliser une huile SAE 5W-20. Cependant, celle-ci devra être remplacée par de l'huile SAE 0W-20 lors de la prochaine vidange.

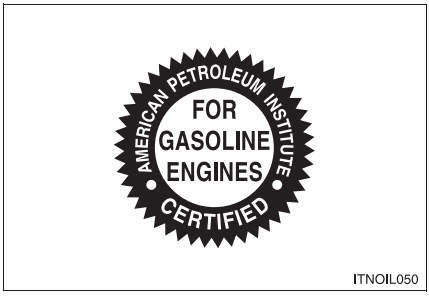


Viscosité de l’huile (indice 0W-20 pris en exemple pour l’explication qui suit):

- La valeur 0W de l’indice 0W-20 indique l’aptitude de l’huile à faciliter le démarrage à froid. Les huiles dont l’indice précédant le W est bas facilitent davantage les démarrages par temps froid.
- La valeur 20 de l’indice 0W-20 indique la viscosité de l’huile à chaud. Une huile dont l’indice de viscosité est plus élevé (valeur plus grande) peut être mieux adaptée si le véhicule est utilisé à des vitesses soutenues ou soumis à de fortes charges.

Comment lire l’étiquette des bidons d’huile:

Le symbole d’identification de l’International Lubricant Specification Advisory Committee (ILSAC) est apposé sur certains bidons d’huile pour faciliter votre choix.



Circuit de refroidissement

Capacité (Référence)	Moteur 4 cylindres 2,7 L (1AR-FE)	9,9 qt. (9,4 L, 8,3 Imp. qt.)
	Moteur V6 3,5 L (2GR-FE)	▶ Sans équipement de remorquage 11,5 qt. (10,9 L, 9,6 Imp. qt.) ▶ Avec équipement de remorquage 11,8 qt. (11,2 L, 9,8 Imp. qt.)
Type de liquide de refroidissement		Utilisez l'un des produits suivants. • "Toyota Super Long Life Coolant" «Liquide de refroidissement Toyota super longue durée» • Un liquide de refroidissement équivalent haut de gamme, à base d'éthylène glycol, ne contenant ni silicates, ni amines, ni nitrites, ni borates incorporant la technologie des acides organiques hybrides pour une longue tenue dans le temps N'utilisez pas d'eau pure seule.

Système d'allumage

Bougie Marque	▶ Moteur 4 cylindres 2,7 L (1AR-FE) DENSO SK16HR11 ▶ Moteur V6 3,5 L (2GR-FE) DENSO FK20HR11
Espace	0,043 in. (1,1 mm)

⚠ NOTE

■ Bougies à électrode en iridium

Utilisez uniquement des bougies à électrode en iridium. Ne réglez pas le jeu aux électrodes.

Circuit électrique

Batterie Tension à vide à 68°F (20°C):	12,6 — 12,8 V Pleine charge 12,2 — 12,4 V Charge moyenne 11,8 — 12,0 V Déchargée (Contrôle de la tension effectué 20 minutes après arrêt du moteur et extinction de l'ensemble de l'éclairage.)
Intensités de charge	5 A max.

Boîte-pont automatique

Capacité de liquide*	▶ Moteur 4 cylindres 2,7 L (1AR-FE) 6,9 qt. (6,5 L, 5,7 Imp. qt.) ▶ Moteur V6 3,5 L (2GR-FE) Modèles à 2 roues motrices: 6,9 qt. (6,5 L, 5,7 Imp. qt.) Modèles à 4 roues motrices: 7,1 qt. (6,7 L, 5,9 Imp. qt.)
Type de liquide	"Toyota Genuine ATF WS" «Liquide ATF Toyota d'origine WS»

*: La contenance en huile indiquée est la quantité de référence. Si un remplacement s'avère nécessaire, contactez votre concessionnaire Toyota.

⚠ NOTE

■ Type de liquide pour boîte de vitesses automatique

L'utilisation de tout autre liquide de transmission automatique que la référence "Toyota Genuine ATF WS" «Liquide ATF Toyota d'origine WS» risque de causer une dégradation de la qualité des passages de rapports, puis un blocage de votre transmission accompagné de vibrations et pour terminer, des dommages à la transmission automatique de votre véhicule.

Boîte de transfert (modèles à 4 roues motrices)

Capacité d'huile	0,8 qt. (0,8 L, 0,7 Imp. qt.)
Type d'huile et viscosité	"Toyota Genuine Differential Gear Oil LT" «Huile Toyota LT d'origine pour engrenages de différentiel» 75W-85 GL-5 ou équivalent

À sa sortie d'usine, votre véhicule Toyota est approvisionné en huile "Toyota Genuine Differential Gear Oil" «Huile Toyota d'origine pour engrenages de différentiel».
Utilisez l'huile préconisée par Toyota "Toyota Genuine Differential Gear Oil" «Huile Toyota d'origine pour engrenages de différentiel» ou une huile de qualité équivalente répondant aux caractéristiques ci-dessus. Veuillez contacter votre concessionnaire Toyota pour plus de détails.

Différentiel arrière (modèles à 4 roues motrices)

Capacité d'huile	0,5 qt. (0,5 L, 0,4 Imp. qt.)
Type d'huile et viscosité	"Toyota Genuine Differential Gear Oil LT" «Huile Toyota LT d'origine pour engrenages de différentiel» 75W-85 GL-5 ou équivalent

À sa sortie d'usine, votre véhicule Toyota est approvisionné en huile "Toyota Genuine Differential Gear Oil" «Huile Toyota d'origine pour engrenages de différentiel».
Utilisez l'huile préconisée par Toyota "Toyota Genuine Differential Gear Oil" «Huile Toyota d'origine pour engrenages de différentiel» ou une huile de qualité équivalente répondant aux caractéristiques ci-dessus. Veuillez contacter votre concessionnaire Toyota pour plus de détails.

Freins

Battement de la pédale*1	3,4 in. (85 mm) Min.
Jeu de la pédale	0,04 — 0,08 in. (1 — 2 mm)
Limite d'usure des plaquettes de frein	0,04 in. (1,0 mm)
Limite d'usure des garnitures de frein de stationnement	0,04 in. (1,0 mm)
Course de la pédale du frein de stationnement*2	8 — 11 crans
Type de liquide	SAE J1703 ou FMVSS No.116 DOT 3

*1: Hauteur minimum sous la pédale lorsqu'elle est soumise à une force verticale de 110 lbf (490 N, 50 kgf), moteur en marche

*2: Course de la pédale du frein de stationnement lorsqu'elle est soumise à une force verticale de 67 lbf (300 N, 31 kgf)

Direction

Jeu	Moins de 1,2 in. (30 mm)

Pneus et roues

▶ Type A

Dimension des pneus	245/60R18 105T, T165/90D18 107M (secours)
Pression de gonflage des pneus (Pression de gonflage des pneus préconisée à froid)	Avant 35 psi (240 kPa, 2,4 kgf/cm^2 ou bar) Arrière 35 psi (240 kPa, 2,4 kgf/cm^2 ou bar) Roue de secours 60 psi (420 kPa, 4,2 kgf/cm^2 ou bar)
Dimension des jantes	18 × 7 1/2 J, 18 × 4T (roue de secours)
Couple de serrage des écrous de roues	76 ft•lbf (103 N•m, 10,5 kgf•m)

▶ Type B

Dimension des pneus	P245/60R18 104T, T165/90D18 107M (secours)
Pression de gonflage des pneus (Pression de gonflage des pneus préconisée à froid)	Avant 35 psi (240 kPa, 2,4 kgf/cm^2 ou bar) Arrière 35 psi (240 kPa, 2,4 kgf/cm^2 ou bar) Roue de secours 60 psi (420 kPa, 4,2 kgf/cm^2 ou bar)
Dimension des jantes	18 × 7 1/2 J, 18 × 4T (roue de secours)
Couple de serrage des écrous de roues	76 ft•lbf (103 N•m, 10,5 kgf•m)

▶ Type C

Dimension des pneus	245/55R19 103T, T165/90D18 107M (secours)
Pression de gonflage des pneus (Pression de gonflage des pneus préconisée à froid)	Avant 35 psi (240 kPa, 2,4 kgf/cm^2 ou bar) Arrière 35 psi (240 kPa, 2,4 kgf/cm^2 ou bar) Roue de secours 60 psi (420 kPa, 4,2 kgf/cm^2 ou bar)
Dimension des jantes	19 × 7 1/2 J, 18 × 4T (roue de secours)
Couple de serrage des écrous de roues	76 ft•lbf (103 N•m, 10,5 kgf•m)

▶ Type D

Dimension des pneus	245/60R18 105T
Pression de gonflage des pneus (Pression de gonflage des pneus préconisée à froid)	Avant 35 psi (240 kPa, 2,4 kgf/cm^2 ou bar) Arrière 35 psi (240 kPa, 2,4 kgf/cm^2 ou bar) Roue de secours 35 psi (240 kPa, 2,4 kgf/cm^2 ou bar)
Dimension des jantes	18 × 7 1/2 J
Couple de serrage des écrous de roues	76 ft•lbf (103 N•m, 10,5 kgf•m)

▶ Type E

Dimension des pneus	P245/60R18 104T
Pression de gonflage des pneus (Pression de gonflage des pneus préconisée à froid)	Avant 35 psi (240 kPa, 2,4 kgf/cm^2 ou bar) Arrière 35 psi (240 kPa, 2,4 kgf/cm^2 ou bar) Roue de secours 35 psi (240 kPa, 2,4 kgf/cm^2 ou bar)
Dimension des jantes	18 × 7 1/2 J
Couple de serrage des écrous de roues	76 ft•lbf (103 N•m, 10,5 kgf•m)

▶ Type F

Dimension des pneus	245/55R19 103T
Pression de gonflage des pneus (Pression de gonflage des pneus préconisée à froid)	Avant 35 psi (240 kPa, 2,4 kgf/cm^2 ou bar) Arrière 35 psi (240 kPa, 2,4 kgf/cm^2 ou bar) Roue de secours 35 psi (240 kPa, 2,4 kgf/cm^2 ou bar)
Dimension des jantes	19 × 7 1/2 J
Couple de serrage des écrous de roues	76 ft•lbf (103 N•m, 10,5 kgf•m)

■ **Lors du tractage d'une remorque (pneus 245/55R19 103T)**

Sur les pneus arrière, ajoutez 1 psi (10,0 kPa, 0,1 kgf/cm^2 ou bar) à la pression de gonflage préconisée, et limitez votre vitesse à 65 mph (104 km/h).

Ampoules

	Ampoules	N° d'ampoule	W	Type
Extérieur	Feux avant Feux de route Feux de croisement	9005 —	60 55	A B
	Feux de stationnement et clignotants avant	7444NA	28/8	C
	Feux de position latéraux avant	—	5	D
	Feux avant de brouillard*	—	19	E
	Clignotants arrière	—	21	C
	Feux de recul	—	16	D
	Feux de stop/arrière et feu de position latéral arrière	—	21/5	D
	Feux arrière	—	5	D
	Éclairages de plaque d'immatriculation	—	5	D
Intérieur	Éclairages de courtoisie	—	1,26	D
	Éclairages individuels avant/ intérieurs avant	—	5	D
	Éclairages individuels arrière/ intérieurs arrière	—	8	D
	Éclairages de courtoisie sur les portes	168	5	D
	Éclairage du coffre à bagages	—	5	F

A: Ampoules halogènes HB3

B: Ampoules halogènes H11

C: Ampoules à culot poussoir (ambre)

D: Ampoules à culot poussoir (transparent)

E: Ampoules halogènes H16

F: Ampoules double culot

*: Sur modèles équipés

Informations sur le carburant

Utilisez impérativement de l'essence sans plomb pour votre véhicule.
Utilisez un carburant d'indice d'octane 87 (Indice d'octane recherche 91) ou supérieur. L'utilisation d'essence sans plomb d'indice d'octane inférieur à 87 peut engendrer un phénomène de cliquetis. La persistance du phénomène de cliquetis peut endommager le moteur, a terme.

L'essence que vous utilisez doit au minimum répondre aux caractéristiques techniques ASTM D4814 aux États-Unis et CGSB3.5-M93 au Canada.

Orifice de remplissage du réservoir pour essence sans plomb

Pour vous éviter toute erreur au moment de faire le plein, l'orifice de remplissage du réservoir de votre véhicule est d'un diamètre tel qu'il accepte uniquement les pistolets spéciaux des pompes à essence sans plomb.

Qualité de l'essence

Dans quelques rares cas, il peut arriver que la marque d'essence utilisée occasionne des problèmes de conduite avec votre véhicule. Si ces désagréments persistent, essayez de changer de marque d'essence. Si cela ne résout pas le problème, consultez votre concessionnaire Toyota.

Normes de qualité des essences

- Les constructeurs automobiles aux États-Unis, en Europe et au Japon ont mis au point une spécification pour la qualité des carburants appelée World-Wide Fuel Charter (WWFC) (Charte mondiale des carburants) qui doit s'appliquer au monde entier.
- La WWFC classe les carburants en quatre catégories, sur la base des niveaux de dépollution à atteindre. Les États-Unis ont adopté la catégorie 4.
- La WWFC vise à améliorer d'une part la qualité de l'air en réduisant les émissions polluantes émanant du parc automobile, et d'autre part la satisfaction du client par l'amélioration des performances.

Recommandations d'utilisation d'essence contenant des additifs détergents

- Toyota recommande l'utilisation d'essence contenant des additifs détergents afin d'éviter toute accumulation de dépôts dans le moteur.
- Toute l'essence commercialisée aux États-Unis contient un minimum d'additifs détergents pour nettoyer et/ou prévenir l'encrassement des circuits d'admission, en respectant le programme de concentration minimale en additifs de l'EPA.
- Toyota recommande vivement l'utilisation d'essence détergente de catégorie supérieure. Pour plus d'informations sur l'essence détergente de catégorie supérieure et une liste de revendeurs, veuillez vous rendre sur le site internet officiel www.toptiergas.com.

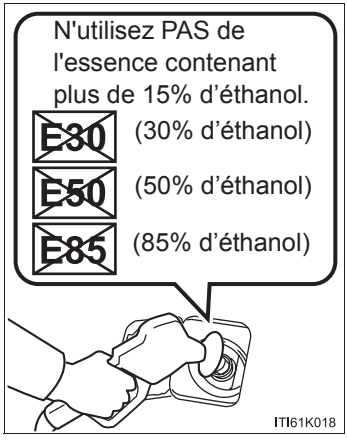
Recommandations d'utilisation d'essence à combustion plus propre

Les essences à combustion plus propre, dont fait partie l'essence reformulée obtenue par adjonction d'additifs oxygénés comme l'éthanol ou le MTBE (Éther Méthyltertiobutylique), sont disponibles dans de nombreuses régions.

Toyota recommande l'utilisation d'essence à combustion plus propre et d'essence reformulée correctement mélangée. Les essences de ce type garantissent au véhicule des performances excellentes, abaissent les taux de pollution et améliorent la qualité de l'air.

Non recommandation d'utilisation d'essences mélangées

- Utilisez uniquement une essence contenant au maximum 15% d'éthanol.
  N'utilisez PAS un polycarburant quel qu'il soit ou une essence contenant plus de 15% d'éthanol, que l'on trouve notamment aux pompes de type E30, E50 ou E85 (ce ne sont que quelques exemples de carburants contenant plus de 15% d'éthanol).



- Si vous utilisez de l'essence-alcool avec votre véhicule, veillez à ce que son indice d'octane ne soit pas inférieur à 87.
- Toyota ne recommande pas l'utilisation d'essences contenant du méthanol.

■ **Non-recommandation d'utilisation d'essence contenant du MMT**

Certaines essences contiennent un additif appelé MMT (Cyclopentadiényl-manganèsetricarbonyle).

Toyota ne recommande pas l'utilisation d'essence contenant du MMT. Si vous utilisez un carburant contenant du MMT, le dispositif antipollution risque d'en être affecté.

Le témoin indicateur de dysfonctionnement situé au combiné d'instruments pourrait s'allumer. Dans ce cas, contactez votre concessionnaire Toyota pour réparation.

■ **En cas de cliquetis du moteur**

- Consultez votre concessionnaire Toyota.
- Il est possible qu'à l'accélération ou en montée, vous remarquiez parfois un léger cliquetis, pendant quelques instants. Ceci est normal et ne doit pas vous inquiéter.

⚠ NOTE

■ **Avertissement sur la qualité du carburant**

- N'utilisez pas de carburant inadapté. Si vous utilisez un carburant inadapté, le moteur subira des détériorations.
- N'utilisez pas d'essence au plomb.
  L'essence au plomb peut occasionner des dommages au pot d'échappement catalytique trois voies de votre véhicule et compromettre le bon fonctionnement du système antipollution.
- N'utilisez pas d'essence-alcool d'un autre type que celui indiqué plus haut. Une autre essence-alcool peut endommager le système d'alimentation en carburant ou provoquer des problèmes de performances du véhicule.
- L'utilisation d'une essence sans plomb dont l'indice d'octane est inférieur à celui indiqué précédemment est la cause de phénomènes persistants de cognements importants.
  Dans le pire des cas, des dommages peuvent être causés au moteur.

■ **Problèmes d'agrément de conduite liés au carburant**

Si, après avoir utilisé différents types de carburant, vous rencontrez des problèmes de performances (démarrage à chaud difficile, évaporation, phénomène de détonation, etc.), arrêtez d'utiliser ces types de carburant.

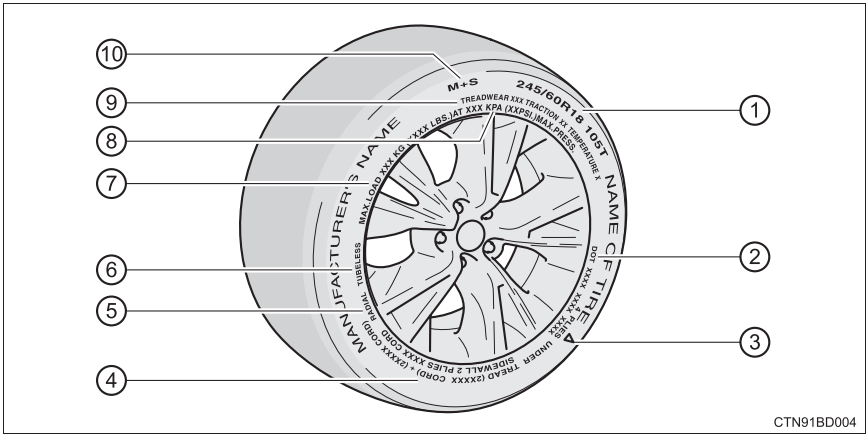
■ **Lors du ravitaillement en carburant avec de l'essence-alcool**

Prenez soin de ne pas renverser l'essence-alcool. Ce produit peut endommager la peinture de votre véhicule.

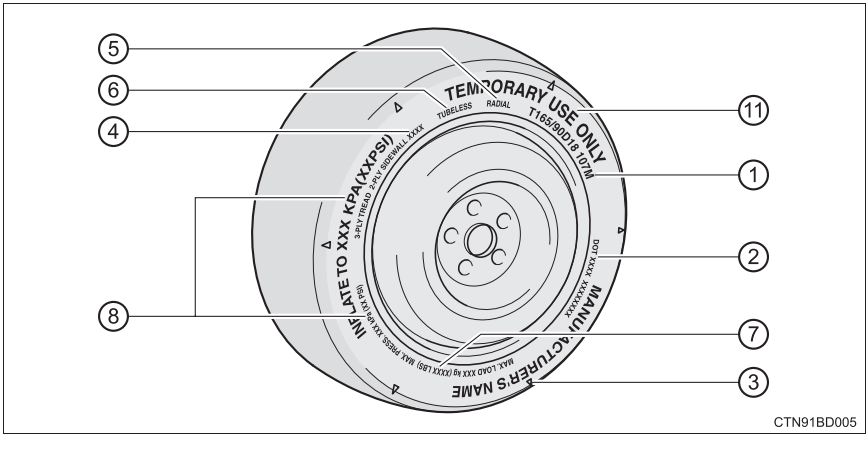
Informations sur les pneus

Symboles courants des pneus

▶ Roue de taille normale



▶ Roue de secours compacte



① Dimension du pneu (→P. 704)

② DOT et numéro d'identification du pneu (TIN) (→P. 703)

③ Emplacement des témoins d'usure de la bande de roulement (→P. 559)

④ Composition de la carcasse du pneu et matériaux utilisés

On appelle "plis" les couches de toiles caoutchoutées. Les toiles sont constituées de fibres qui forment la structure du pneu.

⑤ Pneus à carcasse radiale ou diagonale

Un pneu à carcasse radiale porte la mention "RADIAL" sur le flanc. Tout pneu ne portant pas la mention "RADIAL" est un pneu à carcasse diagonale.

⑥ TUBELESS ou TUBE TYPE

Un pneu TUBELESS est dépourvu de chambre à air à l'intérieur, l'air remplissant directement le pneu. Les pneus TUBE TYPE comportent une chambre à air qui maintient la pression de gonflage.

⑦ Limite de charge à pression maximale de gonflage des pneus à froid (→P. 708)

⑧ Pression maximale de gonflage des pneus à froid (→P. 708)

Qualifie la pression à laquelle le pneu peut être gonflé.

⑨ Niveau de qualité uniforme des pneus

Pour plus de détails, reportez-vous plus loin à "Niveau de qualité uniforme des pneus".

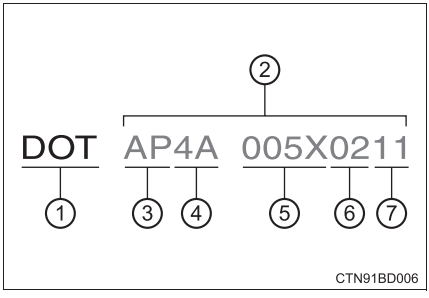
⑩ Pneus d'été ou pneus toutes-saisons (→P. 565)

Un pneu toutes saisons porte la mention "M+S" sur le flanc. Tout pneu ne portant pas cette mention "M+S" est un pneu été.

⑪ "TEMPORARY USE ONLY"

Une roue de secours compacte est reconnaissable au marquage "TEMPORARY USE ONLY" moulé sur son flanc. Cette roue est uniquement conçue pour une utilisation temporaire, en cas d'urgence.

Marquage DOT et numéro d'identification du pneu (TIN)



① Marquage DOT*

② Numéro d'identification du pneu (TIN)

③ Marque d'identification du fabricant du pneu

④ Code de dimension du pneu

⑤ Code optionnel de type de pneu du fabricant (3 ou 4 lettres)

⑥ Semaine de fabrication

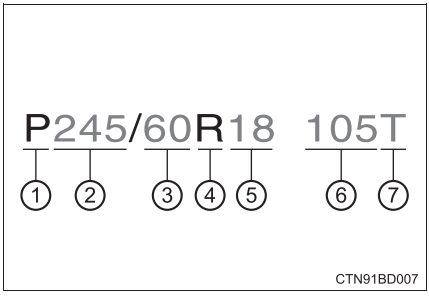
⑦ Année de fabrication

*: Le marquage DOT atteste que le pneu est conforme aux normes fédérales de sécurité applicables aux véhicules automobiles.

Dimension des pneus

■ Informations de dimensions typiques du pneu

L'illustration représente les dimensions que l'on trouve couramment pour les pneus.



① Utilisation du pneu (P = Voiture de tourisme,
T = Utilisation temporaire)

② Largeur de section (en millimètres)

③ Rapport d'aspect
(rapport entre hauteur du pneu et largeur de section)

④ Code de structure du pneu
(R = Radial, D = Diagonal)

⑤ Diamètre de la jante (en pouces)

⑥ Index de charge
(2 ou 3 chiffres)

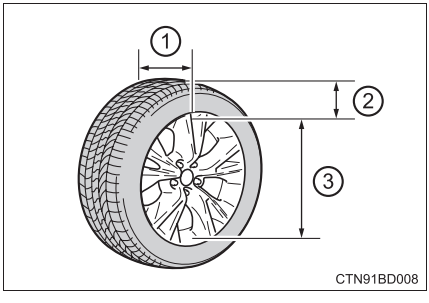
⑦ Indice de vitesse
(un caractère alphabétique avec une lettre)

■ Dimensions du pneu

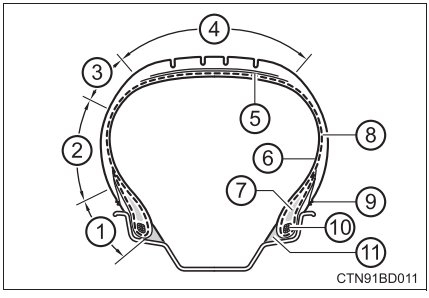
① Largeur de section

② Hauteur de pneu

③ Diamètre de la roue



Appellations des parties du pneu



① Talon
② Flanc
③ Épaulement
④ Bande de roulement
⑤ Courroie
⑥ Calandrage intérieur
⑦ Gomme de renfort
⑧ Carcasse
⑨ Segment de jante
⑩ Tringles
⑪ Bandelette talon

Niveau de qualité uniforme des pneus

Cette notice d'information a été préparée en conformité avec les normes publiées par l'autorité fédérale chargée de la sécurité routière aux États-Unis (NHTSA) du Département des Transports des États-Unis.
Elle renseigne les acheteurs et/ou acheteurs potentiels de véhicules Toyota sur le niveau de qualité uniforme des pneus.

Votre concessionnaire Toyota peut vous apporter des informations complémentaires pour répondre aux questions que vous vous posez après la lecture de cette information.

Indices de qualité DOT

Tous les pneus de véhicules de tourisme doivent être conformes aux exigences de Sécurité Fédérale, en plus de ces indices. Le cas échéant, vous trouverez l'indice de qualité sur le flanc du pneu, entre l'épaulement et la largeur de section maximum.

Par exemple: Indice d'usure de la bande de roulement 200 Traction AA Température A

Indice d'usure

L'indice d'usure de la bande de roulement est établi par comparaison; il est fondé sur l'usure du pneu testé dans des conditions réglementées, sur un banc d'essai homologué par un organisme officiel.

Par exemple, un pneu doté d'un indice de 150 devrait tenir une fois et demie (1 - 1/2) la durée d'un pneu doté d'un indice 100 par le gouvernement.
La performance relative des pneus dépend de leurs conditions d'utilisation. La performance peut varier considérablement selon les habitudes de conduite, l'entretien, les caractéristiques des routes et le climat.

Indices d'adhérence AA, A, B, C

Les indices d'adhérence, notés AA, A, B et C dans l'ordre du meilleur au moins bon, représentent la capacité du pneu à arrêter le véhicule sur chaussée humide, telle que mesurée dans des conditions réglementées, sur des revêtements d'asphalte et de béton homologués par un organisme officiel.

Un pneu noté C présente des performances d'adhérence médiocres.

Avertissement: L'indice d'adhérence attribué à ce pneu est établi à partir de tests d'adhérence au freinage (en ligne droite), et exclut toute mesure en virage.

Température A, B, C

Les indices thermiques, notés A, B et C dans l'ordre du meilleur au moins bon, représentent la résistance du pneu à l'élévation de température et sa capacité à dissiper la chaleur, mesurées sur une roue d'essai dans le cadre de conditions réglementées, en intérieur et dans un laboratoire.

Une température élevée soutenue peut engendrer la dégénérescence du matériau constitutif du pneu et réduire ainsi sa durée de vie, et une température excessive peut conduire à des ruptures brutales du pneu.

L'indice C correspond à un niveau de performance que tous les pneus pour véhicules de tourisme doivent satisfaire, conformément à la norme Federal Motor Vehicle Safety No. 109 (normes fédérales de sécurité applicables aux véhicules automobiles N° 109).

Les indices B et A correspondent à des niveaux de performance supérieurs au minimum exigé par la loi d'après les tests sur la roue utilisée en laboratoire.

Avertissement: L'indice de température d'un pneu suppose qu'il est correctement gonflé et non surchargé.
Une vitesse excessive, un sous-gonflage ou une charge excessive, sont des facteurs qui, séparément ou combinés, peuvent être à l'origine d'une surchauffe et éventuellement d'une défaillance du pneu.

Glossaire terminologique du pneu

Termes liés aux pneus	Signification
Pression de gonflage des pneus à froid	Pression dans le pneu alors que le véhicule est resté en stationnement pendant au moins trois heures ou n'a pas parcouru plus de 1 mile ou 1,5 km après stationnement
Pression de gonflage maximale	Pression maximale à froid à laquelle le pneu peut être gonflé, indiquée sur le flanc du pneu
Pression de gonflage préconisée	Pression de gonflage des pneus à froid préconisée par le fabricant
Poids des accessoires	Poids cumulé (en plus de l'équipement de série pouvant être remplacé) de la boîte de vitesses automatique, la direction assistée, l'assistance au freinage, les lève-vitres électriques, les sièges chauffants, l'autoradio et le chauffage, dans la mesure où ces équipements sont proposés d'origine (qu'ils soient montés ou non)
Poids à vide	Poids d'un véhicule automobile avec ses équipements de série, incluant les capacités maximales en carburant, en huile et en liquide de refroidissement et, s'il en est équipé, la climatisation et le poids supplémentaire d'un moteur optionnel
Poids maximum du véhicule en charge	La somme de: (a) Poids à vide (b) Poids des accessoires (c) Charge utile du véhicule (d) Poids des options de série
Poids normal des occupants	150 lb. (68 kg) multipliés par le nombre d'occupants indiqué dans la deuxième colonne du tableau 1* suivant
Répartition des occupants	Répartition des occupants dans le véhicule, tel qu'indiqué dans la troisième colonne du tableau 1* ci-après

Termes liés aux pneus	Signification
Poids des options de série	Le poids cumulé des options de série installées est de plus de 5 lb. (2,3 kg) de plus que les éléments standard qu'elles remplacent, non comptabilisés dans le poids à vide ou le poids des accessoires, y compris les freins renforcés, le correcteur d'assiette, la galerie de toit, la batterie renforcée et une garniture spéciale
Jante	Support métallique du pneu ou de l'ensemble pneu et chambre à air, sur lequel prend appui le talon du pneu
Diamètre de la jante (Diamètre de roue)	Diamètre nominal du support du talon de pneu
Désignation des dimensions de la jante	Diamètre et largeur de la jante
Désignation du type de jante	Désignation de la jante par style ou code, donnée par le fabricant
Largeur de la jante	Distance nominale entre les rebords de jante
Capacité de charge du véhicule (Capacité de charge totale)	La charge nominale du chargement et des bagages plus 150 lb. (68 kg) multipliée par le nombre de places assises du véhicule
Charge maximale du véhicule par roue	Charge appliquée sur chaque pneu, déterminée en répartissant sur chaque essieu sa portion du poids maximal en charge du véhicule, et en divisant par deux
Charge nominale du véhicule par roue	Charge appliquée sur chaque pneu, déterminée en répartissant sur chaque essieu sa portion du poids à vide, du poids des accessoires et du poids normal des occupants (répartition selon le tableau 1* ci-après), et en divisant par deux
Côté exposé aux intempéries	Surface de la jante non couverte par le pneu gonflé
Talon	Partie du pneu constituée de tringles d'acier, enroulées ou renforcées de toiles caoutchoutées et mise en forme pour s'adapter à la jante
Séparation du talon	Rupture de la liaison entre composants du talon

Termes liés aux pneus	Signification
Pneu à carcasse diagonale	Pneu dans lequel les toiles caoutchoutées partant du talon sont posées alternativement selon des angles très inférieurs à 90 degrés par rapport à l'axe de la bande de roulement
Carcasse	Structure du pneu, hormis la gomme de la bande de roulement et du flanc, qui une fois sous pression de gonflage, supporte la charge
Arrachement	Désagrégation par morceaux de la bande de roulement ou du flanc
Cordonnet	Fil formant les trames du pneu
Séparation de cordonnet	Rupture des cordonnets issus de mélanges de gomme voisins
Craquelure	Toute entaille dans la bande de roulement, le flanc ou le revêtement intérieur du pneu, laissant apparaître la toile
CT	Pneu pour lequel le système entre pneu et rebord est inversé, dans lequel la jante est conçue avec ses rebords s'étendant radialement vers l'intérieur et le pneu est conçu pour être monté sur le dessous de la jante de façon à ce que les rebords de la jante se trouvent enfermés dans la cavité du pneu
Pneu à haut indice de charge	Pneu conçu pour être utilisé à des charges et pressions de gonflage plus élevées que le pneu standard correspondant
Rainure	Espace entre deux sculptures voisines de la bande de roulement
Revêtement intérieur	Couche(s) de caoutchouc recouvrant la surface intérieure d'un pneu TUBELESS et assurant l'étanchéité au gaz de gonflage du pneu
Séparation du revêtement intérieur	Décollement du revêtement intérieur des toiles caoutchoutées composant la carcasse

Termes liés aux pneus	Signification
Flanc extérieur	(a) Le flanc à bande blanche, porteur d'un lettrage blanc ou du nom du fabricant, de la marque, et/ou du nom de modèle moulé en relief ou en creux de manière plus prononcée que sur le flanc opposé du pneu, ou (b) Le flanc extérieur d'un pneu asymétrique possédant un côté spécifique devant toujours être orienté vers l'extérieur lors de la pause sur un véhicule
Pneu pour utilitaire léger (LT)	Pneu conçu par son fabricant et principalement destiné à être utilisé sur les utilitaires légers ou les véhicules de tourisme à usages multiples
Indice de charge	Charge maximum pour laquelle le pneu est certifié à une pression de gonflage donnée
Indice de charge maximal	Indice de charge du pneu à la pression de gonflage maximale autorisée pour ce pneu
Pression de gonflage maximale admissible	Pression maximale de gonflage à froid à laquelle le pneu peut être gonflé
Jante gabarit	Jante sur laquelle est monté le pneu pour les besoins de vérification des dimensions physiques
Entaille	Toute coupure à une jonction de la bande de roulement, du flanc ou du revêtement intérieur du pneu, laissant apparaître la toile
Diamètre extérieur	Diamètre total d'un pneu neuf gonflé
Largeur totale	Cote prise entre les faces extérieures des flancs d'un pneu gonflé, surépaisseurs dues aux marquages, aux décors ou aux cordons ou nervures de protection compris
Pneu pour véhicule de tourisme	Pneu destiné à être utilisé sur les véhicules particuliers, les véhicules de tourisme à usages multiples et les utilitaires dont le poids nominal brut du véhicule (GVWR) est inférieur ou égal à 10000 lb.
Toile	Trame constituée de cordonnets parallèles imprégnés de caoutchouc
Séparation de toile	Décollement du mélange de gomme entre toiles superposées

Termes liés aux pneus	Signification
Pneumatique	Dispositif mécanique constitué de caoutchouc, d'adjuvants chimiques, de fils textiles et métalliques et d'autres matériaux qui, monté sur une roue automobile, assure la motricité et contient le gaz ou le liquide supportant la charge
Pneu à carcasse radiale	Pneu dans lequel les toiles caoutchoutées allant jusqu'au talon sont posées selon un angle de sensiblement 90 degrés par rapport à l'axe de la bande de roulement
Pneu renforcé	Pneu conçu pour être utilisé à des charges et pressions de gonflage plus élevées que le pneu standard correspondant
Largeur de section	Cote prise entre les faces extérieures des flancs d'un pneu gonflé, surépaisseurs dues aux marquages, aux décors ou aux nervures de protection non comprises
Flanc	Partie du pneu entre le talon et la bande de roulement
Séparation de flanc	Décollement du mélange de gomme des toiles caoutchoutées constitutives du flanc
Pneu neige	Pneu obtenant un indice d'adhérence supérieur ou égal à 110, en comparaison avec le pneu de référence conforme à la norme d'essai ASTM E-1136, dans les conditions d'essai d'adhérence sur neige telles que décrites par la norme ASTM F-1805-00, Méthode d'essai standard d'adhérence d'une roue simple en ligne droite et sur revêtement enneigé et verglacé, et marqué d'un symbole alpin () sur au moins un de ses flancs
Jante d'essai	Jante sur laquelle le pneu est monté pour essai, pouvant être n'importe quelle jante parmi celles recensées comme utilisables avec le pneu concerné
Bande de roulement	Partie du pneu en contact avec la chaussée
Sculpture de bande de roulement	Partie saillante de la bande de roulement qui entoure la circonférence du pneu
Séparation de la bande de roulement	Décollement de la bande de roulement de la carcasse du pneu

Termes liés aux pneus	Signification
Indicateurs d'usure (TWI)	Saillies au fond des rainures principales, destinées à donner une indication visuelle du degré d'usure de la bande de roulement
Banc-support de pneu	Banc utilisé pour tenir la roue équipée du pneu pendant l'essai

*: Tableau 1 — Nombre et répartition des occupants pour un chargement normal du véhicule et des capacités d'assise variables

Nombre de places assises, nombre d'occupants	Charge normale du véhicule, nombre d'occupants	Répartition des occupants dans un véhicule normalement chargé
2 à 4	2	2 à l'avant
5 à 10	3	2 à l'avant, 1 sur les sièges de la deuxième rangée
11 à 15	5	2 à l'avant, 1 sur les sièges de la deuxième rangée, 1 sur les sièges de la troisième rangée, 1 sur les sièges de la quatrième rangée
16 à 20	7	2 à l'avant, 2 sur les sièges de la deuxième rangée, 2 sur les sièges de la troisième rangée, 1 sur le siège de la quatrième rangée

Fonctions personnalisables

Votre véhicule offre de nombreuses fonctions électroniques qui peuvent être personnalisées selon vos préférences. Les réglages de ces fonctions peuvent être changés par les boutons de commande du compteur, sur l'écran du système audio ou chez votre concessionnaire Toyota.

Personnalisation des fonctions du véhicule (écran du système audio)

■ Système audio avec bouton “CAR”

1 Appuyez sur le bouton “SETUP”.

2 Appuyez sur “Véhicule” sur l'écran “Configuration”.
Sélectionnez l’élément souhaité.

■ Système audio avec bouton “APPS”

1 Appuyez sur le bouton “APPS”.

2 Appuyez sur “Configuration” sur l’écran “Apps” et sélectionnez “Véhicule”.
Sélectionnez l’élément souhaité.

Divers réglages peuvent être modifiés. Pour de plus amples détails, reportez-vous à la liste de réglages modifiables.

Personnalisation des fonctions du véhicule (boutons de commande du compteur)

■ Changement par les boutons de commande du compteur

→P. 104, 108

Fonctions personnalisables

Le paramétrage de certaines fonctions est automatiquement modifié par suite de la personnalisation d'autres fonctions. Consultez votre concessionnaire Toyota pour tout complément d'information.

① Paramètres pouvant être modifiés sur l'écran du système audio

② Paramètres pouvant être modifiés par les boutons de commande du compteur

③ Paramétrages modifiables par votre concessionnaire Toyota

Définition des symboles: O = Disponible, — = Non disponible

■ Jauges, compteurs et écran multifonctionnel (→P. 98, 102, 107)

▶ Véhicules équipés d'un écran monochrome

Fonction*1	Programmation d'usine	Paramètres personnalisés	①	②	③
Langue*2	Anglais	Français	O	O	—
		Espagnol			
Unités*2	miles (MPG US)	km (km/L)	O	O	—
		km (L/100 km)			
		miles (MPG Imperial)			
Témoin indicateur d'éco-conduite	Marche (Éclairage auto)	Arrêt	—	O	—

▶ Véhicules équipés d'un écran couleurs

Fonction*1	Programmation d'usine	Paramètres personnalisés	①	②	③
Langue*2	Anglais	Français	O	O	—
		Espagnol			
Unités*2	miles (MPG US)	km (km/L)	O	O	—
		km (L/100 km)			
		miles (MPG Imperial)			
Initialisation du système d'entretien*3	Arrêt	Marche	—	O	—

Fonction*1	Programmation d'usine	Paramètres personnalisés	①	②	③
Témoin indicateur d'éco-conduite	Marche (Éclairage auto)	Arrêt	—	O	—
■ réglages de commutateur	Informations de conduite 1	Écran d'état désiré*4	—	O	—
Informations de conduite 1	Consommation actuelle de carburant	*5	—	O	—
	Économie moyenne de carburant (après la remise à zéro)		—	O	—
Informations de conduite 2	Distance (autonomie)	*5	—	O	—
	Économie moyenne de carburant (après ravitaillement en carburant)		—	O	—
Informations de conduite 3	Distance de conduite (après remise à zéro)	*5	—	O	—
	Vitesse moyenne du véhicule (après remise à zéro)		—	O	—
Affichage contextuel	Marche	Arrêt	—	O	—
Couleur accentuée	Bleu clair	Bleu	O	O	—
		Orange			
		Jaune			
Affichage de la vitesse à ne pas dépasser*6	Marche avec l'indicateur d'avertissement de limite de vitesse (jaune) activé	Marche avec l'indicateur d'avertissement de limite de vitesse (jaune) désactivé	—	O	O
		Arrêt			

*1: Pour plus de détails sur chaque fonction: →P. 104, 111

*2: Le réglage par défaut varie selon les pays.

*3: États-Unis uniquement

*4: Certains écrans d'état ne peuvent pas être enregistrés (indiqué sur l'écran multifonctionnel).

*5: 6 des éléments suivants: consommation actuelle de carburant, économie moyenne de carburant (après la réinitialisation), économie moyenne de carburant (après le plein de carburant), économie moyenne de carburant (après le démarrage), vitesse moyenne du véhicule (après la réinitialisation), vitesse moyenne du véhicule (après le démarrage), distance (autonomie), temps écoulé (après la réinitialisation), temps écoulé (après le démarrage), distance (après le démarrage), distance de conduite (après la réinitialisation), blanc.

*6: Il est possible que l'affichage de la vitesse à ne pas dépasser ne soit pas disponible dans certaines régions.

■ **Verrouillage des portes (→P. 130, 139, 670)**

Fonction	Programmation d'usine	Paramètres personnalisés	①	②	③
Déverrouillage avec une clé	Déverrouillage de la porte conducteur en une étape, déverrouillage de toutes les autres en deux étapes	Déverrouillage de toutes les portes en une étape	—	—	O
Verrouillage automatique des portes	Si vous manœuvrez le levier de vitesse sur une autre position que P	Arrêt	O	—	O
		La vitesse du véhicule est d'environ 12 mph (20 km/h) ou plus			
Déverrouillage automatique des portes	Passage du levier de vitesse sur P	Arrêt	O	—	O
		La porte du conducteur est ouverte			

■ **Système d'accès et de démarrage "mains libres"* et télécommande du verrouillage centralisé (→P. 130, 139)**

Fonction	Programmation d'usine	Paramètres personnalisés	①	②	③
Volume de sonnerie de fonctionnement	Niveau 5	Arrêt	O	—	O
		Niveau 1 à 7			
Signal de fonctionnement (Feux de détresse)	Marche	Arrêt	O	—	O
Délai avant l'activation de la fonction de verrouillage automatique des portes si une porte n'est pas ouverte après avoir été déverrouillée	60 secondes	Arrêt	O	—	O
		30 secondes			
		120 secondes			
Sonnerie d'avertissement de porte ouverte	Marche	Arrêt	—	—	O

*: Sur modèles équipés

■ **Système d'accès et de démarrage “mains libres”* (→P. 130, 139, 157)**

Fonction	Programmation d’usine	Paramètres personnalisés	①	②	③
Système d’accès et de démarrage “mains libres”	Marche	Arrêt	—	—	O
Nombre de verrouillages de porte consécutifs	2 fois	Autant que souhaité	—	—	O

*: Sur modèles équipés

■ **Télécommande du verrouillage centralisé (→P. 122, 130, 139)**

Fonction	Programmation d’usine	Paramètres personnalisés	①	②	③
Télécommande du verrouillage centralisé	Marche	Arrêt	—	—	O
Déverrouillage	Déverrouillage de la porte conducteur en une étape, déverrouillage de toutes les autres en deux étapes	Déverrouillage de toutes les portes en une étape	O	—	O
Verrouillage anticipé*	Marche	Arrêt	O	—	O
Alarme (mode “panique”)	Marche	Arrêt	—	—	O

*: Véhicules dépourvus de système d’accès et de démarrage “mains libres”

■ **Hayon à commande électrique* (→P. 139)**

Fonction	Programmation d'usine	Paramètres personnalisés	①	②	③
Angle d'ouverture du hayon à commande électrique	Angle d'ouverture 5	Angle d'ouverture 1 à 4	O	—	O

*: Sur modèles équipés

■ **Mémorisation de la position de conduite* (→P. 176)**

Fonction	Programmation d'usine	Paramètres personnalisés	①	②	③
Sélection de l'asservissement de la mémorisation de la position de conduite au déverrouillage des portes	Porte conducteur	Toutes les portes	—	—	O

*: Sur modèles équipés

■ **Lève-vitres électriques et toit ouvrant*(→P. 190, P. 194)**

Fonction	Programmation d'usine	Paramètres personnalisés	①	②	③
Manœuvre asservie à la clé	Arrêt	Marche	—	—	O
Manœuvre asservie à la télécommande de verrouillage centralisé (ouverture uniquement)	Arrêt	Marche	—	—	O
Signal (sonore) de fonctionnement lié à la télécommande de verrouillage centralisé	Marche	Arrêt	—	—	O

*: Sur modèles équipés

■ Lève-vitres électriques (→P. 190)

Fonction	Programmation d'usine	Paramètres personnalisés	①	②	③
Fermeture par simple impulsion avec les boutons de commande des lève-vitres électriques de la porte passager avant et des portes arrière	Marche	Arrêt	—	—	O
Vitre passager avant à fermeture par simple impulsion, ou fermeture des vitres arrière à l'aide du commutateur du lève-vitre électrique de la porte conducteur	Marche	Arrêt	—	—	O

■ Toit ouvrant* (→P. 194)

Fonction	Programmation d'usine	Paramètres personnalisés	①	②	③
Manœuvre intégrée à l'utilisation de la clé conventionnelle (ouverture uniquement)	Coulissement seulement	Basculement seulement	—	—	O
Manœuvre asservie à l'utilisation de la télécommande du verrouillage centralisé	Coulissement seulement	Basculement seulement	—	—	O

*: Sur modèles équipés

■ **Levier de clignotants (→P. 255)**

Fonction	Programmation d'usine	Paramètres personnalisés	①	②	③
Le nombre de fois où les clignotants clignotent automatiquement lorsque le levier de clignotant est déplacé sur la première position pendant un changement de voie de circulation*1	3	Arrêt*2	—	—	O
		4 à 7			

*1: Après le clignotement des clignotants lors d'un virage vers la gauche ou la droite pendant que cette fonction est désactivée et que levier de clignotant est déplacé sur la première position en direction de la lumière clignotante, les clignotants peuvent être sélectionnés pour être clignotants ou arrêtés.

*2: Les clignotants s'éteignent si le levier de clignotant est déplacé sur la première position en direction de la lumière clignotante.

■ **Système de commande automatique de l'éclairage (→P. 257)**

Fonction	Programmation d'usine	Paramètres personnalisés	①	②	③
Sensibilité du capteur de luminosité	Standard	-2 à 2	O	—	O
Temps écoulé avant l'extinction automatique des feux avant après la fermeture des portes	30 secondes	Arrêt	O	—	O
		60 secondes			
		90 secondes			

■ **Éclairages (→P. 257)**

Fonction	Programmation d'usine	Paramètres personnalisés	①	②	③
Système d'éclairage de jour*	Marche	Arrêt	O	—	O

*: États-Unis uniquement

■ **Système intuitif d'aide au stationnement*1 (Reportez-vous au "Système de navigation et de multimédia Manuel du propriétaire")**

Fonction	Programmation d'usine	Paramètres personnalisés	①	②	③
Distance de détection du capteur central arrière	Loin	À proximité	O	—	O
Volume du signal sonore	Niveau 3	Niveau 1 à 5	O	—	O
Réglage de l'affichage*2	Tous les capteurs affichés	Affichage désactivé	O	—	O

*1: Sur modèles équipés

*2: Lorsque le système intuitif d'aide au stationnement est en fonction.

■ **Système de climatisation automatique* (→P. 463)**

Fonction	Programmation d'usine	Paramètres personnalisés	①	②	③
Opération de la touche auto de la climatisation	Marche	Arrêt	O	—	O

*: Sur modèles équipés

■ **Éclairage (→P. 479)**

Fonction	Programmation d'usine	Paramètres personnalisés	①	②	③
Temporisation à l'extinction des éclairages intérieurs	15 secondes	Arrêt	O	—	O
		7,5 secondes			
		30 secondes			
Fonctionnement après mise sur arrêt du contacteur de démarrage	Marche	Arrêt	—	—	O
Fonctionnement portes déverrouillées	Marche	Arrêt	—	—	O
Fonctionnement à l'approche du véhicule avec la clé électronique sur vous*1	Marche	Arrêt	—	—	O
Éclairages d'ambiance*2	Marche	Arrêt	—	—	O
Temporisation d'extinction des éclairages extérieurs de sol*2	15 secondes	Arrêt	O	—	O
		7,5 secondes			
		30 secondes			
Fonctionnement des éclairages extérieurs de sol lorsque vous approchez du véhicule avec la clé électronique sur vous*2	Marche	Arrêt	—	—	O
Fonctionnement des éclairages extérieurs de sol lorsque vous déverrouillez les portes*2	Marche	Arrêt	—	—	O

*1: Véhicules équipés d'un système d'accès et de démarrage “mains libres”

*2: Véhicules équipés de la mémorisation de la position de conduite

■ Témoin de rappel de ceinture de sécurité (→P. 616)

Fonction	Programmation d'usine	Paramètres personnalisés	①	②	③
Rappel sonore de ceinture de sécurité lié à la vitesse du véhicule	Marche	Arrêt	—	—	O

■ **Personnalisation du véhicule**

- Lorsque le système d'accès et de démarrage "mains libres" est désactivé, la fonction de déverrouillage "mains libres" ne peut pas être personnalisée.
- Lorsque les portes restent fermées après déverrouillage des portes et que la minuterie d'activation de la fonction de verrouillage automatique des portes est activée, les signaux seront générés selon le volume de la sonnerie de fonctionnement et les réglages de la fonction du signal de fonctionnement (Feux de détresse).

■ **Modification de l'angle d'ouverture du hayon à commande électrique (sur modèles équipés)**

Le réglage de l'angle d'ouverture peut être modifié en utilisant le bouton de commande électrique du hayon ou l'écran du système audio.
Toutefois, si le contacteur de démarrage est sur marche et que le bouton de commande électrique du hayon est utilisé pour modifier le réglage de l'angle d'ouverture, l'angle d'ouverture modifié ne sera pas indiqué sur l'écran du système audio jusqu'à ce que le contacteur de démarrage soit placé sur arrêt et à nouveau sur marche.

■ **Lors de la personnalisation sur l'écran du système audio**

Arrêtez le véhicule dans un endroit sûr, serrez le frein de stationnement et mettez le levier de vitesse sur P. De plus, afin d'éviter la décharge de la batterie, laissez le moteur en marche pendant que vous personnalisez les fonctions.

⚠ AVERTISSEMENT

■ **Pendant la personnalisation**

Le moteur devant être en marche pendant la personnalisation, veillez à ce que le véhicule soit stationné en un lieu où la ventilation est suffisante. Dans un espace clos, comme un garage, les gaz d'échappement chargés en monoxyde de carbone (CO) dangereux risquent de s'accumuler et de pénétrer dans l'habitacle. Cela pourrait entraîner de graves problèmes de santé, voire la mort.

⚠ NOTE

■ **Pendant la personnalisation**

Pour éviter la décharge de la batterie, veillez à ce que le moteur soit en marche pendant que vous personnalisez les fonctions.

Systèmes à initialiser

Après tout rebranchement de la batterie ou entretien du véhicule, les systèmes suivants doivent être initialisés pour pouvoir fonctionner normalement:

Élément	Quand réinitialiser	Référence
Hayon à commande électrique*	• Après le rebranchement ou le remplacement de la batterie • Après le changement d'un fusible	P. 139
Données d'entretien (États-Unis uniquement)	Après avoir effectué l'entretien	P. 530
Système d'alerte de pression des pneus	En cas de modification de la pression de gonflage des pneus pour cause de vitesse de croisière ou de chargement du véhicule, etc.	P. 562

*: Sur modèles équipés

Index

Que faire si... (Résolution des problèmes) 730
Index alphabétique 736

Que faire si... (Résolution des problèmes)

Si vous avez un problème, vérifier les points suivants avant de contacter votre concessionnaire Toyota.

Les portes ne peuvent pas être verrouillées, déverrouillées, ouvertes ou fermées



Si vous perdez vos clés

- Si vous perdez vos clés ou clés mécaniques, de nouvelles clés ou clés mécaniques authentiques peuvent être réalisées par votre concessionnaire Toyota. (→P. 125)
- Si vous perdez vos clés ou clés électroniques, le risque de vol du véhicule augmente de manière significative. Contactez immédiatement votre concessionnaire Toyota. (→P. 129)



Les portes ne peuvent pas être verrouillées ou déverrouillées

- La pile de la clé est-elle faible ou vide? (→P. 579)
- Véhicules équipés d'un système d'accès et de démarrage "mains libres":
  Est-ce que le contacteur de démarrage est en mode IGNITION ON?
  Lorsque vous verrouillez les portes, mettez le contacteur de démarrage sur arrêt. (→P. 245)
- Véhicules équipés d'un système d'accès et de démarrage "mains libres":
  La clé électronique a-t-elle été laissée à l'intérieur du véhicule?
  Lorsque vous verrouillez les portes, assurez-vous que vous avez la clé électronique sur vous.
- La fonction peut ne pas fonctionner correctement à cause des conditions des ondes radio. (→P. 126, 161)



Il n'est pas possible d'ouvrir la porte arrière

- La sécurité enfants est-elle enclenchée?
  La porte arrière ne peut être ouverte de l'intérieur du véhicule lorsque la protection est enclenchée. Ouvrez la porte arrière à l'extérieur, puis débloquez la sécurité enfants. (→P. 136)

Si vous suspectez un problème



Le moteur ne démarre pas (véhicules dépourvus de système d'accès et de démarrage “mains libres”)

- Le levier de vitesse est-il sur la position P? (→P. 241)
- Le volant est-il déverrouillé? (→P. 241)
- La batterie est-elle déchargée? (→P. 673)



Le moteur ne démarre pas (véhicules équipés d'un système d'accès et de démarrage “mains libres”)

- Avez-vous appuyé sur le contacteur de démarrage tout en enfonçant fermement la pédale de frein? (→P. 244)
- Le levier de vitesse est-il sur la position P? (→P. 246)
- La clé électronique est-elle détectable quelque part à l’intérieur du véhicule? (→P. 158)
- Le volant est-il déverrouillé? (→P. 247)
- La pile de la clé électronique est-elle complètement usée ou faible? Dans ce cas, il est possible de démarrer le moteur par un moyen temporaire. (→P. 671)
- La batterie est-elle déchargée? (→P. 673)

Le levier de vitesse est bloqué sur P, même si vous appuyez sur la pédale de frein

- Véhicules dépourvus de système d'accès et de démarrage “mains libres”:
  Est-ce que le contacteur de démarrage est sur la position “ON”?
  Si vous ne parvenez pas à relâcher le levier de vitesse en appuyant sur la pédale de frein avec le contacteur de démarrage sur la position “ON”.
  (→P. 669)
- Véhicules équipés d’un système d’accès et de démarrage “mains libres”:
  Est-ce que le contacteur de démarrage est en mode IGNITION ON?
  Si vous ne parvenez pas à relâcher le levier de vitesse en appuyant sur la pédale de frein avec le contacteur de démarrage en mode IGNITION ON.
  (→P. 669)

Le volant de direction ne peut pas être actionné après l’arrêt du moteur

- Véhicules dépourvus de système d'accès et de démarrage “mains libres”:
  Il est bloqué afin d’éviter le vol du véhicule si la clé est retirée du contacteur de démarrage. (→P. 242)
- Véhicules équipés d’un système d’accès et de démarrage “mains libres”:
  Il se verrouille automatiquement pour empêcher le vol du véhicule.
  (→P. 247)

Les vitres ne s’ouvrent ou ne se ferment pas en actionnant les boutons de commande des lève-vitres électriques

- Le bouton de verrouillage des vitres est-il enfoncé?
  Le lève-vitre électrique, à l’exception de celui du siège conducteur, ne peut pas être utilisé si bouton de verrouillage des vitres est enfoncé. (→P. 191)



Le contacteur de démarrage est mis hors-tension automatiquement (véhicules équipés d'un système d'accès et de démarrage “mains libres”)

- La fonction de mise hors tension automatique sera utilisée si le véhicule est laissé en mode ACCESSORY ou IGNITION ON (le moteur ne tournant pas) pendant un certain temps. (→P. 246)



Une sonnerie d’avertissement se déclenche pendant que vous conduisez

- Le témoin de rappel de ceinture de sécurité clignote

  Est-ce que le conducteur et le passager avant portent leur ceinture de sécurité? (→P. 616)

- Le témoin indicateur de frein de stationnement s’allume

  Le frein de stationnement est-il relâché? (→P. 256)

En fonction de la situation, d’autres types de sonnerie d’avertissement pourraient également se déclencher. (→P. 613, 623)



Une alarme est activée et l’avertisseur retentit (véhicules équipés d'une alarme)

- Est-ce qu’une personne à l’intérieur du véhicule a ouvert une porte pendant le réglage de l’alarme?

  Le capteur le détecte et l’alarme retentit. (→P. 87)

Véhicules dépourvus de système d'accès et de démarrage “mains libres”:
Pour arrêter l’alarme, mettez le contacteur de démarrage en position “ON” ou démarrez le moteur.

Véhicules équipés d’un système d’accès et de démarrage “mains libres”:
Pour arrêter l’alarme, mettez le contacteur de démarrage en mode IGNITION ON ou démarrez le moteur.

Une sonnerie d'avertissement se déclenche lorsque vous quittez le véhicule (véhicules équipés d'un système d'accès et de démarrage "mains libres")

- La clé électronique a-t-elle été laissée à l'intérieur du véhicule ou le toit ouvrant ou le toit ouvrant panoramique est-il ouvert?
  Lisez le message sur l'écran multifonctionnel. (→P. 623)

Un témoin d'avertissement s'allume ou un message ou un témoin d'avertissement s'affiche

- Si un témoin d'alerte s'allume ou un message d'avertissement s'affiche, reportez-vous à la section P. 613, 623.

Lorsqu'un problème s'est produit



Si vous avez un pneu crevé

- Arrêtez le véhicule dans un endroit sûr et remplacez la roue crevée par la roue de secours. (→P. 643)



Si votre véhicule est enlisé

- Lancez la procédure à suivre lorsque le véhicule est embourbé dans de la boue, de la terre ou de la neige. (→P. 681)

Index alphabétique

A

A/C
Filtre de climatisation 577
Système de climatisation automatique arrière 473
Système de climatisation automatique avant 463
Système de climatisation manuel arrière 470
Système de climatisation manuel avant 456
ABS (Système de freinage antiblocage) 317
Fonction 317
Témoin d'avertissement 614
Accès mains libres
Système d'accès et de démarrage "mains libres" 130
Télécommande du verrouillage centralisé 131, 140
Accoudoir 498
Affichage
Écran multifonctionnel 102, 107
Informations de conduite 102, 109
LDA (Avertissement de sortie de voie) 298
Message d'avertissement 623
Régulateur de vitesse actif 283
Affichage de la température extérieure 493
Aide au démarrage en côte 317
Aide au freinage 317
Alarme 87
Alarme 87
Sonnerie d'avertissement 613, 623
Ampoules
Puissance 697
Remplacement 586
Antennes (système d'accès et de démarrage "mains libres") 157
Antivol de direction
Déverrouillage de la colonne de direction 242, 247
Message d'avertissement du système de verrouillage de la direction 639
Appui-têtes 180
Avertissement de sortie de voie (LDA) 297
Avertisseur 184

B

Batterie 554
Préparatifs et contrôles pré-hivernaux 345
Si la batterie du véhicule est déchargée 673
Témoin d'avertissement 613
Vérification de la batterie 554
Bloqué
Si le véhicule est bloqué 681
Bluetooth®
Système audio 413
Système mains-libres (pour téléphone mobile) 399
Boîte à gants 482
Boîte de vitesses automatique 250
Mode S 252
Si le levier de vitesse est bloqué sur P 669

Bougie 690
Boussole 517
Bouton de commande vocale* 451
Bouton de verrouillage des vitres..... 191
Boutons de téléphonie..... 429
Bruit sous le véhicule 8
BSM (Surveillance de l'angle mort)..... 335
Fonction d'avertissement de trafic transversal arrière..... 342
Fonction de surveillance de l'angle mort..... 339

C

Capot 541
Ouvrir..... 541
Capteur
Capteur de radar..... 292, 328, 338
Feux avant automatiques..... 259
Feux de route automatiques..... 267
LDA (Avertissement de sortie de voie)..... 297
Rétroviseur intérieur 187
Système intuitif d'aide au stationnement*
Capteurs d'aide au stationnement (système intuitif d'aide au stationnement)*
Caractéristiques techniques 684
Carburant 273
Capacité 687
Dispositif d'arrêt de la pompe d'alimentation 612
Informations..... 698
Jauge de carburant..... 98
Ravitaillement en carburant..... 273
Témoin d'avertissement 615
Type..... 273, 687
Casiers auxiliaires..... 486, 489
Ceintures de sécurité..... 32
Comment votre enfant doit porter la ceinture de sécurité..... 38
Enrouleur de ceinture de sécurité à blocage automatique 37
Enrouleur de ceinture de sécurité à blocage d'urgence 37
Femmes enceintes, utilisation correcte de la ceinture de sécurité..... 39
Installation du siège de sécurité enfant..... 74
Nettoyage et entretien des ceintures de sécurité..... 526
Port de votre ceinture de sécurité..... 30
Prétensionneurs de ceinture de sécurité..... 36
Rallonge de ceinture de sécurité..... 38
Réglage de la ceinture de sécurité..... 35
Témoin d'avertissement SRS..... 614
Témoin et sonnerie de rappel 616

*: Reportez-vous au "Système de navigation et de multimédia Manuel du propriétaire".

Chaînes..... 346
Chauffages
Rétroviseurs extérieurs..... 458, 465
Sièges chauffants 477
Système de climatisation automatique arrière 473
Système de climatisation automatique avant..... 463
Système de climatisation manuel arrière 470
Système de climatisation manuel avant..... 456
Volant chauffant..... 477
Clé à télécommande sans fil..... 123
Fonction d'économie de la batterie 160
Remplacement de la pile 579
Verrouillage/ Déverrouillage 131, 140
Clé électronique..... 122
Fonction d'économie de la batterie 160
Remplacement de la pile 579
Si la clé électronique ne fonctionne pas normalement 670
Clé pour voiturier..... 122
Clés 122
Accès mains libres..... 130, 140
Clé à télécommande sans fil 123
Clé conventionnelle 124
Clé électronique..... 122
Contacteur de démarrage..... 241, 244
Fonction d'économie de la batterie 160
Plaque du numéro de clé..... 122
Remplacement de la pile 579
Si la clé électronique ne fonctionne pas normalement 670
Si vous perdez vos clés..... 125
Sonnerie d'avertissement 159
Clignotants..... 255
Levier de clignotant 255
Puissance..... 697
Remplacement des ampoules..... 586
Clignotants arrière 255
Levier de clignotant 255
Puissance..... 697
Remplacement des ampoules..... 586
Clignotants avant 255
Levier de clignotant 255
Puissance..... 697
Remplacement des ampoules..... 586
Clignotants latéraux..... 255
Levier de clignotant 255
Remplacement des ampoules..... 600
Colonne de direction..... 184
Commande d'ouverture
Capot..... 541
Hayon 140
Lunette arrière 152
Trappe à carburant..... 276
Commande d'ouverture de porte de garage..... 501
Commutateur d'activation vocale..... 451

Commutateurs

Bouton de blocage de différentiel 316
Bouton de commande de lève-vitre électrique 190
Bouton de commande d'ouverture du hayon 140
Bouton de désactivation du VSC 319
Bouton de distance entre véhicules 283
Bouton de réinitialisation du système de surveillance de la pression de gonflage des pneus 562
Bouton de verrouillage des vitres 191
Bouton “SNOW” 251
Bouton “SOS” 510
Boutons de commande de sièges chauffants 477
Boutons de commande de sièges ventilés 477
Boutons de commande d’ouverture de porte de garage 501
Boutons de commande du compteur 108
Boutons de mémorisation de la position de conduite 176
Boutons de téléphonie 429
Boutons directionnels de réglage des rétroviseurs extérieurs 188
Commande de désembuage de la lunette arrière et des rétroviseurs extérieurs 458, 465
Commande de verrouillage centralisé des portes 135
Commandes à distance du système audio 363
Commandes de toit ouvrant 194
Commodo d'essuie-glace et lave-glace de lunette arrière 271
Commodo d'essuie-glaces et de lave-glace de pare-brise 269
Commutateur d’activation vocale 451
Commutateur de désactivation du PCS 328
Commutateur de régulateur de vitesse 278
Commutateur de régulateur de vitesse actif 283
Commutateur des feux de détresse 604
Commutateur des feux de route automatiques 261
Commutateur d'ouverture et de fermeture du hayon à commande électrique 139
Commutateur du BSM (Surveillance de l’angle mort) 335
Commutateur du volant chauffant 477
Commutateur LDA (Avertissement de sortie de voie) 298
Commutateur principal de commande électrique du hayon 142
Commutateurs d’éclairage 257
Commutateurs du toit ouvrant panoramique 198

Contacteur d'allumage 241, 244
Contacteur de démarrage 241, 244
Sélecteur d'antibrouillards 268
Système intuitif d'aide au stationnement*
Compte-tours 98
Compteur 98
Commandes d'éclairage du tableau de bord 100
Compteurs 98
Écran multifonctionnel (avec écran couleurs)..... 107
Écran multifonctionnel (avec écran monochrome) 102
Témoins 95
Témoins d'avertissement..... 93
Compteur de vitesse 98
Condensateur 551
Conduite 206
Conseils de conduite hivernale..... 345
Conseils de rodage..... 207
Position de conduite correcte 30
Procédures 206
Conduite avec une caravane/ remorque..... 221
Conseils de conduite hivernale 345
Conseils de rodage 207
Consommation de carburant
Consommation actuelle de carburant..... 102, 109
Consommation moyenne de carburant..... 102, 109
Contacteur d'allumage (contacteur de démarrage) 241, 244
Contacteur de démarrage..... 241, 244
Contrôle de la stabilité du véhicule (VSC)..... 317
Contrôle I/M..... 536
Coussins Gonflables..... 43
Conditions de déploiement des coussins gonflables 53
Conditions de déploiement des coussins gonflables latéraux 53
Conditions de déploiement des coussins gonflables latéraux et rideau 53
Conditions de déploiement des coussins gonflables rideaux 53
Coussins gonflables SRS 43
Emplacement des coussins gonflables..... 43
Modification et mise au rebut des coussins gonflables 51
Position de conduite correcte 30
Précautions concernant les coussins gonflables latéraux 47
Précautions concernant les coussins gonflables latéraux et rideaux 47

Précautions concernant les coussins gonflables pour votre enfant 47
Précautions concernant les coussins gonflables rideaux..... 50
Précautions d'ordre général concernant les coussins gonflables 47
Système de classification du passager avant..... 58
Témoin d'avertissement de coussin gonflable..... 614
Coussins gonflables de genoux 44
Coussins gonflables latéraux 44
Coussins gonflables rideaux.... 44
Couvre-plancher 489
Cric
Cric de bord 644
Positionnement du cric 543
Crochets
Crochets à vêtements..... 499
Crochets d'arrimage 488
Crochets de maintien (tapis de sol)..... 28
Crochets pour sac à provisions 488
Crochets à vêtements 499
Crochets d'arrimage..... 488
Crochets pour sac à provisions 488
Crochets pour sacs de courses 488

D

DAC (Système d'assistance à la descente) 324
Dégivrage des essuie-glaces de pare-brise..... 459, 466
Désembuage
Lunette arrière 458, 465
Pare-brise 457, 465
Rétroviseurs extérieurs 458, 465
Désembuage de la lunette arrière..... 458, 465
Dimensions 684
Direction assistée (Direction assistée électrique)..... 318
Témoin d'avertissement 614
Direction assistée électrique (EPS) 318
Fonction..... 318
Témoin d'avertissement 614
Dispositif d'arrêt de la pompe d'alimentation..... 612
Disque MP3 381
Disque WMA 381

E

Éclairage du coffre à bagages 143
Puissance..... 697

*: Reportez-vous au "Système de navigation et de multimédia Manuel du propriétaire".

Éclairages
Commande des feux avant ... 257
Détail des éclairages intérieurs ... 479
Éclairage du coffre à bagages ... 143
Éclairages de courtoisie ... 490
Éclairages individuels ... 480
Éclairages intérieurs ... 479
Feux de route automatiques ... 261
Levier de clignotant ... 255
Puissance ... 697
Remplacement des ampoules ... 586
Sélecteur d'antibrouillards ... 268
Système d'éclairage de courtoisie à l'ouverture des portes ... 480
Éclairages de courtoisie ... 490
Puissance ... 697
Éclairages de courtoisie sur les portes avant
Emplacement ... 479
Puissance ... 697
Éclairages de plaque d'immatriculation ... 257
Commutateur d'éclairage ... 257
Puissance ... 697
Remplacement des ampoules ... 586
Éclairages extérieurs de sol ... 479
Éclairages individuels ... 480
Puissance ... 697
Éclairages individuels arrière ... 480
Puissance ... 697
Éclairages individuels avant ... 480
Puissance ... 697
Éclairages intérieurs ... 479
Commutateur ... 479
Puissance ... 697
Écran multifonctionnel (avec affichage monochrome) ... 102
Affichage des réglages ... 104
Informations de conduite ... 102
Message d'avertissement ... 623
Écran multifonctionnel (avec écran couleurs) ... 107
Affichage des réglages ... 111
Changement de l'affichage ... 108
Informations de conduite ... 109
LDA (Avertissement de sortie de voie) ... 298
Lié au système de navigation ... 107
Message d'avertissement ... 623
Régulateur de vitesse actif ... 283
Système audio-lié ... 107
EDR (Enregistreur de bord) ... 10
Enregistrements des données du véhicule ... 9
Enregistreur de bord (EDR) ... 10
Entrée audio ... 365
Entretien
Données d'entretien ... 684
Entretien à faire soi-même ... 537
Entretien général ... 532
Prescriptions d'entretien ... 529
Entretien ... 522, 525
Ceintures de sécurité ... 526
Extérieur ... 522
Intérieur ... 525
Jantes en aluminium ... 523
Entretien à faire soi-même ... 537

EPS (Direction assistée électrique) 318
Fonction 318
Témoin d'avertissement 614
Essuie-glace de lunette arrière 271
Essuie-glaces de pare-brise 269, 271
Essuie-glaces intermittent 269
Étiquettes de prévention contre le vol 90

F

Feux antibrouillards 268
Commutateur 268
Puissance 697
Remplacement des ampoules 586
Feux antibrouillards avant 268
Commande 268
Puissance 697
Remplacement des ampoules 586
Feux arrière 257
Commutateur d'éclairage 257
Puissance 697
Remplacement des ampoules 586
Feux avant 257
Commutateur d'éclairage 257
Feux de route automatiques 257
Puissance 697
Remplacement des ampoules 586
Feux de détresse 604
Commutateur d'éclairage 257
Puissance 697
Remplacement des ampoules 586
Feux de position latéraux 257
Commutateur d'éclairage 257
Puissance 697
Remplacement des ampoules 586
Feux de position latéraux arrière 257
Commutateur d'éclairage 257
Puissance 697
Remplacement des ampoules 586
Feux de position latéraux avant 257
Commutateur d'éclairage 257
Puissance 697
Remplacement des ampoules 586
Feux de recul
Puissance 697
Remplacement des ampoules 586
Feux de route automatiques 261
Feux de stationnement 257
Commutateur d'éclairage 257
Puissance 697
Remplacement des ampoules 586
Feux stop/de position arrière
Puissance 697
Remplacement des ampoules 586
Filtre de climatisation 577
Fonctionnement 198
Fonctions personnalisables ... 714
Frein
Frein de stationnement 256
Liquide 693
Témoin d'avertissement 613

Frein de stationnement 256
Fonctionnement 256
Message d'avertissement indiquant que le frein de stationnement est serré 628
Sonnerie d'avertissement de frein de stationnement serré 628
Fusibles 582

G

Glissières de galerie 218

H

Hayon 139
Hayon à commande électrique 139
Huile
Huile de différentiel 692
Huile moteur 688
Huile moteur 546
Capacité 688
Contrôle 546
Message d'avertissement de pression d'huile 631
Préparatifs et contrôles pré-hivernaux 345
Témoin d'alerte de pression d'huile 613

I

Identification 685
Moteur 686
Véhicule 685
Informations sur les pneus 701
Glossaire 708
Niveau de qualité uniforme des pneus 706
Numéro d'identification du pneu 703
Taille 704
Initialisation
Entretien 530
Hayon à commande électrique 146
Lève-vitres électriques 192
Système d'avertissement de la pression des pneus 562
Toit ouvrant 196
Toit ouvrant panoramique 196

J

Jauge de température de liquide de refroidissement 98
Jauges 98

L

Langue (écran multifonctionnel) 104, 111
Lavage et lustrage 522
Lave-glace 269, 271
Commande 269, 271
Contrôle 558
Préparatifs et contrôles pré-hivernaux 345
LDA (Avertissement de sortie de voie) 297
Lecteur CD 381
Lève-vitres électriques 190
Bouton de verrouillage des vitres 191
Fonctionnement 190
Fonctionnement de la fenêtre lié au verrouillage de porte 193
Protection anti-pincement 192

Levier
Levier de clignotant..... 255
Levier de déverrouillage de colonne de direction inclinable et télescopique 184
Levier de déverrouillage du capot..... 541
Levier de vitesse..... 250
Levier d'essuie-glaces..... 269, 271
Levier du loquet auxiliaire..... 541
Levier de vitesses..... 250
Boîte de vitesses automatique..... 250
Mode S 252
Si le levier de vitesse est bloqué sur P 669
Liquide
Boîte-pont automatique 691
Frein..... 693
Liquide de lave-glace..... 558
Liquide de refroidissement..... 550
Capacité..... 690
Contrôle 550
Préparatifs et contrôles pré-hivernaux 345
Lunette arrière 152

M

Manivelle de cric..... 644
Mémorisation de la position du siège..... 176
Mémorisation de la position du siège conducteur..... 176
Messages d'avertissement..... 623
Miroir de conversation..... 491
Miroirs de courtoisie 490
Mode neige..... 251
Montre..... 492
Moteur..... 687
Capot 541
Comment démarrer le moteur..... 241, 244
Compartiment..... 544
Contacteur d'allumage (contacteur de démarrage)..... 241, 244
Contacteur de démarrage..... 241, 244
Mode Accessory..... 245
Numéro d'identification..... 686
Position "ACC"..... 241
Si le moteur ne démarre pas 667
Surchauffe 678

N

Nettoyage..... 522, 525
Ceintures de sécurité..... 526
Extérieur 522
Intérieur 525
Jantes en aluminium..... 523
Nombre de places assises 220
Numéro d'identification du véhicule..... 685

O

Outils 644

P

Pare-soleil
Arrière..... 497
Toit..... 195
Toit panoramique..... 198
Pare-soleil 490
Pare-soleil arrière 497
PCS (Système de sécurité de précollision)..... 327
Commutateur de désactivation du PCS..... 328
Fonction..... 327
Témoin d'avertissement 615
Pneu crevé 643

Pneus 559
Chaînes 346
Contrôle 559
En cas de crevaison 643
Informations 701
Permutation des pneus 560
Pneus neige 347
Pression de gonflage 694
Remplacement 643
Roue de secours 643
Système d'alerte de pression des pneus 562
Taille 694
Témoin d'avertissement 616
Pneus neige 347
Poids
Capacité de chargement 220
Limites de charge 220
Poids 684
Poignées d'assistance 499
Points d'ancrage LATCH 72
Port AUX 365
Port USB 365
Porte-bouteilles 483
Porte-gobelets 484
Portes
Hayon 139
Portes latérales 130
Rétroviseurs extérieurs 188
Sécurité enfants de porte arrière 136
Sonnerie d'avertissement de porte ouverte 133
Systèmes de verrouillage et déverrouillage automatiques des portes 136
Témoin d'avertissement de porte ouverte 615, 625
Verrouillage des portes 130
Vitres de portes 190
Précautions concernant la conduite tout-terrain 349
Pression de gonflage des pneus 572
Données d'entretien 694
Témoin d'avertissement 616
Prises d'alimentation 494
Protection anti-pincement
Hayon à commande électrique 145
Lève-vitres électriques 192
Toit ouvrant 195
Toit ouvrant panoramique 200
Protection anti-pincement 200

R

Radiateur 551
Radio 379
Rangement de console 482
Rangements 481
Ravitaillement en carburant ... 273
Capacité 687
Ouverture du bouchon de réservoir à carburant 276
Si la trappe à carburant ne peut pas être ouverte 276
Types de carburant 273, 687
Réglage de la luminosité
Commandes d'éclairage du tableau de bord 100
Régulateur de vitesse
Régulateur de vitesse 278
Régulateur de vitesse actif 283
Régulateur de vitesse (régulateur de vitesse actif) 283
Régulateur de vitesse actif 283
Réinitialiser les données d'entretien 530

Remorquage
Conduite avec une caravane/ remorque 221
Remorquage de secours 607
Remorquage d'un canot pneumatique..... 240
Remorquage d'un canot pneumatique..... 240
Remplacement
Ampoules..... 586
Fusibles 582
Pile de la clé électronique..... 579
Pile de la télécommande du verrouillage centralisé 579
Pneus..... 643
Rétroviseur
Rétroviseur intérieur 186
Rétroviseurs extérieurs..... 188
Rétroviseur intérieur 186
Rétroviseurs
Désembuage des rétroviseurs extérieurs..... 458, 465
Miroirs de courtoisie..... 490
Rétroviseur intérieur 186
Rétroviseurs extérieurs..... 188
Rétroviseurs extérieurs 188
BSM (Surveillance de l'angle mort)..... 335
Désembuage des rétroviseurs extérieurs..... 458, 465
Mémoire de position du rétroviseur 176
Réglage et escamotage..... 188
Rétroviseurs latéraux..... 188
BSM (Surveillance de l'angle mort) 335
Mémoire de position du rétroviseur 176
Réglage et escamotage..... 188
Roue de secours 643
Emplacement de stockage..... 644
Pression de gonflage..... 694
Roues 575
Remplacement 575
Taille..... 694

S

Safety Connect 510
Sangle de retenue supérieure..... 80
Sécurité enfant 65
Bouton de verrouillage des lève-vitres électrique 191
Comment votre enfant doit porter la ceinture de sécurité..... 38
Lors de l'installation du siège de sécurité enfant..... 70
Précautions à prendre avec la batterie..... 556, 677
Précautions avec la rallonge de ceinture de sécurité..... 41
Précautions avec les sièges chauffants 476
Précautions concernant la lunette arrière..... 154
Précautions concernant le coussin gonflable 47
Précautions concernant le hayon 146
Précautions concernant le toit ouvrant 197

Précautions concernant le toit ouvrant panoramique 203
Précautions concernant les ceintures de sécurité 40
Précautions concernant les lève-vitres électriques..... 193
Précautions lorsque la pile est retirée de la clé électronique..... 581
Sécurité enfants de porte arrière..... 136
Siège de sécurité enfant..... 66
Sécurité enfants..... 136
Siège arrière..... 169
Rabattement 171, 173
Réglage 169
Siège de sécurité enfant 66
Installation d'un siège de sécurité enfant au moyen des ceintures de sécurité 74
Installation d'un siège de sécurité enfant avec points d'ancrage LATCH 72
Installation d'un siège de sécurité enfant avec sangle de retenue supérieure 80
Sièges bébé, définition 67
Sièges bébé, installation..... 74
Sièges modulables, définition..... 67
Sièges modulables, installation 74
Sièges rehausseurs, définition..... 67
Sièges rehausseurs, installation 78
Système de classification du passager avant..... 58
Sièges..... 167, 169
Appui-têtes 180
Installation des sièges enfant/ des sièges de sécurité enfant..... 70
Mémorisation de la position de conduite..... 176
Mémorisation de la position du siège..... 176
Nettoyage 526
Position correcte d'assise sur le siège..... 30
Précautions concernant le réglage 168, 175
Réglage 167, 169
Sièges chauffants..... 477
Sièges ventilés 477
Sièges avant 167
Appui-têtes 180
Mémorisation de la position de conduite..... 176
Mémorisation de la position du siège..... 176
Nettoyage 525
Position de conduite correcte 30
Réglage 167
Sièges chauffants..... 477
Sièges ventilés 477
Sièges chauffants..... 477
Sièges ventilés 477
Sonneries d'avertissement
Lunette arrière 615
Ouverture du hayon..... 615
Porte ouverte..... 615
Rappel de ceinture de sécurité..... 616
Rappel de clé..... 639
Rétrogradage..... 253
Système de direction assistée électrique 614
Système de freinage..... 613
Toit ouvrant ouvert..... 615

Supports d'ancrage 70
Surchauffe, moteur 678
Système 4 roues motrices 316
Système 4 roues motrices à contrôle de couple dynamique 318
Système antivol
Alarme 87
Système d'anti-démarrage du moteur 85
Système audio 360
Clé USB 392
Commandes audio au volant 363
Disque MP3/WMA 381
Entrée audio 365
iPod 387
Lecteur CD 381
Lecteur de musique portable 398
Optimisation 378
Prise AUX/prise USB 365
Radio 379
Système d'accès et de démarrage "mains libres" 157
Démarrage du moteur 244
Emplacement des antennes 157
Fonctions d'accès 130
Message d'avertissement 640
Système d'alerte de pression des pneus 561
Bouton de réinitialisation du système de surveillance de la pression de gonflage des pneus 562
Enregistrement des codes d'identification 563
Fonction 561
Initialisation 561
Montage des valves à émetteur pour la surveillance de la pression de gonflage 561
Témoin d'avertissement 616
Système d'anti-démarrage 85
Système d'anti-démarrage du moteur 85
Système d'anti-patinage (TRAC) 317
Système d'assistance à la descente (DAC) 324
Système d'éclairage de courtoisie à l'ouverture des portes 480
Système d'éclairage de jour 258
Système de classification du passager avant 58
Système de climatisation
Filtre de climatisation 577
Système de climatisation automatique arrière 473
Système de climatisation automatique avant 463
Système de climatisation manuel arrière 470
Système de climatisation manuel avant 456
Système de climatisation automatique arrière 473
Système de climatisation automatique avant 463
Système de climatisation manuel arrière 470
Système de climatisation manuel avant 456

Système de commande automatique de l'éclairage..... 257
Système de commande vocale* 451
Système de freinage antiblocage (ABS) 317
Fonction 317
Témoin d'avertissement..... 614
Système de navigation*
Système de pré-collision (PCS) 327
Commutateur de désactivation du PCS 328
Fonction 327
Témoin d'avertissement..... 615
Système de refroidissement 550
Surchauffe du moteur 678
Système de rétrovision sur écran* 306
Système de verrouillage de rapport..... 669
Système intuitif d'aide au stationnement*
Système mains libres (pour téléphone portable)* 399
Système multimédia aux places arrière*
Système VSC évolué 317

T

Tablette centrale arrière..... 500
Tapis de sol..... 28
Témoin d'avertissement principal 616
Témoin de rappel de ceinture de sécurité 616
Témoin d'éco-conduite 114
Témoin indicateur de dysfonctionnement..... 614
Témoins..... 95
Témoins d'avertissement 93
ABS 614
Lunette arrière 615
Niveau de carburant faible.... 615
Ouverture du hayon..... 615
Porte ouverte 615
Pression des pneus 616
Pression d'huile moteur basse..... 613
SRS 614
Système de direction assistée électrique 614
Système de freinage..... 613
Système de pré-collision 615
Système de recharge 613
Témoin d'avertissement principal..... 616
Témoin de perte d'adhérence 615
Témoin de rappel de ceinture de sécurité..... 616
Témoin indicateur de dysfonctionnement..... 614
Toit ouvrant ouvert..... 615
Toit ouvrant..... 194
Fonctionnement..... 194
Fonctionnement du toit ouvrant lié au verrouillage des portes 195
Protection anti-pincement..... 195
Toit ouvrant panoramique..... 198
Totalisateur kilométrique..... 98
TRAC (Système antipatinage)..... 317

Transmission 250
Boîte de vitesses automatique..... 250
Mode S 252
Si le levier de vitesse est bloqué sur P 669
Trappe à carburant 273
Ravitaillement en carburant 273
Si la trappe à carburant ne peut pas être ouverte 276

U

Urgence, En cas d'
En cas de crevaison 643
En cas de décharge de la batterie 673
Lorsque le véhicule surchauffe..... 678
Remorquage du véhicule..... 607
Si la clé électronique ne fonctionne pas normalement 670
Si le levier de vitesse est bloqué sur P 669
Si le moteur ne démarre pas..... 667
Si le signal sonore d'alerte se déclenche 613
Si un message d'avertissement s'affiche 623
Si un témoin d'alerte s'allume 613
Si votre véhicule est bloqué..... 681
Si vous devez arrêter votre véhicule en urgence 605
Vous suspectez un problème 611

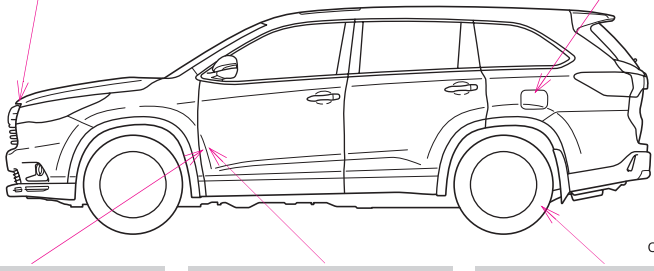
V

Verrouillage de porte
Portes 130
Système d'accès et de démarrage "mains libres"..... 130
Télécommande du verrouillage centralisé 131
Vitres 190
Désembuage de la lunette arrière..... 458, 465
Lève-vitres électriques..... 190
Volant 184
Réglage 184
Touches du système audio 363
Volant chauffant..... 477
VSC (Contrôle de la stabilité du véhicule) 317

*: Reportez-vous au "Système de navigation et de multimédia Manuel du propriétaire".

INFORMATIONS STATION-SERVICE

Levier du loquet auxiliaire		Trappe à carburant
P. 541		P. 276



Levier de déverrouillage du capot	Commande d'ouverture de trappe à carburant	Pression de gonflage des pneus
P. 541	P. 276	P. 694

Contenance du réservoir de carburant (Référence)	19,2 gal. (72,5 L, 15,9 Imp. gal.)
Type de carburant	Essence sans plomb uniquement P. 273, 687
Pression de gonflage des pneus à froid	P. 694
Contenance en huile moteur (Vidange et remplissage — référence)	P. 688
Type d'huile moteur	"Toyota Genuine Motor Oil" «Huile moteur Toyota d'origine» ou équivalent P. 688

Publication No.OM48A12D
Printed in Japan 01-1312-00 Ⓒ
ハイランダー（D）